

第 16 期

第二組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零一零年四月二十一日，星期三



Número 16

II

SÉRIE

do *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 21 de Abril de 2010

澳門特別行政區公報 BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

行政長官辦公室：

第90/2010號行政長官批示，委任代表行政長官辦公室及社會文化司司長辦公室的公共行政改革諮詢委員會成員。..... 4280

批示摘錄數份。..... 4280

經濟財政司司長辦公室：

第66/2010號經濟財政司司長批示，將若干權力轉授予上海世界博覽會澳門籌備辦公室主任，作為簽訂上海酒店租賃合同的簽署人。..... 4281

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Chefe do Executivo:

Despacho do Chefe do Executivo n.º 90/2010, que nomeia os membros do Conselho Consultivo para a Reforma da Administração Pública, em representação do Gabinete do Chefe do Executivo e em representação do Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura. 4280

Extractos de despachos. 4280

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças:

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 66/2010, que subdelega poderes na coordenadora do Gabinete Preparatório para a Participação de Macau na Exposição Mundial de Shanghai, como outorgante, no contrato de arrendamento de hotel em Shanghai. 4281

印務局，澳門官印局街。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo

Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo
網址 Website: <http://www.io.gov.mo>

第68/2010號經濟財政司司長批示，撥予交通事務局一常設基金。.....	4281	Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 68/2010, que atribui à Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego um fundo permanente.	4281
保安司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para a Segurança:	
第40/2010號保安司司長批示，將若干權力轉授予司法警察局局長，作為簽訂向司法警察局提供自動化指掌紋識別系統（AFIS/APIS）的保養服務合同的簽署人。.....	4282	Despacho do Secretário para a Segurança n.º 40/2010, que subdelega poderes no director da Polícia Judiciária, como outorgante, no contrato de manutenção do sistema de AFIS/APIS para a mesma Polícia.	4282
第46/2010號保安司司長批示，委任治安警察局副局長。.....	4282	Despacho do Secretário para a Segurança n.º 46/2010, que nomeia o segundo-comandante do CPSP.	4282
社會文化司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura:	
第57/2010號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予體育發展基金行政管理委員會主席，作為簽訂“運動易”及公共體育設施網絡系統和硬件支援服務合同的簽署人。.....	4284	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 57/2010, que subdelega poderes no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Desenvolvimento Desportivo, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de assistência aos sistemas e hardwares da Rede das instalações desportivas públicas e do «Sport Easy».	4284
第58/2010號社會文化司司長批示，委任一名旅遊發展輔助委員會的澳門專業導遊協會代表以代替原代表。.....	4284	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 58/2010, que designa o membro da Comissão de Apoio ao Desenvolvimento Turístico, em substituição de um representante da Associação de Guia Turístico de Macau.	4284
第59/2010號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予旅遊基金行政管理委員會主席，作為簽訂提供製作有關宣傳澳門旅遊的文章及圖片且每月在“濠江日報”上刊登的服務合同的簽署人。.....	4284	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 59/2010, que subdelega poderes no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, como outorgante, no contrato de prestação dos serviços de elaboração de textos e fotografias relativos à promoção turística de Macau e da sua inserção mensal no jornal «Hou Kong».	4284
批示摘錄一份。.....	4285	Extracto de despacho.	4285
運輸工務司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas:	
第20/2010號運輸工務司司長批示，修改一幅以長期租借制度批出，位於澳門半島高園街的土地的批給。.....	4285	Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 20/2010, que revê a concessão, por aforamento, de um terreno situado na península de Macau, na Rua de D. Belchior Carneiro.	4285
第21/2010號運輸工務司司長批示，關於澳門電力股份有限公司董事會成員的任免。.....	4291	Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 21/2010, que exonera o membro do Conselho de Administração da Companhia de Electricidade de Macau — CEM, S.A. e nomeia um outro membro para o mesmo Conselho.	4291
廉政公署：		Comissariado contra a Corrupção:	
批示摘錄數份。.....	4291	Extractos de despachos.	4291
審計署：		Comissariado da Auditoria:	
批示摘錄一份。.....	4292	Extracto de despacho.	4292
海關：		Serviços de Alfândega:	
批示摘錄數份。.....	4293	Extractos de despachos.	4293
終審法院院長辦公室：		Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:	
批示摘錄數份。.....	4293	Extractos de despachos.	4293
個人資料保護辦公室：		Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais:	
編制外及散位合同人員的轉制名單。.....	4295	Listas de transição do pessoal contratado além do quadro e por assalariamento.	4295
法務局：		Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça:	
批示摘錄數份。.....	4296	Extractos de despachos.	4296

國際法事務辦公室：		Gabinete para os Assuntos do Direito Internacional:	
批示摘錄一份。.....	4297	Extracto de despacho.	4297
法律改革辦公室：		Gabinete para a Reforma Jurídica:	
批示摘錄數份。.....	4297	Extractos de despachos.	4297
經濟局：		Direcção dos Serviços de Economia:	
批示摘錄數份。.....	4298	Extractos de despachos.	4298
更正批示摘錄一份。.....	4299	Rectificação de extracto de despacho.	4299
財政局：		Direcção dos Serviços de Finanças:	
批示摘錄數份。.....	4299	Extractos de despachos.	4299
聲明書數份。.....	4301	Declarações.	4301
退休基金會：		Fundo de Pensões:	
批示摘錄數份。.....	4303	Extractos de despachos.	4303
金融情報辦公室：		Gabinete de Informação Financeira:	
編制外及散位合同人員的轉制名單。.....	4304	Listas de transição do pessoal contratado além do quadro e por assalariamento.	4304
批示摘錄數份。.....	4305	Extractos de despachos.	4305
聲明書一份。.....	4306	Declaração.	4306
澳門保安部隊事務局：		Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:	
批示摘錄數份。.....	4306	Extractos de despachos.	4306
治安警察局：		Corpo de Polícia de Segurança Pública:	
批示摘錄數份。.....	4307	Extractos de despachos.	4307
衛生局：		Serviços de Saúde:	
編制外合同和散位合同護士轉制名單。.....	4308	Lista de transição do pessoal de enfermagem contratado além do quadro e por assalariamento.	4308
批示摘錄數份。.....	4333	Extractos de despachos.	4333
教育暨青年局：		Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:	
批示摘錄數份。.....	4336	Extractos de despachos.	4336
文化局：		Instituto Cultural:	
批示摘錄數份。.....	4337	Extractos de despachos.	4337
旅遊局：		Direcção dos Serviços de Turismo:	
批示摘錄數份。.....	4338	Extractos de despachos.	4338
社會工作局：		Instituto de Acção Social:	
批示摘錄數份。.....	4339	Extractos de despachos.	4339
高等教育輔助辦公室：		Gabinete de Apoio ao Ensino Superior:	
批示摘錄一份。.....	4340	Extracto de despacho.	4340
文化基金：		Fundo de Cultura:	
批示摘錄一份。.....	4341	Extracto de despacho.	4341
土地工務運輸局：		Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes:	
批示摘錄數份。.....	4342	Extractos de despachos.	4342
地圖繪製暨地籍局：		Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro:	
批示摘錄一份。.....	4344	Extracto de despacho.	4344

地球物理暨氣象局：

批示摘錄一份。..... 4345

房屋局：

批示摘錄數份。..... 4345

聲明書一份。..... 4347

建設發展辦公室：

編制外及散位合同人員的轉制名單。..... 4347

環境保護局：

批示摘錄數份。..... 4351

民航局：

批示摘錄一份。..... 4352

政府機關通告及公告**警察總局佈告：**為填補一等翻譯員一缺，以文件審閱及有限制的
方式進行普通晉升開考的應考人成績表。..... 4353**行政暨公職局佈告：**為填補顧問翻譯員四缺，以文件審閱及有限制的
方式進行普通晉升開考的應考人成績表。..... 4353**商業及動產登記局佈告：**

二零一零年三月份的商業登記名單。..... 4354

民政總署佈告：二零一零年第一季度獲財政資助的私人及私人機
構名單。..... 4442**法務公庫佈告：**二零一零年第一季度獲財政資助的私人及私立機
構名單。..... 4444**經濟局佈告：**

商標的保護。..... 4445

營業場所之名稱及標誌的保護。..... 4590

設計及新型的保護。..... 4591

授權的發明專利之延伸。..... 4594

實用專利的保護。..... 4599

統計暨普查局佈告：公告一則，關於張貼為填補一等統計技術員一
缺，以文件審閱及有限制的方式進行普通晉升
開考的准考人臨時名單。..... 4634**勞工事務局佈告：**二零一零年第一季度獲財政資助的私立機構
名單。..... 4634**Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos:**

Extracto de despacho. 4345

Instituto de Habitação:

Extractos de despachos. 4345

Declaração. 4347

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas:Listas de transição do pessoal contratado além do qua-
dro e por assalariamento. 4347**Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental:**

Extractos de despachos. 4351

Autoridade de Aviação Civil:

Extracto de despacho. 4352

Avisos e anúncios oficiais**Serviços de Polícia Unitários:**Lista classificativa do candidato ao concurso comum,
de acesso, documental, condicionado, para o preen-
chimento de uma vaga de intérprete-tradutor de
1.ª classe. 4353**Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:**Lista classificativa dos candidatos ao concurso comum,
de acesso, documental, condicionado, para o pre-
enchimento de quatro vagas de intérprete-tradutor
assessor. 4353**Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis:**Lista do registo comercial referente ao mês de Março de
2010. 4354**Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais:**Lista dos apoios financeiros concedidos a particulares e
a entidades referente ao 1.º trimestre de 2010. 4442**Cofre dos Assuntos de Justiça:**Lista dos apoios financeiros concedidos a particulares e
a instituições particulares referente ao 1.º trimestre
de 2010. 4444**Direcção dos Serviços de Economia:**

Protecção de marcas. 4445

Protecção de nomes e insígnias de estabelecimento. 4590

Protecção de desenhos e modelos. 4591

Extensão de patente de invenção concedida. 4594

Protecção de patentes de utilidade. 4599

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:Anúncio sobre a afixação da lista provisória do candi-
dato ao concurso comum, de acesso, documental,
condicionado, para o preenchimento de uma vaga de
técnico de estatística de 1.ª classe. 4634**Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:**Lista dos apoios financeiros concedidos a instituições
particulares referente ao 1.º trimestre de 2010. 4634

將若干權限轉授予勞動監察廳廳長及職業安全健康廳廳長。.....	4636	Subdelegação de competências nos chefes do Departamento de Inspeção do Trabalho e do Departamento de Segurança e Saúde Ocupacional.	4636
將若干權限轉授予就業廳廳長及職業培訓廳廳長。.....	4637	Subdelegação de competências nos chefes do Departamento de Emprego e do Departamento de Formação Profissional.	4637
工商業發展基金佈告：		Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização:	
二零一零年第一季度獲財政資助的私人及私立機構名單。.....	4639	Lista dos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares referente ao 1.º trimestre de 2010.	4639
澳門保安部隊事務局佈告：		Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:	
為填補特級技術員（資訊範疇）一缺，以文件審閱及有限制的方式進行普通晉升開考的應考人成績表。.....	4640	Lista classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico especialista, área de informática.	4640
為填補特級無線電通訊輔導技術員一缺，以文件審閱及有限制的方式進行普通晉升開考的應考人成績表。.....	4641	Lista classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico-adjunto de radiocomunicações especialista.	4641
公告一則，關於張貼為填補特級技術輔導員（資訊範疇）一缺，以文件審閱及有限制的方式進行普通晉升開考的通告。.....	4641	Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico especialista, área de informática.	4641
公告一則，關於張貼為填補顧問高級技術員（法律範疇）一缺，以文件審閱及有限制的方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。.....	4642	Anúncio sobre a afixação da lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor, área jurídica.	4642
司法警察局佈告：		Polícia Judiciária:	
公告一則，關於張貼為填補一等刑事技術輔導員七缺，以文件審閱及有限制的方式進行普通晉升開考的准考人確定名單。.....	4642	Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de sete vagas de adjunto-técnico de criminalística de 1.ª classe.	4642
衛生局佈告：		Serviços de Saúde:	
通告一則，關於“網絡線槽支架工程”的公開招標。.....	4643	Aviso referente ao concurso público para «Obra de calha para os cabos de rede da Network».	4643
通告一則，關於“向衛生局供應及安裝一臺超聲掃描機”的公開招標。.....	4643	Aviso referente ao concurso público para «Fornecimento e instalação de um Sistema Ultrassónico Digital aos Serviços de Saúde».	4643
教育暨青年局佈告：		Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:	
通告一則，關於公立教育機構二零一零 / 二零一一學年校曆表。.....	4644	Aviso referente ao calendário escolar do ano lectivo 2010/2011 para as instituições educativas oficiais.	4644
文化局佈告：		Instituto Cultural:	
將若干權限轉授予該局行政暨財政處處長。...	4645	Subdelegação de competências na chefe da Divisão Administrativa e Financeira, substituta, deste Instituto.	4645
旅遊局佈告：		Direcção dos Serviços de Turismo:	
為填補首席特級督察（監察範疇）一缺，以文件審閱及有限制的方式進行普通晉升開考的應考人成績表。.....	4646	Lista classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de inspector especialista principal, área de inspecção.	4646
為填補顧問高級技術員一缺，以文件審閱及有限制的方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。.....	4647	Lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor.	4647
為填補一等技術輔導員一缺，以文件審閱及有限制的方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。.....	4647	Lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico de 1.ª classe.	4647

公告一則，關於為“第二十二屆澳門國際煙花比賽匯演租用躉船及輔助船隻服務”之判給作公開招標。.....	4647	Anúncio referente ao concurso público para adjudicação da prestação do serviço de «aluguer de barças e barcos de apoio destinados ao 22.º Concurso Internacional de Fogo-de-Artifício de Macau».	4647
社會工作局佈告：		Instituto de Acção Social:	
將若干權限轉授予副局長，行政暨財政廳廳長，研究暨計劃廳廳長，社會互助廳廳長，家庭暨社區服務廳廳長及防治藥物依賴廳廳長。.....	4649	Subdelegação de competências no vice-presidente, nos chefes do Departamento Administrativo e Financeiro, do Departamento de Estudos e Planeamento, do Departamento de Solidariedade Social, do Departamento de Família e Comunidade e do Departamento de Prevenção e Tratamento da Toxicodependência. .	4649
體育發展局佈告：		Instituto do Desporto:	
將若干權限授予副局長，體育發展廳廳長，體育設施管理廳廳長，組織、研究及資訊處處長及行政財政處代處長。.....	4651	Delegação de competências no vice-presidente, nos chefes do Departamento de Desenvolvimento Desportivo, do Departamento de Administração de Instalações Desportivas, da Divisão de Organização, Estudos e Informatização e da Divisão Administrativa e Financeira, substituto.	4651
高等教育輔助辦公室佈告：		Gabinete de Apoio ao Ensino Superior:	
公告一則，關於張貼為填補特級行政技術助理員一缺，以文件審閱及有限制的方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。.....	4653	Anúncio sobre a afixação da lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de assistente técnico administrativo especialista.	4653
旅遊學院佈告：		Instituto de Formação Turística:	
二零一零年第一季度獲財政資助的私人及私立機構名單。.....	4653	Lista dos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares referente ao 1.º trimestre de 2010.	4653
文化基金佈告：		Fundo de Cultura:	
二零一零年第一季度獲財政資助的私人及私立實體名單。.....	4655	Lista dos apoios financeiros concedidos a particulares e a entidades particulares referente ao 1.º trimestre de 2010.	4655
地圖繪製暨地籍局佈告：		Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro:	
為填補顧問高級技術員一缺，以文件審閱及有限制的方式進行普通晉升開考的應考人成績表。.....	4657	Lista classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor.	4657
為填補特級行政技術助理員一缺，以文件審閱及有限制的方式進行普通晉升開考的應考人成績表。.....	4658	Lista classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de assistente técnico administrativo especialista.	4658
郵政局佈告：		Direcção dos Serviços de Correios:	
公告一則，關於張貼為填補顧問高級技術員三缺及特級郵務文員三缺，以文件審閱及有限制的方式進行普通晉升開考的通告。.....	4659	Anúncio sobre a afixação dos avisos dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento de três vagas de técnico superior assessor e três de oficial de exploração postal especialista.	4659
運輸基建辦公室佈告：		Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes:	
公告一則，關於“輕軌展覽館大樓建造工程”的公開招標。.....	4659	Anúncio referente ao concurso público para o «Projecto de construção do Edifício de Exposições do Sistema de Metro Ligeiro».	4659
公證署公告及其他公告		Anúncios notariais e outros	
澳門職業及社會服務協會——章程。.....	4662	Macau Professional & Social Services Association. — Estatutos.	4662
澳門國際文化傳播協會——章程。.....	4663	Associação Internacional Cultural Comunicação de Macau. — Estatutos.	4663
國際生態翻譯學研究會——章程。.....	4664	International Association of Eco-Translatology Research. — Estatutos.	4664

澳門機動車租賃聯合總會——章程。.....	4666	Rent-A-Car United General Association Macao. — Estatutos.	4666
聯豐亨人壽保險股份有限公司——修改管理規章。.....	4667	Companhia de Seguros Luen Fung Hang Vida, S.A. — Alteração do regulamento de gestão.	4667
新鴻基投資服務有限公司（澳門分行）——試算表於二零一零年三月三十一日。.....	4668	Sun Hung Kai Investment Services Limited (Sucursal de Macau). — Balancete do razão em 31 de Março de 2010.	4668
葡萄牙商業銀行（澳門離岸分支機構）——試算表於二零一零年三月三十一日。.....	4669	Banco Comercial Português Sucursal Offshore de Macau. — Balancete do razão em 31 de Março de 2010.	4669
永利渡假村（澳門）股份有限公司——二零零九年度營業帳目報告。.....	4670	Wynn Resorts (Macau) S.A. — Relatório das contas do exercício de 2009.	4670
澳門電訊有限公司——二零零九年度營業帳目報告。.....	4676	Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L. — Relatório das contas do exercício de 2009.	4676
新濠博亞博彩（澳門）股份有限公司——二零零九年度營業帳目報告。.....	4683	Melco Crown Jogos (Macau), S.A. — Relatório das contas do exercício de 2009.	4683

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 90/2010 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 90/2010

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第18/2007號行政法規第四條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2007, o Chefe do Executivo manda:

一、委任行政長官辦公室代表郭華成出任公共行政改革諮詢委員會成員，以代替原代表白麗嫻。

1. É nomeado, como membro do Conselho Consultivo para a Reforma da Administração Pública, em representação do Gabinete do Chefe do Executivo, Kuok Wa Seng, substituindo Brenda Dulce da Cunha e Pires.

二、委任社會文化司司長辦公室代表梁慧明出任公共行政改革諮詢委員會成員，以代替原代表譚俊榮。

2. É nomeada, como membro do Conselho Consultivo para a Reforma da Administração Pública, em representação do Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, Maria Leong Madalena, substituindo Alexis, Tam Chon Weng.

三、本批示委任成員的任期至二零一一年一月九日。

3. O mandato dos membros nomeados ao abrigo do presente despacho termina no dia 9 de Janeiro de 2011.

四、本批示自公佈翌日起生效。

4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

二零一零年四月十四日

14 de Abril de 2010.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

透過行政長官二零一零年三月十五日批示：

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 15 de Março de 2010:

根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第五款及第十九條第六款，以及《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，以定期委任方式委任梁倩明為行政長官辦公室私人秘書，為期兩年，生效日期追溯自二零零九年十二月二十日，並廢止二零零九年十二月二十日之有關批示。

Leong Sin Meng — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, secretária pessoal do Gabinete do Chefe do Executivo, nos termos dos artigos 18.º, n.ºs 1, 2 e 5, e 19.º, n.º 6, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, e 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, vigentes, devendo a data de produção de efeitos retroagir a 20 de Dezembro de 2009, e ser revogado o respectivo despacho de 20 de Dezembro de 2009.

透過行政長官二零一零年三月三十一日之批示：

Por despachos de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 31 de Março de 2010:

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，政府總部輔助部門以編制外合同方式聘用的第二職階二等行政技術助理員李麗娜及 Arlene Lau，獲訂立新編制外合同，為期兩年，職級為第一職階二等技術輔導員，薪俸點260點，自二零一零年三月三十一日起生效。

Lei Lai Na e Arlene Lau, assistentes técnicas administrativas de 2.ª classe, 2.º escalão, contratadas além do quadro, dos SASG — celebrados novos contratos além do quadro, pelo período de dois anos, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 31 de Março de 2010.

二零一零年四月十五日於行政長官辦公室

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 15 de Abril de 2010. — O Chefe do Gabinete, *Alexis, Tam Chon Weng*.

辦公室主任 譚俊榮

經濟財政司司長辦公室

第 66/2010 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第三條及第七條，以及第121/2009號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予上海世界博覽會澳門籌備辦公室主任楊寶儀或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“上海紅塔大酒店有限公司”簽訂上海酒店租賃合同。

二零一零年四月九日

經濟財政司司長 譚伯源

第 68/2010 號經濟財政司司長批示

基於在本財政年度有需要撥予交通事務局一項按照經第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規第二十六條至第二十九條的規定而設立的常設基金，金額為\$138,000.00（澳門幣壹拾叁萬捌仟元整）；

在該局的建議下，並聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條及第121/2009號行政命令賦予的職權，作出本批示。

撥予交通事務局一項金額為\$138,000.00（澳門幣壹拾叁萬捌仟元整）的常設基金。該基金由以下成員組成之行政委員會負責管理：

主席：局長汪雲，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任；

委員：副局長鄧惠蓮，當其出缺或因故不能視事時，由車輛及駕駛員事務廳廳長賈靖龍代任；

委員：行政及財政處處長，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任。

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇASDespacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 66/2010

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 3.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, e dos n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 121/2009, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

São subdelegados na coordenadora do Gabinete Preparatório para a Participação de Macau na Exposição Mundial de Shanghai, Ieong Pou Yee, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de arrendamento de hotel em Shanghai, a celebrar com «Shanghai Hong Ta Hotel, Co. Ltd.».

9 de Abril de 2010.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Despacho do Secretário para a Economia e
Finanças n.º 68/2010

Considerando a necessidade de ser atribuído à Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, para o corrente ano económico, um fundo permanente de \$ 138 000,00 (cento e trinta e oito mil patacas), constituído nos termos do disposto nos artigos 26.º a 29.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009;

Sob proposta da aludida Direcção e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com a Ordem Executiva n.º 121/2009, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É atribuído à Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego um fundo permanente de \$ 138 000,00 (cento e trinta e oito mil patacas), para ser gerido por uma comissão administrativa composta pelos seguintes membros:

Presidente: Wong Wan, director dos Serviços e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal.

Vogal: Tang Wai Lin, subdirectora dos Serviços e, nas suas faltas ou impedimentos, Correia Gageiro, Luís, chefe do Departamento de Assuntos de Veículos e Condutores;

Vogal: chefe da Divisão Administrativa e Financeira e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal.

本批示由二零一零年一月一日起生效。

二零一零年四月十二日

經濟財政司司長 譚伯源

二零一零年四月十四日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 陸潔嫻

O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2010.

12 de Abril de 2010.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 14 de Abril de 2010. — A Chefe do Gabinete, *Lok Kit Sim*.

保安司司長辦公室

第 40/2010 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第四條第二款和第七條，及第122/2009號行政命令第一款、第二款及第五款之規定，作出本批示：

本人將一切所需權力轉授予司法警察局局長黃少澤博士或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為立約人，與眾城金徽科技發展（澳門）有限公司簽訂向司法警察局提供自動化指掌紋識別系統的保養服務合同。

二零一零年四月八日

保安司司長 張國華

第 46/2010 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，及參照經第35/2001號行政法規修訂的第6/1999號行政法規第四條第二款所指附件四第（四）項的規定，並根據第122/2009號行政命令第一款的規定，作出本批示：

根據經十二月三十日第66/94/M號法令核准的《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百零五條第一款b)項，以及第22/2001號行政法規第六條及第八條的規定；

根據《澳門保安部隊軍事化人員通則》第四十三條第二款規定，經聽取司法暨紀律委員會意見；

經行政長官批准，按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之《澳門公

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 40/2010

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º e do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 122/2009, o Secretário para a Segurança manda:

São subdelegados no director da Polícia Judiciária, doutor Wong Sio Chak, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de manutenção do sistema de AFIS/APIS para a mesma Polícia, a celebrar com a Companhia Zhongcheng Emblema Dourado (Macau) de Desenvolvimento Científico e Tecnológico Limitada.

8 de Abril de 2010.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 46/2010

Usando a faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, com a referência à competência que lhe advém do disposto na alínea 4) do Anexo IV ao n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, com a nova redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 35/2001, e nos termos das disposições conjugadas do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 122/2009, o Secretário para a Segurança manda:

Nos termos do disposto no n.º 1, alínea b) do artigo 105.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau (EMFSM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, e ainda, dos artigos 6.º e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 22/2001;

Ouvido o Conselho de Justiça e Disciplina, nos termos do n.º 2 do artigo 43.º do EMFSM;

Nomeia, precedendo autorização do Chefe do Executivo, de acordo com as disposições conjugadas do artigo 1.º, n.º 3, do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública, aprovado

共行政工作人員通則》第一條第三款的規定，聯同第15/2009號法律第二條第二款第（二）項、第五條、第十條及第二十五條，以及上指《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百零七條及第一百五十條第二款及第四款的規定，以定期委任方式，由二零一零年四月十二日起，委任治安警察局警務總長（編號128861）黎錦權擔任治安警察局副局長一職，為期兩年，並賦予其副警務總監職能職位的軍銜等級；

該被委任人是出任第22/2001號行政法規第五十八條第一款所指附件B設立的職位。

根據第15/2009號法律第五條第二款規定，現以附件形式公布被委任者的學歷和專業簡歷。

二零一零年四月十六日

保安司司長 張國華

附件

委任警務總長（編號128861）黎錦權擔任治安警察局副局長一職的依據如下：

——職位出缺及因運作原因有需要填補空缺；

——警務總長（編號128861）黎錦權憑藉以下個人履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任治安警察局副局長一職：

學歷：

——澳門保安部隊高等學校警務科學學士；

——澳門保安部隊高等學校第二屆指揮及領導課程。

專業簡歷：

——於一九八六年，於澳門警務廳二區警署工作；

——於一九八七年至一九九零年，於行動暨通訊處行動控制中心工作；

——於一九九五年至一九九七年期間，擔任特警隊特警處署任處長；

——於一九九八年，擔任特警隊副指揮官；

——於一九九九年至二零零五年，擔任特警隊指揮官；

——於二零零五年至二零一零年四月十一日，擔任行動廳廳長。

二零一零年四月十六日於保安司司長辦公室

辦公室主任 黃傳發

pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção que lhe foi conferida pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o intendente do CPSP n.º 128 861, Lai Kam Kun, em comissão de serviço, a partir de 12 de Abril de 2010, pelo período de dois anos, nos termos das disposições conjugadas dos artigos 2.º, n.º 2, alínea 2), 5.º, 10.º, 25.º da Lei n.º 15/2009, e dos artigos 107.º, 150.º, n.ºs 2 e 4, do citado EMFSM, para o cargo de segundo-comandante do CPSP, graduando-o no posto funcional de superintendente.

O nomeado ocupa o lugar criado pelo Anexo B a que se refere o n.º 1 do artigo 58.º do Regulamento Administrativo n.º 22/2001.

Nos termos do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada, em anexo, a nota relativa aos respectivos fundamentos e ao currículo académico e profissional do nomeado.

16 de Abril de 2010.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

ANEXO

Fundamentos da nomeação do intendente n.º 128 861, Lai Kam Kun, para o cargo de segundo-comandante do CPSP:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento por razões operacionais.

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte do intendente n.º 128 861, Lai Kam Kun, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*:

Curriculum académico:

— Licenciatura em Ciências Policiais pela ESFSM;

— 2.º curso de Comando e Direcção — Curso de Comando e Direcção.

Curriculum profissional:

— Prestando serviço na Esquadra Policial n.º 2 (1986);

— Prestando serviço no Centro de Controlo Operacional da DOC (1987-1990);

— Chefe interino da Divisão de Intervenção da UTIP (1995-1997);

— Segundo-comandante da Unidade Tática de Intervenção da Polícia (1998);

— Comandante da Unidade Tática de Intervenção da Polícia (1999-2005);

— Chefe do Departamento de Operações (2005 até 11 de Abril de 2010).

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 16 de Abril de 2010. — O Chefe do Gabinete, *Vong Chun Fat*.

社會文化司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURA

第 57/2010 號社會文化司司長批示

Despacho do Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 57/2010

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條，第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

轉授一切所需權力予體育發展基金行政管理委員會主席黃有力學士或其法定代任人，以代表澳門特別行政區作為簽署人，與Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.簽訂運動易及公共體育設施網絡系統和硬件支援服務合同。

São subdelegados no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Desenvolvimento Desportivo, licenciado Vong Iao Lek, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de assistência aos sistemas e hardwares da Rede das instalações desportivas públicas e do «Sport Easy», a celebrar com a «Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.».

二零一零年四月九日

9 de Abril de 2010.

社會文化司司長 張裕

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

第 58/2010 號社會文化司司長批示

Despacho do Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 58/2010

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第21/2004號行政法規第四條第二款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2004, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

一、委任澳門專業導遊協會代表羅掌權為旅遊發展輔助委員會成員，以代替原代表胡惠芳。

1. É designado como membro da Comissão de Apoio ao Desenvolvimento Turístico, Lo Lucas, em substituição de Wu Wai Fong, como representante da Associação de Guia Turístico de Macau.

二、本批示自公佈翌日起生效。

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

二零一零年四月十三日

13 de Abril de 2010.

社會文化司司長 張裕

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

第 59/2010 號社會文化司司長批示

Despacho do Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 59/2010

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條，以及第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

一、轉授予旅遊基金行政管理委員會主席João Manuel Costa Antunes（安棟樑）工程師或其法定代任人一切所需權

1. São subdelegados no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, engenheiro João Manuel Costa Antunes, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários

力，以便其代表澳門特別行政區作為簽署人，與“新濠江報業集團有限公司”簽訂“提供製作有關宣傳澳門旅遊的文章及圖片且每月在「濠江日報」上刊登的服務合同”。

二、本批示自公佈翌日起生效。

二零一零年四月十四日

社會文化司司長 張裕

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零一零年二月二十四日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第五款及第二十八條第一款b)項的規定，孫國臣在旅遊發展輔助委員會擔任第一職階輕型車輛司機的散位合同，由二零一零年四月十五日起續期一年。

二零一零年四月十四日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 張素梅

運 輸 工 務 司 司 長 辦 公 室

第 20/2010 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據七月五日第6/80/M號法律第一百零七條的規定，作出本批示。

一、根據本批示組成部分的附件合同所載規定及條件，修改一幅以長期租借制度批出，面積372平方米，位於澳門半島高園街，其上建有35號樓宇，標示於物業登記局第13961號，用作興建一幢屬分層所有權制度，作住宅及商業用途樓宇的土地的批給。

二、本批示即時生效。

二零一零年四月十三日

運輸工務司司長 劉仕堯

para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação dos serviços de elaboração de textos e fotografias relativos à promoção turística de Macau e da sua inserção mensal no jornal «Hou Kong», a celebrar com a empresa «Publicação Novo Hou Kong Grupo, Lda.».

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

14 de Abril de 2010.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Fevereiro de 2010:

Sun Kuok San — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, na Comissão de Apoio ao Desenvolvimento Turístico, nos termos dos artigos 27.º, n.º 5, e 28.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, a partir de 15 de Abril de 2010.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 14 de Abril de 2010. — A Chefe do Gabinete, *Cheung So Mui Cecilia.*

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 20/2010

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 107.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É revista, nos termos e condições constantes do contrato em anexo, que faz parte integrante do presente despacho, a concessão, por aforamento, do terreno com a área de 372 m², situado na península de Macau, onde se encontra construído o prédio com o n.º 35 da Rua de D. Belchior Carneiro, descrito na Conservatória do Registo Predial sob o n.º 13 961, para construção de um edifício, em regime de propriedade horizontal, destinado a habitação e comércio.

2. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

13 de Abril de 2010.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Lau Si Io.*

附件

(土地工務運輸局第1928.01號案卷及
土地委員會第58/2009號案卷)

ANEXO

(Processo n.º 1 928.01 da Direcção dos Serviços de Solos,
Obras Públicas e Transportes e Processo n.º 58/2009
da Comissão de Terras)

合同協議方：

甲方——澳門特別行政區；及

乙方——沙彪置業發展有限公司。

鑒於：

一、沙彪置業發展有限公司，總辦事處設於澳門友誼巷72號國際中心地下AH，登記於商業及動產登記局C27冊第57頁第10632（SO）號，根據以其名義作出的第21470G、55335G及75112G號登錄，其擁有一幅面積372平方米，位於澳門半島高園街，其上建有35號樓宇，標示於物業登記局B37冊第136頁背頁第13961號的土地的利用權。

二、土地的田底權以澳門特別行政區的名義登錄於F6冊第63頁第3583號。

三、上述土地在地圖繪製暨地籍局於二零零八年八月六日發出的第4957/1995號地籍圖中定界。

四、承批公司擬重新利用該土地興建一幢屬分層所有權制度，樓高7層，其中1層為地庫，作住宅及商業用途的樓宇，因此於二零零六年八月二十六日向土地工務運輸局遞交有關的工程草案（建築計劃），該草案經二零零八年十二月十五日及二零零九年二月二十四日提交的計劃作出修改。根據該局副局長於二零零九年五月二十二日所作之批示，該計劃已被有條件核准。

五、基於此，承批公司於二零零九年六月二十六日向行政長官遞交申請書，請求根據七月五日第6/80/M號法律第一百零七條的規定，批准按照已遞交土地工務運輸局的計劃，更改上述土地的利用及隨後修改有關批給合同。

六、在組成案卷後，土地工務運輸局計算了應得的回報，並制定修改批給的合同擬本，承批公司透過於二零零九年十月六日遞交的聲明書，表示接納該擬本。

七、案卷按一般程序送交土地委員會，該委員會於二零一零年一月二十一日舉行會議，同意批准有關申請。

八、土地委員會的意見書已於二零一零年二月三日經行政長官的批示確認。

Contrato acordado entre:

A Região Administrativa Especial de Macau, como primeiro outorgante; e

A Companhia de Desenvolvimento Predial Shabill, Limitada, como segundo outorgante.

Considerando que:

1. A «Companhia de Desenvolvimento Predial Shabill, Limitada», com sede em Macau, na Travessa da Amizade, Edifício Centro Internacional, n.º 72, r/c, AH, registada na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis sob o n.º 10 632 (SO) a fls. 57 do livro C27, é titular do domínio útil do terreno com a área 372 m², situado na península de Macau, onde se encontra construído o prédio com o n.º 35 da Rua de D. Belchior Carneiro, descrito na Conservatória do Registo Predial (CRP) sob o n.º 13 961 a fls. 136v do livro B37, conforme inscrição a seu favor sob os n.ºs 21 470G, 55 335G e 75 112G.

2. O domínio directo sobre o terreno acha-se inscrito a favor da Região Administrativa Especial de Macau sob o n.º 3 583 a fls. 63 do livro F6.

3. O referido terreno encontra-se demarcado na planta n.º 4 957/1995, emitida pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro (DSCC), em 6 de Agosto de 2008.

4. Pretendendo proceder ao reaproveitamento do terreno, com a construção de um edifício, em regime de propriedade horizontal, compreendendo 7 pisos, incluindo 1 piso em cave, destinado a habitação e comércio, a concessionária, em 26 de Agosto de 2006 submeteu à Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT) o anteprojecto de obra (projecto de arquitectura), rectificado pelos projectos apresentados em 15 de Dezembro de 2008 e em 24 de Fevereiro de 2009, tendo este sido considerado passível de aprovação, condicionada, por despacho da subdirectora dos serviços, de 22 de Maio de 2009.

5. Nestas circunstâncias, em requerimento dirigido a S. Ex.^a o Chefe do Executivo, apresentado em 26 de Junho de 2009, a concessionária solicitou autorização para modificar o aproveitamento do referido terreno, em conformidade com o projecto apresentado na DSSOPT, e a consequente revisão do contrato de concessão, ao abrigo do artigo 107.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho.

6. Instruído o procedimento, a DSSOPT procedeu ao cálculo das contrapartidas devidas e elaborou a minuta do contrato de revisão da concessão, que foi aceite pela concessionária, mediante declaração apresentada em 6 de Outubro de 2009.

7. O procedimento seguiu a sua tramitação normal, tendo sido enviado à Comissão de Terras que, reunida em sessão de 21 de Janeiro de 2010, emitiu parecer favorável ao deferimento do pedido.

8. O parecer da Comissão de Terras foi homologado por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 3 de Fevereiro de 2010.

九、根據並履行七月五日第6/80/M號法律第一百二十五條的規定，已將由本批示規範的合同條件通知申請公司。該公司透過二零一零年三月十五日遞交由勞志成，已婚，及梁國華，未婚，居於澳門鶴鳴巷11號建輝大廈3字樓，分別以總經理及副總經理的身分，代表沙彪置業發展有限公司簽署的聲明書，明確表示接納有關條件。根據載於該聲明書上的確認，其身分及權力已經第二公證署核實。

十、合同第三條款第一款所述經調整後的利用權價金及第七條款1)項所述的溢價金已透過由土地工務運輸局於二零一零年三月十日發出的第2010-77-900655-0號不定期收入憑單，於二零一零年三月十五日在澳門財稅廳收納處繳付（收入編號021913），其副本已存檔於土地委員會的案卷內。

十一、合同第八條款第二款所述的保證金，已透過土地委員會於二零一零年三月十一日發出的第1/2010號憑單，以現金存款方式提供。

第一條款——合同標的

本合同標的為修改一幅以長期租借制度批出，面積372（叁佰柒拾貳）平方米，位於澳門半島高園街，其上建有35號樓宇，在地圖繪製暨地籍局於二零零八年八月六日發出的第4957/1995號地籍圖中定界，並標示於物業登記局第13961號及其利用權以乙方名義登錄於第21470G、55335G及75112G號的土地的批給。

第二條款——土地的利用及用途

1. 土地用作興建一幢屬分層所有權制度，樓高7（柒）層，其中1（壹）層為地庫的樓宇，其用途及建築面積分配如下：

- 住宅：建築面積1,469平方米；
- 商業：建築面積470平方米。

2. 上款所述面積在為發出有關使用准照而作實地檢查時可作修改。

第三條款——利用權價金及地租

1. 土地的利用權價金調整為\$130,440.00（澳門幣拾叁萬零肆佰肆拾元整）。

2. 當乙方接受經七月五日第6/80/M號法律第一百二十五條所指的本合同條件時，須繳付上款訂定的利用權價金。

3. 每年繳付的地租為\$326.00（澳門幣叁佰貳拾陸元整）。

4. 不準時繳付地租，將按照稅務執行情程序的規定進行強制徵收。

9. Nos termos e para os efeitos previstos no artigo 125.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, as condições do contrato titulado pelo presente despacho foram notificadas à requerente e por esta expressamente aceites, conforme declaração apresentada em 15 de Março de 2010, assinada por Lou Chi Seng, casado e Leong Kuok Wa, solteiro, residentes em Macau, na Travessa do Codorniz, n.º 11, Edifício «Kin Fai», 3.º andar, na qualidade, respectivamente, de gerente-geral e de vice-gerente-geral, em representação da «Companhia de Desenvolvimento Predial Shabil, Limitada», qualidade e poderes verificados pelo 2.º Cartório Notarial, conforme reconhecimento exarado naquela declaração.

10. O preço actualizado do domínio útil referido no n.º 1 da cláusula terceira e a prestação do prémio referida na alínea 1) da cláusula sétima do contrato foram pagos na Recebedoria da Repartição de Finanças de Macau, em 15 de Março de 2010 (receita n.º 021 913), através da guia de receita eventual n.º 2010-77-900655-0, emitida pela DSSOPT, em 10 de Março de 2010, cujo duplicado se encontra arquivado no processo da Comissão de Terras.

11. A caução referida no n.º 2 da cláusula oitava foi prestada através de depósito em dinheiro, mediante a guia n.º 1/2010, emitida pela Comissão de Terras, em 11 de Março de 2010.

Cláusula primeira — Objecto do contrato

Constitui objecto do presente contrato a revisão da concessão, por aforamento, do terreno com a área de 372 m² (trezentos e setenta e dois metros quadrados), demarcado na planta n.º 4 957/1995, emitida em 6 de Agosto de 2008, pela DSCC, situado na península de Macau, na Rua de D. Belchior de Carneiro, onde se encontra construído o prédio com o n.º 35, descrito na CRP sob o n.º 13 961, cujo domínio útil se encontra inscrito sob o n.º 21 470G, 55 335G e 75 112G, a favor do segundo outorgante.

Cláusula segunda — Aproveitamento e finalidade do terreno

1. O terreno é aproveitado com a construção de um edifício, em regime de propriedade horizontal, com 7 (sete) pisos, incluindo um piso de cave, afectado às seguintes finalidades e áreas brutas de construção:

- Habitação: com a área bruta de construção de 1 469 m²;
- Comércio: com a área bruta de construção de 470 m².

2. As áreas referidas no número anterior podem ser sujeitas a eventuais rectificações, a realizar no momento de vistoria, para efeito de emissão da licença de utilização respectiva.

Cláusula terceira — Preço do domínio útil e foro

1. O preço do domínio útil do terreno é actualizado para \$ 130 440,00 (cento e trinta mil e quatrocentas e quarenta patacas).

2. O preço do domínio útil, estipulado no número anterior, é pago aquando da aceitação das condições do presente contrato, a que se refere o artigo 125.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho.

3. O foro anual a pagar é de \$ 326,00 (trezentas e vinte e seis patacas).

4. O não pagamento pontual do foro determina a cobrança coerciva nos termos do processo de execução fiscal.

第四條款——利用期限

1. 土地利用的總期限為30（叁拾）個月，由規範本合同的批示在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計。

2. 上款所述的期限包括乙方遞交圖則及甲方審議該等圖則和發出相關工程准照所需的時間。

第五條款——特別負擔

由乙方獨力承擔的特別負擔為騰空土地，並移走其上倘有的全部建築物、物料及基礎設施。

第六條款——罰款

1. 除有適當解釋且為甲方接受的特殊原因外，乙方不遵守上款訂定的期限，延遲不超過60（陸拾）日者，處以罰款每日可達\$5,000.00（澳門幣伍仟元整），延遲超過60（陸拾）日，但在120（壹佰貳拾）日以內者，則罰款將加至雙倍。

2. 遇有不可抗力或發生被證實為非乙方所能控制的特殊情況，則免除乙方承擔上款所指的責任。

3. 僅因不可預見及不可抵抗事件而引發的情況，方視為不可抗力。

4. 為著第2款規定的效力，乙方必須儘快將發生上述事實的情況以書面通知甲方。

第七條款——合同溢價金

乙方須向甲方繳付合同溢價金，總金額為\$2,355,943.00（澳門幣貳佰叁拾伍萬伍仟玖佰肆拾叁元整），其繳付方式如下：

1) \$800,000.00（澳門幣捌拾萬元整），當接受經七月五日第6/80/M號法律第一百二十五條所指的本合同條件時繳付；

2) 餘款\$1,555,943.00（澳門幣壹佰伍拾伍萬伍仟玖佰肆拾叁元整），連同年利率5%的利息分3（叁）期繳付，以半年為一期，每期金額相等，即本金連利息合計為\$544,793.00（澳門幣伍拾肆萬肆仟柒佰玖拾叁元整）。第一期須於規範本合同的批示在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計6（陸）個月內繳付。

第八條款——轉讓

1. 倘土地未被完全利用而將本批給所衍生的狀況轉讓，須事先獲得甲方許可，承讓人亦須受本合同修改後的條件約束，尤其有關溢價金方面。

Cláusula quarta — Prazo de aproveitamento

1. O aproveitamento do terreno deve operar-se no prazo global de 30 (trinta) meses, contados a partir da data da publicação no *Boletim Oficial* do despacho que titula o presente contrato.

2. O prazo referido no número anterior inclui os prazos para a apresentação dos projectos por parte do segundo outorgante e para apreciação, pelo primeiro outorgante, dos mesmos e emissão da respectiva licença de obra.

Cláusula quinta — Encargos Especiais

Constituem encargos especiais, a suportar exclusivamente pelo segundo outorgante a desocupação do terreno e remoção do mesmo de todas as construções, materiais e infra-estruturas, porventura, aí existentes.

Cláusula sexta — Multa

1. Salvo motivos especiais, devidamente justificados, aceites pelo primeiro outorgante, pelo incumprimento do prazo fixado na cláusula anterior, o segundo outorgante fica sujeito a multa até \$ 5 000,00 (cinco mil patacas), por cada dia de atraso até sessenta dias; para além desse período e até ao máximo global de cento e vinte dias, ficam sujeitos a multa até ao dobro daquela importância.

2. O segundo outorgante fica exonerado da responsabilidade referida no número anterior em casos de força maior ou de outros factos relevantes, cuja produção esteja, comprovadamente, fora do seu controlo.

3. Consideram-se casos de força maior os que resultem exclusivamente de eventos imprevisíveis e irresistíveis.

4. Para efeitos do disposto no n.º 2, o segundo outorgante obriga-se a comunicar, por escrito, ao primeiro outorgante, o mais rapidamente possível, a ocorrência dos referidos factos.

Cláusula sétima — Prémio do contrato

O segundo outorgante paga ao primeiro outorgante, a título de prémio do contrato, o montante global de \$ 2 355 943,00 (dois milhões, trezentas e cinquenta e cinco mil, novecentas e quarenta e três patacas), da seguinte forma:

1) \$ 800 000,00 (oitocentas mil patacas), aquando da aceitação das condições do presente contrato, a que se refere o artigo 125.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho;

2) O remanescente, no valor de \$ 1 555 943,00 (um milhão, quinhentas e cinquenta e cinco mil, novecentas e quarenta e três patacas), que vence juros à taxa anual de 5%, é pago em 3 (três) prestações semestrais, iguais de capital e juros, no montante de \$ 544 793,00 (quinhentas e quarenta e quatro mil e setecentas e noventa e três patacas), cada uma, vencendo-se a primeira 6 (seis) meses após a publicação no *Boletim Oficial* do despacho que titula o presente contrato.

Cláusula oitava — Transmissão

1. A transmissão de situações decorrentes desta concessão, enquanto o terreno não estiver integralmente aproveitado, depende de prévia autorização do primeiro outorgante e sujeita o transmissário à revisão das condições do presente contrato, designadamente da relativa ao prémio.

2. 在不妨礙上款最後部分規定的情況下，乙方須以存款、其條款獲甲方接受的擔保或保險擔保提供保證金\$120,000.00（澳門幣拾貳萬元整），作為擔保履行已設定的義務。該保證金可應乙方要求，在發出使用准照或批准轉讓批給所衍生的權利時退還。

第九條款——監督

在批出土地的利用期間，乙方必須准許政府有關部門執行監督工作的代表進入土地及施工範圍，並向代表提供一切所需的協助，使其有效執行任務。

第十條款——土地的收回

1. 倘未經批准而更改批給用途或土地的利用，甲方可宣告全部或局部收回土地。

2. 當發生下列任一事實時，土地亦會被收回：

- 1) 第六條款規定的加重罰款期限屆滿；
- 2) 未經同意而中止土地的利用。

3. 土地的收回由行政長官以批示宣告，並在《澳門特別行政區公報》公佈。

4. 土地收回的宣告將產生以下效力：

- 1) 土地的利用權全部或部分被撤銷；
- 2) 全部或部分土地，連同其上的所有改善物歸甲方所有，乙方有權收取由甲方訂定的賠償。

第十一條款——有權限法院

澳門特別行政區初級法院為有權解決由本合同所產生任何爭訟的法院。

第十二條款——適用法例

如有遺漏，本合同以七月五日第6/80/M號法律和其他適用法例規範。

2. Sem prejuízo do disposto na parte final do número anterior, o segundo outorgante, para garantia da obrigação aí estabelecida, presta uma caução no valor de \$ 120 000,00 (cento e vinte mil patacas), por meio de depósito, garantia ou seguro-caução, em termos aceites pelo primeiro outorgante, a qual será devolvida, a seu pedido, com a emissão da licença de utilização ou a autorização para transmitir os direitos resultantes da concessão.

Cláusula nona — Fiscalização

Durante o período de aproveitamento do terreno concedido, o segundo outorgante obriga-se a franquear o acesso ao mesmo e às obras aos representantes dos Serviços do Governo, que aí se desloquem no desempenho da sua acção fiscalizadora, prestando-lhes toda a assistência e meios para o bom desempenho da sua função.

Cláusula décima — Devolução do terreno

1. O primeiro outorgante pode declarar a devolução, total ou parcial, do terreno em caso de alteração não autorizada da finalidade de concessão ou do aproveitamento do terreno.

2. Fica acordada, ainda, a devolução do terreno quando se verifique qualquer dos seguintes factos:

- 1) Findo o prazo da multa agravada, previsto na cláusula sexta;
- 2) Interrupção, não consentida, do aproveitamento do terreno.

3. A devolução do terreno é declarada por despacho do Chefe do Executivo, a publicar no *Boletim Oficial*.

4. A declaração de devolução do terreno produz os seguintes efeitos:

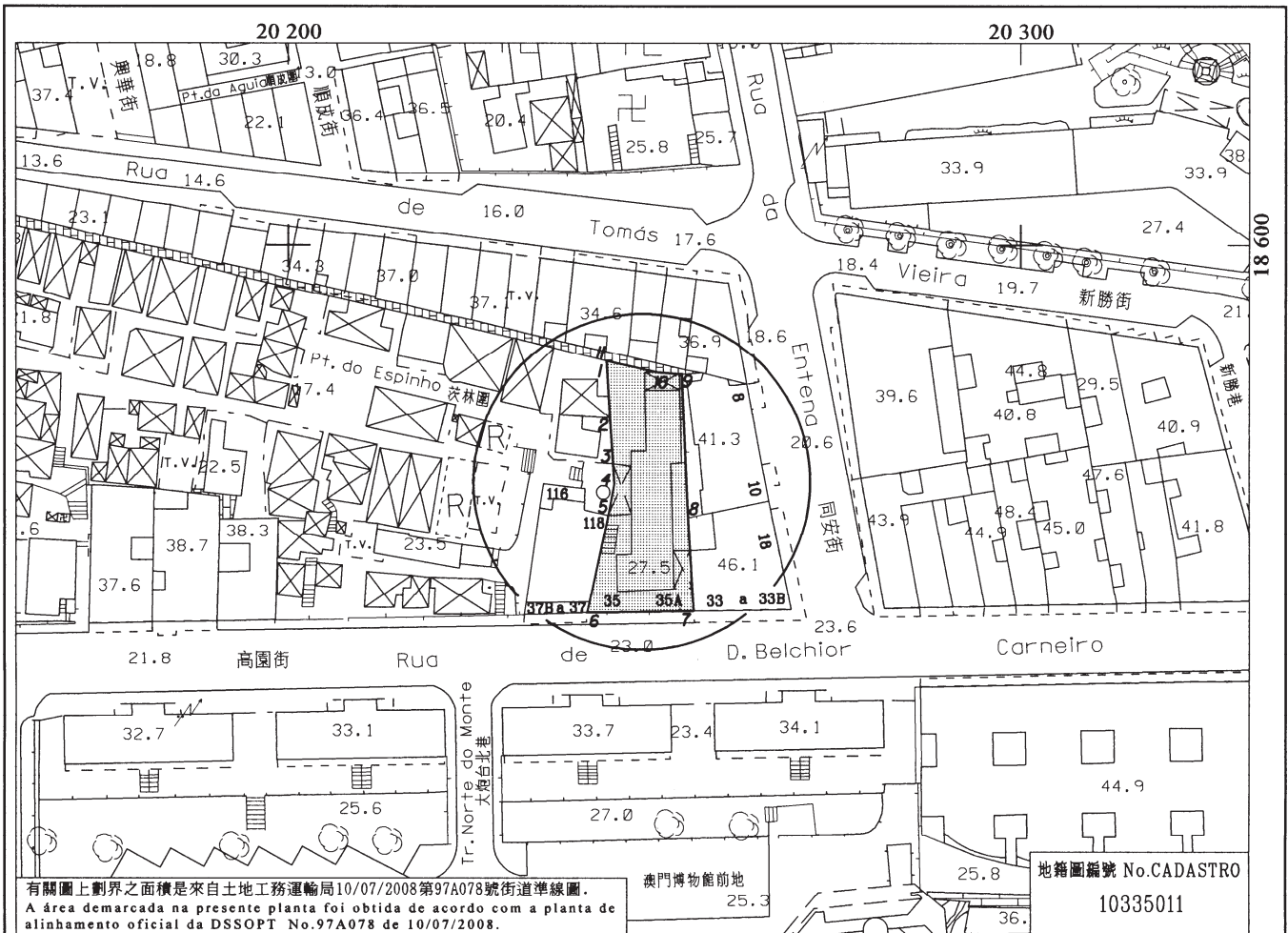
- 1) Extinção, total ou parcial, do domínio útil do terreno;
- 2) Reversão, total ou parcial, do terreno com as correspondentes benfeitorias nele incorporadas à posse do primeiro outorgante, tendo o segundo outorgante direito à indemnização a fixar por aquele.

Cláusula décima primeira — Foro competente

Para efeitos da resolução de qualquer litígio emergente do presente contrato, o foro competente é o do Tribunal Judicial de Base da Região Administrativa Especial de Macau.

Cláusula décima segunda — Legislação aplicável

O presente contrato rege-se, nos casos omissos, pela Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, e demais legislação aplicável.



高園街35號

Rua de D. Belchior Carneiro n.º 35

標示編號 13961 (AF)
Descrição n.º13961 (AF)

面積 = 372 平方米
Área m²

四至 Confrontações actuais :

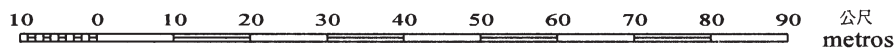
N.º	M (m)	P (m)
1	20 243.5	18 583.6
2	20 243.9	18 576.4
3	20 244.4	18 570.1
4	20 244.5	18 567.3
5	20 243.7	18 563.0
6	20 240.8	18 549.7
7	20 255.4	18 549.9
8	20 254.6	18 562.7
9	20 253.7	18 582.4
10	20 250.7	18 582.6
11	20 243.5	18 584.2

- 北 - 護土牆;
- N - Muro de protecção;
- 南 - 高園街;
- S - Rua de D. Belchior Carneiro;
- 東 - 同安街 8-10號(n.º12480), 高園街 33-33B號及同安街 18號(n.º13834);
- E - Rua da Entenda n.ºs8-10(n.º12480), Rua de D. Belchior Carneiro n.ºs33-33B e Rua da Entenda n.º18(n.º13834);
- 西 - 高園街 37-37B號及茨林園 116-118號(n.º19951), 位於鄰近茨林園之土地, 於物業登記局被推定沒有登記及茨林園。
- W - Rua de D. Belchior Carneiro n.ºs37-37B e Pátio do Espinho n.ºs116-118(n.º19951), terreno que se presume omissa na C.R.P. junto ao Pátio do Espinho e Pátio do Espinho.



地圖繪製暨地籍局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

比例 ESCALA 1:1000



1公尺等高線距

高程基準: 平均海平面

A EQUIDISTÂNCIA DAS CURVAS É DE 1 METRO

Datum Vertical: NIVEL MÉDIO DO MAR (MSL)

第 21/2010 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據三月二日第13/92/M號法令第二條第一款和第二款及第124/2009號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、因工作需要，免除Carlos Fernando de Abreu Ávila擔任澳門電力股份有限公司董事會成員的職務。

二、委任劉本立擔任澳門電力股份有限公司董事會成員之職務。

三、任期相當於現屆董事會成員的餘下任期。

四、執行上述職務的報酬由該公司股東大會按章程訂定。

五、本批示自公佈翌日起生效。

二零一零年四月十三日

運輸工務司司長 劉仕堯

二零一零年四月十三日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 黃振東

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 21/2010

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, nos termos do disposto nos n.ºs 1 e 2 do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, e ao abrigo do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 124/2009, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É exonerado, por conveniência de serviço, de membro do Conselho de Administração da Companhia de Electricidade de Macau — CEM, S.A., Carlos Fernando de Abreu Ávila.

2. É nomeado membro do Conselho de Administração da Companhia de Electricidade de Macau — CEM, S.A., Lau Pun Lap.

3. O período do mandato do nomeado é o correspondente ao remanescente do mandato dos membros do actual Conselho de Administração.

4. A remuneração dessas funções é a que for fixada, nos termos estatutários, pela assembleia geral da mesma sociedade.

5. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

13 de Abril de 2010.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Lau Si Io*.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 13 de Abril de 2010. — O Chefe do Gabinete, *Wong Chan Tong*.

廉 政 公 署**批 示 摘 錄**

摘錄自廉政專員於二零一零年三月十七日批示如下：

陳興學士——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條連同根據第14/2009號法律第五十五條、第六十六條第一款、第七十一條及第七十五條第五款之規定，其在本公署擔任職務的編制外合同自二零一零年四月十三日起獲續期兩年，並以附註方式修改合同第三條款，職程及職級變更為第一職階二等技術輔導員、薪俸點260點。

摘錄自廉政專員於二零一零年三月十八日批示如下：

張遠志學士——根據第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和二十八條之規定，自二零一零年四月十二日起，以

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO**Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 17 de Março de 2010:

Licenciado Chan Heng — renovado o contrato além do quadro, pelo período de dois anos, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do mesmo com referência à alteração de carreira e categoria para adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, conjugado com os artigos 55.º, 66.º, n.º 1, 71.º e 75.º, n.º 5, da Lei n.º 14/2009, a partir de 13 de Abril de 2010.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 18 de Março de 2010:

Licenciado Cheong Un Chi — contratado por assalariamento, pelo período de seis meses, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, e 27.º e

散位合同方式獲聘用為第一職階二等技術輔導員，為期六個月。

摘錄自廉政專員於二零一零年四月七日批示如下：

盧錦嬌學士——根據第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款，並連同第26/2009號行政法規第八條之規定，本公署社區推廣及公關處處長因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零一零年五月四日起獲續期一年。

洪茵茵學士——根據第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2009號行政法規第三十條第一款及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條之規定，自二零一零年四月十三日起，以編制外合同方式續聘為第一職階二等高級技術員，為期一年。

藍漢秋學士——根據第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2009號行政法規第三十條第一款及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條之規定，自二零一零年四月十三日起，以編制外合同方式續聘為第二職階一等技術輔導員，為期一年。

麥翠儀學士——根據第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2009號行政法規第三十條第一款及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條之規定，自二零一零年四月十三日起，以編制外合同方式續聘為第二職階一等技術輔導員，為期一年。

二零一零年四月十四日於廉政公署

辦公室主任 沈偉強

審計署

批示摘錄

摘錄自審計長於二零一零年四月十二日的批示：

劉達權及馮渭球，第二職階首席高級技術員，於二零一零年三月二十四日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的評核成績中分別排名第一名及第二名的合格應考人，根據第11/1999號法律第二十五條、第12/2007號行政法規第二十九條、第14/2009號法律第十四條第一款第二項以及現行的《澳門

28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 12 de Abril de 2010.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 7 de Abril de 2010:

Licenciada Lou Cam Kiu Castillo — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Promoção Comunitária e Relações Públicas, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, conjugado com o artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 4 de Maio de 2010, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Licenciada Hong Ian Ian — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, e 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 13 de Abril de 2010.

Licenciado Lam Hon Chao — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, e 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 13 de Abril de 2010.

Licenciada Mak Choi I — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, e 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 13 de Abril de 2010.

Comissariado contra a Corrupção, aos 14 de Abril de 2010. — O Chefe de Gabinete, *Sam Vai Keong*.

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário da Auditoria, de 12 de Abril de 2010:

Lau Tat Kun e Fong Wai Kao, técnicos superiores principais, 2.º escalão, classificados no 1.º e 2.º lugares, respectivamente, no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 12/2010, II Série, de 24 de Março — nomeados, definitivamente, técnicos superiores assessores, 1.º escalão, do quadro de pessoal deste Comissariado, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999, 29.º do Regulamento Administra-

公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，獲確定委任為本署人員編制之第一職階顧問高級技術員。

tivo n.º 12/2007, 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor.

二零一零年四月十五日於審計署

審計長辦公室主任 趙占全

Comissariado da Auditoria, aos 15 de Abril de 2010. — O Chefe do Gabinete do Comissário da Auditoria, *Chio Chim Chun*.

海關

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一零年三月三十一日所作之批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條所指條文，並聯同經第25/2008號行政法規第三十一A條所指之規定，鑑於其工作表現及認為適宜，以定期委任方式，由二零一零年四月一日起，續委任首席高級技術員——李國輝出任海關紀律及法律輔助處處長，為期二年。

摘錄自保安司司長於二零一零年四月九日所作之批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條所指條文，並聯同經第25/2008號行政法規第三十一A條所指之規定，鑑於其工作表現及認為適宜，以定期委任方式，由二零一零年四月十五日起，續委任顧問高級資訊技術員——岑錦棠出任海關資訊通訊廳廳長，為期二年。

二零一零年四月十五日於海關

關長 徐禮恆

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 31 de Março de 2010:

Lei Kuok Fai, técnico superior principal — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Divisão de Disciplina e Apoio Jurídico destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugado com o artigo 31A.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2008, tendo em conta às suas qualidades de trabalho e sendo considerado adequado, a partir de 1 de Abril de 2010.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 9 de Abril de 2010:

Sam Kam Tong, técnico superior de informática assessor — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe do Departamento de Informática e de Comunicações destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugado com o artigo 31A.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2008, tendo em conta às suas qualidades de trabalho e sendo considerado adequado, a partir de 15 de Abril de 2010.

Serviços de Alfândega, aos 15 de Abril de 2010. — O Director-geral, *Choi Lai Hang*.

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自終審法院院長於二零一零年三月二十二日作出之批示：

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規及十二月十八日第35/2009號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despacho do presidente, de 22 de Março de 2010:

Lam Soi Fan, escritvã judicial principal, 1.º escalão, do TJB, de nomeação definitiva — concedida a licença sem vencimento de longa duração, pelo período de dez anos, nos termos do

第十三條第一款及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第一百三十七條及第一百四十四條的規定，初級法院第一職階法院首席書記員林瑞芬，屬確定委任，獲批給為期十年之長期無薪假，由二零一零年四月二十六日起生效。

摘錄自辦公室主任於二零一零年四月十三日作出之批示：

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規及十二月十八日第35/2009號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、終審法院院長第3/2000號批示第一款第五項以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款的規定，終審法院編制內第一職階法院初級書記員何楚芝、初級法院編制內第一職階法院初級書記員陳慧、張麗琳、裴先發、許永榮、楊藝婷、楊倩梨、鄭潔茵、張名揚、劉蘭清、陳佩雯、曾偉強、何立志、黎嘉慧、翁妙玲、戴健良、黎偉漩、鄭振華、鄭靄慈、林智維、陳穎姿，以及行政法院編制內第一職階法院初級書記員鄭凱鋒，均屬臨時委任，現以同一職級獲確定委任，由二零零八年九月二十五日起生效。

摘錄自終審法院院長於二零一零年四月十四日作出的批示：

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規及十二月十八日第35/2009號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款第一項，以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七及第二十八條之規定，本辦公室第一職階輕型車輛司機盧定泉之散位合同獲續期一年及更改為第二職階（薪俸點160），由二零一零年五月二日起生效。

摘錄自辦公室主任於二零一零年四月十五日作出之批示：

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規及十二月十八日第35/2009號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、終審法院院長第3/2000號批示第一款第六及第七項、八月三日第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及第二十六條的規定，本辦公室第一職階二等技術輔導員梁家意的編制外合同獲准續期一年及更改為第二職階二等技術輔導員（薪俸點275），由二零一零年四月二十三日起生效。

二零一零年四月十五日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 鄧寶國

artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, e Regulamento Administrativo n.º 35/2009, de 18 de Dezembro, e artigos 137.º e 140.º do ETAPM, em vigor, a partir de 26 de Abril de 2010.

Por despachos do chefe deste Gabinete, de 13 de Abril de 2010:

Ho Cho Chi, escritã judicial auxiliar, 1.º escalão, do quadro de pessoal do TUI, Chan Wai, Cheong Lai Lam, Pui Sin Fat, Hoi Weng Weng, Ieong Ngai Teng, Ieong Sin Lei, Cheang Kit Ian, Cheong Meng Ieong, Lao Lan Cheng, Chan Pui Man, Chang Wai Keong, Ho Lap Chi, Lai Ka Wai, Iong Mio Leng, Tai Kin Leong, Lai Wai Sun, Cheang Chan Wa, Chiang Oi Chi, Lam Chi Wai e Chan Weng Chi, escritãs judiciais auxiliares, 1.º escalão, do quadro de pessoal do TJB, e Cheng Hoi Fung, escritão judicial auxiliar, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Tribunal Administrativo, todos de nomeação provisória — nomeados, definitivamente, nas mesmas categorias, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, Regulamento Administrativo n.º 35/2009, de 18 de Dezembro, n.º 1, alínea 5), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/2000, e artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, em vigor, a partir de 25 de Setembro de 2008.

Por despacho do presidente, de 14 de Abril de 2010:

Lo Teng Chun, motorista de ligeiros, 1.º escalão, assalariado, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, e alterado o seu índice para o 2.º escalão, índice 160, ao abrigo do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, e Regulamento Administrativo n.º 35/2009, de 18 de Dezembro, e artigo 13.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, conjugado com os artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 2 de Maio de 2010.

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 15 de Abril de 2010:

Leong Ka I, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratada além do quadro, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, e alterado o índice para o 2.º escalão, índice 275, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, ao abrigo do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, e Regulamento Administrativo n.º 35/2009, de 18 de Dezembro, e n.º 1, alíneas 6) e 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/2000, conjugado com os artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 23 de Abril de 2010.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 15 de Abril de 2010. — O Chefe do Gabinete, Tang Pou Kuok.

個人資料保護辦公室

GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

轉入名單

Listas de transição

根據行政長官二零一零年三月二十九日的批示及按照經十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經二月二十七日第12/95/M號法令及十二月二十八日第62/98/M號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》第七條b)項的規定，批准公佈為執行第14/2009號法律所需的個人資料保護辦公室編制外合同人員的轉入名單，該名單自二零零九年八月四日生效：

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 29 de Março de 2010, e nos termos do artigo 7.º, alínea b), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dos Decretos-Leis n.ºs 12/95/M e 62/98/M, de 27 de Fevereiro e 28 de Dezembro, respectivamente, foi autorizada a publicação da lista de transição do pessoal contratado além do quadro do GPDP, decorrente da aplicação da Lei n.º 14/2009, a partir de 4 de Agosto de 2009:

編制外人員					
Pessoal contratado além do quadro					
人員組別及姓名 Grupo e nome	二零零九年八月三日的狀況 Situação em 3/8/2009		二零零九年八月四日的狀況 Situação em 4/8/2009		備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	
人員組別 Grupo de pessoal	高級技術員 Técnico superior				
甄代嫦 Ian Toi Seong	首席高級技術員 Técnico superior principal	2	首席高級技術員 Técnico superior principal	2	
廖志漢 Lio Chi Hon	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	
李敏濤 Lei Man Tou	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	2	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	2	
馮家保 Fong Ka Pou	二等高級資訊技術員 Técnico superior de informática de 2.ª classe	1	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	
陳嘉宜 Chan Ka I	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	
人員組別 Grupo de pessoal	技術員 Técnico				
鍾雪儀 Chong Sut I	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	
歐建業 Au Kin Ip	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	1	
人員組別 Grupo de pessoal	技術輔助人員 Técnico de apoio				
蔡潔茹 Choi Kit U	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	
林建琪 Lam Kin Kei	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	2	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	2	
羅家紹 Lo Acácio	二等資訊督導員 Assistente de informática de 2.ª classe	1	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	
戴民雄 Tai Man Hong	三等文員 Terceiro-oficial	1	二等行政技術助理員 Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	1	

根據行政長官二零一零年三月二十九日的批示及按照經十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經二月二十七日第12/95/M號法令及十二月二十八日第62/98/M號法令修改的《澳

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 29 de Março de 2010, e nos termos do artigo 7.º, alínea b), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dos Decretos-Leis n.ºs 12/95/M e 62/98/M, de 27 de

門公共行政工作人員通則》第七條b)項的規定，批准公佈為執行第14/2009號法律所需的個人資料保護辦公室散位合同人員的轉入名單，該名單自二零零九年八月四日生效：

Fevereiro e 28 de Dezembro, respectivamente, foi autorizada a publicação da lista de transição do pessoal contratado por assalariamento do GPDP, decorrente da aplicação da Lei n.º 14/2009, a partir de 4 de Agosto de 2009:

散位合同人員					
Pessoal contratado por assalariamento					
人員組別及姓名 Grupo e nome	二零零九年八月三日的狀況 Situação em 3/8/2009		二零零九年八月四日的狀況 Situação em 4/8/2009		備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	
人員組別 Grupo de pessoal	工人 Operário				
倫妙麗 Lon Mio Lai	助理員 Auxiliar	1	勤雜人員 Auxiliar	1	

二零一零年四月十六日於個人資料保護辦公室

主任 陳海帆

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 16 de Abril de 2010. — A Coordenadora do Gabinete, Chan Hoi Fan.

法 務 局

批 示 摘 錄

按行政法務司司長於二零一零年三月十二日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條第三款、第二十六條及第14/2009號法律第十四條第一款(二)項之規定，本局第二職階二等技術員林慶源的編制外合同第三條款修改為第一職階一等技術員，薪俸點400，自二零一零年三月十六日起生效。

按本局副局長於二零一零年三月十五日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第五款及第14/2009號法律第十三條第二款(二)項之規定，本局第二職階輕型車輛司機謝孝慈的散位合同第三條款修改為第三職階輕型車輛司機，薪俸點170，自二零一零年二月二十六日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，法律及司法培訓中心第四職階勤雜人員劉妮娜的散位合同續期一年，自二零一零年四月一日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，本局第一職階重型車輛司機鍾利威的散位合同續期一年，自二零一零年四月十七日起生效。

按簽署人於二零一零年三月二十九日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，馮廣燕在本局擔任第二職階二等技術輔導員的編制外合同自二零一零年五月六日起續期一年。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 12 de Março de 2010:

Lam Heng Un, técnico de 2.^a classe, 2.^o escalão, destes Serviços — alterada a cláusula 3.^a do contrato além do quadro para técnico de 1.^a classe, 1.^o escalão, índice 400, nos termos dos artigos 25.^o, n.º 3, e 26.^o do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 14.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 16 de Março de 2010.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 15 de Março de 2010:

Che Hao Chi, motorista de ligeiros, 2.^o escalão, assalariado, destes Serviços — alterada a cláusula 3.^a contratual para motorista de ligeiros, 3.^o escalão, índice 170, nos termos do artigo 27.^o, n.º 5, do ETAPM, em vigor, conjugado com o artigo 13.^o, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 26 de Fevereiro de 2010.

Lao Nei Na, auxiliar, 4.^o escalão, assalariada, do CFJJ — renovado o contrato, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 27.^o e 28.^o do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Abril de 2010.

Chong Lei Wai, motorista de pesados, 1.^o escalão, assalariado, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 27.^o e 28.^o do ETAPM, em vigor, a partir de 17 de Abril de 2010.

Por despachos do signatário, de 29 de Março de 2010:

Fong Kuong In, adjunto-técnico de 2.^a classe, 2.^o escalão, contratada além do quadro, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, vigente, a partir de 6 de Maio de 2010.

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，林金梅及梁淑茵分別在本局擔任第二職階一等技術輔導員及第一職階首席技術輔導員的編制外合同自二零一零年五月十五日起續期一年。

按簽署人於二零一零年四月一日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條第三款及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，本局第一職階一等技術輔導員謝錦康的編制外合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點為320，自二零一零年三月二十七日起生效。

二零一零年四月十三日於法務局

局長 張永春

國際法事務辦公室

批示摘錄

透過本辦公室主任於二零一零年三月三十一日作出的批示：

Alda Sofia Fernandes Correia——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，其編制外合同第三條款由二零一零年四月三日起獲修改為第二職階二等高級技術員，薪俸點為455，其餘合同條款維持不變。

二零一零年四月十四日於國際法事務辦公室

辦公室主任 高德志

法律改革辦公室

批示摘錄

摘錄自行政法務司司長於二零零九年十一月二十七日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，以散位合同方式聘用周翠雯自二零一零年二月一日起在本辦公室擔任第一職階二等高級技術員之職務，薪俸點為430，為期六個月。

Lam Kam Mui e Leung Sok Ian, adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, e adjunto-técnico principal, 1.º escalão, respectivamente, contratadas além do quadro, destes Serviços — renovados os contratos, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 15 de Maio de 2010.

Por despacho do signatário, de 1 de Abril de 2010:

Che Cam Hong, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 2.º escalão, índice 320, nos termos do artigo 25.º, n.º 3, do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 27 de Março de 2010.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 13 de Abril de 2010. — O Director dos Serviços, *Cheong Weng Chon*.

GABINETE PARA OS ASSUNTOS DO DIREITO INTERNACIONAL

Extracto de despacho

Por despacho do coordenador deste Gabinete, de 31 de Março de 2010:

Alda Sofia Fernandes Correia — alterada a cláusula 3.ª do contrato além do quadro para técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 3 de Abril de 2010, mantendo-se as demais condições contratuais.

Gabinete para os Assuntos do Direito Internacional, aos 14 de Abril de 2010. — O Coordenador do Gabinete, *Jorge Costa Oliveira*.

GABINETE PARA A REFORMA JURÍDICA

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 27 de Novembro de 2009:

Chao Choi Man — contratada por assalariamento, pelo período de seis meses, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, neste Gabinete, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Fevereiro de 2010.

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，以散位合同方式聘用伍嘉麗自二零一零年二月一日起在本辦公室擔任第一職階二等高級技術員之職務，薪俸點為430，為期六個月。

摘錄自行政法務司司長於二零一零年一月七日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，以散位合同方式聘用Júlio Miguel dos Anjos自二零一零年二月二十二日起在本辦公室擔任第一職階三等翻譯員之職務，薪俸點為350，為期六個月。

摘錄自行政法務司司長於二零一零年二月十日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，以散位合同方式聘用張麗霞自二零一零年三月二十九日起在本辦公室擔任第一職階一等高級技術員之職務，薪俸點為485，為期六個月。

摘錄自本辦公室主任於二零一零年三月二十三日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條、第二十六條及第14/2009號法律第十三條第一款及第四款的規定，本辦公室第一職階二等技術輔導員尤曉瑩的編制外合同自二零一零年五月二十四日起續期一年，並以附註方式修改合同第三條款，轉為同一職級第二職階，薪俸點275點。

二零一零年四月十二日於法律改革辦公室

辦公室主任 朱琳琳

Ng Ka Lai — contratada por assalariamento, pelo período de seis meses, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, neste Gabinete, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Fevereiro de 2010.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 7 de Janeiro de 2010:

Júlio Miguel dos Anjos — contratado por assalariamento, pelo período de seis meses, como intérprete-tradutor de 3.ª classe, 1.º escalão, índice 350, neste Gabinete, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 22 de Fevereiro de 2010.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 10 de Fevereiro de 2010:

Cheong Lai Ha — contratada por assalariamento, pelo período de seis meses, como técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, neste Gabinete, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 29 de Março de 2010.

Por despacho da coordenadora deste Gabinete, de 23 de Março de 2010:

Iao Hio Ieng, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª contratual com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 275, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1 e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 24 de Maio de 2010.

Gabinete para a Reforma Jurídica, aos 12 de Abril de 2010. —
A Coordenadora do Gabinete, *Chu Lam Lam*.

經濟局

批示摘錄

按照經濟財政司司長於二零一零年三月十六日之批示：

姚如蕾——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其編制外合同獲續期一年，並以附註形式修改其合同第三條款，轉為擔任本局第三職階特級技術輔導員之職務，薪俸點為430，自二零一零年四月十九日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 16 de Março de 2010:

Io U Loi — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 19 de Abril de 2010.

按照經濟財政司司長於二零一零年三月十九日之批示：

陳詠達碩士——根據第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任產地來源證簽發處處長之定期委任獲續期一年，自二零一零年四月二十二日起生效。

陳子慧學士——根據第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任知識產權廳廳長之定期委任獲續期一年，自二零一零年五月十日起生效。

按照經濟財政司司長於二零一零年三月二十四日之批示：

羅佩基學士——根據第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任對外貿易處處長之定期委任獲續期一年，自二零一零年五月二十二日起生效。

更正

因本局文誤，以致刊登於二零一零年一月二十七日第四期第二組《澳門特別行政區公報》內，有關本局馮潤良學士以定期委任方式續任對外貿易管理廳廳長之批示摘錄，其中、葡文文本出現錯誤，特更正如下：

原文為：“……自二零一零年一月三十日起生效。”

應更正為：“……自二零一零年一月三十一日起生效。”。

二零一零年四月十五日於經濟局

代局長 戴建業

財政局

批示摘錄

按照經濟財政司司長於二零一零年二月八日之批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，以散位合同方式聘用梁蕙妍、陳玫瑰、蔡耀雄及姚文銘在本局擔任職務，為期三個月，自二零一零年四月十二日起，全部職級均為第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260點。

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 19 de Março de 2010:

Mestre Chan Weng Tat — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Emissão de Documentos de Certificação de Origem destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 22 de Abril de 2010, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Licenciada Chan Tze Wai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento da Propriedade Intelectual destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 10 de Maio de 2010, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 24 de Março de 2010:

Licenciada Lo Pui Kei — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão do Comércio Externo destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 22 de Maio de 2010, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Rectificação

Por ter saído inexacto, por lapso destes Serviços, as versões em língua chinesa e portuguesa do extracto de despacho relativo à renovação da comissão de serviço do licenciado Fong Ion Leong, no cargo de chefe do Departamento de Gestão do Comércio Externo destes Serviços, publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 4/2010, II Série, de 27 de Janeiro, se rectifica:

Onde se lê: «...a partir de 30 de Janeiro de 2010...»

deve ler-se: «...a partir de 31 de Janeiro de 2010...».

Direcção dos Serviços de Economia, aos 15 de Abril de 2010.
— O Director dos Serviços, substituto, *Tai Kin Ip*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 8 de Fevereiro de 2010:

Leong Wai In, Chan Mui Kuai, Choi Io Hong e Io Man Meng — contratados por assalariamento, pelo período de três meses, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 12 de Abril de 2010.

按照經濟財政司司長於二零一零年三月二十四日的批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，姚惠芳在本局擔任職務的編制外合同自二零一零年四月二十日起獲續期壹年，並以附註方式修改合約第三條款，轉為收取相等於第三職階顧問高級技術員的薪俸點650的薪俸。

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，黃嘉瑛及李美倫在本局擔任職務的編制外合同自二零一零年四月二日起獲續期壹年，並以附註方式修改合約第三條款，轉為收取相等於第一職階特級技術輔導員的薪俸點400的薪俸。

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，Ernesto Orlando Pereira在本局擔任職務的編制外合同自二零一零年四月二日起獲續期壹年，並以附註方式修改合約第三條款，轉為收取相等於第一職階首席技術輔導員的薪俸點350的薪俸。

按照代局長於二零一零年三月二十四日之批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，梁美德在本局擔任第二職階首席技術輔導員職務的編制外合同自二零一零年四月十五日起獲續期一年。

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 24 de Março de 2010:

Iu Vai Fong — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato com referência à categoria de técnico superior assessor, 3.^o escalão, índice 650, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 20 de Abril de 2010.

Wong Ka Ieng e Lei Mei Lon — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 1.^o escalão, índice 400, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 2 de Abril de 2010.

Ernesto Orlando Pereira — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 1.^o escalão, índice 350, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 2 de Abril de 2010.

Por despacho da directora dos Serviços, substituta, de 24 de Março de 2010:

Leong Mei Tak — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico principal, 2.^o escalão, nestes Serviços, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.^o e 26.^o do ETAPM, em vigor, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 15 de Abril de 2010.

聲明書
Declarações

根據經第28/2009號行政法規修改之第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一零）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2010), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章Cap.	Orgân. 組Div.	分類 Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Económica					
		編號 Código	項Alin.					
12	00	9-03-0 9-03-0	02-03-09-00 05-04-00-00	共用開支 貨幣及澳門輔幣流通處理中心運作開支 備用撥款	DESPESAS COMUNS Desp. c/contagem e funcion. Centro Processamento Moedas Dotação provisional	98,763,900.00	98,763,900.00	"06/04/2010 之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S. E. F., de 06/04/2010"
總 額						98,763,900.00	98,763,900.00	

根據經第28/2009號行政法規修改之第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一零）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2010), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章Cap.	Orgân. 組Div.	分類 Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Económica					
		編號 Código	項Alin.					
26	00	1-01-2 1-01-2 1-01-2 1-01-2 3-03-0	01-02-10-00 01-02-10-00 01-03-01-00 02-03-01-00 02-03-08-00	博彩監察協調局 租賃津貼 職務終止補償 (新帳目) 私人電話 各類資產 技術及專業培訓	DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS Subsídio de arrendamento Compensação em cessação definitiva de funções (nova rubrica) Telefones individuais Diversos Formação técnica ou especializada	500,000.00 20,000.00	20,000.00 300,000.00 200,000.00	"31/03/2010 之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S. E. F., de 31/03/2010"
總 額						520,000.00	520,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改之第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一零）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2010), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap. 組 Div.	職能 Func.	分類 Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		經濟 Código	經濟 Alin.					
28	01	2-01-0	01-01-01-01	澳門保安部隊事務局 - 局長室	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS	59,000,000.00		“07/04/2010 之 代局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, Subst.ª, de 07/04/2010”
		2-01-0	01-01-05-01	薪俸或服務費 工資	Vencimentos ou honorários Salários		59,000,000.00	
總 額					Total	59,000,000.00	59,000,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改之第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一零）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2010), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap. 組 Div.	職能 Func.	分類 Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização	
		經濟 Código	經濟 Alin.						
40	00			投資計劃	INVESTIMENTOS DO PLANO			“09/04/2010 之代局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, Subst.ª de 09/04/2010 ”	
		07-02-00-00		房屋	Habitacões	6,480,850.00			
		07-03-00-00		樓宇	Edifícios		201,849,786.80		
		07-04-00-00		街道及橋樑	Estradas e pontes	30,552,577.70			
		07-05-00-00		港口	Portos	269,043,070.80			
		07-06-00-00		各項建設	Construções diversas	82,374,794.50			
		07-09-00-00		運輸物料	Material de transporte		7,325,800.00		
		07-10-00-00		機械及設備	Maquinaría e equipamento	29,073,457.50			
		07-12-00-00		其他投資	Outros investimentos		98,874,168.70		
		10-00-00-00	02	同期撥款 / 備用撥款	DOTAÇÃO CONCORRENCEAL IDOTAÇÃO PROVISIONAL		109,474,995.00		
總 額					Total	417,524,750.50	417,524,750.50		

二零一零年四月十六日於財政局——代局長 江麗莉

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 16 de Abril de 2010. — A Directora dos Serviços, substituta, *Vitória da Conceição*.

退休基金會**批示摘錄***退休/撫卹金的訂定*

按照經濟財政司司長於二零一零年四月九日發出的批示：

(一) 以定期委任方式擔任警察總局局長助理之司法警察局第二職階一等督察林東尼，退休及撫卹制度會員編號34703，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b項而申請離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合二百六十五條第一款a項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一零年三月三十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的1015點訂出，並在有關金額上加上六個前述《通則》第一百八十八條第一款表二及第一百八十三條第一款所指的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照經濟財政司司長於二零一零年四月十二日發出的批示：

(一) 郵政局第三職階特級郵務文員伍南，退休及撫卹制度會員編號3565，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零一零年四月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的260點訂出，並在有關金額上加上六個前述《通則》第一百八十八條第一款表二及第一百八十三條第一款所指的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照經濟財政司司長於二零一零年四月十二日發出的批示：

教育暨青年局中葡中學教師Maria Manuel Borralho Ferreira，供款人編號6040312，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一零年三月三十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿七年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「政府供款

FUNDO DE PENSÕES**Extractos de despachos***Fixação de pensões*

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 9 de Abril de 2010:

1. Mario Antonio Lameiras, inspector de 1.ª classe, 2.º escalão, da Polícia Judiciária, exercendo em comissão de serviço o cargo de adjunto do comandante-geral dos Serviços de Polícia Unitários, com o número de subscritor 34703 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 31 de Março de 2010, uma pensão mensal correspondente ao índice 1015, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com artigo o 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela 2 a que se refere o artigo 180.º n.º 1, conjugado com o artigo 183.º, n.º 1, do mencionado estatuto.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 12 de Abril de 2010:

1. Ng Nam, oficial de exploração postal especialista, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Correios, com o número de subscritor 3565 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1 do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início a 1 de Abril de 2010, uma pensão mensal correspondente ao índice 260, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com artigo o 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 31 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela 2 a que se refere o artigo 180.º n.º 1, conjugado com o artigo 183.º, n.º 1, do mencionado estatuto.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 12 de Abril de 2010:

Maria Manuel Borralho Ferreira, professora do ensino secundário luso-chinês da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, com o número de contribuinte 6040312, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 31 de Março de 2010, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 7 anos de tem-

帳戶」的權益歸屬比率為百分之二十五。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合經第5/2007號法律修改之五月二十七日第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

民政總署行政督導員袁應龍，供款人編號6101311，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一零年四月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「政府供款帳戶」的任何結餘。

司法警察局行政技術助理員蔡素雄，供款人編號6111040，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一零年三月二十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「政府供款帳戶」的任何結餘。

二零一零年四月十六日於退休基金會

行政管理委員會主席 劉婉婷

po de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter a mesma direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do disposto no artigo 40.º, n.º 4, do mesmo diploma, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, de 27 de Maio, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 5/2007.

Un Ieng Long, assistente administrativo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, com o número de contribuinte 6101311, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Abril de 2010, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Choi Sou Hong, assistente técnico administrativo da Polícia Judiciária, com o número de contribuinte 6111040, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 29 de Março de 2010, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Fundo de Pensões, aos 16 de Abril de 2010. — A Presidente do Conselho de Administração, *Lau Un Teng*.

金融情報辦公室

轉入名單

按照經十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經二月二十七日第12/95/M號法令及十二月二十八日第62/98/M號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》第七條b)項的規定，公佈為執行第14/2009號法律所需的本辦公室編制外合同人員的轉入名單，該名單自二零零九年八月四日生效：

編制外人員 Pessoal contratado além do quadro					
人員組別及姓名 Grupo e nome	二零零九年八月三日的狀況 Situação em 3/8/2009		二零零九年八月四日的狀況 Situação em 4/8/2009		備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	
人員組別 Grupo de pessoal	高級技術員 Técnico superior				
朱婉儀 Chu Un I	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	

GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

Listas de transição

Nos termos do artigo 7.º, alínea b), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dos Decretos-Leis n.ºs 12/95/M e 62/98/M, de 27 de Fevereiro e 28 de Dezembro, respectivamente, foi autorizada a publicação da lista de transição do pessoal contratado além do quadro do Gabinete, decorrente da aplicação da Lei n.º 14/2009, a partir de 4 de Agosto de 2009:

編制外人員 Pessoal contratado além do quadro					
人員組別及姓名 Grupo e nome	二零零九年八月三日的狀況 Situação em 3/8/2009		二零零九年八月四日的狀況 Situação em 4/8/2009		備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	
盧小凡 Lou Sio Fan	二等高級資訊技術員 Técnico superior de informática de 2.ª classe	3	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	3	
黃信新 Vong Son San	二等高級資訊技術員 Técnico superior de informática de 2.ª classe	3	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	3	

按照經十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經二月二十七日第12/95/M號法令及十二月二十八日第62/98/M號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》第七條b)項的規定，公佈為執行第14/2009號法律所需的本辦公室散位合同人員的轉入名單，該名單自二零零九年八月四日生效：

Nos termos do artigo 7.º, alínea b), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dos Decretos-Leis n.ºs 12/95/M e 62/98/M, de 27 de Fevereiro e 28 de Dezembro, respectivamente, foi autorizada a publicação da lista de transição do pessoal contratado por assalariamento do Gabinete, decorrente da aplicação da Lei n.º 14/2009, a partir de 4 de Agosto de 2009:

散位合同人員 Pessoal contratado por assalariamento					
人員組別及姓名 Grupo e nome	二零零九年八月三日的狀況 Situação em 3/8/2009		二零零九年八月四日的狀況 Situação em 4/8/2009		備註 Obs.
	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	職級/職位 Categoria/Cargo	職階 Esc.	
人員組別 Grupo de pessoal	技術輔導員 Adjunto-técnico				
曾漢權 Chang Hon Kun	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	
梁子慧 Leong Chi Wai	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自經濟財政司司長於二零一零年一月二十五日所作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，以散位合同形式聘用葉映紅在本辦擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，為期六個月，自二零一零年三月二十二日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零一零年三月十六日所作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以編制外合同方式聘用

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 25 de Janeiro de 2010:

Ip Ieng Hong — contratada por assalariamento, pelo período de seis meses, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 22 de Março de 2010.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 16 de Março de 2010:

Wu Kuai Fong — contratada além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado

胡桂芳在本辦擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，為期一年，自二零一零年四月四日起生效。

聲 明

為著有關效力，茲聲明本辦公室第一職階首席技術輔導員李淑美，屬編制外合同，現應關係人的要求，由二零一零年四月十二日起，終止其職務。

二零一零年四月十二日於金融情報辦公室

辦公室主任 伍文湘

pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 4 de Abril de 2010.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lee Sok Mei, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, contratada além do quadro, deste Gabinete, cessou funções, a seu pedido, a partir de 12 de Abril de 2010.

Gabinete de Informação Financeira, aos 12 de Abril de 2010.
— A Coordenadora do Gabinete, Ng Man Seong.

澳 門 保 安 部 隊 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零一零年二月十日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及第二十六條之規定，自二零一零年四月十五日起與郭買強重新訂定為期一年之編制外合同，以擔任第一職階二等技術輔導員之職務，薪俸點為260。

按照簽署人於二零一零年三月十六日之批示：

應第一職階二等技術輔導員鄭少雯之申請，自二零一零年四月七日起解除其在本局之編制外合同，並終止與本局之聯繫。

摘錄自保安司司長於二零一零年三月十七日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的散位合同，自下指相應日期起，續期一年：

馮燕尤續聘為第五職階勤雜人員，薪俸點為150，自二零一零年四月六日起生效。

自二零一零年四月一日起：

譚家欣、余惠娟、鄭小燕、盧少婷及陳哲勇續聘為第一職階二等行政技術助理員，薪俸點為195；

馮兆華續聘為第六職階技術工人，薪俸點為220；

陳潤英及林炳源續聘為第四職階技術工人，薪俸點為180；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 10 de Fevereiro de 2010:

Kwok Mi Keung — contratado além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 15 de Abril de 2010.

Por despacho do signatário, de 16 de Março de 2010:

Cheang Sio Man, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão — rescindido o contrato além do quadro, a seu pedido, a partir de 7 de Abril de 2010, sendo dado por findo o vínculo com estes Serviços.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 17 de Março de 2010:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, para exercerem funções a cada um indicadas, na DSFSM, a partir das datas seguintes, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente:

Fong In Iao, como auxiliar, 5.º escalão, índice 150, a partir de 6 de Abril de 2010.

A partir de 1 de Abril de 2010:

Tam Ka Ian, U Wai Kun, Cheang Sio In, Lou Sio Teng e Chan Sek Iong, como assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 195;

Fong Sio Wa, como operário qualificado, 6.º escalão, índice 220;

Chan Ion Ieng e Lam Peng Un, como operários qualificados, 4.º escalão, índice 180;

何永釗、梁偉華、陳仔、梁錫昌、盧耀光、曾吉華及李全昌續聘為第一職階技術工人，薪俸點為150；

陳展鵬續聘為第四職階勤雜人員，薪俸點為140。

自二零一零年四月三日起：

馮志堅及鍾維漢續聘為第六職階重型車輛司機，薪俸點為240；

盧杰雄續聘為第五職階重型車輛司機，薪俸點為220。

自二零一零年四月十五日起：

王敏婷、毛日娥及朱嘉韻續聘為第一職階二等行政技術助理員，薪俸點為195；

冼有勝續聘為第一職階重型車輛司機，薪俸點為170；

鄭德其續聘為第一職階技術工人，薪俸點為150。

自二零一零年四月十六日起：

孔憲輝續聘為第六職階重型車輛司機，薪俸點為240；

鄭禮業及利樹卓續聘為第四職階技術工人，薪俸點為180；

劉余煥仙續聘為第二職階技術工人，薪俸點為160；

黃月瑜續聘為第六職階勤雜人員，薪俸點為160。

二零一零年四月九日於澳門保安部隊事務局

局長 潘樹平警務總監

Ho Weng Chio, Leong Wai Wa, Chan Chai, Leong Sek Cheong, Lo Io Kuong, Chang Kat Wa e Lei Chun Cheong, como operários qualificados, 1.º escalão, índice 150;

Chan Chin Pang, como auxiliar, 4.º escalão, índice 140.

A partir de 3 de Abril de 2010:

Fong Chi Kin e Chong Wai Hon, como motoristas de pesados, 6.º escalão, índice 240;

Lou Kit Hong, como motorista de pesados, 5.º escalão, índice 220.

A partir de 15 de Abril de 2010:

Wong Man Teng, Mou Iat Ngo e Chu Ka Wan, como assistentes técnicas administrativas de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 195;

Sin Iao Seng, como motorista de pesados, 1.º escalão, índice 170;

Cheang Tak Kei, como operário qualificado, 1.º escalão, índice 150.

A partir de 16 de Abril de 2010:

Hong Hin Fai, como motorista de pesados, 6.º escalão, índice 240;

Kuong Lai Ip e Lei Su Cheok, como operários qualificados, 4.º escalão, índice 180;

Lau U Wun Sin, como operário qualificado, 2.º escalão, índice 160;

Wong Ut U, como auxiliar, 6.º escalão, índice 160.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 9 de Abril de 2010. — O Director dos Serviços, *Pun Su Peng*, superintendente-geral.

治安警察局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一零年三月十五日及三月二十九日作出的批示：

根據十二月三十日第66/94/M號法令核准，並經第9/2004號行政法規修改之《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十六條a)項及九十七條之規定，批准副警長編號192841阮加耀，終止在澳門保安部隊高等學校之定期委任，自二零一零年三月二十九日起返回治安警察局，由“附於編制”轉為“編制內”狀況。

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 15 e 29 de Março de 2010:

Yuen Ka Io, subchefe n.º 192 841 — termina a comissão de serviço na ESFSM, regressando ao CPSP, e passando da situação de «adido ao quadro» para a situação de «no quadro», nos termos dos artigos 96.º, alínea a), e 97.º do EMFSM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 9/2004, a partir de 29 de Março de 2010.

摘錄自保安司司長於二零一零年三月二十九日作出的批示：

根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第七十二條、第七十五條第二款a)項及第九十八條b)項之規定，自二零一零年三月三十一日起終止警員編號172050馮貴華在司法警察局之特別委任，並自同日起按其個人意願，批准以特別委任方式，在行政暨公職局擔任第一職階二等翻譯員，為期一年，並處於“附於編制”狀況。

二零一零年四月七日於治安警察局

局長 李小平警務總監

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 29 de Março de 2010:

Fong Kuai Wa, guarda n.º 172 050 — dada por finda a comissão especial na Polícia Judiciária, a partir de 31 de Março de 2010, e na mesma data é autorizado o desempenho de funções de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, na Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, mediante a sua concordância, pelo período de um ano, em regime de comissão especial, passando à situação de «adido ao quadro», nos termos dos artigos 72.º, 75.º, n.º 2, alínea a), e 98.º, alínea b), do EMFSM, vigente.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 7 de Abril de 2010. — O Comandante, *Lei Siu Peng*, superintendente-geral.

衛生局

根據社會文化司司長於二零一零年四月七日的批示及按照經十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經二月二十七日第12/95/M號法令和十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第七條b)項，以及第18/2009號法律第三十三及第三十五條第一款的規定，核准公佈衛生局編制外合同和散位合同護士轉入名單，該名單自二零零九年八月十八日生效：

已具備官方核准的護理學士學位學歷或不具備此等學歷要件，但於第18/2009號法律附件二所載的五個項目中取得至少二百五十分，轉入第18/2009號法律附件一所定的相應職級的護士名單

姓名	於二零零九年八月十七日的狀況		於二零零九年八月十八日的狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
陳,玉燕	專科護士	1	專科護士	1	編制外合同
陳,麗雲	專科護士	1	專科護士	1	編制外合同
陳,秀雯	專科護士	1	專科護士	1	編制外合同
陳,穎瑜	專科護士	1	專科護士	1	編制外合同
張,碧珠	專科護士	1	專科護士	1	編制外合同
高,潤培	專科護士	1	專科護士	1	編制外合同
盧,杏翔	專科護士	1	專科護士	1	編制外合同
莫,雪滢	專科護士	1	專科護士	1	編制外合同
吳,麗巧	專科護士	1	專科護士	1	編制外合同
蘇,穎瑩	專科護士	1	專科護士	1	編制外合同
Lao dos Santos Gomes, Fatima	高級護士	3	高級護士	3	散位合同

SERVIÇOS DE SAÚDE

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Abril de 2010, e nos termos do artigo 7.º, alínea b), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dos Decretos-Leis n.ºs 12/95/M e 62/98/M, de 27 de Fevereiro e 28 de Dezembro, respectivamente, conjugado com os artigos 33.º e 35.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, foi autorizada a publicação da lista de transição do pessoal de enfermagem contratado além do quadro e contratado por assalariamento dos Serviços de Saúde, a partir de 18 de Agosto de 2009:

姓名	於二零零九年八月十七日的狀況		於二零零九年八月十八日的狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
歐陽,嘉平	護士	5	一級護士	5	編制外合同
區,翠雄	護士	5	一級護士	5	編制外合同
歐,鳳英	護士	5	一級護士	5	編制外合同
歐,敏	護士	5	一級護士	5	編制外合同
區,秉權	護士	5	一級護士	5	編制外合同
歐,國棟	護士	5	一級護士	5	編制外合同
陳,帶喜	護士	5	一級護士	5	編制外合同
陳,靜	護士	5	一級護士	5	編制外合同
陳,彩霞	護士	5	一級護士	5	編制外合同
陳,鳳珮	護士	5	一級護士	5	編制外合同
陳,燕儀	護士	5	一級護士	5	編制外合同
陳,家霞	護士	5	一級護士	5	編制外合同
陳,國慶	護士	5	一級護士	5	編制外合同
陳,莉莉	護士	5	一級護士	5	編制外合同
陳,妙興	護士	5	一級護士	5	編制外合同
陳,炳華	護士	5	一級護士	5	編制外合同
陳,山中	護士	5	一級護士	5	編制外合同
陳,思蘊	護士	5	一級護士	5	編制外合同
陳,瑞英	護士	5	一級護士	5	編制外合同
陳,瑞愛	護士	5	一級護士	5	編制外合同
陳,順儀	護士	5	一級護士	5	編制外合同
陳,惠嫦	護士	5	一級護士	5	編制外合同
周,俊萍	護士	5	一級護士	5	編制外合同
周,小麗	護士	5	一級護士	5	編制外合同
周,月媚	護士	5	一級護士	5	編制外合同
謝,勤有	護士	5	一級護士	5	編制外合同
謝,嫻玉	護士	5	一級護士	5	編制外合同
鄭,秋虹	護士	5	一級護士	5	編制外合同
鄭,秀娟	護士	5	一級護士	5	編制外合同
鄭,雪玲	護士	5	一級護士	5	編制外合同
程,錦湄	護士	5	一級護士	5	編制外合同
張,正玉	護士	5	一級護士	5	編制外合同
張,虹	護士	5	一級護士	5	編制外合同
張,敏慧	護士	5	一級護士	5	編制外合同
張,美珍	護士	5	一級護士	5	編制外合同
張,美娟	護士	5	一級護士	5	編制外合同
張,妙旋	護士	5	一級護士	5	編制外合同
張,雙燕	護士	5	一級護士	5	編制外合同
張,慧貞	護士	5	一級護士	5	編制外合同
詹,蕊	護士	5	一級護士	5	編制外合同

姓名	於二零零九年八月十七日的狀況		於二零零九年八月十八日的狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
趙,友萍	護士	5	一級護士	5	編制外合同
Chiu, Maria Assunta	護士	5	一級護士	5	編制外合同
徐,美愛	護士	5	一級護士	5	編制外合同
徐,雪琴	護士	5	一級護士	5	編制外合同
蔡,玉暉	護士	5	一級護士	5	編制外合同
曹,安兒	護士	5	一級護士	5	編制外合同
朱,淑玲	護士	5	一級護士	5	編制外合同
朱,淑賢	護士	5	一級護士	5	編制外合同
朱,月開	護士	5	一級護士	5	編制外合同
鍾,順腳	護士	5	一級護士	5	編制外合同
Deveza, Maribel Rada	護士	5	一級護士	5	編制外合同
樊,紅波	護士	5	一級護士	5	編制外合同
馮,瀾濤	護士	5	一級護士	5	編制外合同
馮,少萍	護士	5	一級護士	5	編制外合同
馮,偉青	護士	5	一級護士	5	編制外合同
奚,俊梅	護士	5	一級護士	5	編制外合同
何,清	護士	5	一級護士	5	編制外合同
何,國安	護士	5	一級護士	5	編制外合同
何,銀鳳	護士	5	一級護士	5	編制外合同
何,婉雯	護士	5	一級護士	5	編制外合同
許,金玲	護士	5	一級護士	5	編制外合同
邱,潔	護士	5	一級護士	5	編制外合同
楊,春儂	護士	5	一級護士	5	編制外合同
翁,美芳	護士	5	一級護士	5	編制外合同
容,惠英	護士	5	一級護士	5	編制外合同
葉,鳳荷	護士	5	一級護士	5	編制外合同
葉,群輝	護士	5	一級護士	5	編制外合同
阮,潔萍	護士	5	一級護士	5	編制外合同
源,汶儀	護士	5	一級護士	5	編制外合同
金,鴿鳴	護士	5	一級護士	5	編制外合同
高,瀾	護士	5	一級護士	5	編制外合同
高,蔓芝	護士	5	一級護士	5	編制外合同
高,少君	護士	5	一級護士	5	編制外合同
賴,章勇	護士	5	一級護士	5	編制外合同
黎,照文	護士	5	一級護士	5	編制外合同
黎,逸敏	護士	5	一級護士	5	編制外合同
黎,愛榮	護士	5	一級護士	5	編制外合同
黎,碧華	護士	5	一級護士	5	編制外合同
黎,瑞燕	護士	5	一級護士	5	編制外合同
林,欣欣	護士	5	一級護士	5	編制外合同

姓名	於二零零九年八月十七日的狀況		於二零零九年八月十八日的狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
林,燕	護士	5	一級護士	5	編制外合同
林,家儀	護士	5	一級護士	5	編制外合同
林,碧瑤	護士	5	一級護士	5	編制外合同
林,司韻	護士	5	一級護士	5	編制外合同
林,少萍	護士	5	一級護士	5	編制外合同
林,如清	護士	5	一級護士	5	編制外合同
林,華京	護士	5	一級護士	5	編制外合同
林,惠梅	護士	5	一級護士	5	編制外合同
劉陳,綺嫦	護士	5	一級護士	5	編制外合同
劉,愷	護士	5	一級護士	5	編制外合同
劉,少佩	護士	5	一級護士	5	編制外合同
劉,偉時	護士	5	一級護士	5	編制外合同
劉,偉東	護士	5	一級護士	5	編制外合同
劉,咏卿	護士	5	一級護士	5	編制外合同
劉,鳳蓮	護士	5	一級護士	5	編制外合同
李,彩霞	護士	5	一級護士	5	編制外合同
李,清苗	護士	5	一級護士	5	編制外合同
李,春霞	護士	5	一級護士	5	編制外合同
李,可斌	護士	5	一級護士	5	編制外合同
李,妍	護士	5	一級護士	5	編制外合同
李,琼歡	護士	5	一級護士	5	編制外合同
李,潔云	護士	5	一級護士	5	編制外合同
李,妙彩	護士	5	一級護士	5	編制外合同
李,平仲	護士	5	一級護士	5	編制外合同
李,莎	護士	5	一級護士	5	編制外合同
李,少文	護士	5	一級護士	5	編制外合同
李,瑞蘭	護士	5	一級護士	5	編制外合同
李,月霞	護士	5	一級護士	5	編制外合同
李,咏紅	護士	5	一級護士	5	編制外合同
梁,廖,詠霞	護士	5	一級護士	5	編制外合同
梁,翠珍	護士	5	一級護士	5	編制外合同
梁,棗蘭	護士	5	一級護士	5	編制外合同
Leong, Fatima	護士	5	一級護士	5	編制外合同
梁,海健	護士	5	一級護士	5	編制外合同
梁,玉森	護士	5	一級護士	5	編制外合同
梁,容偉	護士	5	一級護士	5	編制外合同
梁,建民	護士	5	一級護士	5	編制外合同
梁,潔玲	護士	5	一級護士	5	編制外合同
梁,莉莉	護士	5	一級護士	5	編制外合同
梁,瑞賢	護士	5	一級護士	5	編制外合同

姓名	於二零零九年八月十七日的狀況		於二零零九年八月十八日的狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
梁,華好	護士	5	一級護士	5	編制外合同
廖,銀好	護士	5	一級護士	5	編制外合同
廖,桂賢	護士	5	一級護士	5	編制外合同
羅,柳顏	護士	5	一級護士	5	編制外合同
羅,磊晶	護士	5	一級護士	5	編制外合同
羅,美雲	護士	5	一級護士	5	編制外合同
羅,慧芬	護士	5	一級護士	5	編制外合同
羅,惠霞	護士	5	一級護士	5	編制外合同
陸,翠卿	護士	5	一級護士	5	編制外合同
陸,銀湘	護士	5	一級護士	5	編制外合同
盧,麗儀	護士	5	一級護士	5	編制外合同
老,慧明	護士	5	一級護士	5	編制外合同
馬,少芳	護士	5	一級護士	5	編制外合同
馬,小堅	護士	5	一級護士	5	編制外合同
馬,少梅	護士	5	一級護士	5	編制外合同
馬,淑娟	護士	5	一級護士	5	編制外合同
麥,玉霞	護士	5	一級護士	5	編制外合同
繆,以宏	護士	5	一級護士	5	編制外合同
毛,雅香	護士	5	一級護士	5	編制外合同
吳,嬰	護士	5	一級護士	5	編制外合同
吳,桂鳳	護士	5	一級護士	5	編制外合同
吳,永生	護士	5	一級護士	5	編制外合同
彭,佩紅	護士	5	一級護士	5	編制外合同
彭,淑霞	護士	5	一級護士	5	編制外合同
潘,嘉雯	護士	5	一級護士	5	編制外合同
沈,惠慈	護士	5	一級護士	5	編制外合同
施,璧	護士	5	一級護士	5	編制外合同
蘇,惠芬	護士	5	一級護士	5	編制外合同
司徒,玉花	護士	5	一級護士	5	編制外合同
戴,麗賢	護士	5	一級護士	5	編制外合同
戴,月喬	護士	5	一級護士	5	編制外合同
鄧,鵠翎	護士	5	一級護士	5	編制外合同
鄧,彩亮	護士	5	一級護士	5	編制外合同
鄧,瑩	護士	5	一級護士	5	編制外合同
鄧,美鳳	護士	5	一級護士	5	編制外合同
鄧,保羅	護士	5	一級護士	5	散位合同
鄧,小玉	護士	5	一級護士	5	編制外合同
鄧,瑞冰	護士	5	一級護士	5	編制外合同
唐,沛然	護士	5	一級護士	5	編制外合同
謝,慧敏	護士	5	一級護士	5	編制外合同

姓名	於二零零九年八月十七日的狀況		於二零零九年八月十八日的狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
余,春江	護士	5	一級護士	5	編制外合同
阮,瑤蔚	護士	5	一級護士	5	編制外合同
吳,潔敏	護士	5	一級護士	5	編制外合同
韋,芷菁	護士	5	一級護士	5	編制外合同
溫,家淇	護士	5	一級護士	5	編制外合同
黃,玉蓮	護士	5	一級護士	5	編制外合同
黃,美琪	護士	5	一級護士	5	編制外合同
黃,惠妍	護士	5	一級護士	5	編制外合同
魏,玫莎	護士	5	一級護士	5	編制外合同
黃,嘉萍	護士	5	一級護士	5	編制外合同
王,曉莉	護士	5	一級護士	5	編制外合同
黃,可欣	護士	5	一級護士	5	編制外合同
黃,紅	護士	5	一級護士	5	編制外合同
黃,毅穎	護士	5	一級護士	5	編制外合同
黃,雪芬	護士	5	一級護士	5	編制外合同
胡,健脚	護士	5	一級護士	5	編制外合同
阮,依萍	護士	5	一級護士	5	編制外合同
容,美珊	護士	5	一級護士	5	編制外合同
區,敏琪	護士	4	一級護士	4	編制外合同
陳,玉芬	護士	4	一級護士	4	編制外合同
陳,敏姿	護士	4	一級護士	4	編制外合同
陳,培藝	護士	4	一級護士	4	編制外合同
周,嘉琪	護士	4	一級護士	4	編制外合同
周,美琪	護士	4	一級護士	4	編制外合同
周,雁珍	護士	4	一級護士	4	編制外合同
鄭,坤元	護士	4	一級護士	4	編制外合同
鄭,詩慧	護士	4	一級護士	4	編制外合同
張,婷	護士	4	一級護士	4	編制外合同
張,慧珊	護士	4	一級護士	4	編制外合同
趙,香群	護士	4	一級護士	4	編制外合同
崔,紅秋	護士	4	一級護士	4	編制外合同
蔡,惠潔	護士	4	一級護士	4	編制外合同
曹,婉玲	護士	4	一級護士	4	編制外合同
馮,慶楓	護士	4	一級護士	4	編制外合同
何,鑑文	護士	4	一級護士	4	編制外合同
何,美容	護士	4	一級護士	4	編制外合同
孔,小瑩	護士	4	一級護士	4	編制外合同
楊,秀娟	護士	4	一級護士	4	編制外合同
鄭,翠芳	護士	4	一級護士	4	編制外合同
林,錦釗	護士	4	一級護士	4	編制外合同

姓名	於二零零九年八月十七日的狀況		於二零零九年八月十八日的狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
林,錦嫻	護士	4	一級護士	4	編制外合同
李,佩珊	護士	4	一級護士	4	編制外合同
梁,敏珊	護士	4	一級護士	4	編制外合同
梁,煥桃	護士	4	一級護士	4	編制外合同
羅,昭鳳	護士	4	一級護士	4	編制外合同
羅,新雨	護士	4	一級護士	4	編制外合同
雷,雲鳳	護士	4	一級護士	4	編制外合同
龍,雪敏	護士	4	一級護士	4	編制外合同
吳,彩雙	護士	4	一級護士	4	編制外合同
吳,安安	護士	4	一級護士	4	編制外合同
譚,美君	護士	4	一級護士	4	編制外合同
余,彩霞	護士	4	一級護士	4	編制外合同
余,品芝	護士	4	一級護士	4	編制外合同
黃,奇慧	護士	4	一級護士	4	編制外合同
黃,超群	護士	4	一級護士	4	編制外合同
黃,婉文	護士	4	一級護士	4	編制外合同
歐陽,翠麗	護士	3	一級護士	3	編制外合同
區,翠容	護士	3	一級護士	3	編制外合同
陳,彩鳳	護士	3	一級護士	3	編制外合同
陳,嘉麗	護士	3	一級護士	3	編制外合同
陳,寶珠	護士	3	一級護士	3	編制外合同
鄭,昭文	護士	3	一級護士	3	編制外合同
鄭,孟綺	護士	3	一級護士	3	編制外合同
鄭,添慧	護士	3	一級護士	3	編制外合同
程,美華	護士	3	一級護士	3	編制外合同
趙,希雯	護士	3	一級護士	3	編制外合同
趙,妙怡	護士	3	一級護士	3	編制外合同
趙,月英	護士	3	一級護士	3	編制外合同
趙,婉玲	護士	3	一級護士	3	編制外合同
崔,季	護士	3	一級護士	3	編制外合同
朱,琦	護士	3	一級護士	3	編制外合同
Da Luz Ieong, Julieta Maria	護士	3	一級護士	3	編制外合同
馮,艷霞	護士	3	一級護士	3	編制外合同
馮,莉施	護士	3	一級護士	3	編制外合同
何,鳳玲	護士	3	一級護士	3	編制外合同
何,綺雯	護士	3	一級護士	3	編制外合同
何,美香	護士	3	一級護士	3	編制外合同
洪,麗姬	護士	3	一級護士	3	編制外合同
翁,婉菱	護士	3	一級護士	3	編制外合同
葉,菁菁	護士	3	一級護士	3	編制外合同

姓名	於二零零九年八月十七日的狀況		於二零零九年八月十八日的狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
郭,煥兒	護士	3	一級護士	3	編制外合同
郭,慧雯	護士	3	一級護士	3	編制外合同
郭,詠嫻	護士	3	一級護士	3	編制外合同
林,嘉寶	護士	3	一級護士	3	編制外合同
林,炳倫	護士	3	一級護士	3	編制外合同
林,少慈	護士	3	一級護士	3	編制外合同
羅,佩儀	護士	3	一級護士	3	編制外合同
Lee Chung, Patricia Eugenia	護士	3	一級護士	3	編制外合同
李,志明	護士	3	一級護士	3	編制外合同
李,玉珍	護士	3	一級護士	3	編制外合同
李,培霞	護士	3	一級護士	3	編制外合同
梁,潤珍	護士	3	一級護士	3	編制外合同
梁,儉華	護士	3	一級護士	3	編制外合同
梁,本潔	護士	3	一級護士	3	編制外合同
廖,艷紅	護士	3	一級護士	3	編制外合同
陸,式恒	護士	3	一級護士	3	編制外合同
盧,璉莉	護士	3	一級護士	3	編制外合同
麥,艷娟	護士	3	一級護士	3	編制外合同
莫,小麗	護士	3	一級護士	3	編制外合同
吳,文芬	護士	3	一級護士	3	編制外合同
白,美媛	護士	3	一級護士	3	編制外合同
潘,翠霞	護士	3	一級護士	3	編制外合同
岑,慧瑩	護士	3	一級護士	3	編制外合同
孫,詩慧	護士	3	一級護士	3	編制外合同
鄧,美珊	護士	3	一級護士	3	編制外合同
袁,絲敏	護士	3	一級護士	3	編制外合同
黃,麗賢	護士	3	一級護士	3	編制外合同
溫,麗娣	護士	3	一級護士	3	編制外合同
黃,翠屏	護士	3	一級護士	3	編制外合同
黃,翠萍	護士	3	一級護士	3	編制外合同
黃,茵妮	護士	3	一級護士	3	編制外合同
黃,麗丹	護士	3	一級護士	3	編制外合同
王,嵐	護士	3	一級護士	3	編制外合同
王,小丹	護士	3	一級護士	3	編制外合同
葉,綠莊	護士	3	一級護士	3	編制外合同
陳,蕊纖	護士	2	一級護士	2	編制外合同
陳,美芳	護士	2	一級護士	2	編制外合同
陳,明輝	護士	2	一級護士	2	編制外合同
陳,淑兒	護士	2	一級護士	2	編制外合同
曾,穎芝	護士	2	一級護士	2	編制外合同

姓名	於二零零九年八月十七日的狀況		於二零零九年八月十八日的狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
周,恩莉	護士	2	一級護士	2	編制外合同
鄭,穎詩	護士	2	一級護士	2	編制外合同
趙,依儀	護士	2	一級護士	2	編制外合同
趙,如愛	護士	2	一級護士	2	編制外合同
曹,兆基	護士	2	一級護士	2	編制外合同
馮,文華	護士	2	一級護士	2	編制外合同
何,超麟	護士	2	一級護士	2	編制外合同
洪,水蓮	護士	2	一級護士	2	編制外合同
高,健明	護士	2	一級護士	2	編制外合同
江,可欣	護士	2	一級護士	2	編制外合同
顧,凱瑩	護士	2	一級護士	2	編制外合同
關,慧姿	護士	2	一級護士	2	編制外合同
郭,嘉莉	護士	2	一級護士	2	編制外合同
黎,詩茵	護士	2	一級護士	2	編制外合同
賴,友誠	護士	2	一級護士	2	編制外合同
林,燕如	護士	2	一級護士	2	編制外合同
林,嘉儀	護士	2	一級護士	2	編制外合同
林,琳	護士	2	一級護士	2	編制外合同
藍,惠欣	護士	2	一級護士	2	編制外合同
劉,宇雁	護士	2	一級護士	2	編制外合同
劉,雪麗	護士	2	一級護士	2	編制外合同
李,振榮	護士	2	一級護士	2	編制外合同
李,卓倫	護士	2	一級護士	2	編制外合同
李,浩琚	護士	2	一級護士	2	編制外合同
李,綺雲	護士	2	一級護士	2	編制外合同
李,嘉宗	護士	2	一級護士	2	編制外合同
李,小娟	護士	2	一級護士	2	編制外合同
李,小麗	護士	2	一級護士	2	編制外合同
李,雪蘭	護士	2	一級護士	2	編制外合同
李,冬梅	護士	2	一級護士	2	編制外合同
梁,玉珊	護士	2	一級護士	2	編制外合同
梁,勇霞	護士	2	一級護士	2	編制外合同
梁,敏晶	護士	2	一級護士	2	編制外合同
梁,妙燕	護士	2	一級護士	2	編制外合同
梁,韻琪	護士	2	一級護士	2	編制外合同
羅,佩君	護士	2	一級護士	2	編制外合同
盧,凱欣	護士	2	一級護士	2	編制外合同
伍,秋蘭	護士	2	一級護士	2	編制外合同
沈,偉健	護士	2	一級護士	2	編制外合同
蕭,秋華	護士	2	一級護士	2	編制外合同

姓名	於二零零九年八月十七日的狀況		於二零零九年八月十八日的狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
蘇,雅詩	護士	2	一級護士	2	編制外合同
蘇,丹	護士	2	一級護士	2	編制外合同
鄧,周華	護士	2	一級護士	2	編制外合同
鄧,夢梨	護士	2	一級護士	2	編制外合同
湯,靜詩	護士	2	一級護士	2	編制外合同
阮,麗詩	護士	2	一級護士	2	編制外合同
黃,燕萍	護士	2	一級護士	2	編制外合同
王,碧雅	護士	2	一級護士	2	編制外合同
黃,秀芬	護士	2	一級護士	2	編制外合同
黃,慧敏	護士	2	一級護士	2	編制外合同
胡,智敏	護士	2	一級護士	2	編制外合同
區,敏玲	護士	1	一級護士	1	編制外合同
陳,芷琪	護士	1	一級護士	1	編制外合同
陳,凱玲	護士	1	一級護士	1	編制外合同
陳,應媚	護士	1	一級護士	1	散位合同
陳,加欣	護士	1	一級護士	1	編制外合同
陳,嘉敏	護士	1	一級護士	1	散位合同
陳,敬英	護士	1	一級護士	1	編制外合同
陳,景暖	護士	1	一級護士	1	編制外合同
陳,明慧	護士	1	一級護士	1	編制外合同
陳,珮欣	護士	1	一級護士	1	編制外合同
陳,少娟	護士	1	一級護士	1	編制外合同
陳,兆邦	護士	1	一級護士	1	編制外合同
陳,衛紅	護士	1	一級護士	1	編制外合同
陳,慧珊	護士	1	一級護士	1	編制外合同
陳,詠恩	護士	1	一級護士	1	編制外合同
曾,少婷	護士	1	一級護士	1	編制外合同
周,啓鋒	護士	1	一級護士	1	編制外合同
周,寶珠	護士	1	一級護士	1	編制外合同
周,惠瑜	護士	1	一級護士	1	散位合同
謝,楚蕙	護士	1	一級護士	1	編制外合同
謝,汝庭	護士	1	一級護士	1	散位合同
鄭,美美	護士	1	一級護士	1	編制外合同
張,珍歡	護士	1	一級護士	1	編制外合同
張,喜鴻	護士	1	一級護士	1	散位合同
張,嘉莉	護士	1	一級護士	1	編制外合同
張,嘉欣	護士	1	一級護士	1	編制外合同
張,健卉	護士	1	一級護士	1	編制外合同
張,雪如	護士	1	一級護士	1	散位合同
張,慧家	護士	1	一級護士	1	編制外合同

姓名	於二零零九年八月十七日的狀況		於二零零九年八月十八日的狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
徐,頌鳴	護士	1	一級護士	1	編制外合同
徐,慧	護士	1	一級護士	1	編制外合同
蔡,永康	護士	1	一級護士	1	編制外合同
黃,佩珊	護士	1	一級護士	1	編制外合同
馮,子珊	護士	1	一級護士	1	編制外合同
馮,美玲	護士	1	一級護士	1	編制外合同
何,嘉恩	護士	1	一級護士	1	散位合同
何,嘉妍	護士	1	一級護士	1	編制外合同
何,美亮	護士	1	一級護士	1	編制外合同
何,碧秀	護士	1	一級護士	1	編制外合同
許,穎欣	護士	1	一級護士	1	編制外合同
邱,曉瑜	護士	1	一級護士	1	編制外合同
楊,彩瑛	護士	1	一級護士	1	編制外合同
楊,滿慶	護士	1	一級護士	1	編制外合同
楊,佩珊	護士	1	一級護士	1	編制外合同
楊,舒敏	護士	1	一級護士	1	編制外合同
原,思穎	護士	1	一級護士	1	編制外合同
姚,思賢	護士	1	一級護士	1	編制外合同
姚,遠矚	護士	1	一級護士	1	編制外合同
葉,平平	護士	1	一級護士	1	編制外合同
江,佩珊	護士	1	一級護士	1	編制外合同
古,惠卿	護士	1	一級護士	1	編制外合同
關,盈慧	護士	1	一級護士	1	編制外合同
關,麗萍	護士	1	一級護士	1	編制外合同
郭,志宙	護士	1	一級護士	1	編制外合同
鄭,俏鳳	護士	1	一級護士	1	編制外合同
黎,灼君	護士	1	一級護士	1	散位合同
黎,敏儀	護士	1	一級護士	1	編制外合同
林,潤寬	護士	1	一級護士	1	編制外合同
林,麗英	護士	1	一級護士	1	散位合同
林,婉兒	護士	1	一級護士	1	散位合同
林,婉萍	護士	1	一級護士	1	散位合同
林,月嫦	護士	1	一級護士	1	編制外合同
劉,啓鋒	護士	1	一級護士	1	散位合同
劉,運珠	護士	1	一級護士	1	編制外合同
李,趣婷	護士	1	一級護士	1	編制外合同
李,燕玲	護士	1	一級護士	1	編制外合同
李,嘉慈	護士	1	一級護士	1	編制外合同
李,金花	護士	1	一級護士	1	散位合同
李,金華	護士	1	一級護士	1	編制外合同

姓名	於二零零九年八月十七日的狀況		於二零零九年八月十八日的狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
李,美媛	護士	1	一級護士	1	編制外合同
李,雁冰	護士	1	一級護士	1	編制外合同
李,佩仙	護士	1	一級護士	1	編制外合同
李,秀瑛	護士	1	一級護士	1	編制外合同
李,詩明	護士	1	一級護士	1	編制外合同
李,思韻	護士	1	一級護士	1	編制外合同
李,倩宜	護士	1	一級護士	1	編制外合同
李,少曼	護士	1	一級護士	1	編制外合同
李,肇嫻	護士	1	一級護士	1	編制外合同
李,淑賢	護士	1	一級護士	1	編制外合同
李,宇明	護士	1	一級護士	1	散位合同
李,維龍	護士	1	一級護士	1	散位合同
李,宏波	護士	1	一級護士	1	編制外合同
李,詠心	護士	1	一級護士	1	散位合同
梁,秋瑜	護士	1	一級護士	1	編制外合同
梁,翠誼	護士	1	一級護士	1	編制外合同
梁,玉玲	護士	1	一級護士	1	編制外合同
梁,嘉敏	護士	1	一級護士	1	編制外合同
梁,佩琪	護士	1	一級護士	1	編制外合同
梁,錫恩	護士	1	一級護士	1	散位合同
梁,淑儀	護士	1	一級護士	1	編制外合同
李,倩文	護士	1	一級護士	1	編制外合同
盧,愛群	護士	1	一級護士	1	編制外合同
羅,秀燕	護士	1	一級護士	1	編制外合同
羅,淑欣	護士	1	一級護士	1	編制外合同
倫,偉樑	護士	1	一級護士	1	散位合同
麥,潔儀	護士	1	一級護士	1	散位合同
吳,志釗	護士	1	一級護士	1	編制外合同
吳,志萍	護士	1	一級護士	1	編制外合同
吳,祖兒	護士	1	一級護士	1	編制外合同
吳,日蓮	護士	1	一級護士	1	編制外合同
吳,珊娜	護士	1	一級護士	1	編制外合同
吳,惠娜	護士	1	一級護士	1	編制外合同
彭,穎茵	護士	1	一級護士	1	編制外合同
布,安玲	護士	1	一級護士	1	編制外合同
潘,鳳兒	護士	1	一級護士	1	編制外合同
潘,詠馨	護士	1	一級護士	1	編制外合同
岑,麗珊	護士	1	一級護士	1	散位合同
冼,婉芬	護士	1	一級護士	1	編制外合同
蕭,永康	護士	1	一級護士	1	編制外合同

姓名	於二零零九年八月十七日的狀況		於二零零九年八月十八日的狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
蘇,家輝	護士	1	一級護士	1	編制外合同
譚,漢麟	護士	1	一級護士	1	編制外合同
譚,嘉文	護士	1	一級護士	1	散位合同
譚,麗禧	護士	1	一級護士	1	編制外合同
譚,偉強	護士	1	一級護士	1	編制外合同
鄧,賽莊	護士	1	一級護士	1	散位合同
杜,麗燕	護士	1	一級護士	1	編制外合同
袁,植敏	護士	1	一級護士	1	散位合同
黃,彩恩	護士	1	一級護士	1	編制外合同
華,志虹	護士	1	一級護士	1	編制外合同
黃,靜怡	護士	1	一級護士	1	編制外合同
黃,志興	護士	1	一級護士	1	散位合同
王,美琪	護士	1	一級護士	1	編制外合同
黃,娜燕	護士	1	一級護士	1	散位合同
黃,思敏	護士	1	一級護士	1	編制外合同
王,善	護士	1	一級護士	1	編制外合同
黃,達娜	護士	1	一級護士	1	編制外合同
黃,慧珍	護士	1	一級護士	1	編制外合同
黃,惠芬	護士	1	一級護士	1	編制外合同
黃,韻儀	護士	1	一級護士	1	編制外合同
黃,苑若	護士	1	一級護士	1	編制外合同
胡,彩嬌	護士	1	一級護士	1	編制外合同
胡,柳雪	護士	1	一級護士	1	編制外合同
胡,穎璇	護士	1	一級護士	1	編制外合同

Lista dos enfermeiros que transitam para as categorias correspondentes constantes do anexo I da Lei n.º 18/2009 por estarem habilitados com licenciatura em enfermagem oficialmente aprovada ou que, não possuindo esses requisitos habilitacionais, obtiveram o mínimo de 250 pontos nos cinco itens constantes do anexo II da Lei n.º 18/2009

Nome	Situação em 17/08/2009		Nova situação em 18/08/2009		Forma de provimento
	Categoria	Esca-lão	Categoria	Esca-lão	
Chan, Ioc In	Enfermeiro-especialista	1	Enfermeiro-especialista	1	contrato além do quadro
Chan, Lai Wan	Enfermeiro-especialista	1	Enfermeiro-especialista	1	contrato além do quadro
Chan, Sao Man	Enfermeiro-especialista	1	Enfermeiro-especialista	1	contrato além do quadro
Chan, Weng U	Enfermeiro-especialista	1	Enfermeiro-especialista	1	contrato além do quadro
Cheong, Pek Chu	Enfermeiro-especialista	1	Enfermeiro-especialista	1	contrato além do quadro
Kou, Ion Pui	Enfermeiro-especialista	1	Enfermeiro-especialista	1	contrato além do quadro
Lou, Hang Cheong	Enfermeiro-especialista	1	Enfermeiro-especialista	1	contrato além do quadro
Mok, Sut Ieng	Enfermeiro-especialista	1	Enfermeiro-especialista	1	contrato além do quadro
Ng, Lai Hao	Enfermeiro-especialista	1	Enfermeiro-especialista	1	contrato além do quadro

Nome	Situação em 17/08/2009		Nova situação em 18/08/2009		Forma de provimento
	Categoria	Esca- lão	Categoria	Esca- lão	
Sou, Weng Ieng	Enfermeiro-especialista	1	Enfermeiro-especialista	1	contrato além do quadro
Lao Dos Santos Gomes, Fatima	Enfermeiro-graduado	3	Enfermeiro-graduado	3	contrato de assalariamento
Ao Ieong, Ka Peng	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Ao, Choi Hong	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Ao, Fong Ieng	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Ao, Man	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Ao, Peng Kun	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Au, Kuok Tung	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Chan Luiz, Tai Hei	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Chan, Cheng	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Chan, Choi Ha	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Chan, Fong Pui	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Chan, In I	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Chan, Ka Ha	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Chan, Kuok Heng	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Chan, Lei Lei	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Chan, Mio Heng	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Chan, Peng Va	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Chan, San Chong	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Chan, Si Wan	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Chan, Soi Ieng	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Chan, Soi Oi	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Chan, Son I	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Chan, Vai Seong	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Chao, Chon Peng	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Chao, Sio Lai	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Chao, Ut Mei	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Che, Kan Iao	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Che, Kuok Iok	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Cheang, Chao Hong	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Cheang, Sau Kun	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Cheang, Sut Leng	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Cheng, Kam Mei	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Cheong, Cheng Iok	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Cheong, Hong	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Cheong, Man Wai	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Cheong, Mei Chan	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Cheong, Mei Kun	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Cheong, Mio Sun	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Cheong, Seong In	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Cheong, Wai Cheng	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro

Nome	Situação em 17/08/2009		Nova situação em 18/08/2009		Forma de provimento
	Categoria	Esca- lão	Categoria	Esca- lão	
Chim, Ioi	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Chio, Iao Peng	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Chiu, Maria Assunta	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Choi, Mei Oi	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Choi, Sut Kam	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Choi, Yuk Fai	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Chou, On I	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Chu, Sok Leng	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Chu, Sok Yin	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Chu, Ut Hoi	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Chung, Shun Hing	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Deveza, Maribel Rada	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Fan, Hong Po	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Fong, Lan Tou	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Fong, Sio Peng	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Fong, Wai Cheng	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Hai, Chon Mui	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Ho, Cheng	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Ho, Kuok On	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Ho, Ngan Fong	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Ho, Yuen Man	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Hoi, Kam Leng	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Iao, Kit	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Ieong, Chon Nong	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Iong, Mei Fong	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Iong, Wai Ieng	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Ip, Fong Ho	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Ip, Kuan Fai	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Iun, Kit Peng	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Iun, Man I	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Kam, Kap Meng	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Kou, Lan	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Kou, Man Chi	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Kou, Sio Kuan	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lai, Cheong Iong	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lai, Chio Man Antonio	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lai, Iat Man	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lai, Oi Weng	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lai, Pek Wa	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lai, Soi In	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lam, Ian Ian	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lam, In	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro

Nome	Situação em 17/08/2009		Nova situação em 18/08/2009		Forma de provimento
	Categoria	Esca- lão	Categoria	Esca- lão	
Lam, Ka I	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lam, Pek Iu	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lam, Si Wan	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lam, Sio Peng	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lam, U Cheng	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lam, Wa Keng	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lam, Wai Mui	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lao Chan, I Seong	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lao, Hoi	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lao, Sio Pui	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lao, Wai Si	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lao, Wai Tong	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lao, Weng Heng	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lau, Fong Lin	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lee, Choi Ha	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lei, Cheng Mio	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lei, Chon Ha	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lei, Ho Pan	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lei, In	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lei, Keng Fun	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lei, Kit Wan	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lei, Mio Choi	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lei, Ping Chong	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lei, Sa	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lei, Sio Man	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lei, Soi Lan	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lei, Ut Ha	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lei, Weng Hong	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Leong Lio, Weng Ha	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Leong, Choi Chan	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Leong, Chou Lan	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Leong, Fatima	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Leong, Hoi Kin	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Leong, Iok Sam	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Leong, Iong Wai	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Leong, Kin Man	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Leong, Kit Leng	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Leong, Lei Lei	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Leong, Soi In	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Leong, Va Hou	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lio, Ngan Hou	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Liu, Kuai In	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro

Nome	Situação em 17/08/2009		Nova situação em 18/08/2009		Forma de provimento
	Categoria	Esca- lão	Categoria	Esca- lão	
Lo, Lao Ngan	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lo, Loi Cheng	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lo, Maria Fatima	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lo, Wai Fan	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lo, Wai Ha	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lok, Choi Heng	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lok, Ngan Seong	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lou, Lai I	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Lou, Vai Meng	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Ma, Sio Fong	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Ma, Sio Kin	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Ma, Sio Mui	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Ma, Sok Kun	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Mak, Iok Ha	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Mio, I Wang	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Mo, Nga Heung	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Ng, Ieng	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Ng, Kuai Fong	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Ng, Weng Sang	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Pang, Pui Hong	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Pang, Sok Ha	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Pun, Ka Man	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Sam, Wai Chi	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Si, Pek	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Sou, Wai Fan	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Szeto, Iok Fa	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Tai, Lai In	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Tai, Ut Kio	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Tang, Cheok Leng	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Tang, Choi Leong	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Tang, Ieng	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Tang, Mei Fong	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Tang, Po Law	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato de assalariamento
Tang, Sio Iok	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Tang, Soi Peng	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Tong, Pui Iun	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Tse, Wai Man	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
U, Chon Kong	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Un, Io Wai	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Ung, Kit Man	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Vai, Chi Cheng Lily	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Van, Ka Kei	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro

Nome	Situação em 17/08/2009		Nova situação em 18/08/2009		Forma de provimento
	Categoria	Esca- lão	Categoria	Esca- lão	
Vong, Iok Lin	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Vong, Mei Kei	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Vong, Vai Yin	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Wei, Meisha	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Wong, Gar Ping	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Wong, Hio Lei	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Wong, Ho Ian	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Wong, Hong	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Wong, Ngai Weng	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Wong, Sut Fan	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Wu, Kin Heng	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Yuen, Yee Ping	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Yung, Mei Shan	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Au, Man Kei	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
Chan, Iok Fan	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
Chan, Man Chi	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
Chan, Pui Ngai	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
Chao, Ka Kei	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
Chao, Mei Kei	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
Chao, Ngan Chan	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
Cheang, Kuan Un	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
Cheang, Si Wai	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
Cheong, Teng	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
Cheong, Wai San	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
Chio, Heong Kuan	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
Choi, Hong Chao	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
Choi, Wai Kit	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
Chou, Un Leng	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
Fong, Heng Fong	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
Ho, Kam Man	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
Ho, Mei Iong	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
Hung, Siu Ying	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
Ieong, Sao Kun	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
Kuong, Choi Fong	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
Lam, Kam Chio	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
Lam, Kam Han	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
Lei, Pui San	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
Leong, Man San	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
Leong, Wun Tou	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
Lo, Chio Fong	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
Lo, San U	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
Loi, Wan Fong	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro

Nome	Situação em 17/08/2009		Nova situação em 18/08/2009		Forma de provimento
	Categoria	Esca- lão	Categoria	Esca- lão	
Long, Sut Man	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
Ng, Choi Seong	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
Ng, On On	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
Tam, Mei Kuan	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
U, Choi Ha	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
U, Pan Chi	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
Vong, Kei Wai	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
Wong, Chio Kuan	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
Wong, Un Man	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
Ao Ieong, Choi Lai	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Ao, Choi Iong	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Chan, Choi Fong	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Chan, Ka Lai	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Chan, Pou Chu	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Cheang, Chio Man	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Cheang, Mang I	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Cheang, Tim Wai	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Cheng, Mei Wa	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Chio, Hei Man	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Chio, Mio I	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Chio, Ut Ieng	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Chiu, Un Leng	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Choi, Kuai	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Chu, Kei	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Da Luz Ieong, Julieta Ma- ria	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Fong, Im Ha	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Fong, Lei Si	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Ho, Fong Leng	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Ho, I Man	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Ho, Mei Heong	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Hong, Lai Kei	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Iong, Un Leng	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Ip, Cheng Cheng	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Kok, Wun I	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Kuok, Wai Man	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Kwok, Wing Shim	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Lam, Ka Pou	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Lam, Peng Lon	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Lam, Sio Chi	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Law, Pui I	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Lee Chung, Patricia Eugenia	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro

Nome	Situação em 17/08/2009		Nova situação em 18/08/2009		Forma de provimento
	Categoria	Esca- lão	Categoria	Esca- lão	
Lei, Chi Meng	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Lei, Iok Chan	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Lei, Pui Ha	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Leong, Kan Chan	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Leong, Kim Wa	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Leong, Pun Kit	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Lio, Im Hong	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Lok, I Hang	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Lou, Lin Lei	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Mak, Im Kun	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Mok, Sio Lai	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Ng, Man Fan	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Pak, Mei Wun	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Pun, Choi Ha	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Sam, Wai Ieng	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Sun, Si Wai	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Tang, Mei San	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Un, Si Man	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Vong, Lai In	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Wan, Lai Tai	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Wong, Choi Peng	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Wong, Choi Peng	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Wong, Ian Nei	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Wong, Lai Tan	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Wong, Lam	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Wong, Sio Tan	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Yip, Luk Chong	Enfermeiro	3	Enfermeiro de grau 1	3	contrato além do quadro
Chan, Ioi Chun	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Chan, Mei Fong	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Chan, Meng Fai	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Chan, Sok I	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Chang, Weng Chi	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Chao, Ian Lei	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Cheang, Veng Si	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Chio, I I	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Chio, U Oi	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Chou, Sio Kei	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Fong, Man Wa	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Ho, Chio Lon	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Hong, Soi Lin	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Ko, Kin Ming	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Kong, Ho Ian	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro

Nome	Situação em 17/08/2009		Nova situação em 18/08/2009		Forma de provimento
	Categoria	Esca- lão	Categoria	Esca- lão	
Ku, Hoi Ieng	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Kuan, Vai Chi Ana	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Kuok, Ka Lei	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Lai, Si Ian	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Lai, Yau Shing	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Lam, In U	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Lam, Ka I	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Lam, Lam	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Lam, Wai Ian	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Lao, U Ngan	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Lau, Shuet Lai	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Lei, Chan Weng	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Lei, Cheok Lon	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Lei, Hou Koi	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Lei, I Wan	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Lei, Ka Chong	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Lei, Sio Kun	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Lei, Sio Lai	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Lei, Sut Lan	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Lei, Tong Mui	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Leong, Iok San	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Leong, Iong Ha	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Leong, Man Cheng	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Leong, Mio In	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Leong, Wan Kei	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Lo, Pui Kuan	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Lou, Hoi Ian	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Ng, Chao Lan	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Sam, Wai Kin	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Sio, Chao Va	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Sou, Nga Si	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Sou, Tan	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Tang, Chao Wa	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Tang, Mong Lei	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Tong, Cheng Si	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Un, Lai Si	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Vong, In Peng	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Wong, Pek Nga	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Wong, Sao Fun	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Wong, Wai Man	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro

Nome	Situação em 17/08/2009		Nova situação em 18/08/2009		Forma de provimento
	Categoria	Esca- lão	Categoria	Esca- lão	
Wu, Chi Man	Enfermeiro	2	Enfermeiro de grau 1	2	contrato além do quadro
Ao, Man Leng	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Chan, Chi Kei	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Chan, Hoi Leng	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Chan, Ieng Mei	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato de assalariamento
Chan, Ka Ian	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Chan, Ka Man	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato de assalariamento
Chan, Keng Ieng	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Chan, Keng Nun	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Chan, Meng Wai	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Chan, Pui Ian	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Chan, Sio Kun	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Chan, Siu Pong	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Chan, Wai Hong	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Chan, Wai San	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Chan, Weng Ian	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Chang, Sio Teng	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Chao, Kai Fong	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Chao, Pou Chu	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Chao, Wai U	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato de assalariamento
Che, Chor Wai	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Che, U Teng	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato de assalariamento
Cheang, Mei Mei	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Cheong, Chan Fun	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Cheong, Hei Hong	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato de assalariamento
Cheong, Ka Lei	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Cheong, Ka Yan	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Cheong, Kin Wai	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Cheong, Sut U	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato de assalariamento
Cheong, Wai Ka	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Choi, Chong Meng	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Choi, Wai	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Choi, Weng Hong	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Ferreira Wong, Celestina	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Fong, Chi San	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Fong, Mei Leng	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Ho, Ka Ian	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato de assalariamento
Ho, Ka In	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Ho, Mei Leong	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Ho, Pek Sao	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro

Nome	Situação em 17/08/2009		Nova situação em 18/08/2009		Forma de provimento
	Categoria	Esca- lão	Categoria	Esca- lão	
Hoi, Weng Ian	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Iao, Hio U	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Ieong, Choi Ieng	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Ieong, Mun Heng	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Ieong, Pui San	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Ieong, Su Man	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
In, Si Veng Monica	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Io, Si In	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Io, Un Chok	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Ip, Peng Peng	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Kong, Pui San	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Ku, Wai Heng	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Kuan, Ieng Wai	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Kuan, Lai Peng	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Kuok, Chi Chao	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Kuong, Chio Fong	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Lai, Josefina Cheok Kuan	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato de assalariamento
Lai, Man I	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Lam, Ion Fun	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Lam, Lai Ieng	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato de assalariamento
Lam, Un I	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato de assalariamento
Lam, Un Peng	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato de assalariamento
Lam, Ut Seong	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Lao, Kai Fong	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato de assalariamento
Lao, Wan Chu	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Lei, Choi Teng	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Lei, In Leng	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Lei, Ka Chi	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Lei, Kam Fa	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato de assalariamento
Lei, Kam Wa	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Lei, Mei Wun	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Lei, Ngan Peng	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Lei, Pui Sin	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Lei, Sao Ieng	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Lei, Si Meng	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Lei, Si Wan	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Lei, Sin I	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Lei, Sio Man	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Lei, Sio San	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Lei, Sok In	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro

Nome	Situação em 17/08/2009		Nova situação em 18/08/2009		Forma de provimento
	Categoria	Esca- lão	Categoria	Esca- lão	
Lei, U Meng	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato de assalariamento
Lei, Wai Long	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato de assalariamento
Lei, Wang Po	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Lei, Weng Sam	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato de assalariamento
Leong, Chao U	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Leong, Choi I	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Leong, Iok Leng	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Leong, Ka Man	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Leong, Pui Kei	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Leong, Sek Ian	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato de assalariamento
Leong, Sok I	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Li, Sin Man	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Lo, Oi Kwan	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Lo, Sao In	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Lo, Sok Ian	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Lon, Wai Leong	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato de assalariamento
Mak, Kit I	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato de assalariamento
Ng, Chi Chio	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Ng, Chi Peng	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Ng, Chou I	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Ng, Iat Lin	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Ng, San Na	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Ng, Wai Na	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Pang, Weng Ian	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Pou, Julia	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Pun, Fong I	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Pun, Weng Heng	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Sam, Lai San	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato de assalariamento
Sin, Un Fan	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Sio, Weng Hong	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Sou, Ka Fai	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Tam, Hon Lon	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Tam, Ka Man	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato de assalariamento
Tam, Lai Hei	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Tam, Wai Keong	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Tang, Choi Chong	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato de assalariamento
Tou, Lai In	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Un, Chek Man	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato de assalariamento
Vong, Choi Ian	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Wa, Chi Hong	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro

Nome	Situação em 17/08/2009		Nova situação em 18/08/2009		Forma de provimento
	Categoria	Esca-lão	Categoria	Esca-lão	
Wong, Cheng I	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Wong, Chi Heng	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato de assalariamento
Wong, Mei Kei	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Wong, Na In	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato de assalariamento
Wong, Si Man	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Wong, Sin	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Wong, Tat Na	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Wong, Wai Chan	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Wong, Wai Fun	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Wong, Wan I	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Wong, Yuen Kwan	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Wu, Choi Kio	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Wu, Lao Sut	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Wu, Weng Sun	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro

不具備官方核准的護理學士學位學歷及不具備此等學歷要件，並於第18/2009號法律附件二所載的五個項目中取得少於二百五十分，轉入第18/2009號法律附件三所定的相應職級的護士名單

姓名	於二零零九年八月十七日的狀況		於二零零九年八月十八日的狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
梁,迪儀	護士	5	一級護士	5	編制外合同
Paulo, Ca Meng	護士	4	一級護士	4	編制外合同
黃,翠洪	護士	4	一級護士	4	編制外合同
陳,紫薇	護士	1	一級護士	1	編制外合同
鄭,振中	護士	1	一級護士	1	散位合同
莫,桃芬	護士	1	一級護士	1	編制外合同

Lista dos enfermeiros que transitam para as categorias correspondentes constantes do anexo III da Lei n.º 18/2009 por não estarem habilitados com licenciatura em enfermagem oficialmente aprovada ou que, não obtenham habilitações equiparadas, nos termos previstos em diploma próprio, ou ainda, não obtiveram o mínimo de 250 pontos nos cinco itens constantes do anexo II da Lei n.º 18/2009

Nome	Situação em 17/08/2009		Nova situação em 18/08/2009		Forma de provimento
	Categoria	Esca-lão	Categoria	Esca-lão	
Leong, Tik Yee	Enfermeiro	5	Enfermeiro de grau 1	5	contrato além do quadro
Paulo, Ca Meng	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
Wong, Choi Hong	Enfermeiro	4	Enfermeiro de grau 1	4	contrato além do quadro
Chan, Chi Mei	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro
Cheang, Chan Chong	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato de assalariamento
Mok, Tou Fan	Enfermeiro	1	Enfermeiro de grau 1	1	contrato além do quadro

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

按局長於二零零九年十一月二十三日之批示：

陳,玉燕、張,碧珠及高,潤培,為本局編制外合同第一職階專科護士,由二零一零年一月一日起獲續約一年。

區,翠容,為本局編制外合同第三職階一級護士,由二零零九年十二月十四日起獲續約一年。

吳,彩雙,為本局編制外合同第四職階一級護士,由二零零九年十二月三日起獲續約一年。

陳,帶喜、陳,國慶、陳,瑞英、鄭,秀娟、張,美娟、樊,紅波、邱,潔、葉,群輝、高,少君、黎,愛榮、黎,瑞燕、林,碧瑤、林,司韻、劉,愷、劉,咏卿、劉,鳳蓮、李,清苗、梁,容偉、梁,莉莉、梁,瑞賢、廖,銀好、羅,柳顏、羅,磊晶、羅,美雲、老,慧明、繆,以宏、吳,嬰、戴,麗賢、鄧,小玉、黃,嘉萍、王,曉莉及黃,紅,為本局編制外合同第五職階一級護士,由二零一零年一月一日起獲續約一年。

按代局長於二零一零年二月二十六日之批示：

張,嘉欣,為本局編制外合同第一職階一級護士,更改合同第三條款,轉為同一職級第二職階,並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項,追溯至二零零九年九月三日起生效。

王,善,為本局編制外合同第一職階一級護士,更改合同第三條款,轉為同一職級第二職階,並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項,追溯至二零零九年九月十七日起生效。

朱,琦,為本局編制外合同第三職階一級護士,更改合同第三條款,轉為同一職級第四職階,並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項,追溯至二零零九年九月九日起生效。

王,嵐,為本局編制外合同第三職階一級護士,更改合同第三條款,轉為同一職級第四職階,並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項,追溯至二零零九年九月五日起生效。

按照副局長於二零一零年三月二十二日之批示：

核准名稱為“非凡藥房(建富分店)”,准照編號為第96號,以及營業地點為澳門菜園新街69號建富新村地下V座,從

Por despachos do director dos Serviços, de 23 de Novembro de 2009:

Chan, Ioc In, Cheong, Pek Chu e Kou, Ion Pui, enfermeiros especialistas, 1.º escalão, contratados além do quadro, destes Serviços — renovados os mesmos contratos, pelo período de um ano, a partir de 1 de Janeiro de 2010.

Ao, Choi Iong, enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 14 de Dezembro de 2009.

Ng, Choi Seong, enfermeiro, grau 1, 4.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 3 de Dezembro de 2009.

Chan Luiz, Tai Hei, Chan, Kuok Heng, Chan, Soi Ieng, Cheang, Sau Kun, Cheong, Mei Kun, Fan, Hong Po, Iao, Kit, Ip, Kuan Fai, Kou, Sio Kuan, Lai, Oi Weng, Lai, Soi In, Lam, Pek Iu, Lam, Si Wan, Lao, Hoi, Lao, Weng Heng, Lau, Fong Lin, Lei, Cheng Mio, Leong, Iong Wai, Leong, Lei Lei, Leong, Soi In, Lio, Ngan Hou, Lo, Lao Ngan, Lo, Loi Cheng, Lo, Maria Fatima, Lou, Vai Meng, Mio, I Wang, Ng, Ieng, Tai, Lai In, Tang, Sio Iok, Wong, Gar Ping, Wong, Hio Lei e Wong, Hong, enfermeiros, grau 1, 5.º escalão, contratados além do quadro, destes Serviços — renovados os mesmos contratos, pelo período de um ano, a partir de 1 de Janeiro de 2010.

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 26 de Fevereiro de 2010:

Cheong, Ka Yan, enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, com efeitos retroactivos, a partir de 3 de Setembro de 2009, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Wong, Sin, enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, com efeitos retroactivos, a partir de 17 de Setembro de 2009, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chu, Kei, enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato com referência à mesma categoria, 4.º escalão, com efeitos retroactivos, a partir de 9 de Setembro de 2009, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Wong, Lam, enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato com referência à mesma categoria, 4.º escalão, com efeitos retroactivos, a partir de 5 de Setembro de 2009, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 22 de Março de 2010:

Autorizado o comércio de estupefacientes e substâncias psicotrópicas compreendidos nas Tabelas I a IV, com excepção da II-A, referidas no artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 34/99/M,

事七月十九日第34/99/M號法令第一條第一款所指之列入表一至表四的麻醉品及精神科物質及其製劑之買賣，但表二A所列者除外。許可之有效期自公佈日起計一年。

(是項刊登費用為 \$372.00)

按照二零一零年三月三十日本局一般衛生護理副局長的批示：

陳暢堅——應其要求，中止第T-0021號物理治療師執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$284.00)

核准牌照編號第AL-0140號以及其營業地點為澳門罈些喇提督大馬路15號新利大廈地下D座的維康診療中心所有權轉移至維康醫學診斷有限公司，法人住所位於澳門罈些喇提督大馬路15號新利大廈地下D座。

(是項刊登費用為 \$353.00)

按照二零一零年四月一日本局一般衛生護理副局長的批示：

郭志宙——應其要求，取消第E-1614號護士執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$274.00)

楊國強——恢復第M-1302號醫生執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$264.00)

韋博文——獲准許從事牙科醫生職業，牌照編號是：D-0133。

(是項刊登費用為 \$274.00)

鄭持欣、邱麗玲——獲准許從事護士職業，牌照編號分別是：E-1775、E-1776。

(是項刊登費用為 \$284.00)

按照二零一零年四月八日本局一般衛生護理代副局長的批示：

柳秉婁、梁永桑——分別恢復第W-0227號及第W-0244號醫生執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$284.00)

龔志勇——獲准許從事醫生職業，牌照編號是：M-1720。

(是項刊登費用為 \$264.00)

博碩牙科醫療中心——獲准許營業，准照編號：AL-0155，其營業地點位於澳門高士德大馬路106-A—108-A號地下A座，

de 19 de Julho, à farmácia «Alpha (Loja Kin Fu)», alvará n.º 96, com local de funcionamento na Rua da Hortense, n.º 69, Kin Fu San Chun, r/c «V», Macau. O prazo desta autorização é de um ano, contado a partir da data desta publicação.

(Custo desta publicação \$ 372,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 30 de Março de 2010:

Chan Cheong Kin — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de fisioterapeuta, licença n.º T-0021.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Autorizada a transmissão da titularidade do Centro de Diagnóstico Médico Vai Hong, alvará n.º AL-0140, com local de funcionamento na Av. do Almirante Lacerda, n.º 15, Edf. San Lei, r/c-D, Macau, a favor do Centro de Diagnóstico Médico Vai Hong LDA., com sede na Av. do Almirante Lacerda, n.º 15, Edf. San Lei, r/c-D, Macau.

(Custo desta publicação \$ 353,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 1 de Abril de 2010:

Kuok Chi Chao — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de enfermeira, licença n.º E-1614.

(Custo desta publicação \$ 274,00)

Yeung Kwok Keung — concedida autorização para o reinício da profissão de médico, licença n.º M-1302.

(Custo desta publicação \$ 264,00)

Wai Pok Man — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico dentista, licença n.º D-0133.

(Custo desta publicação \$ 274,00)

Chiang Chi Ian e Iao Lai Leng — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de enfermeira, licenças n.ºs E-1775 e E-1776.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 8 de Abril de 2010:

Lao Peng Lao e Leong Weng San — concedidas autorizações para o reinício da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licenças n.ºs W-0227 e W-0244.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Kong Chi Iong — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-1720.

(Custo desta publicação \$ 264,00)

Concedido o alvará para o funcionamento de Master Dental Health Centre, situado na Av. de Horta e Costa, n.ºs 106-A - 108-A, r/c-A, Macau, alvará n.º AL-0155, cuja titularidade

持牌人為博碩醫療有限公司，法人住所位於澳門高士德大馬路106-A—108-A號地下A座。

(是項刊登費用為 \$353.00)

按照二零一零年四月九日本局一般衛生護理代副局長的批示：

孔茜嵐——應其要求，中止第W-0098號中醫生執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$284.00)

按照二零一零年四月十三日本局一般衛生護理副局長的批示：

區志勇——獲准許從事治療師（職業治療）職業，牌照編號是：T-0141。

(是項刊登費用為 \$284.00)

趙龍彪——獲准許從事治療師（物理治療）職業，牌照編號是：T-0142。

(是項刊登費用為 \$284.00)

鹽里醫療中心——獲准許營業，准照編號：AL-0156，其營業地點位於澳門鹽里（爛花園）15-HD—15-HE號賢明苑地下D座，持牌人為林雪梨，住所位於氹仔海洋花園芙蓉苑20樓F座。

(是項刊登費用為 \$333.00)

取消張健卉第E-1513號、蘇家輝第E-1611號、譚偉強第E-1619號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$353.00)

取消繆智豐第M-1397號醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$314.00)

威爾斯綜合醫療中心——獲准許營業，准照編號：AL-0157，其營業地點位於澳門蓮莖巷28-A號德雅大廈地下C座，持牌人為威爾斯醫療服務有限公司，法人住所位於澳門蓮莖巷28-A號德雅大廈地下C座。

(是項刊登費用為 \$333.00)

pertence à Companhia de Tratamento Médico Master Limitada, com sede na Av. de Horta e Costa, n.ºs 106-A - 108-A, r/c-A, Macau.

(Custo desta publicação \$ 353,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 9 de Abril de 2010:

Hong Sin Lam — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0098.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 13 de Abril de 2010:

Ao Chi Iong — concedida autorização para o exercício privado da profissão de terapeuta (terapia ocupacional), licença n.º T-0141.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Chio Long Pio — concedida autorização para o exercício privado da profissão de terapeuta (medicina física), licença n.º T-0142.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Concedido o alvará para o funcionamento da Policlínica Beco Sal, situada no Beco do Sal, n.ºs 15-HD-15-HE, In Ming Iun, r/c-D, Macau, alvará n.º AL-0156, cuja titularidade pertence a Lam Sut Lei, com residência na Av. dos Jardins do Oceano, Edf. Hibiscus Court, 20.º andar F, Taipa.

(Custo desta publicação \$ 333,00)

Cheong Kin Wai, Sou Ka Fai e Tam Wai Keong — canceladas, por não terem cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, as autorizações para o exercício da profissão de enfermeira, licenças n.ºs E-1513, E-1611 e E-1619.

(Custo desta publicação \$ 353,00)

Miu Chi Fong — cancelada, por não ter cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença n.º M-1397.

(Custo desta publicação \$ 314,00)

Concedido o alvará para o funcionamento da Policlínica Wales, situada na Travessa dos Lírios, n.º 28-A, Tak Nga, r/c-C, Macau, alvará n.º AL-0157, cuja titularidade pertence à Companhia Serviços Médica Wales Limitada, com sede na Travessa dos Lírios, n.º 28-A, Tak Nga, r/c-C, Macau.

(Custo desta publicação \$ 333,00)

民眾醫療中心——獲准許營業，准照編號：AL-0158，其營業地點位於澳門馬場海邊馬路73-97號麗華新村（第二座）閣樓E座，持牌人為民眾建澳聯盟，法人住所位於澳門馬場海邊馬路73-97號麗華新村第二座地下至1樓。

（是項刊登費用為 \$362.00）

二零一零年四月十五日於衛生局

副局長 鄭成業

Concedido o alvará para o funcionamento de The Medical Center of People, situado na Estrada Marginal do Hipódromo, n.ºs 73-97, Lai Va San Chun (bloco II), sobreloja E, Macau, alvará n.º AL-0158, cuja titularidade pertence à Aliança de Povo de Instituição de Macau, com sede na Estrada Marginal do Hipódromo, n.ºs 73-97, Lai Va San Chun, bloco II, r/c-1.º andar, Macau.

(Custo desta publicação \$ 362,00)

Serviços de Saúde, aos 15 de Abril de 2010. — O Subdirector dos Serviços, *Cheang Seng Ip*.

教育暨青年局

批示摘錄

按照本局副局長二零一零年三月二十六日批示：

根據第14/2009號法律第十三條，以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條之規定，下列人員之編制外合同以附註方式更改合同第三條款，有關職級、職階及薪俸點如下：

一等高級技術員，第二職階、薪俸點為510：沈咪蓮學士，由二零一零年五月二十八日起生效；

二等技術員，第二職階、薪俸點為370：李國妍學士，由二零一零年五月二日起生效；

二等行政技術助理員，第二職階、薪俸點為205：馮慧君，由二零一零年四月二十八日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條，以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條之規定，下列人員之散位合同以附註方式更改合同第三條款，有關職程、職級、職階及薪俸點如下：

重型車輛司機，第六職階、薪俸點為240：陳友根，謝煥強及李志良，由二零一零年五月五日起生效；

勤雜人員，第六職階、薪俸點為160：李群歡，由二零一零年四月一日起生效，邱惠良，由二零一零年四月三日起生效，石月興，由二零一零年四月二十四日起生效，黃珠好，由二零一零年五月二日起生效及鄭惠娟，由二零一零年六月一日起

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 26 de Março de 2010:

O seguinte pessoal — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos além do quadro com referência à categoria, escalão e índice a cada uma indicados, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Licenciada Sam Mai Lin, técnica superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, a partir de 28 de Maio de 2010;

Licenciada Lei Kuok In, técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, a partir de 2 de Maio de 2010;

Fong Wai Kuan, assistente técnica administrativa de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 205, a partir de 28 de Abril de 2010.

O seguinte pessoal — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos de assalariamento com referência à carreira, categoria, escalão e índice a cada um indicados, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Chan Iao Kan, Che Wun Keong e Lei Chi Leong, motoristas de pesados, 6.º escalão, índice 240, a partir de 5 de Maio de 2010;

Auxiliares, 6.º escalão, índice 160: Lei Kuan Fun, a partir de 1 de Abril de 2010, Iao Wai Leong, a partir de 3 de Abril de 2010, Sek Ut Heng, a partir de 24 de Abril de 2010, Vong Chi Hou, a partir de 2 de Maio de 2010 e Kuong Wai Kun, a partir de 1 de

生效；第五職階、薪俸點為150；蔣素珍，由二零一零年四月十一日起生效。

Junho de 2010; 5.º escalão, índice 150; Cheong Sou Chan, a partir de 11 de Abril de 2010.

二零一零年四月十三日於教育暨青年局

代局長 梁勵（副局長）

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 13 de Abril de 2010. — A Directora dos Serviços, substituta, *Leong Lai*, subdirectora.

文化局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零一零年一月二十九日作出的批示：

根據經七月二十日第31/98/M號法令修訂的十二月十九日第63/94/M號法令第五條a)項及第二十一條第二款規定，以個人勞動合同方式聘請蔡雷在本局澳門樂團擔任中提琴聲部樂師，為期一年，自二零一零年四月十四日起生效。

摘錄自行政長官於二零一零年三月三十一日作出的批示：

根據《澳門特別行政區基本法》第九十九條，以及七月二十日第31/98/M號法令修訂的十二月十九日第63/94/M號法令第五條a)項及第二十一條第二款規定，Shamil Yusupovich Lutfrachmanov在本局澳門樂團擔任圓號首席的個人勞動合同，自二零一零年五月九日起續期至二零一二年八月三十一日止。

摘錄自本局局長於二零一零年四月九日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條及第14/2009號法律第十三條規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任如下職務的編制外合同第三條款，各自下指日期起生效，薪俸點如下：

鮑少基碩士及黃若燕學士，各自二零一零年一月二日及一月二十九日起轉為第三職階二等高級技術員，薪俸點為480；

黃惠明學士，自二零一零年二月一日起轉為第二職階一等技術員，薪俸點為420；

張美香，自二零一零年三月四日起轉為第二職階二等行政技術助理員，薪俸點為205；

章祥貴及易梓偉，自二零一零年四月一日起分別轉為第三職階一等繪圖員及第三職階特級行政技術助理員，薪俸點分別為295及330。

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 29 de Janeiro de 2010:

Cai Lei — contratado por contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como músico viola tutti da Orquestra de Macau, deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º, alínea a), e 21.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 63/94/M, de 19 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 31/98/M, de 20 de Julho, a partir de 14 de Abril de 2010.

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 31 de Março de 2010:

Shamil Yusupovich Lutfrachmanov — renovado o contrato individual de trabalho como trompa principal da Orquestra de Macau deste Instituto, nos termos do artigo 99.º da Lei Básica da RAEM, conjugado com os artigos 5.º, alínea a), e 21.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 63/94/M, de 19 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 31/98/M, de 20 de Julho, de 9 de Maio de 2010 a 31 de Agosto de 2012.

Por despachos do presidente deste Instituto, de 9 de Abril de 2010:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos além do quadro com referência às categorias, escalão e índice a cada um indicados, neste Instituto, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, conjugados com o artigo 13.º da Lei n.º 14/2009:

Mestre Pao Sio Kei e licenciada Wong Yeuk Yin Angie, para técnicas superiores de 2.ª classe, 3.º escalão, índice 480, a partir de 2 e 29 de Janeiro de 2010, respectivamente;

Licenciado Vong Vai Meng, para técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, a partir de 1 de Fevereiro de 2010;

Cheong Mei Heong, para assistente técnica administrativa de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 205, a partir de 4 de Março de 2010;

Cheong Cheong Kuai e Iek Chi Wai, para desenhador de 1.ª classe, 3.º escalão, e assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, índices 295 e 330, respectivamente, a partir de 1 de Abril de 2010.

摘錄自本局代局長於二零一零年四月十三日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條及第14/2009號法律第十三條規定，張玉鈿在本局擔任職務的散位合同續期一年，並以附註形式修改合同第三條款，轉為第七職階技術工人，薪俸點為240，自二零一零年五月二日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，張良香和鄭結紅在本局擔任第六職階勤雜人員的散位合同自二零一零年五月十九日起續期一年，薪俸點為160。

二零一零年四月十五日於文化局

代局長 陳澤成

Por despachos do presidente, substituto, deste Instituto, de 13 de Abril de 2010:

Cheong Iok Tin — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato com referência à categoria de operário qualificado, 7.^o escalão, índice 240, neste Instituto, nos termos dos artigos 27.^o e 28.^o do ETAPM, em vigor, conjugados com o artigo 13.^o da Lei n.º 14/2009, a partir de 2 de Maio de 2010.

Cheong Leong Heong e Cheng Kit Hung — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliares, 6.^o escalão, índice 160, neste Instituto, nos termos dos artigos 27.^o e 28.^o do ETAPM, em vigor, a partir de 19 de Maio de 2010.

Instituto Cultural, aos 15 de Abril de 2010. — O Presidente do Instituto, substituto, *Chan Chak Seng*.

旅遊局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零一零年三月一日作出的批示：

劉宇慶及梁詠文——根據第14/2009號法律第十四條一款（二）項及根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，在本局擔任職務的編制外合同自二零一零年三月一日起，以附註形式修改該合同第三條款，轉為收取相等於第一職階顧問高級技術員的薪俸點600的薪俸。

林小庄——根據第14/2009號法律第十四條一款（二）項及根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，在本局擔任職務的編制外合同自二零一零年三月一日起，以附註形式修改該合同第三條款，轉為收取相等於第一職階首席高級技術員的薪俸點540的薪俸。

摘錄自本局局長於二零一零年三月八日作出的批示：

莫世昌——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，在本局擔任第五

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 1 de Março de 2010:

Lau Yue Hing e Leong Weng Man — alteradas, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos além do quadro, com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.^o escalão, índice 600, nos termos dos artigos 14.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 e 25.^o e 26.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Março de 2010.

Lam Sio Chong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato além do quadro, com referência à categoria de técnico superior principal, 1.^o escalão, índice 540, nos termos dos artigos 14.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 e 25.^o e 26.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Março de 2010.

Por despachos do director dos Serviços, de 8 de Março de 2010:

Mok Sai Cheong — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como motorista de pesados, 5.^o escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.^o e 28.^o do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de

職階重型車輛司機職務的散位合同自二零一零年五月三十日起續期一年。

陳桂曉及梁耀基——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，在本局擔任第一職階重型車輛司機職務的散位合同自二零一零年六月一日起續期一年。

摘錄自本局局長於二零一零年三月十九日作出之批示：

何德——根據第14/2009號法律第十三條第二款（三）項及第四款之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零一零年三月十三日起轉為散位合同第六職階勤雜人員，薪俸點為160。

二零一零年四月九日於旅遊局

局長 安棟樑

Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 30 de Maio de 2010.

Chan Kuai Io e Leong Io Kei — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, como motoristas de pesados, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Junho de 2010.

Por despacho do director dos Serviços, de 19 de Março de 2010:

Ho Tak — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato de assalariamento, com referência à categoria de auxiliar, 6.º escalão, índice 160, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 13 de Março de 2010.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 9 de Abril de 2010. —
O Director dos Serviços, *João Manuel Costa Antunes*.

社會工作局

批示摘錄

摘錄自代局長於二零零九年十二月二十八日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，何嘉慧在本局擔任第一職階二等高級技術員的編制外合同自二零一零年二月一日起續期一年。

摘錄自社會文化司司長於二零一零年二月十三日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，以散位合同方式聘用林燕紅為本局第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，為期六個月，自二零一零年四月一日起生效。

摘錄自局長於二零一零年三月五日作出的批示：

應何嘉慧的請求，其在本局擔任第一職階二等高級技術員職務的編制外合同自二零一零年四月七日起予以解除。

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despacho do presidente, substituto, do Instituto, de 28 de Dezembro de 2009:

Ho Ka Wai — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Fevereiro de 2010.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Fevereiro de 2010:

Lam In Hong — contratado por assalariamento, pelo período de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, neste Instituto, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Abril de 2010.

Por despacho do presidente do Instituto, de 5 de Março de 2010:

Ho Ka Wai — rescindido, a seu pedido, o contrato além do quadro como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, a partir de 7 de Abril de 2010.

摘錄自社會文化司司長於二零一零年三月八日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以編制外合同方式聘用下列工作人員，為期一年：

李璐，第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，自二零一零年三月十六日起生效；

黃蔚蔚，非專科醫生，薪俸點為500，自二零一零年四月十五日起生效；

鄭榆強，第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，自二零一零年四月十五日起生效。

摘錄自局長於二零一零年三月十六日作出的批示：

應陳雪心的請求，其在本局擔任第一職階二等高級技術員職務的散位合同自二零一零年三月二十七日起予以解除。

摘錄自局長於二零一零年三月二十四日作出的批示：

應梁惠珠的請求，其在本局擔任第一職階一等行政技術助理員職務的編制外合同自二零一零年四月二十日起予以解除。

二零一零年四月十四日於社會工作局

局長 葉炳權

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Março de 2010:

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados além do quadro, pelo período de um ano, para exercerem funções a cada um indicadas, neste Instituto, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Lei Lou, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, a partir de 16 de Março de 2010;

Wong Wai Wai, como médico não diferenciado, índice 500, a partir de 15 de Abril de 2010;

Cheang U Keong, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, a partir de 15 de Abril de 2010.

Por despacho do presidente do Instituto, de 16 de Março de 2010:

Chan Sut Sam — rescindido, a seu pedido, o contrato de assalariamento como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, a partir de 27 de Março de 2010.

Por despacho do presidente do Instituto, de 24 de Março de 2010:

Leong Wai Chu — rescindido, a seu pedido, o contrato além do quadro como assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, a partir de 20 de Abril de 2010.

Instituto de Acção Social, aos 14 de Abril de 2010. — O Presidente do Instituto, *Ip Peng Kin*.

高等教育輔助辦公室

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零一零年二月三日作出之批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，以編制外合同聘任田志潔為本辦公室第一職階一等高級技術員，薪俸點485，為期一年，自二零一零年四月一日起生效。

二零一零年四月十四日於高等教育輔助辦公室

辦公室代主任 郭小麗

GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Fevereiro de 2010:

Tien Chi Kit — celebrado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Abril de 2010.

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 14 de Abril de 2010. — A Coordenadora do Gabinete, substituta, *Kuok Sio Lai*.

文化基金

FUNDO DE CULTURA

批示摘錄

Extracto de despacho

根據第426/2009號行政長官批示重新公佈的第6/2006號行政法規第四十一條之規定，公佈二零一零年財政年度文化基金第一次預算修改及澳門藝術節獨立預算第一次修改，有關修改是經社會文化司司長二零一零年四月八日的批示許可：

É republicado de acordo com o Despacho do Chefe do Executivo n.º 426/2009, o artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publica-se a 1.ª alteração orçamental do Fundo de Cultura e a 1.ª alteração orçamental do orçamento individualizado do Festival de Artes de Macau, referente ao ano económico de 2010, autorizado por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Abril do mesmo ano:

文化基金本身預算第一次預算修改

1.ª alteração orçamental ao orçamento privativo do Fundo de Cultura

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação das despesas	追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código							
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
01	02	05	00	00	出席費 Senhas de presença	50,000.00	
01	03	03	00	00	服裝及個人用品——實物 Vestuário e artigos pessoais — Espécie	40,000.00	
01	06	02	00	00	服裝及個人用品——負擔補償 Vestuário e artigos pessoais — Compensação de encargos	80,000.00	
02	02	05	00	00	膳食 Alimentação	50,000.00	
02	02	07	00	03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	25,000.00	
02	03	01	00	05	各類資產 Diversos		105,000.00
02	03	02	02	02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	130,000.00	
02	03	04	00	01	不動產 Bens imóveis	600,000.00	
02	03	08	00	01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,400,000.00	
02	03	08	00	03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	200,000.00	
02	03	08	00	99	其他 Outros		3,770,000.00
04	01	05	00	36	澳門藝術節 Festival de Artes de Macau	300,000.00	
					總額 Total	3,875,000.00	3,875,000.00

澳門藝術節獨立預算第一次修改

1.ª alteração ao orçamento individualizado do Festival de Artes de Macau

«04-01-05-00-36»

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica					追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	
編號 Código						
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.	開支名稱 Designação das despesas	
01	02	05	00	00	出席費 Senhas de presença	300.00
02	03	05	02	00	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	299,700.00
					總額 Total	300,000.00

二零一零年四月十五日於文化基金行政管理委員會——代
主席：陳澤成

O Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, aos 15 de
Abril de 2010. — O Presidente, substituto, Chan Chak Seng.

土地工務運輸局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一零年二月二十三日作出的批示：

應胡潔美的請求，其在本局擔任第二職階二等行政技術助理員的編制外合同自二零一零年四月十三日起予以解除。

摘錄自簽署人於二零一零年二月二十五日作出的批示：

應林美玲的請求，其在本局擔任第三職階特級技術輔導員的編制外合同自二零一零年四月九日起予以解除。

摘錄自簽署人於二零一零年三月五日作出的批示：

應馮景山的請求，其在本局擔任第一職階二等技術員的散位合同自二零一零年四月十二日起予以解除。

摘錄自簽署人於二零一零年三月十日作出的批示：

第一職階一等行政技術助理員盧俊璇及第一職階一等高級技術員蘇藝明，屬編制外合同——根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條第三款及第二十六條第三款之規定，以附註形式更改其等編制外合同第三條款，首位自二零零九年十一月二十八日起，轉為第二職階一等行政技術助理員，後一位自二零零九年十二月一日起，轉為第二職階一等高級技術員，合同其他條件維持不變。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS
E TRANSPORTES

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 23 de Fevereiro de 2010:

Vu Kit Mei — rescindido, a seu pedido, o contrato além do quadro como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, a partir de 13 de Abril de 2010.

Por despacho do signatário, de 25 de Fevereiro de 2010:

Lam Mei Leng — rescindido, a seu pedido, o contrato além do quadro como adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, nestes Serviços, a partir de 9 de Abril de 2010.

Por despacho do signatário, de 5 de Março de 2010:

Fong Keng San — rescindido, a seu pedido, o contrato de assalariamento como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 12 de Abril de 2010.

Por despachos do signatário, de 10 de Março de 2010:

Lou Chon Sun, assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, e Sou Ngai Meng, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, contratados além do quadro, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª com referência às categorias de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 2.º escalão, e técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 25.º, n.º 3, e 26.º, n.º 3, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 28 de Novembro e 1 de Dezembro de 2009, respectivamente, mantendo-se as demais condições contratuais.

第二職階特級技術輔導員林美玲及第一職階一等高級技術員梁美蓮，屬編制外合同——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條第三款及第二十六條第三款之規定，以附註形式更改其等編制外合同第三條款，首位自二零零九年十二月十三日起，轉為第三職階特級技術輔導員，後一位自二零零九年十二月二十八日起，轉為第二職階一等高級技術員，合同其他條件維持不變。

第一職階首席高級技術員Lília Cristina Côrte-Real de Lemos、第二職階特級行政技術助理員崔永光及第一職階一等高級技術員吳洪，屬編制外合同——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條第三款及第二十六條第三款之規定，以附註形式更改其等編制外合同第三條款，首兩位自二零一零年一月一日起，分別轉為第二職階首席高級技術員及第三職階特級行政技術助理員，最後一位自二零一零年一月十八日起，轉為第二職階一等高級技術員，合同其他條件維持不變。

第二職階二等技術員王國慶、第二職階三等翻譯員張自立及第一職階一等行政技術助理員林嘉敏，屬編制外合同——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條第三款及第二十六條第三款之規定，以附註形式更改其等編制外合同第三條款，自二零一零年二月八日起，分別轉為第三職階二等技術員、第三職階三等翻譯員及第二職階一等行政技術助理員，合同其他條件維持不變。

第一職階首席高級技術員蘇沛儀及李新發，屬編制外合同——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條第三款及第二十六條第三款之規定，以附註形式更改其等編制外合同第三條款，自二零一零年二月二十一日起，轉為第二職階首席高級技術員，合同其他條件維持不變。

摘錄自簽署人於二零一零年三月十一日作出的批示：

麥頌怡，第一職階一等翻譯員——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條第一、三及四款之規定，其編制外合同獲得續期一年，由二零一零年五月十五日起生效。

Lam Mei Leng, adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, e Leong Mei Lin, técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, contratadas além do quadro, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª com referência às categorias de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, e técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 25.º, n.º 3, e 26.º, n.º 3, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 13 e 28 de Dezembro de 2009, respectivamente, mantendo-se as demais condições contratuais.

Lília Cristina Côrte-Real de Lemos, técnica superior principal, 1.º escalão, Choi Weng Kuong, assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, e Ng Hong, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, contratados além do quadro, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª com referência às categorias de técnico superior principal, 2.º escalão, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão e técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 25.º, n.º 3, e 26.º, n.º 3, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Janeiro de 2010 para os dois primeiros e 18 de Janeiro de 2010 para o último, mantendo-se as demais condições contratuais.

Wong Kuok Heng, técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, Civic Cheong, intérprete-tradutor de 3.ª classe, 2.º escalão, Lam Ka Man, assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 1.º escalão, contratados além do quadro, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª com referência às categorias de técnico de 2.ª classe, 3.º escalão, intérprete-tradutor de 3.ª classe, 3.º escalão, assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 25.º, n.º 3, e 26.º, n.º 3, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 8 de Fevereiro de 2010, mantendo-se as demais condições contratuais.

Sou Pui I e Lei San Fat, técnicos superiores principais, 1.º escalão, contratados além do quadro, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª com referência à categoria de técnico superior principal, 2.º escalão, nos termos dos artigos 25.º, n.º 3, e 26.º, n.º 3, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 21 de Fevereiro de 2010, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despacho do signatário, de 11 de Março de 2010:

Evalina Mac, intérprete-tradutora de 1.ª classe, 1.º escalão — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, nos termos do artigo 26.º, n.ºs 1, 3 e 4, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 15 de Maio de 2010.

摘錄自簽署人於二零一零年三月十五日作出的批示：

第五職階輕型車輛司機何樹焜及第七職階勤雜人員趙玉嬋，屬散位合同——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，以附註形式更改合同第三條款，分別轉為第六職階輕型車輛司機及第八職階勤雜人員，各自二零零九年十二月二十一日及二零一零年一月一日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自簽署人於二零一零年三月二十六日作出的批示：

李鴻生、陳曉露及鄭桂妮，第一職階二等高級技術員——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條第一、三及四款之規定，其等編制外合同獲得續期一年，由二零一零年六月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零一零年三月三十一日作出的批示：

第一職階技術工人林遠聞及第一職階勤雜人員蔡周健兒、李淑冰、吳志強、吳鳳英——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七及第二十八條之規定，其等散位合同獲得續期一年，由二零一零年五月一日起生效。

二零一零年四月十五日於土地工務運輸局

局長 賈利安

地圖繪製暨地籍局

批示摘錄

按照本人於二零一零年三月十六日作出的批示：

根據十二月二十八日第62/98/M號法令所修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，黃年的編制外合同獲續期一年，擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260點，由二零一零年三月二十四日起生效。

二零一零年四月十四日於地圖繪製暨地籍局

局長 陳漢平

Por despachos do signatário, de 15 de Março de 2010:

Ho Su Kuan, motorista de ligeiros, 5.º escalão, e Chiu Iok Sim, auxiliar, 7.º escalão, assalariados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência às categorias de motorista de ligeiros, 6.º escalão, e auxiliar, 8.º escalão, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 21 de Dezembro de 2009 e 1 de Janeiro de 2010 respectivamente, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despachos do signatário, de 26 de Março de 2010:

Lei Hung Sang, Chan Hio Lou e Cheang Kuai Nei, técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, nos termos do artigo 26.º, n.ºs 1, 3 e 4, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Junho de 2010.

Por despachos do signatário, de 31 de Março de 2010:

Lam Un Man, operário qualificado, 1.º escalão, Choi Chao Kin I, Lei Sok Peng, Ng Chi Keong e Ng Fong Ieng, auxiliares, 1.º escalão — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Maio de 2010.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 15 de Abril de 2010. — O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 16 de Março de 2010:

Vong Nin — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 24 de Março de 2010.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 14 de Abril de 2010. — O Director dos Serviços, *Chan Hon Peng*.

地球物理暨氣象局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS
E GEOFÍSICOS

批示摘錄

Extracto de despacho

摘錄自運輸工務司司長於二零一零年三月十八日作出的批示：

根據八月三日第14/2009號法律第十四條第一款第(二)項及第三十二條，並經配合十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條的規定，在二零一零年二月二十四日第八期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的評核成績中分別名列第一至第七名之合格應考人，本局人員編制內首席氣象技術員羅萬順、蔣子健、何國強、蘇潤玲、劉永康、李永權及方淑貞，獲確定委任為本局人員編制內氣象技術員職程之第一職階特級氣象技術員。

二零一零年四月十二日於地球物理暨氣象局

局長 馮瑞權

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 18 de Março de 2010:

Lo Man Son, Cheong Chi Kin, Ho Kuok Keong, So Ion Leng Virgínia, Lao Weng Hong, Tomás Mendes António e Fong Sok Cheng, meteorologistas operacionais principais, do quadro de pessoal destes Serviços, candidatos classificados, respectivamente do 1.º ao 7.º lugares no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 8/2010, II Série, de 24 de Fevereiro — nomeados, definitivamente, meteorologistas operacionais especialistas, 1.º escalão, da carreira de meteorologista operacional do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), e 32.º da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, conjugados com o artigo 22.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 12 de Abril de 2010. — O Director dos Serviços, *Fong Soi Kun*.

房屋局

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

批示摘錄

Extractos de despachos

根據第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規第四十一條第三款及第四十三條的規定，茲公佈經由運輸工務司司長於二零一零年四月七日所核准之樓宇維修基金二零一零年財政年度本身預算第二次之修改：

De acordo com os termos dos artigos 41.º, n.º 3, e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publica-se a 2.ª alteração ao orçamento privativo do Fundo de Reparação Predial para o ano económico de 2010, autorizada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 7 de Abril do mesmo ano:

澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica					預算名稱 Designação orçamental	追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código							
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
					經常開支 Despesas correntes		
02	00	00	00	00	資產及勞務 Bens e serviços		
02	02	00	00	00	非耐用品 Bens não duradouros		
02	02	04	00	00	辦事處消耗 Consumos de secretaria		150,000.00

澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica					預算名稱 Designação orçamental	追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código							
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
02	03	00	00	00	勞務之取得 Aquisição de serviços		
02	03	04	00	00	資產租賃 Locação de bens		
02	03	04	00	01	不動產 Bens imóveis		90,000.00
02	03	06	00	00	招待費 Representação		90,000.00
02	03	07	00	00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda		
02	03	07	00	01	廣告費用 Encargos com anúncios		450,000.00
02	03	07	00	02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM		1,000,000.00
02	03	08	00	00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos		
02	03	08	00	01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução		800,000.00
04	00	00	00	00	經常轉移 Transferências correntes		
04	02	00	00	00	私立機構 Instituições particulares		
04	02	00	00	02	社團及組織 Associações e organizações		800,000.00
04	02	00	00	06	低層樓宇共同設施維修臨時資助計劃 Reparação das Instalações comuns de Edifícios Baixos	6,380,000.00	
04	02	00	00	99	其他 Outras		3,000,000.00
					總額 Total	6,380,000.00	6,380,000.00

二零一零年三月三十日於樓宇維修基金——行政管理委員會：
主席：譚光民——委員：李潔如，何燕梅

Fundo de Reparação Predial, aos 30 de Março de 2010. — O Conselho Administrativo. — Presidente, *Tam Kuong Man*. — Vogais, *Lei Kit U — Ho In Mui Silvestre*.

摘錄自運輸工務司司長於二零一零年三月二十九日的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，以編制外合同聘用袁志

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 29 de Março de 2010:

Un Chi Wai, Ku Sin Kuan, Lai Sio Wai, Chung Tat Man, Teng Ut Ieng, Choi Se Fong, Chiang Wai Kit, Leong Weng Si, Mok Oi Ian, Lei Teng Kuok, Kuong Pei Tak e Tong Wai Kun — contratados além do quadro, pelo período de um ano, como adjuntos-técnicos de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 260, neste

偉、古倩坤、黎小衛、鍾達敏、丁月英、徐社鋒、鄭偉傑、梁穎思、莫靄茵、李定國、鄺彼得及湯惠娟在本局擔任第一職階二等技術輔導員的職務，薪俸點為260，自二零一零年四月十二日起生效，為期一年。

根據運輸工務司司長於二零一零年四月九日的批示：

根據第14/2009號法律第十四條及第二十七條第四款，以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，在二零一零年三月十日第十期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的評核成績中唯一應考人的第二職階主任翻譯員曹春梅，獲確定委任為本局人員編制第一職階顧問翻譯員。

聲明

為著應有效力，茲聲明，應本局第一職階二等技術輔導員伍漢強之要求，於二零一零年四月十二日散位合同期滿終止職務。

二零一零年四月十六日於房屋局

局長 譚光民

Instituto, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 12 de Abril de 2010.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 9 de Abril de 2010:

Chou Chon Mui, intérprete-tradutora chefe, 2.º escalão, única classificada no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 10/2010, II Série, de 10 de Março — nomeada, definitivamente, intérprete-tradutora assessora, 1.º escalão, do quadro de pessoal deste Instituto, nos termos dos artigos 14.º e 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Ng Hon Keong, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, deste Instituto, cessou funções, a seu pedido, no termo do prazo do seu contrato de assalariamento, a partir de 12 de Abril de 2010.

Instituto de Habitação, aos 16 de Abril de 2010. — O Presidente do Instituto, *Tam Kuong Man*.

建設發展辦公室

轉入名單

按照經十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經二月二十七日第12/95/M號法令及十二月二十八日第62/98/M號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》第七條b)項的規定，公佈為執行第14/2009號法律所需的本辦公室編制外合同人員的轉入名單，該名單自二零零九年八月四日生效：

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

Listas de transição

Nos termos do artigo 7.º, alínea b), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dos Decretos-Leis n.ºs 12/95/M e 62/98/M, de 27 de Fevereiro e 28 de Dezembro, respectivamente, foi autorizada a publicação da lista de transição do pessoal contratado além do quadro do Gabinete, decorrente da aplicação da Lei n.º 14/2009, a partir de 4 de Agosto de 2009:

編制外人員				
人員組別及姓名	二零零九年八月三日的狀況		二零零九年八月四日的狀況	
	職級/職位	職階	職級/職位	職階
人員組別	高級技術員			
林煒浩	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1
許震邦	一等高級技術員	2	一等高級技術員	2
沈榮臻	一等高級技術員	2	一等高級技術員	2
Luís Manuel Silva Madeira de Carvalho	一等高級技術員	2	一等高級技術員	2

編制外人員				
人員組別及姓名	二零零九年八月三日的狀況		二零零九年八月四日的狀況	
	職級/職位	職階	職級/職位	職階
Julieta da Silva de Jesus	一等高級技術員	1	一等高級技術員	1
黃文傑	二等高級技術員	3	二等高級技術員	3
鍾少燕	二等高級技術員	2	二等高級技術員	2
Pedro Afonso Fong	二等高級技術員	2	二等高級技術員	2
人員組別	技術員			
關家傑	一等技術員	1	一等技術員	1
李星儒	二等技術員	1	二等技術員	1
吳憶貞	二等技術員	1	二等技術員	1
人員組別	技術輔助人員			
文顯彬	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3
司徒志堅	特級技術輔導員	3	特級技術輔導員	3
劉君慧	首席技術輔導員	2	首席技術輔導員	2
區敏怡	首席技術輔導員	2	首席技術輔導員	2
陳傑豪	一等技術輔導員	1	一等技術輔導員	1
陳念嫦	一等技術輔導員	1	一等技術輔導員	1
黃月媚	一等技術輔導員	1	一等技術輔導員	1
黃素妍	一等技術輔導員	1	一等技術輔導員	1
陳威祥	二等技術輔導員	1	二等技術輔導員	1
陸雅琪	二等技術輔導員	1	二等技術輔導員	1
吳美美	二等技術輔導員	1	二等技術輔導員	1
冼嘉欣	二等技術輔導員	1	二等技術輔導員	1
蕭藹華	二等技術輔導員	1	二等技術輔導員	1
黃耀漢	二等技術輔導員	1	二等技術輔導員	1
李春麗	特級助理技術員	3	特級行政技術助理員	3
Débora Gonçalves Chang	首席助理技術員	1	首席行政技術助理員	1
黎金華	三等文員	1	二等行政技術助理員	2

Pessoal contratado além do quadro				
Grupo e nome	Situação em 3/8/2009		Situação em 4/8/2009	
	Categoria/Cargo	Esc.	Categoria/Cargo	Esc.
Grupo de pessoal	Técnico superior			
Lam Wai Hou	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1
Tomas Hoi	Técnico superior de 1. ^a classe	2	Técnico superior de 1. ^a classe	2
Sam Weng Chon	Técnico superior de 1. ^a classe	2	Técnico superior de 1. ^a classe	2
Luís Manuel Silva Madeira de Carvalho	Técnico superior de 1. ^a classe	2	Técnico superior de 1. ^a classe	2
Julieta da Silva de Jesus	Técnico superior de 1. ^a classe	1	Técnico superior de 1. ^a classe	1
Vong Man Kit	Técnico superior de 2. ^a classe	3	Técnico superior de 2. ^a classe	3
Chong Siu In	Técnico superior de 2. ^a classe	2	Técnico superior de 2. ^a classe	2
Pedro Afonso Fong	Técnico superior de 2. ^a classe	2	Técnico superior de 2. ^a classe	2
Grupo de pessoal	Técnico			

Pessoal contratado além do quadro				
Grupo e nome	Situação em 3/8/2009		Situação em 4/8/2009	
	Categoria/Cargo	Esc.	Categoria/Cargo	Esc.
Kwan Ka Kit	Técnico de 1.ª classe	1	Técnico de 1.ª classe	1
Lei Seng U	Técnico de 2.ª classe	1	Técnico de 2.ª classe	1
Ng Iek Cheng	Técnico de 2.ª classe	1	Técnico de 2.ª classe	1
Grupo de pessoal	Técnico de apoio			
Man Hin Pan	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3
Si Tou Chi Kin	Adjunto-técnico especialista	3	Adjunto-técnico especialista	3
Ariana Paula Lau	Adjunto-técnico principal	2	Adjunto-técnico principal	2
Au Man Yi Lobo	Adjunto-técnico principal	2	Adjunto-técnico principal	2
Chan Kit Hou	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1
Chan Nim Seong	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1
Vong Iut Mei de Assis	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1
Wong Sou In	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1
Chan Wai Cheong	Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	Adjunto-técnico de 2.ª classe	1
Lok Nga Kei	Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	Adjunto-técnico de 2.ª classe	1
Ng Mei Mei	Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	Adjunto-técnico de 2.ª classe	1
Sin Ka Ian	Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	Adjunto-técnico de 2.ª classe	1
Sio Oi Va	Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	Adjunto-técnico de 2.ª classe	1
Vong Io Hon	Adjunto-técnico de 2.ª classe	1	Adjunto-técnico de 2.ª classe	1
Lei Chon Lai	Técnico auxiliar especialista	3	Assistente técnico administrativo especialista	3
Débora Gonçalves Chang	Técnico auxiliar principal	1	Assistente técnico administrativo principal	1
Lai Kam Wa	Terceiro-oficial	1	Assistente técnico administrativo de 2.ª classe	2

按照經十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經二月二十七日第12/95/M號法令及十二月二十八日第62/98/M號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》第七條b)項的規定，公佈為執行第14/2009號法律所需的本辦公室散位合同人員的轉入名單，該名單自二零零九年八月四日生效：

Nos termos do artigo 7.º, alínea b), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dos Decretos-Leis n.ºs 12/95/M e 62/98/M, de 27 de Fevereiro e 28 de Dezembro, respectivamente, foi autorizada a publicação da lista de transição do pessoal contratado por assalariamento do Gabinete, decorrente da aplicação da Lei n.º 14/2009, a partir de 4 de Agosto de 2009:

散位合同人員				
人員組別及姓名	二零零九年八月三日的狀況		二零零九年八月四日的狀況	
	職級/職位	職階	職級/職位	職階
人員組別	高級技術員			
謝偉峰	一等高級技術員	1	一等高級技術員	1
邱遠強	一等高級技術員	1	一等高級技術員	1
吳家欣	二等高級技術員	1	二等高級技術員	1
人員組別	技術輔助人員			
范嘉雯	二等技術輔導員	1	二等技術輔導員	1

散位合同人員				
人員組別及姓名	二零零九年八月三日的狀況		二零零九年八月四日的狀況	
	職級/職位	職階	職級/職位	職階
馮家豪	二等技術輔導員	1	二等技術輔導員	1
袁明傑	二等技術輔導員	1	二等技術輔導員	1
人員組別	重型車輛司機			
李榮	熟練工人	7	重型車輛司機	6
莫家泰	熟練工人	1	重型車輛司機	1
人員組別	輕型車輛司機			
陸文海	半熟練工人	1	輕型車輛司機	1
陳錦明	半熟練工人	1	輕型車輛司機	1
周志豪	半熟練工人	1	輕型車輛司機	1
人員組別	工人			
湯鳳琮	助理員	6	勤雜人員	6
陳淑婉	助理員	1	勤雜人員	1
何德煥	助理員	1	勤雜人員	1

Pessoal contratado por assalariamento				
Grupo e nome	Situação em 3/8/2009		Situação em 4/8/2009	
	Categoria/Cargo	Esc.	Categoria/Cargo	Esc.
Grupo de pessoal	Técnico superior			
Che Wai Fong	Técnico superior de 1. ^a classe	1	Técnico superior de 1. ^a classe	1
Iao Un Keong	Técnico superior de 1. ^a classe	1	Técnico superior de 1. ^a classe	1
Ng Ka Ian	Técnico superior de 2. ^a classe	1	Técnico superior de 2. ^a classe	1
Grupo de pessoal	Técnico de apoio			
Fan Ka Man	Adjunto-técnico de 2. ^a classe	1	Adjunto-técnico de 2. ^a classe	1
Fong Ka Hou	Adjunto-técnico de 2. ^a classe	1	Adjunto-técnico de 2. ^a classe	1
Iun Meng Kit	Adjunto-técnico de 2. ^a classe	1	Adjunto-técnico de 2. ^a classe	1
Grupo de pessoal	Motorista de pesados			
Lei Weng	Operário qualificado	7	Motorista de pesados	6
Mok Ka Tai	Operário qualificado	1	Motorista de pesados	1
Grupo de pessoal	Motorista de ligeiros			
Lok Man Hoi	Operário semiqualficado	1	Motorista de ligeiros	1
Chan Kam Meng	Operário semiqualficado	1	Motorista de ligeiros	1
Chau Chi Hung	Operário semiqualficado	1	Motorista de ligeiros	1
Grupo de pessoal	Operário			
Tong Fong Keng	Auxiliar	6	Auxiliar	6
Chan Sok Un	Auxiliar	1	Auxiliar	1
Ho Tak Wun	Auxiliar	1	Auxiliar	1

二零一零年四月十三日於建設發展辦公室

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 13 de Abril de 2010. — O Coordenador do Gabinete, *Chan Hon Kit*.

主任 陳漢傑 *Kit*.

環境保護局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一零年一月二十五日的批示：

陳海珊——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，以編制外合同聘用在本局擔任第一職階二等技術員，薪俸點為350點，為期一年，自二零一零年三月二十九日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一零年二月八日的批示：

唐杏芯——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，以編制外合同聘用在本局擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260點，為期一年，自二零一零年四月一日起生效。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，下列人員以散位合同聘用在本局擔任職務，為期三個月：

王惠敏，第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260點，自二零一零年三月一日起生效；

郭佩芬，第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260點，自二零一零年三月二十二日起生效；

馬海恩及袁文龍，第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260點，自二零一零年四月一日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一零年二月二十二日的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，以散位合同聘用劉家和、梁麗敏、鄭愛蘭、周少琴、周淑霞及林雲在本局擔任第一職階勤雜人員，薪俸點為110點，首三位各自二零一零年三月八日、三月十五日及三月二十九日起生效，其餘自二零一零年四月一日起生效，為期一年。

摘錄自運輸工務司司長於二零一零年二月二十四日的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 25 de Janeiro de 2010:

Chan Hoi San — contratada além do quadro, pelo período de um ano, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 29 de Março de 2010.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 8 de Fevereiro de 2010:

Tong Hang Sam — contratada além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Abril de 2010.

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados por assalariamento, pelo período de três meses, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Wong Wai Man, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, a partir de 1 de Março de 2010;

Kuok Pui Fan, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, a partir de 22 de Março de 2010;

Ma Hoi Ian e Un Man Long, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, a partir de 1 de Abril de 2010.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 22 de Fevereiro de 2010:

Lao Ka Wo, Leong Lai Man, Kong Oi Lan, Chao Sio Kam, Chao Sok Ha e Lam Wan — contratados por assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliares, 1.º escalão, índice 110, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 8, 15 e 29 de Março para os três primeiros e 1 de Abril de 2010 para os restantes.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 24 de Fevereiro de 2010:

Wong Hon Long e Iong Pei Hin — contratados por assalariamento, pelo período de três meses, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo

則》第二十七條及第二十八條規定，以散位合同聘用黃漢龍及容丕顯在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430點，各自二零一零年四月一日及四月八日起生效，為期三個月。

Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 e 8 de Abril de 2010, respectivamente.

二零一零年四月十四日於環境保護局

局長 張紹基

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 14 de Abril de 2010. — O Director dos Serviços, *Cheong Sio Kei*.

民航局

AUTORIDADE DE AVIAÇÃO CIVIL

批示摘錄

Extracto de despacho

根據第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，公佈經運輸工務司司長於二零一零年四月十三日批示核准之民航局二零一零年財政年度本身預算第三次修改：

De acordo com o artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publica-se a 3.ª alteração ao orçamento privativo da Autoridade de Aviação Civil para o ano económico de 2010, autorizada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 13 de Abril do mesmo ano:

民航局二零一零年財政年度第三次本身預算修改

3.ª alteração ao orçamento privativo da Autoridade de Aviação Civil para o ano económico de 2010

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação das despesas	追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código							
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
					經常開支 Despesas correntes		
01	01	03	01	00	報酬 Remunerações		183,000.00
01	02	03	00	01	額外工作 Trabalho extraordinário	150,000.00	
01	02	10	00	99	其他 Outros	33,000.00	
					總額 Total	183,000.00	183,000.00

二零一零年四月八日於民航局行政委員會——主席：陳穎雄——正選委員：Pedro Miguel R C das Neves（財政局代表）、何曼秀

O Conselho Administrativo da Autoridade de Aviação Civil, aos 8 de Abril de 2010. — O Presidente, *Chan Weng Hong*. — Os Vogais Efectivos, *Pedro Miguel R C das Neves* (Representante da DSF) — *Ho Man Sao*.

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

警察總局

名單

為填補警察總局人員編制翻譯人員組別之第一職階一等翻譯員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉升開考，其開考公告已刊登於二零一零年二月二十四日第八期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核名單如下：

合格准考人：分

Anabela Maria Gomes 7.93

按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計算十個工作日內提出上訴。

(經保安司司長於二零一零年四月七日的批示確認)

二零一零年四月十四日於警察總局

典試委員會：

主席：局長辦公室協調員 趙汝民

委員：顧問高級技術員 鄭耀漢

顧問高級技術員 陳思敏

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de interpretação e tradução do quadro de pessoal dos Serviços de Polícia Unitários, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 8, II Série, de 24 de Fevereiro de 2010:

Candidato aprovado: valores

Anabela Maria Gomes 7,93

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 7 de Abril de 2010).

Serviços de Polícia Unitários, aos 14 de Abril de 2010.

O Júri:

Presidente: Chio U Man, coordenador do Gabinete do Comandante-geral.

Vogais: Kuong Io Hon, técnico superior assessor; e

Chan Si Man, técnica superior assessora.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

行政暨公職局

名單

行政暨公職局為填補人員編制翻譯員職程第一職階顧問翻譯員四缺，經於二零一零年二月十八日第七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：分

1.º 黃偉麟 8.60

2.º 周長清 8.16

3.º Leonardo Calisto Correia 8.08

4.º 陳煥芬 7.89

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Lista

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 7, II Série, de 18 de Fevereiro de 2010:

Candidatos aprovados: valores

1.º Casimiro de Jesus Pinto 8,60

2.º Chao Cheong Cheng 8,16

3.º Leonardo Calisto Correia 8,08

4.º Chan Vun Fan 7,89

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一零年四月十二日行政法務司司長的批示確認)

二零一零年三月三十一日於行政暨公職局

典試委員會：

主席：Lúcia Abrantes dos Santos

委員：Manuela Teresa Sousa Aguiar

伍星洪

(是項刊登費用為 \$1,498.00)

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 12 de Abril de 2010).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 31 de Março de 2010.

O Júri:

Presidente: Lúcia Abrantes dos Santos.

Vogais: Manuela Teresa Sousa Aguiar; e

João Ng aliás Ng Seng Hong.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

商業及動產登記局

CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2010 年 03 月之商業登記 Registo comercial relativo ao mês de Março de 2010

自然人商業企業主之首次登記 registo inicial do empresário comercial, pessoa singular

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 麥志高
 葡文 português : MAK CHI KO
 英文 inglês : MAK CHI KO
 自然人住所 domicílio : 澳門鮑思高圓形地 6 3 號海富花園 1 0 樓 N 座
 登記編號 N° do registo: 21916 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 李洪光個人企業主
 葡文 português : LEI HONG KUONG E.I.
 自然人住所 domicílio : 澳門美麗街 2 1 號怡美大廈 2 樓 C 座
 登記編號 N° do registo: 21917 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 馬蓉慧
 葡文 português : MA IONG WAI
 自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭新街聯薪廣場聯盛閣 1 1 樓 Q
 登記編號 N° do registo: 21918 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 李國南個人企業主
 自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路 8 1 號新都大廈 6 樓 E
 登記編號 N° do registo: 21919 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃小麗
葡文 português : WONG SIO LAI
自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路 1 2 9 G 兆基大廈 4 樓
登記編號 N.º do registo: 21920 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳詩琪個人企業主
葡文 português : CHAN SZE KI EASTER E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸上海街 1 8 2 — G 號海冠中心地下 G 座
登記編號 N.º do registo: 21921 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 至高裝修工程
葡文 português : CHI GO DECORAÇÃO
自然人住所 domicílio : 澳門鮮魚里 2 號聯勝大廈 5 樓 K
登記編號 N.º do registo: 21922 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中和順貿易行
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL CHONG WO SON
自然人住所 domicílio : 澳門新馬路營地大街 1 2 8 號 5 樓 A
登記編號 N.º do registo: 21923 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳嘉杰 (A) 個人企業主
葡文 português : NG KA KIT (A) E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門巴波沙大馬路鴻運閣 1 6 樓 A
登記編號 N.º do registo: 21924 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳麗絲
葡文 português : NG LAI SI
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣勞動節街建華大廈第 1 0 座 1 3 樓 A 座
登記編號 N.º do registo: 21925 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉柏榮個人企業主
葡文 português : LAO PAK WENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路海濱花園第 4 座 1 3 樓 C 座
登記編號 N.º do registo: 21926 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 翁鳳蓮

葡文 português : WENG FENG LIAN SNOWIE
英文 inglês : WENG FENG LIAN SNOWIE
自然人住所 domicílio : 澳門龍嵩街10M凱旋門廣場2期6樓O座
登記編號 N° do registo: 21927 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 周施韻個人企業主
葡文 português : CHAO SI WAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場4樓A座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°
258, Edifício Kin Heng Long Plaza, 4° andar A, em Macau
登記編號 N° do registo: 21928 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林志華個人企業主
葡文 português : LAM CHI WA E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環長壽大馬路威龍花園第2期9樓A D
登記編號 N° do registo: 21929 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁麗娜個人企業主
葡文 português : LEONG LAI NA E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門茶園路98號信達廣場3座10樓K
登記編號 N° do registo: 21930 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃玉詩個人企業主
葡文 português : WONG YUK SZE E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔海洋花園大馬路934號海洋花園焜苑19樓A座
登記編號 N° do registo: 21931 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何燕君個人企業主
葡文 português : HO IN KUAN E.I.
自然人住所 domicílio : Rua de S. Lourenço, n° 6 J, 2° andar B, em Macau
登記編號 N° do registo: 21932 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李奇慶個人企業主
葡文 português : LEI KEI HENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門東望洋新街179號華信大廈5樓B座 Rua Nova à Guia, n° 179, Edifício Va
Son, 5° andar B, em Macau
登記編號 N° do registo: 21933 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 朱徐德個人企業主
葡文 português : CHU CHOI TAK E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環馬場大馬路百利新村第1座15樓A座
登記編號 N.º do registo: 21934 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 文偉鳴
葡文 português : MAN WAI MENG
自然人住所 domicílio : 澳門下環街鹽里43號德成大廈1A座
登記編號 N.º do registo: 21935 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 正通工程
自然人住所 domicílio : 澳門長壽大馬路順利樓地下024室
登記編號 N.º do registo: 21936 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃家豪
葡文 português : WONG KA HOU
自然人住所 domicílio : 澳門板樟堂街7號金銀島中心4樓C
登記編號 N.º do registo: 21937 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳華漢個人企業主
葡文 português : CHAN WA HON E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門馬場東大馬路173—A美蓮大廈第3座3樓E
登記編號 N.º do registo: 21938 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳敏芝
葡文 português : CHAN, MAN CHI
自然人住所 domicílio : Rua do Padre António Roliz, Edifício Fature Tower, Bloco 2, 5/K, em Macau
登記編號 N.º do registo: 21939 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳家璧個人企業主
葡文 português : CHAN KA PEK E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門勞動節大馬路廣福安花園第4座14樓A H
登記編號 N.º do registo: 21940 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 呂偉個人企業主

葡文 português : LOI WAI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸巴黎街富達花園 1 1 / X
登記編號 N° do registo: 21941 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 關建平個人企業主
葡文 português : KUAN KIN PENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門高園街 1 2 號粵華花園 5 樓 R
登記編號 N° do registo: 21942 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 戚展琦個人企業主
葡文 português : CHICK CHIN KI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門菓欄街 4 4 號昌運大廈 3 樓 A
登記編號 N° do registo: 21943 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳建宇
葡文 português : NG KIN I
自然人住所 domicílio : 澳門巴波沙大馬路新城市花園龍運閣第 5 座 5 / H
登記編號 N° do registo: 21944 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳蓉蓉個人企業主
葡文 português : CHEN RONGRONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門南灣大馬路 3 5 5 號灣景樓 7 F
登記編號 N° do registo: 21945 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳文仕
葡文 português : CHAN MAN SI
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔拉哥斯街雄昌花園第 3 座 3 Q
登記編號 N° do registo: 21946 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何華富個人企業主
自然人住所 domicílio : 中國廣東省湛江市坡頭區南三鎮南中村 2 2 號
登記編號 N° do registo: 21947 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 周成偉
葡文 português : CHAO SENG WAI
自然人住所 domicílio : Rua do Paraíso, n° 8, Edifício Vai Hung, 3° andar F, em Macau
登記編號 N° do registo: 21948 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳宛青 (A)
葡文 português : CHAN UN CHENG (A)
自然人住所 domicílio : 澳門羅神父街泉亨花園 1 0 C
登記編號 N.º do registo: 21949 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廖月柳個人企業主
葡文 português : LIO UT LAO E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門白朗古將軍大馬路 8 3 號國豐大廈 2 1 / C
登記編號 N.º do registo: 21950 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳文開
自然人住所 domicílio : 澳門士多紐拜斯大馬路 2 8 號龍苑大廈 4 樓 B 座
登記編號 N.º do registo: 21951 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳遠培個人企業主
葡文 português : CHAN UN PUI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門華園路 1 5 1 號華景園第 1 座 1 1 樓 A 座
登記編號 N.º do registo: 21952 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中港禮品貿易
自然人住所 domicílio : 澳門高士德大馬路 2 8 號 B 嘉華大廈 D 座地下
登記編號 N.º do registo: 21953 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 牛犇個人企業主
葡文 português : NGAO PAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門勞動節大馬路 2 8 2 廣福安花園第 5 座地下 D F 舖
登記編號 N.º do registo: 21954 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 王南圖個人企業主
葡文 português : VONG NAM TOU E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門文第士街 3 0 號益新大廈 4 樓 D 座
登記編號 N.º do registo: 21955 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 殷運輝
葡文 português : IAN WAN FAI
自然人住所 domicílio : 澳門祐漢新村第八街泉碧花園 9 A D
登記編號 N.º do registo: 21956 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃約翰
葡文 português : WONG JOHN
英文 inglês : WONG JOHN
自然人住所 domicílio : 澳門巴波沙大馬路413號台山平民大廈A座8樓813號
登記編號 N° do registo: 21957 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李祖柏
自然人住所 domicílio : 澳門三巴仔橫街3號鴻德大廈地下
登記編號 N° do registo: 21958 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 豐隆貿易
葡文 português : IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO FUNG LONG
英文 inglês : FUNG LONG TRADING
自然人住所 domicílio : 澳門高美士街14號景秀花園2A
登記編號 N° do registo: 21959 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 洪駿業
葡文 português : HONG CHONG IP
自然人住所 domicílio : 澳門亞豐素街李維士大廈第2期10樓B座
登記編號 N° do registo: 21960 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 楊伯杰
葡文 português : YANG BO JIE
英文 inglês : YANG BO JIE
自然人住所 domicílio : 香港柴灣杏花邨28座20樓T室
登記編號 N° do registo: 21961 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉文龍
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔高勵雅馬路239號海灣花園海皇閣20樓A
登記編號 N° do registo: 21962 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 莊嘉莉
葡文 português : CHONG KAR LEI CONNIE
自然人住所 domicílio : Rua Dois dos Jardins do Oceano, n° 79, Hibiscus Court, 21° andar E, Taipa, em Macau
登記編號 N° do registo: 21963 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳彰華個人企業主
葡文 português : NG CHEONG WA E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔成都街濠景花園27座17樓F
登記編號 N° do registo: 21964 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林亦迎個人企業主
葡文 português : LAM IEK IENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門菜園涌邊街濠江花園第1座11樓F
登記編號 N.º do registo: 21965 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃永強 (C) 個人企業主
葡文 português : WONG WING KEUNG (C) E.I.
英文 inglês : WONG WING KEUNG (C)
自然人住所 domicílio : 澳門倫斯泰特大馬路21號海景花園利景閣9樓E
登記編號 N.º do registo: 21966 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁冠標
葡文 português : LIANG GUANBIAO
自然人住所 domicílio : 澳門青洲大馬路250逸麗花園好佳閣11樓A
登記編號 N.º do registo: 21967 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何樹新
葡文 português : HO SI SAN
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔海洋花園大馬路海洋花園榆苑8樓C座
登記編號 N.º do registo: 21968 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 環球博彩研究中心
葡文 português : CENTRO DE PESQUISA GLOBAL GAMING
英文 inglês : GRAND GLOBAL GAMING RESEARCH CENTER
自然人住所 domicílio : 澳門小新巷16號地下
登記編號 N.º do registo: 21969 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 戴武曲個人企業主
葡文 português : TAI MOU KOK E.I.
自然人住所 domicílio : Avenida Ouvidor Arriaga, 94, Edifício Gomes, 18.º andar I, em Macau
登記編號 N.º do registo: 21970 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蘇海天個人企業主
葡文 português : SO HOI TIN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門板樟堂前地4號1樓
登記編號 N.º do registo: 21971 (CO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門友利旅遊娛樂有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE ENTRETENIMENTO E TURISMO IAO LEI MACAU, LIMITADA
英文 inglês : MACAO IAO LEI TOURISM & ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙灣涌河新街240號金海山花園第10座地下C舖 Rua do Canal Novo, n° 240, Edifício Kam Hoi San, Bloco 10, r/c C, Areia Preta, em Macau

資本 capital : MOP\$1.500.000,00

登記編號 N° do registo: 35476 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 亞洲太平洋博彩顧問有限公司

葡文 português : ÁSIA PACÍFICO CONSULTORIA DE JOGO, LIMITADA

英文 inglês : ASIA PACIFIC GAMING CONSULTANCY, LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 665, Edifício Great Will, Unidade A, 16° andar, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 35477 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 偉圖機電工程服務有限公司

葡文 português : SERVIÇO DE ENGENHARIA ELECTROMECHANICA WELLD0 LDA.

英文 inglês : WELLD0 ELECTROMECHANICAL ENGINEERING SERVICE CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門黑沙環第三街32/34萬利樓(G·H座)地下A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 35478 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 國際憶習法(澳門)有限公司

葡文 português : SISTEMAS DE APRENDIZAGEM ADVANCED (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : ADVANCED LEARNING SYSTEMS (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181至187號光輝集團商業中心9樓J·K座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 181 a 187, Edifício Kong Fai Comercial, 9° andar J, K, em Macau

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 35479 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門創意智庫有限公司

葡文 português : THINK TANK CRIATIVO MACAU LIMITADA

英文 inglês : CREATIVE THINK TANK MACAU LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場336—342號誠豐商業中心20樓A至R座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 336-342, Centro Comercial Cheng Feng, 20° andar A a R, em Macau

資本 capital : MOP\$800.000,00

登記編號 N° do registo: 35480 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 目光工程一人有限公司

葡文 português : ENGENHARIA SLIGHT SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : SLIGHT ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場中土大廈7樓G—H座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 35481 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 力田生物有限公司

法人住所 sede : 澳門連勝街 2 號 J
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 35482 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 我生活室內設計工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INTERIOR DESIGN E DECORAÇÃO I-HOME, LIMITADA
英文 inglês : I-HOME INTERIOR DESIGN AND DECORATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路 4 5 6 號信潔花園地下 D 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35483 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 迪亞企業有限公司
葡文 português : EMPRESA DE MASSIVE DYNAMIC, LIMITADA
英文 inglês : MASSIVE DYNAMIC ENTERPRISE LIMITED
法人住所 sede : 澳門巴黎街 1 0 7 — 1 1 1 號大豐廣場 2 座 R & Q 地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 35484 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晉天儀器發展一人有限公司
葡文 português : EQUIPAMENTO E DESENVOLVIMENTO TODAY'S SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : TODAY'S EQUIPMENT DEVELOPMENT CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門福安街 4 9 號寶麗花園第 3 座地下 Q 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35485 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安輝綜合物業管理有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環第三街 5 2 號新美安大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35486 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 麗達玩具貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 2 3 1 號廣福祥花園第 4 座 1 6 樓 A D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35487 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 明邦建築工程有限公司
法人住所 sede : 澳門深巷子 1 1 號 A 健輝大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35488 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 周氏蝦捲有限公司
葡文 português : CHOU'S - ROLOS DE CAMARÕES COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : CHOU'S SHRIMP ROLLS COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門賣草地巷 6 號 B 地下
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 35489 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門通訊工程有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL MACAU COMUNICAÇÕES E ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : MACAU COMMUNICATIONS & ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門筷子基和樂街 7 1 號宏德工業大廈第 2 座 1 2 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35490 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 泰寶行出入口有限公司
 葡文 português : THAI-EXPRESS IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO COMPANHIA LDA.
 英文 inglês : THAI-EXPRESS TRADING COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門下環街 1 7 號 C 地下 C 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35491 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳仕國際貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL AO'S INTERNACIONAL LDA.
 英文 inglês : AO'S INTERNATIONAL TRADING LTD.
 法人住所 sede : 澳門爹利仙拿姑娘街 5 4 號三勝新邨地下 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35492 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 皇家工程(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA IMPERADOR (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : EMPEROR ENGINEERING (MACAU) CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路 1 1 4 號地下 A 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35493 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 保生能源(澳門)有限公司
 葡文 português : ENERGIA PROS. (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : PROS. ENERGY (MACAO) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 3 1 號南方工業大廈第 1 期 1 5 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 35494 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 怡豐國際有限公司
 葡文 português : YEE FUNG INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : YEE FUNG INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路東方花園福星閣 1 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$88.000,00
 登記編號 N° do registo: 35495 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 敏鴻體育用品有限公司
葡文 português : MANHONG ARTIGO DE DESPORTO LIMITADA
英文 inglês : MANHONG SPORT PRODUCT LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 8 7 — 8 9 號兆豐大廈地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 35496 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新光華建築裝修工程有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 3 3 9 號廣福祥花園 5 座 1 1 樓 A K
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 35497 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 和義天城國際貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL HEYITIANCHENG LIMITADA
英文 inglês : HEYITIANCHENG INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔大連街 3 5 7 至 4 0 7 號寶龍花園銀龍閣 1 0 樓 A D 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 35498 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門金時代貿易發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIALIZAÇÃO E DESENVOLVIMENTO MACAU GOLDEN CAREER LIMITADA
英文 inglês : MACAU GOLDEN CAREER TRADING AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路 7 0 3 號聚龍花園龍景臺 7 樓 C 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 35499 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏立項目管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PROJECTOS ADMINISTRATIVOS WAGNER LIMITADA
英文 inglês : WAGNER PROJECT MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 4 0 5 號成和閣 9 樓 B 座 Avenida da Amizade, n.º 405, Edifício Seng
Vo Kok, 9.º andar B, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 35500 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國免稅品(澳門)有限公司
葡文 português : PRODUTOS DUTY FREE CHINA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : CHINA DUTY FREE (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔北安區永富街 7 5 — 1 3 1 號寶光工業中心 1 0 3 室
資本 capital : MOP\$88.000,00
登記編號 N.º do registo: 35501 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安樂屋宇服務(澳門)有限公司
葡文 português : ATAL SERVIÇOS DE EDIFÍCIO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : ATAL BUILDING SERVICES (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35502 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 咖哩妹牛腩美食有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMIDAS KA LEI MUI, LIMITADA
 英文 inglês : KA LEI MUI CATERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街 1 0 A 號—1 0 號 B 及三盞燈 3 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35503 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 笑容綜合制作一人有限公司
 葡文 português : PRODUÇÃO CONJUNTA SMILE, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SMILE CONJUNCTION PRODUCTIONS UNIPERSON LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 —A 號—3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35504 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 定階起重工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GRUAS E OBRAS DE ENGENHARIA TENG KAI LIMITADA
 英文 inglês : TENG KAI CRANE & ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔永誠街 1 2 0 號百達花園第 2 座地下 M 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35505 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 協盈投資置業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE PROPRIEDADES UNITED PROFIT, LIMITADA
 英文 inglês : UNITED PROFIT PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門美麗街 2 1 號怡美商業大廈 4 樓 E 座 Rua Formosa, n° 21, Edifício Comercial I
 Mei, 4° andar E, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 35506 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 森林之源投資管理有限公司
 葡文 português : INVESTIMENTO E ADMINISTRAÇÃO DE SAM LAM CHI IN LIMITADA
 英文 inglês : SAM LAM CHI IN INVESTMENT MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門佛山街 5 1 號新建業商業中心 1 9 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 35507 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 基維一人有限公司
 葡文 português : CLARIS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : CLARIS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A —3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 35508 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : T C B 一人有限公司
葡文 português : TCB SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : TCB LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35509 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 壯謙一人有限公司
葡文 português : SOUKEN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SOUKEN LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35510 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天就有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TIN CHAO, LIMITADA
英文 inglês : TIN CHAO COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 6 樓
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 35511 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏達商業顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA COMERCIAL PRO GIANT LIMITADA
英文 inglês : PRO GIANT BUSINESS CONSULTANCY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 9 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35512 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 用友軟件(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE UFIDA SOFTWARE (MACAU) LDA.
英文 inglês : UFIDA SOFTWARE (MACAO) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 0 0 8 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35513 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 漢澳科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA HORNINGTON LIMITADA
英文 inglês : HORNINGTON TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 5 號澳門財富中心 5 樓 1 0 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35514 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 力美地產置業有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL LEC MEI, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門氹仔運動場圓形地 1 1 號美景花園第 5 座 A M 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35515 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 三進工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SAN CHUN, LIMITADA
 英文 inglês : SAN CHUN ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門紅窗門街 4 9 號鴻德大廈地下 N 舖
 資本 capital : MOP\$33.000,00
 登記編號 N° do registo: 35516 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 公主美容有限公司
 葡文 português : PRINCESS BELEZA LIMITADA
 英文 inglês : PRINCESS BEAUTY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 3 1 8 號地下 A G 舖
 資本 capital : MOP\$60.000,00
 登記編號 N° do registo: 35517 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 匯信貿易一人有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL GRANDE HONRA, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : GRAND HONOR TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環廣華新邨第 3 座 7 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35518 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 亨澤工程顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E CONSULTADORIA HANG CHAK, LIMITADA
 英文 inglês : HANG CHAK ENGINEERING AND CONSULTANCY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 6 7 9 號南方工業大廈第 2 座 9 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 35519 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : TAXINTELLIGENCE 有限公司
 葡文 português : TAXINTELLIGENCE, LIMITADA
 英文 inglês : TAXINTELLIGENCE, LIMITED
 法人住所 sede : Travessa do Bispo, n° 1-C, 7° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35520 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 超逸貿易有限公司
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 2 2 一 3 6 2 號誠豐商業中心 8 樓 Q 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 35521 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳威國際物流有限公司
葡文 português : ALLWAY INTERNACIONAL LOGÍSTICOS, LIMITADA
英文 inglês : ALLWAY INTERNATIONAL LOGISTICS CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門北京街103號怡德商業中心19樓B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35522 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尙華環保科技有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節大馬路214號裕華大廈第10座地下B舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 35523 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 維康醫學診斷有限公司
葡文 português : CENTRO DE DIAGNÓSTICO MÉDICO VAI HONG LDA.
英文 inglês : VAI HONG MEDICAL DIAGNOSIS CENTRE LTD.
法人住所 sede : 澳門提督馬路15號新利大廈D舖
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 35524 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門中誠工程貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街233號花城利鴻大廈第1座8樓F室
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 35525 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 博藝建築工程有限公司
葡文 português : PROFICIENTE CONSTRUÇÃO LIMITADA
英文 inglês : PROFICIENT CONSTRUCTION CORPORATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場光輝集團商業中心13樓G、H室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 35526 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 西班牙生活有限公司
葡文 português : ESPANHA VIDA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : LIFE SPAIN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門觀音堂街149號祐喜大廈第2期地下H座舖
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N.º do registo: 35527 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 元亨泰設計裝飾工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO E ENGENHARIA IPSC LIMITADA
英文 inglês : IPSC DECORATION & ENGINEERING CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門馬場北大馬路寶暉花苑寶豐閣 5 / T
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35528 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 億駿集團有限公司
 葡文 português : IEK CHON GRUPO, LIMITADA
 英文 inglês : IEK CHON GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街 1 1 9 號地下 V 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35529 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬娜有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE MANA LIMITADA
 英文 inglês : MANA COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門白馬行 2 A — 4 D 信達城 4 樓 J 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35530 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門睿思貿易有限公司
 葡文 português : COMÉRCIO DE MACAU RACY, LDA.
 英文 inglês : MACAO RACY TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新填海區寰宇天下 2 座 3 8 C
 資本 capital : MOP\$2.745.500,00
 登記編號 N° do registo: 35531 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 動力會議展覽有限公司
 葡文 português : POWER CONVENÇÃO E EXPOSIÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : POWER CONVENTION AND EXHIBITION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 5 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35532 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新動力集團有限公司
 葡文 português : NEW POWER GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : NEW POWER GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 5 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35533 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 數碼一 (澳門) 有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DIGITAL UM (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : DC ONE (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門群興新街 1 8 號 5 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35534 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廣源 (澳門) 工程顧問有限公司
葡文 português : GONG YUNG (MACAU) ENGENHARIA E CONSULTADORIA LDA.
英文 inglês : GONG YUNG (MACAO) ENGINEERING & CONSULTANCY CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路 1 0 7 號永豐大廈 1 樓 A 座
資本 capital : MOP\$98.000,00
登記編號 N.º do registo: 35535 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : M C C O M A S 顧問集團有限公司
葡文 português : MCCOMAS CONSULTADORIA GRUPO LIMITADA
英文 inglês : MCCOMAS CONSULTING GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 5 地段澳門財富中心 5 樓 6 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35536 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新高富建材有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO DE MATERIAIS DE NOVO KOU FU LIMITADA
英文 inglês : NEW KOU FU CONSTRUCTION MATERIALS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門西望洋斜巷 2 號 A 地下明珠台第 3 期
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 35537 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 滿輝水電冷氣工程有限公司
法人住所 sede : 澳門看台街 2 0 2 號信託花園地下 C 0 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35538 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 威易達物業投資及國際貿易一人有限公司
葡文 português : PRESTIGE - INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO E COMÉRCIO INTERNACIONAL, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : PRESTIGE - PROPERTY INVESTMENT AND INTERNATIONAL TRADING, LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 265, Edifício Kam Lai Kok, 3.º andar A e B, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35539 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富運洋行集團有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL FU WAN GRUPO, LIMITADA
英文 inglês : FU WAN COMMERCIAL AGENCY GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街 1 0 8 至 1 1 0 號栢蕙廣場地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35540 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 祥利押有限公司
葡文 português : CASA DE PENHOR CHEONG LEI LDA.
英文 inglês : CHEONG LEI PAWNBROKER LTD.

法人住所 sede : 澳門賈羅布大馬路 1 2 0 號
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35541 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 祥利鐘錶珠寶金行有限公司
 葡文 português : JOALHARIA E RELOJOARIA CHEONG LEI LDA.
 英文 inglês : CHEONG LEI JEWELRY AND WATCHES LTD.
 法人住所 sede : 澳門賈羅布大馬路 1 2 0 號
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35542 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : PI (MACAU) LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 — 5 4 號中福商業中心 8 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35543 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美凝聚一人有限公司
 葡文 português : DREAM BEAUTY SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : DREAM BEAUTY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場地下 G 0 4 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35544 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 匯豪地產投資 (澳門) 有限公司
 葡文 português : WUI HOU PROPRIEDADE INVESTIMENTO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : WUI HOU PROPERTY INVESTMENT (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 8 5 號建興龍廣場 4 樓 S 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35545 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 匯海地產投資 (澳門) 有限公司
 葡文 português : WUI HOI PROPRIEDADE INVESTIMENTO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : WUI HOI PROPERTY INVESTMENT (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 8 5 號建興龍廣場 4 樓 S 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35546 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 匯浚地產投資 (澳門) 有限公司
 葡文 português : WUI JUN PROPRIEDADE INVESTIMENTO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : WUI JUN PROPERTY INVESTMENT (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 8 5 號建興龍廣場 4 樓 S 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35547 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : C T C 中國旅遊文化發展（澳門）有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO TURÍSTICO E CULTURAL DA CHINA CTC (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : CTC CHINA TRAVEL & CULTURAL SERVICE DEVELOPMENT (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門水坑尾街39—41號滙業銀行大廈商務中心207室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35548 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德輝貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門筷子基和樂坊一街60至74號宏德工業大廈第2期6樓F座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35549 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 一森木一人有限公司
葡文 português : EXIM SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : EXIM LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35550 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 伊綠有限公司
葡文 português : E-GREEN LIMITADA
英文 inglês : E-GREEN LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35551 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門合慧行管理諮詢顧問一人有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場181—187號光輝商業中心3樓M
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35552 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新明發建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E OBRAS XIN MING FA LIMITADA
英文 inglês : XIN MING FA CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門下環街81號連發樓地下D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35553 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國鐵馬興盛集團投資有限公司
葡文 português : GRUPO DE INVESTIMENTO ZHONG GUO TIE MA XING CHENG LIMITADA
英文 inglês : ZHONG GUO TIE MA XING CHENG GROUP INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場249至263號中土大廈15樓O及P座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 35554 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新時代顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA NOVA ERA, LIMITADA
 英文 inglês : MODERN TIMES CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 7 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 35555 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 邁思國際有限公司
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 7 4 號金馬大廈 4 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35556 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新恒興有限公司
 葡文 português : SAN HANG HENG LIMITADA
 英文 inglês : SAN HANG HENG COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 7 號 A 皇子商業大廈 1 5 樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35557 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 南怡國際有限公司
 葡文 português : NAM YEE INTERNACIONAL LDA.
 英文 inglês : NAM YEE INTERNATIONAL LTD.
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 5 8 號東方花園福星閣 1 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$88.000,00
 登記編號 N° do registo: 35558 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新升威國際有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL SINGWAY, LDA.
 英文 inglês : SINGWAY INTERNATIONAL CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 5 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 35559 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 何泉記顧問有限公司
 葡文 português : HO CHUN KEI CONSULTADORIA LIMITADA
 英文 inglês : HO CHUN KEI CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 1 及 2 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35560 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 李安娜顧問服務有限公司
 葡文 português : L & P SERVIÇOS DE CONSULTADORIA LIMITADA
 英文 inglês : L & P CONSULTING SERVICE LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, 369, Edifício Keng Ou, 10° andar C-D, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 35561 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 方案管理有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO UNLIMITED-SOLUTIONS, LIMITADA

英文 inglês : UNLIMITED-SOLUTIONS MANAGEMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 3 8號建興龍廣場5樓R, S, T座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 35562 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 天高建築工程有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÕES E ENGENHARIA SKY HIGH, LDA.

英文 inglês : SKY HIGH CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LTD.

法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街3 N號添翠苑5樓F

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 35563 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金蓮花(澳門)旅遊紀念品開發有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE LEMBRANÇA TURÍSTICA LOTUS DOURADO LIMITADA

英文 inglês : GOLD LOTUS TOURIST SOUVENIRS DEVELOPMENT (MACAU) LTD.

法人住所 sede : 澳門氹仔南京街濠庭都會1 1座芊濠軒4樓A

資本 capital : MOP\$900.000,00

登記編號 N.º do registo: 35564 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 形創顧問有限公司

葡文 português : INMAX CONSULTADORIA LIMITADA

英文 inglês : INMAX CONSULTING LIMITED

法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路5號龍輝大廈1 4樓D

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 35565 (SO)

商業名稱 Firma

葡文 português : L&S COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.

法人住所 sede : 澳門下環街5 7號環星閣第1期5樓C

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 35566 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門合縱連橫會展有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CONVENÇÃO E EXPOSIÇÃO MACAU ALLIANCE LDA.

英文 inglês : MACAU ALLIANCE CONVENTION & EXHIBITION CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 6 3號中土大廈1 9樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 35567 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 建濠國際貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL JIAN HO, LDA.
 英文 inglês : JIAN HO INTERNATIONAL TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街76號高士德花園A2座6樓M座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35568 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國濠投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心18樓05至08室
 資本 capital : MOP\$26.000,00
 登記編號 N° do registo: 35569 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 貝斯特爾小動物及珍禽異獸醫院有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE HOSPITAL DE ANIMAIS PEQUENOS E EXÓTICOS BESTER LIMITADA
 英文 inglês : BESTER SMALL ANIMAL & EXOTICS HOSPITAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔亞威羅街53號滙景花園第2座3樓H室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35570 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 零油環保汽車有限公司
 法人住所 sede : 澳門炮兵街17號B康輝大廈地下A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35571 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 豪鐸投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO H & W, LIMITADA
 英文 inglês : H & W INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600—E號第一國際商業中心19樓
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 35572 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 好友娛樂有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENTRETENIMENTO SEVEN YO LIMITADA
 英文 inglês : SEVEN YO ENTERTAINMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街濠庭都會第4座欣濠軒4樓A座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35573 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 睡康寧(澳門)有限公司
 葡文 português : SUZURAN BED (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : SUZURAN BED (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街112A—136號怡德商業中心5樓E座
 資本 capital : MOP\$60.000,00
 登記編號 N° do registo: 35574 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華衛國際安全管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL ADMINISTRAÇÃO DE SEGURANÇA HUA WEI, LIMITADA
英文 inglês : HUA WEI INTERNATIONAL SAFETY MANAGEMENT COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場2 6 3號中土大廈5樓L室 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º
263, Edifício China Civil Plaza, 5.º andar L, em Macau
資本 capital : MOP\$10.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 35575 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華南檢測(澳門)有限公司
葡文 português : SUL CHINA INSPEÇÃO E TESTES LDA.
英文 inglês : SOUTH CHINA INSPECTION AND TESTING LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉格街8 5 G南新花園第4座8樓C室
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo: 35576 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門新信和康體設備有限公司
法人住所 sede : 澳門和樂大馬路2 8 3號美居廣場第2期地下Q舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 35577 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : S H O J I 集團有限公司
葡文 português : GRUPO SHOJI LIMITADA
英文 inglês : SHOJI GROUP, LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路3 6 7號京澳大廈1 6樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35578 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 潔而易(澳門)國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL (MACAU) GOEFRESH, LIMITADA
英文 inglês : GOEFRESH INTERNATIONAL (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路6 9 3號大華大廈1 3樓D座
資本 capital : MOP\$70.000,00
登記編號 N.º do registo: 35579 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鑾達有限公司
葡文 português : LINK RICH LDA.
英文 inglês : LINK RICH LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路4 0 5號中國法律大廈2 7樓A座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 35580 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新卓有限公司
葡文 português : LEGEND SMART LDA.
英文 inglês : LEGEND SMART LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓A座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35581 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬象推廣及顧問有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTADORIA E MARKETING MARROW LIMITADA
 英文 inglês : MARROW CONSULTING AND MARKETING, COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181—187號光輝商業大廈10樓D座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35582 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門格價顧問有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181號至187號光輝(集團)商業中心3樓M座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35583 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創迪會議展覽有限公司
 葡文 português : TRENDY CONVENÇÃO E EXPOSIÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : TRENDY CONVENTION & EXHIBITION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環激成工業大廈第3期7樓Z座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35584 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創迪集團(國際)有限公司
 葡文 português : TRENDY GRUPO (INTERNACIONAL) LIMITADA
 英文 inglês : TRENDY GROUP (INTERNACIONAL) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環激成工業大廈第3期7樓Z座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35585 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 囍婚紗及宴會制作有限公司
 葡文 português : PEONY VESTIDOS DE NOIVA E PLANEJAMENTO DE FESTA LDA.
 英文 inglês : PEONY WEDDING DRESSES & PLANNING LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環激成工業大廈第3期7樓Z座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35586 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 榮光電材供應有限公司
 葡文 português : WENG KUONG FORNECEDOR DE ARTIGOS ELÉCTRICOS LIMITADA
 英文 inglês : WENG KUONG ELECTRICAL SUPPLY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路S/N號新城市商業中心2樓A Z舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35587 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大家好人力資源顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DA CONSULTADORIA DE RECURSOS HUMANOS HAPPY UNITED LIMITADA
英文 inglês : HAPPY UNITED HUMAN RESOURCE CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門擺華巷9號海天大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35588 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天輝(澳門)光電有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE OPTOELECTRÓNICOS TIANHUI (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : TIANHUI (MACAU) OPTOELECTRONICS CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路195號南嶺工業大廈9樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35589 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新裕物業有限公司
葡文 português : SUN U IMOBILIÁRIA LIMITADA
英文 inglês : SUN U REALTY LIMITED
法人住所 sede : 澳門巴黎街187號星海豪庭地下A J 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35590 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 威馬洋酒市場發展有限公司
葡文 português : VERMA DESENVOLVIMENTO DE MARKETING DE ESPÍRITOS LIMITADA
英文 inglês : VERMA SPIRITS MARKETING DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35591 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 醫美健水療美容有限公司
葡文 português : SPA DR. CHAUCHARD, LIMITADA
英文 inglês : DR. CHAUCHARD'S SPA LIMITED
法人住所 sede : 澳門廈門街59號2樓 Rua de Xiamen, n.º 59, 2.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N.º do registo: 35592 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 望德堂發展有限公司
葡文 português : SÃO LÁZARO TASK FORCE DESENVOLVIMENTO LIMITADA
英文 inglês : SÃO LÁZARO TASK FORCE DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : Calçada de Sto. Agostinho, n.º 19, 7.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 35593 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 喜悅同盟一人有限公司
葡文 português : PLEASURE ALLIANCE SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : PLEASURE ALLIANCE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場15樓04室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35594 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 人生企劃一人有限公司
 葡文 português : LIFE PLANNING SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : LIFE PLANNING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場15樓04室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35595 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 佳恒貿易一人有限公司
 葡文 português : JIA HENG COMERCIAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MCCONAGHY TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路25號互助會大廈5樓37室
 資本 capital : MOP\$75.000,00
 登記編號 N° do registo: 35596 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 古華士澳門一人有限公司
 葡文 português : GLOVEST MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : GLOVEST MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場15樓04室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35597 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中尼開發有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO SINO NICARAGUA LIMITADA
 英文 inglês : SINO NICARAGUA DEVELOPMENT CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門北京街202A-246號澳門金融中心7樓M座
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N° do registo: 35598 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 陸洋服務有限公司
 葡文 português : SEIS CARNEIROS SERVIÇOS LDA.
 英文 inglês : SIX SHEEP SERVICES LTD.
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第一街27-31號祐佳大廈南光數碼科技城2樓LJ·C-4舖
 資本 capital : MOP\$25.100,00
 登記編號 N° do registo: 35599 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 利寶建築設計有限公司
 葡文 português : LBA, ARQUITECTURA E PLANEAMENTO, LDA.
 英文 inglês : LBA, ARCHITECTURE & PLANNING, LTD.
 法人住所 sede : Pátio da Adivinhação, n° 1-B, Edifício Weng Keong, rés-do-chão A, em Macau
 資本 capital : MOP\$60.000,00

登記編號 N.º do registo: 35600 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門預製構件技術開發有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO DE UNIDADE PRÉ-FABRICADA DE MACAU, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU PRECAST UNIT TECHNICAL DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門路環九澳聖母馬路, 無門牌編號
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35601 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嘉盈貿易有限公司
 葡文 português : KA YANG COMÉRCIO LIMITADA
 英文 inglês : KA YANG TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門打纜前地 2 B 輝富大廈 3 樓
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35602 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 益隆工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA YILONG LIMITADA
 英文 inglês : YILONG ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門筷子基沙梨頭北街宏建大廈第 2 座 1 2 A
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35603 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 方中圓工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA FORTUNE ROUND LIMITADA
 英文 inglês : FORTUNE ROUND ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 2 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35604 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永耀地產投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 光輝商業中心 1 1 樓 Q
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35605 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : B B 屋有限公司
 葡文 português : BABY EM CASA COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : BABY IN THE HOUSE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門連勝馬路 3 8 A 栢基大廈 R / C , S L A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35606 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳嘉建築工程一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門菜園涌北街 2 0 2 威苑花園 C 座 1 1 樓 A H 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35607 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 力高國際 (澳門) 有限公司
 葡文 português : NICKEL INTERNACIONAL (MACAU) LDA.
 英文 inglês : NICKEL INTERNATIONAL (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路中福商業中心 1 3 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35608 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門中非生物科技有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE BIO-TECNOLOGIA CHONG FEI (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : CHINA-AFRICA BIOTECH MACAU CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 3 2 2 號寶龍花園寶龍閣 1 0 樓 M 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35609 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鑫烽工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS KIM FENG, LIMITADA
 英文 inglês : KIM FENG ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門菜園路 2 6 1 號寶暉花園寶發閣 3 5 樓 H
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 35610 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 葉棠記 (澳門) 工程一人有限公司
 葡文 português : YIP TONG KEE (MACAU) ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : YIP TONG KEE (MACAO) ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔大連街 3 5 2 號威翠花園 1 1 樓 L 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35611 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : CHANGE YOUR VIEW 有限公司
 葡文 português : CHANGE YOUR VIEW, LIMITADA
 英文 inglês : CHANGE YOUR VIEW, COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, 251-301, AIA Tower, 20/F, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35612 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 藝進工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA NGAI CHON LIMITADA
 英文 inglês : NGAI CHON ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙嘉都喇賈龍麗街 1 5 號福康大廈地下 B 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 35613 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 麥思飲食有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMIDAS E BEBIDAS MAX LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路4 1 0至4 6 8號華峰閣地下F室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35614 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : T S I 世界一人有限公司
 葡文 português : TSI WORLD SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : TSI WORLD LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路2 5 1 A—3 0 1號友邦廣場1 5樓0 4室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35615 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 獅龍服務有限公司
 葡文 português : SLOANE - SOCIEDADE DE SERVIÇOS, LIMITADA
 英文 inglês : SLOANE SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 6 3號中土大廈6樓N座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 263, Edifício China Civil Plaza, 6.º andar N, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35616 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 陳炳華建築顧問有限公司
 葡文 português : JPC CONSULTADORIA DE ARQUITECTURA LIMITADA
 英文 inglês : JPC ARCHITECTURAL CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門美麗街2 9號祐好大廈5樓D
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35617 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 原點設計有限公司
 葡文 português : DESIGN DA ORIGEM LDA.
 英文 inglês : ORIGIN DESIGN LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸上海街7 5號D怡寶閣8樓E座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35618 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 蓮花服務發展一人有限公司
 葡文 português : LOTUS - SERVIÇOS E DESENVOLVIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : LOTUS - SERVICES AND DEVELOPMENT LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔大連街8 3號至尊花城地下N座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35619 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 花仙子有限公司
 葡文 português : O ANJO DAS FLORES LDA.
 英文 inglês : ANGEL OF FLORIST LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 8 號建興龍廣場 5 樓 R 座
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 35620 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鴻傘工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA HONG FENG, LIMITADA
 英文 inglês : HONG FENG ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 1 0 樓 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35621 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 逸東有限公司
 葡文 português : SUNRAY LIMITADA
 英文 inglês : SUNRAY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35623 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 博豐(澳門)實業有限公司
 葡文 português : POWER AVENUE (MACAU) COMÉRCIO E INDÚSTRIA COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : POWER AVENUE (MACAO) COMMERCIAL AND INDUSTRIAL CO. LIMITED
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 1 3 6 號 B 地下
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 35624 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : AMBRELA RAISING 澳門有限公司
 葡文 português : AMBRELA RAISING (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : AMBRELA RAISING (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 759, 5° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35625 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 地點規劃建築有限公司
 葡文 português : PLACE PLANNING ARQUITECTURA LIMITADA
 英文 inglês : PLACE PLANNING ARCHITECTURE LIMITED
 法人住所 sede : Pátio da Adivinhação, n° 1B, Edifício Weng Keong, rés-do-chão, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 35626 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 特高建設有限公司
 葡文 português : TOP SCORE CONSTRUÇÃO LIMITADA

英文 inglês : TOP SCORE CONSTRUCTION LTD.
 法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈19樓E Rua de Xangai, n.º 175, Edifício Associação Comercial de Macau, 19.º andar E, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35628 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 柏達斯一人有限公司
 葡文 português : PANDAICE SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
 英文 inglês : PANDAICE CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門新勝街98號時勝大廈4樓A室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35629 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鼎上酵素生物技術有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE BIO - TECNOLOGIA MANSON ENZYME LIMITADA
 英文 inglês : MANSON ENZYME BIO - TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣澳門商業大馬路A5地段澳門財富中心5樓
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35630 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鼎上食品有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS ALIMENTARES DOMSON, LIMITADA
 英文 inglês : DOMSON FOOD PRODUCTS & BEVERAGE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園肥利喇亞美打巷德利大廈4樓A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35631 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 溢發貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO YI FA, LIMITADA
 英文 inglês : YI FA TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路南新花園第1座地下N舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35632 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬熙生物科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE MACSI BIO - TECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : MACSI BIO - TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園肥利喇亞美打巷德利大廈4樓A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35633 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 神舟電腦(澳門)有限公司
 葡文 português : HASEE COMPUTADOR (MACAU) LDA.
 英文 inglês : HASEE COMPUTER (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路碧濤花園3樓312室

資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35634 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 星匯廣告策劃有限公司
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督馬路 1 9 5 號東南亞花園地下 A 0 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35635 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 羽喬廣告設計有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN E PUBLICIDADE UKIO LIMITADA
 英文 inglês : UKIO ADVERTISING DESIGN CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路 2 1 號昌龍工業大廈 3 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35636 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 添濠有限公司
 葡文 português : COMPANHIA TIMOTHY CHAN LDA.
 英文 inglês : TIMOTHY CHAN COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路境豐豪庭 1 1 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35637 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 極尖項目有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE EVENTOS XTREME, LIMITADA
 英文 inglês : XTREME EVENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n° 5, Edifício FIT Centre, 5° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35638 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 確領 (澳門) 有限公司
 葡文 português : CORPNET (MACAU) LDA.
 英文 inglês : CORPNET (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路 2 5 1 A—3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 35639 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 哈哈專業搬家一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門比厘喇馬忌士街內港 5 號碼頭
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35640 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 志威水電冷氣工程一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門道咩啤利士圍 2 6 號地下

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35641 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新廣電機電工程有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路4 5 8 — 4 9 6號南華新村第4座地下B舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 35642 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新合成有限公司
葡文 português : SAN HAP SENG LIMITADA
英文 inglês : SAN HAP SENG COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅保博士街1 7號A皇子商業大廈1 5樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 35643 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泰瑞科技有限公司
葡文 português : TYREL TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : TYREL TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門東望洋街3號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35644 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 啓星(澳門)一人有限公司
葡文 português : TOPSAT DE MACAU, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : TOPSAT (MACAO) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路4 0 5號中國法律大廈2 7樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35645 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金鑽豪庭有限公司
葡文 português : EXTRAORDINARIO DIAMANTE DOURADO LDA.
英文 inglês : GOLDEN DIAMOND EXTRAORDINARY HALL LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 3 8號建興龍廣場5樓R, S, T座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 35646 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 野生與自然媒體制作有限公司
葡文 português : WILD AND BARE MÉDIA PRODUÇÃO LIMITADA
英文 inglês : WILD AND BARE MEDIA PRODUCTION LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街濠庭都會第1 1座1 8樓B
資本 capital : MOP\$25.100,00
登記編號 N.º do registo: 35647 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新時代地產一人有限公司
 葡文 português : NOVAMENTE ERA FOMENTO PREDIAL SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
 英文 inglês : ANEW ERA PROPERTY CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路159號悅景峰地下C舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 35648 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 綠豆有限公司
 葡文 português : FEIJÃO VERDE LDA.
 英文 inglês : GREEN BEAN CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門工業街1號龍園雲龍閣23樓Z
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35649 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 赤豆有限公司
 葡文 português : AKA MAME LDA.
 英文 inglês : AKA MAME CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門工業街1號龍園雲龍閣23樓Z
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35650 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 青豆有限公司
 葡文 português : AO MAME LDA.
 英文 inglês : AO MAME CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門工業街1號龍園雲龍閣23樓Z
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35651 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恆龍集團投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街227號至尊花城麗翠閣36樓F Rua de Seng Tou, n° 227, Edifício Supreme Flower City - Lai Chui Kok, 36° andar, F, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35652 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 銀基貿易有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE COMERCIAL NGAN KEI, LIMITADA
 英文 inglês : NGAN KEI TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336至342號誠豐商業中心21樓F室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35653 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 威權貿易有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE COMERCIAL WAI KUN, LIMITADA
 英文 inglês : WAI KUN TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336至342號誠豐商業中心21樓I室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 35654 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 富迪貿易有限公司

葡文 português : SOCIEDADE COMERCIAL FU TEK, LIMITADA

英文 inglês : FU TEK TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 至 3 4 2 號誠豐商業中心 2 1 樓 G 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 35655 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 權富貿易有限公司

葡文 português : SOCIEDADE COMERCIAL KUN FU, LIMITADA

英文 inglês : KUN FU TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 至 3 4 2 號誠豐商業中心 2 1 樓 H 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 35656 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 駿權貿易有限公司

葡文 português : SOCIEDADE COMERCIAL CHON KUN, LIMITADA

英文 inglês : CHON KUN TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 至 3 4 2 號誠豐商業中心 2 1 樓 J 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 35657 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盈富達貿易有限公司

葡文 português : IENG FU TAT IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LIMITADA

英文 inglês : IENG FU TAT TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門巴黎街 2 3 8 號南岸花園 9 樓 J 座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 35658 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : L J P 國際有限公司

葡文 português : LJP INTERNACIONAL LDA.

英文 inglês : LJP INTERNATIONAL LTD.

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 6 3 6 號景秀花園 6 樓 G 座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 35659 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 蕾絲一人有限公司

法人住所 sede : 澳門比厘喇馬忌士街金利大廈第 2 座 3 C

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 35660 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 三喜有限公司
 葡文 português : WIN-Q-T LIMITADA
 英文 inglês : WIN-Q-T LIMITED
 法人住所 sede : 澳門俾若翰街 2 1 6 號宏開大廈第 7 座 4 樓 B 室
 資本 capital : MOP\$25,000,00
 登記編號 N° do registo: 35661 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新永成置業一人有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL XIN YONG CHENG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : XIN YONG CHENG REAL ESTATE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街 9 號皇子商業大廈 1 5 樓
 資本 capital : MOP\$25,000,00
 登記編號 N° do registo: 35662 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 銀島投資發展有限公司
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街廣發商業中心 1 2 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$50,000,00
 登記編號 N° do registo: 35663 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金島投資發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO BOAT, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街廣發商業中心 1 2 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$50,000,00
 登記編號 N° do registo: 35664 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門輝煌光電有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環大馬路 2 2 至 2 4 號地下
 資本 capital : MOP\$25,000,00
 登記編號 N° do registo: 35665 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永豐年有限公司
 葡文 português : WING FUNG NIN LIMITADA
 英文 inglês : WING FUNG NIN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 5 至 2 8 7 號中土大廈 7 樓 N 座
 資本 capital : MOP\$100,000,00
 登記編號 N° do registo: 35666 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 德智有限公司
 葡文 português : EDURAZÃO MACAU LIMITADA
 英文 inglês : EDUWISE MACAU LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣羅保博士街 1 號至 3 號國際銀行大廈 1 7 0 9 室
 資本 capital : MOP\$25,000,00
 登記編號 N° do registo: 35667 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : C R E S T C A P I T A L 國際一人有限公司
 葡文 português : CREST CAPITAL INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : CREST CAPITAL INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 759, 5.º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35668 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 明瑛設計有限公司
 葡文 português : MING YING DESIGN LIMITADA
 英文 inglês : MING YING DESIGN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門水坑尾 2 0 2 婦聯大廈 7 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35669 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 星昊工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SIN HOU LIMITADA
 英文 inglês : SIN HOU ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路 3 3 0 號獲多利大廈 A 0 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35670 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 順興隆投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SHUN XING LONG LIMITADA
 英文 inglês : SHUN XING LONG INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 5 5 8 號雄昌花園地下 E 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35671 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鑫源物業投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO GOLDEN YUEN LIMITADA
 英文 inglês : GOLDEN YUEN PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 5 5 8 號雄昌花園地下 E 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35672 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 順澳投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SHUN AO LIMITADA
 英文 inglês : SHUN AO INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 5 5 8 號雄昌花園地下 E 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35673 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聯澳投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO LIAN AO LIMITADA

英文 inglês : LIAN AO INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 5 5 8 號雄昌花園地下 E 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35674 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 順龍投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SHUN LONG LIMITADA
 英文 inglês : SHUN LONG INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 5 5 8 號雄昌花園地下 E 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35675 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 維思科技有限公司
 葡文 português : VASTCOM TECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : VASTCOM TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門扣鈕巷 9 — 1 1 號景怡花園地下 A 座舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35676 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 溢強廚房設備工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE EQUIPAMENTOS DE COZINHA E DE OBRAS IAT KEONG LIMITADA
 英文 inglês : IAT KEONG KITCHEN EQUIPMENT & ENGINEERING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門田畔街 2 2 號 A 地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35677 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國興建築工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門群隊街 7 J 號祐群大廈 3 樓 N 室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 35678 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聯澳控股有限公司
 葡文 português : ALIANÇA MACAU GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LDA.
 英文 inglês : ALLIANCE MACAO HOLDINGS LTD.
 法人住所 sede : 澳門三巴門順成街 1 6 號添寶大廈 4 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35679 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 匯鴻顧問有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝商業中心 1 7 樓 H
 資本 capital : MOP\$29.000,00
 登記編號 N° do registo: 35680 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門廣場影視有限公司
法人住所 sede : 澳門舢舨巷 1 號聯豐樓 1 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35681 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鵬建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO ROC, LIMITADA
英文 inglês : ROC ENGINEERING & CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門筷子基北街綠楊花園第 2 座利泰閣 5 樓 V 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35682 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 億昌行貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門花王堂街 5 號 A 地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35683 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 合作舍一人有限公司
葡文 português : CROXXOVER SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : CROXXOVER LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 3 0 — 8 0 4 號中華廣場 1 0 樓 I 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35684 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高達裝飾工程一人有限公司
葡文 português : OBRAS DE DECORAÇÕES A&C SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : A&C DECORATION ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環大馬路 9 號南方花園第 2 座地下 B 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35685 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 明星投資移民顧問有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA DE IMIGRAÇÃO BENG SENG, LIMITADA
英文 inglês : BENG SENG IMMIGRATION CONSULTANCY LTD.
法人住所 sede : 澳門北京街 2 0 2 號 A 至 2 4 6 號澳門金融中心 1 0 樓 D 座 Rua de Pequim, n.ºs 202-A e 246, Macau Finance Centre, 10.º andar D, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35686 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 城駿教育 (澳門) 有限公司
葡文 português : CITY SMART EDUCAÇÃO (MACAU) LDA.
英文 inglês : CITY SMART EDUCATION (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門江沙路里 1 號 C 地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35687 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 茂華博彩中介人一人有限公司
 葡文 português : MAO HUA PROMOTOR DE JOGO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : MAO HUA JUNKET PROMOTER LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座 Rua de Pequim, n° 174, Centro Comercial Kuong Fat, 10° andar E, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35688 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 日盛博彩中介投資一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1017號南方大廈8樓D座 Avenida da Amizade, n° 1017, Edifício Nam Fong, 8° andar D, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 35689 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 逸晉集團(澳門)有限公司
 葡文 português : GRUPO DE L.C.H. (MACAU) COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : L.C.H. GROUP (MACAO) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環永華街37-53號僑光大廈地下B座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 35690 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美好世界房地產投資發展有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO, DESENVOLVIMENTO E FOMENTO PREDIAL MARAVILHOSO MUNDO LIMITADA
 英文 inglês : WONDERFUL WORLD DEVELOPMENT INVESTMENT PROPERTY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411至417號皇朝廣場18樓O室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35691 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : IN ASIA有限公司
 葡文 português : IN ASIA LIMITADA
 英文 inglês : IN ASIA LIMITED
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路318號寰宇天下第5座10樓D座 Rua 1° de Maio, n° 318, Edifício Lá Cite, Bloco 5, 10° andar D, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35692 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 吳建家一人有限公司
 葡文 português : NG KIN KA -SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街135號保利達花園第6座20樓AT座 Rua Central da Areia Preta, n° 135, Edifício Polytec Garden, Bloco 6, 20° andar AT, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35693 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新海匯潤發展（澳門離岸商業服務）有限公司
葡文 português : NEWOCEAN LUCRO DESENVOLVIMENTO (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
英文 inglês : NEWOCEAN PROFIT DEVELOPMENT (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762至804號中華廣場18樓J2座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 35694 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鑫盛博彩用品有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS DE JOGO D'OURO, LDA.
英文 inglês : GOLDEN GAMING PRODUCTS LIMITED
法人住所 sede : Avenida de Kwong Tung, n.º 129, Edifício Fast Garden, Bloco 1, 18.º andar E,
Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35695 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 立強貿易（澳門）有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL (MACAU) LAP KEONG LIMITADA
英文 inglês : LAP KEONG TRADING (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈3樓C、D座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 35696 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門智博諮詢策劃有限公司
葡文 português : CONSULTORIA E PLANEAMENTO DE MACAU CHI BO, LDA.
英文 inglês : MACAO CHI BO CONSULTING & PLANNING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路138號興富閣18—C室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 35697 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 明滙（澳門）有限公司
葡文 português : SOCIEDADE MENG WUI (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : MKM (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街樂駿盈軒25樓H
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35698 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 博斯（澳門）有限公司
葡文 português : SOCIEDADE POK SI (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : BOXX (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街樂駿盈軒25樓H
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35699 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 飛翔建築工程有限公司
葡文 português : V FLY CONSTRUÇÕES E ENGENHARIA, LDA.

英文 inglês : V FLY CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場建興隆廣場 1 7 樓 R 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 35700 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中昌工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS CHUN CHEONG, LIMITADA
 英文 inglês : CHUN CHEONG ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門鵝眉橫街 6 號 A 基寶大廈地下 A
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 35701 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 順豐投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO MORAL WAY, LIMITADA
 英文 inglês : MORAL WAY INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 6 3 — 1 6 5 號合和工業大廈 3 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.200,00
 登記編號 N° do registo: 35702 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 百利來控股有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES BRILLIANT LIGHT, LIMITADA
 英文 inglês : BRILLIANT LIGHT HOLDING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路中福商業中心 1 3 樓 F — I 座 Avenida de Amizade, n° 1287, Centro
 Comercial Chong Fok, 13° andar F-I, em Macau
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 35703 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : L C H 物流一人有限公司
 葡文 português : LCH LOGÍSTICA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : LCH LOGISTIC COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 5 7 號 2 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35704 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 柏高雲石工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA DE MÁRMORE POCO LIMITADA
 英文 inglês : POCO MARBLE WORKS CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場建興龍廣場 5 樓 I 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35705 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天河首富顧問有限公司
 葡文 português : HAVEN CAPITAL CONSULTADORIA LIMITADA
 英文 inglês : HAVEN CAPITAL CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔杭州街 1 8 至 2 6 號雄昌花園第 1 座 1 5 樓 B 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 35706 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門手信街有限公司

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路223—225號南光大廈13樓K室

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 35707 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 富紳匯博彩中介人一人有限公司

葡文 português : FU SHEN HUI PROMOTOR DE JOGO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : FU SHEN HUI JUNKET PROMOTER LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔大連街至尊花城第3座麗晶閣33樓J座 Rua de Tai Lin, Edifício Supreme Flower City, Bloco 3 - Lai Cheng Kok, 33.º andar J, Taipa, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 35708 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 雙糧餐飲一人有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMIDAS E BEBIDAS 12 SENSES, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : 12 SENSES FOOD & BEVERAGE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣馬統領圍41號金來大廈地下D舖 Pátio do Comandante Mata e Oliveira, n.º 41, Edifício Kam Loi, r/c, Loja D, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 35709 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 大明物業管理有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE ADMINISTRAÇÃO DE CONDOMÍNIOS DAI MENG LIMITADA

英文 inglês : DAI MENG PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會大廈14樓F室 Rua de Xangai, n.º 175, Edifício da Associação Comercial de Macau, 14.º andar F, em Macau

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 35710 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 信義貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO SON YI, LIMITADA

英文 inglês : SON YI TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門福隆新街28號地下及1樓 Rua da Felicidade, n.º 28, r/c e 1.º andar, em Macau

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 35711 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 匯竣建築設計工程有限公司

葡文 português : REGIÃO ARQUITECTURA DESIGN E ENGENHARIA LIMITADA

英文 inglês : REGION ARCHITECTURE DESIGN & ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環中街602號寰宇天下第2座35樓B

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 35712 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 真功夫飲食顧問有限公司
 葡文 português : ZKUNGFU COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE BEBIDAS E GASTRONOMIA LIMITADA
 英文 inglês : ZKUNGFU CATERING CONSULTING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門東望洋新街 1 4 8 號福明樓地下
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 35713 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 全球 J · A · 一人有限公司
 葡文 português : GLOBAL J ASSIST SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : GLOBAL J ASSIST LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35714 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 安能(澳門)建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO ONNANG (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : ONNANG (MACAU) CONSTRUCTION & ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 至 8 1 號永輝大廈 2 樓 Avenida da Praia Grande, n°s 75 a 81, Edifício Veng Fai, 2° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35715 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 方圓清潔有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE LIMPEZA VICKY LIMITADA
 英文 inglês : VICKY CLEANING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 5 7 號激成工業中心第 2 期 1 4 樓 M 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35716 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門天植酒店管理有限公司
 葡文 português : TIN CHIK - GESTÃO DE HOTELARIA MACAU LIMITADA
 英文 inglês : MACAU TIN CHIK HOTEL MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街 9 4 號建興龍廣場建富閣 5 樓 A C 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 35717 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 仁澤醫療有限公司
 法人住所 sede : 澳門下環街太和巷永亨大廈 5 樓 A
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 35718 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 程子豪一人有限公司
 葡文 português : CHENG CHI HOU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : CHENG CHI HOU COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路6 5 4號楊苑1 1樓D座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35719 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 形滙建築顧問有限公司
葡文 português : FORM C ARQUITECTURA CONSULTADORA LIMITADA
英文 inglês : FORM C ARCHITECTURAL CONSULTANT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路8 8 0號A至9 0 8號A友誼大廈3樓B座
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo: 35720 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門商報網新媒體集團有限公司
葡文 português : NOVA REDE E MEDIA DE NEGÓCIOS COMERCIAIS DE MACAU GRUPO LDA.
英文 inglês : MACAU BUSINESS NEWS NETWORK NEW MEDIA GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場4 1 1—4 1 7號皇朝廣場1 9樓Q
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35721 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華潤貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL WA YON LDA.
英文 inglês : WA YON TRADING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門仁慕圍1 1號金利閣大廈地下
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 35722 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 韓澳工程投資有限公司
葡文 português : HAN AO - ENGENHARIA E INVESTIMENTOS, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路3 2 5號昌輝大廈4樓C座
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 35723 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 1 1 3 E C投資有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO 113 EC, LIMITADA
英文 inglês : 113 EC INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n.ºs 251A-310, AIA Tower, The Executive Centre, 20.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 35724 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 佳酌有限公司
葡文 português : VINOMAC LDA.
英文 inglês : VINOMAC LTD.
法人住所 sede : Avenida de Venceslau de Moraes, Industrial Keck Seng (Bloco I), 11.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 35725 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東南洛杉磯區域中心(亞洲)發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO SELARC (ASIA) LDA.
英文 inglês : SELARC (ASIA) DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 9 1 8 號世貿中心 1 4 樓 D 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 35726 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 三友刀具塑料有限公司
葡文 português : AMIGO FERRAMENTA DE CUTE LARIA E PLÁSTICO LIMITADA
英文 inglês : FRIENDS KNIFE CUTLERY & PLASTIC LTD.
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 4 D 號富德花園 5 樓 Q 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 35727 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 百慧建設一人有限公司
葡文 português : BA WAI CONSTRUÇÃO E DESENHO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : BA WAI CONSTRUCTION & DESIGN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門台山菜園涌北街威苑花園 C 座 3 樓 A L 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 35728 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 十六浦超級禮品坊有限公司
葡文 português : PONTE 16 SUPER COMPANHIA DE PRESENTES LIMITADA
英文 inglês : PONTE 16 SUPER GIFT SHOP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路超級花城利寶閣 1 7 樓 C 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 35729 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門環通投資有限公司
葡文 português : MACAU WORLD FREE INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : MACAU WORLD FREE INVESTMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 2 7 1 號金華閣 9 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 35730 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門天璣投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO MACAU TIMING LIMITADA
英文 inglês : MACAU TIMING INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門司打口 4 至 6 號 Praça de Ponte e Horta, n°s 4-6, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 35731 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 狗狗世紀城有限公司
葡文 português : CIDADE DOS CÃES LIMITADA
英文 inglês : CITY OF DOGS LTD.
法人住所 sede : 澳門得勝馬路 1 0 — 1 0 號 A 江都花園地下 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35732 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 友明工程 (澳門) 有限公司
葡文 português : IAO MING - ENGENHARIA (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : SHINING ENGINEERING (MACAU), LIMITED
法人住所 sede : 澳門三巴仔橫街 1 3 4 號明富大廈地舖 A
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 35733 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃葉有限公司
葡文 português : ALLIEDGROUP LIMITADA
英文 inglês : ALLIEDGROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門飛能便度街 1 號 C 恒安大廈地下 C 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35734 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞迪國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL AVONDALE, LIMITADA
英文 inglês : AVONDALE INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 號 A 至 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓 Avenida Comercial de Macau, n.º 251A-301, Edifício AIA Tower, 20.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 35735 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嬌酷內衣 (澳門) 有限公司
葡文 português : Q'GGLE CAMISOLA DE INTERIOR (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : Q'GGLE LINGERIE COMPANY (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門白馬行 2 A — 4 D 號信達廣場地下 C 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35736 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : M & G 集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO M&G, LIMITADA
英文 inglês : M&G GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 8 樓 C
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 35737 (SO)

解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永發明記工程一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心15樓1504室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 28180 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 皇室畫廊有限公司
 葡文 português : GALERIA KING'S COMPANHIA, LIMITADA
 英文 inglês : KING'S GALLERY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門佛山街51號新建業商業中心17樓
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 22446 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國斌廣告及製作一人有限公司
 葡文 português : KWOK PUN PUBLICIDADE E REALIZAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : KWOK PUN ADVERTISING AND PRODUCTION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈7樓E座 Avenida da Praia Grande, n° 599, Edifício Comercial Rodrigues, 7° andar E, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 28399 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳林清潔滅蟲有限公司
 葡文 português : OU LAM SERVIÇOS DE LIMPEZA E DESINFECÇÕES LIMITADA
 英文 inglês : OU LAM CLEANING & PEST CONTROL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門祐漢永寧廣場199號寶暉花園地下H舖
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 30361 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: CHOI SON LONG PIU HONG IAO HAN CONG SI
 葡文 português : RELOJOARIA CHOI SON LONG, LIMITADA
 英文 inglês : CHOI SON LONG WATCH COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Almeida Ribeiro, n° 64, freguesia da Sé, em Macau
 資本 capital : MOP\$150.000,00
 登記編號 N° do registo: 2439 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 太子企業一人有限公司
 葡文 português : TAIZI EMPRESA - SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : TAIZI ENTERPRISE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門涌河街106號第1期海濱花園RC—C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 24283 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中央互動資訊有限公司
 葡文 português : CENTRAL INFORMAÇÃO INTERATIVA, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU CENTRAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路43至53A號澳門廣場7樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 30465 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新創工程(澳門)有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS SAN CHONG (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : SAN CHONG ENGINEERING (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門板樟堂巷13號開勝大廈4樓C座
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo: 29573 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門里駿貿易有限公司
葡文 português : MACAU REGENCY COMERCIAL LIMITADA
英文 inglês : MACAU REGENCY TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門吉慶里吉慶商業大廈1樓
資本 capital : MOP\$25.200,00
登記編號 N.º do registo: 33635 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 力全投資發展有限公司
羅馬拼音 romanização: LEK CHUN TAO CHI FAT CHIN IAO HAN CONG SI
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO PREDIAL LEK CHUN, LIMITADA
英文 inglês : LEK CHUN INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Travessa da Sé, n.ºs 10-B e 10-C, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 11666 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 禾景建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO CIVIL WO KING LDA.
英文 inglês : WO KING CONSTRUCTION AND ENGINEERING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411—417號皇朝廣場18樓I至L室 Alameda Dr. Carlos
D'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 18.º andar I a L, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 28344 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : S F K (澳門) 建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO SFK (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : SFK (MACAU) CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411—417號皇朝廣場18樓I至L室 Alameda Dr. Carlos
D'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 18.º andar I a L, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 33709 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : J P 策劃(澳門)有限公司
葡文 português : JP PRO PLANEAMENTO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : JP PRO PLANNING (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 2 5 號互助會大廈 5 樓 3 7 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27531 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天機有限公司
 葡文 português : TACTFUL LIMITADA
 英文 inglês : TACTFUL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 2 樓 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 25450 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 浩庭國際投資一人有限公司
 葡文 português : EVER FORTUNE INTERNACIONAL INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : EVER FORTUNE INTERNATIONAL INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 6 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 28439 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 正大製作(澳門)有限公司
 葡文 português : JENSEN PRODUÇÃO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : JENSEN PRODUCTION (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 7 樓 G 室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 27920 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盛滙國際展覽(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE EXPOSIÇÃO INTERNACIONAL MJS (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : MJS TRADE FAIRS (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 7 樓 G 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 23654 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : JUST O KASH 一人有限公司
 葡文 português : JUST O KASH SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : JUST O KASH LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 1 4 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 26668 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 琉球心一人有限公司
 葡文 português : RYUKYU'S MIND, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : RYUKYU'S MIND LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A—3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32807 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新旭日工程有限公司
 葡文 português : NEW SUNRISE - ENGENHARIA, LIMITADA
 英文 inglês : NEW SUNRISE ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街1 2 6號怡德商業中心5樓E座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 27913 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 羅富貿易有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO LO FU LIMITADA
 英文 inglês : LO FU TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門收容所街9 3號美居廣場地下W
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 31488 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 傑丰項目保安有限公司
 葡文 português : G.I.D. EVENTO SEGURANÇA LIMITADA
 英文 inglês : G.I.D. EVENT SECURITY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街3 4 8號花城利豐大廈地下Z舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 30611 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 傑丰項目統籌有限公司
 葡文 português : G.I.D. EVENTO PLANEAR LIMITADA
 英文 inglês : G.I.D. EVENT MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街3 4 8號花城利豐大廈地下Z舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 30522 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 學成科技一人有限公司
 葡文 português : HOK SENG TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : ACCURATE TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門文第士街7號B 5樓A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 29910 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創新科發有限公司
 葡文 português : COMPANHIA INNOVATION FO FAT LDA.
 英文 inglês : INNOVATION FO FAT COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路2 3 7—2 8 5號恆基大廈1 4樓H座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 24467 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嘉晶有限公司
 葡文 português : KA CHING COMPANHIA, LDA.

法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園紅梅苑19樓H
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 17016 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 互創(澳門)發展有限公司
 葡文 português : HU CHUANG (MACAU) COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO LDA.
 英文 inglês : HU CHUANG (MACAO) DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高士德大馬路5E號信佳閣1樓B座
 資本 capital : MOP\$33.000,00
 登記編號 N° do registo: 18610 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天迪市場推廣有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE MARKETING TND LIMITADA
 英文 inglês : TND MARKETING LTD.
 法人住所 sede : 澳門下環小市街和昌大廈4/A
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 32729 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 神星押有限公司
 葡文 português : CASA DE PENHORES SAN SENG LIMITADA
 英文 inglês : SAN SENG PAWNSHOP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路6L地段遠洋花園地下C舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19072 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 梁志天設計(澳門)一人有限公司
 葡文 português : STEVE LEUNG DESIGN (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : STEVE LEUNG DESIGNERS (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓V座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°
 180, Edifício Centro Comercial Tong Nam Ah, 6° andar V, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 28444 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 日景(澳門離岸商業服務)有限公司
 葡文 português : SUN VIEW (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : SUN VIEW (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路665號志豪大廈9樓A座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 17658 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 日信建築工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街45號平安閣14樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 21102 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 白雪有限公司
 葡文 português : SHIRAYUKI LDA.
 英文 inglês : SHIRAYUKI LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 9 號龍圖閣 6 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32705 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 銀屏製衣有限公司
 葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO GALÁXIA LDA.
 英文 inglês : GALÁXIA GARMENT LTD.
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊大馬路 1 0 1 號福泰大廈 6 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$4.120.000,00
 登記編號 N.º do registo: 17703 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 凱富投資有限公司
 葡文 português : HOI FU - INVESTIMENTO, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街 3 4 至 3 6 號廠商會大廈 1 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 18444 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 力傑裝飾設計工程有限公司
 葡文 português : RICH POWER DECORAÇÕES, CONCEPÇÃO DE PROJECTOS E ENGENHARIA LDA.
 英文 inglês : RICH POWER DECORATION, DESIGN AND ENGINEERING LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 7 樓 C 及 D Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.º 180, Edifício Tong Nam Ah, 7.º andar C e D, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 27602 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma
 英文 inglês : EXPEDITORS HONG KONG LIMITED - MACAU BRANCH
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 815, Edifício Centro Comercial Talento, 4.º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35622 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鼎漢國際工程顧問股份有限公司—澳門分公司
 英文 inglês : THI CONSULTANTS INC. MACAU BRANCH
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35627 (SO)

自然人住所之變更 mudança de domicílio

商業名稱 Firma

中文 chinês : 方凱欣個人企業主
 葡文 português : FONG OI YAN FARIA E.I.
 自然人住所 domicílio : 澳門氹仔百利安花園第 1 座 2 6 樓 A
 登記編號 N° do registo: 21146 (CO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma
 中文 chinês : D P 推廣國際有限公司—澳門離岸商業服務
 葡文 português : DP PROMOÇÃO INTERNACIONAL LIMITADA - COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU
 英文 inglês : DP MARKETING INTERNATIONAL LIMITED - MACAO COMMERCIAL OFFSHORE
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 3 0 7 至 3 2 3 號中國銀行大廈 1 8 樓 C 2 Avenida Dr. Mário Soares, n°s 307-323, Edifício do Banco da China, 18° andar C2, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 26798 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 環球油脂(澳門)離岸商業服務有限公司
 葡文 português : GLOBAL ADVANCE ÓLEOS E GORDURAS COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : GLOBAL ADVANCE OILS & FATS (MACAO) COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 3 0 7 至 3 2 3 號中國銀行大廈 1 8 樓 B 1 Avenida Dr. Mário Soares, n°s 307-323, Edifício do Banco China, 18° andar B1, em Macau
 資本 capital : MOP\$800.000,00
 登記編號 N° do registo: 16825 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: HANG VAN TAU CHI FAT CHIN IAO HANG CONG SI
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E INVESTIMENTO PREDIAL LUCKY, LIMITADA
 英文 inglês : LUCKY INVESTMENT (MACAU), LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4—2 4 6 號澳門金融中心 1 5 樓 H 座 Rua de Pequim, n°s 244-246, Macau Finance Centre, 15-H, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 10904 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 福建對外勞務(澳門)職業介紹所有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE EMPREGO NO ESTRANGEIRO FUJIAN (MACAU) LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4—2 4 6 號澳門金融中心 1 5 樓 H 座 Rua de Pequim, n°s 244-246, Macau Finance Centre, 15-H, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 18099 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門永利包裝材料有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAL DE EMBALAGEM MACAU YONGLI LDA.
 英文 inglês : MACAO YONGLI PACKING MATERIAL COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門慕拉士巷 2 9 號澳門工業中心 1 1 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N° do registo: 35285 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門管理保安服務有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE SERVIÇOS DE SEGURANÇA E ADMINISTRAÇÃO MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAU MANAGEMENT AND SECURITY AGENCY SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 6 0 — 2 0 6 號東南亞商業中心 1 2 樓 Q — R 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 160-206, Edifício Centro Comercial Tong Nam A, 12.º andar Q-R, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 13101 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁寶首飾模具設計有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MODELAGEM DE JOIAS E DESIGN LEUNG PO, LIMITADA
英文 inglês : LEUNG PO JEWELRY MODELING DESIGN LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 22603 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新勵 (澳門離岸商業服務) 有限公司
葡文 português : SUNLIT (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
英文 inglês : SUNLIT (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
法人住所 sede : 澳門帶水圍 9 號永豐花園地下 A
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 25606 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 羅意威澳門有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE LOEWE MACAU, LIMITADA
英文 inglês : LOEWE MACAU COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, China Law Building, 16.º andar B9, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 34531 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳美經濟文化交流顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE COMUNICAÇÃO DE CULTURAL E ECONÓMICO OMEI LIMITADA
英文 inglês : OMEI ECONOMIC & CULTURAL COMMUNICATION CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門爹利仙拿姑娘街 3 7 — 3 9 號廣悅華庭 2 6 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 29489 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 僑盛實業投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO COMERCIAL E INDUSTRIAL KIO SENG LIMITADA
英文 inglês : KIO SENG COMMERCIAL AND INDUSTRIAL INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門華大第一街 8 0 — 8 2 號新南大廈地下
資本 capital : MOP\$80.000,00
登記編號 N.º do registo: 18600 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 樂然工程一人有限公司

葡文 português : ENGENHARIA JOYOUS SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : JOYOUS ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路百利寶花園第 2 座百花閣 1 5 / F H
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 31160 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 構思有限公司
 葡文 português : QOOS LDA.
 英文 inglês : QOOS LTD.
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n°s 251A-301, AIA Tower, 13° andar, Sala 1302, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 28762 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 港置地產(澳門)有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA IMOBILIÁRIA HKP (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : HKP ESTATE AGENCY (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門飛南第街 3 3 號獲多利大廈地下 A H 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27082 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : E F A C E C 亞洲太平洋有限公司
 葡文 português : EFACEC ÁSIA-PACÍFICO, LIMITADA
 英文 inglês : EFACEC ASIA-PACIFIC LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 759, 1° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$240.000,00
 登記編號 N° do registo: 23187 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 殷富科技(澳門)有限公司
 葡文 português : BAP TECNOLOGIA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : BAP TECHNOLOGY (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興隆廣場 1 5 樓 N 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 23457 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 寶馬貴賓會一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔徐日昇寅公馬路中福花園麗景閣 1 2 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35345 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金景管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO WELCOME, LDA.
 英文 inglês : WELCOME MANAGEMENT CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬場北大馬路 1 5 3 號寶暉海景花園寶利閣地下 C 舖 Avenida Norte do Hipodromo, n° 153, Edificio Pou Fai Hoi Keng Fa Un, Pou Lei Kok, r/c, loja C, em Macau

資本 capital : MOP\$1.000.000,00

登記編號 N.º do registo: 16544 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 彩藝有限公司

葡文 português : HORIZONTE CRIATIVO LDA.

英文 inglês : CREATIVE HORIZON LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔南京街濠庭都會 1 2 座 1 8 E

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 34228 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 獅城國際博彩中介人服務一人有限公司

葡文 português : LION CITY INTERNACIONAL SERVIÇOS DE PROMOTOR DE JOGO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : LION CITY INTERNATIONAL GAMING PROMOTER SERVICES LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 2 樓 C 座 Avenida da Praia Grande, n.º 409, China Law Building, 12 andar C, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 29471 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 上安物業管理有限公司

葡文 português : SEAN ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES LIMITADA

英文 inglês : SEAN PROPERTY MANAGEMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 V 室 Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.º 180, Edifício Tong Nam Ah Central Comércio, 6.º andar V, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 31485 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金翡翠投資有限公司

葡文 português : JADE DOURADO INVESTIMENTOS, LDA.

英文 inglês : GOLDEN JADE INVESTMENTS, LTD.

法人住所 sede : Estrada da Aldeia, n.ºs 996G-996H, Edifício Aldeia Turística, r/c, moradia 15, Coloane, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 28125 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鴻州工程及設備有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E EQUIPAMENTO GREAT STATE LDA.

英文 inglês : GREAT STATE ENGINEERING & EQUIPMENT CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊大馬路 2 1 號駿悅軒地下 J 舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 24996 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 迪生工程(澳門)有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA TEK SANG (MACAU), LDA.

英文 inglês : DICKSON ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環東北大馬路海明居第1座35樓F室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 21715 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 融豐礦業澳門離岸商業服務有限公司
 葡文 português : TOP GAINS MINERAIS COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : TOP GAINS MINERALS MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路26號中福商業中心15樓G室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 23899 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : M A C A U S T A G有限公司
 葡文 português : MACAUSTAG LIMITADA
 英文 inglês : MACAUSTAG LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街濠庭都會第10座翠濠軒23樓F座 Rua de Nam Keng, Edifício Nova City, Bloco 10, 23° andar F, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 33767 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 躍訊科技有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIAS COMSOL, LIMITADA
 英文 inglês : COMSOL TECHNOLOGIES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心16樓1605室 Avenida da Praia Grande, n° 429, Centro Comercial Praia Grande, 16° andar E (Room 1605), em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 22970 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 王朝工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DA DINASTIA, LDA.
 英文 inglês : DYNASTY ENGINEERING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路45號保利達中心4樓L座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 20954 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: YAT PUN SON IONG LOI VAN (OU MUN) IAO HAN CONG SI
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO JBC (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : JBC (MACAU) TOUR AND TRAVEL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua de S. Jose, n° 2, r/c, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 10793 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 四姐妹顧問及秘書服務有限公司
 葡文 português : SERVIÇO DE CONSULTADORIA E SECRETÁRIA DE QUATRO IRMÃS (MACAU) LDA.
 英文 inglês : FOUR SISTER'S CONSULTANT & SECRETARIAL SERVICE LTD.
 法人住所 sede : Rua de Seng Tou, n° 47, Edifício Peonia Jardim (Flower City), Bloco 2, 3° andar C, Taipa, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 31207 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 榮發貿易有限公司

葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL WENG FAT LIMITADA

英文 inglês : WENG FAT TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門提督馬路1 2 3號協華工業大廈7樓B座

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 17012 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門豐泰有限公司

葡文 português : MACAU FUNG TAI LIMITADA

英文 inglês : MACAU FUNG TAI LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路7 6 2號中華廣場1 8樓N座

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 33451 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳菲行(澳門)有限公司

葡文 português : EMPRESA DE MABUHAY OFW (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : MABUHAY OFW (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門草堆街8 7號1樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 34362 (SO)

商業名稱 Firma

葡文 português : LOWE BINGHAM & MATTHEWS LIMITADA

法人住所 sede : Avenida Doutor Mário Soares, n.º 323, Edifício Banco da China, 29.º andar, em Macau

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 34576 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 羅兵咸永道(澳門)有限公司

葡文 português : PRICEWATERHOUSECOOPERS (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : PRICEWATERHOUSECOOPERS (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : Avenida Doutor Mário Soares, n.º 323, Edifício Banco da China, 29.º andar, em Macau

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 21666 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 國富(國際)投資發展有限公司

葡文 português : GUOFU INTERNACIONAL - SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO ECONÓMICO, LIMITADA

英文 inglês : GUOFU INVESTMENT DEVELOPMENT (INTERNATIONAL) LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路7 3 3號南灣大廈地下後座 Avenida Praia Grande, n.º 733, Edifício Nam Van, r/c, Bloco Traseiro, em Macau

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 28319 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國富(國際)建築工程有限公司
 葡文 português : GUOFU INTERNACIONAL - CONSTRUÇÕES LIMITADA
 英文 inglês : GUOFU CONSTRUCTION COMPANY (INTERNATIONAL) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 3 3 號南灣大廈地下後座 Avenida Praia Grande, n° 733, Edifício Nam Van, r/c, Bloco Traseiro, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 28320 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: CHAP SON FAT CHIN IAO HAN CONG SI
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO CHAP SON, LIMITADA
 英文 inglês : CHAP SON DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 3 3 號南灣大廈地下後座 Avenida Praia Grande, n° 733, Edifício Nam Van, r/c, Bloco Traseiro, em Macau
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N° do registo: 8990 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東方清潔有限公司
 葡文 português : ORIENTAL LIMPEZA LIMITADA
 英文 inglês : ORIENTAL CLEANING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 6 樓 N 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 17458 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 曜麟地產投資顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE INVESTIMENTO PREDIAL IO LON, LIMITADA
 英文 inglês : IO LON PROPERTY INVESTMENT CONSULTANT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園新邨高甸玉街 5 號 5 樓 I 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 22084 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : L K 國際名牌出入口貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE MARCAS FAMOSA INTERNACIONAL LK, LDA.
 英文 inglês : LK INTERNATIONAL BRAND TRADING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路 1 3 號一定好商業中心地下 E R / C 舖
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 34724 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新和興建築置業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL SAN WO HENG, LIMITADA
 英文 inglês : SAN WO HENG CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門鴨涌巷信廉花園地下 2 7 號 P 舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 14358 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天豪有限公司
葡文 português : TIN HOU LIMITADA
英文 inglês : TIN HOU LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 8 8 號英皇娛樂酒店 7 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 22852 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泰豐酒店用品供應有限公司
葡文 português : TAI FUNG FORNECIMENTO DE ARTIGOS HOTELEIROS LIMITADA
英文 inglês : TAI FUNG HOTEL ACCESSORIES SOURCING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 8 樓 G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 32831 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東昇娛樂及管理集團有限公司
葡文 português : EAST START, GRUPO DE ENTRETENIMENTO E GESTÃO LIMITADA
英文 inglês : EAST START ENTERTAINMENT AND MANAGEMENT GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 6 樓 M 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 17459 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中津實業有限公司
葡文 português : EMPRESA COMERCIAL E INDUSTRIAL RICHFORD GLOBAL LIMITADA
英文 inglês : RICHFORD GLOBAL ENTERPRISES LIMITED
法人住所 sede : 澳門連勝街 2 號 J
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 18333 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凱旋門發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO ARCO DO TRIUNFO, LIMITADA
英文 inglês : ARC OF TRIUMPH DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門城市日大馬路澳門凱旋門新世界酒店 1 0 樓
資本 capital : MOP\$180.000,00
登記編號 N.º do registo: 14060 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凱旋門酒店管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO HOTELARIA ARCO DO TRIUNFO LIMITADA
英文 inglês : ARC OF TRIUMPH HOTEL MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門城市日大馬路澳門凱旋門新世界酒店 1 0 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 22550 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 凱旋門顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA L'ARC LIMITADA
 英文 inglês : L'ARC CONSULTANCY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門城市日大馬路澳門凱旋門新世界酒店 1 0 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 28483 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : L E R O Y A L A R C 物業管理有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADE LE ROYAL ARC LIMITADA
 英文 inglês : LE ROYAL ARC PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門城市日大馬路澳門凱旋門新世界酒店 1 0 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32203 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 凱旋門娛樂集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE ENTRETENIMENTO L'ARC LIMITADA
 英文 inglês : L'ARC ENTERTAINMENT GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門城市日大馬路澳門凱旋門新世界酒店 1 0 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 31426 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 日昇制作有限公司
 葡文 português : MACAU SOL NASCENTE PRODUÇÃO LDA.
 英文 inglês : MACAU SUN RISE PRODUCTION LTD.
 法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路 2 5 4 — A 號信濤灣地下 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 30443 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新意域廣告有限公司
 葡文 português : PUBLICIDADE DE PRIMEIRA LDA.
 英文 inglês : PRIME SOLUTION LTD.
 法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路 2 5 4 — A 號信濤灣地下 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 31222 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 富寧拓展有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 — 4 1 7 號皇朝廣場 1 9 樓 Q 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 28332 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新鴻業工程建築有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO SUN HUNG YIP, LIMITADA
 英文 inglês : SUN HUNG YIP ENGINEERING CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 6 樓 R 座

資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 30377 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 瀚港建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA HAN KONG LIMITADA
 英文 inglês : HON KONG CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街 3 2 號廠商會大廈 9 樓 A — B 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 31328 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中科東圖工程（澳門）有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS CHONG FO TONG TOU (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : ZHONGKE COHALF (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路聚龍明珠花園豪苑 5 期 6 樓 L 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 31709 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 偉圖機電工程服務有限公司
 葡文 português : SERVIÇO DE ENGENHARIA ELECTROMECHANICA WELLD0 LDA.
 英文 inglês : WELLD0 ELECTROMECHANICAL ENGINEERING SERVICE CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第三街 3 2 / 3 4 萬利樓（G，H 座）地下 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35478 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬利吊船工程有限公司
 葡文 português : MAN LEI GONDOLA ENGENHARIA LDA.
 英文 inglês : MAN LEI GONDOLA ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 3 樓 G 座 Avenida da Praia Grande, n.ºs
 762-804, Edifício China Plaza, 13.º andar G, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 31964 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 百業有限公司
 葡文 português : MILLIONTRADE LIMITADA
 英文 inglês : MILLIONTRADE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 0 3 號怡德商業中心 5 樓 C 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35341 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 浩洲建築工程（澳門）有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL HO CHAU (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : HO CHAU CONSTRUCTION (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門平線巷 1 號勝昌商業大廈 3 樓
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19824 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : S A L A D 零售 (澳門) 有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE VENDA A RETALHO SALAD (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : SALAD RETAIL (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門板樟堂街 2 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32295 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : E I G H T Y T W E N T Y 零售 (澳門) 有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE VENDA A RETALHO EIGHTY TWENTY (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : EIGHTY TWENTY RETAIL (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門板樟堂街 2 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32296 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 凱晟貿易有限公司
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 555, Edifício Landmark, 13°, sala 1309, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35131 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 耀萊煙草煙具貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL DE TABACO E ACESSÓRIOS SPARKLE ROLL LIMITADA
 英文 inglês : SPARKLE ROLL TOBACCO & ACCESSORIES TRADE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 5 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 28777 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳林貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL AO LIN LIMITADA
 英文 inglês : AO LIN TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 235-287, Edifício China Civil Plaza, 6° andar E, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 26519 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳聯環球物流有限公司
 葡文 português : AIR - LINK GLOBAL LOGÍSTICOS, LIMITADA
 英文 inglês : AIR - LINK GLOBAL LOGISTICS CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 0 3 號怡德商業中心 1 9 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 34460 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聚賢實業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIAL E INDUSTRIAL JU XIAN LIMITADA
 英文 inglês : JU XIAN COMMERCIAL AND INDUSTRY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔消防局前地 9 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 29697 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 勝利興記製衣廠有限公司
 葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO VITÓRIA HENGKEI, LIMITADA
 英文 inglês : VICTORY HENGKEI GARMENT FACTORY LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路 4 5 號保利達工業中心第 1 期 5 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N.º do registo: 2974 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 環球美食有限公司
 葡文 português : GLOBAL-DINING ESTABELECIMENTO DE COMIDAS DE MACAU, LIMITADA
 英文 inglês : GLOBAL-DINING MACAU LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路 6 3 5 號雍景灣 2 5 樓 C 座 Avenida Olímpica, n.º 635,
 Edifício Kingsville, 25.º andar C, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 31956 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 利盛貿易有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環東北大馬路 3 3 1 號金海山花園第 3 座地下 B 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 29278 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳天碼有限公司
 葡文 português : COMPANHIA INTER SPACE, LIMITADA
 英文 inglês : INTER SPACE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N.º do registo: 34930 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門名嘉集團有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL E INDUSTRIAL MANG KA, LIMITADA
 英文 inglês : MANG KA (GROUP) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路華寶商業中心 4 樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 9806 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門合力達投資有限公司
 葡文 português : INVESTIMENTOS HAP LEI TAT MACAU, LIMITADA
 英文 inglês : HAP LEI TAT MACAU INVESTMENTS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路華寶商業中心 4 樓
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19647 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美妙顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTORIA FANTASTIC, LIMITADA
 英文 inglês : FANTASTIC CONSULTANCY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 — 5 4 號中福商業中心 8 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 28575 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 速準投資發展股份有限公司
 葡文 português : INVEST - SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO E PROMOÇÃO DE INVESTIMENTOS, S.A.
 法人住所 sede : Avenida de Lisboa, n°s 2-4, Hotel Lisboa, 9° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$14.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 4587 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 駿運物流有限公司
 葡文 português : STEED LOGÍSTICA LDA.
 英文 inglês : STEED LOGISTICS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n°s 369-371, Edifício Keng Ou, 21° andar A-B, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 31172 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創迪娛樂制作有限公司
 葡文 português : PRODUÇÃO DE ENTRETENIMENTO TRENDY LIMITADA
 英文 inglês : TRENDY ENTERTAINMENT PRODUCTION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙灣高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈第 3 期 7 樓 Z 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 34328 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創迪投資顧問有限公司
 葡文 português : INVESTIMENTO E CONSULTADORIA TRENDY LIMITADA
 英文 inglês : TRENDY INVESTMENT CONSULTANT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙灣高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈第 3 期 7 樓 Z 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 34327 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 三一工程(澳門)有限公司
 葡文 português : CRM ENGENHARIA (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : CRM ENGINEERING SERVICES (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍商業大廈 1 3 樓 I 室 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 258, Edifício Kin Heng Long Plaza, 13° andar I, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 29418 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 光輝有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE LUMINOUS LIMITADA

英文 inglês : LUMINOUS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔北安大馬路富豪海景花園大廈第 1 期 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 29619 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 利豐通工程有限公司
 葡文 português : LEI FUNG TONG ENGENHARIA LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門青洲里 6 2 號 Edifício Industrial Ilha Verde 1 樓 A Beco da Ilha Verde, n.º 62, Edifício Industrial Ilha Verde, 1.º andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 19443 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 坤鴻成建築工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO CIVIL E ENGENHARIA KUAN HONG SENG, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門長安街嘉洲花園 4 樓 C
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 30457 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 坤發環保回收五金廢品有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔亞威羅街 5 3 號匯景花園第 2 座 1 7 樓 H
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32968 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 路得投資服務有限公司
 葡文 português : ROTEC - INVESTIMENTOS E SERVIÇOS, LIMITADA
 英文 inglês : ROTEC - INVESTMENTS AND SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 9 3 號大華大廈 9 樓 D、E 座 Avenida da Praia Grande, n.º 693, Edifício Tai Wah, 9.º andar D, & E, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 20964 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 振業澳門離岸商業服務有限公司
 葡文 português : DYNAMIC APEX COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : DYNAMIC APEX MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 6 2 號中央商業中心 1 4 樓 A 座 Avenida do Infante D. Henrique, n.º 62, Centro Comercial Central, 14.º andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 25014 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門中旅汽車客運股份有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTES RODOVIÁRIOS DE PASSAGEIROS CTS (MACAU) S.A.
 英文 inglês : MACAO CTS PASSENGER ROAD TRANSPORT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 2 2 3 至 2 2 5 號南光大廈 1 2 樓
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00

登記編號 N° do registo: 18836 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 帝皇國際貿易一人有限公司
 葡文 português : IMPERADOR INTERNACIONAL COMERCIAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 2 1 4 號裕華大廈第 1 0 座地下 B 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 29022 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 精益工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CHENG IEK, LIMITADA
 英文 inglês : CHENG IEK ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 5 2 號 F 華寶工業大廈 9 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 22302 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 時代建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO ENGENHARIA TIMES, LIMITADA
 英文 inglês : TIMES CONSTRUCTION ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門罽罽巷 1 1 號華寶工業大廈地下 A 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 19744 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門澳世匯投資發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO MACAU OU SAI WUI LIMITADA
 英文 inglês : MACAU OU SAI WUI INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 3 0 7 — 3 0 9 境豐豪庭新豐閣 1 5 樓 I 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 30115 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華藝工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA H&Y, LIMITADA
 英文 inglês : H&Y ENGINEERING COMPANY, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 6 樓 S 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 21560 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 京澳德成貿易一人有限公司
 葡文 português : KENG OU TAK SENG COMERCIAL SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : KENG OU TAK SENG TRADING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街濠庭都會 7 座逸濠軒 8 樓 D Rua de Coimbra, Edifício Hou Teng
 Tou Wui, bloco 7, Iat Hou Hin, 8° andar D, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 29329 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 有力工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA IAO LEK LIMITADA
英文 inglês : IAO LEK ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門巴素打爾古街 3 2 9 號地下
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N.º do registo: 15398 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門酒吧會所有限公司
葡文 português : MACAU BAR CLUBE LDA.
英文 inglês : THE MACAO PUB CLUB LTD.
法人住所 sede : Rua de Bragança, n.º 488, Edifício Nova Taipa Garden, bloco 32, 22.º andar H, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 27783 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國老手 (澳門) 有限公司
葡文 português : COMPANHIA - OLD CHINA HAND (MACAU) LDA.
英文 inglês : THE OLD CHINA HAND (MACAO) LTD.
法人住所 sede : Rua de Bragança, n.º 488, Edifício Nova Taipa Garden, bloco 32, 22.º andar H, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 32633 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 海陽行國際貿易發展有限公司
葡文 português : HOI IEONG HONG SOCIEDADE COMERCIAL DE DESENVOLVIMENTO (INTERNACIONAL), LIMITADA
英文 inglês : SEA SUN HONG INTERNATIONAL TRADING DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 14779 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑞銀商業顧問有限公司
葡文 português : LTCC CONSULTADORIA COMERCIAL COMPANHIA LDA.
英文 inglês : LTCC COMMERCIAL CONSULTANTS LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 19799 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天建工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA PARA FUNDAÇÕES SKY, LIMITADA
英文 inglês : SKY FOUNDATION ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環長壽大馬路 2 3 8 號樂富樂天樓 3 A P
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 29820 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização: FAN A PAN NA (OU MUN) IAO HAN CONG SI
 葡文 português : PANALPINA MACAU - EMPRESA TRANSITÁRIA, LIMITADA
 英文 inglês : PANALPINA MACAU LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 180, Edifício Centro Comercial Tong Nam A,
 14° andar K, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 10916 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 藝點工作室一人有限公司
 葡文 português : ESTÚDIO PONTO DA ARTE SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
 英文 inglês : STUDIO ART POINT LTD.
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路 2 3 2 號吉祥閣 8 樓 B Avenida de Artur Tamagnini Barbosa, n°
 232, Kat Cheong Kok, 8° andar B, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 34102 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 百利豐有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE WINFILL LIMITADA
 英文 inglês : WINFILL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路 2 7 6 號廣福安花園第 5 座地下 D E 舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 32154 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : D · A R T—公園、池塘、噴泉及泳池設施有限公司
 葡文 português : DESIGN E ARTE - EQUIPAMENTOS PARA JARDINS, LAGOS, FONTES E PISCINAS LIMITADA
 英文 inglês : D. ART - EQUIPMENT FOR GARDENS, POOLS, FOUNTAINS AND SWIMMING POOLS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 8 7 6 號碧濤花園 3 樓 3 0 9 室 Avenida da Amizade, n° 876, Marina
 Gardens, 3° andar, flat 309, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 17719 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: SAN MEI KENG CHI IP IAO HAN CONG SI
 葡文 português : SOCIEDADE IMOBILIÁRIA E DE FOMENTO PREDIAL SAN MEI KENG, LIMITADA
 英文 inglês : SAN MEI KENG INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 3 4 5 號金利達第 3 座 2 7 樓 T
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 7705 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 莉安納澳門有限公司
 葡文 português : LEONARD ÁSIA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : LEONARD ASIA (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門孫逸仙大馬路壹號廣場 1 1 2 號舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 31605 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鎮昌工程（澳門）有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS CHEN CHEONG (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : CHEN CHEONG CONTRACTING (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門平線巷 1 號勝昌商業大廈 3 樓
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 33603 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 飛鴻一人有限公司
葡文 português : TOPWIN SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : TOPWIN LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 3 2 1 號鴻安中心第 3 座 1 1 樓 X 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 21186 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 連卡佛載思分銷（澳門）有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE LCJG DISTRIBUIÇÃO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : LCJG DISTRIBUTION (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 5 至 2 8 7 號中土大廈 5 樓 G 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27971 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金榮柏顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA GOLDEN PEAK LDA.
英文 inglês : GOLDEN PEAK CONSULTANCY COMPANY LTD.
法人住所 sede : Avenida do Infante D. Henrique, n.º 43, Macau Square, 15.º andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 32696 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金豐石油有限公司
葡文 português : COMPANHIA PETROLÍFERA GOLDEN RICH LDA.
英文 inglês : GOLDEN RICH PETROLEUM COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida do Infante D. Henrique, n.º 43, Macau Square, 15.º andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 32984 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國耀企業投資有限公司
葡文 português : KOK YIU EMPRESA INVESTIMENTO, LIMITADA
英文 inglês : KOK YIU ENTERPRISE INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 4 樓 A Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 258, Kin Heng Long Plaza, 4.º andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 31005 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國海置業有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL KUOK HOI, LIMITADA

英文 inglês : KUOK HOI REAL ESTATE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場4樓A Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 258, Kin Heng Long Plaza, 4° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 14875 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 健明貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL KIN & MENG LIMITADA
 英文 inglês : KIN & MENG COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街寰宇天下第2座7樓D
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 31958 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中富澳門機械設備有限公司
 葡文 português : EQUIPAMENTOS MECÂNICOS CHONG FU (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : CHINA WEALTH (MACAU) MACHINE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門罉些喇海軍上將巷16號華安大廈地下
 資本 capital : MOP\$25.700,00
 登記編號 N° do registo: 17219 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 冠紡有限公司
 葡文 português : INTIMETEX LIMITADA
 英文 inglês : INTIMETEX LIMITED
 法人住所 sede : 澳門肥利喇亞美打大馬路113至115號荷蘭花園大廈22樓C室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 27209 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 利得豐(集團)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE LÍDER (GRUPO) LIMITADA
 英文 inglês : LEADER (GROUP) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門丞仔官也街30號地下 Rua do Cunha, n° 30, r/c, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 15345 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 必達建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO BUILDER, LIMITADA
 英文 inglês : BUILDER CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n° 417, Edifício Chong Fong, bloco 2, 7° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 15316 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 滿輝水電冷氣工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門看台街202號信託花園地下C0舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 35538 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 地發控股有限公司
葡文 português : D & P GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA
英文 inglês : D & P HOLDINGS LIMITED
法人住所 sede : 澳門十月一號前地 2 7 號興富閣地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 34635 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 龍興清潔裝修工程有限公司
法人住所 sede : 澳門巴素打爾古街 2 1 5 號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 25400 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 荷之亞投資一人有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO LOTUS ASIA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : LOTUS ASIA INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街寰宇天下第 2 座 3 8 樓 C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 32770 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 獨偉一人有限公司
葡文 português : DO WELL, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : DO WELL LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街寰宇天下第 2 座 3 8 樓 C 單位
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 32870 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 銘福寶有限公司
葡文 português : MING FOK PO LIMITADA
英文 inglês : MING FOK PO LIMITED
法人住所 sede : 澳門孫逸仙大馬路漁人碼頭皇宮地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 25177 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 精建工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO FINE STYLE, LIMITADA
英文 inglês : FINE STYLE CONSTRUCTION CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔沙維斯街伯樂花園第 5 座 8 樓 D 室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 25591 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 長溢國際實業有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INDUSTRIAL INTERNACIONAL LONG PROFIT, LIMITADA
 英文 inglês : LONG PROFIT INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 5 7 號激成工業中心第 2 期 7 樓 N 單位
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27597 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 建龍國際貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL JIAN LON , LIMITADA
 英文 inglês : JIAN LON INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 5 號泉福工業大廈 1 1 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32444 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 紅娘有限公司
 葡文 português : LADYBIRD, LIMITADA
 英文 inglês : LADYBIRD, LIMITED
 法人住所 sede : Estrada de Sete Tanques, n° 1441-C, Ocean Gardens, Edifício Pine Court, 5° andar
 B, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 30193 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雅通工程（顧問）有限公司
 葡文 português : ACESS ENGENHARIA (CONSULTORIA) LIMITADA
 英文 inglês : ACESS ENGINEERING (CONSULTANT) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 24352 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : A K 一人有限公司
 葡文 português : AK SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : AK LIMITED
 法人住所 sede : 澳門台山菜園涌邊街威園花園大廈 C 座 1 6 A A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 34438 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 能益科技（澳門）有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA LONG DATA (MACAU) LDA.
 英文 inglês : LONG DATA TECHNOLOGY (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝（集團）商業中心 9 樓 Q 座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 28851 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 栢齡國際有限公司
 葡文 português : PACIFIC BELL INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : PACIFIC BELL INTERNATIONAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 6 5 — A 號 3 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25,000,00
登記編號 N.º do registo: 23997 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門新創能科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA SUN ENERGY (MACAU) LDA.
英文 inglês : SUN ENERGY TECHNOLOGY (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門民國大馬路 4 8 號金濤苑 5 樓 B 座
資本 capital : MOP\$30,000,00
登記編號 N.º do registo: 24418 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: TAI LEI SI KUOK CHAI MAO IEK IAO HAN CONG SI
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DELUX INTERNACIONAL, LIMITADA
英文 inglês : DELUX INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路無門牌第一國際商業中心 1 1 樓 1 1 0 2 室 Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n.º, Edifício First International Commercial Centre, 11.º andar 1102, em Macau
資本 capital : MOP\$100,000,00
登記編號 N.º do registo: 10827 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 光大數碼科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DIGITAL KUONG TAI, LIMITADA
英文 inglês : L & L DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門沙梨頭洞穴街 3 7 號賈梅士花園地下 B
資本 capital : MOP\$30,000,00
登記編號 N.º do registo: 20727 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永利職業介紹所有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE EMPREGO WYNN LIMITADA
英文 inglês : WYNN MANPOWER LIMITED
法人住所 sede : Rua Cidade de Sintra, Hotel Wynn, NAPE, em Macau
資本 capital : MOP\$25,000,00
登記編號 N.º do registo: 23698 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 玉龍顧問一人有限公司
法人住所 sede : Rua de Seng Tou, n.º 313, Edifício Orquidea, Bloco 21, 14.º andar D, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25,000,00
登記編號 N.º do registo: 29142 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新黑白清潔打臘有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE LIMPEZA E ENCERAMENTO NOVA ABACADA, LIMITADA
英文 inglês : NEW ABACADA CLEANING AND WAXING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 3 至 1 7 7 號海冠中心地下 P, Q 鋪 Rua de Pequim, n.º 173-177, Marina Plaza, r/c, P, Q, em Macau

資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 14869 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東茂地產有限公司
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街 5 2 號福蘆大廈第 1 座地下 A 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 20021 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 達誠(澳門)裝修工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街 2 4 號花城利盈大廈 3 6 樓 L 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 31465 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 時尚裝飾工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路 5 8 號駿悅軒大廈地下 E 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 17213 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中原(澳門)地產代理有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE PROPRIEDADE CENTALINE (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : CENTALINE (MACAU) PROPERTY AGENCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 3 — 5 3 A 澳門廣場 1 4 樓 C — G 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 19719 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天柏顧問(澳門)有限公司
 葡文 português : TALENT2 MACAU CONSULTADORIA, LIMITADA
 英文 inglês : TALENT2 MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 號 A 至 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓 Avenida Comercial de Macau, n°s 251A-301, Edifício AIA Tower, 20° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 25087 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 維德資訊科技工程有限公司
 葡文 português : WEDE ENGENHARIA DE TECNOLOGIA INFORMATICA LDA.
 英文 inglês : VICTOR INFORMATION TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路金來大廈 3 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 31714 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 輝陽市場推廣有限公司
 葡文 português : FAVOR MARKETING PROMOÇÃO LDA.
 英文 inglês : FAVOR MARKETING PROMOTION LTD.

法人住所 sede : 澳門新口岸皇朝宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 9 樓 Q 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 30289 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凱利達 (澳門) 發展有限公司
葡文 português : K & D (MACAU) DESENVOLVIMENTO LIMITADA
英文 inglês : K & D (MACAU) DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸皇朝宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 9 樓 Q 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 25237 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : CHANGE YOUR VIEW 有限公司
葡文 português : CHANGE YOUR VIEW, LIMITADA
英文 inglês : CHANGE YOUR VIEW, COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, 251-301, AIA Tower, 20/F, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35612 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 通行勞務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE EMPREGO DUNCAN MACAU LIMITADA
英文 inglês : DUNCAN EMPLOYMENT SERVICE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝 (集團) 商業中心 3 樓 O 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 35384 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 騰駿實業 (澳門) 有限公司
葡文 português : COMPANHIA COMERCIAL E INDUSTRIAL RISE SMART (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : RISE SMART COMMERCIAL AND INDUSTRIAL (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙灣第四街 1 1 — 1 3 號新美安大廈第 1 期地下 C E 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 35315 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 三井工程有限公司
法人住所 sede : 澳門台山新城市第一街無門牌新城市花園第 1 2 座地下 A N 舖
資本 capital : MOP\$120.000,00
登記編號 N.º do registo: 32392 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬寶博彩中介人有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE PROMOTORES DE JOGOS MAN POU LIMITADA
英文 inglês : MAN POU GAMBLING PROMOTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔永誠街 2 4 5 號菱峯大廈 3 樓 Rua de Viseu, n.º 245, Edifício Leng Fung, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 24318 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 經緯工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA KING VAI LIMITADA
 英文 inglês : KING VAI ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士前地南澳花園第 2 座地下 A G 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 24032 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 捷益工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS CHIT IEK, LIMITADA
 英文 inglês : CHIT YICK ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環祐漢第八街 9 7 號泉碧花園 1 6 樓 O 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 33021 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國際玩具有限公司
 葡文 português : FÁBRICA DE BRINQUEDOS INTERNACIONAL, LIMITADA
 英文 inglês : INTERNATIONAL TOYS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 6 5 號志豪大廈 1 5 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$109.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 3330 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 高雅裝飾工程(澳門)有限公司
 葡文 português : ELEGANT ENGENHARIA DE DECORAÇÃO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : ELEGANT DECORATION ENGINEERING (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 30727 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 俊和建築(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL CW (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : CW CONSTRUCTION (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 15615 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 俊和機電工程(澳門)有限公司
 葡文 português : CHUN WO ENGENHARIA ELECTRICA E MECÂNICA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : CHUN WO E & M ENGINEERING (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 23429 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 俊和地基(澳門)工程有限公司
 葡文 português : CHUN WO FUNDAMENTO (MACAU) ENGENHARIA LIMITADA

英文 inglês : CHUN WO FOUNDATIONS (MACAU) ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 24675 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香港歐維姆工程(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA HONG KONG OVM (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : HONG KONG OVM ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 22373 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東方機電設備照明裝飾工程有限公司
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路新駿成大廈地下 5 0 6 及 5 1 2 舖
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 32192 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國際專業安全環保有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SOLUÇÕES DE SEGURANÇA E AMBIENTE PROFESSIONAL INTERNACIONAL LDA.
英文 inglês : INTERNATIONAL PROFESSIONAL SAFETY & ENVIRONMENT SOLUTIONS CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路 1 1 8 號建華大廈第 2 座地下 A 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 32977 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 智力旅行社有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS CHI LEK LIMITADA
英文 inglês : CHI LEK TRAVEL AGENCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 6 0 — 2 0 6 號東南亞商業中心 4 樓 D 座
資本 capital : MOP\$1.500.000,00
登記編號 N.º do registo: 26729 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新啫喱美容美甲有限公司
葡文 português : NEW JELLY - BELEZA E MANICURA, LIMITADA
英文 inglês : NEW JELLY - BEAUTY PARLOUR AND MANICURE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街 4 4 號泉勝軒地下 C 舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 18781 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門金炬(國際)集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MACAU KAM KOI (INTERNACIONAL) GRUPO LIMITADA
英文 inglês : MACAU KAM KOI (INTERNATIONAL) GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞街 3 4 號 A 金滿樓地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 23972 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : T S T—專業系統檢測亞洲一人有限公司
 葡文 português : TST - TECNICO SISTEMAS EXAME ÁSIA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : TECHNICAL SYSTEMS TESTING (TST) ASIA LTD.
 法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n° 61, Central Plaza, 17° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 31979 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美凝聚一人有限公司
 葡文 português : DREAM BEAUTY SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : DREAM BEAUTY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場地下G04室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35544 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 顯豐電機工程(澳門)有限公司
 法人住所 sede : 澳門青洲大馬路美居廣場第2期地下P舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 26520 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 仙壁(澳門)有限公司
 葡文 português : CEMAC (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : CEMAC (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街24號花城利盈大廈36樓L室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 20381 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中原移民顧問有限公司
 葡文 português : CENTALINE CONSULTORIA DE MIGRAÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : CENTALINE MIGRATION CONSULTANT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路43—53A澳門廣場14樓C—G座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 21999 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 俊和建築工程(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA CHUN WO (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : CHUN WO CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈6樓A座
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 6762 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 俊誠建築(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CHUN SHING (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : CHUN SHING CONSTRUCTION (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈6樓A座

資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 23013 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新光飲食管理集團有限公司
 葡文 português : SAN KONG - GESTÃO DE ESTABELECIMENTO DE RESTAURAÇÃO GRUPO, LDA.
 英文 inglês : SAN KONG - CATERING MANAGEMENT GROUP, LTD.
 法人住所 sede : 澳門飛南第街104號中土大廈地下Q及R舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35050 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盈滙鐘錶有限公司
 葡文 português : RELOJOARIA YING WUI COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : IENG WUI WATCH COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸柏林街190號星海豪庭地下H舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35049 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 民信顧問有限公司
 葡文 português : MDM - CONSULTADORIA LIMITADA
 英文 inglês : MDM - CONSULTANCY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心16樓R至T座 Alameda Dr. Carlos
 D'Assumpção, 180, Edifício Centro Comercial Tong Nam Ah, 16.º andar, R-T, em
 Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 26887 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天使客戶服務(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVICOS DE CLIENTE ANGEL (MACAU) LDA.
 英文 inglês : ANGEL CUSTOMER SERVICE (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓P座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 23539 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : TRUMP 有限公司
 葡文 português : TRUMP COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : TRUMP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Nagasaki, n.º 80, Edifício Golden Peak, 9.º andar, C, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 22179 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : DONALD TRUMP 有限公司
 葡文 português : DONALD TRUMP COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : DONALD TRUMP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Nagasaki, n.º 80, Edifício Golden Peak, 9.º andar, C, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 26572 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 巨星娛樂顧問有限公司

葡文 português : SUPER STAR DIVERSÕES E CONSULTADORIA, LIMITADA

英文 inglês : SUPER STAR ENTERTAINMENT AND CONSULTANT LIMITED

法人住所 sede : Rua de Nagasaki, n° 80, Edifício Golden Peak, 9° andar, C, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 20274 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門勛章投資發展有限公司

法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路 8 — 1 0 號 2 樓

資本 capital : MOP\$300.000,00

登記編號 N° do registo: 24461 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 捷和 (澳門) 工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA JET WELL (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : JET WELL (MACAU) ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門筷子基和樂大馬路 2 2 0 號 C I 地下

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo: 21528 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 力輝投資有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO LEK FIGHT LIMITADA

法人住所 sede : 澳門氹仔盧廉若馬路 9 5 0 號地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 26253 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 智樂電子工程有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA ELECTRÓNICA CHI LOK, LIMITADA

英文 inglês : CHE LUK ELECTRONIC ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門漁翁街 2 8 號海景豪園 2 座 1 2 樓 C 室

資本 capital : MOP\$26.000,00

登記編號 N° do registo: 27402 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 國際教育聯合有限公司

葡文 português : ALIANÇA DE EDUCAÇÃO INTERNACIONAL, LDA.

英文 inglês : INTERNATIONAL EDUCATION ALLIANCE CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門水坑尾街 2 0 2 號婦聯大廈 6 樓 E 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 32623 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 京豐利投資有限公司

葡文 português : KENG FONG LEI - SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E DE DESENVOLVIMENTO LIMITADA

英文 inglês : KENG FONG LEI INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘭花前地 2 7 2 號信和廣場地下 U 舖 Praça das Orquídeas, n.º 272, Edifício Chino Plaza, r/c, U, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 8432 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 意大利建築置業有限公司
 羅馬拼音 romanização: I TAI LEI KIN CHOK CHI IP IAO HAN CONG SI
 葡文 português : EMPRESA DE FOMENTO IMOBILIÁRIO ITÁLIA LIMITADA
 英文 inglês : ITALIAN LAND INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, 730-804, China Plaza, 7.º andar E, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 3373 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門裕摯集團有限公司
 法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路 8 — 1 0 號 2 樓
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N.º do registo: 24149 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : LINKS OF LONDON (澳門) 有限公司
 葡文 português : LINKS OF LONDON (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : LINKS OF LONDON (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔望德聖母灣大馬路無門牌澳門威尼斯人度假村大運河購物區 2 6 0 8 A 號舖 Estrada da Baía de N. Senhora da Esperança, s/n.º, Shop 2608A, The Grand Canal Shoppes, Venetian Macao, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 26167 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬事利設備 (澳門) 有限公司
 葡文 português : BARNSBURY EQUIPAMENTO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : BARNSBURY EQUIPMENT (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路 5 1 4 號寶龍花園第 2 座寶龍閣 1 7 樓 N
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 26362 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鴻銳電子科技一人有限公司
 葡文 português : HUNG YI TECNOLOGIA ELECTRÓNICA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : HUNG YI ELECTRONIC SCIENCE TECHNOLOGIES CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門巴素打爾古街 2 9 7 號昌發大廈地下 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 30286 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: FAT KUOK TÊI KEI (OU MUN) KIN CHOK IAO HAN CONG SI
 葡文 português : BACHY SOLETANCHE (MACAU) - ENGENHARIA E CONSTRUÇÕES LIMITADA
 英文 inglês : BACHY SOLETANCHE (MACAU) - CIVIL ENGINEERS & CONTRACTORS LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 號中華廣場 1 8 樓 N 座 Avenida da Praia Grande, n° 762,
Edifício China Plaza, 18° andar N, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 6984 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : V E R T I G O 顧問有限公司

葡文 português : VERTIGO CONSULTADORIA LDA.

英文 inglês : VERTIGO CONSULTANCY LTD.

法人住所 sede : Estrada da Aldeia, n°s 996G-996H, Edifício Aldeia Turística, r/c, Mor. 15,
Coloane, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 32449 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金灝建築工程有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA KAM HOU LIMITADA

英文 inglês : KAM HOU CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門航海學校街 1 5 0 號豐順新邨第 2 座地下 O 室 Rua da Escola Nautica, n° 150,
Edifício Fung Son San Chun, Bloco 2, r/c O, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 29957 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma

中文 chinês : 凱源有限公司

葡文 português : HOI UN LIMITADA

英文 inglês : HOI UN LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸上海街中華總商會大廈 1 8 樓 F 座

資本 capital : MOP\$1.507.000,00

登記編號 N° do registo: 35171 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 聯達地產發展有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO LUN TÁT, LIMITADA

英文 inglês : LUEN TAT LAND INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 8 樓 0 5 室

資本 capital : MOP\$200.000,00

登記編號 N° do registo: 1680 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 東方興業物業管理有限公司

葡文 português : GESTÃO DE PROPRIEDADES DONG FANG XING YE, LIMITADA

英文 inglês : DONG FANG XING YE PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 8—2 8 6 號建興龍廣場 1 1 樓 S 座

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo: 30886 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : J I L 印度尼西亞 (澳門) 有限公司

葡文 português : JIL INDONESIA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : JIL INDONESIA (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門罅些喇提督市北街 1 7 至 1 9 號豪智大廈地下 B 舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 29094 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門物業資料庫有限公司
葡文 português : CENTRO DE DADOS DE PROPRIEDADES MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAU PROPERTY CENTRE LIMITED
法人住所 sede : Rua dos Negociantes, n.º 33, Edifício Man Lei, 2B, Coloane, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 31346 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : R K D R E T A I L F X 有限公司
葡文 português : RKD RETAILFX LIMITADA
英文 inglês : RKD RETAILFX LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 33541 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 長生保健食品一人有限公司
葡文 português : CHANGSHENG ALIMENTOS NUTRITIVOS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : CHANGSHENG HEALTH FOOD COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門打纜前地 2 — B 輝富大廈 3 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35046 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 喜寧有限公司
葡文 português : HEALING ARTS, LIMITADA
英文 inglês : HEALING ARTS, LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 25.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 25012 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 圓卓集團有限公司
葡文 português : U C GRUPO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : U C GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔永誠街 2 4 5 號菱峯大廈 2 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 33390 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 漢佳建築有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO HONORS, LIMITADA
英文 inglês : HONORS CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門昆明街 3 9 — 6 1 號第一國際商業中心 1 0 樓 0 2 室 Rua de Kunming, n.ºs 39-61,
Lote A3, Quarteirão 9, ZAPE, 10.º andar, Sala 02, em Macau

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 31151 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 滙傳信息科技有限公司

葡文 português : TECNOLOGIA DE MENSAGEM MANGO LIMITADA

英文 inglês : MANGO MESSAGING TECHNOLOGY LTD.

法人住所 sede : Rua dos Pescadores, n°s 46-52, Edifício Industrial Veng Hou, 4° andar B, em Macau

資本 capital : MOP\$1.000.000,00

登記編號 N° do registo: 23827 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 天利國際有限公司

葡文 português : T & L LIMITADA

英文 inglês : T & L COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門萬安巷 1 7 號萬安大廈地下 B 舖 Travessa do Bem Estar, n° 17, Edifício Man On, r/c, loja B, em Macau

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo: 14414 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鴻運工程有限公司

葡文 português : E & E -EMPRESA DE INSTALAÇÕES E ENGENHARIA, LIMITADA

英文 inglês : E & E ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 1 樓 H, I Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 180, Edifício Tong Nam Ah Central Comércio, 11° andar H, I, em Macau

資本 capital : MOP\$1.000.000,00

登記編號 N° do registo: 12462 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização: TIN LEK KEI IP IAO HAN CONG SI

葡文 português : EMPRESA ELÉCTRICA, LIMITADA

法人住所 sede : Avenida Almeida Ribeiro, n° 61, Edifício Central Plaza, 17° andar, em Macau

資本 capital : MOP\$500.000,00

登記編號 N° do registo: 1043 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中電工程(澳門)有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CLP (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : CLP ENGINEERING (MACAO) LIMITED

法人住所 sede : Avenida do Almirante Lacerda, n° 123, Edifício Industrial Hip Va, 3° andar B, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 21160 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鴻偉工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA HONGWAY LIMITADA

英文 inglês : HONGWAY ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門亞豐素街9號A地下
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N.º do registo: 14696 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳力新建築工程顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE CONSTRUÇÃO ONASIS, LIMITADA
 英文 inglês : ONASIS CONSTRUCTION & CONSULTANT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門小販巷(下環小市)36號A永信大廈地下A舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 33174 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : S E N S E 有限公司
 葡文 português : COMPANHIA SENSE, LIMITADA
 英文 inglês : SENSE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門聖庇道街17號偉倫大廈地下 Rua de S. João, n.º 17, Edifício Wai Lon, r/c, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 27190 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國際永勝發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES EVER VICTORY, LIMITADA
 英文 inglês : EVER VICTORY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路澳門工業中心14樓G座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 5217 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 星火集團國際有限公司
 葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL ESTRELA GRUPO, LIMITADA
 英文 inglês : ESTRELA GROUP INTERNATIONAL CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路華南工業大廈1樓C
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N.º do registo: 30475 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 威爾清潔物業管理有限公司
 葡文 português : BEM LIMPEZA E GESTÃO PROPRIEDADES LDA.
 英文 inglês : WELL CLEANING & PROPERTY MANAGEMENT SERVICE CO. LTD.
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção n.º 258, Edifício Kin Heng Long Plaza, 9.º andar, P, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 31787 (SO)

公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 加迅投資有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO KA SON LIMITADA
 英文 inglês : KA SON INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 4 至 2 4 6 號澳門金融中心 5 樓 A Rua de Pequim, n.ºs 244 a 246,
 Macau Finance Center, 5.º andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 22802 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 世界名門有限公司
 葡文 português : MUNDO PORTAO LIMITADA
 英文 inglês : WORLD GATE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A—3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 33105 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : T O D' S 澳門有限公司
 葡文 português : TOD'S MACAU LIMITADA
 英文 inglês : TOD'S MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 N 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 263,
 Edifício China Civil Plaza, 6.º andar N, em Macau
 資本 capital : MOP\$20.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 28398 (SO)

二零一零年四月八日於商業及動產登記局——登記官 譚佩雯

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 8 de Abril de 2010.

A Conservadora, *Tam Pui Man*.

(是項刊登費用為 \$188,901.00)
 (Custo desta publicação \$188 901,00)

民政總署

名單

根據九月一日第54/GM/97號批示關於撥給私人及私人機構財政資助的有關規定，民政總署現公佈二零一零年度第一季度的資助名單：

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 1 de Setembro, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a entidades, vem o Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais publicar a lista dos apoios concedidos no 1.º trimestre do ano de 2010:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
下環社區中心	2010/1/20	\$ 1,500.00	新春送暖獻關懷。 Actividade de caridade alusiva ao Ano Novo Chinês.
星際曲藝會	2010/1/22	\$ 3,000.00	粵澳名伶喜迎春粵曲折子戲欣賞晚會。 Espectáculo de ópera cantonense.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
街總頤康中心 Centro de Lazer e Recreação dos Anciãos União Geral das Associações dos Moradores de Macau	2010/1/20	\$ 2,000.00	“仙”花競艷喜迎春。 Concurso de decoração com flores em celebração do Ano Novo Chinês.
街總氹仔社區中心 Centro Comunitário da Taipa da UGAMM	2010/1/20	\$ 5,000.00	新景象元旦大派對——自製利是炮仗賀新春。 Festa de Fraternidade Universal — celebração do Ano Novo Chinês.
蓮之都劇社	2010/1/20	\$ 3,000.00	蓮之都·東井園喜氣洋洋賀新歲。 Sarau de ópera cantonense, alusivo ao Ano Novo Chinês.
澳門三巴門坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Sam Pá Mun	2010/1/22	\$ 1,000.00	「正確服藥面面觀」講座。 Seminário sobre saúde.
澳門工會聯合總會 Associação Geral dos Operários de Macau	2010/1/20 2010/2/3	\$ 1,094,825.50	冬日送溫暖歲晚探訪。 Visita de famílias nas vésperas do Ano Novo Chinês. “送牛迎金虎賀新歲”敬老活動。 Actividade para idosos na despedida do Ano do Búfalo e boas-vindas ao Ano do Tigre. 工人體育場2010年1月份之營運。 Despesas de funcionamento do Campo dos Operários 2010 — Jan. 工人體育場2010年2月份之營運。 Despesas de funcionamento do Campo dos Operários 2010 — Fev.
澳門曲藝家協會	2010/1/20	\$ 3,000.00	曲藝家之春粵曲演唱會。 Sarau de ópera cantonense em celebração do Ano Novo Chinês.
澳門南灣西灣街區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores da Praia Grande e Avenida da República	2010/1/20	\$ 2,500.00	迎春接福送揮春。 Celebração do Ano Novo Chinês e oferta de dísticos.
澳門弱智人士家長協進會 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	2010/1/20	\$ 5,000.00	2010年親子同樂日之至FIT有營人。 Dia de confraternização de pais e filhos 2010.
澳門宿霧耶穌聖嬰協會 Associação do Santo Niño de Cebu em Macau	2010/1/20	\$ 5,000.00	Sinulog 2010.
澳門街坊會聯合總會 União Geral da Associação dos Moradores de Macau	2010/1/20 2010/1/22	\$ 42,500.00	『開心』樂遊遊。 Passeio na natureza. 共創社區新環境2010。 Criação do novo ambiente da nossa comunidade 2010. 元宵佳節慶團圓一家親。 Festividade do 15.º dia da 1.ª lua do calendário chinês.
澳門街坊會聯合總會黑沙環社區服務中心 Centro de Apoio Comunitário da Areia Preta da UGAMM	2010/1/20	\$ 3,500.00	“鐵畫銀勾”長者揮春創作比賽。 Concurso de caligrafia em dísticos do Ano Novo Chinês para idosos. “健康養生”座談會。 Seminário sobre saúde.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門敲擊樂協會 Associação de Percussão de Macau	2010/1/20	\$ 3,000.00	陳劫——感激敲擊樂音樂會。 Concerto de instrumentos de percussão — Chan Kit.
澳門鋼琴協會 Associação de Piano de Macau	2010/1/20	\$ 2,500.00	《蔡崇力·蕭邦鋼琴演奏會》。 Concerto de piano — Choi Son Lek.
澳門錦綉粵曲會 Associação de Ópera Chinesa Kam Sao de Macau	2010/1/20	\$ 3,000.00	弦歌致意曲藝晚會。 Sarau de ópera cantonense.
澳門麗影曲藝會	2010/1/22	\$ 3,000.00	勞校校友金曲賀歲樂今宵演唱會。 Concerto de canções POP antigas em cantonense em celebração do Ano Novo Chinês por antigos estudantes da Escola Lou Hau.
嶺南粵曲同學會	2010/1/20	\$ 3,000.00	胡棟榮學生粵曲演唱會。 Sarau de ópera cantonense por alunos do Wu Tong Weng.
氹仔小虎俱樂部 Clube Recreativo Siu Fu	2010/2/4	\$ 10,000.00	老人新春禮物及利是。 Distribuição de prendas e lai-sis a idosos.
氹仔坊眾聯誼會 Associação de Moradores da Taipa	2010/1/22	\$ 7,000.00	新春遊藝晚會。 Sarau de celebração do Ano Novo Chinês.

二零一零年四月十三日於民政總署

管理委員會主席 譚偉文

(是項刊登費用為 \$4,244.00)

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 13 de Abril de 2010.

O Presidente do Conselho de Administração, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 4 244,00)

法 務 公 庫

名 單

為履行八月二十六日第54/GM/97號批示，有關發給個人和私立機構的財政資助，法務公庫現公佈二零一零年第一季度的資助名單：

受資助機構 Entidade beneficiária	批示日期 Data de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidade
雷鳴道主教紀念學校——成人教育部 Escola Dom Luís Versíglia — Educação de Adultos	28.08.2009	\$ 39,000.00	資助社會重返廳跟進之13名青少年個案報讀職業培訓課程。 Subsídio para as inscrições do curso de formação profissional destinado aos 13 jovens acompanhados pelo Departamento de Reinserção Social.
澳門明愛 Cáritas de Macau	15.12.2009	\$ 139,927.50	資助2010年第1季度的日常運作費用。 Apoio financeiro às despesas correntes do Lar de Acolhimento, referentes ao 1.º trimestre do ano 2010.

COFRE DOS ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Cofre dos Assuntos de Justiça publicar a lista do apoio concedido no 1.º trimestre de 2010:

受資助機構 Entidade beneficiária	批示日期 Data de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidade
雷鳴道主教紀念學校——成人教育部 Escola Dom Luís Versíglia — Educação de Adultos	30.12.2009	\$ 90,000.00	資助2010年第1季度之活動費用。 Subsídio para suporte das despesas referentes às actividades realizadas no 1.º trimestre do ano 2010.

二零一零年四月十二日於法務公庫

Cofre dos Assuntos de Justiça, aos 12 de Abril de 2010.

主席 張永春

O Presidente, *Cheong Weng Chon*.

(是項刊登費用為 \$1,458.00)

(Custo desta publicação \$ 1 458,00)

經濟局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

通告

Aviso

商標之保護

Protecção de marcas

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第二百一十條之規定，公布下列在澳門特別行政區提出的商標註冊申請，並按照相同法規第二百一十一條第一款，由通告公布之日起計兩個月期限內提出聲明異議。

De acordo com os artigos 10.º e 210.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de marcas para a RAEM e da data da publicação do aviso começa a contar-se o prazo de dois meses para a apresentação de reclamações, em conformidade com o n.º 1 do artigo 211.º do mesmo diploma.

商標編號：N/46562 類別：36
申請人：Orchard Hill Capital Partners LP, 623 Fifth Avenue, 20th Floor, New York, New York, 10022, United States of America.
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2009/12/02
服務：財務服務，如於投資的顧問服務，投資管理服務及資產管理服務。

Marca n.º N/46 562 Classe 36.^a
Requerente: Orchard Hill Capital Partners LP, 623 Fifth Avenue, 20th Floor, New York, New York, 10022, United States of America.
Nacionalidade: americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2009/12/02
Serviços: serviços financeiros, nomeadamente serviços de consultoria de investimento, investimento e serviços de gestão e serviços de gestão activos.
A marca consiste em:

ORCHARD HILL**ORCHARD HILL**

優先權日期：2009/06/08；優先權國家/地區：美國；優先權編號：77/754,272。

Data de prioridade: 2009/06/08; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 77/754,272.

商標編號：N/46640 類別：36
申請人：Orchard Hill Capital Partners LP, 623 Fifth Avenue, 20th Floor, New York, New York, 10022, United States of America.

Marca n.º N/46 640 Classe 36.^a
Requerente: Orchard Hill Capital Partners LP, 623 Fifth Avenue, 20th Floor, New York, New York, 10022, United States of America.

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/09
 服務：財務服務，如於投資的顧問服務，投資管理服務及資產管理服務。

商標構成：

ORCHARD HILL CAPITAL

優先權日期：2009/06/08；優先權國家/地區：美國；優先權編號：77/754,280。

Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/09
 Serviços: serviços financeiros, nomeadamente serviços de consultoria em investimento, serviços de gestão de investimentos e serviços de gestão de activos.

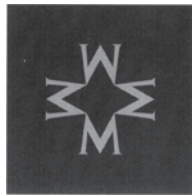
A marca consiste em:

ORCHARD HILL CAPITAL

Data de prioridade: 2009/06/08; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 77/754,280.

商標編號：N/46815 類別： 14
 申請人：Enson International Limited, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.
 國籍：英屬維爾京斯島
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/18
 產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶物品，寶石，鐘錶和計時儀器；全屬第14類。

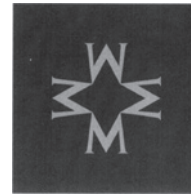
商標構成：



優先權日期：2009/06/19；優先權國家/地區：中國香港；優先權編號：301367398。

Marca n.º N/46 815 Classe 14.ª
 Requerente: Enson International Limited, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.
 Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/18
 Produtos: metais preciosos e suas ligas e artigos em metais preciosos ou revestidos dos mesmos, não incluídos noutras classes; artigos de joalharia, pedras preciosas, relojoaria e instrumentos cronométricos; tudo incluído na classe 14.ª

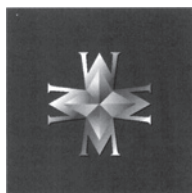
A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/06/19; País/Território de prioridade: Hong Kong, China; n.º de prioridade: 301367398.

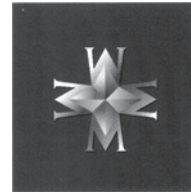
商標編號：N/46816 類別： 14
 申請人：Enson International Limited, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.
 國籍：英屬維爾京斯島
 活動：商業及工業
 申請日期：2009/12/18
 產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶物品，寶石，鐘錶和計時儀器；全屬第14類。

商標構成：



Marca n.º N/46 816 Classe 14.ª
 Requerente: Enson International Limited, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.
 Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2009/12/18
 Produtos: metais preciosos e suas ligas e artigos em metais preciosos ou revestidos dos mesmos, não incluídos noutras classes; artigos de joalharia, pedras preciosas, relojoaria e instrumentos cronométricos; tudo incluído na classe 14.ª

A marca consiste em:



優先權日期：2009/06/19；優先權國家/地區：中國香港；優先權編號：301367415。

Data de prioridade: 2009/06/19; País/Território de prioridade: Hong Kong, China; n.º de prioridade: 301367415.

商標編號：N/47310 類別： 1
申請人：DuluxGroup (Australia) Pty Ltd, Level 3, 1 Nicholson Street, East Melbourne, Victoria, 3002, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/22

產品：肥料，肥料；土壤調節用化學品，潤濕劑及花盆底用混合物；用以增加土壤的吸水力和保水力的土壤調節產品；泥土，植物生長調節劑；供草坪及其他草面作施肥用的沙泥混合土；化學品，包括用於生產塗料、搪瓷、漆、粉末塗料、塗層材料、人造樹脂、未加工樹脂、合成樹脂的化學品；用於農業、園藝和林業的化學品；膠水及黏合劑，包括建築用膠水及工業用膠水。

商標構成：



優先權日期：2009/07/24；優先權國家/地區：新加坡；優先權編號：T0908254C。

Marca n.º N/47 310 Classe 1.ª
Requerente: DuluxGroup (Australia) Pty Ltd, Level 3, 1 Nicholson Street, East Melbourne, Victoria, 3002, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/22

Produtos: fertilizantes, adubos; químicos condicionadores de solos, agentes humidificadores e misturas de envasamento; produtos condicionadores de solos que são usados para aumentar a capacidade dos solos para absorver e reter a água; terra, preparações para regular o crescimento das plantas; combinações de areia e terra para uso como adubação de cobertura para relvados e outras superfícies relvadas; químicos incluindo químicos para o uso na manufactura de tintas, esmaltes, lacas, «powder coatings», materiais de revestimento, resinas artificiais, resinas não processadas, resinas sintéticas; químicos para uso na agricultura, horticultura e silvicultura; colas e composições adesivas incluindo colas para a construção e colas para fins industriais.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/07/24; País/Território de prioridade: Singapura; n.º de prioridade: T0908254C.

商標編號：N/47311 類別： 2
申請人：DuluxGroup (Australia) Pty Ltd, Level 3, 1 Nicholson Street, East Melbourne, Victoria, 3002, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/22

產品：塗層材料，塗料，清漆，透明清漆，漆，瓷漆，硬化劑，粉末塗料，稀釋劑，增稠劑；塗料配劑；顏料；木材媒染劑；防鏽劑及木材防腐劑；染色劑；著色劑；媒染劑；染料；未加工的天然樹脂；畫家、裝飾家、印刷商和藝術家用金屬箔及金屬粉。

Marca n.º N/47 311 Classe 2.ª
Requerente: DuluxGroup (Australia) Pty Ltd, Level 3, 1 Nicholson Street, East Melbourne, Victoria, 3002, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/22

Produtos: materiais de revestimento, tintas, vernizes, vernizes transparentes, lacas, esmaltes, endurecedores, «powder coatings», diluentes, espessantes; preparações ligantes para tintas; pigmentos; mordentes para a madeira; conservantes contra a ferrugem e a deterioração da madeira; colorantes; matérias tintoriais; mordentes; matérias corantes; resinas naturais em bruto; metais em forma de folha e de pó para pintores, decoradores, tipógrafos e artistas.

商標構成：



優先權日期：2009/07/24；優先權國家/地區：新加坡；優先權編號：T0908254C。

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/07/24; País/Território de prioridade: Singapura; n.º de prioridade: T0908254C.

商標編號：N/47312

類別： 3

申請人：DuluxGroup (Australia) Pty Ltd, Level 3, 1 Nicholson Street, East Melbourne, Victoria, 3002, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/22

產品：清潔、擦亮、去漬及研磨用製劑；肥皂；糖肥皂；清除劑；清潔及處理金屬表面的工業用化學物質；洗滌用漂白劑及其他物質；去除顏色、漆、塗料、鏽蝕、漬垢及清漆的製劑；去除和清洗牆紙用製劑；肥皂；屬此類別的車輛及汽車護理用產品，包括清潔產品、肥皂、清洗產品、切割、打磨和塗層複合材料。

商標構成：



優先權日期：2009/07/24；優先權國家/地區：新加坡；優先權編號：T0908254C。

Marca n.º N/47 312

Classe 3.ª

Requerente: DuluxGroup (Australia) Pty Ltd, Level 3, 1 Nicholson Street, East Melbourne, Victoria, 3002, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/22

Produtos: preparações para limpar, polir, desengordurar e desgastar; sabões; sabões de açúcar; preparações decapantes; substâncias químicas usadas na indústria para a limpeza e tratamento de superfícies metálicas; preparações para branquear e outras substâncias para lixiviar; preparações para remoção de cores, lacas, tintas, ferrugem, incrustações e vernizes; preparações para remoção e limpeza de papel de parede; sabões; produtos para o cuidado de veículos e automóveis nesta classe incluindo produtos de limpeza, sabões, produtos de lavagem, compostos de corte, polimentos e revestimentos.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/07/24; País/Território de prioridade: Singapura; n.º de prioridade: T0908254C.

商標編號：N/47313

類別： 5

申請人：DuluxGroup (Australia) Pty Ltd, Level 3, 1 Nicholson Street, East Melbourne, Victoria, 3002, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/22

產品：除草劑；殺蟲劑；殺幼蟲劑；殺害蟲劑；殺真菌劑；除草劑、殺蟲劑、殺害蟲劑及殺真菌劑的產品活性成分；屬此類別的消滅有害動物的產品；屬此類別的控制植物疾病的產品；消除雜草及消滅有害動物的製劑，除蛞蝓和蝸牛的餌劑；

Marca n.º N/47 313

Classe 5.ª

Requerente: DuluxGroup (Australia) Pty Ltd, Level 3, 1 Nicholson Street, East Melbourne, Victoria, 3002, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/22

Produtos: herbicidas; insecticidas; larvicidas; pesticidas; fungicidas; ingredientes activos para produtos herbicidas, insecticidas, pesticidas e fungicidas; produtos nesta classe para a destruição de animais nocivos; produtos nesta classe para controlar

消毒劑，除臭劑及空氣清新劑；園林用噴劑，消除啮齒動物和蝸牛用製劑；消除植物害蟲製劑，包括結垢及植物昆蟲的控制。

商標構成：



優先權日期：2009/07/24；優先權國家/地區：新加坡；優先權編號：T0908254C。

doenças em plantas; preparações para matar ervas daninhas e destruir animais nocivos, iscas para a destruição de lesmas e caracóis; preparações desinfetantes, desodorizantes e para refrescar o ar; aspersores para jardins, preparações para a destruição de roedores e caracóis; preparações para combater as pragas das plantas incluindo o controlo de incrustações e insectos nas plantas.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/07/24; País/Território de prioridade: Singapura; n.º de prioridade: T0908254C.

商標編號：N/47314

類別： 8

申請人：DuluxGroup (Australia) Pty Ltd, Level 3, 1 Nicholson Street, East Melbourne, Victoria, 3002, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/22

產品：手工用具和器械，包括邊緣漆片，塗料刮刀，窗口刮削器，磨床刀具和刀片，鉛錘線，牆紙打磨器，剪刀及牆紙花紋剪刀，打磨塊，塗料攪拌器，膠水刮鏟，塗料刮鏟，調色刮鏟，填隙擠壓槍，填縫刀片，美工刀，窗口洗滌器，園藝設備和工具，包括種子和肥料噴灑器及化學品塗抹器。

商標構成：



優先權日期：2009/07/24；優先權國家/地區：新加坡；優先權編號：T0908254C。

Marca n.º N/47 314

Classe 8.^a

Requerente: DuluxGroup (Australia) Pty Ltd, Level 3, 1 Nicholson Street, East Melbourne, Victoria, 3002, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/22

Produtos: utensílios e instrumentos à mão incluindo «paint edgers», raspadores de tinta, raspadores de janelas, facas e lâminas rebarbadoras, fios de prumo, polidores de papel de parede, tesouras e tesouras de picotar para papel de parede, blocos de lixa, misturadores de tinta, espátulas para colas, espátulas para pintura, espátulas para paletas, pistolas de calafetagem, lâminas de preenchimento, facas para «hobbies», «window washers», equipamento e ferramentas para jardinagem incluindo pulverizadores de sementes e adubos e aplicadores de químicos.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/07/24; País/Território de prioridade: Singapura; n.º de prioridade: T0908254C.

商標編號：N/47315

類別： 16

申請人：DuluxGroup (Australia) Pty Ltd, Level 3, 1 Nicholson Street, East Melbourne, Victoria, 3002, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

Marca n.º N/47 315

Classe 16.^a

Requerente: DuluxGroup (Australia) Pty Ltd, Level 3, 1 Nicholson Street, East Melbourne, Victoria, 3002, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/01/22

產品：印刷出版物及印刷品，包括屬此類別的宣傳和包裝陳列品及物料，指導性材料，優惠贈券及信用卡，雜誌，通訊刊物，文具，小冊子，招牌，傳單，海報，會員卡，教育和指導性材料；顏色卡，顏色表，色板，樣品，扇形色卡，配方指南；繪畫用油漆設備及配件，包括油漆滾筒，油漆掃，塗料滾筒用套，塗料用金屬或塑膠托盤，保護塗料用套及罩布。

商標構成：



優先權日期：2009/07/24；優先權國家/地區：新加坡；優先權編號：T0908254C。

Data do pedido: 2010/01/22

Produtos: publicações impressas e material impresso incluindo «displays» e materiais promocionais e de embalagem, material de instrução, vales para ofertas e cartões de crédito nesta classe, revistas, boletins, artigos de papelaria, brochuras, «signage», folhetos, cartazes, cartões de sócios, materiais de ensino e instrução; cartões de cor, tabelas de cores, álbuns de cores, «swatches», «fan decks», guias para formulações; equipamento e acessórios de pintura para pintar, incluindo rolos, pincéis para tinta, capas para rolos de tinta, tabuleiros de metal ou plástico para tintas, capas e «drop sheets» para protecção de tintas.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/07/24; País/Território de prioridade: Singapura; n.º de prioridade: T0908254C.

商標編號：N/47316

類別： 17

申請人：DuluxGroup (Australia) Pty Ltd, Level 3, 1 Nicholson Street, East Melbourne, Victoria, 3002, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/22

產品：填縫材料，密封劑；接縫用密封劑；包裝、填充和絕緣用材料，密封劑，用於填充建築結構空隙或接縫以防止滲水的靈活連接式復原膏；軟管，包括園藝用軟管；屬此類別的軟管配件。

商標構成：



優先權日期：2009/07/24；優先權國家/地區：新加坡；優先權編號：T0908254C。

Marca n.º N/47 316

Classe 17.ª

Requerente: DuluxGroup (Australia) Pty Ltd, Level 3, 1 Nicholson Street, East Melbourne, Victoria, 3002, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/22

Produtos: matérias para preenchimento, vedantes; compostos vedantes para junções; material para enchimento, fechamento e isolamento, vedantes, pastas curadas para formar ligações flexíveis, utilizadas no preenchimento de espaços ou junções em estruturas de construção com o fim de evitar a entrada de água; mangueiras, incluindo mangueiras para jardins; acessórios de mangueiras nesta classe.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/07/24; País/Território de prioridade: Singapura; n.º de prioridade: T0908254C.

商標編號：N/47317

類別： 19

申請人：DuluxGroup (Australia) Pty Ltd, Level 3, 1 Nicholson Street, East Melbourne, Victoria, 3002, Australia.

Marca n.º N/47 317

Classe 19.ª

Requerente: DuluxGroup (Australia) Pty Ltd, Level 3, 1 Nicholson Street, East Melbourne, Victoria, 3002, Australia.

國籍：澳大利亞
活動：商業及工業
申請日期：2010/01/22

產品：非金屬建築材料；水泥製劑，拋光混合劑，屬此類別的瀝青，屬此類別的密封和填塞混合劑；耐火水泥，金屬水泥，屋頂用密封混合劑和拋光混合劑；砂；屬此類別的建築物鋪貼面，包括木，木板，木材；適用於建築物、磚石和混凝土的鋪貼面及鋪貼面合成物；鋪貼面（建築材料）；天然和人造石，水泥，石灰，砂漿，石膏及礫石；陶器或水泥製管道。

商標構成：



優先權日期：2009/07/24；優先權國家/地區：新加坡；優先權編號：T0908254C。

Nacionalidade: australiana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2010/01/22

Produtos: materiais de construção não metálicos; preparações de cimento, compostos para polimento, betumes nesta classe, compostos vedantes e de enchimento nesta classe; cimento à prova de fogo, cimento metálico, compostos vedantes e compostos de polimento para telhados; areia; revestimentos nesta classe para uso em edifícios incluindo madeira, tábuas de madeira, «timber»; revestimentos e composições de revestimentos para aplicação em edifícios, alvenaria e betão; revestimentos (materiais de construção); pedra natural e artificial, cimento, cal, argamassa, estuque e cascalho; canos de cerâmica ou cimento.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/07/24; País/Território de prioridade: Singapura; n.º de prioridade: T0908254C.

商標編號：N/47318 類別： 21
申請人：DuluxGroup (Australia) Pty Ltd, Level 3, 1 Nicholson Street, East Melbourne, Victoria, 3002, Australia.

國籍：澳大利亞
活動：商業及工業
申請日期：2010/01/22

產品：容器和器皿，碗，植物用支架及大壇子；噴壺；噴水器；手動操作噴水器；灌溉植物和花園用軟管配件；花園用灌溉裝置（非軟管或自動的）；園藝用手套；刷子（畫筆除外），包括花園用刷子；金屬和塑料製水桶。

商標構成：



優先權日期：2009/07/24；優先權國家/地區：新加坡；優先權編號：T0908254C。

Marca n.º N/47 318 Classe 21.^a
Requerente: DuluxGroup (Australia) Pty Ltd, Level 3, 1 Nicholson Street, East Melbourne, Victoria, 3002, Australia.

Nacionalidade: australiana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2010/01/22

Produtos: recipientes e vasos, tigelas, suportes e potes para plantas; regadores; aspersores de água; aspersores de água operados manualmente; acessórios de mangueiras para a rega de plantas e jardins; dispositivos de rega (outros que não mangueiras ou automáticos) para uso em jardins; luvas para jardinagem; escovas (excepto pincéis), incluindo as de uso em jardins; baldes, tanto de metal como de plástico.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/07/24; País/Território de prioridade: Singapura; n.º de prioridade: T0908254C.

商標編號：N/47319 類別： 31
 申請人：DuluxGroup (Australia) Pty Ltd, Level 3, 1 Nicholson Street, East Melbourne, Victoria, 3002, Australia.
 國籍：澳大利亞
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/22
 產品：屬此類別的園藝和林業產品製劑；新鮮水果和蔬菜；種子，包括草坪用種子；活植物；花卉；鱗莖植物；樹皮製品；護根層；種子和鱗莖植物；植物和花卉。

商標構成：



優先權日期：2009/07/24；優先權國家/地區：新加坡；優先權編號：T0908254C。

Marca n.º N/47 319 Classe 31.ª
 Requerente: DuluxGroup (Australia) Pty Ltd, Level 3, 1 Nicholson Street, East Melbourne, Victoria, 3002, Australia.
 Nacionalidade: australiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/22
 Produtos: preparações e produtos hortícolas e de silvicultura nesta classe; frutas e legumes frescos; sementes incluindo sementes para relvados; plantas vivas; flores; bolbos; produtos de casca de árvore; «mulches»; sementes e bolbos; plantas e flores.
 A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/07/24; País/Território de prioridade: Singapura; n.º de prioridade: T0908254C.

商標編號：N/47320 類別： 35
 申請人：DuluxGroup (Australia) Pty Ltd, Level 3, 1 Nicholson Street, East Melbourne, Victoria, 3002, Australia.
 國籍：澳大利亞
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/01/22
 服務：與銷售肥料，肥料，土壤調節用化學品，潤濕劑及花盆底用混合物，用以增加土壤的吸水力和保水力的土壤調節產品，植物生長調節劑，泥土，供草坪及其他草面作施肥用的沙泥混合土，化學品，包括用於生產塗料、搪瓷、漆、粉末塗料、塗層材料、人造樹脂、未加工樹脂、合成樹脂的化學品，用於農業、園藝和林業的化學品，膠水及黏合劑，包括建築用膠水及工業用膠水，塗層材料，塗料，清漆，透明清漆，漆，瓷漆，硬化劑，粉末塗料，稀釋劑，增稠劑，塗料配劑，顏料，木材媒染劑，防鏽劑及木材防腐劑，染色劑，著色劑，媒染劑，染料，未加工的天然樹脂，畫家、裝飾家、印刷商和藝術家用金屬箔及金屬粉，清潔、擦亮、去漬及研磨用製劑，肥皂，糖肥皂，清除劑，清潔及處理金屬表面的工業用化學物

Marca n.º N/47 320 Classe 35.ª
 Requerente: DuluxGroup (Australia) Pty Ltd, Level 3, 1 Nicholson Street, East Melbourne, Victoria, 3002, Australia.
 Nacionalidade: australiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/01/22
 Serviços: serviços de venda a retalho e por grosso em relação à venda de fertilizantes, adubos, químicos condicionadores de solos, agentes humidificadores e misturas de envasamento, produtos condicionadores de solos que são usados para aumentar a capacidade dos solos para absorver e reter a água, preparações para regular o crescimento das plantas, terra, combinações de areia e terra para uso como adubação de cobertura para relvados e outras superfícies relvadas, químicos incluindo químicos para o uso na manufactura de tintas, esmaltes, lacas, «powder coatings», materiais de revestimento, resinas artificiais, resinas não processadas, resinas sintéticas, químicos para uso na agricultura, horticultura e silvicultura, colas e composições adesivas incluindo colas para a construção e colas para fins industriais, materiais de revestimento, tintas, vernizes, vernizes transparentes, lacas, esmaltes, endurecedores, «powder coatings», diluentes, espessantes, preparações ligantes para tintas, pigmentos, mordentes para a madeira, conservantes contra a ferrugem e a deterioração da madeira, colorantes, matérias tintoriais, mordentes, matérias corantes, resinas naturais em bruto, metais em forma de folha e de pó para pintores, decoradores, tipógrafos e artistas, preparações para limpar, polir, desengordurar e desgastar, sabões, sabões de açúcar, preparações decapantes, substâncias químicas usadas na indústria para a

質，洗滌用漂白劑及其他物質，去除顏色、漆、塗料、鏽蝕、漬垢及清漆的製劑，去除和清洗牆紙用製劑，肥皂，車輛及汽車護理用產品，包括清潔產品、肥皂、清洗產品、切割、打磨和塗層複合材料，除草劑，殺蟲劑，殺幼蟲劑，殺害蟲劑，殺真菌劑，除草劑、殺蟲劑、殺害蟲劑及殺真菌劑的產品活性成分，消滅有害動物的產品，控制植物疾病的產品，消除雜草及消滅有害動物的製劑，除蛞蝓和蝸牛的餌劑，消毒劑，除臭劑及空氣清新劑，園林用噴劑，消除嚙齒動物和蝸牛用製劑，消除植物害蟲製劑，包括結垢及植物昆蟲的控制，手工用具和器械，包括邊緣漆片，塗料刮刀，窗口刮削器，磨床刀具和刀片，鉛錘線，牆紙打磨器，剪刀及牆紙花紋剪刀，打磨塊，塗料攪拌器，膠水刮鏟，塗料刮鏟，調色刮鏟，填隙擠壓槍，填縫刀片，美工刀，窗口洗滌器，園藝設備和工具，包括種子和肥料噴灑器及化學品塗抹器，印刷出版物及印刷品，包括宣傳和包裝陳列品及物料，指導性材料，優惠贈券及信用卡，雜誌，通訊刊物，文具，小冊子，招牌，傳單，海報，會員卡，教育和指導性材料，顏色卡，顏色表，色板，樣品，扇形色卡，配方指南；繪畫用油漆設備及配件，包括油漆滾筒，油漆掃，塗料滾筒用套，塗料用金屬或塑膠托盤，保護塗料用套及罩布，填縫材料，密封劑；接縫用密封劑，包裝、填充和絕緣用材料，密封劑，用於填充建築結構空隙或接縫以防止滲水的靈活連接式復原膏，軟管，包括園藝用軟管，軟管配件，非金屬建築材料，水泥製劑，拋光混合劑，瀝青，密封和填塞混合劑，耐火水泥，金屬水泥，屋頂用密封混合劑和拋光混合劑，砂，建築物鋪貼面，包括木，木板，木材，適用於建築物、磚

limpeza e tratamento de superfícies metálicas, preparações para branquear e outras substâncias para lixiviar, preparações para remoção de cores, lacas, tintas, ferrugem, incrustações e vernizes, preparações para remoção e limpeza de papel de parede, sabões, produtos para o cuidado de veículos e automóveis incluindo produtos de limpeza, sabões, produtos de lavagem, compostos de corte, polimentos e revestimentos, herbicidas, insecticidas, larvicidas, pesticidas, fungicidas, ingredientes activos para produtos herbicidas, insecticidas, pesticidas e fungicidas, produtos para a destruição de animais nocivos, produtos para controlar doenças em plantas, preparações para matar ervas daninhas e destruir animais nocivos, iscas para a destruição de lesmas e caracóis, preparações desinfectantes, desodorizantes e para refrescar o ar, aspersores para jardins, preparações para a destruição de roedores e caracóis, preparações para combater as pragas das plantas incluindo o controlo de incrustações e insectos nas plantas, utensílios e instrumentos à mão incluindo «paint edgers», raspadores de tinta, raspadores de janelas, facas e lâminas rebarbadoras, fios de prumo, polidores de papel de parede, tesouras e tesouras de picotar para papel de parede, blocos de lixa, misturadores de tinta, espátulas para colas, espátulas para pintura, espátulas para paletas, pistolas de calafetagem, lâminas de preenchimento, facas para «hobbies», «window washers», equipamento e ferramentas para jardinagem incluindo pulverizadores de sementes e adubos e aplicadores de químicos, publicações impressas e material impresso incluindo «displays» e materiais promocionais e de embalagem, material de instrução, vales para ofertas, e cartões de crédito, revistas, boletins, artigos de papelaria, brochuras, «signage», folhetos, cartazes, cartões de sócios, materiais de ensino e instrução, cartões de cor, tabelas de cores, álbuns de cores, «swatches», «fan decks», guias para formulações, equipamento e acessórios de pintura para pintar, incluindo rolos, pincéis para tinta, capas para rolos de tinta, tabuleiros de metal ou plástico para tintas, capas e «drop sheets» para protecção de tintas, matérias para preenchimento, vedantes, compostos vedantes para junções, material para enchimento, fechamento e isolamento, vedantes, pastas curadas para formar ligações flexíveis, utilizadas no preenchimento de espaços ou junções em estruturas de construção com o fim de evitar a entrada de água, mangueiras, incluindo mangueiras para jardins, acessórios de mangueiras, materiais de construção não metálicos, preparações de cimento, compostos para polimento, betumes, compostos vedantes e de enchimento, cimento à prova de fogo, cimento metálico, compostos vedantes e compostos de polimento para telhados, areia, revestimentos para uso em edifícios incluindo madeira, tábuas de madeira, «timber», revestimentos e composições de revestimentos para aplicação em edifícios, alvenaria e betão, revestimentos (materiais de construção), pedra natural e artificial, cimento, cal, argamassa, estuque e cascalho, canos de cerâmica ou cimento, recipientes e vasos, tigelas, suportes e potes para plantas, regadores, aspersores de água, aspersores de água

石和混凝土的鋪貼面及鋪貼面合成物，鋪貼面（建築材料），天然和人造石，水泥，石灰，砂漿，石膏及礫石，陶器或水泥製管道，容器和器皿，碗，植物用支架及大壇子，噴壺，噴水器，手動操作噴水器，灌溉植物和花園用軟管配件，花園用灌溉裝置（非軟管或自動的），園藝用手套，刷子（畫筆除外），包括花園用刷子，金屬和塑料製水桶，園藝和林業產品製劑，新鮮水果和蔬菜，種子，包括草坪用種子，活植物，花卉，鱗莖植物，樹皮製品，護根層，種子和鱗莖植物，植物和花卉有關的零售及批發服務；貿易行政及貿易輔助服務，包括向畫家及農業、園藝業及園林業經營者，以及塗料及其相關產品和花園產品的零售商提供貿易輔助服務；推銷和市場營銷服務；經營及提供促銷計劃、忠誠計劃。

商標構成：



優先權日期：2009/07/24；優先權國家/地區：新加坡；優先權編號：T0908254C。

operados manualmente, acessórios de mangueiras para a rega de plantas e jardins, dispositivos de rega (outros que não mangueiras ou automáticos) para uso em jardins, luvas para jardinagem, escovas (excepto pincéis), incluindo as de uso em jardins, baldes, tanto de metal como de plástico, preparações e produtos hortícolas e de silvicultura, frutas e legumes frescos, sementes incluindo sementes para relvados, plantas vivas, flores, bolbos, produtos de casca de árvore, «mulches», sementes e bolbos, plantas e flores; serviços de administração de negócios e de assistência de negócios incluindo serviços de assistência de negócios providenciados a pintores, e comerciantes na área da agricultura, horticultura e jardinagem e a vendedores a retalho na venda de tintas e produtos relacionados e produtos de jardinagem; serviços promocionais e de marketing; operação e provisão de planos de vendas de incentivos promocionais, planos de fidelidade.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/07/24; País/Território de prioridade: Singapura; n.º de prioridade: T0908254C.

商標編號：N/47321

類別：41

申請人：DuluxGroup (Australia) Pty Ltd, Level 3, 1 Nicholson Street, East Melbourne, Victoria, 3002, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2010/01/22

服務：提供教育及培訓服務；教育及培訓；籌備、組織和導引研討會、會議、展覽、座談會、工作坊、輔導；提供有關上述內容的資訊。

商標構成：



優先權日期：2009/07/24；優先權國家/地區：新加坡；優先權編號：T0908254C。

Marca n.º N/47 321

Classe 41.ª

Requerente: DuluxGroup (Australia) Pty Ltd, Level 3, 1 Nicholson Street, East Melbourne, Victoria, 3002, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/01/22

Serviços: provisão de serviços de educação e de formação; educação e formação; preparação, organização e condução de seminários, conferências, exposições, simpósios «workshops», «tutorials»; provisão de informações em relação ao supracitado.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/07/24; País/Território de prioridade: Singapura; n.º de prioridade: T0908254C.

商標編號：N/47414

類別： 28

Marca n.º N/47 414

Classe 28.^a

申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, Building A, Pinnacle Office Park, 85 Epping Road, North Ryde NSW 2113, Australia.

Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, Building A, Pinnacle Office Park, 85 Epping Road, North Ryde NSW 2113, Australia.

國籍：澳大利亞

Nacionalidade: australiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/01

Data do pedido: 2010/02/01

產品：遊戲機及電子撲克牌機，遊戲用吃角子老虎機；電子連結的遊戲機及撲克牌機。

Produtos: máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente.

商標構成：

A marca consiste em:

5 KOI

5 KOI

優先權日期：2009/08/07；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1313982。

Data de prioridade: 2009/08/07; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1313982.

商標編號：N/47415

類別： 28

Marca n.º N/47 415

Classe 28.^a

申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, Building A, Pinnacle Office Park, 85 Epping Road, North Ryde NSW 2113, Australia.

Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, Building A, Pinnacle Office Park, 85 Epping Road, North Ryde NSW 2113, Australia.

國籍：澳大利亞

Nacionalidade: australiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/01

Data do pedido: 2010/02/01

產品：遊戲機及電子撲克牌機，遊戲用吃角子老虎機；電子連結的遊戲機及撲克牌機。

Produtos: máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente.

商標構成：

A marca consiste em:

CARIBBEAN TREASURE

CARIBBEAN TREASURE

商標編號：N/47416

類別： 28

Marca n.º N/47 416

Classe 28.^a

申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, Building A, Pinnacle Office Park, 85 Epping Road, North Ryde NSW 2113, Australia.

Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, Building A, Pinnacle Office Park, 85 Epping Road, North Ryde NSW 2113, Australia.

國籍：澳大利亞

Nacionalidade: australiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/01

Data do pedido: 2010/02/01

產品：遊戲機及電子撲克牌機，遊戲用吃角子老虎機；電子連結的遊戲機及撲克牌機。

Produtos: máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente.

商標構成：

A marca consiste em:

百龙争霸

百龙争霸

商標編號：N/47499 類別： 28
 申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, Building A, Pinnacle Office Park, 85 Epping Road, North Ryde NSW 2113, Australia.
 國籍：澳大利亞
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/03
 產品：遊戲機及電子撲克牌機，遊戲用吃角子老虎機；電子連結的遊戲機及撲克牌機。

商標構成：

LUCKY TIGER

優先權日期：2009/08/31；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1317993。

Marca n.º N/47 499 Classe 28.ª
 Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, Building A, Pinnacle Office Park, 85 Epping Road, North Ryde NSW 2113, Australia.
 Nacionalidade: australiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/03
 Produtos: máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente.
 A marca consiste em:

LUCKY TIGER

Data de prioridade: 2009/08/31; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1317993.

商標編號：N/47500 類別： 28
 申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, Building A, Pinnacle Office Park, 85 Epping Road, North Ryde NSW 2113, Australia.
 國籍：澳大利亞
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/03
 產品：遊戲機及電子撲克牌機，遊戲用吃角子老虎機；電子連結的遊戲機及撲克牌機。

商標構成：

DRAGON REEL

優先權日期：2009/08/31；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1317962。

Marca n.º N/47 500 Classe 28.ª
 Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, Building A, Pinnacle Office Park, 85 Epping Road, North Ryde NSW 2113, Australia.
 Nacionalidade: australiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/03
 Produtos: máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente.
 A marca consiste em:

DRAGON REEL

Data de prioridade: 2009/08/31; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1317962.

商標編號：N/47501 類別： 28
 申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, Building A, Pinnacle Office Park, 85 Epping Road, North Ryde NSW 2113, Australia.
 國籍：澳大利亞
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/03
 產品：遊戲機及電子撲克牌機，遊戲用吃角子老虎機；電子連結的遊戲機及撲克牌機。

商標構成：

WILD SPLASH

Marca n.º N/47 501 Classe 28.ª
 Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, Building A, Pinnacle Office Park, 85 Epping Road, North Ryde NSW 2113, Australia.
 Nacionalidade: australiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/03
 Produtos: máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente.
 A marca consiste em:

WILD SPLASH

優先權日期：2009/08/31；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1317965。

Data de prioridade: 2009/08/31; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1317965.

商標編號：N/47502 類別： 28
申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, Building A, Pinnacle Office Park, 85 Epping Road, North Ryde NSW 2113, Australia.
國籍：澳大利亞
活動：商業及工業
申請日期：2010/02/03
產品：遊戲機及電子撲克牌機，遊戲用吃角子老虎機；電子連結的遊戲機及撲克牌機。

Marca n.º N/47 502 Classe 28.^a
Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, Building A, Pinnacle Office Park, 85 Epping Road, North Ryde NSW 2113, Australia.
Nacionalidade: australiana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2010/02/03
Produtos: máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente.
A marca consiste em:

MORE HEARTS

MORE HEARTS

優先權日期：2009/08/31；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1317967。

Data de prioridade: 2009/08/31; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1317967.

商標編號：N/47503 類別： 28
申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, Building A, Pinnacle Office Park, 85 Epping Road, North Ryde NSW 2113, Australia.
國籍：澳大利亞
活動：商業及工業
申請日期：2010/02/03
產品：遊戲機及電子撲克牌機，遊戲用吃角子老虎機；電子連結的遊戲機及撲克牌機。

Marca n.º N/47 503 Classe 28.^a
Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, Building A, Pinnacle Office Park, 85 Epping Road, North Ryde NSW 2113, Australia.
Nacionalidade: australiana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2010/02/03
Produtos: máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente.
A marca consiste em:

CRYSTAL CUSTOMS

CRYSTAL CUSTOMS

優先權日期：2009/08/31；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1317982。

Data de prioridade: 2009/08/31; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1317982.

商標編號：N/47522 類別： 12
申請人：AUDI AG, 85045 Ingolstadt, Germany.
國籍：德國
活動：商業及工業
申請日期：2010/02/04
產品：車輛及其零件。（全屬第12類產品）

Marca n.º N/47 522 Classe 12.^a
Requerente: AUDI AG, 85045 Ingolstadt, Germany.
Nacionalidade: alemã
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2010/02/04
Produtos: veículos e suas peças (todos incluídos nos produtos da classe 12.^a).

商標構成：

A marca consiste em:

A1**A1**

商標編號：N/47523

類別： 12

Marca n.º N/47 523

Classe 12.^a

申請人：AUDI AG, 85045 Ingolstadt, Germany.

Requerente: AUDI AG, 85045 Ingolstadt, Germany.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/04

Data do pedido: 2010/02/04

產品：車輛及其零件。（全屬第12類產品）

Produtos: veículos e suas peças (todos incluídos nos produtos da classe 12.^a).

商標構成：

A marca consiste em:

A2**A2**

商標編號：N/47524

類別： 12

Marca n.º N/47 524

Classe 12.^a

申請人：AUDI AG, 85045 Ingolstadt, Germany.

Requerente: AUDI AG, 85045 Ingolstadt, Germany.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/04

Data do pedido: 2010/02/04

產品：車輛及其零件。（全屬第12類產品）

Produtos: veículos e suas peças (todos incluídos nos produtos da classe 12.^a).

商標構成：

A marca consiste em:

A3**A3**

商標編號：N/47525

類別： 12

Marca n.º N/47 525

Classe 12.^a

申請人：AUDI AG, 85045 Ingolstadt, Germany.

Requerente: AUDI AG, 85045 Ingolstadt, Germany.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/04

Data do pedido: 2010/02/04

產品：車輛及其零件。（全屬第12類產品）

Produtos: veículos e suas peças (todos incluídos nos produtos da classe 12.^a).

商標構成：

A marca consiste em:

A4**A4**

商標編號：N/47526 類別： 12
申請人：AUDI AG, 85045 Ingolstadt, Germany.
國籍：德國
活動：商業及工業
申請日期：2010/02/04
產品：車輛及其零件。（全屬第12類產品）

商標構成：

A5

Marca n.º N/47 526 Classe 12.^a
Requerente: AUDI AG, 85045 Ingolstadt, Germany.
Nacionalidade: alemã
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2010/02/04
Produtos: veículos e suas peças (todos incluídos nos produtos da classe 12.^a).

A marca consiste em:

A5

商標編號：N/47527 類別： 12
申請人：AUDI AG, 85045 Ingolstadt, Germany.
國籍：德國
活動：商業及工業
申請日期：2010/02/04
產品：車輛及其零件。（全屬第12類產品）

商標構成：

A6

Marca n.º N/47 527 Classe 12.^a
Requerente: AUDI AG, 85045 Ingolstadt, Germany.
Nacionalidade: alemã
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2010/02/04
Produtos: veículos e suas peças (todos incluídos nos produtos da classe 12.^a).

A marca consiste em:

A6

商標編號：N/47528 類別： 12
申請人：AUDI AG, 85045 Ingolstadt, Germany.
國籍：德國
活動：商業及工業
申請日期：2010/02/04
產品：車輛及其零件。（全屬第12類產品）

商標構成：

A7

Marca n.º N/47 528 Classe 12.^a
Requerente: AUDI AG, 85045 Ingolstadt, Germany.
Nacionalidade: alemã
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2010/02/04
Produtos: veículos e suas peças (todos incluídos nos produtos da classe 12.^a).

A marca consiste em:

A7

商標編號：N/47529 類別： 12
申請人：AUDI AG, 85045 Ingolstadt, Germany.
國籍：德國
活動：商業及工業

Marca n.º N/47 529 Classe 12.^a
Requerente: AUDI AG, 85045 Ingolstadt, Germany.
Nacionalidade: alemã
Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/04

產品：車輛及其零件。（全屬第12類產品）

商標構成：

Data do pedido: 2010/02/04

Produtos: veículos e suas peças (todos incluídos nos produtos da classe 12.^a).

A marca consiste em:

商標編號：N/47639

類別： 36

申請人：Australia and New Zealand Banking Group Limited, Level 14, 100 Queen Street, Melbourne VIC 3000, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業

申請日期：2010/02/09

服務：金融服務，包括金融諮詢、保險的財務評估服務、不動產服務；金融顧問；金融資訊；金融管理；財政贊助；銀行業務，包括在線銀行服務、資金的電子轉帳服務；帳戶 – 支票的服務；支票核查；儲蓄戶口的服務，信用卡服務；借貸卡服務；保險服務，包括保險經紀、保險諮詢、保險資訊及承保；經紀業，包括金融證券經紀、股票及債券經紀、期貨經紀；慈善基金募集；貨幣兌換服務；籌措資金；投資基金；遙距銀行服務；租賃融資，以金融證券作憑據的借貸，以抵押作憑據的批給貸款；銀行保險箱服務；發行旅行支票；信託保管。

商標構成：

ANZ SIGNATURE PRIORITY BANKING

優先權日期：2010/01/27；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1342282。

Marca n.º N/47 639

Classe 36.^a

Requerente: Australia and New Zealand Banking Group Limited, Level 14, 100 Queen Street, Melbourne VIC 3000, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial

Data do pedido: 2010/02/09

Serviços: serviços financeiros, incluindo consultoria financeira, avaliação financeira para seguros, serviços imobiliários; aconselhamento financeiro; informação financeira; gestão financeira; patrocínio financeiro; actividade bancária incluindo serviços bancários «on-line» serviços electrónicos de transferência de fundos; serviços de contas – cheque; verificação de cheques; serviços de conta-poupança serviços de cartões de crédito; serviços de cartões de débito; serviços de seguros incluindo corretagem de seguros, consultoria em seguros, informação em seguros e tomada de seguros; corretagem incluindo corretagem de títulos financeiros, corretagem de acções e obrigações, corretagem de futuros; angariação de fundos para caridade; serviços de câmbio de moedas; financiamentos; fundos de investimento; serviços bancários à distância; financiamentos em leasing, empréstimos contra títulos financeiros, concessão de crédito contra hipoteca; serviços de cofres bancários; emissão de cheques de viagem; custódia fiduciária.

A marca consiste em:

ANZ SIGNATURE PRIORITY BANKING

Data de prioridade: 2010/01/27; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1342282.

商標編號：N/47654

類別： 9

申請人：TransAct Technologies Incorporated, 2319 Whitney Avenue, Suite 3B Hamden, Connecticut 06518, United States.

國籍：美國

活動：商業及工業

Marca n.º N/47 654

Classe 9.^a

Requerente: TransAct Technologies Incorporated, 2319 Whitney Avenue, Suite 3B Hamden, Connecticut 06518, United States.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/09

產品：電腦硬件；用於數據庫管理、網絡管理及打印管理的電腦軟件；遊戲器具及系統，如一遊戲器具或遊戲機的配件，如連接遊戲器具或遊戲機操作的，帶有一用於發出或退回貨幣、代用券、票、卡、或票券的遊戲代用券、票、卡、票券，或其他無幣形式的器具的一電腦周邊設備。

商標構成：



優先權日期：2009/11/19；優先權國家/地區：美國；優先權編號：77/876,157。

Data do pedido: 2010/02/09

Produtos: hardware de computador; software de computador para gestão de bases de dados, para gestão de redes e gestão de impressão; aparelhos de jogos e sistemas, nomeadamente um acessório para um aparelho ou máquina de jogo, nomeadamente um periférico de computador compreendendo um aparelho de dinheiro, cupões, bilhetes, cartões ou voucher para uso na emissão ou no reembolso de cupões de jogo, bilhetes, cartões, voucher, ou outros formatos sem dinheiro, em conexão com a operação de aparelhos ou máquinas de jogo.

A marca consiste em:



Data de prioridade: 2009/11/19; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 77/876,157.

商標編號：N/47655

類別： 9

申請人：TransAct Technologies Incorporated, 2319 Whitney Avenue, Suite 3B Hamden, Connecticut 06518, United States.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/09

產品：電腦硬件；用於數據庫管理、網絡管理及打印管理的電腦軟件；遊戲器具及系統，如一遊戲器具或遊戲機的配件，如連接遊戲器具或遊戲機操作的，帶有一用於發出或退回貨幣、代用券、票、卡、或票券的遊戲代用券、票、卡、票券，或其他無幣形式的器具的一電腦周邊設備。

商標構成：



商標編號：N/47675

類別： 16

申請人：張麗霞，場所：中國廣東省中山市古鎮鎮教昌外闡南三巷3號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/11

Marca n.º N/47 655

Classe 9.^a

Requerente: TransAct Technologies Incorporated, 2319 Whitney Avenue, Suite 3B Hamden, Connecticut 06518, United States.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/09

Produtos: hardware de computador; software de computador para gestão de bases de dados, para gestão de redes e gestão de impressão; aparelhos de jogos e sistemas, nomeadamente um acessório para um aparelho ou máquina de jogo, nomeadamente um periférico de computador compreendendo um aparelho de dinheiro, cupões, bilhetes, cartões ou voucher para uso na emissão ou no reembolso de cupões de jogo, bilhetes, cartões, voucher ou outros formatos sem dinheiro, em conexão com a operação de aparelhos ou máquinas de jogo.

A marca consiste em:



Marca n.º N/47 675

Classe 16.^a

Requerente: 張麗霞，Sede: 中國廣東省中山市古鎮鎮教昌外闡南三巷3號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/11

產品：衛生紙；紙手帕；紙餐巾；紙製餐桌用布；紙製或纖維製嬰兒紙餐巾（一次性）；紙巾；紙墊；卸妝紙巾；紙桌布；紙製洗臉巾。

商標構成：

SIVLAKE
銀洲湖

Produtos: papel higiénico; lenços em papel; guardanapos em papel; toalhas de mesa em papel; guardanapos para bebés em papel ou em fibra (descartáveis); lenços de papel; bases de papel; lenços de papel para tirar a maquilhagem; toalhas de mesa de papel; toalhas em papel para lavagem de cara.

A marca consiste em:

SIVLAKE
銀洲湖

商標編號：N/47789 類別： 5
申請人：ALVOGEN IP Co S.a.r.l., rue Erasme, Luxembourg L-2082, Luxembourg.

國籍：盧森堡

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/19

產品：藥劑，即抗生素、抗糖尿病藥、降血壓藥、抗抑鬱藥、鎮痛藥、消炎藥、抗病毒藥物及抗癲癇藥物；治療感染、糖尿病、高血壓、抑鬱症、疼痛、炎症及癲癇症的用於皮膚的藥物膠布；避孕海綿。

商標構成：

ALVOGEN

優先權日期：2009/11/24；優先權國家/地區：美國；優先權編號：77/879,548。

Marca n.º N/47 789 Classe 5.ª
Requerente: ALVOGEN IP Co S.a.r.l., rue Erasme, Luxembourg L-2082, Luxembourg.

Nacionalidade: luxemburguesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/19

Produtos: preparados farmacêuticos, nomeadamente anti-bióticos, antidiabéticos, anti-hipertensores, antidepressivos, analgésicos, anti-inflamatórios, antivirais, e antiepiléticos; adesivos medicinais de uso cutâneo para tratamento de infecções, diabetes, hipertensão, depressão, dor, inflamação e epilepsia; esponjas contracepcionais.

A marca consiste em:

ALVOGEN

Data de prioridade: 2009/11/24; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 77/879,548.

商標編號：N/47790 類別： 42
申請人：ALVOGEN IP Co S.a.r.l., rue Erasme, Luxembourg L-2082, Luxembourg.

國籍：盧森堡

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/19

服務：醫藥研究及調查服務。

商標構成：

ALVOGEN

優先權日期：2009/11/24；優先權國家/地區：美國；優先權編號：77/879,548。

Marca n.º N/47 790 Classe 42.ª
Requerente: ALVOGEN IP Co S.a.r.l., rue Erasme, Luxembourg L-2082, Luxembourg.

Nacionalidade: luxemburguesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/19

Serviços: serviços de pesquisa e investigação farmacêutica.

A marca consiste em:

ALVOGEN

Data de prioridade: 2009/11/24; País/Território de prioridade: Estados Unidos da América; n.º de prioridade: 77/879,548.

商標編號：N/47822

類別： 3

Marca n.º N/47 822

Classe 3.^a

申請人：FINANCIERE BATTEUR SA, Avenue du General de Gaulle 14200, Herouville Saint-Clair, France.

Requerente: FINANCIERE BATTEUR SA, Avenue du General de Gaulle 14200, Herouville Saint-Clair, France.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/22

Data do pedido: 2010/02/22

產品：肥皂，香水，精油，化妝品，髮水；牙膏；清潔奶及啫喱，滋養乳液，磨砂膏，面膜，乳清，乳劑；洗髮精，沐浴啫喱及沐浴露，泡泡浴，沐浴用鹽及球；手部用乳霜；唇膏；卸妝用溶液及奶，面部及身體用溶劑、美容膜，美容面膜用綠色黏土漿，清潔乳霜，面部用乳液，面部及身體用化妝乳液，身體用油，面部用潔淨啫喱，浸濕有化妝液的巾，化妝品套裝；化妝品及香料用所有從海洋植物提取的及還有以藻類為主製成的所有產品。

Produtos: sabões, perfumes, óleos essenciais, cosméticos, loções para cabelo; dentífricos; leites e geles de limpeza, loções tonificantes, cremes para esfoliar, máscaras, serums, emulsões; champôs; geles e cremes de banho, banhos de espuma, sais e esferas para o banho; cremes para mãos; batons; soluções e leites para remoção de maquilhagem, solventes, máscaras de beleza para a face e para o corpo, pasta de argila verde para máscaras de beleza, creme de limpeza, loções faciais, leite cosmético para a face e para o corpo, óleo para o corpo, gel purificante para a face, lenços embebidos com loções cosméticas, conjuntos de cosméticos; todos extraídos de plantas marinhas e ainda todos os produtos feitos à base de algas para cosmética e perfumaria.

商標構成：

A marca consiste em:

ALGOTHERM**ALGOTHERM**

商標編號：N/47860

類別： 25

Marca n.º N/47 860

Classe 25.^a

申請人：Nine West Development Corporation, 1007 Orange Street, Suite 225, Wilmington, Delaware 19801, U.S.A.

Requerente: Nine West Development Corporation, 1007 Orange Street, Suite 225, Wilmington, Delaware 19801, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/24

Data do pedido: 2010/02/24

產品：服裝，鞋，帽。

Produtos: vestuário, calçado, chapalaria.

商標構成：

A marca consiste em:

SHOE WOO**SHOE WOO**

商標編號：N/47861

類別： 35

Marca n.º N/47 861

Classe 35.^a

申請人：Nine West Development Corporation, 1007 Orange Street, Suite 225, Wilmington, Delaware 19801, U.S.A.

Requerente: Nine West Development Corporation, 1007 Orange Street, Suite 225, Wilmington, Delaware 19801, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/24

Data do pedido: 2010/02/24

服務：廣告；商業貿易管理；商業行政；辦公室事務，即是安排鞋，腰帶，帽，手提箱，太陽眼鏡，襪子及針織品的零售服務。

Serviços: publicidade; gestão dos negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório, a saber serviços de venda a retalho disponibilizando calçado, cintos, chapéus, malas de mão, óculos de sol, meias e artigos de malha.

商標構成：

A marca consiste em:

SHOE WOO**SHOE WOO**

商標編號：N/47866
 類別： 37
 申請人：SECURITAS AB, Box 12307, 102 28 Stockholm, Sweden.

國籍：瑞典

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/24

服務：電器設備、電器裝置、電子設備、電子裝置、保全設備、警報設備、警報儀器、警報裝置、中央警報站、保全系統、保全設備、保全裝置、自動提款機、識別用具之建置、安裝、修繕及維護；警報系統之裝配；所有與保全有關之預防及保護設備的防護用具、警報用具、識別用具之裝配、維護及修繕；電腦硬體及保全系統之更新及維護。（全屬第37類服務）

商標構成：

SECURITAS

Marca n.º N/47 866
 Classe 37.^a
 Requerente: SECURITAS AB, Box 12307, 102 28 Stockholm, Sweden.

Nacionalidade: sueca

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/24

Serviços: estabelecimento, instalação, restauração e manutenção para equipamentos eléctricos, dispositivos eléctricos, equipamentos electrónicos, dispositivos electrónicos, instalação de segurança, instalação de alarme, aparelho de alarme, dispositivos de alarme, estações centrais de alarme, sistemas de segurança, equipamentos de segurança, dispositivos de segurança, máquinas automáticas para levantamento de dinheiro, aparelhos de identificação; montagem de sistemas de alarme; montagem, manutenção e restauração para aparelhos de protecção, de alarme e aparelhos de identificação que são equipamentos de prevenção e protecção relacionados com a segurança; actualização e manutenção de hardware de computador e do sistema de segurança (todos incluídos nos serviços da classe 37.^a).

A marca consiste em:

SECURITAS

商標編號：N/47867
 類別： 39
 申請人：SECURITAS AB, Box 12307, 102 28 Stockholm, Sweden.

國籍：瑞典

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/24

服務：運輸及倉儲；利用機車拖吊；人及貨物之運輸；行李運輸；錢幣、金錢、證券、及其他有價文件之警備護送；藝術品、珠寶、皮草（服飾）、貴金屬、普通金屬及貴重原料之運輸；車輛租借，包括人及物品之警備護送用用具；文件及物品之個人運送；金錢及貴重物品之運輸；信件遞送；快遞服務；夜間及日間運送服務；運送、陪同及護送嫌疑犯、犯人、及受審前被拘留之人往來於監獄、青少年拘留所、警察局及其他相似機構至法院間。（全屬第39類服務）

商標構成：

SECURITAS

Marca n.º N/47 867
 Classe 39.^a
 Requerente: SECURITAS AB, Box 12307, 102 28 Stockholm, Sweden.

Nacionalidade: sueca

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/24

Serviços: transporte e armazenamento; reboque de locomotivas; transporte de passageiros e de mercadorias; transporte de bagagem; transporte guardado de moedas, dinheiro, títulos financeiros e outros documentos de valor; transporte de obras de arte, jóias, pele (vestuário e adornos), metais preciosos, comuns e matérias-primas valiosas; aluguer de veículos, incluindo artigos necessários ao transporte guardado de pessoas e de mercadorias; entrega física de documentos e objectos; transporte de dinheiro e objectos preciosos; entrega de correio; serviços de correio rápido; serviços de entregas, noite e dia; transporte, acompanhamento e escolta de suspeitos, presos e os detidos em prisão preventiva, de ida e volta, entre prisões, centros de detenção juvenil, esquadras, outras instituições similares e tribunais (todos incluídos nos serviços da classe 39.^a).

A marca consiste em:

SECURITAS

商標編號：N/47868 類別： 41
 申請人：SECURITAS AB, Box 12307, 102 28 Stockholm, Sweden.
 國籍：瑞典
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/24
 服務：課程；專題討論會；提供保全及防竊相關之教學及訓練；錄影機租賃；照相機租賃。（全屬第41類服務）

商標構成：

SECURITAS

Marca n.º N/47 868 Classe 41.^a
 Requerente: SECURITAS AB, Box 12307, 102 28 Stockholm, Sweden.
 Nacionalidade: sueca
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/24
 Serviços: cursos; seminários; fornecimento de instrução e formação no domínio de segurança e protecção anti-roubo; locação de gravadores de vídeo; locação de máquinas fotográficas (todos incluídos nos serviços da classe 41.^a).
 A marca consiste em:

SECURITAS

商標編號：N/47869 類別： 45
 申請人：SECURITAS AB, Box 12307, 102 28 Stockholm, Sweden.
 國籍：瑞典
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/24
 服務：私人保鏢；偵探社；夜間守衛；防盜鎖開鎖；守衛服務；保全諮詢；保全及防盜警報系統之監控；防盜系統之電腦化監控；商業機構之電腦化保全系統服務；私人機構之電腦化保全服務；企業組織之電腦化保全系統服務；家庭用之電腦化保全系統服務；航空器保全服務；個人身份識別服務；身份識別服務；安全諮詢服務；火患安全諮詢服務；警報器及安全產品出租；工廠監控；警報中心之警報監控；物品防護及個人護衛之保全服務；監控，包含拍照及製作影片；保險箱、警報器、保全設備及安全產品之租賃及出租。（全屬第45類服務）

商標構成：

SECURITAS

Marca n.º N/47 869 Classe 45.^a
 Requerente: SECURITAS AB, Box 12307, 102 28 Stockholm, Sweden.
 Nacionalidade: sueca
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/24
 Serviços: guarda-costas pessoal; agências de detetives; guarda nocturna; abertura de fechaduras antifurto; serviços de guarda; consultadoria na área de segurança; vigilância de sistemas de segurança e de alarme contra furto; vigilância informatizada de sistema antifurto; serviços de sistema informatizado de segurança instalado em organizações comerciais; serviços informatizados de segurança fornecidos a organizações privadas; serviços de sistema informatizado de segurança instalado em organizações empresariais; serviços de sistema doméstico e informatizado de segurança; serviços de segurança de aeronaves; serviços de verificação da identidade pessoal; serviços de verificação da identidade; serviços de consultadoria na área de segurança; serviços de consultadoria na área de segurança contra incêndios; aluguer de alarmes e produtos seguros; vigilância das fábricas; vigilância de alarme efectuada por centros de alarme; serviços de segurança e protecção de bens e pessoas; vigilância, incluindo tiragem de fotografias e produção de filmes; locação e aluguer de cofres, alarmes, equipamentos e produtos seguros (todos incluídos nos serviços da classe 45.^a).
 A marca consiste em:

SECURITAS

商標編號：N/47870 類別： 37
 申請人：SECURITAS AB, Box 12307, 102 28 Stockholm, Sweden.

Marca n.º N/47 870 Classe 37.^a
 Requerente: SECURITAS AB, Box 12307, 102 28 Stockholm, Sweden.

國籍：瑞典

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/24

服務：電器設備、電器裝置、電子設備、電子裝置、保全設備、警報設備、警報儀器、警報裝置、中央警報站、保全系統、保全設備、保全裝置、自動提款機、識別用具之建置、安裝、修繕及維護；警報系統之裝配；所有與保全有關之預防及保護設備的防護用具、警報用具、識別用具之裝配、維護及修繕；電腦硬體及保全系統之更新及維護。（全屬第37類服務）

商標構成：



Nacionalidade: sueca

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/24

Serviços: estabelecimento, instalação, restauração e manutenção para equipamentos eléctricos, dispositivos eléctricos, equipamentos electrónicos, dispositivos electrónicos, instalação de segurança, instalação de alarme, aparelho de alarme, dispositivos de alarme, estações centrais de alarme, sistemas de segurança, equipamentos de segurança, dispositivos de segurança, máquinas automáticas para levantamento de dinheiro, aparelhos de identificação; montagem de sistemas de alarme; montagem, manutenção e restauração para aparelhos de protecção, de alarme e aparelhos de identificação que são equipamentos de prevenção e protecção relacionados com a segurança; actualização e manutenção de hardware do computador e do sistema de segurança (todos incluídos nos serviços da classe 37.^a).

A marca consiste em:



商標編號：N/47871

類別： 39

Marca n.º N/47 871

Classe 39.^a

申請人：SECURITAS AB, Box 12307, 102 28 Stockholm, Sweden.

Requerente: SECURITAS AB, Box 12307, 102 28 Stockholm, Sweden.

國籍：瑞典

Nacionalidade: sueca

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/24

Data do pedido: 2010/02/24

服務：運輸及倉儲；利用機車拖吊；人及貨物之運輸；行李運輸；錢幣、金錢、證券、及其他有價文件之警備護送；藝術品、珠寶、皮草（服飾）、貴金屬、普通金屬及貴重原料之運輸；車輛租借，包括人及物品之警備護送用具；文件及物品之個人運送；金錢及貴重物品之運輸；信件遞送；快遞服務；夜間及日間運送服務；運送、陪同及護送嫌疑犯、犯人、及受審前被拘留之人往來於監獄、青少年拘留所、警察局及其他相似機構至法院間。（全屬第39類服務）

Serviços: transporte e armazenamento; reboque de locomotivas; transporte de passageiros e de mercadorias; transporte de bagagem; transporte guardado de moedas, dinheiro, títulos financeiros e outros documentos de valor; transporte de obras de arte, jóias, pele (vestuário e adornos), metais preciosos, comuns e matérias-primas valiosas; aluguer de veículos, incluindo artigos necessários ao transporte guardado de pessoas e de mercadorias; entrega física de documentos e objectos; transporte de dinheiro e objectos preciosos; entrega de correio; serviços de correio rápido; serviços de entregas, noite e dia; transporte, acompanhamento e escolta de suspeitos, presos e os detidos em prisão preventiva, de ida e volta, entre prisões, centros de detenção juvenil, esquadras, outras instituições similares e tribunais (todos incluídos nos serviços da classe 39.^a).

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/47872 類別： 41
 申請人：SECURITAS AB, Box 12307, 102 28 Stockholm, Sweden.
 國籍：瑞典
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/24
 服務：課程；專題討論會；提供保全及防竊相關之教學及訓練；錄影機租賃；照相機租賃。（全屬第41類服務）

商標構成：



Marca n.º N/47 872 Classe 41.^a
 Requerente: SECURITAS AB, Box 12307, 102 28 Stockholm, Sweden.
 Nacionalidade: sueca
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/24
 Serviços: cursos; seminários; fornecimento de instrução e formação no domínio de segurança e protecção anti-roubo; locação de gravadores de vídeo; locação de máquinas fotográficas (todos incluídos nos serviços da classe 41.^a).
 A marca consiste em:



商標編號：N/47873 類別： 45
 申請人：SECURITAS AB, Box 12307, 102 28 Stockholm, Sweden.
 國籍：瑞典
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/24
 服務：私人保鏢；偵探社；夜間守衛；防盜鎖開鎖；守衛服務；保全諮詢；保全及防盜警報系統之監控；防盜系統之電腦化監控；商業機構之電腦化保全系統服務；私人機構之電腦化保全服務；企業組織之電腦化保全系統服務；家庭用之電腦化保全系統服務；航空器保全服務；個人身份識別服務；身份識別服務；安全諮詢服務；火患安全諮詢服務；警報器及安全產品出租；工廠監控；警報中心之警報監控；物品防護及個人護衛之保全服務；監控，包含拍照及製作影片；保險箱、警報器、保全設備及安全產品之租賃及出租。（全屬第45類服務）

商標構成：



Marca n.º N/47 873 Classe 45.^a
 Requerente: SECURITAS AB, Box 12307, 102 28 Stockholm, Sweden.
 Nacionalidade: sueca
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/24
 Serviços: guarda-costas pessoal; agências de detetives; guarda nocturna; abertura de fechaduras antifurto; serviços de guarda; consultadoria na área de segurança; vigilância de sistemas de segurança e de alarme contra furto; vigilância informatizada de sistema antifurto; serviços de sistema informatizado de segurança instalado em organizações comerciais; serviços informatizados de segurança fornecidos a organizações privadas; serviços de sistema informatizado de segurança instalado em organizações empresariais; serviços de sistema doméstico e informatizado de segurança; serviços de segurança de aeronaves; serviços de verificação da identidade pessoal; serviços de verificação da identidade; serviços de consultadoria na área de segurança; serviços de consultadoria na área de segurança contra incêndios; aluguer de alarmes e produtos seguros; vigilância das fábricas; vigilância de alarme efectuada por centros de alarme; serviços de segurança e protecção de bens e pessoas; vigilância, incluindo tiragem de fotografias e produção de filmes; locação e aluguer de cofres, alarmes, equipamentos e produtos seguros (todos incluídos nos serviços da classe 45.^a).
 A marca consiste em:



商標編號：N/47874
 申請人：ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola,
 British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/24

產品：寵物服裝，動物用頸圈及動物用套，動物用配件包括皮革製帶，拴系動物用皮革或人造皮革製品；皮革及人造皮革頸圈；供嘴嚼及啃咬用的皮革製玩具及其他物件；馬具；皮革及人造皮革及這些材料的製品，動物皮，衣箱/箱子及旅行袋，雨傘，陽傘，手杖，行李，袋，盒，化妝箱，旅行箱，手提箱，掛肩袋，零錢包/錢袋，腰袋/小手提箱，運輸物件用的大袋，背包，帆布背包，手杖摺凳/射擊支架，公文夾（箱子），公事包，皮革及人造皮革製的文件夾及文件盒，旅行袋/多用途袋，腰袋，西服套（旅行用），信用卡套（夾及盒），鎖匙盒，零錢包/零錢袋，皮革或人造皮革製護照套，皮革製支票簿套，皮革或人造皮革製的眼鏡盒（非指定適用），鋼筆袋，皮革或人造皮革製記事本套，皮革或人造皮革製旅行計劃本，皮革或人造皮革製領帶用支架，皮革或人造皮革製鎖匙包，錢包；上述提及所有產品用的零件及配件；全屬第18類。

商標構成：




商標編號：N/47875
 申請人：ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola,
 British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/24

產品：服裝，帽，鞋，外穿服裝產品及內衣，西服，襪子，緊身褲，襪褲，襯衣，T恤，無袖襯衫（背心），襯恤，褲子，半截裙，典禮服裝品，連衣裙，房間長袍，典禮連衣裙，夾克，連衣褲及工作袍，背心，皮外套，短外套，風雨衣，運

Marca n.º N/47 874
 Classe 18.ª
 Requerente: ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tor-
 tola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/24

Produtos: vestuário para animais de estimação, coleiras e co-
 berturas para animais, acessórios para animais incluindo trelas
 em couro, artigos de couro ou imitações de couro para prender
 animais; coleiras de couro e suas imitações; brinquedos e outros
 objectos, em couro, para mastigar e morder (chews and bits); ar-
 reios; couro e imitações de couro e produtos nestas matérias, pe-
 les de animais, baús/arcas e sacos de viagem, chapéus-de-chuva,
 chapéus-de-sol, bengalas, bagagem, sacos, estojos, estojos para
 maquilhagem, malas de viagem, malas de mão, sacos de tiracolo,
 porta-moedas/bolsas, pochetes/malinhas de mão, sacos grandes
 para transportar objectos, mochilas (backpacks), mochilas (ru-
 cksacks), bengalas-banco/varas para suporte de armas de fogo
 (shooting sticks), pastas para documentos (malas), pastas de
 executivo, carteiras e estojos para documentos feitos de couro
 e imitação de couro, sacos de viagem/sacos multiusos, pochetes,
 porta-fatos (de viagem), porta-cartões de crédito (carteiras e
 estojos), estojos para chaves, porta-moedas/bolsas para moedas,
 carteiras em couro ou imitações de couro para passaportes, por-
 ta-livros de cheques em couro, estojos em couro ou imitações de
 couro para óculos (não adaptados), bolsas para canetas, capas
 em couro ou imitações de couro para agendas, organizadores de
 viagem em couro ou imitações de couro, suportes para grava-
 tas em couro ou imitações de couro, porta-chaves em couro ou
 imitações de couro, carteiras; peças e acessórios para todos os
 produtos supracitados; tudo incluído na classe 18.ª

A marca consiste em:

Marca n.º N/47 875
 Classe 25.ª
 Requerente: ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tor-
 tola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/24

Produtos: vestuário, chapelaria, calçado, artigos de roupa ex-
 terior e roupa interior, fatos, meias, calças justas, meias-calças,
 camisas, t-shirts, camisolas sem mangas (tank tops), blusas, cal-
 ças, saias, artigos de vestuário de cerimónia, vestidos, roupões

動外套，西服外套，用於連衣裙上的外套，經編針織服裝產品及針織布製服裝產品，領帶，浴袍，運動用服裝產品，睡衣，帽，短襪，腰帶，頸巾及頭巾，手套，無邊圓帽，圍裙，牛仔褲，用於頸部的物品（領帶物品），泳衣，腰帶（服裝），田徑運動用鞋類，田徑運動用鞋，高爾夫球鞋，木屐，拖鞋，靴，鞋；全屬第25類。

商標構成：




de quarto, vestidos de cerimónia, jaquetas, fatos-macaco e batas, coletes, casacos de peles, casacos de couro, gabardinas, casacos desportivos, casacos de fato, casacos para usar por cima do vestuário, artigos de vestuário tricotados e artigos de vestuário feitos de matérias tricotadas, gravatas, roupões de banho, artigos de vestuário de desporto, roupa de dormir, chapéus, peúgas, cintos, lenços de pescoço e cabeça, luvas, bonés, aventais, calças de ganga, artigos de usar ao pescoço (gravataria), fatos de banho, cintos (vestuário), calçado de atletismo, sapatos de atletismo, sapatos de golfe, socas, chinelos, botas, sapatos; tudo incluído na classe 25.^a

A marca consiste em:

商標編號：N/47876

類別： 35

申請人：ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/24

服務：零售、批發及郵寄訂購服務，透過電話、互聯網及電腦在線的訂購、零售及分銷服務；上述提及所有服務全與光學用品，眼鏡，太陽眼鏡，眼鏡框，放大鏡，眼鏡及太陽眼鏡用盒，貴重金屬及其合金及這些材料或鍍有這些材料的製品，珠寶，寶石，耳環，指環，鏈，手鐲，吊墜，胸針，寵物用紙製或纖維吸濕尿片，紙、紙板及其製品，印刷品，裝訂材料，照片，文具，文具或家庭用黏合劑，美術用品，畫筆，打字機及辦公用品，教育或教學材料，包裝用塑料，印刷鉛字，印版，書寫工具，書寫工具用袋，書寫工具用（禮品）包裝盒，墨水及補充裝，書寫用具用盒，文具種類的文件夾，辦公用品套裝，自來水筆，圓珠筆及鉛筆，鉛筆或鋼筆用架，紙鎮，日記，墨水瓶及墨水瓶用座，護照用夾，支票簿用夾，支票簿用

Marca n.º N/47 876

Classe 35.^a

Requerente: ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/24

Serviços: serviços de venda a retalho, por grosso e de encomendas por correio, serviços de encomendas, vendas a retalho e distribuição por telefone, pela internet e computador on-line; todos os anteriores serviços estando relacionados com artigos de óptica, óculos, óculos de sol, armações de óculos, lupas, estojos para óculos e óculos de sol, metais preciosos e suas ligas e artigos em metais preciosos ou revestidos dos mesmos; joalheria, pedras preciosas, brincos, anéis, correntes, pulseiras, pendentos, broches, fraldas absorventes de papel ou celulose para animais de estimação, papel, cartão e produtos nestas matérias, impressos (produtos de impressão), artigos para encadernação, fotografias, papelaria, adesivos para papelaria ou para uso doméstico, material para artistas, pincéis, máquinas de escrever e artigos de escritório, material de instrução e de ensino, materiais plásticos para embalagem, caracteres de imprensa (tipos), clichés (estereótipos), instrumentos de escrita, bolsas para instrumentos de escrita, caixas de embrulho (para oferta) para instrumentos de escrita, tintas e recargas de tinta, estojos de instrumentos de escrita, organizadores pessoais, conjuntos de secretária, canetas de tinta permanente, esferográficas e lápis, suportes para lápis canetas e lápis, pisa-papéis, diários, tinteiros e bases para tinteiros, capas para passaportes, capas para livros de cheque, encadernações para livros de cheque, vestuário para animais de estimação, coleiras e coberturas para animais, acessórios para animais incluindo telas em couro, artigos de couro

套，寵物服裝，動物用頸圈及動物用套，動物用配件包括皮革製帶，拴系動物用皮革或人造皮革製品；皮革及人造皮革頸圈；供嘴嚼及啃咬用的皮革製玩具及其他物件；馬具；皮革及人造皮革及這些材料的製品，動物皮，衣箱/箱子及旅行袋，雨傘，陽傘，手杖，行李，袋，盒，化妝箱，旅行箱，手提箱，掛肩袋，零錢包/錢袋，腰袋/小手提箱，運輸物件用的大袋，背包，帆布背包，手杖摺凳/射擊支架，公文夾（箱子），公事包，皮革及人造皮革製的文件夾及文件盒，旅行袋/多用途袋，腰袋，西服套（旅行用），信用卡套（夾及盒），鎖匙盒，零錢包/零錢袋，皮革或人造皮革製護照套，皮革製支票簿套，皮革或人造皮革製的眼鏡盒（非指定適用），鋼筆袋，皮革或人造皮革製記事本套，皮革或人造皮革製旅行計劃本，皮革或人造皮革製領帶用支架，皮革或人造皮革製鎖匙包，錢包，服裝，帽，鞋，外穿服裝產品及內衣，西服，襪子，緊身褲，襪褲，襯衣，T恤，無袖襯衫（背心），襯恤，褲子，半截裙，典禮服裝品，連衣裙，房間長袍，禮服，夾克，大衣，背心，皮外套，短外套，風雨衣，運動外套，西服外套，用於連衣裙上的外套，經編針織服裝產品及針織布製服裝產品，領帶，浴袍，運動用服裝產品，睡衣，帽，短襪，腰帶，頸巾及頭巾，手套，無邊圓帽，圍裙，牛仔褲，用於頸部的物品（領帶物品），泳衣，服裝用腰帶，田徑運動用鞋類，田徑運動用鞋，高爾夫球鞋，木屐，拖鞋，靴，鞋有關。

ou imitações de couro para prender animais; coleiras de couro e suas imitações, brinquedos e outros objectos, em couro, para mastigar e morder (chews and bits), arreios; couro e imitações de couro e produtos nestas matérias, peles de animais, baús/arcas e sacos de viagem, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol, bengalas, bagagem, sacos, estojos, estojos para maquilhagem, malas de viagem, malas de mão, sacos de tiracolo, porta-moedas/bolsas, pochetes/malinhas de mão, sacos grandes para transportar objectos, mochilas (backpacks), mochilas (rucksacks), bengalas-banco/varas para suporte de armas de fogo (shooting sticks), pastas para documentos (malas), pastas de executivo, carteiras e estojos para documentos feitos de couro e imitação de couro, sacos de viagem/sacos multiusos, pochetes, porta-fatos (de viagem), porta-cartões de crédito (carteiras e estojos), estojos para chaves, porta-moedas/bolsas para moedas, carteiras em couro ou imitações de couro para passaportes, porta-livros de cheques em couro, estojos em couro ou imitações de couro para óculos (não adaptados), bolsas para canetas, capas em couro ou imitações de couro para agendas, organizadores de viagem em couro ou imitações de couro, suportes para gravatas em couro ou imitações de couro, porta-chaves em couro ou imitações de couro, carteiras, vestuário, chapelaria, calçado, artigos de roupa exterior e roupa interior, fatos, meias, calças justas, meias-calças, camisas, t-shirts, camisolas sem mangas (tank tops), blusas, calças, saias, artigos de vestuário de cerimónia, vestidos, roupões de quarto, vestidos de cerimónia, jaquetas, fatos-macaco e batas, coletes, casacos de peles, casacos de couro, gabardinas, casacos desportivos, casacos de fato, casacos para usar por cima do vestuário, artigos de vestuário tricotados e artigos de vestuário feitos de matérias tricotadas, gravatas, roupões de banho, artigos de vestuário de desporto, roupa de dormir, chapéus, peúgas, cintos, lenços de pescoço e cabeça, luvas, bonés, aventais, calças de ganga, artigos de usar ao pescoço (gravataria), fatos de banho, cintos (vestuário), calçado de atletismo, sapatos de atletismo, sapatos de golfe, socas, chinelos, botas, sapatos.

A marca consiste em:

商標構成：




商標編號：N/47877
 申請人：ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.
 國籍：英屬維爾京斯島
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/02/24

Marca n.º N/47 877
 Classe 18.ª
 Requerente: ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.
 Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/02/24

產品：寵物服裝，動物用頸圈及動物用套，動物用配件包括皮革製帶，拴系動物用皮革或人造皮革製品；皮革及人造皮革頸圈；供嘴嚼及啃咬用的皮革製玩具及其他物件；馬具；皮革及人造皮革及這些材料的製品，動物皮，衣箱/箱子及旅行袋，雨傘，陽傘，手杖，行李，袋，盒，化妝箱，旅行箱，手提箱，掛肩袋，零錢包/錢袋，腰袋/小手提箱，運輸物件用的大袋，背包，帆布背包，手杖摺凳/射擊支架，公文夾（箱子），公事包，皮革及人造皮革製的文件夾及文件盒，旅行袋/多用途袋，腰袋，西服套（旅行用），信用卡套（夾及盒），鎖匙盒，零錢包/零錢袋，皮革或人造皮革製護照套，皮革製支票簿套，皮革或人造皮革製的眼鏡盒（非指定適用），鋼筆袋，皮革或人造皮革製記事本套，皮革或人造皮革製旅行計劃本，皮革或人造皮革製領帶用支架，皮革或人造皮革製鎖匙包，錢包；上述提及所有產品用的零件及配件；全屬第18類。

商標構成：

UNDER GARDEN

UNDER GARDEN

商標編號：N/47878

類別： 25

申請人：ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/24

產品：服裝，帽，鞋，外穿服裝產品及內衣，西服，襪子，緊身褲，襪褲，襯衣，T恤，無袖襯衫（背心），襯恤，褲子，半截裙，典禮服裝品，連衣裙，房間長袍，典禮連衣裙，夾克，連衣褲及工作袍，背心，皮外套，短外套，風雨衣，運動外套，西服外套，用於連衣裙上的外套，經編針織服裝產品及針織布製服裝產品，領帶，浴袍，運動用服裝產品，睡衣，帽，短襪，腰帶，頸巾及頭巾，手套，無邊圓帽，圍裙，牛仔

Produtos: vestuário para animais de estimação, coleiras e coberturas para animais, acessórios para animais incluindo trelas em couro, artigos de couro ou imitações de couro para prender animais; coleiras de couro e suas imitações; brinquedos e outros objectos, em couro, para mastigar e morder (chews and bits); arreios; couro e imitações de couro e produtos nestas matérias, peles de animais, baús/arcas e sacos de viagem, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol, bengalas, bagagem, sacos, estojos, estojos para maquilhagem, malas de viagem, malas de mão, sacos de tiracolo, porta-moedas/bolsas, pochetes/malinhas de mão, sacos grandes para transportar objectos, mochilas (backpacks), mochilas (rucksacks), bengalas-banco/varas para suporte de armas de fogo (shooting sticks), pastas para documentos (malas), pastas de executivo, carteiras e estojos para documentos feitos de couro e imitação de couro, sacos de viagem/sacos multiusos, pochetes, porta-fatos (de viagem), porta-cartões de crédito (carteiras e estojos), estojos para chaves, porta-moedas/bolsas para moedas, carteiras em couro ou imitações de couro para passaportes, porta-livros de cheques em couro, estojos em couro ou imitações de couro para óculos (não adaptados), bolsas para canetas, capas em couro ou imitações de couro para agendas, organizadores de viagem em couro ou imitações de couro, suportes para gravatas em couro ou imitações de couro, porta-chaves em couro ou imitações de couro, carteiras; peças e acessórios para todos os produtos supracitados; tudo incluído na classe 18.^a

A marca consiste em:

Marca n.º N/47 878

Classe 25.^a

Requerente: ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/24

Produtos: vestuário, chapelaria, calçado, artigos de roupa exterior e roupa interior, fatos, meias, calças justas, meias-calças, camisas, t-shirts, camisolas sem mangas (tank tops), blusas, calças, saias, artigos de vestuário de cerimónia, vestidos, roupões de quarto, vestidos de cerimónia, jaquetas, fatos-macaco e batas, coletes, casacos de peles, casacos de couro, gabardinas, casacos desportivos, casacos de fato, casacos para usar por cima do vestuário, artigos de vestuário tricotados e artigos de vestuário feitos de matérias tricotadas, gravatas, roupões de banho, artigos de vestuário de desporto, roupa de dormir, chapéus, peúgas, cintos, lenços de pescoço e cabeça, luvas, bonés, aventais, calças de ganga, artigos de usar ao pescoço (gravataria), fatos de banho,

褲，用於頸部的物品（領帶物品），泳衣，腰帶（服裝），田徑運動用鞋類，田徑運動用鞋，高爾夫球鞋，木屐，拖鞋，靴，鞋；全屬第25類。

商標構成：

UNDER GARDEN

cintos (vestuário), calçado de atletismo, sapatos de atletismo, sapatos de golfe, socas, chinelos, botas, sapatos; tudo incluído na classe 25.^a

A marca consiste em:

UNDER GARDEN

商標編號：N/47879

類別： 35

申請人：ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/24

服務：零售、批發及郵寄訂購服務，透過電話、互聯網及電腦在線的訂購、零售及分銷服務；上述提及所有服務全與光學用品，眼鏡，太陽眼鏡，眼鏡框，放大鏡，眼鏡及太陽眼鏡用盒，貴重金屬及其合金及這些材料或鍍有這些材料的製品，珠寶，寶石，耳環，指環，鏈，手鐲，吊墜，胸針，寵物用紙製或纖維吸濕尿片，紙、紙板及其製品，印刷品，裝訂材料，照片，文具，文具或家庭用黏合劑，美術用品，畫筆，打字機及辦公用品，教育或教學材料，包裝用塑料，印刷鉛字，印版，書寫工具，書寫工具用袋，書寫工具用（禮品）包裝盒，墨水及補充裝，書寫用具用盒，文具種類的文件夾，辦公用品套裝，自來水筆，圓珠筆及鉛筆，鉛筆或鋼筆用架，紙鎮，日記，墨水瓶及墨水瓶用座，護照用夾，支票簿用夾，支票簿用套，寵物服裝，動物用頸圈及動物用套，動物用配件包括皮革製帶，拴系動物用皮革或人造皮革製品；皮革及人造皮革頸圈；供嘴嚼及啃咬用的皮革製玩具及其他物件；馬具；皮革及人造皮革及這些材料的製品，動物皮，衣箱/箱子及旅行袋，雨傘，陽傘，手杖，行李，袋，盒，化妝箱，旅行箱，手提箱，

Marca n.º N/47 879

Classe 35.^a

Requerente: ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/24

Serviços: serviços de venda a retalho, por grosso e de encomendas por correio, serviços de encomendas, vendas a retalho e distribuição por telefone, pela internet e computador on-line; todos os anteriores serviços estando relacionados com artigos de óptica, óculos, óculos de sol, armações de óculos, lupas, estojos para óculos e óculos de sol, metais preciosos e suas ligas e artigos em metais preciosos ou revestidos dos mesmos; joalheria, pedras preciosas, brincos, anéis, correntes, pulseiras, pendentos, broches, fraldas absorventes de papel ou celulose para animais de estimação, papel, cartão e produtos nestas matérias, impressos (produtos de impressão), artigos para encadernação, fotografias, papelaria, adesivos para papelaria ou para uso doméstico, material para artistas, pincéis, máquinas de escrever e artigos de escritório, material de instrução e de ensino, materiais plásticos para embalagem, caracteres de imprensa (tipos), clichés (estereótipos), instrumentos de escrita, bolsas para instrumentos de escrita, caixas de embrulho (para oferta) para instrumentos de escrita, tintas e recargas de tinta, estojos de instrumentos de escrita, organizadores pessoais, conjuntos de secretária, canetas de tinta permanente, esferográficas e lápis, suportes para lápis canetas e lápis, pisa-papéis, diários, tinteiros e bases para tinteiros, capas para passaportes, capas para livros de cheque, encadernações para livros de cheque, vestuário para animais de estimação, coleiras e coberturas para animais, acessórios para animais incluindo telas em couro, artigos de couro ou imitações de couro para prender animais; coleiras de couro e suas imitações, brinquedos e outros objectos, em couro, para mastigar e morder (chews and bits), arreios; couro e imitações de couro e produtos nestas matérias, peles de animais, baús/arcas e sacos de viagem, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol, bengalas, bagagem, sacos, estojos, estojos para maquilhagem, malas de viagem, malas de mão, sacos de tiracolo, porta-moedas/bolsas, pochetes/malinhas de mão), sacos grandes para transportar objectos, mochilas (backpacks), mochilas (rucksacks), bengalas-banco/varas para suporte de armas de fogo (shooting

掛肩袋，零錢包/錢袋，腰袋/小手提箱，運輸物件用的大袋，背包，帆布背包，手杖摺凳/射擊支架，公文夾（箱子），公事包，皮革及人造皮革製的文件夾及文件盒，旅行袋/多用途袋，腰袋，西服套（旅行用），信用卡套（夾及盒），鎖匙盒，零錢包/零錢袋，皮革或人造皮革製護照套，皮革製支票簿套，皮革或人造皮革製的眼鏡盒（非指定適用），鋼筆袋，皮革或人造皮革製記事本套，皮革或人造皮革製旅行計劃本，皮革或人造皮革製領帶用支架，皮革或人造皮革製鎖匙包，錢包，服裝，帽，鞋，外穿服裝產品及內衣，西服，襪子，緊身褲，襪褲，襯衣，T恤，無袖襯衫（背心），襯恤，褲子，半截裙，典禮服裝品，連衣裙，房間長袍，禮服，夾克，大衣，背心，皮外套，短外套，風雨衣，運動外套，西服外套，用於連衣裙上的外套，經編針織服裝產品及針織布製服裝產品，領帶，浴袍，運動用服裝產品，睡衣，帽，短襪，腰帶，頸巾及頭巾，手套，無邊圓帽，圍裙，牛仔褲，用於頸部的物品（領帶物品），泳衣，服裝用腰帶，田徑運動用鞋類，田徑運動用鞋，高爾夫球鞋，木屐，拖鞋，靴，鞋有關。

商標構成：

UNDER GARDEN

sticks), pastas para documentos (malas), pastas de executivo, carteiras e estojos para documentos feitos de couro e imitação de couro, sacos de viagem/sacos multiusos, pochetes, porta-fatos (de viagem), porta-cartões de crédito (carteiras e estojos), estojos para chaves, porta-moedas/bolsas para moedas, carteiras em couro ou imitações de couro para passaportes, porta-livros de cheques em couro, estojos em couro ou imitações de couro para óculos (não adaptados), bolsas para canetas, capas em couro ou imitações de couro para agendas, organizadores de viagem em couro ou imitações de couro, suportes para gravatas em couro ou imitações de couro, porta-chaves em couro ou imitações de couro, carteiras, vestuário, chapelaria, calçado, artigos de roupa exterior e roupa interior, fatos, meias, calças justas, meias-calças, camisas, t-shirts, camisolas sem mangas (tank tops), blusas, calças, saias, artigos de vestuário de cerimónia, vestidos, roupões de quarto, vestidos de cerimónia, jaquetas, fatos-macaco e batas, coletes, casacos de peles, casacos de couro, gabardinas, casacos desportivos, casacos de fato, casacos para usar por cima do vestuário, artigos de vestuário tricotados e artigos de vestuário feitos de matérias tricotadas, gravatas, roupões de banho, artigos de vestuário de desporto, roupa de dormir, chapéus, peúgas, cintos, lenços de pescoço e cabeça, luvas, bonés, aventais, calças de ganga, artigos de usar ao pescoço (gravataria), fatos de banho, cintos (vestuário), calçado de atletismo, sapatos de atletismo, sapatos de golfe, socas, chinelos, botas, sapatos.

A marca consiste em:

UNDER GARDEN

商標編號：N/47880

類別： 18

申請人：ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/24

產品：寵物服裝，動物用頸圈及動物用套，動物用配件包括皮革製帶，拴系動物用皮革或人造皮革製品；皮革及人造皮革頸圈；供嘴嚼及啃咬用的皮革製玩具及其他物件；馬具；皮革及人造皮革及這些材料的製品，動物皮，衣箱/箱子及旅行袋，雨傘，陽傘，手杖，行李，袋，盒，化妝箱，旅行箱，手提箱，掛肩袋，零錢包/錢袋，腰袋/小手提箱，運輸物件用的大袋，背包，帆布背包，手杖摺凳/射擊支架，公文夾（箱子），公事包，皮革及人造皮革製的文件夾及文件盒，旅行袋/多用

Marca n.º N/47 880

Classe 18.ª

Requerente: ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/24

Produtos: vestuário para animais de estimação, coleiras e coberturas para animais, acessórios para animais incluindo trelas em couro, artigos de couro ou imitações de couro para prender animais; coleiras de couro e suas imitações; brinquedos e outros objectos, em couro, para mastigar e morder (chews and bits); arreios; couro e imitações de couro e produtos nestas matérias, peles de animais, baús/arcas e sacos de viagem, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol, bengalas, bagagem, sacos, estojos, estojos para maquilhagem, malas de viagem, malas de mão, sacos de tiracolo, porta-moedas/bolsas, pochetes/malinhas de mão, sacos grandes para transportar objectos, mochilas (backpacks), mochilas (rucksacks), bengalas-banco/varas para suporte de armas de fogo (shooting sticks), pastas para documentos (malas), pastas de

途袋，腰袋，西服套（旅行用），信用卡套（夾及盒），鎖匙盒，零錢包/零錢袋，皮革或人造皮革製護照套，皮革製支票簿套，皮革或人造皮革製的眼鏡盒（非指定適用），鋼筆袋，皮革或人造皮革製記事本套，皮革或人造皮革製旅行計劃本，皮革或人造皮革製領帶用支架，皮革或人造皮革製鎖匙包，錢包；上述提及所有產品用的零件及配件；全屬第18類。

商標構成：



executivo, carteiras e estojos para documentos feitos de couro e imitação de couro, sacos de viagem/sacos multiusos, pochettes, porta-fatos (de viagem), porta-cartões de crédito (carteiras e estojos), estojos para chaves, porta-moedas/bolsas para moedas, carteiras em couro ou imitações de couro para passaportes, porta-livros de cheques em couro, estojos em couro ou imitações de couro para óculos (não adaptados), bolsas para canetas, capas em couro ou imitações de couro para agendas, organizadores de viagem em couro ou imitações de couro, suportes para gravatas em couro ou imitações de couro, porta-chaves em couro ou imitações de couro, carteiras; peças e acessórios para todos os produtos supracitados; tudo incluído na classe 18.^a

A marca consiste em:

商標編號：N/47881

類別： 25

Marca n.º N/47 881

Classe 25.^a

申請人：ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/24

Data do pedido: 2010/02/24

產品：服裝，帽，鞋，外穿服裝產品及內衣，西服，襪子，緊身褲，襪褲，襯衣，T恤，無袖襯衫（背心），襯恤，褲子，半截裙，典禮服裝品，連衣裙，房間長袍，典禮連衣裙，夾克，連衣褲及工作袍，背心，皮外套，短外套，風雨衣，運動外套，西服外套，用於連衣裙上的外套，經編針織服裝產品及針織布製服裝產品，領帶，浴袍，運動用服裝產品，睡衣，帽，短襪，腰帶，頸巾及頭巾，手套，無邊圓帽，圍裙，牛仔褲，用於頸部的物品（領帶物品），泳衣，腰帶（服裝），田徑運動用鞋類，田徑運動用鞋，高爾夫球鞋，木屐，拖鞋，靴，鞋；全屬第25類。

Produtos: vestuário, chapelaria, calçado, artigos de roupa exterior e roupa interior, fatos, meias, calças justas, meias-calças, camisas, t-shirts, camisolas sem mangas (tank tops), blusas, calças, saias, artigos de vestuário de cerimónia, vestidos, roupões de quarto, vestidos de cerimónia, jaquetas, fatos-macaco e batas, coletes, casacos de peles, casacos de couro, gabardinas, casacos desportivos, casacos de fato, casacos para usar por cima do vestuário, artigos de vestuário tricotados e artigos de vestuário feitos de matérias tricotadas, gravatas, roupões de banho, artigos de vestuário de desporto, roupa de dormir, chapéus, peúgas, cintos, lenços de pescoço e cabeça, luvas, bonés, aventais, calças de ganga, artigos de usar ao pescoço (gravataria), fatos de banho, cintos (vestuário), calçado de atletismo, sapatos de atletismo, sapatos de golfe, socas, chinelos, botas, sapatos; tudo incluído na classe 25.^a

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47882

類別： 35

Marca n.º N/47 882

Classe 35.^a

申請人：ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/24

Data do pedido: 2010/02/24

服務：零售、批發及郵寄訂購服務，透過電話、互聯網及電腦在線的訂購、零售及分銷服務；上述提及所有服務全與光學用品，眼鏡，太陽眼鏡，眼鏡框，放大鏡，眼鏡及太陽眼鏡用盒，貴重金屬及其合金及這些材料或鍍有這些材料的製品，珠寶，寶石，耳環，指環，鏈，手鐲，吊墜，胸針，寵物用紙製或纖維吸濕尿片，紙、紙板及其製品，印刷品，裝訂材料，照片，文具，文具或家庭用黏合劑，美術用品，畫筆，打字機及辦公用品，教育或教學材料，包裝用塑料，印刷鉛字，印版，書寫工具，書寫工具用袋，書寫工具用（禮品）包裝盒，墨水及補充裝，書寫用具用盒，文具種類的文件夾，辦公用品套裝，自來水筆，圓珠筆及鉛筆，鉛筆或鋼筆用架，紙鎮，日記，墨水瓶及墨水瓶用座，護照用夾，支票簿用夾，支票簿用套，寵物服裝，動物用頸圈及動物用套，動物用配件包括皮革製帶，拴系動物用皮革或人造皮革製品；皮革及人造皮革頸圈；供嘴嚼及啃咬用的皮革製玩具及其他物件；馬具；皮革及人造皮革及這些材料的製品，動物皮，衣箱/箱子及旅行袋，雨傘，陽傘，手杖，行李，袋，盒，化妝箱，旅行箱，手提箱，掛肩袋，零錢包/錢袋，腰袋/小手提箱，運輸物件用的大袋，背包，帆布背包，手杖摺凳/射擊支架，公文夾（箱子），公事包，皮革及人造皮革製的文件夾及文件盒，旅行袋/多用途袋，腰袋，西服套（旅行用），信用卡套（夾及盒），鎖匙盒，零錢包/零錢袋，皮革或人造皮革製護照套，皮革製支票簿套，皮革或人造皮革製的眼鏡盒（非指定適用），鋼筆袋，皮革或人造皮革製記事本套，皮革或人造皮革製旅行計劃本，皮革或人造皮革製領帶用支架，皮革或人造皮革製鎖匙包，錢包，服

Serviços: serviços de venda a retalho, por grosso e de encomendas por correio, serviços de encomendas, vendas a retalho e distribuição por telefone, pela internet e computador on-line; todos os anteriores serviços estando relacionados com artigos de óptica, óculos, óculos de sol, armações de óculos, lupas, estojos para óculos e óculos de sol, metais preciosos e suas ligas e artigos em metais preciosos ou revestidos dos mesmos; joalheria, pedras preciosas, brincos, anéis, correntes, pulseiras, pendentes, broches, fraldas absorventes de papel ou celulose para animais de estimação, papel, cartão e produtos nestas matérias, impressos (produtos de impressão), artigos para encadernação, fotografias, papelaria, adesivos para papelaria ou para uso doméstico, material para artistas, pincéis, máquinas de escrever e artigos de escritório, material de instrução e de ensino, materiais plásticos para embalagem, caracteres de imprensa (tipos), clichés (estereótipos), instrumentos de escrita, bolsas para instrumentos de escrita, caixas de embrulho (para oferta) para instrumentos de escrita, tintas e recargas de tinta, estojos de instrumentos de escrita, organizadores pessoais, conjuntos de secretária, canetas de tinta permanente, esferográficas e lápis, suportes para lápis canetas e lápis, pisa-papéis, diários, tinteiros e bases para tinteiros, capas para passaportes, capas para livros de cheque, encadernações para livros de cheque, vestuário para animais de estimação, coleiras e coberturas para animais, acessórios para animais incluindo telas em couro, artigos de couro ou imitações de couro para prender animais; coleiras de couro e suas imitações, brinquedos e outros objectos, em couro, para mastigar e morder (chews and bits), arreios; couro e imitações de couro e produtos nestas matérias, peles de animais, baús/arcas e sacos de viagem, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol, bengalas, bagagem, sacos, estojos, estojos para maquilhagem, malas de viagem, malas de mão, sacos de tiracolo, porta-moedas/bolsas, pochetes/malinhas de mão), sacos grandes para transportar objectos, mochilas (backpacks), mochilas (rucksacks), bengalas-banco/varas para suporte de armas de fogo (shooting sticks), pastas para documentos (malas), pastas de executivo, carteiras e estojos para documentos feitos de couro e imitação de couro, sacos de viagem/sacos multiusos, pochetes, porta-fatos (de viagem), porta-cartões de crédito (carteiras e estojos), estojos para chaves, porta-moedas/bolsas para moedas, carteiras em couro ou imitações de couro para passaportes, porta-livros de cheques em couro, estojos em couro ou imitações de couro para óculos (não adaptados), bolsas para canetas, capas em couro ou imitações de couro para agendas, organizadores de viagem em couro ou imitações de couro, suportes para gravatas em couro ou imitações de

裝，帽，鞋，外穿服裝產品及內衣，西服，襪子，緊身褲，襪褲，襯衣，T恤，無袖襯衫（背心），襯恤，褲子，半截裙，典禮服裝品，連衣裙，房間長袍，禮服，夾克，大衣，背心，皮外套，短外套，風雨衣，運動外套，西服外套，用於連衣裙上的外套，經編針織服裝產品及針織布製服裝產品，領帶，浴袍，運動用服裝產品，睡衣，帽，短襪，腰帶，頸巾及頭巾，手套，無邊圓帽，圍裙，牛仔褲，用於頸部的物品（領帶物品），泳衣，服裝用腰帶，田徑運動用鞋類，田徑運動用鞋，高爾夫球鞋，木屐，拖鞋，靴，鞋有關。

商標構成：



couro, porta-chaves em couro ou imitações de couro, carteiras, vestuário, chapelaria, calçado, artigos de roupa exterior e roupa interior, fatos, meias, calças justas, meias-calças, camisas, t-shirts, camisolas sem mangas (tank tops), blusas, calças, saias, artigos de vestuário de cerimónia, vestidos, roupões de quarto, vestidos de cerimónia, jaquetas, fatos-macaco e batas, coletes, casacos de peles, casacos de couro, gabardinas, casacos desportivos, casacos de fato, casacos para usar por cima do vestuário, artigos de vestuário tricotados e artigos de vestuário feitos de matérias tricotadas, gravatas, roupões de banho, artigos de vestuário de desporto, roupa de dormir, chapéus, peúgas, cintos, lenços de pescoço e cabeça, luvas, bonés, aventais, calças de ganga, artigos de usar ao pescoço (gravataria), fatos de banho, cintos (vestuário), calçado de atletismo, sapatos de atletismo, sapatos de golfe, socas, chinelos, botas, sapatos.

A marca consiste em:

商標編號：N/47883

類別：18

申請人：ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/24

產品：寵物服裝，動物用頸圈及動物用套，動物用配件包括皮革製帶，拴系動物用皮革或人造皮革製品；皮革及人造皮革頸圈；供嘴嚼及啃咬用的皮革製玩具及其他物件；馬具；皮革及人造皮革及這些材料的製品，動物皮，衣箱/箱子及旅行袋，雨傘，陽傘，手杖，行李，袋，盒，化妝箱，旅行箱，手提箱，掛肩袋，零錢包/錢袋，腰袋/小手提箱，運輸物件用的大袋，背包，帆布背包，手杖摺凳/射擊支架，公文夾（箱子），公事包，皮革及人造皮革製的文件夾及文件盒，旅行袋/多用途袋，腰袋，西服套（旅行用），信用卡套（夾及盒），鎖匙盒，零錢包/零錢袋，皮革或人造皮革製護照套，皮革製支票

Marca n.º N/47 883

Classe 18.ª

Requerente: ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/24

Produtos: vestuário para animais de estimação, coleiras e coberturas para animais, acessórios para animais incluindo trelas em couro, artigos de couro ou imitações de couro para prender animais; coleiras de couro e suas imitações; brinquedos e outros objectos, em couro, para mastigar e morder (chews and bits); arreios; couro e imitações de couro e produtos nestas matérias, pele de animais, baús/arcas e sacos de viagem, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol, bengalas, bagagem, sacos, estojos, estojos para maquiagem, malas de viagem, malas de mão, sacos de tiracolo, porta-moedas/bolsas, pochetes/malinhas de mão, sacos grandes para transportar objectos, mochilas (backpacks), mochilas (rucksacks), bengalas-banco/varas para suporte de armas de fogo (shooting sticks), pastas para documentos (malas), pastas de executivo, carteiras e estojos para documentos feitos de couro e imitação de couro, sacos de viagem/sacos multiusos, pochetes, porta-fatos (de viagem), porta-cartões de crédito (carteiras e estojos), estojos para chaves, porta-moedas/bolsas para moedas, carteiras em couro ou imitações de couro para passaportes, porta-livros de cheques em couro, estojos em couro ou imitações

簿套，皮革或人造皮革製的眼鏡盒（非指定適用），鋼筆袋，皮革或人造皮革製記事本套，皮革或人造皮革製旅行計劃本，皮革或人造皮革製領帶用支架，皮革或人造皮革製鎖匙包，錢包；上述提及所有產品用的零件及配件；全屬第18類。

商標構成：

***PaPer minT**
spice thing up

de couro para óculos (não adaptados), bolsas para canetas, capas em couro ou imitações de couro para agendas, organizadores de viagem em couro ou imitações de couro, suportes para gravatas em couro ou imitações de couro, porta-chaves em couro ou imitações de couro, carteiras; peças e acessórios para todos os produtos supracitados; tudo incluído na classe 18.^a

A marca consiste em:

***PaPer minT**
spice thing up

商標編號：N/47884

類別： 25

Marca n.º N/47 884

Classe 25.^a

申請人：ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/24

Data do pedido: 2010/02/24

產品：服裝，帽，鞋，外穿服裝產品及內衣，西服，襪子，緊身褲，襪褲，襯衣，T恤，無袖襯衫（背心），襯恤，褲子，半截裙，典禮服裝品，連衣裙，房間長袍，典禮連衣裙，夾克，連衣褲及工作袍，背心，皮外套，短外套，風雨衣，運動外套，西服外套，用於連衣裙上的外套，經編針織服裝產品及針織布製服裝產品，領帶，浴袍，運動用服裝產品，睡衣，帽，短襪，腰帶，頸巾及頭巾，手套，無邊圓帽，圍裙，牛仔褲，用於頸部的物品（領帶物品），泳衣，腰帶（服裝），田徑運動用鞋類，田徑運動用鞋，高爾夫球鞋，木屐，拖鞋，靴，鞋；全屬第25類。

Produtos: vestuário, chapelaria, calçado, artigos de roupa exterior e roupa interior, fatos, meias, calças justas, meias-calças, camisas, t-shirts, camisolas sem mangas (tank tops), blusas, calças, saias, artigos de vestuário de cerimónia, vestidos, roupões de quarto, vestidos de cerimónia, jaquetas, fatos-macaco e batas, coletes, casacos de peles, casacos de couro, gabardinas, casacos desportivos, casacos de fato, casacos para usar por cima do vestuário, artigos de vestuário tricotados e artigos de vestuário feitos de matérias tricotadas, gravatas, roupões de banho, artigos de vestuário de desporto, roupa de dormir, chapéus, peúgas, cintos, lenços de pescoço e cabeça, luvas, bonés, aventais, calças de ganga, artigos de usar ao pescoço (gravataria), fatos de banho, cintos (vestuário), calçado de atletismo, sapatos de atletismo, sapatos de golfe, socas, chinelos, botas, sapatos; tudo incluído na classe 25.^a

商標構成：

A marca consiste em:

***PaPer minT**
spice thing up

***PaPer minT**
spice thing up

商標編號：N/47885

類別： 35

Marca n.º N/47 885

Classe 35.^a

申請人：ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: ithk tm limited, P.O. Box 3340, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/24

Data do pedido: 2010/02/24

服務：零售、批發及郵寄訂購服務，透過電話、互聯網及電腦在線的訂購、零售及分銷服務；上述提及所有服務全與光學

Serviços: serviços de venda a retalho, por grosso e de encomendas por correio, serviços de encomendas, vendas a retalho

品，眼鏡，太陽眼鏡，眼鏡框，放大鏡，眼鏡及太陽眼鏡用盒，貴重金屬及其合金及這些材料或鍍有這些材料的製品，珠寶，寶石，耳環，指環，鏈，手鐲，吊墜，胸針，寵物用紙製或纖維吸濕尿片，紙，紙板及其製品，印刷品，裝訂材料，照片，文具，文具或家庭用黏合劑，美術用品，畫筆，打字機及辦公用品，教育或教學材料，包裝用塑料，印刷鉛字，印版，書寫工具，書寫工具用袋，書寫工具用（禮品）包裝盒，墨水及補充裝，書寫用具用盒，文具種類的文件夾，辦公用品套裝，自來水筆，圓珠筆及鉛筆，鉛筆或鋼筆用架，紙鎮，日記，墨水瓶及墨水瓶用座，護照用夾，支票簿用夾，支票簿用套，寵物服裝，動物用頸圈及動物用套，動物用配件包括皮革製帶，拴系動物用皮革或人造皮革製品；皮革及人造皮革頸圈；供嘴嚼及啃咬用的皮革製玩具及其他物件；馬具；皮革及人造皮革及這些材料的製品，動物皮，衣箱/箱子及旅行袋，雨傘，陽傘，手杖，行李，袋，盒，化妝箱，旅行箱，手提箱，掛肩袋，零錢包/錢袋，腰袋/小手提箱，運輸物件用的大袋，背包，帆布背包，手杖摺凳/射擊支架，公文夾（箱子），公事包，皮革及人造皮革製的文件夾及文件盒，旅行袋/多用途袋，腰袋，西服套（旅行用），信用卡套（夾及盒），鎖匙盒，零錢包/零錢袋，皮革或人造皮革製護照套，皮革製支票簿套，皮革或人造皮革製的眼鏡盒（非指定適用），鋼筆袋，皮革或人造皮革製記事本套，皮革或人造皮革製旅行計劃本，皮革或人造皮革製領帶用支架，皮革或人造皮革製鎖匙包，錢包，服裝，帽，鞋，外穿服裝產品及內衣，西服，襪子，緊身褲，襪褲，襯衣，T恤，無袖襯衫（背心），襯恤，褲子，半截裙，

e distribuição por telefone, pela internet e computador on-line; todos os anteriores serviços estando relacionados com artigos de óptica, óculos, óculos de sol, armações de óculos, lupas, estojos para óculos e óculos de sol, metais preciosos e suas ligas e artigos em metais preciosos ou revestidos dos mesmos; joalheria, pedras preciosas, brincos, anéis, correntes, pulseiras, pendentes, broches, fraldas absorventes de papel ou celulose para animais de estimação, papel, cartão e produtos nestas matérias, impressos (produtos de impressão), artigos para encadernação, fotografias, papelaria, adesivos para papelaria ou para uso doméstico, material para artistas, pincéis, máquinas de escrever e artigos de escritório, material de instrução e de ensino, materiais plásticos para embalagem, caracteres de imprensa (tipos), clichés (estereótipos), instrumentos de escrita, bolsas para instrumentos de escrita, caixas de embrulho (para oferta) para instrumentos de escrita, tintas e recargas de tinta, estojos de instrumentos de escrita, organizadores pessoais, conjuntos de secretária, canetas de tinta permanente, esferográficas e lápis, suportes para lápis canetas e lápis, pisa-papéis, diários, tinteiros e bases para tinteiros, capas para passaportes, capas para livros de cheque, encadernações para livros de cheque, vestuário para animais de estimação, coleiras e coberturas para animais, acessórios para animais incluindo telas em couro, artigos de couro ou imitações de couro para prender animais; coleiras de couro e suas imitações, brinquedos e outros objectos, em couro, para mastigar e morder (chews and bits), arreios; couro e imitações de couro e produtos nestas matérias, pele de animais, baús/arcas e sacos de viagem, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol, bengalas, bagagem, sacos, estojos, estojos para maquilhagem, malas de viagem, malas de mão, sacos de tiracolo, porta-moedas/bolsas, pochetes/malinhas de mão, sacos grandes para transportar objectos, mochilas (backpacks), mochilas (rucksacks), bengalas-banco/varas para suporte de armas de fogo (shooting sticks), pastas para documentos (malas), pastas de executivo, carteiras e estojos para documentos feitos de couro e imitação de couro, sacos de viagem/sacos multiusos, pochetes, porta-fatos (de viagem), porta-cartões de crédito (carteiras e estojos), estojos para chaves, porta-moedas/bolsas para moedas, carteiras em couro ou imitações de couro para passaportes, porta-livros de cheques em couro, estojos em couro ou imitações de couro para óculos (não adaptados), bolsas para canetas, capas em couro ou imitações de couro para agendas, organizadores de viagem em couro ou imitações de couro, suportes para gravatas em couro ou imitações de couro, porta-chaves em couro ou imitações de couro, carteiras, vestuário, chapelaria, calçado, artigos de roupa exterior e roupa interior, fatos, meias, calças justas, meias-calças, camisas, t-shirts, camisolas sem mangas (tank tops), blusas, calças, saias, artigos de vestuário de cerimónia, vestidos, roupões de quarto, vestidos de cerimónia, jaquetas, fatos-macaco e batas, coletes, casacos de peles, casacos de couro, gabardinas, casacos desportivos, casacos de fato, casacos para usar por cima do

典禮服裝品，連衣裙，房間長袍，禮服，夾克，大衣，背心，皮外套，短外套，風雨衣，運動外套，西服外套，用於連衣裙上的外套，經編針織服裝產品及針織布製服裝產品，領帶，浴袍，運動用服裝產品，睡衣，帽，短襪，腰帶，頸巾及頭巾，手套，無邊圓帽，圍裙，牛仔褲，用於頸部的物品（領帶物品），泳衣，服裝用腰帶，田徑運動用鞋類，田徑運動用鞋，高爾夫球鞋，木屐，拖鞋，靴，鞋有關。

商標構成：

***PaPer minT**
spice thing up

vestuário, artigos de vestuário tricotados e artigos de vestuário feitos de matérias tricotadas, gravatas, roupões de banho, artigos de vestuário de desporto, roupa de dormir, chapéus, peúgas, cintos, lenços de pescoço e cabeça, luvas, bonés, aventais, calças de ganga, artigos de usar ao pescoço (gravataria), fatos de banho, cintos (vestuário), calçado de atletismo, sapatos de atletismo, sapatos de golfe, socas, chinelos, botas, sapatos.

A marca consiste em:

***PaPer minT**
spice thing up

商標編號：N/47886

類別： 3

申請人：中山欖菊銷售有限公司，場所：中國廣東省中山市阜沙鎮大有開發區。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2010/02/25

產品：洗潔精；洗滌劑；廁所清洗劑；廁所清潔劑；玻璃擦淨劑；擋風玻璃清洗劑；去漬劑；浸洗衣服製劑；洗衣粉；肥皂；洗衣劑；香皂；織物柔軟劑（洗衣用）；漂白劑（洗衣）；潔膚乳液；盥洗室洗滌乳液；清潔製劑；漂白劑（洗衣用）；牙膏；擦亮用劑；化妝品；寵物用香波；去污劑；研磨材料；香精油；芬芳袋（乾花瓣與香料的混合物）。

商標構成：

LANJU

Marca n.º N/47 886

Classe 3.^a

Requerente: 中山欖菊銷售有限公司，Sede: 中國廣東省中山市阜沙鎮大有開發區。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2010/02/25

Produtos: detergentes para lavagem; preparações para lavagem; preparações para lavagem da sanita; preparações para limpeza da sanita; preparações para limpar vidro; preparações para limpar pára-brisas; preparações para esfregar; preparações para mergulhar e lavar roupas; pó para lavar roupas; sabões; preparações para lavar roupas; sabonetes; amaciadores de tecidos (para lavagem de roupas); preparações para branquear (para lavagem de roupas); loções para limpeza da pele; leite para lavagem de casa de banho; preparações para limpar; preparações para branquear (para lavagem de roupas); dentífricos; preparações para polimento; cosméticos; champô para animais de estimação; detergentes; materiais para desgastar; óleos essenciais; fragrâncias em bolsas (misturas de pétalas secas e perfumaria).

A marca consiste em:

LANJU

商標編號：N/47887

類別： 3

申請人：中山欖菊銷售有限公司，場所：中國廣東省中山市阜沙鎮大有開發區。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2010/02/25

產品：洗潔精；洗滌劑；廁所清洗劑；廁所清潔劑；玻璃擦淨劑；擋風玻璃清洗劑；去漬劑；浸洗衣服製劑；洗衣粉；

Marca n.º N/47 887

Classe 3.^a

Requerente: 中山欖菊銷售有限公司，Sede: 中國廣東省中山市阜沙鎮大有開發區。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2010/02/25

Produtos: detergentes para lavagem; preparações para lavagem; preparações para lavagem da sanita; preparações para lim-

肥皂；洗衣劑；香皂；織物柔軟劑（洗衣用）；漂白劑（洗衣）；潔膚乳液；盥洗室洗滌乳液；清潔製劑；漂白劑（洗衣用）；牙膏；擦亮用劑；化妝品；寵物用香波；去污劑；研磨材料；香精油；芬芳袋（乾花瓣與香料的混合物）。

商標構成：

榄菊

商標編號：N/47888

類別： 3

申請人：中山榄菊銷售有限公司，場所：中國廣東省中山市阜沙鎮大有開發區。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2010/02/25

產品：洗潔精；洗滌劑；廁所清洗劑；廁所清潔劑；玻璃擦淨劑；擋風玻璃清洗劑；去漬劑；浸洗衣服製劑；洗衣粉；肥皂；洗衣劑；香皂；織物柔軟劑（洗衣用）；漂白劑（洗衣）；潔膚乳液；盥洗室洗滌乳液；清潔製劑；漂白劑（洗衣用）；牙膏；擦亮用劑；化妝品；寵物用香波；去污劑；研磨材料；香精油；芬芳袋（乾花瓣與香料的混合物）。

商標構成：



商標編號：N/47889

類別： 11

申請人：艾美特電器（深圳）有限公司，場所：中國深圳市寶安區石岩街道辦羅租村黃峰嶺工業區。

peza da sanita; preparações para limpar vidro; preparações para limpar pára-brisas; preparações para esfregar; preparações para mergulhar e lavar roupas; pó para lavar roupas; sabões; preparações para lavar roupas; sabonetes; amaciadores de tecidos (para lavagem de roupas); preparações para branquear (para lavagem de roupas); loções para limpeza da pele; leite para lavagem de casa de banho; preparações para limpar; preparações para branquear (para lavagem de roupas); dentífricos; preparações para polimento; cosméticos; champô para animais de estimação; detergentes; materiais para desgastar; óleos essenciais; fragrâncias em bolsas (misturas de pétalas secas e perfumaria).

A marca consiste em:

榄菊

Marca n.º N/47 888

Classe 3.ª

Requerente: 中山榄菊銷售有限公司，Sede: 中國廣東省中山市阜沙鎮大有開發區。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2010/02/25

Produtos: detergentes para lavagem; preparações para lavagem; preparações para lavagem da sanita; preparações para limpeza da sanita; preparações para limpar vidro; preparações para limpar pára-brisas; preparações para esfregar; preparações para mergulhar e lavar roupas; pó para lavar roupas; sabões; preparações para lavar roupas; sabonetes; amaciadores de tecidos (para lavagem de roupas); preparações para branquear (para lavagem de roupas); loções para limpeza da pele; leite para lavagem de casa de banho; preparações para limpar; preparações para branquear (para lavagem de roupas); dentífricos; preparações para polimento; cosméticos; champô para animais de estimação; detergentes; materiais para desgastar; óleos essenciais; fragrâncias em bolsas (misturas de pétalas secas e perfumaria).

A marca consiste em:



Marca n.º N/47 889

Classe 11.ª

Requerente: AIRMATE ELECTRICAL (SHENZHEN) CO., LTD., Huang Feng Ling Industrial Zone, Luozu Village, Shiyan Town, Baoan District, Shenzhen, China.

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2010/02/25

產品：烤麵包器；電咖啡滲濾壺；烹調器具；熱水器；冷凍設備和裝置；空氣過濾設備；空氣加熱器；排氣風扇；風扇（空氣調節）；電暖器；家用乾衣機（電烘乾）；消毒碗櫃；消毒器；烤箱；壁爐；電熱毯；空氣淨化裝置和機器；個人用電風扇；電飯煲；烹調器。

商標構成：



Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2010/02/25

Produtos: torradeiras para pão; cafeteiras de filtração eléctricas; aparelhos de cozedura; esquentadores; equipamentos e instalações de refrigeração; equipamentos para filtragem do ar; aquecedores do ar; ventoinhas de ventilação; ventoinhas (para ar condicionado); aquecedores eléctricos; máquinas de secar roupa para uso doméstico (secadores eléctricos); guarda-louças com esterilizador; esterilizadores; fornos; lareiras; cobertores eléctricos; dispositivos e máquinas para purificação do ar; ventoinhas eléctricas para uso pessoal; panelas eléctricas; aparelhos para cozinhar.

A marca consiste em:



商標編號：N/47890

類別： 14

申請人：深圳市君力實業有限公司，場所：中國廣東省深圳市羅湖區水貝石化工業區二棟三樓西。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2010/02/25

產品：戒指（珠寶）；鏈（珠寶）；小飾物（珠寶）；貴重金屬絲線（珠寶）；項鏈（寶石）；手鐲（珠寶）；銀飾品；首飾盒；鉑（金屬）；鐘。

商標構成：



Marca n.º N/47 890

Classe 14.^a

Requerente: 深圳市君力實業有限公司，Sede: 中國廣東省深圳市羅湖區水貝石化工業區二棟三樓西。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2010/02/25

Produtos: anéis (joalheria); correntes (joalheria); pequenos adornos (joalheria); filetes de metais preciosos (joalheria), colares (pedras preciosas); pulseiras (joalheria); ornamentos de prata; estojos para jóias; platina (metal); relógios.

A marca consiste em:



商標編號：N/47891

類別： 43

申請人：陳去偽，場所：中國廣東省深圳市南山區南山大道2013號1-3。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2010/02/25

服務：備辦宴席；咖啡館；自助餐廳；飯店；餐館；自助餐館；快餐館；酒吧；茶館；餐廳。

Marca n.º N/47 891

Classe 43.^a

Requerente: CHEN QUWEI, 1-3 n.º 2013 Nanshan Road, Nanshan District, Shenzhen City, Guangdong, People's Republic of China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2010/02/25

Serviços: serviços de catering de banquetes; café; restaurantes de auto-serviço; casas de pasto; refeitórios; refeitórios de auto-serviço; refeitórios de refeições rápidas; bar; casas de chá; restaurantes.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/47908

類別：28

Marca n.º N/47 908

Classe 28.ª

申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, Building A, Pinnacle Office Park, 85 Epping Road, North Ryde NSW 2113, Australia.

Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, Building A, Pinnacle Office Park, 85 Epping Road, North Ryde NSW 2113, Australia.

國籍：澳大利亞

Nacionalidade: australiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/25

Data do pedido: 2010/02/25

產品：遊戲機及電子撲克牌機，遊戲用吃角子老虎機；電子連結的遊戲機及撲克牌機。

Produtos: máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente.

商標構成：

A marca consiste em:

BUMPER BUCKS

BUMPER BUCKS

優先權日期：2009/09/01；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1318217。

Data de prioridade: 2009/09/01; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1318217.

商標編號：N/47909

類別：28

Marca n.º N/47 909

Classe 28.ª

申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, Building A, Pinnacle Office Park, 85 Epping Road, North Ryde NSW 2113, Australia.

Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, Building A, Pinnacle Office Park, 85 Epping Road, North Ryde NSW 2113, Australia.

國籍：澳大利亞

Nacionalidade: australiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/02/25

Data do pedido: 2010/02/25

產品：遊戲機及電子撲克牌機，遊戲用吃角子老虎機；電子連結的遊戲機及撲克牌機。

Produtos: máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente.

商標構成：

A marca consiste em:

IMPERIAL HOUSE

IMPERIAL HOUSE

優先權日期：2009/09/01；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1318218。

Data de prioridade: 2009/09/01; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1318218.

商標編號：N/47910

類別：28

Marca n.º N/47 910

Classe 28.ª

申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, Building A, Pinnacle Office Park, 85 Epping Road, North Ryde NSW 2113, Australia.

Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, Building A, Pinnacle Office Park, 85 Epping Road, North Ryde NSW 2113, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/25

產品：遊戲機及電子撲克牌機，遊戲用吃角子老虎機；電子連結的遊戲機及撲克牌機。

商標構成：

SHIELD OF NANU

優先權日期：2009/09/01；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1318220。

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/25

Produtos: máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente.

A marca consiste em:

SHIELD OF NANU

Data de prioridade: 2009/09/01; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1318220.

商標編號：N/47912

類別： 28

申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, Building A, Pinnacle Office Park, 85 Epping Road, North Ryde NSW 2113, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/25

產品：遊戲機及電子撲克牌機，遊戲用吃角子老虎機；電子連結的遊戲機及撲克牌機。

商標構成：

EAST SEA EMPIRE

優先權日期：2009/09/01；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1318222。

Marca n.º N/47 912

Classe 28.^a

Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, Building A, Pinnacle Office Park, 85 Epping Road, North Ryde NSW 2113, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/25

Produtos: máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente.

A marca consiste em:

EAST SEA EMPIRE

Data de prioridade: 2009/09/01; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1318222.

商標編號：N/47913

類別： 28

申請人：Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, Building A, Pinnacle Office Park, 85 Epping Road, North Ryde NSW 2113, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2010/02/25

產品：遊戲機及電子撲克牌機，遊戲用吃角子老虎機；電子連結的遊戲機及撲克牌機。

商標構成：

TROPHIES OF OLYMPUS

優先權日期：2009/09/02；優先權國家/地區：澳大利亞；優先權編號：1318445。

Marca n.º N/47 913

Classe 28.^a

Requerente: Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd, Building A, Pinnacle Office Park, 85 Epping Road, North Ryde NSW 2113, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/02/25

Produtos: máquinas de jogo e de póquer electrónicas, caça-níqueis para o jogo; máquinas de jogo e de póquer ligadas electronicamente.

A marca consiste em:

TROPHIES OF OLYMPUS

Data de prioridade: 2009/09/02; País/Território de prioridade: Austrália; n.º de prioridade: 1318445.

商標編號：N/47946

類別： 16

Marca n.º N/47 946

Classe 16.ª

申請人：明輝實業國際有限公司，場所：香港皇后大道中181號新紀元廣場低座5樓501-502室。

Requerente: 明輝實業國際有限公司，Sede: 香港皇后大道中181號新紀元廣場低座5樓501-502室。

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/03/01

Data do pedido: 2010/03/01

產品：紙；描圖紙；紙手帕；卡紙板；印刷品；目錄冊；表格（印製好的）；小冊子（手冊）；日曆；書籍；圖畫；紙板盒或紙盒；包裝用紙袋或塑膠袋（信封、小袋）；紙製或塑膠製垃圾袋；包裝紙；書籍裝釘用織物；文件套（文具）；墨水台；印章（印）；鋼筆；文具或家用漿糊；直角尺；畫架；鋼字；地球儀；建築模型；念珠。

Produtos: papel; papel para decalque; lenços de papel; cartões; produtos de imprensa; livros de catálogo; formulários (impresos); brochuras (manuais); calendários; livros; pinturas; caixas de cartões ou de papel; sacos de papel ou sacos plásticos para embrulho (envelopes, sacos pequenos); sacos de lixo de papel ou plástico; papel de embrulho; tecidos para encadernação de livros; pasta (papelaria); almofadas para tintas; carimbos (selos); canetas; pasta para papelaria ou para uso doméstico; réguas de ângulo recto; molduras para pintura; letras de aço; globos terrestre; maquetas de construção; terços.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：橙色及銀色。

Reivindicação de cores: cor-de-laranja e prateado.

商標編號：N/47947

類別： 3

Marca n.º N/47 947

Classe 3.ª

申請人：明輝實業國際有限公司，場所：香港皇后大道中181號新紀元廣場低座5樓501-502室。

Requerente: 明輝實業國際有限公司，Sede: 香港皇后大道中181號新紀元廣場低座5樓501-502室。

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/03/01

Data do pedido: 2010/03/01

產品：洗髮劑；洗髮液；肥皂；去污劑；傢俱和地板用拋光劑；磨光石；香精油；化妝品；洗澡用化妝品；護膚用化妝劑；香水；噴髮膠；成套化妝用具；化妝用雪花膏；牙膏；芬芳袋（乾花瓣與香料的混合物）；動物用化妝品。

Produtos: preparações para lavagem de cabelo; champôs; sabões; detergentes; preparações para polir os móveis e os sobradados; pedras para polir; óleos essenciais; cosméticos; cosméticos para o banho; preparações cosméticas para cuidados da pele; perfumes; «sprays» para o cabelo; artigos cosméticos em conjunto; creme para a pele para fins cosméticos; dentífricos; sacos aromáticos (misturas de pétalas secas e perfumaria); cosméticos para os animais.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：橙色及銀色。

Reivindicação de cores: cor-de-laranja e prateado.

商標編號：N/47948

類別： 16

Marca n.º N/47 948

Classe 16.^a

申請人：明輝實業國際有限公司，場所：香港皇后大道中181號新紀元廣場低座5樓501-502室。

Requerente: 明輝實業國際有限公司，Sede: 香港皇后大道中181號新紀元廣場低座5樓501-502室。

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/03/01

Data do pedido: 2010/03/01

產品：紙；描圖紙；紙手帕；卡紙板；印刷品；目錄冊；表格（印製好的）；小冊子（手冊）；日曆；書籍；圖畫；紙板盒或紙盒；包裝用紙袋或塑膠袋（信封、小袋）；紙製或塑膠製垃圾袋；包裝紙；書籍裝釘用織物；文件套（文具）；墨水台；印章（印）；鋼筆；文具或家用漿糊；直角尺；畫架；鋼字；地球儀；建築模型；念珠。

Produtos: papel; papel para decalque; lenços de papel; cartões; produtos de imprensa; livros de catálogo; formulários (impresos); brochuras (manuais); calendários; livros; pinturas; caixas de cartões ou de papel; sacos de papel ou sacos plásticos para embrulho (envelopes, sacos pequenos); sacos de lixo de papel ou plástico; papel de embrulho; tecidos para encadernação de livros; pasta (papelaria); almofadas para tintas; carimbos (selos); canetas; pasta para papelaria ou para uso doméstico; régua de ângulo recto; molduras para pintura; letras de aço; globos terrestre; maquetas de construção; terços.

商標構成：

A marca consiste em:

顏色之要求：啡色及綠色。

Reivindicação de cores: castanho e verde.

商標編號：N/47949

類別： 3

Marca n.º N/47 949

Classe 3.^a

申請人：明輝實業國際有限公司，場所：香港皇后大道中181號新紀元廣場低座5樓501-502室。

Requerente: 明輝實業國際有限公司，Sede: 香港皇后大道中181號新紀元廣場低座5樓501-502室。

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/03/01

Data do pedido: 2010/03/01

產品：洗髮劑；洗髮液；肥皂；去污劑；傢具和地板用拋光劑；磨光石；香精油；化妝品；洗澡用化妝品；護膚用化妝劑；香水；噴髮膠；成套化妝用具；化妝用雪花膏；牙膏；芬芳袋（乾花瓣與香料的混合物）；動物用化妝品。

Produtos: preparações para lavagem de cabelo; champôs; sabões; detergentes; preparações para polir os móveis e os sobradados; pedras para polir; óleos essenciais; cosméticos; cosméticos para o banho; preparações cosméticas para cuidados da pele; perfumes; «sprays» para o cabelo; artigos cosméticos em conjunto; creme para a pele para fins cosméticos; dentífricos; sacos aromáticos (misturas de pétalas secas e perfumaria); cosméticos para os animais.

商標構成：

A marca consiste em:

顏色之要求：啡色及綠色。

Reivindicação de cores: castanho e verde.

商標編號：N/47952 類別： 29
 申請人：福建華仁油脂有限公司，場所：中國福建省南安市官橋糧食城內。
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/02
 產品：食用油；芝麻油；食用橄欖油；食用葵花籽油；蛋；加工過的花生；牛奶；食用油脂；水果色拉；果凍。

商標構成：



Marca n.º N/47 952 Classe 29.ª
 Requerente: 福建華仁油脂有限公司，Sede: 中國福建省南安市官橋糧食城內。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/02
 Produtos: óleos comestíveis; óleo de sésamo; azeites de oliveira comestíveis; óleos de semente de girassol comestíveis; ovos; amendoins processados; leite de vaca; gorduras comestíveis; saladas de frutas; geleias de fruta.
 A marca consiste em:



商標編號：N/47953 類別： 16
 申請人：阮永剛，場所：中國安徽省合肥市廬陽區淮河路254號2幢401室。
 申請人：嶽傳靜，場所：中國江蘇省江寧縣東山鎮大街西路289號8幢201室。
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/02
 產品：期刊；雜誌（期刊）。
 商標構成：

ASEAN FINANCE
东盟财经

Marca n.º N/47 953 Classe 16.ª
 Requerente: 阮永剛，Sede: 中國安徽省合肥市廬陽區淮河路254號2幢401室。
 Requerente: 嶽傳靜，Sede: 中國江蘇省江寧縣東山鎮大街西路289號8幢201室。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/02
 Produtos: periódicos; revistas (periódicos).
 A marca consiste em:

ASEAN FINANCE
东盟财经

商標編號：N/47954 類別： 18
 申請人：隆興製衣廠有限公司，場所：澳門提督馬路123號協華工業大廈10樓A座。
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/02
 產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品，毛皮，箱子及旅行袋，雨傘、陽傘及手杖，鞭和馬具。

商標構成：

MACON



Marca n.º N/47 954 Classe 18.ª
 Requerente: 隆興製衣廠有限公司，Sede: 澳門提督馬路123號協華工業大廈10樓A座。
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/02
 Produtos: couro e imitações de couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes, peles de animais, malas e malas de viagem, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas, chicotes e selaria.
 A marca consiste em:

MACON



商標編號：N/47955

類別： 25

Marca n.º N/47 955

Classe 25.^a

申請人：隆興製衣廠有限公司，場所：澳門提督馬路123號協華工業大廈10樓A座。

Requerente: 隆興製衣廠有限公司，Sede: 澳門提督馬路123號協華工業大廈10樓A座。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/02

Data do pedido: 2010/03/02

產品：服裝，鞋，帽。

Produtos: vestuário, calçado, chapalaria.

商標構成：

A marca consiste em:

MACON



MACON



商標編號：N/47956

類別： 35

Marca n.º N/47 956

Classe 35.^a

申請人：MB INTELLIGENCE - CONSULTORIA LIMITADA, Avenida do Nordeste, Baie du Noble, Bloco 2, 3rd Floor, «G», Macau.

Requerente: MB INTELLIGENCE - CONSULTORIA LIMITADA, Avenida do Nordeste, Baie du Noble, Bloco 2, 3rd Floor, «G», Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/02

Data do pedido: 2010/03/02

服務：商業管理、諮詢及顧問服務；合約商務管理；零售服務；商業廣告服務。

Serviços: serviços de gestão comercial, consultoria e assessoria; administração de assuntos comerciais de contratos; serviços de venda a retalho; serviços de publicidade comercial.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：藍色及綠色。

Reivindicação de cores: azul e verde.

商標編號：N/47957

類別： 41

Marca n.º N/47 957

Classe 41.^a

申請人：MB INTELLIGENCE - CONSULTORIA LIMITADA, Avenida do Nordeste, Baie du Noble, Bloco 2, 3rd Floor, «G», Macau.

Requerente: MB INTELLIGENCE - CONSULTORIA LIMITADA, Avenida do Nordeste, Baie du Noble, Bloco 2, 3rd Floor, «G», Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/02

Data do pedido: 2010/03/02

服務：教育和培訓服務；組織及指導以培訓及教育為目的之研討會和會議；發行和出版書籍、日記及印刷品、雜誌及唯讀式記憶光碟。

Serviços: serviços de educação e de formação; organização e condução de seminários e conferências para fins de formação e educação; edição e publicação de livros, diários e materiais impressos, revistas e CD roms.

商標構成：



顏色之要求：藍色及綠色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: azul e verde.

商標編號：N/47958

類別： 41

Marca n.º N/47 958

Classe 41.^a

申請人：靈均有限公司，場所：澳門南灣大馬路730號中華廣場14樓M。

Requerente: 靈均有限公司，Sede: 澳門南灣大馬路730號中華廣場14樓M。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/03/03

Data do pedido: 2010/03/03

服務：教學活動。

Serviços: actividades de ensino.

商標構成：

A marca consiste em:

靈均

靈均

商標編號：N/47959

類別： 41

Marca n.º N/47 959

Classe 41.^a

申請人：靈均有限公司，場所：澳門南灣大馬路730號中華廣場14樓M。

Requerente: 靈均有限公司，Sede: 澳門南灣大馬路730號中華廣場14樓M。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/03/03

Data do pedido: 2010/03/03

服務：教學活動。

Serviços: actividades de ensino.

商標構成：

A marca consiste em:

靈均會計專科

LENG KUAN
ACCOUNTING LEARNING CENTRE

靈均會計專科

LENG KUAN
ACCOUNTING LEARNING CENTRE

商標編號：N/47960

類別： 18

Marca n.º N/47 960

Classe 18.^a

申請人：思加圖鞋業有限公司，場所：香港九龍長沙灣長沙灣道 918 號百麗大廈 9 樓。

Requerente: STACCATO FOOTWEAR CO LIMITED, 9/F, Belle Tower, 918 Cheung Sha Wan Road, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/02

Data do pedido: 2010/03/02

產品：皮革及人造皮革，及不屬別類的皮革及人造皮革製品；動物皮，鞣製過的毛皮或鞣製皮革；衣箱/箱子及旅行袋；雨傘，陽傘及手杖；鞭，馬具及鞍具。

Produtos: couro e imitações de couro, e produtos feitos destes materiais e não incluídos noutras classes; peles de animais, couros (curtidos ou por curtir); baús/arcas e sacos de viagem; chapéus-de-chuva, guarda-sóis e bengalas; chicotes, arreios e selaria.

商標構成：

Istbelle

A marca consiste em:

Istbelle

商標編號：N/47961

類別： 18

Marca n.º N/47 961

Classe 18.^a

申請人：妙麗有限公司，場所：香港九龍長沙灣長沙灣道
918 號百麗大廈 9 樓。

Requerente: MILLIE'S COMPANY LIMITED, 9/F., Belle
Tower, 918 Cheung Sha Wan Road, Cheung Sha Wan, Kowloon,
Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/02

Data do pedido: 2010/03/02

產品：皮革及人造皮革，及不屬別類的皮革及人造皮革製
品；動物皮，鞣製過的毛皮或鞣製皮革；衣箱 / 箱子及旅行
袋；雨傘，陽傘及手杖；鞭，馬具及鞍具。

Produtos: couro e imitações de couro e produtos feitos des-
tes materiais e não incluídos noutras classes; peles de animais,
couros (curtidos ou por curtir); baús/arcas e sacos de viagem;
chapéus-de-chuva, guarda-sóis e bengalas; chicotes, arreios e se-
laria.

商標構成：

A marca consiste em:

Millie's

Millie's

商標編號：N/47962

類別： 25

Marca n.º N/47 962

Classe 25.^a

申請人：妙麗有限公司，場所：香港九龍長沙灣長沙灣道
918 號百麗大廈 9 樓。

Requerente: MILLIE'S COMPANY LIMITED, 9/F., Belle
Tower, 918 Cheung Sha Wan Road, Cheung Sha Wan, Kowloon,
Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/02

Data do pedido: 2010/03/02

產品：服裝，鞋，帽。

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

商標構成：

A marca consiste em:

Millie's

Millie's

商標編號：N/47963

類別： 35

Marca n.º N/47 963

Classe 35.^a

申請人：妙麗有限公司，場所：香港九龍長沙灣長沙灣道
918 號百麗大廈 9 樓。

Requerente: MILLIE'S COMPANY LIMITED, 9/F., Belle
Tower, 918 Cheung Sha Wan Road, Cheung Sha Wan, Kowloon,
Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/02

Data do pedido: 2010/03/02

服務：零售和批發鞋類、箱子 / 袋子、服裝及帽子，包括透過一般商品目錄郵訂或透過電訊工具或透過在通訊網絡內的一般商品入口網站（萬維網站）提供該等服務。展示服務（推廣 / 宣傳目的）及推廣服務。

商標構成：



Serviços: venda a retalho e por grosso de calçado, malas/sacos, vestuário e chapelaria, incluindo tais serviços fornecidos através de um catálogo de mercadorias gerais para encomendas pelo correio ou através de meios de telecomunicação ou através de um portal (website) de mercadorias gerais na rede de comunicações. Serviços de demonstração [para fins promocionais/publicitários] e serviços promocionais.

A marca consiste em:



商標編號：N/47964

類別： 7

申請人：Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha (Mitsubishi Electric Corporation), 7-3 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/02

產品：電梯及其組件；非陸地車輛用馬達；用於處理金屬的電動腐蝕器；壓縮機；垃圾清除及再循環用機器。

商標構成：



顏色之要求：綠色，淺綠色，黃綠色。

Marca n.º N/47 964

Classe 7.ª

Requerente: Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha (Mitsubishi Electric Corporation), 7-3 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/02

Produtos: elevadores e respectivos componentes; motores não para veículos terrestres; máquinas de erosão eléctrica para trabalhar metais; compressores; máquinas para a eliminação e reciclagem de lixos.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: verde, verde-claro, verde-amarelado.

商標編號：N/47965

類別： 9

申請人：Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha (Mitsubishi Electric Corporation), 7-3 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/02

產品：大型電動顯示器；監察顯示屏用的電動器具；投影機；網絡通訊設備；電腦；電腦用資訊程式（軟件）；電流半導體（控制電流用半導體）；臭氧發生器；陸地車輛馬達及升

Marca n.º N/47 965

Classe 9.ª

Requerente: Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha (Mitsubishi Electric Corporation), 7-3 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/02

Produtos: monitores grandes eléctricos; aparelhos eléctricos para ecrãs de monitorização; projectores; equipamentos de comunicação em rede; computadores; programas informáticos para computadores (software); semicondutores de correntes eléctricas (semicondutores para controlar correntes eléctricas); ozonizadores; controladores electrónicos de motores para veículos terrestres e de aparelhos de elevadores e de ar condicio-

降機及空調設備用電動控制器；電動轉換器、變換器、調節器、變壓器及斷路器；帶監察及記錄功能的電力計（量度電能的器具）；空氣調節器具及裝置用感應器；電池及太陽能電池；太陽能光伏管理用的設備、儀器及設施；保安大門。

商標構成：



顏色之要求：綠色，淺綠色，黃綠色。

nado; conversores, inversores, reguladores, transformadores e disjuntores eléctricos; contadores de electricidade com funções de monitorização e registo (aparelhos de medição de energia eléctrica); sensores eléctricos para aparelhos e instalações de ar condicionado; pilhas e baterias solares; equipamentos, aparelhos e instalações para a geração de energia solar fotovoltaica; portões de segurança.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: verde, verde-claro, verde-amarelado.

商標編號：N/47966

類別： 11

申請人：Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha (Mitsubishi Electric Corporation), 7-3 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/02

產品：照明設備裝置；空氣調節器具及裝置；通風設備及裝置；手部乾燥器；水淨化設備、機器及裝置；熱泵；電動加熱器。

商標構成：



顏色之要求：綠色，淺綠色，黃綠色。

Marca n.º N/47 966

Classe 11.ª

Requerente: Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha (Mitsubishi Electric Corporation), 7-3 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/02

Produtos: aparelhos e instalações de iluminação; aparelhos e instalações de ar condicionado; aparelhos e instalações de ventilação; secadores de mão; aparelhos, máquinas e instalações para a purificação da água; bombas de calor; aquecedores de água.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: verde, verde-claro, verde-amarelado.

商標編號：N/47967

類別： 12

申請人：Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha (Mitsubishi Electric Corporation), 7-3 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/02

產品：陸地車輛用馬達；陸地車輛剎車器。

Marca n.º N/47 967

Classe 12.ª

Requerente: Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha (Mitsubishi Electric Corporation), 7-3 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/02

Produtos: motores para veículos terrestres; travões para veículos terrestres.

商標構成：



顏色之要求：綠色，淺綠色，黃綠色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: verde, verde-claro, verde-amarelado.

商標編號：N/47968

類別：37

Marca n.º N/47 968

Classe 37.ª

申請人：Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha (Mitsubishi Electric Corporation), 7-3 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

Requerente: Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha (Mitsubishi Electric Corporation), 7-3 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/02

Data do pedido: 2010/03/02

服務：樓宇的空氣調節器、災難預防及保安設備的操作狀況的遙距監控；樓宇的空氣調節、災難預防及保安設備的管理（如操作、監督、維護及保養）。

Serviços: monitorização remota do estado operacional de aparelhos de ar condicionado, de prevenção, de prevenção de desastres e de equipamentos de segurança em edifícios; gestão (nomeadamente a operação, inspeção, reparação e manutenção) de equipamentos, ar condicionado, prevenção de desastres e de segurança em edifícios.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：綠色，淺綠色，黃綠色。



Reivindicação de cores: verde, verde-claro, verde-amarelado.

商標編號：N/47969

類別：40

Marca n.º N/47 969

Classe 40.ª

申請人：Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha (Mitsubishi Electric Corporation), 7-3 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

Requerente: Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha (Mitsubishi Electric Corporation), 7-3 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/02

Data do pedido: 2010/03/02

服務：廢物及垃圾的收集、清除、分揀及再循環。

Serviços: recolha, eliminação, triagem e reciclagem de resíduos de lixo.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：綠色，淺綠色，黃綠色。



Reivindicação de cores: verde, verde-claro, verde-amarelado.

商標編號：N/47970 類別： 36
 申請人：Value Partners Index Services Limited, 9th Floor, Nexxus Building, 41 Connaught Road Central, Hong Kong.
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/02
 服務：財務分析；經紀；資本投資；金融諮詢；財務評估（保險，銀行，不動產）；財務管理；財務服務；稅務專家鑑定；基金投資；財務資訊；互助基金的行政；保險經紀；交易所經紀。

商標構成：



Marca n.º N/47 970 Classe 36.^a
 Requerente: Value Partners Index Services Limited, 9th Floor, Nexxus Building, 41 Connaught Road Central, Hong Kong.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/02
 Serviços: análise financeira; corretagem; investimentos de capital; consultadoria financeira; avaliação financeira (seguros, banca; imobiliário); gestão financeira; serviços financeiros; peritagens fiscais; investimento de fundos; informação financeira; administração de fundos mútuos; corretagem de seguros; cotações na Bolsa.

A marca consiste em:



商標編號：N/47971 類別： 36
 申請人：中國銀行股份有限公司，場所：中國北京市復興門內大街1號。
 國籍：中國
 活動：商業
 申請日期：2010/03/03
 服務：保險；金融；貨幣事務；不動產事務。

商標構成：



顏色之要求：紅色（Pantone 201）；黑色（40%黑色）。

Marca n.º N/47 971 Classe 36.^a
 Requerente: 中國銀行股份有限公司，Sede: 中國北京市復興門內大街1號。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2010/03/03
 Serviços: seguros; negócios financeiros; negócios monetários, negócios imobiliários.

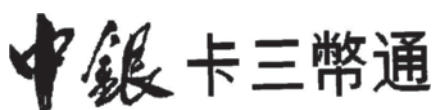
A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho (Pantone 201); preto (40% preto).

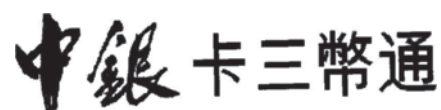
商標編號：N/47972 類別： 36
 申請人：中國銀行股份有限公司，場所：中國北京市復興門內大街1號。
 國籍：中國
 活動：商業
 申請日期：2010/03/03
 服務：保險；金融；貨幣事務；不動產事務。

商標構成：



Marca n.º N/47 972 Classe 36.^a
 Requerente: 中國銀行股份有限公司，Sede: 中國北京市復興門內大街1號。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2010/03/03
 Serviços: seguros; negócios financeiros; negócios monetários, negócios imobiliários.

A marca consiste em:



商標編號：N/47973 類別：36
 申請人：中國銀行股份有限公司，場所：中國北京市復興門內大街1號。
 國籍：中國
 活動：商業
 申請日期：2010/03/03
 服務：保險；金融；貨幣事務；不動產事務。
 商標構成：

Marca n.º N/47 973 Classe 36.ª
 Requerente: 中國銀行股份有限公司，Sede: 中國北京市復興門內大街1號。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2010/03/03
 Serviços: seguros; negócios financeiros; negócios monetários, negócios imobiliários.
 A marca consiste em:

三幣通

三幣通

商標編號：N/47974 類別：35
 申請人：金都名店倉有限公司，場所：Sul da Marina Taipa-Sul, Rotunda do Dique Oeste Lote A1, Taipa, Macau.
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2010/03/03
 服務：廣告；實業經營；實業管理；辦公事務。
 商標構成：

Marca n.º N/47 974 Classe 35.ª
 Requerente: 金都名店倉有限公司，Sede: Sul da Marina Taipa-Sul, Rotunda do Dique Oeste Lote A1, Taipa, Macau.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2010/03/03
 Serviços: publicidade; gestão comercial; administração comercial; serviços de escritório.
 A marca consiste em:

奧特萊斯

奧特萊斯

顏色之要求：黑色，如圖所示。

Reivindicação de cores: preto, tal como representados na figura.

商標編號：N/47975 類別：39
 申請人：金都名店倉有限公司，場所：Sul da Marina Taipa-Sul, Rotunda do Dique Oeste Lote A1, Taipa, Macau.
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2010/03/03
 服務：運輸；商品包裝和貯藏；旅行安排。
 商標構成：

Marca n.º N/47 975 Classe 39.ª
 Requerente: 金都名店倉有限公司，Sede: Sul da Marina Taipa-Sul, Rotunda do Dique Oeste Lote A1, Taipa, Macau.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2010/03/03
 Serviços: transporte; embalagem e armazenamento de mercadorias; organização de viagens.
 A marca consiste em:

奧特萊斯

奧特萊斯

顏色之要求：黑色，如圖所示。

Reivindicação de cores: preto, tal como representados na figura.

商標編號：N/47976

類別： 41

Marca n.º N/47 976

Classe 41.^a

申請人：金都名店倉有限公司，場所：Sul da Marina Taipa-Sul,
Rotunda do Dique Oeste Lote A1, Taipa, Macau.

Requerente: 金都名店倉有限公司，Sede: Sul da Marina
Taipa-Sul, Rotunda do Dique Oeste Lote A1, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/03/03

Data do pedido: 2010/03/03

服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動。

Serviços: educação; formação; entretenimento; actividades
desportivas e culturais.

商標構成：

A marca consiste em:

奧特萊斯

奧特萊斯

顏色之要求：黑色，如圖所示。

Reivindicação de cores: preto, tal como representados na figu-
ra.

商標編號：N/47977

類別： 43

Marca n.º N/47 977

Classe 43.^a

申請人：金都名店倉有限公司，場所：Sul da Marina Taipa-Sul,
Rotunda do Dique Oeste Lote A1, Taipa, Macau.

Requerente: 金都名店倉有限公司，Sede: Sul da Marina
Taipa-Sul, Rotunda do Dique Oeste Lote A1, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/03/03

Data do pedido: 2010/03/03

服務：提供食物和飲料服務；臨時住宿。

Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas;
alojamento temporário.

商標構成：

A marca consiste em:

奧特萊斯

奧特萊斯

顏色之要求：黑色，如圖所示。

Reivindicação de cores: preto, tal como representados na figu-
ra.

商標編號：N/47978

類別： 25

Marca n.º N/47 978

Classe 25.^a

申請人：吳明達，場所：中國台灣台南市東區裕敬路181號。

Requerente: 吳明達，Sede: 中國台灣台南市東區裕敬路181
號。

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/03/03

Data do pedido: 2010/03/03

產品：服飾、帽。

Produtos: vestuário e adornos, chapelaria.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/47987 類別： 39
 申請人：Galaxy Entertainment Licensing Limited, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/03

服務：組織或營運郵輪及旅行團服務，旅行預留，旅行預留代理服務，票券服務，提供運輸資訊，旅客運輸，旅客陪同，車輛出租，汽車停泊服務，旅行及運輸的顧問及諮詢服務，觀光服務，旅客行李的貯存及運輸服務，飛機、船艦及/或車輛租用，船隻出租。

商標構成：



商標編號：N/47988 類別： 41
 申請人：Galaxy Entertainment Licensing Limited, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/03

服務：自電腦數據庫或互聯網或其他通訊網絡在線提供娛樂資訊服務，透過全球電腦網絡提供與付款電子遊戲有關的娛樂服務，視像及電腦遊戲，提供電腦在線及電子遊戲及可下載遊戲之更新；提供及組織以運動、音樂、文化為目的之展覽會、介紹、節目、活動、表演及展示，製作及發行無線電及電視節目，製作及發行膠片及現場娛樂表演，電影及電視攝製室服務，電影娛樂、電視娛樂及現場娛樂服務，藝術品陳列廊服務，音樂、雜誌及期刊的出版，自電腦數據庫或互聯網或其他

Marca n.º N/47 987 Classe 39.ª
 Requerente: Galaxy Entertainment Licensing Limited, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/03

Serviços: organização ou operação de cruzeiros e excursões, reservas de viagens, serviços de agência para reservas de viagens, serviços de bilhetes, provisão de informação sobre transportes, transporte de passageiros, acompanhamento de passageiros, aluguer de veículos, serviços de estacionamento de carros, serviços de aconselhamento e de consultadoria relacionados com viagens e transportes, serviços de «sightseeing», tratamento («handling») de armazenamento e transporte de bagagem para os passageiros, fretamento de aviões, navios e/ou veículos, aluguer de barcos.

A marca consiste em:



Marca n.º N/47 988 Classe 41.ª
 Requerente: Galaxy Entertainment Licensing Limited, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/03

Serviços: serviços de informação de entretenimento providenciados «on-line» a partir de uma base de dados de computador ou da Internet ou de outra rede de comunicação, serviços de entretenimento relacionados com a provisão de jogos electrónicos pagáveis através de uma rede global de computador, jogos de vídeo e de computador, providenciar «on-line» jogos de computador e electrónicos e actualizações de jogos descarregáveis; provisão e organização de exposições, apresentações, programas, eventos, espectáculos, e exposições para fins desportivos, musicais, culturais, produção e distribuição de programas de rádio e de televisão, produção e distribuição de películas e apresentações de entretenimento ao vivo, serviços de estúdio de cinema e de televisão, serviços de entretenimento de filmes, de entretenimento televisivo e de entretenimento ao vivo, serviços de galerias de arte, publicação de música, revistas e periódicos, serviços de música e de entretenimento providenciados «on-line» a partir de uma base de dados de computador, da Internet ou de outra rede de comunicação, aluguer de câmaras de vídeo e fitas de ví-

通訊網絡在線提供音樂及娛樂資訊服務，錄像機及錄像帶的出租，電影及視聽設備及器材，購買入場券服務，遊樂場，主題公園，遊戲中心，提供消遣及娛樂設施，俱樂部服務，夜總會服務，的士高服務，賭場管理，提供賭場設施，遊戲，幸運博彩遊戲，運動賭注，賭博者俱樂部，籌劃以娛樂為目的之聯歡會，娛樂俱樂部服務，健身俱樂部，健身室服務，提供與體育、文化、藝術和工藝品及社會活動有關的資訊服務。

商標構成：



deo, equipamentos e aparelhos cinematográficos e audiovisuais, serviços de aquisição de bilhetes, parques de diversões, parques temáticos, centros de jogos, provisão de instalações de divertimento e de entretenimento, serviços de clube, serviços de clube nocturno, serviços de discoteca, gestão de casinos, provisão de instalações de casino, jogo, jogo de fortuna e azar, apostas desportivas, clubes de apostadores, planeamento de festas para fins de entretenimento, serviços de clubes de entretenimento, «health club», serviços de ginásio, provisão de serviços de informação relacionados com actividades desportivas, culturais, de artes e artesanatos e sociais.

A marca consiste em:



商標編號：N/47989

類別： 43

申請人：Galaxy Entertainment Licensing Limited, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/03

服務：招待服務，臨時住宿服務，酒店，汽車旅館，渡假村及旅館，預留服務，酒店及旅館之預訂及提供資訊及組織，餐廳，自助餐廳，火鍋餐廳，燒烤餐廳，食堂，小吃店，刺身及壽司店，快餐櫃檯，咖啡館，咖啡廳，酒吧及酒廊服務，提供到會、外賣及遞送形式的食物和飲品服務；宴會服務；典禮廳服務；會議廳服務。

商標構成：



Marca n.º N/47 989

Classe 43.^a

Requerente: Galaxy Entertainment Licensing Limited, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/03

Serviços: serviços de hospitalidade, serviços de provisão de alojamento temporário, hotéis, motéis, «resorts» e pensões, serviços de reservas, marcações e provisão de informação e organização para hotéis e pensões, restaurantes, restaurantes «self-service», restaurantes «hot pot», restaurantes de grelhados, cantinas, «snack bars, bares de «sashimi» e de «sushi», balcões de comida rápida, cafés, cafetarias, serviços de bar e de salão («lounge»), serviços de provisão de alimentos e bebidas para «dine in», para «takeaway» e para entrega; serviços de banquetes; serviços de salas para cerimónias; serviços de salas de reunião.

A marca consiste em:



商標編號：N/47990

類別： 14

申請人：HONG KONG N.I.C.E COMMERCIAL CO., LIMITED, Units 1605-6, Podium Plaza, 5 Hanoi Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong.

Marca n.º N/47 990

Classe 14.^a

Requerente: HONG KONG N.I.C.E COMMERCIAL CO., LIMITED, Units 1605-6, Podium Plaza, 5 Hanoi Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/03

產品：貴重金屬徽章，手鐲（珠寶），胸針（珠寶），錶及鐘錶用盒，腕錶及袋錶用盒（展示），鏈（珠寶），小飾物（珠寶），錶及鐘及電動腕錶；錶，耳環，可塑物料的首飾（首飾），珠寶，鎖匙扣（小飾物或飾品），袖口鈕，項鏈（珠寶），裝飾別針，擺（錶及鐘錶），別針（珠寶），貴重金屬製鞋類用飾品，銀飾品，腕錶及袋錶用盒，腕錶及袋錶用鐲，腕錶及袋錶，腕錶；全屬第14類。

商標構成：

one after another

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/03

Produtos: emblemas de metais preciosos, pulseiras [joalheria], broches [joalheria], estojos para relógios e relojoaria, estojos para relógios de bolso e de pulso [apresentação], correntes [joalheria], berloques [joalheria], relógios e relógios de bolso e de pulso eléctricos; relógios, brincos, joalheria de massa [bijuteria], joalheria, argolas para chaves [bugigangas ou berloques], botões de punho, colares [joalheria], alfinetes decorativos, pêndulos [relógios e relojoaria], alfinetes [joalheria], ornamentos para sapatos em metais preciosos, ornamentos de prata, estojos para relógios de pulso e de bolso, braceletes para relógios de pulso e de bolso, relógios de pulso e de bolso, relógios de pulso; tudo incluído na classe 14.^a

A marca consiste em:

one after another

商標編號：N/47991

類別： 18

申請人：HONG KONG N.I.C.E COMMERCIAL CO., LIMITED, Units 1605-6, Podium Plaza, 5 Hanoi Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/03

產品：運動袋，尼龍箱，卡片套（鈔票夾），皮革箱或皮革板箱，手提箱，背包，鎖匙包（皮革製品），人造皮革箱，護照夾（皮革製），包裝用皮革製袋，零錢包，挎包，學校用袋，箱子用手柄，旅行袋，雨傘，小手提箱；全屬第18類。

商標構成：

one after another

Marca n.º N/47 991

Classe 18.^a

Requerente: HONG KONG N.I.C.E COMMERCIAL CO., LIMITED, Units 1605-6, Podium Plaza, 5 Hanoi Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/03

Produtos: sacos para desporto, caixas de lona, porta-cartões [porta-notas], estojos [de couro ou cartão-couro], malas de mão, mochilas, porta-chaves [artigos de couro], caixas de «leatheroid», pastas para passaportes (feitas em couro), bolsas [de couro para embalagem], porta-moedas, sacolas, sacos escolares, pegas para malas, sacos de viagem, chapéus-de-chuva, maletas; tudo incluído na classe 18.^a

A marca consiste em:

one after another

商標編號：N/47992

類別： 25

申請人：HONG KONG N.I.C.E COMMERCIAL CO., LIMITED, Units 1605-6, Podium Plaza, 5 Hanoi Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/03

產品：腰帶（服裝），靴，穿着用吊帶（吊帶），襯衫，無邊圓帽（帽），仿皮服裝，皮製服裝，衣服，衣領（服裝），袖口，羽絨服，內褲，內衣亞麻布（服裝品），僕從穿的制

Marca n.º N/47 992

Classe 25.^a

Requerente: HONG KONG N.I.C.E COMMERCIAL CO., LIMITED, Units 1605-6, Podium Plaza, 5 Hanoi Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/03

Produtos: cintos [vestuário], botas, suspensórios para vestir [suspensórios], camisolas, bonés [chapelaria], vestuário de imitação de couro, vestuário de couro, roupa, colarinhos [vestuário],

服，耳罩，皮（服裝），裹腿用綁帶，裹腿，腰帶，手套（服裝），矮筒靴，襪子，鞋墊，夾克（服裝），繫帶靴子，領帶，大衣，褲子，毛皮大衣，連衫褲，服裝用口袋，套頭衫，睡衣，套鞋，風雨衣，成衣，涼鞋，圍巾，方巾，披肩，襯衫，鞋，肩部保暖物，汗衫，半截裙，拖鞋，短襪吊帶，襪褲，短襪，鞋罩，運動衫，運動鞋，襪子，帶子，西服，毛線衣，T-恤，貼身衣，褲子，頭巾，內衣，背心，馬甲，腕帶（服裝）；全屬第25類。

商標構成：

one after another

商標編號：N/47993
 申請人：HONG KONG N.I.C.E COMMERCIAL CO., LIMITED, Units 1605-6, Podium Plaza, 5 Hanoi Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/03

產品：貴重金屬徽章，手鐲（珠寶），胸針（珠寶），錶及鐘錶用盒，腕錶及袋錶用盒（展示），鏈（珠寶），小飾物（珠寶），錶及鐘及電動腕錶；錶，耳環，可塑物料的首飾（首飾），珠寶，鎖匙扣（小飾物或飾品），袖口鈕，項鏈（珠寶），裝飾別針，擺（錶及鐘錶），別針（珠寶），貴重金屬製鞋類用飾品，銀飾品，腕錶及袋錶用盒，腕錶及袋錶用鐲，腕錶及袋錶，腕錶；全屬第14類。

商標構成：

NICE CLAUP

商標編號：N/47994
 申請人：HONG KONG N.I.C.E COMMERCIAL CO., LIMITED, Units 1605-6, Podium Plaza, 5 Hanoi Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

punhos de mangas, «down cloth», cuecas, «body linen» [artigos de vestuário], guarda-pós, tapa-orelhas, peles [vestuário], presilhas para polainas, polainas, cintas, luvas [vestuário], botas de cano curto, «hosiery», palmilhas, jaquetas [vestuário], botas de atacadores, gravatas, sobretudos, calças, peliças, combinações, bolsos para vestuário, «pullovers», pijamas, galochas, gabardinas, vestuário de pronto a vestir, sandálias, cachecóis, lenços, xales, camisas, sapatos, agasalhos para os ombros, camisetas, saias, chinelas, suspensórios para peúgas, meias-calça, peúgas, polainitos, «jerseys» para desporto, sapatos de desporto, meias, faixas, fatos, «sweaters», «T-shirts», «tights», calças, turbantes, roupa interior, coletes, «vests», faixas para os pulsos [vestuário]; tudo incluído na classe 25.^a

A marca consiste em:

one after another

Marca n.º N/47 993
 Classe 14.^a
 Requerente: HONG KONG N.I.C.E COMMERCIAL CO., LIMITED, Units 1605-6, Podium Plaza, 5 Hanoi Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/03

Produtos: emblemas de metais preciosos, pulseiras [joalheria], broches [joalheria], estojos para relógios e relojoaria, estojos para relógios de bolso e de pulso [apresentação], correntes [joalheria], berloques [joalheria], relógios e relógios de bolso e de pulso eléctricos; relógios, brincos, joalheria de massa [bijutaria], joalheria, argolas para chaves [bugigangas ou berloques], botões de punho, colares [joalheria], alfinetes decorativos, pêndulos [relógios e relojoaria], alfinetes [joalheria], ornamentos para sapatos em metais preciosos, ornamentos de prata, estojos para relógios de pulso e de bolso, braceletes para relógios de pulso e de bolso, relógios de pulso e de bolso, relógios de pulso; tudo incluído na classe 14.^a

A marca consiste em:

NICE CLAUP

Marca n.º N/47 994
 Classe 18.^a
 Requerente: HONG KONG N.I.C.E COMMERCIAL CO., LIMITED, Units 1605-6, Podium Plaza, 5 Hanoi Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/03

產品：運動袋，尼龍箱，卡片套（鈔票夾），皮革箱或皮革板箱，手提箱，背包，鎖匙包（皮革製品），人造皮革箱，護照夾（皮革製），包裝用皮革製袋，零錢包，挎包，學校用袋，箱子用手柄，旅行袋，雨傘，小手提箱；全屬第18類。

商標構成：

NICE CLAUP

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/03

Produtos: sacos para desporto, caixas de lona, porta-cartões [porta-notas], estojos [de couro ou cartão-couro], malas de mão, mochilas, porta-chaves [artigos de couro], caixas de «leatheroid», pastas para passaportes (feitas em couro), bolsas [de couro para embalagem], porta-moedas, sacolas, sacos escolares, pegas para malas, sacos de viagem, chapéus-de-chuva, maletas; tudo incluído na classe 18.^a

A marca consiste em:

NICE CLAUP

商標編號：N/47995

類別： 25

申請人：HONG KONG N.I.C.E COMMERCIAL CO., LIMITED, Units 1605-6, Podium Plaza, 5 Hanoi Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/03

產品：腰帶（服裝），靴，穿着用吊帶（吊帶），襯衫，無邊圓帽（帽），仿皮服裝，皮製服裝，衣服，衣領（服裝），袖口，羽絨服，內褲，內衣亞麻布（服裝品），僕從穿的制服，耳罩，皮（服裝），裹腿用綁帶，裹腿，腰帶，手套（服裝），矮筒靴，襪子，鞋墊，夾克（服裝），繫帶靴子，領帶，大衣，褲子，毛皮大衣，連衫褲，服裝用口袋，套頭衫，睡衣，套鞋，風雨衣，成衣，涼鞋，圍巾，方巾，披肩，襯衫，鞋，肩部保暖物，汗衫，半截裙，拖鞋，短襪吊帶，襪褲，短襪，鞋罩，運動衫，運動鞋，襪子，帶子，西服，毛線衣，T-恤，貼身衣，褲子，頭巾，內衣，背心，馬甲，腕帶（服裝）；全屬第25類。

商標構成：

NICE CLAUP

Marca n.º N/47 995

Classe 25.^a

Requerente: HONG KONG N.I.C.E COMMERCIAL CO., LIMITED, Units 1605-6, Podium Plaza, 5 Hanoi Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/03

Produtos: cintos [vestuário], botas, suspensórios para vestir [suspensórios], camisolas, bonés [chapelaria], vestuário de imitação de couro, vestuário de couro, roupa, colarinhos [vestuário], punhos de mangas, «down cloth», cuecas, «body linen» [artigos de vestuário], guarda-pós, tapa-orelhas, peles [vestuário], presilhas para polainas, polainas, cintas, luvas [vestuário], botas de cano curto, «hosiery», palmilhas, jaquetas [vestuário], botas de atacadores, gravatas, sobretudos, calças, peliças, combinações, bolsos para vestuário, «pullovers», pijamas, galochas, gabardinas, vestuário de pronto a vestir, sandálias, cachecóis, lenços, xales, camisas, sapatos, agasalhos para os ombros, camisetas, saias, chinelas, suspensórios para peúgas, meias-calças, peúgas, polainitos, «jerseys» para desporto, sapatos de desporto, meias, faixas, fatos, «sweaters», «T-shirts», «tights», calças, turbantes, roupa interior, coletes, «vests», faixas para os pulsos [vestuário]; tudo incluído na classe 25.^a

A marca consiste em:

NICE CLAUP

商標編號：N/47996

類別： 35

申請人：福建諾奇股份有限公司，場所：中國福建省泉州經濟技術開發區崇宏街98號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/03

Marca n.º N/47 996

Classe 35.^a

Requerente: FUJIAN NUOQI Co., Ltd, N.º 98, Chonghong Road, Development Zone, Quanzhou, Fujian Province, China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/03

服務：進出口代理；推銷（替他人）；拍賣；廣告代理；商業管理諮詢；人事管理諮詢；商業場所搬遷；計算機錄入服務；審計；自動售貨機出租。

商標構成：

诺奇

Serviços: agenciamento de importação e exportação; promoção de vendas (por conta de outrem); leilão; agenciamento de publicidade; consultadoria de gestão comercial; consultadoria de gestão pessoal; mudança de estabelecimentos comerciais; serviços de gravação de computador; auditoria; aluguer de máquinas de venda automáticas.

A marca consiste em:

诺奇

商標編號：N/47997

類別： 18

Marca n.º N/47 997

Classe 18.^a

申請人：福建諾奇股份有限公司，場所：中國福建省泉州經濟技術開發區崇宏街98號。

Requerente: FUJIAN NUOQI Co., Ltd, N.º 98, Chonghong Road, Development Zone, Quanzhou, Fujian Province, China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/03

Data do pedido: 2010/03/03

產品：仿皮革；錢包；獸皮；傘；手杖；馬具皮帶；書包；手提包；背包；旅行包。

Produtos: imitações de couro; carteiras; peles de animais; chapéus-de-chuva/sol; bengalas; cinturão para selaria; malas escolares; malas de mão; mochilas; malas de viagem.

商標構成：

A marca consiste em:

N&Q

N&Q

商標編號：N/47998

類別： 25

Marca n.º N/47 998

Classe 25.^a

申請人：福建諾奇股份有限公司，場所：中國福建省泉州經濟技術開發區崇宏街98號。

Requerente: FUJIAN NUOQI Co., Ltd, N.º 98, Chonghong Road, Development Zone, Quanzhou, Fujian Province, China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/03

Data do pedido: 2010/03/03

產品：服裝；童裝；游泳衣；體操鞋；鞋；帽；襪；領帶；皮帶（服飾用）；手套（服裝）。

Produtos: vestuário; vestuário para crianças; fatos de banho; sapatos de ginástica; calçado; chapelaria; meias; gravatas; cinturões (para vestuário e adornos); luvas (vestuário).

商標構成：

A marca consiste em:

N&Q

N&Q

商標編號：N/47999

類別： 36

Marca n.º N/47 999

Classe 36.^a

申請人：CROWN WORLDWIDE HOLDINGS LIMITED, Suite 2001, 38 Gloucester Road, Hong Kong.

Requerente: CROWN WORLDWIDE HOLDINGS LIMITED, Suite 2001, 38 Gloucester Road, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/03

Data do pedido: 2010/03/03

服務：提供與重置和全球流動性服務有關的財政及不動產支援；提供與上述服務有關的資訊、顧問及諮詢；提供尋找房屋或住宅樓宇的資訊或協助；提供與保險有關的資訊；提供與金融事務有關的資訊；提供與貨幣事務有關的資訊；以及提供與不動產事務有關的資訊，提供關於不動產出租及租賃的資訊；保險；金融事務；貨幣事務；不動產事務；倉庫的出租。

商標構成：



Serviços: prestação de apoio financeiro e imobiliário relacionado com serviços de realocação e mobilidade global; prestação de informações, assessoria e consultoria relacionado com os serviços acima mencionados; prestação de informação em ou assistência na procura de casa ou acomodações residenciais; prestação de informações relacionadas com seguros; prestação de informações relacionadas com assuntos financeiros; prestação de informações relacionadas com assuntos monetários; e prestação de informações relativas a assuntos imobiliários, prestação de informações sobre locações e arrendamentos imobiliário; seguros; assuntos financeiros; assuntos monetários; assuntos imobiliários; aluguer de armazém.

A marca consiste em:



商標編號：N/48000

類別： 39

Marca n.º N/48 000

Classe 39.ª

申請人：CROWN WORLDWIDE HOLDINGS LIMITED, Suite 2001, 38 Gloucester Road, Hong Kong.

Requerente: CROWN WORLDWIDE HOLDINGS LIMITED, Suite 2001, 38 Gloucester Road, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/03

Data do pedido: 2010/03/03

服務：國際搬遷服務；本地搬遷服務；遷移服務；傢俱及家庭用品的運輸；貴重物品的安全運輸；藝術品的郵遞及護衛隊的協助服務；商品的包裝、儲藏、運輸及遞送；預訂貨物的遞送；儲藏服務；倉庫的出租；儲藏集裝箱的出租；船隻儲藏；貨物的發送；裝貨；運輸；海上運輸；鐵路運輸；貨物的裝貨及卸貨；旅行預訂；運輸預訂。

Serviços: serviços internacionais de mudanças; serviços locais de mudanças; serviços de remoção; transporte de mobiliários e artigos para uso doméstico; transporte de segurança de artigos de valor; assistência serviços de assistência em correio e escolta de artigos de arte; embalagem, armazenamento, transporte e entrega de mercadorias; entrega de encomendas; serviços de armazenagem; aluguer de armazéns; aluguer de contentores de armazenagem; armazenamento em barcos; despacho de cargas; carga; transporte; transportes marítimos; transporte ferroviário; carregamento e descarregamento de cargas; reservas de viagens; reservas de transportes.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/48001

類別： 39

Marca n.º N/48 001

Classe 39.ª

申請人：CROWN WORLDWIDE HOLDINGS LIMITED, Suite 2001, 38 Gloucester Road, Hong Kong.

Requerente: CROWN WORLDWIDE HOLDINGS LIMITED, Suite 2001, 38 Gloucester Road, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/03

Data do pedido: 2010/03/03

服務：國際搬遷服務；本地搬遷服務；遷移服務；傢俱及家庭用品的運輸；貴重物品的安全運輸；藝術品的郵遞及護衛隊的協助服務；商品的包裝、儲藏、運輸及遞送；預訂貨物的遞送；儲藏服務；倉庫的出租；儲藏集裝箱的出租；船隻儲藏；貨物的發送；裝貨；運輸；海上運輸；鐵路運輸；貨物的裝貨及卸貨；旅行預訂；運輸預訂。

商標構成：

CROWN WORLDWIDE

Serviços: serviços internacionais de mudanças; serviços locais de mudanças; serviços de remoção; transporte de mobiliários e artigos para uso doméstico; transporte de segurança de artigos de valor; assistência, serviços de assistência em correio e escolta de artigos de arte; embalagem, armazenamento, transporte e entrega de mercadorias; entrega de encomendas; serviços de armazenagem; aluguer de armazéns; aluguer de contentores de armazenagem; armazenamento em barcos; despacho de cargas; carga; transporte; transportes marítimos; transporte ferroviário; carregamento e descarregamento de cargas; reservas de viagens; reservas de transportes.

A marca consiste em:

CROWN WORLDWIDE

商標編號：N/48002

類別： 34

申請人：British American Tobacco (Brands) Limited, Globe House, 4 Temple Place, London, WC2R 2PG, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/03

產品：香煙，煙草，煙草衍生產品，香煙用濾嘴。

商標構成：

CHARGED

優先權日期：2009/10/27；優先權國家/地區：英國；優先權編號：2529928。

Marca n.º N/48 002

Classe 34.^a

Requerente: British American Tobacco (Brands) Limited, Globe House, 4 Temple Place, London, WC2R 2PG, United Kingdom.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/03

Produtos: cigarros, tabaco, produtos derivados do tabaco, filtros para cigarros.

A marca consiste em:

CHARGED

Data de prioridade: 2009/10/27; País/Território de prioridade: Reino Unido; n.º de prioridade: 2529928.

商標編號：N/48006

類別： 30

申請人：李建基，場所：澳門荷蘭園肥利喇亞美打巷德利大廈4樓I。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/04

產品：酵素、保健食品（非醫用）。

商標構成：



Marca n.º N/48 006

Classe 30.^a

Requerente: Lei Kin Kei, Sede: 澳門荷蘭園肥利喇亞美打巷德利大廈4樓I。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/04

Produtos: fermentos, alimentos para protecção da saúde (não para uso medicinal).

A marca consiste em:



商標編號：N/48008 類別： 11
 申請人：Amerlux, LLC, 23 Daniel Road East, Fairfield, NJ 07004, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/04
 產品：商業用電燈；家用電燈；燈；電燈泡；燈用外殼；電燈用插座；照明器具及裝置；照明用發光管；街燈；噴水式清潔器（沖水裝置）。

商標構成：

AMERLUX

Marca n.º N/48 008 Classe 11.ª
 Requerente: Amerlux, LLC, 23 Daniel Road East, Fairfield, NJ 07004, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/04
 Produtos: luzes eléctricas para uso comercial; luzes eléctricas para uso doméstico; lâmpadas; lâmpadas eléctricas; invólucros para lâmpadas; tomadas para luzes eléctricas; aparelhos e instalações de iluminação; tubos (luminosos) para iluminação; lâmpadas de rua; aparelhos para limpeza com jactos de água (autoclismo).

A marca consiste em:

AMERLUX

商標編號：N/48012 類別： 43
 申請人：Six Continents Hotels, Inc., 3 Ravinia Drive, Atlanta Georgia 30346, United States.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/05
 服務：酒店服務，旅館服務，提供住宿，臨時住宿服務；酒店及其他住宿的預留服務；與住宿有關的假期資訊及計劃；酒吧服務；夜總會服務及雞尾酒廊服務；咖啡廳服務；餐廳及小吃店服務；提供食品和飲料的備辦飲食服務；提供討論會、會議和展覽用設施；於酒店的入住及退房服務；與酒店有關的電子資訊服務；與上述提及服務有關的諮詢和顧問服務。

商標構成：

皇冠博廷

Marca n.º N/48 012 Classe 43.ª
 Requerente: Six Continents Hotels, Inc., 3 Ravinia Drive, Atlanta Georgia 30346, United States.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/05
 Serviços: serviços de hotéis, serviços de estalagens, providenciar alojamento; serviços de alojamento temporário; serviços de reservas para hotéis e para outros alojamentos; informação e planeamento de férias relacionados com alojamento; serviços de bar; serviços de clubes nocturnos e salas de «cocktail»; serviços de café, serviços de restaurante e «snack bar»; serviços de «catering» para providenciar alimentação e bebidas; providenciar instalações para conferências, reuniões e exposições; serviços de «check-in» e «check-out» em hotéis; serviços de informação electrónica relacionados com hotéis; serviços de consultadoria e aconselhamento relacionados com os serviços acima mencionados.

A marca consiste em:

皇冠博廷

商標編號：N/48013 類別： 43
 申請人：Six Continents Hotels, Inc., 3 Ravinia Drive, Atlanta Georgia 30346, United States.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/05
 服務：酒店服務，旅館服務，提供住宿，臨時住宿服務；酒店及其他住宿的預留服務；與住宿有關的假期資訊及計劃；酒

Marca n.º N/48 013 Classe 43.ª
 Requerente: Six Continents Hotels, Inc., 3 Ravinia Drive, Atlanta Georgia 30346, United States.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/05
 Serviços: serviços de hotéis, serviços de estalagens, providenciar alojamento; serviços de alojamento temporário; serviços de

吧服務；夜總會服務及雞尾酒廊服務；咖啡廳服務；餐廳及小吃店服務；提供食品和飲料的備辦飲食服務；提供討論會、會議和展覽用設施；於酒店的入住及退房服務；與酒店有關的電子資訊服務；與上述提及服務有關的諮詢和顧問服務。

商標構成：

皇冠朗軒

reservas para hotéis e para outros alojamentos; informação e planeamento de férias relacionados com alojamento; serviços de bar; serviços de clubes nocturnos e salas de «cocktail»; serviços de café, serviços de restaurante e «snack bar»; serviços de «catering» para providenciar alimentação e bebidas; providenciar instalações para conferências, reuniões e exposições; serviços de «check-in» e «check-out» em hotéis; serviços de informação electrónica relacionados com hotéis; serviços de consultadoria e aconselhamento relacionados com os serviços acima mencionados.

A marca consiste em:

皇冠朗軒

商標編號：N/48014

類別： 43

申請人：Six Continents Hotels, Inc., 3 Ravinia Drive, Atlanta Georgia 30346, United States.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/05

服務：酒店服務，旅館服務，提供住宿，臨時住宿服務；酒店及其他住宿的預留服務；與住宿有關的假期資訊及計劃；酒吧服務；夜總會服務及雞尾酒廊服務；咖啡廳服務；餐廳及小吃店服務；提供食品和飲料的備辦飲食服務；提供討論會、會議和展覽用設施；於酒店的入住及退房服務；與酒店有關的電子資訊服務；與上述提及服務有關的諮詢和顧問服務。

商標構成：

皇冠廣庭

Marca n.º N/48 014

Classe 43.^a

Requerente: Six Continents Hotels, Inc., 3 Ravinia Drive, Atlanta Georgia 30346, United States.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/05

Serviços: serviços de hotéis, serviços de estalagens, providenciar alojamento; serviços de alojamento temporário; serviços de reservas para hotéis e para outros alojamentos; informação e planeamento de férias relacionados com alojamento; serviços de bar; serviços de clubes nocturnos e salas de «cocktail»; serviços de café, serviços de restaurante e «snack bar»; serviços de «catering» para providenciar alimentação e bebidas; providenciar instalações para conferências, reuniões e exposições; serviços de «check-in» e «check-out» em hotéis; serviços de informação electrónica relacionados com hotéis; serviços de consultadoria e aconselhamento relacionados com os serviços acima mencionados.

A marca consiste em:

皇冠廣庭

商標編號：N/48015

類別： 43

申請人：Six Continents Hotels, Inc., 3 Ravinia Drive, Atlanta Georgia 30346, United States.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/05

服務：酒店服務，旅館服務，提供住宿，臨時住宿服務；酒店及其他住宿的預留服務；與住宿有關的假期資訊及計劃；酒

Marca n.º N/48 015

Classe 43.^a

Requerente: Six Continents Hotels, Inc., 3 Ravinia Drive, Atlanta Georgia 30346, United States.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/05

Serviços: serviços de hotéis, serviços de estalagens, providenciar alojamento; serviços de alojamento temporário; serviços de

吧服務；夜總會服務及雞尾酒廊服務；咖啡廳服務；餐廳及小吃店服務；提供食品和飲料的備辦飲食服務；提供討論會、會議和展覽用設施；於酒店的入住及退房服務；與酒店有關的電子資訊服務；與上述提及服務有關的諮詢和顧問服務。

商標構成：

皇冠雅廷

reservas para hotéis e para outros alojamentos; informação e planeamento de férias relacionados com alojamento; serviços de bar; serviços de clubes nocturnos e salas de «cocktail»; serviços de café, serviços de restaurante e «snack bar»; serviços de «catering» para providenciar alimentação e bebidas; providenciar instalações para conferências, reuniões e exposições; serviços de «check-in» e «check-out» em hotéis; serviços de informação electrónica relacionados com hotéis; serviços de consultadoria e aconselhamento relacionados com os serviços acima mencionados.

A marca consiste em:

皇冠雅廷

商標編號：N/48016

類別： 43

申請人：Six Continents Hotels, Inc., 3 Ravinia Drive, Atlanta Georgia 30346, United States.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/05

服務：酒店服務，旅館服務，提供住宿，臨時住宿服務；酒店及其他住宿的預留服務；與住宿有關的假期資訊及計劃；酒吧服務；夜總會服務及雞尾酒廊服務；咖啡廳服務；餐廳及小吃店服務；提供食品和飲料的備辦飲食服務；提供討論會、會議和展覽用設施；於酒店的入住及退房服務；與酒店有關的電子資訊服務；與上述提及服務有關的諮詢和顧問服務。

商標構成：

皇冠国

Marca n.º N/48 016

Classe 43.ª

Requerente: Six Continents Hotels, Inc., 3 Ravinia Drive, Atlanta Georgia 30346, United States.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/05

Serviços: serviços de hotéis, serviços de estalagens, providenciar alojamento; serviços de alojamento temporário; serviços de reservas para hotéis e para outros alojamentos; informação e planeamento de férias relacionados com alojamento; serviços de bar; serviços de clubes nocturnos e salas de «cocktail»; serviços de café, serviços de restaurante e «snack bar»; serviços de «catering» para providenciar alimentação e bebidas; providenciar instalações para conferências, reuniões e exposições; serviços de «check-in» e «check-out» em hotéis; serviços de informação electrónica relacionados com hotéis; serviços de consultadoria e aconselhamento relacionados com os serviços acima mencionados.

A marca consiste em:

皇冠国

商標編號：N/48017

類別： 20

申請人：福建省漳州市對外貿易公司，場所：中國福建省漳州市新華北路32號外貿大廈。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/05

Marca n.º N/48 017

Classe 20.ª

Requerente: 福建省漳州市對外貿易公司，Sede: 中國福建省漳州市新華北路32號外貿大廈。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/05

產品：家具；金屬家具；辦公家具；陳列架；花架（家具）；美容櫃（家具）；餐具架；金屬座椅；家具用非金屬附件；門的非金屬附件。

商標構成：



Produtos: móveis; móveis metálicos; móveis de escritório; expositores; suportes para flores (móveis); armários para beleza (móveis); suportes para louças; assentos metálicos; acessórios não metálicos para móveis; acessórios não metálicos para portas.

A marca consiste em:



商標編號：N/48019

類別： 14

申請人：Lange Uhren GmbH, Altenberger Strasse 15, 01768 Glashütte, Germany.

國籍：德國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/05

產品：珠寶，即袖口鈕、領帶別針、指環、手鐲、耳環、項鍊、胸針（珠寶）、鐘錶、計時儀器、袋錶、鐘錶帶、鐘錶用手鐲、鐘錶及珠寶用貴重金屬製盒。

商標構成：

DAYMATIC

優先權日期：2009/10/14；優先權國家/地區：德國；優先權編號：302009060443.6。

Marca n.º N/48 019

Classe 14.^a

Requerente: Lange Uhren GmbH, Altenberger Strasse 15, 01768 Glashütte, Germany.

Nacionalidade: alemã

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/05

Produtos: joalheria, nomeadamente botões de punho, alfinetes de gravata, anéis, pulseiras, brincos, colares, broches (joalheria), relógios, cronómetros, relógios de bolso, correias para relógios, pulseiras para relógios, caixas em metais preciosos para relógios e joalheria.

A marca consiste em:

DAYMATIC

Data de prioridade: 2009/10/14; País/Território de prioridade: Alemanha; n.º de prioridade: 302009060443.6.

商標編號：N/48021

類別： 9

申請人：Cantor G&W, L.P., 110 East 59th Street, New York, New York 10022, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/05

產品：幸運博彩遊戲及遊戲機；便攜式和無線遊戲及幸運博彩遊戲機；上述所有產品適用於與視聽屏幕連用；電腦硬件；用於幸運博彩遊戲的電腦遊戲及硬件和軟件；無線電訊裝置，即用於遊戲和幸運博彩遊戲的電訊發射器及無線電訊器具；用

Marca n.º N/48 021

Classe 9.^a

Requerente: Cantor G&W, L.P., 110 East 59th Street, New York, New York 10022, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/05

Produtos: jogos e máquinas de jogos de fortuna ou azar; jogos portáteis e sem fios e máquinas de jogo de fortuna ou azar; todos os acima mencionados adaptados para usar com ecrãs audiovisuais; hardware informático; jogos de computador e hardware e software para jogos de fortuna ou azar; dispositivos de telecomunicações sem fio, nomeadamente emissores de telecomunicações e aparelhos de telecomunicações sem fios para jogos e jogos de fortuna ou azar; hardware e software de computador para jogos sem fios e jogos de fortuna ou azar; apa-

於無線遊戲和幸運博彩遊戲的電腦硬件及軟件；用於遊戲及幸運博彩遊戲資料數據的無線傳送和接收的器具。

商標構成：

NO TABLE REQUIRED

商標編號：N/48022

類別： 41

申請人：Cantor G&W, L.P., 110 East 59th Street, New York, New York 10022, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/05

服務：賭注遊戲服務；賭場服務；遊戲服務，即提供參加在線遊戲客戶用的以在線網頁及入口網站為基礎的系統；幸運博彩及賭注遊戲服務；幸運博彩及賭注遊戲的在線服務；透過便攜式電訊裝置提供的賭場服務；提供在幸運博彩遊戲及遊戲範疇內的資訊；以運動項目結果為基礎的賭注遊戲服務；運動賭注；提供在運動、賭注、賭注遊戲及運動賭注範疇內的資訊；提供在運動項目範疇內的資訊；在線及透過便攜式電訊裝置預訂表演及其他娛樂項目的入場券；透過電訊或電腦網絡在線提供賭場遊戲及幸運博彩遊戲；娛樂服務，即透過無線便攜式電訊裝置和在線全球電腦網絡提供賭場遊戲及幸運博彩遊戲。

商標構成：

NO TABLE REQUIRED

商標編號：N/48023

類別： 42

申請人：Cantor G&W, L.P., 110 East 59th Street, New York, New York 10022, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/05

服務：硬件及軟件的設計及維護開發；遊戲及幸運博彩遊戲的資訊硬件和軟件系統的設計及開發；提供在遊戲及幸運博彩遊戲範疇內不可下載的軟件。

relhos para transmissão sem fio e recepção de jogos e dados de jogos de fortuna ou azar.

A marca consiste em:

NO TABLE REQUIRED

Marca n.º N/48 022

Classe 41.ª

Requerente: Cantor G&W, L.P., 110 East 59th Street, New York, New York 10022, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/05

Serviços: serviços de jogos de apostas; serviços de casino; serviços de jogo, nomeadamente fornecimento de um sistema com base nas páginas e portal on-line para os clientes participarem de jogos on-line; serviços de jogos de fortuna ou azar e de apostas; serviços on-line de jogos de fortuna ou azar e de apostas; serviço de casino oferecido através de um dispositivo portátil de telecomunicações; prestação de informações nos sectores de jogos de fortuna ou azar e jogos; serviços de jogos de apostas com base no resultado de eventos desportivos; apostas desportivas; prestação de informações nos serviços desportivos, apostas, a jogos de apostas, e apostas desportivas; prestação de informação nos sectores de eventos desportivos; reservas de bilhetes para espectáculos e outros eventos de entretenimento on-line e via dispositivos portáteis de telecomunicações; fornecimento on-line de jogos de casino e jogos de fortuna ou azar via telecomunicações ou redes informáticas; serviços de entretenimento, nomeadamente fornecimento de jogos de casino e jogos de fortuna ou azar através de dispositivos de telecomunicações portáteis sem fio e de uma rede informática global on-line.

A marca consiste em:

NO TABLE REQUIRED

Marca n.º N/48 023

Classe 42.ª

Requerente: Cantor G&W, L.P., 110 East 59th Street, New York, New York 10022, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/05

Serviços: design, desenvolvimento de manutenção de hardware e software; design e desenvolvimento de sistemas de hardware e software informáticos de jogos e de jogos de fortuna ou azar; fornecimento sem ser descarregável de software nos sectores de jogos de jogos de fortuna ou azar.

商標構成：

NO TABLE REQUIRED

A marca consiste em:

NO TABLE REQUIRED

商標編號：N/48024

類別： 9

Marca n.º N/48 024

Classe 9.^a

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/05

Data do pedido: 2010/03/05

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

商標構成：

A marca consiste em:

MIDNIGHT ECLIPSE**MIDNIGHT ECLIPSE**

商標編號：N/48025

類別： 9

Marca n.º N/48 025

Classe 9.^a

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/05

Data do pedido: 2010/03/05

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

商標構成：

A marca consiste em:

月蚀午夜**月蚀午夜**

商標編號：N/48027

類別： 9

Marca n.º N/48 027

Classe 9.^a

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/05

Data do pedido: 2010/03/05

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

商標構成：

A marca consiste em:

神秘礁湖**神秘礁湖**

商標編號：N/48029 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/05
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

黄金传说

Marca n.º N/48 029 Classe 9.ª
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/05
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.ª

A marca consiste em:

黄金传说

商標編號：N/48031 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/05
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

狮子狗世界

Marca n.º N/48 031 Classe 9.ª
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/05
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.ª

A marca consiste em:

狮子狗世界

商標編號：N/48032 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/05
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

FOUR GREAT CHINESE BEAUTIES

Marca n.º N/48 032 Classe 9.ª
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/05
 Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.ª

A marca consiste em:

FOUR GREAT CHINESE BEAUTIES

商標編號：N/48033 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/05

Marca n.º N/48 033 Classe 9.ª
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/05

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

中国四大美人

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:

中国四大美人

商標編號：N/48034 類別： 9
申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/05

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

MIDNIGHT TREASURES

Marca n.º N/48 034 Classe 9.^a
Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/05

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:

MIDNIGHT TREASURES

商標編號：N/48035 類別： 9
申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/05

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

黑夜财宝

Marca n.º N/48 035 Classe 9.^a
Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/05

Produtos: máquinas de jogo, especificamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:

黑夜财宝

商標編號：N/48036 類別： 30
申請人：Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/05

產品：咖啡及以咖啡為主的飲料。

商標構成：

NEVER BE WITHOUT GREAT COFFEE

Marca n.º N/48 036 Classe 30.^a
Requerente: Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/05

Produtos: café e bebidas à base de café.

A marca consiste em:

NEVER BE WITHOUT GREAT COFFEE

商標編號：N/48037 類別： 25
 申請人：SAN MAN LUEN GARMENT FACTORY LIMITED, Avenida de Venceslau de Morais, n.ºs 143 a 173, Edifício Industrial «Keck Seng», Fase I, 7.º andar «E», Macau.
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/05
 產品：服裝，鞋，帽。
 商標構成：



Marca n.º N/48 037 Classe 25.ª
 Requerente: SAN MAN LUEN GARMENT FACTORY LIMITED, Avenida de Venceslau de Morais, n.ºs 143 a 173, Edifício Industrial «Keck Seng», Fase I, 7.º andar «E», Macau.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/05
 Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.
 A marca consiste em:



商標編號：N/48038 類別： 19
 申請人：福建省漳州市對外貿易公司，場所：中國福建省漳州市新華北路32號外貿大廈。
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/08
 產品：木材；膠合板；半成品木材；成品木材；製家用器具用木材；木地板；非金屬門；非金屬建築物；橡木板；三合板。
 商標構成：



顏色之要求：灰色、淺黃、橙色，如圖所示。

Marca n.º N/48 038 Classe 19.ª
 Requerente: 福建省漳州市對外貿易公司，Sede: 中國福建省漳州市新華北路32號外貿大廈。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/08
 Produtos: madeira; contraplacados; madeira semiacabada; madeira manufacturada; madeira para fabrico de aparelhos de uso doméstico; parquet; portas não metálicas; construções não metálicas; painéis de carvalho; madeira compensada tripla.
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: cinzento, amarelo-claro, cor-de-laranja, tal como representados na figura.

商標編號：N/48039 類別： 9
 申請人：深圳市好易通科技有限公司，場所：中國廣東省深圳市南山區高新區北區北環路好易通大廈。
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/08
 產品：電話器材；電子信號發射機；內部通訊器材；掌上無線電收發機；處理機（中央處理單元）；集成電路；賈法尼電流儀器；電池充電器；半導體。

Marca n.º N/48 039 Classe 9.ª
 Requerente: SHENZHEN HYT SCIENCE & TECHNOLOGY CO., LTD., HYT Tower, Beihuan Road, North Part of Shenzhen Hi-Tech Industrial Park, Nanshan District, Shenzhen, P.R. China.
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/08
 Produtos: aparelhos telefónicos; transmissores de sinais electrónicos; aparelhos de intercomunicação; transceptores de mão; processadores (unidades de processamento centrais); circuitos integrados; células galvânicas; carregadores de bateria; semicondutores.

商標構成：

A marca consiste em:

海能达

海能达

商標編號：N/48040

類別： 2

Marca n.º N/48 040

Classe 2.^a

申請人：CIN – CORPORAÇÃO INDUSTRIAL DO NORTE, S.A., Estrada Nacional 13, Km 6, 4470 Maia, Portugal.

Requerente: CIN – CORPORAÇÃO INDUSTRIAL DO NORTE, S.A., Estrada Nacional 13, Km 6, 4470 Maia, Portugal.

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/08

Data do pedido: 2010/03/08

產品：顏料，清漆，陶瓷釉，漆和催乾劑。

Produtos: pinturas, vernizes, esmaltes, lacas e secantes.

商標構成：

A marca consiste em:

CIN COATINGS

CIN COATINGS

商標編號：N/48041

類別： 17

Marca n.º N/48 041

Classe 17.^a

申請人：CIN – CORPORAÇÃO INDUSTRIAL DO NORTE, S.A., Estrada Nacional 13, Km 6, 4470 Maia, Portugal.

Requerente: CIN – CORPORAÇÃO INDUSTRIAL DO NORTE, S.A., Estrada Nacional 13, Km 6, 4470 Maia, Portugal.

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: portuguesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/08

Data do pedido: 2010/03/08

產品：絕緣材料；絕緣物料；樓宇隔離防潮物質；絕緣顏料；絕緣清漆；絕緣油；絕緣材料；絕緣合成物；填塞物料及填充膠泥物料。

Produtos: isolantes; materiais de isolamento; substâncias para isolar edifícios contra a humidade; pinturas de isolamento; vernizes de isolamento; óleos de isolamento; isolantes; composições de isolamento; materiais de calafetagem e mástiques de vedação.

商標構成：

A marca consiste em:

CIN COATINGS

CIN COATINGS

商標編號：N/48042

類別： 43

Marca n.º N/48 042

Classe 43.^a

申請人：休閒國聯股份有限公司，場所：中國台灣台北縣五股鄉五權路39號。

Requerente: EASY WAY STATION CO., LTD., N.º 39, Wucyuan Road, Wugu Township, Taipei County 248, Taiwan, China.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/08

Data do pedido: 2010/03/08

服務：咖啡室，咖啡廳，食堂，咖啡店，酒店，渡假酒店，餐廳，附外賣服務之餐廳，自助餐廳，小吃店，酒吧，酒吧服務，沙律吧，食物和飲料售賣者，茶館，流動飲食供應，小吃開胃品店服務，自助小吃開胃品店服務，為辦公室供應咖啡的服務，屬第43類的租用餐飲設備服務。

Serviços: cafés, cafeterias, cantinas, lojas de café, hotéis, pousadas, restaurantes, restaurantes com entrega a domicílio, restaurantes de sirva-se a si próprio, snack bars, bares, serviços de bar, bares de salada, vendedores de comidas e bebidas, casas de chá, fornecimento ambulante de bebidas e comidas, serviços de salas para aperitivos, serviços de salas para buffet de aperitivos, serviços de fornecimento de café para escritório, aluguer de serviço de equipamentos alimentares na classe 43.^a

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/48043

類別： 9

Marca n.º N/48 043

Classe 9.ª

申請人：Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.), 2-6-21, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062, Japan.

Requerente: Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.), 2-6-21, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/09

Data do pedido: 2010/03/09

產品：與屏幕或外置顯示器一起使用的視像遊戲控制臺用的遊戲控制器及其連接裝置；與屏幕或外置顯示器一起使用的視像遊戲控制臺用的遙控電動裝置及其周邊裝置；與屏幕或外置顯示器一起使用的視像遊戲控制臺用的數碼攝影機；與屏幕或外置顯示器一起使用的視像遊戲控制臺用的遊戲控制器及/或遙控電動裝置用的電池；與屏幕或外置顯示器一起使用的視像遊戲控制臺用的遊戲控制器及/或電動遙控裝置用的電池充電用充電器底座；與屏幕或外置顯示器一起使用的視像遊戲控制臺；與屏幕或外置顯示器一起使用的視像遊戲控制臺用的遊戲程式；與屏幕或外置顯示器一起使用的視像遊戲控制臺用的零件、配件、備用零配件、組件及周邊設備。

Produtos: controladores de jogos para consola de jogo de vídeo para usar com ecrã ou monitor externo e dispositivos de ligação dos mesmos; dispositivos eléctricos do controlo remoto para consola de jogo de vídeo para usar com um ecrã ou monitor externo e dispositivos periféricos dos mesmos; câmaras digitais para consola de jogo de vídeo para usar com um ecrã ou monitor externo; pilhas para controladores de jogos e/ou dispositivos eléctricos de controlo remoto para consola de logo de vídeo para usar com um ecrã ou monitor externo; base de carregadores para recarregar baterias para os controladores de jogo e/ou dispositivos de controlo remoto eléctrico para consola de logo de vídeo para usar com um ecrã ou monitor externo; consola de jogo de vídeo para usar com um ecrã ou monitor externo; programas de jogos para consola de jogo de vídeo para usar com um ecrã ou monitor externo; peças, acessórios, sobressalentes, componentes e periféricos para consola de jogos de vídeo para usar com um ecrã ou monitor externo.

商標構成：

A marca consiste em:

PLAYSTATION MOVE**PLAYSTATION MOVE**

商標編號：N/48044

類別： 9

Marca n.º N/48 044

Classe 9.ª

申請人：Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.), 2-6-21, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062, Japan.

Requerente: Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.), 2-6-21, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/09

Data do pedido: 2010/03/09

產品：與屏幕或外置顯示器一起使用的視像遊戲控制臺用的遊戲控制器及其連接裝置；與屏幕或外置顯示器一起使用的視像遊戲控制臺用的遙控電動裝置及其周邊裝置；與屏幕或外置顯示器一起使用的視像遊戲控制臺用的數碼攝影機；與屏幕或外置顯示器一起使用的視像遊戲控制臺用的遊戲控制器及/或遙控電動裝置用的電池；與屏幕或外置顯示器一起使用的視像

Produtos: controladores de jogos para consola de jogo de vídeo para usar com ecrã ou monitor externo e dispositivos de ligação dos mesmos; dispositivos eléctricos de controlo remoto para consola de jogo de vídeo para usar com um ecrã ou monitor externo e dispositivos periféricos dos mesmos; câmaras digitais para consola de jogo de vídeo para usar com um ecrã

遊戲控制臺用的遊戲控制器及/或電動遙控裝置用的電池充電用充電器底座；與屏幕或外置顯示器一起使用的視像遊戲控制臺；與屏幕或外置顯示器一起使用的視像遊戲控制臺用的遊戲程式；與屏幕或外置顯示器一起使用的視像遊戲控制臺用的零件、配件、備用零配件、組件及周邊設備。

商標構成：



ou monitor externo; pilhas para controladores de jogos e/ou dispositivos eléctricos de controlo remoto para consola de logo de vídeo para usar com um ecrã ou monitor externo; base de carregadores para recarregar baterias para os controladores de jogo e/ou dispositivos de controlo remoto eléctrico para consola de logo de vídeo para usar com um ecrã ou monitor externo; consola de jogo de vídeo para usar com um ecrã ou monitor externo; programas de jogos para consola de jogo de vídeo para usar com um ecrã ou monitor externo; peças, acessórios, sobressalentes, componentes e periféricos para consola de jogos de vídeo para usar com um ecrã ou monitor externo.

A marca consiste em:



商標編號：N/48045

類別： 16

申請人：PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/09

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；裝訂用品；照片；文具用品；文具或家庭用黏合劑；美術用品；畫筆；打字機和辦公用品（傢俱除外）；教育或教學用品（儀器除外）；包裝用塑料物品（不屬別類的）；紙牌；印刷鉛字；印版。

商標構成：



顏色之要求：紅色，黑色及銀色。

Marca n.º N/48 045

Classe 16.^a

Requerente: PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/09

Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes; produtos de impressão; produtos para encadernação; fotografias; papelaria ; adesivos (matérias colantes), para papelaria ou para uso doméstico; material para artista; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção dos móveis); material de instrução ou de ensino (com excepção dos aparelhos); matérias plásticas para a embalagem (não incluídas noutras classes); cartas de jogar; caracteres de imprensa; clichés (estereótipos).

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho, preto e prateado.

商標編號：N/48046

類別： 34

申請人：PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/09

Marca n.º N/48 046

Classe 34.^a

Requerente: PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/09

產品：未加工或已加工煙草；煙草產品包括雪茄，香煙，小香煙，吸煙者自捲香煙用煙草，煙斗用煙草，咀嚼用煙草，鼻煙（煙草），“Kretek”香煙，無煙香煙，煙草代用品（非醫用）；煙具，包括捲煙紙及煙嘴，香煙用濾嘴，煙草罐，煙盒和煙灰缸，煙斗，袖珍捲煙器，打火機；火柴。

商標構成：



顏色之要求：紅色，黑色及銀色。

Produtos: tabaco em bruto ou tabaco tratado; produtos de tabaco incluindo charutos, cigarros, cigarrilhas, tabaco para os fumadores enrolarem os seus próprios cigarros, tabaco de cachimbo, tabaco de mascar, rapé (tabaco), «kretek», «snus», sucedâneos do tabaco (não para uso medicinal); artigos para fumadores, incluindo mortalhas para cigarros, boquilhas, filtros para cigarros, latas para tabaco, cigarreiras e cinzeiros, cachimbos, aparelhos de bolso para enrolar cigarros, isqueiros; fósforos.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho, preto e prateado.

商標編號：N/48047

類別： 41

Marca n.º N/48 047

Classe 41.^a

申請人：PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

Requerente: PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/09

Data do pedido: 2010/03/09

服務：教育；培訓；娛樂；文體活動。

Serviços: educação; formação; divertimento; actividades desportivas e culturais.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：紅色，黑色及銀色。



Reivindicação de cores: vermelho, preto e prateado.

商標編號：N/48048

類別： 17

Marca n.º N/48 048

Classe 17.^a

申請人：Hanwha L & C Corporation, Hanwha Building, #1, Janggyo-dong, Jung-gu, Seoul, Korea.

Requerente: Hanwha L & C Corporation, Hanwha Building, #1, Janggyo-dong, Jung-gu, Seoul, Korea.

國籍：南韓

Nacionalidade: sul-coreana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/09

Data do pedido: 2010/03/09

產品：人造樹脂（半成品）；丙烯酸樹脂（半成品）；聚乙烯（半加工）；合成樹脂（半成品）；半加工塑料物質；包膠黏劑塑料片；非為包裹用塑料膠片；塑料管及管道；塑料片；塑料板及塑料膜；半加工醋酸纖維素；亞麻油氈；塑料膠片（半加工）。

Produtos: resinas artificiais [produtos semiacabados]; resinas acrílicas [produtos semiacabados]; folhas de vinil [semitrabalhadas]; resinas sintéticas [produtos semi-acabados]; substâncias plásticas, semiprocessadas; folhas plásticas cobertas por adesivo; filme plástico, não para embrulho; tubos e canos plásticos; folhas plásticas; placas e lâminas de plástico; acetato de celulose, semi-processado; folhas de linóleo; filme plástico [semitrabalhado].

商標構成：

MIRATON

A marca consiste em:

MIRATON

商標編號：N/48049

類別： 19

Marca n.º N/48 049

Classe 19.^a

申請人：Hanwha L & C Corporation, Hanwha Building, #1, Janggyo-dong, Jung-gu, Seoul, Korea.

Requerente: Hanwha L & C Corporation, Hanwha Building, #1, Janggyo-dong, Jung-gu, Seoul, Korea.

國籍：南韓

Nacionalidade: sul-coreana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/09

Data do pedido: 2010/03/09

產品：非金屬細磚；地板；塑料地板；非金屬建築瓦片；非金屬建築用牆磚；乙烯基細磚；用於鋪地及鋪飾面用陶瓷磚；瀝青磚；用於鋪地及覆蓋用的陶瓷細磚；塑料瓦片；人造石；人造大理石；建築用大理石（未加工）；大理石；花崗石；加工大理石；地基用石。

Produtos: ladrilhos, não de metal; soalhos; soalhos de plástico; telhas, não de metal, para construção; azulejos de parede, não de metal, para construção; ladrilhos de vinil; azulejos de cerâmica para pavimentos e revestimentos; «asphalt tiles»; ladrilhos de cerâmica para pavimentos e coberturas; telhas de plástico; pedra artificial; mármore artificial; mármore para construção [não processado]; mármore; granito; mármore processado; pedra para fundações.

商標構成：

A marca consiste em:

MIRATON**MIRATON**

商標編號：N/48050

類別： 32

Marca n.º N/48 050

Classe 32.^a

申請人：北京樂品源國際食品有限公司，場所：中國北京市朝陽區金盞鄉皮村113號。

Requerente: Beijing Lepinyuan International Food Co., Ltd., n.º 113, Pi Cun Jinzhan Xiang, Chaoyang District, Beijing, P.R. China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/09

Data do pedido: 2010/03/09

產品：礦泉水（飲料）；果汁；水（飲料）；植物飲料；無酒精果汁飲料；乳酸飲料（果製品，非奶）；蘋果酒（非酒精）；豆類飲料；可樂；無酒精果汁；葡萄汁（未發酵的）；汽水；水果飲料（不含酒精）；果茶（不含酒精）；奶茶（非奶為主）；果子晶；等滲飲料；麥芽汁（發酵後成啤酒）；啤酒；飲料製劑。

Produtos: águas minerais (bebidas); sumos de frutas; águas (bebidas); bebidas de plantas; bebidas de sumos de frutas sem álcool; bebidas de iogurte (produtos de frutas, não lácteos); vinho de maçã (não alcoólico); bebidas feito de soja; cola; sumos de frutas sem álcool; mosto de uva (não fermentado); gasosas; bebidas de fruta (não alcoólicas); chá de fruta (não alcoólico); chá com leite (onde o leite não predomina); bebidas de infusão de frutos; bebidas isotónicas; extractos de malte (após fermentação torna-se em cerveja); cerveja; preparações para fazer bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/48051 類別： 6
 申請人：威尼斯人路丞股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/09
 產品：普通金屬及其合金；金屬建築材料；可移動金屬建築物；鐵軌用金屬材料；非電氣用纜索和金屬線；小五金器皿；金屬管；保險箱；不屬別類的金屬製品；礦砂；包括金屬製鎖匙環；汽車用金屬車牌。

商標構成：

COTAI EXPO

Marca n.º N/48 051 Classe 6.ª
 Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/09
 Produtos: metais comuns e suas ligas; materiais de construção metálicos; construções metálicas transportáveis; materiais metálicos para vias-férreas; cabos e fios metálicos não eléctricos; serralharia e quinquilharia metálica; tubos metálicos; cofres-fortes; produtos metálicos não compreendidos noutras classes; minérios; incluindo argolas de chaveiros em metal; matrículas metálicas para automóveis.

A marca consiste em:

COTAI EXPO

商標編號：N/48052 類別： 9
 申請人：威尼斯人路丞股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/09
 產品：科學、航海、測地、電氣、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、控制（監督）、救護（營救）和教學器具及儀器；錄製、傳送、重放聲音或影像用器具；磁性數據載體，錄製用碟；自動售貨機及投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機、計算機及數據處理用裝置；滅火器械；包括太陽眼鏡，太陽眼鏡盒；太陽眼鏡框。

商標構成：

COTAI EXPO

Marca n.º N/48 052 Classe 9.ª
 Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/09
 Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, eléctricos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de verificação (inspecção), de socorro (salvamento) e de ensino; aparelhos para o registo, transmissão, a reprodução do som e de imagens; suportes de registo magnético, discos acústicos; distribuidores automáticos e mecânicos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de calcular e equipamento para tratamento de informação; extintores; incluindo óculos de sol, estojos para óculos de sol; armações para óculos de sol.

A marca consiste em:

COTAI EXPO

商標編號：N/48053 類別： 14
 申請人：威尼斯人路丞股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Marca n.º N/48 053 Classe 14.ª
 Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/09

產品：貴重金屬及其合金及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶，首飾，寶石；鐘錶及計時儀器，包括西服上衣的翻領別針；領帶夾；袖口鈕。

商標構成：

COTAI EXPO

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/09

Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué não compreendidos noutras classes; joalheria, bijuteria, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos, incluindo alfinetes de lapela; molas de gravata; botões de punho.

A marca consiste em:

COTAI EXPO

商標編號：N/48054

類別： 18

申請人：威尼斯人路丞股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/09

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品；動物皮；旅行箱及手提箱；雨傘，陽傘及手杖；鞭及鞍具，包括口袋錢包，零錢包，旅行袋，運輸袋，攜帶袋，腰包及行李。

商標構成：

COTAI EXPO

Marca n.º N/48 054

Classe 18.^a

Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/09

Produtos: couro e imitações de couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais; malas de viagem e malas de mão; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas, chicotes e selaria, incluindo carteiras de bolso, porta-moedas, sacos de viagem, sacos de transporte, sacos carry-on, fanny packs e bagagem.

A marca consiste em:

COTAI EXPO

商標編號：N/48055

類別： 20

申請人：威尼斯人路丞股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/09

產品：傢俱，玻璃鏡子，鏡框，不屬別類的木、軟木，葦、藤、柳條、角、骨、象牙、鯨骨，貝殼、琥珀、珍珠母、海泡石製品，這些材料的代用品或塑膠製品；包括非金屬製及非皮製鎖匙扣；汽車用塑膠車牌。

Marca n.º N/48 055

Classe 20.^a

Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/09

Produtos: móveis, vidros (espelhos), molduras; produtos, não incluídos noutras classes, em madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, baleia, tartaruga, âmbar, madrepérola, espuma do mar, sucedâneos de todas estas matérias ou em matérias plásticas; incluindo chaveiros não de metal e não de pele; matrículas em plástico para automóveis.

商標構成：

COTAI EXPO

A marca consiste em:

COTAI EXPO

商標編號：N/48056

類別：21

Marca n.º N/48 056

Classe 21.ª

申請人：威尼斯人路丞股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/09

產品：家庭或廚房用具及容器（非貴重金屬所製，也非鍍有貴重金屬）；梳子及海棉；刷子（畫筆除外）；製刷材料；清掃用具；鋼絲絨；未加工或半加工玻璃（建築用玻璃除外）；不屬別類的玻璃器皿、瓷器及陶器，包括啤酒有耳杯；玻璃有耳杯；瓷器有耳杯；陶器有耳杯；飲用杯；喝酒用杯；碟子。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/09

Produtos: utensílios e recipientes para uso doméstico ou na cozinha (não em metais preciosos, nem em plaqué); pentes e esponjas; escovas (excepto pincéis); materiais para o fabrico de escovas; material de limpeza; limalha de ferro (palha-de-aço); vidro em bruto ou semiacabado (com excepção do vidro de construção); vidraria, porcelana e faiança não incluídas noutras classes, incluindo canecas de cerveja; canecas de vidro; canecas de porcelana (loiça); canecas de faiança; copos para beber; copos para shots; pratos.

商標構成：

COTAI EXPO

A marca consiste em:

COTAI EXPO

商標編號：N/48057

類別：25

Marca n.º N/48 057

Classe 25.ª

申請人：威尼斯人路丞股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/09

產品：服裝，鞋及帽，如T恤，馬球恤，穿着襯衣；汗衫，訓練服的褲子，緊身上衣，家居服，兒童服，晚裝，內衣，拳師短內褲，比堅尼，泳褲，田徑制服，體操短褲；風雨衣，下雨時用的夾克；棒球無邊圓帽；頭巾；帽舌；高爾夫無邊圓帽；非紙製嬰兒用圍涎；浴袍；男士及女士用鞋；沙灘拖鞋；護耳；領帶；頸巾及頭巾；套頭斗篷。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/09

Produtos: vestuário, calçado e chapelaria, nomeadamente t-shirts, pólos, camisas de vestir; sweatshirts, calças de fato de treino, tops, roupa de estar em casa (loungewear), roupa de crianças, roupa de noite, roupa interior, cuecas boxers, biquinis, calções de banho, uniformes atléticos, calções de ginásio; gabardinas, jaquetas para a chuva; bonés de basebol; bandanas; cap visors; bonés de golfe; babetes para bebés não de papel; roupões de banho; calçado para homem e mulher; chinelos de praia (flip flops); tapa-orelhas; gravatas; lenços de pescoço e cabeça; ponchos.

商標構成：

COTAI EXPO

A marca consiste em:

COTAI EXPO

商標編號：N/48058

類別： 28

Marca n.º N/48 058

Classe 28.^a

申請人：威尼斯人路丞股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/09

Data do pedido: 2010/03/09

產品：娛樂品，玩具；不屬別類的體育及運動用品；聖誕樹用裝飾品，包括紙牌；幸運博彩用設備，如撲克牌用的籌碼，籌碼，帶或不帶視像顯示數據的角子老虎機，幸運博彩輪，幸運博彩機器。

Produtos: jogos, brinquedos; artigos de ginástica e de desporto não incluídos noutras classes; decorações para árvores de Natal, incluindo cartas de jogo; equipamento para jogos de fortuna e azar, nomeadamente fichas de poker, fichas, slot machines com ou sem dados em vídeo, rodas de jogos de fortuna e azar, máquinas de jogos de fortuna e azar.

商標構成：

A marca consiste em:

COTAI EXPO**COTAI EXPO**

商標編號：N/48059

類別： 32

Marca n.º N/48 059

Classe 32.^a

申請人：威尼斯人路丞股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/09

Data do pedido: 2010/03/09

產品：啤酒；礦泉水及汽水及其他不含酒精的飲料；水果飲料及水果汁；糖漿及其他製飲料用製劑，包括源水，有味水。

Produtos: cervejas; águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de fruta e sumos de fruta; xaropes e outras preparações para bebidas, incluindo água de nascente, águas com sabores.

商標構成：

A marca consiste em:

COTAI EXPO**COTAI EXPO**

商標編號：N/48060

類別： 33

Marca n.º N/48 060

Classe 33.^a

申請人：威尼斯人路丞股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/09

Data do pedido: 2010/03/09

產品：酒精飲料（啤酒除外）。

Produtos: bebidas alcoólicas (com exceção de cervejas).

商標構成：

A marca consiste em:

COTAI EXPO**COTAI EXPO**

商標編號：N/48061 類別： 34
 申請人：威尼斯人路丞股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/09
 產品：煙草；煙具；火柴，包括打火機；香煙嘴；雪茄；雪茄切割器；雪茄管。

商標構成：

COTAI EXPO

Marca n.º N/48 061 Classe 34.ª
 Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/09
 Produtos: tabaco; artigos para fumadores; fósforos, incluindo isqueiros; boquilhas para cigarros; charutos; cortadores de charutos; tubos de charutos.

A marca consiste em:

COTAI EXPO

商標編號：N/48062 類別： 35
 申請人：威尼斯人路丞股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/09
 服務：廣告與實業，包括零售，定位於商業拱廊內及單獨地展示多樣性的產品的服務，如一般售賣物品、紀念品、新產品、饋贈用品、服裝、服裝配件、珠寶、玩具、運動用品、文具用品、書籍、菲林、芳香劑、個人護理用品、化妝品、家居服、藝術品、食品、飲料、雪茄、香煙及吸煙者配件。

商標構成：

COTAI EXPO

Marca n.º N/48 062 Classe 35.ª
 Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/09
 Serviços: publicidade e negócios, incluindo serviços de venda a retalho, localizados dentro de arcadas comerciais e sozinhos, expondo uma variedade de produtos, nomeadamente, artigos de venda generalizados, lembranças, novidades, artigos para ofertas, vestuário, acessórios de vestuário, joalheria, brinquedos, produtos de desporto, artigos de papelaria, livros, filmes, fragrâncias, artigos de cuidado pessoal, cosméticos, roupa de casa (houseware), arte, comidas, bebidas, charutos, cigarros, e acessórios para fumadores.

A marca consiste em:

COTAI EXPO

商標編號：N/48063 類別： 39
 申請人：威尼斯人路丞股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/09
 服務：運輸；貨物包裝及儲存；組織旅行，包括旅行及旅行團的計劃；旅行及旅行團票務的預留服務；旅行及旅行團的資

Marca n.º N/48 063 Classe 39.ª
 Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/09
 Serviços: transporte; embalagem e entreposto de mercadorias; organização de viagens, incluindo planeamento de viagens e ex-

訊服務；汽車停泊；司機服務；旅行團導遊服務；公共汽車的運輸。

商標構成：

COTAI EXPO

商標編號：N/48064 類別： 41
 申請人：威尼斯人路氹股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/09

服務：教育；培訓；娛樂；文體活動，娛樂，如現場音樂活動，戲劇製作及喜劇製作；健康俱樂部；消閒中心及拱廊；組織會議、展覽會及展示會的服務。

商標構成：

COTAI EXPO

通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“托兒所”，因屬其他類別。

cursões; serviços de reserva de bilhetes de viagens e excursões; serviços de informação de viagens e excursões; estacionamento de carros; serviços de motorista; serviços de excursões guiadas; transporte em autocarros.

A marca consiste em:

COTAI EXPO

Marca n.º N/48 064 Classe 41.^a
 Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/09

Serviços: educação; formação; divertimento; actividades desportivas e culturais, entretenimento, nomeadamente actuações musicais ao vivo, produções teatrais e produções de comédias; health clubs; centros e arcadas de diversão; serviços de organização de convenções, exposições e exhibições.

A marca consiste em:

COTAI EXPO

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «creches», por pertencer a outra classe.

商標編號：N/48065 類別： 43
 申請人：威尼斯人路氹股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/09

服務：托兒所；酒店；餐廳；酒店門房服務；酒吧服務；提供飲食服務；為常會，宴會，社交事務，籌募基金及特別事宜提供設施；為其他人預留酒店。

商標構成：

COTAI EXPO

Marca n.º N/48 065 Classe 43.^a
 Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/09

Serviços: creches; hotéis; restaurantes; serviços de portaria de hotéis; serviços de bar; serviços de catering; providenciar instalações para convenções, banquetes, funções sociais, angariações de fundos e eventos especiais; fazer reservas de hotéis para outros.

A marca consiste em:

COTAI EXPO

商標編號：N/48066 類別： 44
 申請人：威尼斯人路丞股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/09

服務：美容院；健康溫泉水療；按摩。

商標構成：

COTAI EXPO

Marca n.º N/48 066 Classe 44.ª
 Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/09

Serviços: salões de beleza; estâncias termais de saúde; massagens.

A marca consiste em:

COTAI EXPO

商標編號：N/48067 類別： 45
 申請人：威尼斯人路丞股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/09

服務：保安護衛服務。

商標構成：

COTAI EXPO

Marca n.º N/48 067 Classe 45.ª
 Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/09

Serviços: serviços de guardas de segurança.

A marca consiste em:

COTAI EXPO

商標編號：N/48068 類別： 35
 申請人：威尼斯人路丞股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/09

服務：廣告與實業，包括零售，定位於商業拱廊內及單獨地展示多樣性的產品的服務，如一般售賣物品、紀念品、新產品、饋贈用品、服裝、服裝配件、珠寶、玩具、運動用品、文具用品、書籍、菲林、芳香劑、個人護理用品、化妝品、家居服、藝術品、食品、飲料、雪茄、香煙及吸煙者配件。

Marca n.º N/48 068 Classe 35.ª
 Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/09

Serviços: publicidade e negócios, incluindo serviços de venda a retalho, localizados dentro de arcadas comerciais e sozinhos, expondo uma variedade de produtos, nomeadamente artigos de venda generalizados, lembranças, novidades, artigos para ofertas, vestuário, acessórios de vestuário, joalharia, brinquedos, produtos de desporto, artigos de papelaria, livros, filmes, fragrâncias, artigos de cuidado pessoal, cosméticos, roupa de casa (houseware), arte, comidas, bebidas, charutos, cigarros e acessórios para fumadores.

商標構成：

myNet 我 · 網站

A marca consiste em:

myNet 我 · 網站

商標編號：N/48069

類別： 39

申請人：威尼斯人路氹股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/09

服務：運輸；貨物包裝及儲存；組織旅行，包括旅行及旅行團的計劃；旅行及旅行團票務的預留服務；旅行及旅行團的資訊服務；汽車停泊；司機服務；旅行團導遊服務；公共汽車的運輸。

商標構成：

myNet 我 · 網站

Marca n.º N/48 069

Classe 39.^a

Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/09

Serviços: transporte; embalagem e entreposto de mercadorias; organização de viagens, incluindo planeamento de viagens e excursões; serviços de reserva de bilhetes de viagens e excursões; serviços de informação de viagens e excursões; estacionamento de carros; serviços de motorista; serviços de excursões guiadas; transporte em autocarros.

A marca consiste em:

myNet 我 · 網站

商標編號：N/48070

類別： 41

申請人：威尼斯人路氹股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/09

服務：教育；培訓；娛樂；文體活動，娛樂，如現場音樂活動，戲劇製作及喜劇製作；健康俱樂部；消閒中心及拱廊；組織會議、展覽會及展示會的服務。

商標構成：

myNet 我 · 網站

Marca n.º N/48 070

Classe 41.^a

Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/09

Serviços: educação; formação; divertimento; actividades desportivas e culturais, entretenimento, nomeadamente actuações musicais ao vivo, produções teatrais e produções de comédias; health clubs; centros e arcadas de diversão; serviços de organização de convenções, exposições e exhibições.

A marca consiste em:

myNet 我 · 網站

通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“托兒所”，因屬其他類別。

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «creches», por pertencer a outra classe.

商標編號：N/48071 類別： 43
 申請人：威尼斯人路丞股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/09
 服務：托兒所；酒店；餐廳；酒店門房服務；酒吧服務；提供飲食服務；為常會，宴會，社交事務，籌募基金及特別事宜提供設施；為其他人預留酒店。

商標構成：

myNet 我 · 網站

Marca n.º N/48 071 Classe 43.ª
 Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/09
 Serviços: creches; hotéis; restaurantes; serviços de portaria de hotéis; serviços de bar; serviços de catering; providenciar instalações para convenções, banquetes, funções sociais, angariações de fundos e eventos especiais; fazer reservas de hotéis para outros.

A marca consiste em:

myNet 我 · 網站

商標編號：N/48072 類別： 44
 申請人：威尼斯人路丞股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/09
 服務：美容院；健康溫泉水療；按摩。

商標構成：

myNet 我 · 網站

Marca n.º N/48 072 Classe 44.ª
 Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/09
 Serviços: salões de beleza; estâncias termais de saúde; massagens.

A marca consiste em:

myNet 我 · 網站

商標編號：N/48073 類別： 45
 申請人：威尼斯人路丞股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/09
 服務：保安護衛服務。
 商標構成：

myNet 我 · 網站

Marca n.º N/48 073 Classe 45.ª
 Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/09
 Serviços: serviços de guardas de segurança.
 A marca consiste em:

myNet 我 · 網站

商標編號：N/48074

類別： 35

Marca n.º N/48 074

Classe 35.^a

申請人：威尼斯人路丞股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/09

服務：廣告與實業，包括零售，定位於商業拱廊內及單獨地展示多樣性的產品的服務，如一般售賣物品、紀念品、新產品、饋贈用品、服裝、服裝配件、珠寶、玩具、運動用品、文具用品、書籍、菲林、芳香劑、個人護理用品、化妝品、家居服、藝術品、食品、飲料、雪茄、香煙及吸煙者配件。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/09

Serviços: publicidade e negócios, incluindo serviços de venda a retalho, localizados dentro de arcadas comerciais e sozinhos, expondo uma variedade de produtos, nomeadamente artigos de venda generalizados, lembranças, novidades, artigos para ofertas, vestuário, acessórios de vestuário, joalharia, brinquedos, produtos de desporto, artigos de papelaria, livros, filmes, fragrâncias, artigos de cuidado pessoal, cosméticos, roupa de casa (houseware), arte, comidas, bebidas, charutos, cigarros e acessórios para fumadores.

商標構成：

A marca consiste em:

myTV 我·頻道

myTV 我·頻道

商標編號：N/48075

類別： 39

Marca n.º N/48 075

Classe 39.^a

申請人：威尼斯人路丞股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/09

服務：運輸；貨物包裝及儲存；組織旅行，包括旅行及旅行團的計劃；旅行及旅行團票務的預留服務；旅行及旅行團的資訊服務；汽車停泊；司機服務；旅行團導遊服務；公共汽車的運輸。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/09

Serviços: transporte; embalagem e entreposto de mercadorias; organização de viagens, incluindo planeamento de viagens e excursões; serviços de reserva de bilhetes de viagens e excursões; serviços de informação de viagens e excursões; estacionamento de carros; serviços de motorista; serviços de excursões guiadas; transporte em autocarros.

商標構成：

A marca consiste em:

myTV 我·頻道

myTV 我·頻道

商標編號：N/48076

類別： 41

Marca n.º N/48 076

Classe 41.^a

申請人：威尼斯人路丞股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/09

服務：教育；培訓；娛樂；文體活動，娛樂，如現場音樂活動，戲劇製作及喜劇製作；健康俱樂部；消閒中心及拱廊；組織會議、展覽會及展示會的服務。

商標構成：

myTV 我·頻道

通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“托兒所”，因屬其他類別。

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/09

Serviços: educação; formação; divertimento; actividades desportivas e culturais, entretenimento, nomeadamente, actuações musicais ao vivo, produções teatrais e produções de comédias; health clubs; centros e arcadas de diversão; serviços de organização de convenções, exposições e exibições.

A marca consiste em:

myTV 我·頻道

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «creches», por pertencer a outra classe.

商標編號：N/48077

類別： 43

申請人：威尼斯人路丞股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/09

服務：托兒所；酒店；餐廳；酒店門房服務；酒吧服務；提供飲食服務；為常會，宴會，社交事務，籌募基金及特別事宜提供設施；為其他人預留酒店。

商標構成：

myTV 我·頻道

Marca n.º N/48 077

Classe 43.ª

Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/09

Serviços: creches; hotéis; restaurantes; serviços de portaria de hotéis; serviços de bar; serviços de catering; providenciar instalações para convenções, banquetes, funções sociais, angariações de fundos e eventos especiais; fazer reservas de hotéis para outros.

A marca consiste em:

myTV 我·頻道

商標編號：N/48078

類別： 44

申請人：威尼斯人路丞股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/09

服務：美容院；健康溫泉水療；按摩。

商標構成：

myTV 我·頻道

Marca n.º N/48 078

Classe 44.ª

Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/09

Serviços: salões de beleza; estâncias termais de saúde; massagens.

A marca consiste em:

myTV 我·頻道

商標編號：N/48079

類別： 45

Marca n.º N/48 079

Classe 45.^a

申請人：威尼斯人路丞股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/09

Data do pedido: 2010/03/09

服務：保安護衛服務。

Serviços: serviços de guardas de segurança.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/48080

類別： 35

Marca n.º N/48 080

Classe 35.^a

申請人：威尼斯人路丞股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/09

Data do pedido: 2010/03/09

服務：廣告與實業，包括零售，定位於商業拱廊內及單獨地展示多樣性的產品的服務，如一般售賣物品、紀念品、新產品、饋贈用品、服裝、服裝配件、珠寶、玩具、運動用品、文具用品、書籍、菲林、芳香劑、個人護理用品、化妝品、家居服、藝術品、食品、飲料、雪茄、香煙及吸煙者配件。

Serviços: publicidade e negócios, incluindo serviços de venda a retalho, localizados dentro de arcadas comerciais e sozinhos, expondo uma variedade de produtos, nomeadamente artigos de venda generalizados, lembranças, novidades, artigos para ofertas, vestuário, acessórios de vestuário, joalharia, brinquedos, produtos de desporto, artigos de papelaria, livros, filmes, fragrâncias, artigos de cuidado pessoal, cosméticos, roupa de casa (houseware), arte, comidas, bebidas, charutos, cigarros e acessórios para fumadores.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/48081

類別： 39

Marca n.º N/48 081

Classe 39.^a

申請人：威尼斯人路丞股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/09

Data do pedido: 2010/03/09

服務：運輸；貨物包裝及儲存；組織旅行，包括旅行及旅行團的計劃；旅行及旅行團票務的預留服務；旅行及旅行團的資

Serviços: transporte; embalagem e entreposto de mercadorias; organização de viagens, incluindo planeamento de viagens e excursões; serviços de reserva de bilhetes de viagens e excursões; serviços de informação de viagens e excursões; estacionamento

訊服務；汽車停泊；司機服務；旅行團導遊服務；公共汽車的運輸。

商標構成：

myNews 我 · 簡報

de carros; serviços de motorista; serviços de excursões guiadas; transporte em autocarros.

A marca consiste em:

myNews 我 · 簡報

商標編號：N/48082

類別： 41

申請人：威尼斯人路丞股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/09

服務：教育；培訓；娛樂；文體活動，娛樂，如現場音樂活動，戲劇製作及喜劇製作；健康俱樂部；消閒中心及拱廊；組織會議、展覽會及展示會的服務。

商標構成：

myNews 我 · 簡報

通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“托兒所”，因屬其他類別。

Marca n.º N/48 082

Classe 41.ª

Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/09

Serviços: educação; formação; divertimento; actividades desportivas e culturais, entretenimento, nomeadamente actuações musicais ao vivo, produções teatrais e produções de comédias; health clubs; centros e arcadas de diversão; serviços de organização de convenções, exposições e exhibições.

A marca consiste em:

myNews 我 · 簡報

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «creches», por pertencer a outra classe.

商標編號：N/48083

類別： 43

申請人：威尼斯人路丞股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/09

服務：托兒所；酒店；餐廳；酒店門房服務；酒吧服務；提供飲食服務；為常會，宴會，社交事務，籌募基金及特別事宜提供設施；為其他人預留酒店。

商標構成：

myNews 我 · 簡報

Marca n.º N/48 083

Classe 43.ª

Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/09

Serviços: creches; hotéis; restaurantes; serviços de portaria de hotéis; serviços de bar; serviços de catering; providenciar instalações para convenções, banquetes, funções sociais, angariações de fundos e eventos especiais; fazer reservas de hotéis para outros.

A marca consiste em:

myNews 我 · 簡報

商標編號：N/48084

類別： 44

Marca n.º N/48 084

Classe 44.^a

申請人：威尼斯人路丞股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/09

Data do pedido: 2010/03/09

服務：美容院；健康溫泉水療；按摩。

Serviços: salões de beleza; estâncias termais de saúde; massagens.

商標構成：

A marca consiste em:

myNews 我 · 簡報

myNews 我 · 簡報

商標編號：N/48085

類別： 45

Marca n.º N/48 085

Classe 45.^a

申請人：威尼斯人路丞股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/09

Data do pedido: 2010/03/09

服務：保安護衛服務。

Serviços: serviços de guardas de segurança.

商標構成：

A marca consiste em:

myNews 我 · 簡報

myNews 我 · 簡報

商標編號：N/48086

類別： 35

Marca n.º N/48 086

Classe 35.^a

申請人：威尼斯人路丞股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/09

Data do pedido: 2010/03/09

服務：廣告與實業，包括零售，定位於商業拱廊內及單獨地展示多樣性的產品的服務，如一般售賣物品、紀念品、新產品、饋贈用品、服裝、服裝配件、珠寶、玩具、運動用品、文具用品、書籍、菲林、芳香劑、個人護理用品、化妝品、家居服、藝術品、食品、飲料、雪茄、香煙及吸煙者配件。

Serviços: publicidade e negócios, incluindo serviços de venda a retalho, localizados dentro de arcadas comerciais e sozinhos, expondo uma variedade de produtos, nomeadamente, artigos de venda generalizados, lembranças, novidades, artigos para ofertas, vestuário, acessórios de vestuário, joalharia, brinquedos, produtos de desporto, artigos de papelaria, livros, filmes, fragrâncias, artigos de cuidado pessoal, cosméticos, roupa de casa (houseware), arte, comidas, bebidas, charutos, cigarros e acessórios para fumadores.

商標構成：

myMag 我 · 雜誌

A marca consiste em:

myMag 我 · 雜誌

商標編號：N/48087

類別：39

申請人：威尼斯人路丞股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/09

服務：運輸；貨物包裝及儲存；組織旅行，包括旅行及旅行團的計劃；旅行及旅行團票務的預留服務；旅行及旅行團的資訊服務；汽車停泊；司機服務；旅行團導遊服務；公共汽車的運輸。

商標構成：

myMag 我 · 雜誌

Marca n.º N/48 087

Classe 39.ª

Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/09

Serviços: transporte; embalagem e entreposto de mercadorias; organização de viagens, incluindo planeamento de viagens e excursões; serviços de reserva de bilhetes de viagens e excursões; serviços de informação de viagens e excursões; estacionamento de carros; serviços de motorista; serviços de excursões guiadas; transporte em autocarros.

A marca consiste em:

myMag 我 · 雜誌

商標編號：N/48088

類別：41

申請人：威尼斯人路丞股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/09

服務：教育；培訓；娛樂；文體活動，娛樂，如現場音樂活動，戲劇製作及喜劇製作；健康俱樂部；消閒中心及拱廊；組織會議、展覽會及展示會的服務。

商標構成：

myMag 我 · 雜誌

Marca n.º N/48 088

Classe 41.ª

Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/09

Serviços: educação; formação; divertimento; actividades desportivas e culturais, entretenimento, nomeadamente actuações musicais ao vivo, produções teatrais e produções de comédias; health clubs; centros e arcadas de diversão; serviços de organização de convenções, exposições e exibições.

A marca consiste em:

myMag 我 · 雜誌

通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“托兒所”，因屬其他類別。

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «creches», por pertencer a outra classe.

商標編號：N/48089

類別： 43

Marca n.º N/48 089

Classe 43.^a

申請人：威尼斯人路氹股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/09

Data do pedido: 2010/03/09

服務：托兒所；酒店；餐廳；酒店門房服務；酒吧服務；提供飲食服務；為常會，宴會，社交事務，籌募基金及特別事宜提供設施；為其他人預留酒店。

Serviços: creches; hotéis; restaurantes; serviços de portaria de hotéis; serviços de bar; serviços de catering; providenciar instalações para convenções, banquetes, funções sociais, angariações de fundos e eventos especiais; fazer reservas de hotéis para outros.

商標構成：

A marca consiste em:

myMag 我 · 雜誌

myMag 我 · 雜誌

商標編號：N/48090

類別： 44

Marca n.º N/48 090

Classe 44.^a

申請人：威尼斯人路氹股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/09

Data do pedido: 2010/03/09

服務：美容院；健康溫泉水療；按摩。

Serviços: salões de beleza; estâncias termais de saúde; massagens.

商標構成：

A marca consiste em:

myMag 我 · 雜誌

myMag 我 · 雜誌

商標編號：N/48091

類別： 45

Marca n.º N/48 091

Classe 45.^a

申請人：威尼斯人路氹股份有限公司，場所：Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

Requerente: VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, the Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/09

Data do pedido: 2010/03/09

服務：保安護衛服務。

Serviços: serviços de guardas de segurança.

商標構成：

A marca consiste em:

myMag 我 · 雜誌

myMag 我 · 雜誌

商標編號：N/48092
 類別： 1
 申請人：ITALFARMACO S.p.A., Viale Fulvio Testi, 330,
 20126 Milano, Italy.
 國籍：意大利
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/09
 產品：用於工業、科學、攝影、農業、園藝、林業之化學
 品；未加工之人造樹脂、未加工的塑膠；肥料；滅火製劑；淬
 火和金屬焊接用製劑；保存食品用化學物品；鞣劑；工業用黏
 著劑。（全屬第1類產品）

商標構成：



Marca n.º N/48 092
 Classe 1.ª
 Requerente: ITALFARMACO S.p.A., Viale Fulvio Testi, 330,
 20126 Milano, Italy.
 Nacionalidade: italiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/09
 Produtos: químicos destinados à indústria, ciência e fotogra-
 fia, bem como na agricultura, horticultura e silvicultura; resinas
 artificiais em estado bruto, matérias plásticas em estado bruto;
 adubos; preparações extintoras; preparações para a tempera e
 soldadura de metais; substâncias químicas para preservação de
 géneros alimentícios; matérias tanantes; grafite destinada a in-
 dústria (todos incluídos nos produtos da classe 1.ª).

A marca consiste em:



商標編號：N/48093
 類別： 5
 申請人：ITALFARMACO S.p.A., Viale Fulvio Testi, 330,
 20126 Milano, Italy.
 國籍：意大利
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/09
 產品：藥用及獸醫用製劑；醫用衛生製劑、醫療用減肥補助
 品、嬰兒食品；膏藥、敷藥用材料；填牙材料、牙蠟；消毒
 劑；殺蟲劑；殺菌劑、除草劑。（全屬第5類產品）

商標構成：



Marca n.º N/48 093
 Classe 5.ª
 Requerente: ITALFARMACO S.p.A., Viale Fulvio Testi, 330,
 20126 Milano, Italy.
 Nacionalidade: italiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/09
 Produtos: preparações farmacêuticas e veterinárias; produtos
 higiénicos para fins médicos, suplementos para emagrecimento
 de uso medicinal, alimentos para bebés; emplastos, material
 para pensos; matérias para chumar os dentes, cera dental; de-
 sifectantes; insecticidas; fungicidas, herbicidas (todos incluídos
 nos produtos da classe 5.ª).

A marca consiste em:



商標編號：N/48094
 類別： 43
 申請人：澳門鹿港餐飲有限公司，場所：澳門宋玉生廣場336
 號誠豐商業中心17樓M-N座。

國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/09

Marca n.º N/48 094
 Classe 43.ª
 Requerente: MACAU BELLAGIO RESTAURANTE LIMI-
 TADA, 336, Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, Centro Comer-
 cial Cheng Feng, 17.º andar M-N, Macau.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/09

服務：提供食物和飲料服務；餐廳；飯店；食堂；快餐館；自助餐廳；咖啡館；酒吧及酒廊服務；雞尾酒會服務；備辦宴席。

商標構成：

Lugang Express

商標編號：N/48095 類別： 43
申請人：澳門鹿港餐飲有限公司，場所：澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓M-N座。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/09

服務：提供食物和飲料服務；餐廳；飯店；食堂；快餐館；自助餐廳；咖啡館；酒吧及酒廊服務；雞尾酒會服務；備辦宴席。

商標構成：

鹿港冰鎮

商標編號：N/48097 類別： 9
申請人：普拉米法奈爾有限公司，場所：Farnell House, Forge Lane, Leeds, LS12 2NE, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/09

產品：數據處理設備；微處理機；印刷電路；光學數據媒介；電子出版物（可下載）；電子信號發射器；網絡通訊設備；音頻視頻收音機；測量器械和儀器；測量裝置；非醫用測試儀；電線；半導體器件；電容器；電器連接器；電開關；整流器；光學纖維（光導單纖維）；晶體管（電子）；光學器械和儀器。

商標構成：

ELEMENT 14

Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas; restaurantes; casas de pasto; cantinas; refeitórios de refeições rápidas; restaurantes de auto-serviço; cafés; serviços de bar e «lounge»; serviços de coquetel; serviços de «catering» de banquetes.

A marca consiste em:

Lugang Express

Marca n.º N/48 095 Classe 43.^a
Requerente: MACAU BELLAGIO RESTAURANTE LIMITADA, 336, Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, Centro Comercial Cheng Feng, 17.º andar M-N, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/09

Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas; restaurantes; casas de pasto; cantinas; refeitórios de refeições rápidas; restaurantes de auto-serviço; cafés; serviços de bar e «lounge»; serviços de coquetel; serviços de «catering» de banquetes.

A marca consiste em:

鹿港冰鎮

Marca n.º N/48 097 Classe 9.^a
Requerente: Premier Farnell Plc, Farnell House, Forge Lane, Leeds, LS12 2NE, United Kingdom.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/09

Produtos: equipamentos de processamento de dados; micro-processadores; circuitos impressos; suportes de dados ópticos; publicações electrónicas (descarregáveis); emissores de sinais eléctricos; equipamentos para redes de comunicações; rádios de áudio-vídeo; aparelhos e instrumentos de medição; dispositivos de medição; instrumentos de testes não para uso medicinal; fios eléctricos; componentes de semicondutores; condensadores eléctricos; ligadores para aparelhos eléctricos; interruptores eléctricos; comutadores; fibras ópticas (fibras ópticas singulares); transistores (electrónica); aparelhos e instrumentos ópticos.

A marca consiste em:

ELEMENT 14

商標編號：N/48098 類別： 35
 申請人：普拉米法奈爾有限公司，場所：Farnell House, Forge Lane, Leeds, LS12 2NE, United Kingdom.
 國籍：英國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/09
 服務：為零售目的在通訊媒體上展示商品；數據通訊網絡上的在線廣告；廣告；市場研究；商業信息；為消費者提供商業信息和建議（消費者建議機構）；計算機數據庫信息分類；直接郵件廣告；商業詢價；對購買定單進行行政處理。

商標構成：

ELEMENT 14

Marca n.º N/48 098 Classe 35.ª
 Requerente: Premier Farnell Plc, Farnell House, Forge Lane, Leeds, LS12 2NE, United Kingdom.
 Nacionalidade: inglesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/09
 Serviços: apresentação de mercadorias em meios de comunicação para fins de venda a retalho; publicidade on-line em redes de comunicações de dados; publicidade; estudo de mercado; informações comerciais; providenciar informações comerciais e sugestões para consumidores (organização de sugestões para consumidores); classificação de informações de base de dados de computadores; publicidade directa por correio; solicitação de cotação comercial; processamento administrativo de encomendas.

A marca consiste em:

ELEMENT 14

商標編號：N/48099 類別： 38
 申請人：普拉米法奈爾有限公司，場所：Farnell House, Forge Lane, Leeds, LS12 2NE, United Kingdom.
 國籍：英國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/09
 服務：計算機終端通訊；計算機輔助信息與圖像傳輸；提供與全球計算機網絡的電訊聯接服務；提供全球計算機網絡用戶接入服務（服務商）；提供因特網聊天室；提供數據庫接入服務；信息和圖像傳輸。

商標構成：

ELEMENT 14

Marca n.º N/48 099 Classe 38.ª
 Requerente: Premier Farnell Plc, Farnell House, Forge Lane, Leeds, LS12 2NE, United Kingdom.
 Nacionalidade: inglesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/09
 Serviços: comunicação por terminais de computadores; transmissão de mensagens e de imagens assistida por computador; fornecimento de serviços de ligações de telecomunicações com redes globais informáticas mundiais; fornecimento de serviços de acesso a redes informáticas mundiais (comerciantes de serviços); providenciar «chat rooms» da Internet; fornecimento de serviços de acesso a bases de dados; transmissão de mensagens e de imagens.

A marca consiste em:

ELEMENT 14

商標編號：N/48100 類別： 41
 申請人：普拉米法奈爾有限公司，場所：Farnell House, Forge Lane, Leeds, LS12 2NE, United Kingdom.
 國籍：英國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/09
 服務：提供在線電子出版物。

Marca n.º N/48 100 Classe 41.ª
 Requerente: Premier Farnell Plc, Farnell House, Forge Lane, Leeds, LS12 2NE, United Kingdom.
 Nacionalidade: inglesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/09
 Serviços: fornecimento de publicações electrónicas «on-line».

商標構成：

ELEMENT 14

A marca consiste em:

ELEMENT 14

商標編號：N/48101

類別： 42

Marca n.º N/48 101

Classe 42.^a

申請人：普拉米法奈爾有限公司，場所：Farnell House, Forge Lane, Leeds, LS12 2NE, United Kingdom.

Requerente: Premier Farnell Plc, Farnell House, Forge Lane, Leeds, LS12 2NE, United Kingdom.

國籍：英國

Nacionalidade: inglesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/09

Data do pedido: 2010/03/09

服務：技術研究；技術項目研究；工程；研究與開發（替他人）；造型（工業品外觀設計）；計算機硬件諮詢；計算機系統設計；工業品外觀設計；環境保護領域的研究；校準（測量）；機械研究；計算機軟件更新。

Serviços: pesquisas técnicas; estudos de projectos técnicos; engenharia; investigação e desenvolvimento (por conta de outrem); modelação (desenho exterior de produtos industriais); consultadoria em matéria de hardware para computadores; concepção de sistemas informáticos; desenho exterior de produtos industriais; pesquisa no campo da protecção ambiental; calibração (agrimensura); estudo de mecanismos; actualização de software para computadores.

商標構成：

A marca consiste em:

ELEMENT 14**ELEMENT 14**

商標編號：N/48102

類別： 9

Marca n.º N/48 102

Classe 9.^a

申請人：普拉米法奈爾有限公司，場所：Farnell House, Forge Lane, Leeds, LS12 2NE, United Kingdom.

Requerente: Premier Farnell Plc, Farnell House, Forge Lane, Leeds, LS12 2NE, United Kingdom.

國籍：英國

Nacionalidade: inglesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/09

Data do pedido: 2010/03/09

產品：數據處理設備；微處理機；印刷電路；光學數據媒介；電子出版物（可下載）；電子信號發射器；網絡通訊設備；音頻視頻收音機；測量器械和儀器；測量裝置；非醫用測試儀；電線；半導體器件；電容器；電器連接器；電開關；整流器；光學纖維（光導單纖維）；晶體管（電子）；光學器械和儀器。

Produtos: equipamentos de processamento de dados; micro-processadores; circuitos impressos; suportes de dados ópticos; publicações electrónicas (descarregáveis); emissores de sinais eléctricos; equipamentos para redes de comunicações; rádios de audiovideo; aparelhos e instrumentos de medição; dispositivos de medição; instrumentos de testes não para uso medicinal; fios eléctricos; componentes de semicondutores; condensadores eléctricos; ligadores para aparelhos eléctricos; interruptores eléctricos; comutadores; fibras ópticas (fibras ópticas singulares); transistores (electrónica); aparelhos e instrumentos ópticos.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/48103 類別： 35
 申請人：普拉米法奈爾有限公司，場所：Farnell House, Forge Lane, Leeds, LS12 2NE, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/09

服務：為零售目的在通訊媒體上展示商品；數據通訊網絡上的在線廣告；廣告；市場研究；商業信息；為消費者提供商業信息和建議（消費者建議機構）；計算機數據庫信息分類；直接郵件廣告；商業詢價；對購買定單進行行政處理。

商標構成：



Marca n.º N/48 103 Classe 35.ª
 Requerente: Premier Farnell Plc, Farnell House, Forge Lane, Leeds, LS12 2NE, United Kingdom.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/09

Serviços: apresentação de mercadorias em meios de comunicação para fins de venda a retalho; publicidade on-line em redes de comunicações de dados; publicidade; estudo de mercado; informações comerciais; providenciar informações comerciais e sugestões para consumidores (organização de sugestões para consumidores); classificação de informações de base de dados de computadores; publicidade directa por correio; solicitação de cotação comercial; processamento administrativo de encomendas.

A marca consiste em:



商標編號：N/48104 類別： 38
 申請人：普拉米法奈爾有限公司，場所：Farnell House, Forge Lane, Leeds, LS12 2NE, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/09

服務：計算機終端通訊；計算機輔助信息與圖像傳輸；提供與全球計算機網絡的電訊聯接服務；提供全球計算機網絡用戶接入服務（服務商）；提供因特網聊天室；提供數據庫接入服務；信息和圖像傳輸。

商標構成：



Marca n.º N/48 104 Classe 38.ª
 Requerente: Premier Farnell Plc, Farnell House, Forge Lane, Leeds, LS12 2NE, United Kingdom.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/09

Serviços: comunicação por terminais de computadores; transmissão de mensagens e de imagens assistida por computador; fornecimento de serviços de ligações de telecomunicações com redes globais informáticas mundiais; fornecimento de serviços de acesso a redes informáticas mundiais (comerciantes de serviços); providenciar «chat rooms» da Internet; fornecimento de serviços de acesso a bases de dados; transmissão de mensagens e de imagens.

A marca consiste em:



商標編號：N/48105 類別： 41
 申請人：普拉米法奈爾有限公司，場所：Farnell House, Forge Lane, Leeds, LS12 2NE, United Kingdom.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/09

服務：提供在線電子出版物。

Marca n.º N/48 105 Classe 41.ª
 Requerente: Premier Farnell Plc, Farnell House, Forge Lane, Leeds, LS12 2NE, United Kingdom.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/09

Serviços: fornecimento de publicações electrónicas «on-line».

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/48106

類別： 42

Marca n.º N/48 106

Classe 42.^a

申請人：普拉米法奈爾有限公司，場所：Farnell House, Forge Lane, Leeds, LS12 2NE, United Kingdom.

Requerente: Premier Farnell Plc, Farnell House, Forge Lane, Leeds, LS12 2NE, United Kingdom.

國籍：英國

Nacionalidade: inglesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/09

Data do pedido: 2010/03/09

服務：技術研究；技術項目研究；工程；研究與開發（替他人）；造型（工業品外觀設計）；計算機硬件諮詢；計算機系統設計；工業品外觀設計；環境保護領域的研究；校準（測量）；機械研究；計算機軟件更新。

Serviços: pesquisas técnicas; estudos de projectos técnicos; engenharia; investigação e desenvolvimento (por conta de outrem); modelação (desenho exterior de produtos industriais); consultadoria em matéria de hardware para computadores; concepção de sistemas informáticos; desenho exterior de produtos industriais; pesquisa no campo da protecção ambiental; calibração (agrimensura); estudo de mecanismos; actualização de software para computadores.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/48107

類別： 5

Marca n.º N/48 107

Classe 5.^a

申請人：CSL Limited, 45 Poplar Road, Parkville, Victoria, 3052, Australia.

Requerente: CSL Limited, 45 Poplar Road, Parkville, Victoria, 3052, Australia.

國籍：澳大利亞

Nacionalidade: australiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/09

Data do pedido: 2010/03/09

產品：藥劑及藥品；用於治療血液或血液紊亂/出血的藥劑；血液產品及血液衍生產品；重組脫氧核糖核酸技術的衍生產品；免疫球蛋白；白蛋白；治療用血蛋白。

Produtos: preparados e substâncias farmacêuticas; preparados farmacêuticos para tratamento do sangue ou perturbações sanguíneas/hemorragias; produtos sanguíneos e produtos derivados do sangue; produtos derivados de tecnologia recombinante do ADN; imunoglobina; albumina; proteínas sanguíneas para uso terapêutico.

商標構成：

A marca consiste em:

INTRAPURE

INTRAPURE

商標編號：N/48108

類別： 36

Marca n.º N/48 108

Classe 36.^a

申請人：MPOF MACAU (SITE 2) LIMITED, Avenida da Amizade n.º 918, World Trade Center 14-AB, Macau.

Requerente: MPOF MACAU (SITE 2) LIMITED, Avenida da Amizade n.º 918, World Trade Center 14-AB, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/03/09
 服務：不動產物業管理。
 商標構成：

Data do pedido: 2010/03/09
 Serviços: gestão de propriedades imobiliárias.
 A marca consiste em:




商標編號：N/48109 類別：36
 申請人：MPOF MACAU (SITE 3) LIMITED, Avenida da
 Amizade n.º 918, World Trade Center 14-AB, Macau.
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2010/03/09
 服務：不動產物業管理。
 商標構成：

Marca n.º N/48 109 Classe 36.^a
 Requerente: MPOF MACAU (SITE 2) LIMITED, Avenida
 da Amizade n.º 918, World Trade Center 14-AB, Macau.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2010/03/09
 Serviços: gestão de propriedades imobiliárias.
 A marca consiste em:




商標編號：N/48110 類別：41
 申請人：Kawai Musical Instruments Manufacturing
 Co., Ltd., N.º 200, Terajima-cho, Naka-ku, Hamamatsu-shi,
 Shizuoka-ken, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/10
 服務：與藝術、工藝、體育或常識有關的教育及培訓服務；
 安排、舉辦及組織研討會；提供電子出版物；文學及文件記錄
 的參考圖書館服務；書籍出版；策劃或安排電影放映、表演、
 戲劇或音樂表演；現場表演及演出；指導及戲劇演出；音樂表
 演及演出；教育、文化、娛樂及體育方面的錄影帶製作（不包
 括電影、收音機或電視節目、宣傳及廣告）；提供錄音室或錄
 影室服務；提供體育設施；提供有關電影、表演、戲劇、音樂
 或教育培訓設施；樂器出租；書籍出租；唱片或錄音帶出租；
 錄影帶出租；語言翻譯；翻譯。

Marca n.º N/48 110 Classe 41.^a
 Requerente: Kawai Musical Instruments Manufacturing Co.,
 Ltd., N.º 200, Terajima-cho, Naka-ku, Hamamatsu-shi, Shizuoka-
 ken, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/10
 Serviços: serviços de educação e formação relacionados com
 arte, artesanato, actividades desportivas ou conhecimentos
 gerais; preparação, condução e organização de seminários; for-
 necimento de publicações electrónicas; serviços de bibliotecas
 de referência de documentações e registos de documentos; pu-
 blicação de livros; planeamento ou organização de projecção de
 filmes, representação, peças teatrais ou espectáculos musicais;
 espectáculos e actuações ao vivo; condução e representação de
 peças teatrais; espectáculos e actuações musicais; produção de
 fitas de vídeo nas áreas de educação, cultura, entretenimento
 e actividades desportivas (não incluindo filmes, programas de
 rádio ou televisão, propaganda e publicidade); prestação de ser-
 viços de estúdios de gravação áudio ou vídeo; fornecimento de
 instalações desportivas; fornecimento de instalações relaciona-
 das com filmes, espectáculos, peças de teatro, música ou educa-
 ção e formação; aluguer de instrumentos musicais; empréstimo
 de livros; aluguer de discos ou fitas de áudio; aluguer de fitas de
 vídeo; tradução de línguas; tradução.

商標構成：

personality & harmony



A marca consiste em:

personality & harmony



商標編號：N/48111

類別： 41

Marca n.º N/48 111

Classe 41.^a

申請人：Kawai Musical Instruments Manufacturing Co., Ltd., N.º 200, Terajima-cho, Naka-ku, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, Japan.

Requerente: Kawai Musical Instruments Manufacturing Co., Ltd., N.º 200, Terajima-cho, Naka-ku, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/10

Data do pedido: 2010/03/10

服務：與藝術、工藝、體育或常識有關的教育及培訓服務；安排、舉辦及組織研討會；提供電子出版物；文學及文件記錄的參考圖書館服務；書籍出版；策劃或安排電影放映、表演、戲劇或音樂表演；現場表演及演出；指導及戲劇演出；音樂表演及演出；教育、文化、娛樂及體育方面的錄影帶製作（不包括電影、收音機或電視節目、宣傳及廣告）；提供錄音室或錄影室服務；提供體育設施；提供有關電影、表演、戲劇、音樂或教育培訓設施；樂器出租；書籍出租；唱片或錄音帶出租；錄影帶出租；語言翻譯；翻譯。

Serviços: serviços de educação e formação relacionados com arte, artesanato, actividades desportivas ou conhecimentos gerais; preparação, condução e organização de seminários; fornecimento de publicações electrónicas; serviços de bibliotecas de referência de documentações e registos de documentos; publicação de livros; planeamento ou organização de projecção de filmes, representação, peças teatrais ou espectáculos musicais; espectáculos e actuações ao vivo; condução e representação de peças teatrais; espectáculos e actuações musicais; produção de fitas de vídeo nas áreas de educação, cultura, entretenimento e actividades desportivas (não incluindo filmes, programas de rádio ou televisão, propaganda e publicidade); prestação de serviços de estúdios de gravação áudio ou vídeo; fornecimento de instalações desportivas; fornecimento de instalações relacionadas com filmes, espectáculos, peças de teatro, música ou educação e formação; aluguer de instrumentos musicais; empréstimo de livros; aluguer de discos ou fitas de áudio; aluguer de fitas de vídeo; tradução de línguas; tradução.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/48112

類別： 41

Marca n.º N/48 112

Classe 41.^a

申請人：Kawai Musical Instruments Manufacturing Co., Ltd., N.º 200, Terajima-cho, Naka-ku, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, Japan.

Requerente: Kawai Musical Instruments Manufacturing Co., Ltd., N.º 200, Terajima-cho, Naka-ku, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/10

服務：與藝術、工藝、體育或常識有關的教育及培訓服務；安排、舉辦及組織研討會；提供電子出版物；文學及文件記錄的參考圖書館服務；書籍出版；策劃或安排電影放映、表演、戲劇或音樂表演；現場表演及演出；指導及戲劇演出；音樂表演及演出；教育、文化、娛樂及體育方面的錄影帶製作（不包括電影、收音機或電視節目、宣傳及廣告）；提供錄音室或錄影室服務；提供體育設施；提供有關電影、表演、戲劇、音樂或教育培訓設施；樂器出租；書籍出租；唱片或錄音帶出租；錄影帶出租；語言翻譯；翻譯。

商標構成：

河合音樂教室

Data do pedido: 2010/03/10

Serviços: serviços de educação e formação relacionados com arte, artesanato, actividades desportivas ou conhecimentos gerais; preparação, condução e organização de seminários; fornecimento de publicações electrónicas; serviços de bibliotecas de referência de documentações e registos de documentos; publicação de livros; planeamento ou organização de projecção de filmes, representação, peças teatrais ou espectáculos musicais; espectáculos e actuações ao vivo; condução e representação de peças teatrais; espectáculos e actuações musicais; produção de fitas de vídeo nas áreas de educação, cultura, entretenimento e actividades desportivas (não incluindo filmes, programas de rádio ou televisão, propaganda e publicidade); prestação de serviços de estúdios de gravação áudio ou vídeo; fornecimento de instalações desportivas; fornecimento de instalações relacionadas com filmes, espectáculos, peças de teatro, música ou educação e formação; aluguer de instrumentos musicais; empréstimo de livros; aluguer de discos ou fitas de áudio; aluguer de fitas de vídeo; tradução de línguas; tradução.

A marca consiste em:

河合音樂教室

商標編號：N/48113

類別： 25

申請人：周綺娜，場所：澳門關閘馬路翠怡花園怡暉閣9樓G。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2010/03/10

產品：衣服，鞋。

商標構成：

Tou & Na

Marca n.º N/48 113

Classe 25.ª

Requerente: CHAO I NA, Sede: 澳門關閘馬路翠怡花園怡暉閣9樓G。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2010/03/10

Produtos: roupa, calçado.

A marca consiste em:

Tou & Na

商標編號：N/48116

類別： 16

申請人：PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/10

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；裝訂用品；照片；文具用品；文具或家庭用黏合劑；美術用品；畫筆；打字機和辦公用品（傢俱除外）；教育或教學用品（儀器除

Marca n.º N/48 116

Classe 16.ª

Requerente: PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/10

Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias, não incluídos noutras classes; produtos de impressão; produtos para encadernação; fotografias; papelaria; adesivos (matérias colantes), para papelaria ou para uso doméstico; material para artista; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção dos

外)；包裝用塑料物品（不屬別類的）；紙牌；印刷鉛字；印版。

商標構成：



顏色之要求：銀色，紅色及黑色。

móveis); material de instrução ou de ensino (com excepção dos aparelhos); matérias plásticas para a embalagem (não incluídas noutras classes); cartas de jogar; caracteres de imprensa; clichés (estereótipos).

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: prateado, vermelho e preto.

商標編號：N/48117

類別： 34

申請人：PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/10

產品：未加工或已加工煙草；煙草產品包括雪茄，香煙，小香煙，吸煙者自捲香煙用煙草，煙斗用煙草，咀嚼用煙草，鼻煙（煙草），“Kretek”香煙，無煙香煙，煙草代用品（非醫用）；煙具，包括捲煙紙及煙嘴，香煙用濾嘴，煙草罐，煙盒和煙灰缸，煙斗，袖珍捲煙器，打火機；火柴。

商標構成：



顏色之要求：銀色，紅色及黑色。

Marca n.º N/48 117

Classe 34.^a

Requerente: PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/10

Produtos: tabaco em bruto ou tabaco tratado; produtos de tabaco incluindo charutos, cigarros, cigarrilhas, tabaco para os fumadores enrolarem os seus próprios cigarros, tabaco de cachimbo, tabaco de mascar, rapé (tabaco), «kretek», «snus», sucedâneos do tabaco (não para uso medicinal); artigos para fumadores, incluindo mortalhas para cigarros, boquilhas, filtros para cigarros, latas para tabaco, cigarreiras e cinzeiros, cachimbos, aparelhos de bolso para enrolar cigarros, isqueiros; fósforos.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: prateado, vermelho e preto.

商標編號：N/48118

類別： 41

申請人：PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/10

服務：教育；培訓；娛樂；文體活動。

商標構成：



顏色之要求：銀色，紅色及黑色。

Marca n.º N/48 118

Classe 41.^a

Requerente: PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, Switzerland.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/10

Serviços: educação; formação; divertimento; actividades desportivas e culturais.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: prateado, vermelho e preto.

商標編號：N/48119 類別： 14
 申請人：The British Masters SA, Boulevard des Eplatures
 38, 2300 La Chaux-de-Fonds, Switzerland.
 國籍：瑞士
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/10
 產品：珠寶物品，珠寶，鐘錶及計時儀器。
 商標構成：

Marca n.º N/48 119 Classe 14.ª
 Requerente: The British Masters SA, Boulevard des Eplatures
 38, 2300 La Chaux-de-Fonds, Switzerland.
 Nacionalidade: suíça
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/10
 Produtos: artigos de joalheria, jóias, relojoaria e instrumentos
 cronométricos.
 A marca consiste em:

GRAHAM

GRAHAM

商標編號：N/48120 類別： 9
 申請人：Universal Entertainment Corporation, 3-7-26
 Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/10
 產品：角子老虎機及其部件；視像角子老虎機及其部件；金錢
 玩耍遊戲機及其部件；帶液晶顯示器的金錢玩耍遊戲機及其
 部件；帶液晶顯示器的機械式旋轉種類角子老虎機及其部件；
 媒體儲存用，電子電路用電腦軟件，光碟，磁帶，磁碟，磁性
 光碟磁卡，唯讀記憶體光碟，匣式唯讀記憶體及數碼雷射影
 碟，如用於控制角子老虎機及遊戲機用電腦軟件；遊戲機及角
 子老虎機用電腦遊戲軟件。
 商標構成：

Marca n.º N/48 120 Classe 9.ª
 Requerente: Universal Entertainment Corporation, 3-7-26
 Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/10
 Produtos: «slot machines» e partes para as mesmas; «video
 slot machines» e partes para as mesmas; máquinas para jogos a
 dinheiro e partes para as mesmas; máquinas para jogos a dinhei-
 ro com «liquid crystal displays» e partes para as mesmas; «me-
 chanical reel type slot machines» com «liquid crystal displays»
 e partes para as mesmas; «software» para computadores para
 armazenamento de «media» para circuitos electrónicos, discos
 ópticos, fitas magnéticas, discos magnéticos, cartões magnéticos,
 discos óptico-magnéticos, «CD-ROMs», cartuchos «ROM» e
 «DVDs», nomeadamente «software» para computadores para
 controlar «slot machines» e máquinas de jogos; «software» para
 jogos de computador para máquinas de jogos e «slot machines».
 A marca consiste em:



商標編號：N/48121 類別： 9
 申請人：Universal Entertainment Corporation, 3-7-26
 Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/10
 產品：角子老虎機及其部件；視像角子老虎機及其部件；金錢
 玩耍遊戲機及其部件；帶液晶顯示器的金錢玩耍遊戲機及其

Marca n.º N/48 121 Classe 9.ª
 Requerente: Universal Entertainment Corporation, 3-7-26
 Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/10
 Produtos: «slot machines» e partes para as mesmas; «video
 slot machines» e partes para as mesmas; máquinas para jogos a

部件；帶液晶顯示器的機械式旋轉種類角子老虎機及其部件；媒體儲存用，電子電路用電腦軟件，光碟，磁帶，磁碟，磁性光碟磁卡，唯讀記憶體光碟，匣式唯讀記憶體及數碼雷射影碟，如用於控制角子老虎機及遊戲機用電腦軟件；遊戲機及角子老虎機用電腦遊戲軟件。

商標構成：

龙之魂

dinheiro e partes para as mesmas; máquinas para jogos a dinheiro com «liquid crystal displays» e partes para as mesmas; «mechanical reel type slot machines» com «liquid crystal displays» e partes para as mesmas; «software» para computadores para armazenamento de «media» para circuitos electrónicos, discos ópticos, fitas magnéticas, discos magnéticos, cartões magnéticos, discos óptico-magnéticos, «CD-ROMs», cartuchos «ROM» e «DVDs», nomeadamente «software» para computadores para controlar «slot machines» e máquinas de jogos; «software» para jogos de computador para máquinas de jogos e «slot machines».

A marca consiste em:

龙之魂

商標編號：N/48122

類別： 33

申請人：CAVES DO CASALINHO, S.A., Casalinho, 4815-703 Santo Adrião de Vizela, Portugal.

國籍：葡萄牙

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/10

產品：葡萄酒，甜餐酒，天然或起泡沫的泡沫酒，青葡萄酒及燒酒。

商標構成：



顏色之要求：顏色為褐色、綠色、黑色及黃色，如圖所示。

Marca n.º N/48 122

Classe 33.^a

Requerente: CAVES DO CASALINHO, S.A., Casalinho, 4815-703 Santo Adrião de Vizela, Portugal.

Nacionalidade: portuguesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/10

Produtos: vinhos, vinhos doces de mesa, vinhos espumantes naturais ou espumosos, vinhos verdes e aguardente.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores são castanha, verde, preta e amarela, tal como representadas na figura.

商標編號：N/48123

類別： 9

申請人：Discovery Communications, LLC, One Discovery Place, Silver Spring, Maryland 20910, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/10

產品：預先錄製視頻光碟，視聽錄製品，錄影帶，光碟，數碼視頻光碟及唯讀記憶體光碟。

Marca n.º N/48 123

Classe 9.^a

Requerente: Discovery Communications, LLC, One Discovery Place, Silver Spring, Maryland 20910, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/10

Produtos: discos de vídeo pré-gravados, gravações audiovisuais, fitas de vídeo, discos compactos, Discos Digitais de Vídeos (DVD) e Discos de Memória de Leitura (CD-ROM).

商標構成：

TLC

A marca consiste em:

TLC

商標編號：N/48124 類別：38
 申請人：Discovery Communications, LLC, One Discovery Place, Silver Spring, Maryland 20910, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/10

服務：通訊服務，包括通過互聯網、有線網絡、無線網絡、衛星或互動多媒體網絡傳送聲音及視聽錄製品；透過互聯網播放視頻及音頻節目服務；視聽資訊傳輸；電視節目廣播服務；有線電視播放；衛星電視發射；娛樂通訊內容的以電子傳送方式的通訊媒體的移動服務；於互聯網音像檔案的發佈服務（播客）；透過互聯網的傳送服務（網播）；視頻點播傳送服務；為傳送普遍關注話題的信息提供互聯網聊天室及電子公告板。

商標構成：

TLC

Marca n.º N/48 124 Classe 38.ª
 Requerente: Discovery Communications, LLC, One Discovery Place, Silver Spring, Maryland 20910, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/10

Serviços: serviços de comunicações, nomeadamente a transmissão em sequência de gravações de som e audiovisuais através da Internet, de redes de cabo, de redes sem fio, via satélite ou através de redes multimédia interactivas; serviços de emissão de programas de vídeo e áudio através da Internet; transmissão de informações no domínio audiovisual; serviços de difusão de programas de televisão; emissão de televisão por cabo; emissão de televisão por satélite; serviços móveis de meios de comunicação sob a forma de transmissão electrónica de conteúdos de comunicação de entretenimento; serviços de publicação de ficheiros áudio na Internet (podcasting); serviços de transmissão através da Internet (webcasting); serviços de transmissão de vídeo a pedido (video-on-demand); fornecimento de salas de conversação e boletins electrónicos na Internet para a transmissão de mensagens sobre assuntos de interesse geral.

A marca consiste em:

TLC

商標編號：N/48125 類別：41
 申請人：Discovery Communications, LLC, One Discovery Place, Silver Spring, Maryland 20910, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/10

服務：娛樂服務，如透過各種平臺及複合形式的傳送載體分發普遍關注話題的多媒體節目；透過全球電腦網絡提供現有電視節目的娛樂資訊；製作電視節目；製作多媒體節目。

Marca n.º N/48 125 Classe 41.ª
 Requerente: Discovery Communications, LLC, One Discovery Place, Silver Spring, Maryland 20910, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/10

Serviços: serviços de entretenimento, nomeadamente programas multimédia sobre assuntos de interesse geral, distribuídos via várias plataformas e em múltiplos formatos de suportes de transmissão; fornecimento de informações sobre entretenimento relacionadas com programas televisivos em curso através de uma rede informática global; produção de programas de televisão; produção de programas multimédia.

商標構成：

TLC

A marca consiste em:

TLC

商標編號：N/48126

類別： 3

Marca n.º N/48 126

Classe 3.^a

申請人：統一藥品股份有限公司，場所：中國台灣台北市松山區東興路8號7樓。

Requerente: 統一藥品股份有限公司，Sede: 中國台灣台北市松山區東興路8號7樓。

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/10

Data do pedido: 2010/03/10

產品：乳液、化妝品、化妝水、身體滋潤霜、護手霜、化妝護膚品、化妝棉、美容護膚用面膜、護膚面霜、卸妝乳液、太陽油、成套化妝用具、手修護霜、防皺膏、除皺霜、香水、香皂、沐浴乳。（全屬第3類商品）

Produtos: loções, cosméticos, água-de-toilete, creme tonificante para o corpo, creme para os cuidados das mãos, produtos cosméticos para os cuidados da pele, algodão para fins cosméticos, máscara de beleza para os cuidados da pele, creme para os cuidados da pele destinado à cara, loções para remover a maquilhagem, óleos solares, artigos cosméticos em conjunto, creme revitalizante para as mãos, cremes anti-rugas, creme para remover as rugas, perfume, sabonete, loções para o banho (todos incluídos nos produtos da classe 3.^a).

商標構成：

A marca consiste em:

白白肌

白白肌

商標編號：N/48127

類別： 3

Marca n.º N/48 127

Classe 3.^a

申請人：統一藥品股份有限公司，場所：中國台灣台北市松山區東興路8號7樓。

Requerente: 統一藥品股份有限公司，Sede: 中國台灣台北市松山區東興路8號7樓。

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/10

Data do pedido: 2010/03/10

產品：乳液、化妝品、化妝水、身體滋潤霜、護手霜、化妝護膚品、化妝棉、美容護膚用面膜、護膚面霜、卸妝乳液、太陽油、成套化妝用具、手修護霜、防皺霜、除皺霜、香水、香皂、沐浴乳。（全屬第3類商品）

Produtos: loções, cosméticos, água-de-toilete, creme tonificante para o corpo, creme para os cuidados das mãos, produtos cosméticos para os cuidados da pele, algodão para fins cosméticos, máscara de beleza para os cuidados da pele, creme para os cuidados da pele destinado à cara, loções para remover a maquilhagem, óleos solares, artigos cosméticos em conjunto, creme revitalizante para as mãos, cremes anti-rugas, creme para remover as rugas, perfume, sabonete, loções para o banho (todos incluídos nos produtos da classe 3.^a).

商標構成：

A marca consiste em:

絕世美肌
faceQueen絕世美肌
faceQueen

顏色之要求：灰色、黃色、棕色，如圖所示。

Reivindicação de cores: cinzento, amarelo, castanho, tal como representados na figura.

商標編號：N/48128 類別： 3
 申請人：統一藥品股份有限公司，場所：中國台灣台北市松山區東興路8號7樓。
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/10
 產品：乳液、化妝品、化妝水、身體滋潤霜、護手霜、化妝護膚品、化妝棉、美容護膚用面膜、護膚面霜、卸妝乳液、太陽油、成套化妝用具、手修護霜、防皺霜、除皺霜、香水、香皂、沐浴乳。（全屬第3類商品）

商標構成：



顏色之要求：灰色、黃色、棕色，如圖所示。

Marca n.º N/48 128 Classe 3.ª
 Requerente: 統一藥品股份有限公司，Sede: 中國台灣台北市松山區東興路8號7樓。
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/10
 Produtos: loções, cosméticos, água-de-toilete, creme tonificante para o corpo, creme para os cuidados das mãos, produtos cosméticos para os cuidados da pele, algodão para fins cosméticos, máscara de beleza para os cuidados da pele, creme para os cuidados da pele destinado à cara, loções para remover a maquilhagem, óleos solares, artigos cosméticos em conjunto, creme revitalizante para as mãos, cremes anti-rugas, creme para remover as rugas, perfume, sabonete, loções para o banho (todos incluídos nos produtos da classe 3.ª).
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: cinzento, amarelo, castanho, tal como representados na figura.

商標編號：N/48129 類別： 9
 申請人：廣東偉雄集團有限公司，場所：中國廣東省佛山市順德區容桂街道環安路13號。
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/11
 產品：信息處理機（中央處理裝置）；監視器（計算機硬件）；電線；照明設備用鎮流器；高低壓開關板；斷路器；電器接插件；插頭、插座及其他接觸器（電接頭）；熔絲；電開關；防盜報警器；家用遙控器；電門鈴；電動開門器；電熨斗；電池；眼鏡；電阻材料；集成電路；望遠鏡；電度錶；水錶；照相機（攝影）；可視電話；霓虹燈；個人用防事故裝置；升降機操作設備。

商標構成：



Marca n.º N/48 129 Classe 9.ª
 Requerente: 廣東偉雄集團有限公司，Sede: 中國廣東省佛山市順德區容桂街道環安路13號。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/11
 Produtos: máquinas para processamento de informações (dispositivos de processamento central); monitores (hardware de computador); fios eléctricos; estabilizadores para equipamentos de iluminação; quadros de interruptores de alta e baixa pressão; disjuntores; peças de ligação para aparelhos eléctricos; fichas, tomadas e outros contactos (conexões eléctricas); fusíveis; interruptores eléctricos; aparelhos de alarme anti-roubo; aparelhos de controlo remoto para uso doméstico; campainhas eléctricas de porta; aparelhos eléctricos para abrir a porta; ferros eléctricos; baterias; óculos; matérias de resistência eléctrica; circuitos integrados; binóculos; contadores de electricidade; contadores de água; máquinas fotográficas (fotográfico); videotelefonos; lâmpada néon; dispositivos de prevenção contra acidentes para uso pessoal; equipamentos para operação de elevadores.
 A marca consiste em:



顏色之要求：紅色及黑色。（如圖所示）

Reivindicação de cores: vermelho e preto (tal como representados na figura).

商標編號：N/48131 類別： 43
 申請人：Dorsett Hotels & Resorts International Limited,
 16/F., Far East Consortium Building, 121 Des Voeux Road
 Central, Hong Kong.
 國籍：根據香港法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/11
 服務：酒店服務，賓館服務，提供討論會及展覽會用設施，
 臨時住宿出租，汽車酒店服務，餐廳服務，咖啡室，茶室，咖
 啡館，宴會服務，小吃店，酒吧，酒店住宿的預訂服務。

Marca n.º N/48 131 Classe 43.^a
 Requerente: Dorsett Hotels & Resorts International Limited,
 16/F., Far East Consortium Building, 121 Des Voeux Road Cen-
 tral, Hong Kong.
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/11
 Serviços: serviços de hotel, serviços de pensões residenciais
 («guesthouses»), providenciar instalações para conferências
 e exposições, aluguer de alojamento temporário, serviços de
 motel, serviços de restaurante, casas de café, chá, cafés, serviços
 de banquetes, bares, «wine bars», serviços de reserva para aloja-
 mento em hotéis.
 A marca consiste em:

商標構成：

Hotel Kosmopolito

Hotel Kosmopolito

商標編號：N/48132 類別： 5
 申請人：Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9, Kanda
 Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/11
 產品：醫用營養飲料。
 商標構成：

Marca n.º N/48 132 Classe 5.^a
 Requerente: Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9, Kanda
 Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/11
 Produtos: bebidas nutritivas para fins medicinais.
 A marca consiste em:

SOYSH

SOYSH

商標編號：N/48133 類別： 29
 申請人：Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9, Kanda
 Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/11
 產品：肉、魚、家禽及野味；肉汁；保存裝、冷凍、乾製及
 煮熟的水果和蔬菜；果凍，果醬，蜜餞；蛋、奶及乳製品；食
 用油及油脂；豆奶，非醫用營養飲料。

Marca n.º N/48 133 Classe 29.^a
 Requerente: Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9, Kanda
 Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/11
 Produtos: carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos
 e legumes em conserva, congelados, secos e cozinhados; geleias,
 doces, compotas; ovos, leite e produtos lácteos; óleos e gorduras
 comestíveis; leite de soja, bebidas nutritivas não para fins medi-
 cinais.

商標構成：

SOYSH

A marca consiste em:

SOYSH

商標編號：N/48134

類別：30

申請人：Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9, Kanda Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/11

產品：咖啡、茶、可可、糖、米、木薯澱粉、西米、咖啡代用品；麵粉及穀類製品、麵包、糕點及糖果、冰製食品；蜂蜜、糖漿；鮮酵母、發酵粉；食鹽、芥末；醋、醬汁（調味品）；調味料；食用冰。

商標構成：

SOYSH

Marca n.º N/48 134

Classe 30.ª

Requerente: Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9, Kanda Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/11

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagú, sucedâneos de café; farinha e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis; mel, melaço; levedura, fermento em pó; sal, mostarda; vinagre, molhos (condimentos); temperos; gelo.

A marca consiste em:

SOYSH

商標編號：N/48135

類別：32

申請人：Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9, Kanda Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/11

產品：啤酒；礦泉水和汽水以及其他不含酒精的飲料；水果飲料及果汁；糖漿及其他供飲料用的製劑；以大豆為主的飲料。

商標構成：

SOYSH

Marca n.º N/48 135

Classe 32.ª

Requerente: Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9, Kanda Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/11

Produtos: cervejas; águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de fruta e sumos de fruta; xaropes e outras preparações para fazer bebidas; bebidas à base de soja.

A marca consiste em:

SOYSH

商標編號：N/48136

類別：30

申請人：永南食品有限公司，場所：香港新界大埔大埔工業邨大貴街20號。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/11

產品：咖啡、茶、可可、糖、米、木薯澱粉、西米、咖啡代用品；麵粉及穀類製品、麵包、糕點及糖果、冰製食品；蜂

Marca n.º N/48 136

Classe 30.ª

Requerente: Winner Food Products Limited, 20 Dai Kwai Street, Tai Po Industrial Estate, New Territories, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/11

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu; sucedâneos do café, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis; mel, xarope de melaço

蜜、濃糖漿；鮮酵母、發酵粉；食鹽、芥末；醋、醬油（調味品）；香料；飲用冰；麵；義大利麵條。

商標構成：



顏色之要求：如圖所示之紅色及黑色。

denso; levedura, fermento em pó; sal, mostarda; vinagre; molhos de soja (condimentos); especiarias; gelo para refrescar; talharim; talharim italiano.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho e preto, tal como representados na figura.

商標編號：N/48137

類別： 30

申請人：永南食品有限公司，場所：香港新界大埔大埔工業邨大貴街20號。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/11

產品：咖啡、茶、可可、糖、米、木薯澱粉、西米、咖啡代用品；麵粉及穀類製品、麵包、糕點及糖果、冰製食品；蜂蜜、濃糖漿；鮮酵母、發酵粉；食鹽、芥末；醋、醬油（調味品）；香料；飲用冰；麵；義大利麵條。

商標構成：



顏色之要求：如圖所示之紅色及黑色。

Marca n.º N/48 137

Classe 30.^a

Requerente: Winner Food Products Limited, 20 Dai Kwai Street, Tai Po Industrial Estate, New Territories, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/11

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu; sucedâneos do café, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis; mel, xarope de melaço denso; levedura, fermento em pó; sal, mostarda; vinagre; molhos de soja (condimentos); especiarias; gelo para refrescar; talharim; talharim italiano.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho e preto, tal como representados na figura.

商標編號：N/48138

類別： 30

申請人：永南食品有限公司，場所：香港新界大埔大埔工業邨大貴街20號。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/11

產品：咖啡、茶、可可、糖、米、木薯澱粉、西米、咖啡代用品；麵粉及穀類製品、麵包、糕點及糖果、冰製食品；蜂蜜、濃糖漿；鮮酵母、發酵粉；食鹽、芥末；醋、醬油（調味品）；香料；飲用冰；麵；義大利麵條。

商標構成：



Marca n.º N/48 138

Classe 30.^a

Requerente: Winner Food Products Limited, 20 Dai Kwai Street, Tai Po Industrial Estate, New Territories, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/11

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu; sucedâneos do café, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis; mel, xarope de melaço denso; levedura, fermento em pó; sal, mostarda; vinagre; molhos de soja (condimentos); especiarias; gelo para refrescar; talharim; talharim italiano.

A marca consiste em:



顏色之要求：如圖所示之紅色及黑色。

Reivindicação de cores: vermelho e preto, tal como representados na figura.

商標編號：N/48140

類別： 43

Marca n.º N/48 140

Classe 43.ª

申請人：白自力，場所：澳門黑沙灣中街寰宇天下3座11B。

Requerente: Bai Zili, Sede: 澳門黑沙灣中街寰宇天下3座11B。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/03/11

Data do pedido: 2010/03/11

服務：提供食物和飲料服務，臨時住宿。

Serviços: serviços de restauração (alimentação), alojamento temporário.

商標構成：

A marca consiste em:



澳門蛋撻王



澳門蛋撻王

商標編號：N/48141

類別： 18

Marca n.º N/48 141

Classe 18.ª

申請人：Le Sportsac, Inc., 9490 Gateway Drive, Suite 200, Reno, Nevada 89521, U.S.A.

Requerente: Le Sportsac, Inc., 9490 Gateway Drive, Suite 200, Reno, Nevada 89521, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/11

Data do pedido: 2010/03/11

產品：手提包，行李，多用途運動袋，旅行袋，空的化妝品用袋，空的化妝品用手袋，空的紙巾盒，腰帶用袋，錢包，鎖匙及硬幣用包，旅行行李用布料製袋，運載物品用尼龍製購物袋，貨物袋，大皮箱，尿片袋，露營背包，背包，尼龍袋，公文包，旅行用服裝袋，挎包，雨傘及登山運動用袋。

Produtos: malas de mão, bagagem, sacos de desporto multi-usos, sacos de viagem, sacos vazios para cosméticos, sacos de mão vazios para cosméticos, caixas vazias para lenços de papel, sacos para cintos, carteiras, bolsas para chaves e moedas, sacos em tecido para bagagem de viagem, sacos de compras em nylon para transporte de artigos, sacos de mercadorias, malas de porão, sacos de fraldas, mochilas de campismo, mochila, sacos em lona, pastas para documentos, sacos de vestuário para viagem, sacolas, chapéus de chuvas e sacos de alpinismo.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/48142

類別： 35

Marca n.º N/48 142

Classe 35.ª

申請人：Le Sportsac, Inc., 9490 Gateway Drive, Suite 200, Reno, Nevada 89521, U.S.A.

Requerente: Le Sportsac, Inc., 9490 Gateway Drive, Suite 200, Reno, Nevada 89521, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/11

Data do pedido: 2010/03/11

服務：零售服務，尤指服裝、鞋、袋、手提包、行李、雨傘、鐘錶及眼鏡。

商標構成：



Serviços: serviços de venda a retalho, em particular de vestuário, calçado, sacos, malas de mão, bagagem, chapéus-de-chuva, relógios e óculos.

A marca consiste em:



商標編號：N/48143

類別： 18

申請人：賓度國際控股集團有限公司，場所：香港九龍觀塘開源道54號豐利中心5字樓512室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業

申請日期：2010/03/11

產品：（動物）皮；仿皮；錢包；衣箱；公文箱；手提包；公文包；旅行用具（皮件）；旅行包（箱）；旅行袋；旅行用衣袋；運動包；背包；書包；旅行用大衣箱；卡片盒（皮夾子）；購物袋；傢具用皮裝飾；皮肩帶；皮製帶子；裘皮；傘；手杖；寵物服裝；香腸腸衣；鑰匙盒（皮製）；小皮夾；皮帽盒；包裝用皮袋；用於裝化妝用品的手提包（空的）。

商標構成：



Marca n.º N/48 143

Classe 18.ª

Requerente: 賓度國際控股集團有限公司，Sede: 香港九龍觀塘開源道54號豐利中心5字樓512室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial

Data do pedido: 2010/03/11

Produtos: couro (de animais); couro de imitação; carteiras; baús; pastas para documentos; malas de mão; pastas; artigos de viagem (artigos de couro); sacos de viagem (malas); sacos de viagem; sacos de roupa para viagem; sacos para desporto; mochilas; malas escolares; baús grandes de viagem; porta-cartões de visita (carteira de couro); sacos para compras; adornos em couro para móveis; boldriés de couro; fitas em couro; peles de animais; chapéus-de-chuva/sol; bengalas; vestuário de animais; invólucro para chouriço; estojos para chaves (em couro); pequenas carteiras em couro; estojos de chapelaria em couro; sacos em couro para embalagem; malas de mão para produtos cosméticos (vazias).

A marca consiste em:



商標編號：N/48144

類別： 25

申請人：賓度國際控股集團有限公司，場所：香港九龍觀塘開源道54號豐利中心5字樓512室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業

申請日期：2010/03/11

產品：服裝；運動衫；襯衣；襯衫；褲子；外套；上衣；皮衣；裙子；大衣；T恤衫；內衣；茄克（服裝）；背心；睡衣褲；內褲；嬰兒全套衣；游泳衣；防水服；化妝舞會用服裝；足球鞋；鞋；靴；運動鞋；鞋罩；帽；襪；手套（服裝）；圍巾；領帶；腰帶；衣服吊帶；皮帶；皮鞋；浴帽；睡眠用面罩；眼罩；婚紗。

Marca n.º N/48 144

Classe 25.ª

Requerente: 賓度國際控股集團有限公司，Sede: 香港九龍觀塘開源道54號豐利中心5字樓512室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial

Data do pedido: 2010/03/11

Produtos: vestuário; roupas de desporto; camisas; blusas; calças; sobretudos; camisolas; roupas de couro; saias; casacos; T-shirts; roupa interior; jaquetas (vestuário); coletes; pijamas; cuecas; enxoval para bebés; fatos de banho; vestuário impermeável; fatos de máscara; sapatos para futebol; calçado; botas; sapatos para desporto; coberturas para sapatos; chapelaria; meias; luvas (vestuário); cachecóis; gravatas; cintos; suspensórios para roupa; cintos de couro; sapatos; toucas para o banho; máscaras para dormir; coberturas para os olhos; vestidos de noiva.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/48145

類別：18

Marca n.º N/48 145

Classe 18.ª

申請人：賓度國際控股集團有限公司，場所：香港九龍觀塘開源道54號豐利中心5字樓512室。

Requerente: 賓度國際控股集團有限公司，Sede: 香港九龍觀塘開源道54號豐利中心5字樓512室。

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/03/11

Data do pedido: 2010/03/11

產品：（動物）皮；仿皮；錢包；衣箱；公文箱；手提包；公文包；旅行用具（皮件）；旅行包（箱）；旅行袋；旅行用衣袋；運動包；背包；書包；旅行用大衣箱；卡片盒（皮夾子）；購物袋；傢具用皮裝飾；皮肩帶；皮製帶子；裘皮；傘；手杖；寵物服裝；香腸腸衣；鑰匙盒（皮製）；小皮夾；皮帽盒；包裝用皮袋；用於裝化妝用品的手提包（空的）。

Produtos: couro (de animais); couro de imitação; carteiras; baús; pastas para documentos; malas de mão; pastas; artigos de viagem (artigos de couro); sacos de viagem (malas); sacos de viagem; sacos de roupa para viagem; sacos para desporto; mochilas; malas escolares; baús grandes de viagem; porta-cartões de visita (carteira de couro); sacos para compras; adornos em couro para móveis; boldriés de couro; fitas em couro; peles de animais; chapéus-de-chuva/sol; bengalas; vestuário de animais; invólucro para chouriço; estojos para chaves (em couro); pequenas carteiras em couro; estojos de chapelaria em couro; sacos em couro para embalagem; malas de mão para produtos cosméticos (vazias).

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/48146

類別：25

Marca n.º N/48 146

Classe 25.ª

申請人：賓度國際控股集團有限公司，場所：香港九龍觀塘開源道54號豐利中心5字樓512室。

Requerente: 賓度國際控股集團有限公司，Sede: 香港九龍觀塘開源道54號豐利中心5字樓512室。

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/03/11

Data do pedido: 2010/03/11

產品：服裝；運動衫；襯衣；襯衫；褲子；外套；上衣；皮衣；裙子；大衣；T恤衫；內衣；茄克（服裝）；背心；睡衣褲；內褲；嬰兒全套衣；游泳衣；防水服；化妝舞會用服裝；足球鞋；鞋；靴；運動鞋；鞋罩；帽；襪；手套（服裝）；圍巾；領帶；腰帶；衣服吊帶；皮帶；皮鞋；浴帽；睡眠用面罩；眼罩；婚紗。

Produtos: vestuário; roupas de desporto; camisas; blusas; calças; sobretudos; camisolas; roupas de couro; saias; casacos; T-shirts; roupa interior; jaquetas (vestuário); coletes; pijamas; cuecas; enxoval para bebés; fatos de banho; vestuário impermeável; fatos de máscara; sapatos para futebol; calçado; botas; sapatos para desporto; coberturas para sapatos; chapelaria; meias; luvas (vestuário); cachecóis; gravatas; cintos; suspensórios para roupa; cintos de couro; sapatos; toucas para o banho; máscaras para dormir; coberturas para os olhos; vestidos de noiva.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/48147

類別： 3

Marca n.º N/48 147

Classe 3.^a

申請人：Fancl Corporation, N.º 89-1, Yamashita-cho, Naka-ku, Yokohama, Kanagawa-ken, Japão.

Requerente: Fancl Corporation, N.º 89-1, Yamashita-cho, Naka-ku, Yokohama, Kanagawa-ken, Japão.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/11

Data do pedido: 2010/03/11

產品：面部化妝面膜；美容面膜。

Produtos: máscaras cosméticas faciais; máscaras de beleza.

商標構成：

A marca consiste em:

Aqua Repairing Mask

Aqua Repairing Mask

商標編號：N/48148

類別： 18

Marca n.º N/48 148

Classe 18.^a

申請人：上海華服投資有限公司，場所：中國上海市南匯區康橋鎮康橋東路1號3號樓2層。

Requerente: Shanghai Huafu Investment Co., Ltd., 2/F, Building n.º 3, 1 East Kangqiao Road, Kangqiao Town, Nanhui District, Shanghai, China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/11

Data do pedido: 2010/03/11

產品：（動物）皮；手提包；皮製家具套；皮肩帶；裘衣；傘；手杖；非貴重金屬馬具配件；香腸腸衣；旅行包（箱）。

Produtos: couro (de animais); malas de mão; coberturas para móveis feitas de couro; boldriés de couro; casacos de pele; chapéus-de-chuva/sol; bengalas; acessórios para selaria não feitas de metais preciosos; invólucro para chouriço; sacos de viagem (malas).

商標構成：

A marca consiste em:

Bangoal 邦购

Bangoal 邦购

商標編號：N/48149

類別： 25

Marca n.º N/48 149

Classe 25.^a

申請人：上海華服投資有限公司，場所：中國上海市南匯區康橋鎮康橋東路1號3號樓2層。

Requerente: Shanghai Huafu Investment Co., Ltd., 2/F, Building n.º 3, 1 East Kangqiao Road, Kangqiao Town, Nanhui District, Shanghai, China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/11

Data do pedido: 2010/03/11

產品：服裝；嬰兒全套衣；游泳衣；防水服；戲裝；體操鞋；鞋；帽；襪；手套（服裝）；領帶；皮帶（服飾用）；婚紗。

Produtos: vestuário; enxoval para bebés; fatos de banho; vestuário impermeável; vestidos para teatro; sapatos de ginástica; calçado; chapelaria; meias; luvas (vestuário); gravatas; cinturões (para vestuário e adornos); vestidos de noiva.

商標構成：

Bangoal 邦购

A marca consiste em:

Bangoal 邦购

商標編號：N/48150

類別：35

申請人：上海華服投資有限公司，場所：中國上海市南匯區康橋鎮康橋東路1號3號樓2層。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/11

服務：廣告；組織商業或廣告展覽；推銷（替他人）；商業信息；人事管理諮詢；商業場所搬遷；計算機數據庫信息編入；會計；自動售貨機出租；進出口代理。

商標構成：

Bangoal 邦购

Marca n.º N/48 150

Classe 35.ª

Requerente: Shanghai Huafu Investment Co., Ltd., 2/F, Building N.º 3, 1 East Kangqiao Road, Kangqiao Town, Nanhui District, Shanghai, China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/11

Serviços: publicidade; organização de exposições comerciais ou de publicidade; promoção de vendas (por conta de outrem); informação comercial; consultadoria de gestão pessoal; mudança de estabelecimentos comerciais; compilação de informações para base de dados de computadores; contabilidade; aluguer de máquinas de venda automáticas; agenciamento de importação e exportação.

A marca consiste em:

Bangoal 邦购

商標編號：N/48158

類別：9

申請人：FERRARI S.p.A., Via Emilia Est, 1163, 41100 Modena, Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/11

產品：手提電話、流動電話或移動電話，光學用品，電腦遊戲程式；用於自動或投幣啟動機器的視像遊戲；科學、航海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、控制（監督）、救護（營救）和教學用器具及儀器；用於導電、配電、變壓、蓄電、調節或控制電流的器具及儀器；錄製、傳送、重放聲音或影像的器具；磁性數據載體，錄音盤；自動售貨器和投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機、計算機、數據處理裝置及電腦；滅火器械；全屬第9類。

商標構成：

Ferrari

Marca n.º N/48 158

Classe 9.ª

Requerente: FERRARI S.p.A., Via Emilia Est, 1163, 41100 Modena, Italy.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/11

Produtos: telefones portáteis, móveis ou celulares, artigos ópticos, programas para jogos de computador; jogos de vídeo para serem utilizados em máquinas automáticas ou accionadas com moedas; aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de controlo (inspecção), de socorro (salvamento) e de ensino, aparelhos e instrumentos para a condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou controlo da corrente eléctrica; aparelhos para o registo, a transmissão, a reprodução do som de imagens; suportes de registo magnéticos, discos acústicos; distribuidores automáticos e mecanismos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamentos para o tratamento da informação e computadores; extintores; tudo incluído na classe 9.ª

A marca consiste em:

Ferrari

商標編號：N/48159 類別： 12
申請人：FERRARI S.p.A., Via Emilia Est, 1163, 41100
Modena, Italy.
國籍：意大利
活動：商業及工業
申請日期：2010/03/11
產品：賽車和運動車及其構件；自行車；車輛；陸、空、海
用運輸器；全屬第12類。

商標構成：



Marca n.º N/48 159 Classe 12.^a
Requerente: FERRARI S.p.A., Via Emilia Est, 1163, 41100
Modena, Italy.
Nacionalidade: italiana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2010/03/11
Produtos: carros de competição e carros desportivos e suas
peças estruturais; bicicletas; veículos; aparelhos de locomoção
por terra, por ar ou por água; tudo incluído na classe 12.^a
A marca consiste em:



商標編號：N/48160 類別： 14
申請人：FERRARI S.p.A., Via Emilia Est, 1163, 41100
Modena, Italy.
國籍：意大利
活動：商業及工業
申請日期：2010/03/11
產品：鐘錶；人造珠寶或首飾；貴重金屬及其合金以及不屬
別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶，首飾，寶
石；鐘錶和計時儀器；全屬第14類。

商標構成：



Marca n.º N/48 160 Classe 14.^a
Requerente: FERRARI S.p.A., Via Emilia Est, 1163, 41100
Modena, Italy.
Nacionalidade: italiana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2010/03/11
Produtos: relógios; jóias de imitação ou bijutaria; metais pre-
ciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué não
incluídos noutras classes; joalheria, bijutaria, pedras preciosas;
relojoaria e instrumentos cronométricos; tudo incluído na classe
14.^a

A marca consiste em:



商標編號：N/48161 類別： 28
申請人：FERRARI S.p.A., Via Emilia Est, 1163, 41100
Modena, Italy.
國籍：意大利
活動：商業及工業
申請日期：2010/03/11
產品：玩具及電子遊戲；按尺寸比例的陸地車輛複製品玩
具；便攜式視像遊戲；視像遊戲機；娛樂品及玩具；不屬別類
的體育及運動用品；聖誕樹用裝飾品；全屬第28類。

商標構成：



Marca n.º N/48 161 Classe 28.^a
Requerente: FERRARI S.p.A., Via Emilia Est, 1163, 41100
Modena, Italy.
Nacionalidade: italiana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2010/03/11
Produtos: brinquedos e jogos electrónicos; réplicas de brincar
de veículos terrestres à escala; jogos de vídeo portáteis; máqui-
nas de jogos de vídeo; jogos e brinquedos; artigos de ginástica
e de desporto não incluídos noutras classes; decorações para
árvores de Natal; tudo incluído na classe 28.^a

A marca consiste em:



商標編號：N/48162
 類別： 9
 申請人：FERRARI S.p.A., Via Emilia Est, 1163, 41100
 Modena, Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/11

產品：手提電話、流動電話或移動電話，光學用品，電腦遊戲程式；用於自動或投幣啟動機器的視像遊戲；科學、航海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、控制（監督）、救護（營救）和教學用器具及儀器；用於導電、配電、變壓、蓄電、調節或控制電流的器具及儀器；錄製、傳送、重放聲音或影像的器具；磁性數據載體，錄音盤；自動售貨器和投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機、計算機、數據處理裝置及電腦；滅火器械；全屬第9類。

商標構成：



Marca n.º N/48 162
 Classe 9.ª
 Requerente: FERRARI S.p.A., Via Emilia Est, 1163, 41100
 Modena, Italy.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/11

Produtos: telefones portáteis, móveis ou celulares, artigos ópticos, programas para jogos de computador; jogos de vídeo para serem utilizados em máquinas automáticas ou accionadas com moedas; aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de controlo (inspecção), de socorro (salvamento) e de ensino aparelhos e instrumentos para a condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou controlo da corrente eléctrica; aparelhos para o registo, a transmissão, a reprodução do som de imagens; suportes de registo magnéticos, discos acústicos; distribuidores automáticos e mecanismos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamentos para o tratamento da informação e computadores; extintores; tudo incluído na classe 9.ª

A marca consiste em:



商標編號：N/48163
 類別： 12
 申請人：FERRARI S.p.A., Via Emilia Est, 1163, 41100
 Modena, Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/11

產品：賽車和運動車及其構件；自行車；車輛；陸、空、海用運輸器；全屬第12類。

商標構成：



Marca n.º N/48 163
 Classe 12.ª
 Requerente: FERRARI S.p.A., Via Emilia Est, 1163, 41100
 Modena, Italy.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/11

Produtos: carros de competição e carros desportivos e suas peças estruturais; bicicletas; veículos; aparelhos de locomoção por terra, por ar ou por água; tudo incluído na classe 12.ª

A marca consiste em:



商標編號：N/48164 類別： 14
 申請人：FERRARI S.p.A., Via Emilia Est, 1163, 41100
 Modena, Italy.
 國籍：意大利
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/11
 產品：鐘錶；人造珠寶或首飾；貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶，首飾，寶石；鐘錶和計時儀器；全屬第14類。

商標構成：



Marca n.º N/48 164 Classe 14.^a
 Requerente: FERRARI S.p.A., Via Emilia Est, 1163, 41100
 Modena, Italy.
 Nacionalidade: italiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/11
 Produtos: relógios; jóias de imitação ou bijutaria; metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué não incluídos noutras classes; joalheria, bijutaria, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos; tudo incluído na classe 14.^a
 A marca consiste em:



商標編號：N/48165 類別： 28
 申請人：FERRARI S.p.A., Via Emilia Est, 1163, 41100
 Modena, Italy.
 國籍：意大利
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/11
 產品：玩具及電子遊戲；按尺寸比例的陸地車輛複製品玩具；便攜式視像遊戲；視像遊戲機；娛樂品及玩具；不屬別類的體育及運動用品；聖誕樹用裝飾品；全屬第28類。

商標構成：



Marca n.º N/48 165 Classe 28.^a
 Requerente: FERRARI S.p.A., Via Emilia Est, 1163, 41100
 Modena, Italy.
 Nacionalidade: italiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/11
 Produtos: brinquedos e jogos electrónicos; réplicas de brincar de veículos terrestres à escala; jogos de vídeo portáteis; máquinas de jogos de vídeo; jogos e brinquedos; artigos de ginástica e de desporto não incluídos noutras classes; decorações para árvores de Natal; tudo incluído na classe 28.^a
 A marca consiste em:



商標編號：N/48166 類別： 9
 申請人：FERRARI S.p.A., Via Emilia Est, 1163, 41100
 Modena, Italy.
 國籍：意大利
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/11
 產品：手提電話、流動電話或移動電話，光學用品，電腦遊戲用程式；用於自動或投幣啟動機器的視像遊戲；科學、航

Marca n.º N/48 166 Classe 9.^a
 Requerente: FERRARI S.p.A., Via Emilia Est, 1163, 41100
 Modena, Italy.
 Nacionalidade: italiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/11
 Produtos: telefones portáteis, móveis ou celulares, artigos ópticos, programas para jogos de computador; jogos de vídeo para

海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、控制（監督）、救護（營救）和教學用器具及儀器；用於導電、配電、變壓、蓄電、調節或控制電流的器具及儀器；錄製、傳送、重放聲音或影像的器具；磁性數據載體，錄音盤；自動售貨器和投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機、計算機、數據處理裝置及電腦；滅火器械；全屬第9類。

商標構成：



serem utilizados em máquinas automáticas ou accionadas com moedas; aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de controlo (inspeção), de socorro (salvamento) e de ensino, aparelhos e instrumentos para a condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou controlo da corrente eléctrica; aparelhos para o registo, a transmissão, a reprodução do som de imagens; suportes de registo magnéticos, discos acústicos; distribuidores automáticos e mecanismos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamentos para o tratamento da informação e computadores; extintores; tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:



商標編號：N/48167

類別： 12

申請人：FERRARI S.p.A., Via Emilia Est, 1163, 41100 Modena, Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/11

產品：賽車和運動車及其構件；自行車；車輛；陸、空、海用運輸器；全屬第12類。

商標構成：



Marca n.º N/48 167

Classe 12.^a

Requerente: FERRARI S.p.A., Via Emilia Est, 1163, 41100 Modena, Italy.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/11

Produtos: carros de competição e carros desportivos e suas peças estruturais; bicicletas; veículos; aparelhos de locomoção por terra, por ar ou por água; tudo incluído na classe 12.^a

A marca consiste em:



商標編號：N/48168

類別： 14

申請人：FERRARI S.p.A., Via Emilia Est, 1163, 41100 Modena, Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/11

Marca n.º N/48 168

Classe 14.^a

Requerente: FERRARI S.p.A., Via Emilia Est, 1163, 41100 Modena, Italy.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/11

產品：鐘錶；人造珠寶或首飾；貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶，首飾，寶石；鐘錶和計時儀器；全屬第14類。

商標構成：



Produtos: relógios; jóias de imitação ou bijutaria; metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué não incluídos noutras classes; joalheria, bijutaria, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos; tudo incluído na classe 14.^a

A marca consiste em:



商標編號：N/48169

類別： 28

申請人：FERRARI S.p.A., Via Emilia Est, 1163, 41100 Modena, Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/11

產品：玩具及電子遊戲；按尺寸比例的陸地車輛複製品玩具；便攜式視像遊戲；視像遊戲機；娛樂品及玩具；不屬別類的體育及運動用品；聖誕樹用裝飾品；全屬第28類。

商標構成：



Marca n.º N/48 169

Classe 28.^a

Requerente: FERRARI S.p.A., Via Emilia Est, 1163, 41100 Modena, Italy.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/11

Produtos: brinquedos e jogos electrónicos; réplicas de brincar de veículos terrestres à escala; jogos de vídeo portáteis; máquinas de jogos de vídeo; jogos e brinquedos; artigos de ginástica e de desporto não incluídos noutras classes; decorações para árvores de Natal; tudo incluído na classe 28.^a

A marca consiste em:



商標編號：N/48170

類別： 9

申請人：FERRARI S.p.A., Via Emilia Est, 1163, 41100 Modena, Italy.

國籍：意大利

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/11

產品：手提電話、流動電話或移動電話，光學用品，電腦遊戲用程式；用於自動或投幣啟動機器的視像遊戲；科學、航海、測地、攝影、電影、光學、衡具、量具、信號、控制（監督）、救護（營救）和教學用器具及儀器；用於導電、配電、變壓、蓄電、調節或控制電流的器具及儀器；錄製、傳送、重

Marca n.º N/48 170

Classe 9.^a

Requerente: FERRARI S.p.A., Via Emilia Est, 1163, 41100 Modena, Italy.

Nacionalidade: italiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/11

Produtos: telefones portáteis, móveis ou celulares, artigos ópticos, programas para jogos de computador; jogos de vídeo para serem utilizados em máquinas automáticas ou accionadas com moedas; aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, de controlo (inspeção), de socorro (salva-

放聲音或影像的器具；磁性數據載體，錄音盤；自動售貨器和投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機、計算機、數據處理裝置及電腦；滅火器械；全屬第9類。

商標構成：



mento) e de ensino, aparelhos e instrumentos para a condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou controlo da corrente eléctrica; aparelhos para o registo, a transmissão, a reprodução do som de imagens; suportes de registo magnéticos, disco acústicos; distribuidores automáticos e mecanismos para aparelhos de pré-pagamento; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamentos para o tratamento da informação e computadores; extintores; tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:



商標編號：N/48171 類別： 12
 申請人：FERRARI S.p.A., Via Emilia Est, 1163, 41100 Modena, Italy.
 國籍：意大利
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/11
 產品：賽車和運動車及其構件；自行車；車輛；陸、空、海用運輸器；全屬第12類。

商標構成：



Marca n.º N/48 171 Classe 12.^a
 Requerente: FERRARI S.p.A., Via Emilia Est, 1163, 41100 Modena, Italy.
 Nacionalidade: italiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/11
 Produtos: carros de competição e carros desportivos e suas peças estruturais; bicicletas; veículos; aparelhos de locomoção por terra, por ar ou por água; tudo incluído na classe 12.^a

A marca consiste em:



商標編號：N/48172 類別： 14
 申請人：FERRARI S.p.A., Via Emilia Est, 1163, 41100 Modena, Italy.
 國籍：意大利
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/11
 產品：鐘錶；人造珠寶或首飾；貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；珠寶，首飾，寶石；鐘錶和計時儀器；全屬第14類。

Marca n.º N/48 172 Classe 14.^a
 Requerente: FERRARI S.p.A., Via Emilia Est, 1163, 41100 Modena, Italy.
 Nacionalidade: italiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/11
 Produtos: relógios; jóias de imitação ou bijutaria; metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué não incluídos noutras classes; joalharia, bijutaria, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos; tudo incluído na classe 14.^a

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/48173

類別： 28

Marca n.º N/48 173

Classe 28.^a

申請人：FERRARI S.p.A., Via Emilia Est, 1163, 41100
Modena, Italy.

Requerente: FERRARI S.p.A., Via Emilia Est, 1163, 41100
Modena, Italy.

國籍：意大利

Nacionalidade: italiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/11

Data do pedido: 2010/03/11

產品：玩具及電子遊戲；按尺寸比例的陸地車輛複製品玩具；便攜式視像遊戲；視像遊戲機；娛樂品及玩具；不屬別類的體育及運動用品；聖誕樹用裝飾品；全屬第28類。

Produtos: brinquedos e jogos electrónicos; réplicas de brincar de veículos terrestres à escala; jogos de vídeo portáteis; máquinas de jogos de vídeo; jogos e brinquedos; artigos de ginástica e de desporto não incluídos noutras classes; decorações para árvores de Natal; tudo incluído na classe 28.^a

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/48175

類別： 21

Marca n.º N/48 175

Classe 21.^a

申請人：林至剛，場所：香港壽山村道41號2字樓D座。

Requerente: LAM, Chi Kong Ricky, Block D, 2/F, 41 Shouson
Hill Road, Hong Kong.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/12

Data do pedido: 2010/03/12

產品：家庭及廚房用器具及容器（非貴重金屬所製、也非鍍有貴重金屬的）；不包含在其他類別的玻璃器皿、瓷器和陶器；家庭用非電動攪拌機；瓶子；刷製品；刷子；家庭用陶瓷用具；非紙造或餐巾造杯墊；攪拌器；非貴重金屬造茶杯；非貴重金屬造的酒瓶及碟；家庭用非電動磨床；容酒器；陶器；非貴重金屬造瓶子；漏斗；隔熱飲品容器；非貴重金屬造水瓶；非電動茶壺；餐桌用轉盤；非貴重金屬造水杯；非貴重金屬造食物或飲料瓶、罐；非貴重金屬造碟子；非貴重金屬造餐

Produtos: utensílios e recipientes para uso doméstico ou na cozinha (não em metais preciosos, nem em plaqué); vidraria, porcelana e faiança não incluídas noutras classes; misturadoras não eléctricas para uso doméstico; garrafas; produtos de escovas; escovas; produtos de cerâmica para uso doméstico; bases para copos sem ser em papel nem em guardanapos; batedeiras; chávenas de chá sem ser em metais preciosos; garrafas para vinhos e pratos sem ser em metais preciosos; máquinas para moer não eléctricas para uso doméstico; recipientes para vinhos; faiança; garrafas sem ser em metais preciosos; funis; recipientes de isolamento térmico para bebidas; garrafas para água sem ser em metais preciosos; bules para chá não eléctricos; tábua

具；家庭用過濾器；非貴重金屬造過濾器；非貴重金屬造茶葉盒；非貴重金屬造茶濾網；非貴重金屬造茶具；非貴重金屬造茶壺；非貴重金屬造牙籤架；牙籤；非貴重金屬造家庭用托盤；三腳架（餐具）。

商標構成：

**C
O
F
F
TEASPRESSO**

redonda giratória para mesa; copos sem ser em metal precioso; garrafas e latas para comidas e bebidas sem ser em metal precioso; pratos sem ser em metais preciosos; serviço de jantar sem ser em metais preciosos; coadores para uso doméstico; coadores sem ser em metais preciosos; caixas para guardar folhas de chá sem ser em metais preciosos; filtros de chá sem ser em metais preciosos; serviço de chá sem ser em metais preciosos; bules de chá sem ser em metais preciosos; paliteiros sem ser em metais preciosos; palitos; tabuleiros para uso doméstico sem ser em metais preciosos; tripé (serviço de jantar).

A marca consiste em:

**C
O
F
F
TEASPRESSO**

商標編號：N/48176

類別： 30

申請人：林至剛，場所：香港壽山村道41號2字樓D座。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/12

產品：茶葉，茶為基礎的飲品，浸劑（非藥用），咖啡，可可，糖，米，木薯，西米，人造咖啡，麵粉及穀麥製成的預用劑，麵包，糕餅和糖果，冰，蜜糖，糖漿；酵母，焙粉，鹽，芥末，醋，醬料（調味品），香料，點心，餃子，米飯布丁，米糕，麵，即食食品，甜品，包點，肉批，冷藏點心，冷藏餃子，冷藏包點。

商標構成：

**C
O
F
F
TEASPRESSO**

Marca n.º N/48 176

Classe 30.ª

Requerente: LAM, Chi Kong Ricky, Block D, 2/F, 41 Shouson Hill Road, Hong Kong.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/12

Produtos: folhas de chá, bebidas à base de chá, infusões (não medicinais), café, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, café artificial, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelos, mel, xarope de melaço; levedura, fermento em pó, sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos), especiarias, «dim sum», ravióis, pudim de arroz, bolo de arroz, massa de farinha, comidas instantâneas, sobremesas, pão e «dim sum», pastéis de carne, «dim sum» congelado, ravióis congelados, pão e «dim sum» congelados.

A marca consiste em:

**C
O
F
F
TEASPRESSO**

商標編號：N/48177

類別： 35

申請人：林至剛，場所：香港壽山村道41號2字樓D座。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/12

服務：為他人利益去匯集一個品種齊全、使客戶可以方便地查看及購買的一般商品網站及批發店舖；家庭用或廚房用器具及容器（非貴重金屬所製，也非鍍有貴重金屬的）、玻璃器皿、瓷器、陶器、家庭用攪拌機、瓶子、刷製品、刷子、家庭

Marca n.º N/48 177

Classe 35.ª

Requerente: LAM, Chi Kong Ricky, Block D, 2/F, 41 Shouson Hill Road, Hong Kong.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/12

Serviços: «website» e loja de venda por grosso de mercadorias gerais onde se reúne, para o benefício de outros, de uma variedade de produtos para facilitar os clientes a verem e adquirirem essas mercadorias; venda por grosso e a retalho de utensílios e

用陶瓷、杯墊、攪拌器、茶杯、酒瓶、碟、家庭用磨床、容酒器、瓶子、漏斗、隔熱飲品容器、水瓶、茶壺、餐桌用轉盤、水杯、玻璃水瓶、瓷器、小碟、餐具、家庭用過濾器、過濾器、茶葉盒、茶濾網、茶具、茶壺、牙籤架、牙籤、家庭用托盤、三腳架（餐具）、茶葉、茶為基礎飲品、浸劑（非藥用）、咖啡、可可、糖、米、木薯、西米、人造咖啡、麵粉及穀麥製成的預用劑、麵包、糕餅及糖果、冰、蜜糖、糖漿、酵母、焙粉、鹽、芥末、醋、醬料（調味品）、香料、點心、餃子、米飯布丁、米糕、麵、即食食品、甜品、包點、肉批、冷藏點心、冷藏餃子、冷藏包點的批發和零售；食物零售；訂購服務（為他人）；進出口代理服務；廣告宣傳；商業管理。

recipientes para uso doméstico ou na cozinha (não em metais preciosos, nem em plaqué), vidraria, porcelana, faiança, misturadoras para uso doméstico, garrafas, produtos de escovas, escovas, produtos de cerâmica para uso doméstico, bases para copos, batedeiras, chávenas de chá, garrafas para vinhos, pratos, máquinas para moer para uso doméstico, recipientes para vinhos, garrafas, funis, recipientes de isolamento térmico para bebidas, garrafas para água, bules para chá, tábua redonda giratória para mesa, copos, garrafas de vidro para água, objectos de porcelana, pratinhos, serviço de jantar, coadores para uso doméstico, filtros, caixas para guardar folhas de chá, filtros de chá, serviço de chá, bules de chá, paliteiros, palitos, tabuleiros para uso doméstico, tripé (serviço de jantar), folhas de chá, bebidas à base de chá, infusões (não medicinais), café, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, café artificial, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelos, mel, xarope de melaço; levedura, fermento em pó, sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos), especiarias, «dim sum», ravióis, pudim de arroz, bolo de arroz, massa de farinha, comidas instantâneas, sobremesas, pão e «dim sum», pastéis de carne, «dim sum» congelado, ravióis congelados, pão e «dim sum» congelados; venda a retalho de comidas; serviços de encomenda (por conta de outrem); serviços de agenciamento de importação e exportação; anúncios publicitários; gestão comercial.

A marca consiste em:

商標構成：

**C
O
F
F
TEASPRESSO**

**C
O
F
F
TEASPRESSO**

商標編號：N/48178

類別： 43

Marca n.º N/48 178

Classe 43.^a

申請人：林至剛，場所：香港壽山村道41號2字樓D座。

Requerente: LAM, Chi Kong Ricky, Block D, 2/F, 41 Shouson Hill Road, Hong Kong.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/12

Data do pedido: 2010/03/12

服務：茶館及餐廳服務；提供飲食服務。

Serviços: serviço de casa de chá e restaurante; serviço de fornecimento de comidas e bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:

**C
O
F
F
TEASPRESSO**

**C
O
F
F
TEASPRESSO**

商標編號：N/48179

類別： 21

Marca n.º N/48 179

Classe 21.^a

申請人：林至剛，場所：香港壽山村道41號2字樓D座。

Requerente: LAM, Chi Kong Ricky, Block D, 2/F, 41 Shouson Hill Road, Hong Kong.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/12

產品：家庭及廚房用器具及容器（非貴重金屬所製、也非鍍有貴重金屬的）；不包含在其他類別的玻璃器皿、瓷器和陶器；家庭用非電動攪拌機；瓶子；刷製品；刷子；家庭用陶瓷用具；非紙造或餐巾造杯墊；攪拌器；非貴重金屬造茶杯；非貴重金屬造的酒瓶及碟；家庭用非電動磨床；容酒器；陶器；非貴重金屬造瓶子；漏斗；隔熱飲品容器；非貴重金屬造水瓶；非電動茶壺；餐桌用轉盤；非貴重金屬造水杯；非貴重金屬造食物或飲料瓶、罐；非貴重金屬造碟子；非貴重金屬造餐具；家庭用過濾器；非貴重金屬造過濾器；非貴重金屬造茶葉盒；非貴重金屬造茶濾網；非貴重金屬造茶具；非貴重金屬造茶壺；非貴重金屬造牙籤架；牙籤；非貴重金屬造家庭用托盤；三腳架（餐具）。

商標構成：

Teaspresso

商標編號：N/48180

類別：30

申請人：林至剛，場所：香港壽山村道41號2字樓D座。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/12

產品：茶葉，茶為基礎的飲品，浸劑（非藥用），咖啡，可可，糖，米，木薯，西米，人造咖啡，麵粉及穀麥製成的預用劑，麵包，糕餅和糖果，冰，蜜糖，糖漿；酵母，焙粉，鹽，芥末，醋，醬料（調味品），香料，點心，餃子，米飯布丁，米糕，麵，即食食品，甜品，包點，肉批，冷藏點心，冷藏餃子，冷藏包點。

商標構成：

Teaspresso

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/12

Produtos: utensílios e recipientes para uso doméstico ou na cozinha (não em metais preciosos, nem em plaqué); vidraria, porcelana e faiança não incluídas noutras classes; misturadoras não eléctricas para uso doméstico; garrafas; produtos de escovas; escovas; produtos de cerâmica para uso doméstico; bases para copos sem ser em papel nem em guardanapos; batedeiras; chávenas de chá sem ser em metais preciosos; garrafas para vinhos e pratos sem ser em metais preciosos; máquinas para moer não eléctricas para uso doméstico; recipientes para vinhos; faiança; garrafas sem ser em metais preciosos; funis; recipientes de isolamento térmico para bebidas; garrafas para água sem ser em metais preciosos; bules para chá não eléctricos; tábua redonda giratória para mesa; copos sem ser em metal precioso; garrafas e latas para comidas e bebidas sem ser em metal precioso; pratos sem ser em metais preciosos; serviço de jantar sem ser em metais preciosos; coadores para uso doméstico; coadores sem ser em metais preciosos; caixas para guardar folhas de chá sem ser em metais preciosos; filtros de chá sem ser em metais preciosos; serviço de chá sem ser em metais preciosos; bules de chá sem ser em metais preciosos; paliteiros sem ser em metais preciosos; palitos; tabuleiros para uso doméstico sem ser em metais preciosos; tripé (serviço de jantar).

A marca consiste em:

Teaspresso

Marca n.º N/48 180

Classe 30.ª

Requerente: LAM, Chi Kong Ricky, Block D, 2/F, 41 Shouson Hill Road, Hong Kong.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/12

Produtos: folhas de chá, bebidas à base de chá, infusões (não medicinais), café, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, café artificial, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelos, mel, xarope de melaço; levedura, fermento em pó, sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos), especiarias, «dim sum», ravióis, pudim de arroz, bolo de arroz, massa de farinha, comidas instantâneas, sobremesas, pão e «dim sum», pastéis de carne, «dim sum» congelado, ravióis congelados, pão e «dim sum» congelados.

A marca consiste em:

Teaspresso

商標編號：N/48181

類別： 35

Marca n.º N/48 181

Classe 35.^a

申請人：林至剛，場所：香港壽山村道41號2字樓D座。

Requerente: LAM, Chi Kong Ricky, Block D, 2/F, 41 Shouson Hill Road, Hong Kong.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/12

Data do pedido: 2010/03/12

服務：為他人利益去匯集一個品種齊全、使客戶可以方便地查看及購買的一般商品網站及批發店舖；家庭用或廚房用器具及容器（非貴重金屬所製，也非鍍有貴重金屬的）、玻璃器皿、瓷器、陶器、家庭用攪拌機、瓶子、刷製品、刷子、家庭用陶瓷、杯墊、攪拌器、茶杯、酒瓶、碟、家庭用磨床、容酒器、瓶子、漏斗、隔熱飲品容器、水瓶、茶壺、餐桌用轉盤、水杯、玻璃水瓶、瓷器、小碟、餐具、家庭用過濾器、過濾器、茶葉盒、茶濾網、茶具、茶壺、牙籤架、牙籤、家庭用托盤、三腳架（餐具）、茶葉、茶為基礎飲品、浸劑（非藥用）、咖啡、可可、糖、米、木薯、西米、人造咖啡、麵粉及穀麥製成的預用劑、麵包、糕餅及糖果、冰、蜜糖、糖漿、酵母、焙粉、鹽、芥末、醋、醬料（調味品）、香料、點心、餃子、米飯布丁、米糕、麵、即食食品、甜品、包點、肉批、冷藏點心、冷藏餃子、冷藏包點的批發和零售；食物零售；訂購服務（為他人）；進出口代理服務；廣告宣傳；商業管理。

Serviços: «website» e loja de venda por grosso de mercadorias gerais onde se reúne, para o benefício de outros, de uma variedade de produtos para facilitar os clientes a verem e adquirirem essas mercadorias; venda por grosso e a retalho de utensílios e recipientes para uso doméstico ou na cozinha (não em metais preciosos, nem em plaqué), vidraria, porcelana, faiança, misturadoras para uso doméstico, garrafas, produtos de escovas, escovas, produtos de cerâmica para uso doméstico, bases para copos, batedeiras, chávenas de chá, garrafas para vinhos, pratos, máquinas para moer para uso doméstico, recipientes para vinhos, garrafas, funis, recipientes de isolamento térmico para bebidas, garrafas para água, bules para chá, tábua redonda giratória para mesa, copos, garrafas de vidro para água, objectos de porcelana, pratinhos, serviço de jantar, coadores para uso doméstico, filtros, caixas para guardar folhas de chá, filtros de chá, serviço de chá, bules de chá, paliteiros, palitos, tabuleiros para uso doméstico, tripé (serviço de jantar), folhas de chá, bebidas à base de chá, infusões (não medicinais), café, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, café artificial, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelos, mel, xarope de melaço; levedura, fermento em pó, sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos), especiarias, «dim sum», ravióis, pudim de arroz, bolo de arroz, massa de farinha, comidas instantâneas, sobremesas, pão e «dim sum», pastéis de carne, «dim sum» congelado, ravióis congelados, pão e «dim sum» congelados; venda a retalho de comidas; serviços de encomenda (por conta de outrem); serviços de agenciamento de importação e exportação; anúncios publicitários; gestão comercial.

商標構成：

A marca consiste em:

Teaspreso

Teaspreso

商標編號：N/48182

類別： 43

Marca n.º N/48 182

Classe 43.^a

申請人：林至剛，場所：香港壽山村道41號2字樓D座。

Requerente: LAM, Chi Kong Ricky, Block D, 2/F, 41 Shouson Hill Road, Hong Kong.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/12

Data do pedido: 2010/03/12

服務：茶館及餐廳服務；提供飲食服務。

Serviços: serviço de casa de chá e restaurante; serviço de fornecimento de comidas e bebidas.

商標構成：

Teaspresso

A marca consiste em:

Teaspresso

商標編號：N/48183

類別：42

申請人：澳門創新科技中心股份有限公司，場所：澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場7樓。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及其它（企業孵化）

申請日期：2010/03/12

服務：計算機軟件安裝，計算機軟件諮詢，計算機病毒的防護，計算機硬件諮詢及防護。

商標構成：

MOCERT

澳門電腦保安事故協調中心

顏色之要求：綠色，黑色字體（如圖所示）。

Marca n.º N/48 183

Classe 42.ª

Requerente: 澳門創新科技中心股份有限公司，Sede: 澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場7樓。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e outras (incubação empresarial)

Data do pedido: 2010/03/12

Serviços: instalação de software de computador, consultadoria de software de computador, protecção contra vírus para computadores, consultadoria e protecção de hardware de computador.

A marca consiste em:

MOCERT

澳門電腦保安事故協調中心

Reivindicação de cores: verde, os caracteres chineses de cor preta (tal como representados na figura).

商標編號：N/48184

類別：35

申請人：澳門創新科技中心股份有限公司，場所：澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場7樓。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及其它（企業孵化）

申請日期：2010/03/12

服務：廣告，實業經營，實業管理，辦公事務。

商標構成：

MOCERT

澳門電腦保安事故協調中心

顏色之要求：綠色，黑色字體（如圖所示）。

Marca n.º N/48 184

Classe 35.ª

Requerente: 澳門創新科技中心股份有限公司，Sede: 澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場7樓。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e outras (incubação empresarial)

Data do pedido: 2010/03/12

Serviços: publicidade, gestão comercial, administração comercial, serviços de escritório.

A marca consiste em:

MOCERT

澳門電腦保安事故協調中心

Reivindicação de cores: verde, os caracteres chineses de cor preta (tal como representados na figura).

商標編號：N/48185

類別：32

申請人：林峰亮，場所：中國廣東省廣州市天河區龍洞迎龍路臨編668號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/12

Marca n.º N/48 185

Classe 32.ª

Requerente: 林峰亮，Sede: 中國廣東省廣州市天河區龍洞迎龍路臨編668號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/12

產品：啤酒，礦泉水和汽水以及其他不含酒精的飲料，水果飲料及果汁，糖漿及其他供飲料用的製劑。

商標構成：



顏色之要求：黃色和褐色，如圖所示。

Produtos: cervejas, águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas, bebidas de fruta e sumos de fruta, xaropes e outras preparações para bebidas.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: amarelo e castanho, tal como representados na figura.

商標編號：N/48186

類別： 33

申請人：林峰亮，場所：中國廣東省廣州市天河區龍洞迎龍路臨編668號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/12

產品：含酒精的飲料（啤酒除外）。

商標構成：



顏色之要求：黃色和褐色，如圖所示。

Marca n.º N/48 186

Classe 33.^a

Requerente: 林峰亮，Sede: 中國廣東省廣州市天河區龍洞迎龍路臨編668號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/12

Produtos: bebidas alcoólicas (com exceção das cervejas).

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: amarelo e castanho, tal como representados na figura.

商標編號：N/48187

類別： 32

申請人：林峰亮，場所：中國廣東省廣州市天河區龍洞迎龍路臨編668號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/12

產品：啤酒，礦泉水和汽水以及其他不含酒精的飲料，水果飲料及果汁，糖漿及其他供飲料用的製劑。

商標構成：



顏色之要求：藍色、白色和黃色，如圖所示。

Marca n.º N/48 187

Classe 32.^a

Requerente: 林峰亮，Sede: 中國廣東省廣州市天河區龍洞迎龍路臨編668號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/12

Produtos: cervejas, águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas, bebidas de fruta e sumos de fruta, xaropes e outras preparações para bebidas.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: azul, branco e amarelo, tal como representados na figura.

商標編號：N/48188 類別： 33
 申請人：林峰亮，場所：中國廣東省廣州市天河區龍洞迎龍路臨編668號。
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/12
 產品：含酒精的飲料（啤酒除外）。
 商標構成：



顏色之要求：藍色、白色和黃色，如圖所示。

Marca n.º N/48 188 Classe 33.ª
 Requerente: 林峰亮, Sede: 中國廣東省廣州市天河區龍洞迎龍路臨編668號。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/12
 Produtos: bebidas alcoólicas (com excepção das cervejas).
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: azul, branco e amarelo, tal como representados na figura.

商標編號：N/48189 類別： 1
 申請人：林峰亮，場所：中國廣東省廣州市天河區龍洞迎龍路臨編668號。
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/12
 產品：用於工業、科學、攝影、農業、園藝、森林的化學品，未加工人造合成樹脂，未加工塑膠物質，肥料，滅火合成物，淬火和金屬銲接用製劑，保存食品用化學品，鞣料，工業用黏合劑。



顏色之要求：黃色，如圖所示。

Marca n.º N/48 189 Classe 1.ª
 Requerente: 林峰亮, Sede: 中國廣東省廣州市天河區龍洞迎龍路臨編668號。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/12
 Produtos: produtos químicos destinados à indústria, às ciências, à fotografia, assim como à agricultura, à horticultura e à silvicultura, resinas artificiais no estado bruto, matérias plásticas no estado bruto, adubos, composições extintoras, preparações para a tempera e a soldadura dos metais, produtos químicos destinados a conservar os alimentos, matérias tanantes, adesivos (matérias colantes) destinados à indústria.
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: amarelo, tal como representado na figura.

商標編號：N/48190 類別： 5
 申請人：林峰亮，場所：中國廣東省廣州市天河區龍洞迎龍路臨編668號。
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/12

Marca n.º N/48 190 Classe 5.ª
 Requerente: 林峰亮, Sede: 中國廣東省廣州市天河區龍洞迎龍路臨編668號。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/12

產品：醫用和獸醫用製劑，醫用衛生製劑，醫用營養品，嬰兒食品，膏藥，繃敷材料，填塞牙孔和牙模用料，消毒劑，消滅有害動物製劑，殺真菌劑，除莠劑。

商標構成：



顏色之要求：黃色，如圖所示。

Produtos: produtos farmacêuticos e veterinários, produtos higiénicos para fins médicos, substâncias dietéticas para uso médico, alimentos para bebés, emplastros, material para pensos, matérias para chumbar os dentes e para impressões dentárias, desinfetantes, produtos para a destruição de animais nocivos, fungicidas, herbicidas.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: amarelo, tal como representado na figura.

商標編號：N/48191

類別： 30

申請人：林峰亮，場所：中國廣東省廣州市天河區龍洞迎龍路臨編668號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/12

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，食用澱粉，西米，咖啡代用品，麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品，蜂蜜，糖漿，鮮酵母，發酵粉，食鹽，芥末，醋，沙司（調味品），調味用香料，飲用冰。

商標構成：



顏色之要求：黃色，如圖所示。

Marca n.º N/48 191

Classe 30.^a

Requerente: 林峰亮，Sede: 中國廣東省廣州市天河區龍洞迎龍路臨編668號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/12

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados, mel, xarope de melaço, levedura, fermento em pó, sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos), especiarias, gelo para refrescar.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: amarelo, tal como representado na figura.

商標編號：N/48192

類別： 32

申請人：林峰亮，場所：中國廣東省廣州市天河區龍洞迎龍路臨編668號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/12

產品：啤酒，礦泉水和汽水以及其他不含酒精的飲料，水果飲料及果汁，糖漿及其他供飲料用的製劑。

Marca n.º N/48 192

Classe 32.^a

Requerente: 林峰亮，Sede: 中國廣東省廣州市天河區龍洞迎龍路臨編668號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/12

Produtos: cervejas, águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas, bebidas de fruta e sumos de fruta, xaropes e outras preparações para bebidas.

商標構成：



顏色之要求：黃色，如圖所示。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: amarelo, tal como representado na figura.

商標編號：N/48193

類別： 33

Marca n.º N/48 193

Classe 33.ª

申請人：林峰亮，場所：中國廣東省廣州市天河區龍洞迎龍路臨編668號。

Requerente: 林峰亮，Sede: 中國廣東省廣州市天河區龍洞迎龍路臨編668號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/12

Data do pedido: 2010/03/12

產品：含酒精的飲料（啤酒除外）。

Produtos: bebidas alcoólicas (com excepção das cervejas).

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：黃色，如圖所示。



Reivindicação de cores: amarelo, tal como representado na figura.

商標編號：N/48194

類別： 20

Marca n.º N/48 194

Classe 20.ª

申請人：江陰市德鑫汽車零部件座椅有限公司，場所：中國江蘇省江陰市青陽鎮小橋村。

Requerente: 江陰市德鑫汽車零部件座椅有限公司，Sede: 中國江蘇省江陰市青陽鎮小橋村。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/12

Data do pedido: 2010/03/12

產品：辦公傢俱；椅子（座椅）；座位；桌子；傢俱用非金屬附件；傢俱非金屬小腳輪；軟墊；墊枕；車輛用非金屬鎖；金屬座椅。

Produtos: móveis de escritório; cadeiras (assentos); assentos; mesas; acessórios não metálicos para móveis; rodízios não metálicos para móveis; coxins moles; almofadas; fechaduras não metálicas para veículos; assentos metálicos.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/48195

類別： 9

Marca n.º N/48 195

Classe 9.ª

申請人：Global Retail Trademarks Limited, 27th Floor, Block A, Regent Centre, N.º 63 Wo Yip Hop Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong.

Requerente: Global Retail Trademarks Limited, 27th Floor, Block A, Regent Centre, n.º 63 Wo Yip Hop Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/12

產品：眼鏡，太陽眼鏡，眼鏡及太陽眼鏡用框；眼鏡及太陽眼鏡用鏡片；光學儀器，光學設備；流動電話；流動電話用盒；流動電話用配件；電腦及電子裝置用盒及配件；上述提及所有產品用零件及配件。

商標構成：



Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/12

Produtos: óculos, óculos de sol, armações para óculos e óculos de sol; lentes para óculos e óculos de sol; instrumentos ópticos, aparelhos ópticos; telefones móveis; estojos para telefones móveis; acessórios para telefones móveis; estojos e acessórios para computadores e dispositivos electrónicos; peças e acessórios para todos os produtos supramencionados.

A marca consiste em:



商標編號：N/48196

類別： 9

申請人：Global Retail Trademarks Limited, 27th Floor, Block A, Regent Centre, N.º 63 Wo Yip Hop Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/12

產品：眼鏡，太陽眼鏡，眼鏡及太陽眼鏡用框；眼鏡及太陽眼鏡用鏡片；光學儀器，光學設備；流動電話；流動電話用盒；流動電話用配件；電腦及電子裝置用盒及配件；上述提及所有產品用零件及配件。

商標構成：



Marca n.º N/48 196

Classe 9.^a

Requerente: Global Retail Trademarks Limited, 27th Floor, Block A, Regent Centre, n.º 63 Wo Yip Hop Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/12

Produtos: óculos, óculos de sol, armações para óculos e óculos de sol; lentes para óculos e óculos de sol; instrumentos ópticos, aparelhos ópticos; telefones móveis; estojos para telefones móveis; acessórios para telefones móveis; estojos e acessórios para computadores e dispositivos electrónicos; peças e acessórios para todos os produtos supramencionados.

A marca consiste em:



商標編號：N/48197

類別： 30

申請人：波霸一人有限公司，場所：澳門黑沙環馬路51號華輝大廈地下F座。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業

申請日期：2010/03/15

產品：咖啡、茶、西米、麵粉及穀類製品、麵包、糕點及糖果、冰製食品、飲用冰。

Marca n.º N/48 197

Classe 30.^a

Requerente: BOBAA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA, Sede: 澳門黑沙環馬路51號華輝大廈地下F座。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial

Data do pedido: 2010/03/15

Produtos: café, chá, sagú, farinha e preparados à base de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis, gelo para refrescar.

商標構成：



顏色之要求：黃色、黑色、白色，如圖所示。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: amarelo, preto, branco, tal como representados na figura.

商標編號：N/48198

類別：25

Marca n.º N/48 198

Classe 25.ª

申請人：Vasupalli Srinivasa Kumar, Caminho das Hortas, n.º 565, Iao Lei Garden, 14/F, Taipa, Macau.

Requerente: Vasupalli Srinivasa Kumar, Caminho das Hortas, n.º 565, Iao Lei Garden, 14/F, Taipa, Macau.

國籍：印度

Nacionalidade: indiana

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/03/15

Data do pedido: 2010/03/15

產品：服裝、鞋、帽。

Produtos: vestuário, sapatos, chapelaria.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：紅色，黑色。



Reivindicação de cores: vermelho, preto.

商標編號：N/48199

類別：41

Marca n.º N/48 199

Classe 41.ª

申請人：Vasupalli Srinivasa Kumar, Caminho das Hortas, n.º 565, Iao Lei Garden, 14/F, Taipa, Macau.

Requerente: Vasupalli Srinivasa Kumar, Caminho das Hortas, n.º 565, Iao Lei Garden, 14/F, Taipa, Macau.

國籍：印度

Nacionalidade: indiana

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/03/15

Data do pedido: 2010/03/15

服務：娛樂，包括項目策劃，宣傳活動，舞蹈表演。

Serviços: entretenimento, incluindo planeamento de eventos, actividades promocionais, espectáculos de dança.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：紅色，黑色。



Reivindicação de cores: vermelho, preto.

商標編號：N/48243

類別：1

Marca n.º N/48 243

Classe 1.ª

申請人：Corn Products International, Inc., 5 Westbrook Corporate Center, Westchester Illinois 60154, U.S.A.

Requerente: Corn Products International, Inc., 5 Westbrook Corporate Center, Westchester Illinois 60154, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/16

Data do pedido: 2010/03/16

產品：人造增甜劑；增甜劑混合物用的成份及製食品和飲料用的人造增甜劑成份。

商標構成：

ENLITEN

Produtos: adoçante artificial; ingredientes para uso em misturas adoçantes e ingredientes adoçantes artificiais para uso na fabricação de alimentos e bebidas.

A marca consiste em:

ENLITEN

商標編號：N/48244

類別： 30

申請人：Corn Products International, Inc., 5 Westbrook Corporate Center, Westchester Illinois 60154, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/16

產品：天然增甜劑；增甜劑混合物用的成份及製食品和飲料用的天然增甜劑成份。

商標構成：

ENLITEN

Marca n.º N/48 244

Classe 30.^a

Requerente: Corn Products International, Inc., 5 Westbrook Corporate Center, Westchester Illinois 60154, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/16

Produtos: adoçante natural; ingredientes para uso em misturas adoçantes e ingredientes adoçantes naturais para uso na fabricação de alimentos e bebidas.

A marca consiste em:

ENLITEN

商標編號：N/48245

類別： 1

申請人：Corn Products International, Inc., 5 Westbrook Corporate Center, Westchester Illinois 60154, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/16

產品：人造增甜劑；增甜劑混合物用的成份及製食品和飲料用的人造增甜劑成份。

商標構成：



Marca n.º N/48 245

Classe 1.^a

Requerente: Corn Products International, Inc., 5 Westbrook Corporate Center, Westchester Illinois 60154, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/16

Produtos: adoçante artificial; ingredientes para uso em misturas adoçantes e ingredientes adoçantes artificiais para uso na fabricação de alimentos e bebidas.

A marca consiste em:



商標編號：N/48246

類別： 30

申請人：Corn Products International, Inc., 5 Westbrook Corporate Center, Westchester Illinois 60154, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/16

產品：天然增甜劑；增甜劑混合物用的成份及製食品和飲料用的天然增甜劑成份。

Marca n.º N/48 246

Classe 30.^a

Requerente: Corn Products International, Inc., 5 Westbrook Corporate Center, Westchester Illinois 60154, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/16

Produtos: adoçante natural; ingredientes para uso em misturas adoçantes e ingredientes adoçantes naturais para uso na fabricação de alimentos e bebidas.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/48255

類別：25

Marca n.º N/48 255

Classe 25.^a

申請人：ILC Trademark Corporation, Tropic Isle Building,
P.O. Box 3443, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: ILC Trademark Corporation, Tropic Isle Building,
P.O. Box 3443, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/17

Data do pedido: 2010/03/17

產品：服裝；鞋；帽；全屬第25類。

Produtos: vestuário; calçado; chapelaria; tudo incluído na classe 25.^a

商標構成：

A marca consiste em:




商標編號：N/48256

類別：30

Marca n.º N/48 256

Classe 30.^a

申請人：Kelsen Group A/S, Bredgade 25-35, 8766 Nørre-Snede,
Denmark.

Requerente: Kelsen Group A/S, Bredgade 25-35, 8766 Nørre-Snede, Denmark.

國籍：丹麥

Nacionalidade: dinamarquesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/17

Data do pedido: 2010/03/17

產品：麵粉及穀類製品、麵包、糕點及糖果，包括餅乾、華夫餅、克力架餅乾及曲奇餅。

Produtos: farinha e preparações feitas de cereais, pão, pasteleria e confeitaria, incluindo bolachas, «waffles», «crackers» e biscoitos.

商標構成：

A marca consiste em:




顏色之要求：金色、紅色、褐色及黃色，如圖所示。

Reivindicação de cores: as cores dourada, vermelha, castanha e amarela, tal como representadas na figura.

優先權日期：2009/10/02；優先權國家/地區：丹麥；優先權
編號：VA2009 02944。

Data de prioridade: 2009/10/02; País/Território de prioridade:
Dinamarca; n.º de prioridade: VA2009 02944.

商標編號：N/48257

類別：25

Marca n.º N/48 257

Classe 25.^a

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las
Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las
Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/17
 產品：服裝，鞋，帽。
 商標構成：

Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/17
 Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.
 A marca consiste em:

永利萬利

永利萬利

商標編號：N/48258 類別： 41
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/17
 服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動。
 商標構成：

Marca n.º N/48 258 Classe 41.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/17
 Serviços: educação; formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais.
 A marca consiste em:

永利萬利

永利萬利

商標編號：N/48259 類別： 42
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/17
 服務：科學技術服務和與之相關的研究與設計服務；工業分析與研究；計算機硬件與軟件的设计與開發。
 商標構成：

Marca n.º N/48 259 Classe 42.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/17
 Serviços: serviços científicos e tecnológicos e pesquisa e projectos relacionados com os mesmos; serviços de análise e pesquisa industrial; desenho e desenvolvimento de hardware e software para computadores
 A marca consiste em:

永利萬利

永利萬利

通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“法律服務”，因屬其他類別。

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «serviços legais», por pertencer a outra classe.

商標編號：N/48260 類別： 43
 申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業

Marca n.º N/48 260 Classe 43.^a
 Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/17

服務：提供食物和飲料服務；臨時住宿。

商標構成：

永利萬利

Data do pedido: 2010/03/17

Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas; alojamento temporário.

A marca consiste em:

永利萬利

商標編號：N/48261

類別： 25

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/17

產品：服裝，鞋，帽。

商標構成：

萬利

Marca n.º N/48 261

Classe 25.ª

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/17

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:

萬利

商標編號：N/48262

類別： 41

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/17

服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動。

商標構成：

萬利

Marca n.º N/48 262

Classe 41.ª

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/17

Serviços: educação; formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais.

A marca consiste em:

萬利

商標編號：N/48263

類別： 42

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/17

服務：科學技術服務和與之相關的研究與設計服務；工業分析與研究；計算機硬件與軟件的设计與開發。

Marca n.º N/48 263

Classe 42.ª

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/17

Serviços: serviços científicos e tecnológicos e pesquisa e projectos relacionados com os mesmos; serviços de análise e pesquisa industrial; desenho e desenvolvimento de hardware e software para computadores.

商標構成：

萬利

通知：根據十二月十三日第97/99/M號法令第二百零九條第一至三款規定，刪除了“法律服務”，因屬其他類別。

A marca consiste em:

萬利

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 209.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, excluiu-se «serviços legais», por pertencer a outra classe.

商標編號：N/48264

類別： 43

申請人：WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/17

服務：提供食物和飲料服務；臨時住宿。

商標構成：

萬利

Marca n.º N/48 264

Classe 43.^a

Requerente: WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC, 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/17

Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas; alojamento temporário.

A marca consiste em:

萬利

商標編號：N/48269

類別： 18

申請人：Abercrombie & Fitch Europe SA, Palazzo San Martino, Via Morée, 6850 Mendrisio, Suíça.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/17

產品：皮革及人造皮革和不屬別類的皮革及人造皮革製品；毛皮；箱子及旅行袋；雨傘、陽傘及手杖；鞭和馬具。

商標構成：

RUEHL NO.925

Marca n.º N/48 269

Classe 18.^a

Requerente: Abercrombie & Fitch Europe SA, Palazzo San Martino, Via Morée, 6850 Mendrisio, Suíça.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/17

Produtos: couro e imitações de couro e produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais; malas e malas de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas; chicotes, arreios e selaria.

A marca consiste em:

RUEHL NO.925

商標編號：N/48270

類別： 35

申請人：Abercrombie & Fitch Europe SA, Palazzo San Martino, Via Morée, 6850 Mendrisio, Suíça.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/17

Marca n.º N/48 270

Classe 35.^a

Requerente: Abercrombie & Fitch Europe SA, Palazzo San Martino, Via Morée, 6850 Mendrisio, Suíça.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/17

服務：廣告；商業貿易管理；商業行政；辦公事務；與服裝、鞋、帽、肥皂、香水、精油、化妝品、髮水、珠寶及袋有關的零售服務；與服裝、鞋、帽、肥皂、香水、精油、化妝品、髮水、珠寶及袋有關的在線零售服務。

商標構成：

A & F

Serviços: publicidade; gestão dos negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório; serviços de venda a retalho relacionados com vestuário, calçado, chapelaria, sabões, perfumes, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos, joalharia e sacos; serviços de venda a retalho on-line relacionados com vestuário, calçado, chapelaria, sabões, perfumes, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos, joalharia e sacos.

A marca consiste em:

A & F

商標編號：N/48271 類別： 35
申請人：Abercrombie & Fitch Europe SA, Palazzo San Martino, Via Morée, 6850 Mendrisio, Suíça.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/17

服務：廣告；商業貿易管理；商業行政；辦公事務；與服裝、鞋、帽、肥皂、香水、精油、化妝品、髮水、珠寶及袋有關的零售服務；與服裝、鞋、帽、肥皂、香水、精油、化妝品、髮水、珠寶及袋有關的在線零售服務。

商標構成：

ABERCROMBIE

Marca n.º N/48 271 Classe 35.ª
Requerente: Abercrombie & Fitch Europe SA, Palazzo San Martino, Via Morée, 6850 Mendrisio, Suíça.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/17

Serviços: publicidade; gestão dos negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório; serviços de venda a retalho relacionados com vestuário, calçado, chapelaria, sabões, perfumes, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos, joalharia e sacos; serviços de venda a retalho on-line relacionados com vestuário, calçado, chapelaria, sabões, perfumes, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos, joalharia e sacos.

A marca consiste em:

ABERCROMBIE

商標編號：N/48272 類別： 3
申請人：Abercrombie & Fitch Europe SA, Palazzo San Martino, Via Morée, 6850 Mendrisio, Suíça.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/17

產品：洗衣用漂白劑及其他物料；清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑；肥皂；香料，精油，化妝品，髮水；牙膏。

商標構成：

ABERCROMBIE & FITCH

Marca n.º N/48 272 Classe 3.ª
Requerente: Abercrombie & Fitch Europe SA, Palazzo San Martino, Via Morée, 6850 Mendrisio, Suíça.

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/17

Produtos: preparações para branquear e outras substâncias para a lavagem; preparações para limpar, polir, desengordurar e raspar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos.

A marca consiste em:

ABERCROMBIE & FITCH

商標編號：N/48273 類別： 35
申請人：Abercrombie & Fitch Europe SA, Palazzo San Martino, Via Morée, 6850 Mendrisio, Suíça.

Marca n.º N/48 273 Classe 35.ª
Requerente: Abercrombie & Fitch Europe SA, Palazzo San Martino, Via Morée, 6850 Mendrisio, Suíça.

國籍：瑞士

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/17

服務：廣告；商業貿易管理；商業行政；辦公事務；與服裝、鞋、帽、肥皂、香水、精油、化妝品、髮水、珠寶及袋有關的零售服務；與服裝、鞋、帽、肥皂、香水、精油、化妝品、髮水、珠寶及袋有關的在線零售服務。

商標構成：

ABERCROMBIE & FITCH

Nacionalidade: suíça

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/17

Serviços: publicidade; gestão dos negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório; serviços de venda a retalho relacionados com vestuário, calçado, chapelaria, sabões, perfumes, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos, joalheria e sacos; serviços de venda a retalho on-line relacionados com vestuário, calçado, chapelaria, sabões, perfumes, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos, joalheria e sacos.

A marca consiste em:

ABERCROMBIE & FITCH

商標編號：N/48274

類別： 32

申請人：MA IAO IAN, Avenida Horta e Costa 43 r/c, Macau.

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/18

產品：啤酒；礦泉水及汽水及其他不含酒精的飲料；水果飲料及水果汁；糖漿及其他製飲料用製劑。

商標構成：



顏色之要求：紅、黃、灰（如圖所示）。

Marca n.º N/48 274

Classe 32.^a

Requerente: MA IAO IAN, Avenida de Horta e Costa 43 r/c, Macau.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/18

Produtos: cervejas; águas minerais e gaseificadas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas e sumos de frutas; xaropes e outros preparados para fazer bebidas.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho, amarelo, cinzento (tal como representados na figura).

商標編號：N/48275

類別： 33

申請人：MA IAO IAN, Avenida Horta e Costa 43 r/c, Macau.

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/18

產品：含酒精的飲料（啤酒除外）。

商標構成：



顏色之要求：紅、黃、灰（如圖所示）。

Marca n.º N/48 275

Classe 33.^a

Requerente: MA IAO IAN, Avenida de Horta e Costa 43 r/c, Macau.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/18

Produtos: bebidas alcoólicas (com exceção das cervejas).

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho, amarelo, cinzento (tal como representados na figura).

商標編號：N/48276

類別： 5

Marca n.º N/48 276

Classe 5.ª

申請人：曾旭惠，場所：澳門慕拉士大馬路181-183號5樓。

Requerente: CHANG IOK WAI, Avenida de Venceslau de Moraes, n.ºs 181-183, 5.º andar, Macau.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/03/18

Data do pedido: 2010/03/18

產品：藥物。

Produtos: preparações farmacêuticas.

商標構成：

A marca consiste em:

CIMEDIN**CIMEDIN**

顏色之要求：白色，黑色，淺綠色，深綠色（如圖所示）。

Reivindicação de cores: branco, preto, verde-claro, verde-escuro (tal como representados na figura).

商標編號：N/48277

類別： 5

Marca n.º N/48 277

Classe 5.ª

申請人：曾旭惠，場所：澳門慕拉士大馬路181-183號5樓。

Requerente: CHANG IOK WAI, Avenida de Venceslau de Moraes, n.ºs 181-183, 5.º andar, Macau.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/03/18

Data do pedido: 2010/03/18

產品：藥物。

Produtos: preparações farmacêuticas.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：黃色，黑色，白色，紅色（如圖所示）。

Reivindicação de cores: amarelo, preto, branco, vermelho (tal como representados na figura).

商標編號：N/48278

類別： 5

Marca n.º N/48 278

Classe 5.ª

申請人：曾旭惠，場所：澳門慕拉士大馬路181-183號5樓。

Requerente: CHANG IOK WAI, Avenida de Venceslau de Moraes, n.ºs 181-183, 5.º andar, Macau.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/03/18

Data do pedido: 2010/03/18

產品：藥物。

Produtos: preparações farmacêuticas.

商標構成：



顏色之要求：深灰色，淺灰色，橙色，黃色，白色，棕色（如圖所示）。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: cinzento-escuro, cinzento-claro, cor-de-laranja, amarelo, branco, castanho (tal como representados na figura).

商標編號：N/48279

類別： 5

Marca n.º N/48 279

Classe 5.^a

申請人：曾旭惠，場所：澳門慕拉士大馬路181-183號5樓。

Requerente: CHANG IOK WAI, Avenida de Venceslau de Moraes, n.ºs 181-183, 5.º andar, Macau.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/03/18

Data do pedido: 2010/03/18

產品：藥物。

Produtos: preparações farmacêuticas.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：藍色，紅色，黑色，白色（如圖所示）。



Reivindicação de cores: azul, vermelho, preto, branco (tal como representados na figura).

商標編號：N/48280

類別： 5

Marca n.º N/48 280

Classe 5.^a

申請人：曾旭惠，場所：澳門慕拉士大馬路181-183號5樓。

Requerente: CHANG IOK WAI, Avenida de Venceslau de Moraes, n.ºs 181-183, 5.º andar, Macau.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2010/03/18

Data do pedido: 2010/03/18

產品：藥物。

Produtos: preparações farmacêuticas.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：橙色，白色，黑色，深綠色（如圖所示）。



Reivindicação de cores: cor-de-laranja, branco, preto, verde-escuro (tal como representados na figura).

商標編號：N/48291 類別： 29
 申請人：KAGOME CO., LTD., N.º 14-15, 3-chome, Nishiki, Naka-ku, Nagoya, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/18
 產品：肉、魚和海貝類、家禽及野味；肉汁及以肉類為主的已製備醬汁；保存裝、乾製及煮熟的水果、蔬菜及豆類；果凍、果醬；蛋；乳製品；酸乳酪，發酵乳，奶及奶製品；食用油及油脂；湯；罐頭食品；含有或以屬第29類產品製成的製備餐食。

商標構成：

Marca n.º N/48 291 Classe 29.ª
 Requerente: KAGOME CO., LTD., n.ºs 14-15, 3-chome, Nishiki, Naka-ku, Nagoya, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/18
 Produtos: carne, peixe e mariscos, aves e caça; extractos de carne e molhos preparados feitos predominantemente de carne; frutas, legumes e leguminosas em conserva, secos e cozidos; geleias, doces; ovos; produtos lácteos; iogurte, leite fermentado, leite e produtos de leite; óleos e gorduras comestíveis; sopas; conservas; refeições preparadas feitas de ou contendo produtos na classe 29.ª

A marca consiste em:

商標編號：N/48292 類別： 5
 申請人：KAGOME CO., LTD., N.º 14-15, 3-chome, Nishiki, Naka-ku, Nagoya, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/18
 產品：營養補充品或添加劑，礦物質食用補充品，所有產品均為醫用。

商標構成：

Marca n.º N/48 292 Classe 5.ª
 Requerente: KAGOME CO., LTD., n.ºs 14-15, 3-chome, Nishiki, Naka-ku, Nagoya, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/18
 Produtos: suplementos ou como aditivos dietéticos, suplementos alimentares minerais, todos os produtos são para fins medicinais.

A marca consiste em:

商標編號：N/48293 類別： 30
 申請人：KAGOME CO., LTD., N.º 14-15, 3-chome, Nishiki, Naka-ku, Nagoya, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/18
 產品：咖啡、茶、可可、糖、米、麵粉及穀類製品；麵食，麵包，糕點及糖果，雪糕，食用冰及冰凍糖果，蜂蜜，鮮酵

Marca n.º N/48 293 Classe 30.ª
 Requerente: KAGOME CO., LTD., n.ºs 14-15, 3-chome, Nishiki, Naka-ku, Nagoya, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/18
 Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, farinha e preparações feitas de cereais; massas, pão, pastelaria e confeitaria, gelados, gelos comestíveis e confeitaria gelada, mel, fermento, fermento em pó; sal, mostarda; vinagre, «ketchup», molhos, molhos de

母，發酵粉；食鹽，芥末；醋，蕃茄醬，醬汁，沙拉醬；調味用香料及調味品；小吃食品及製備餐食，全部含有或以屬第30類產品製成。

商標構成：

salada; especiarias e condimentos; alimentos de «snack» e refeições preparadas, tudo feito de ou contendo produtos na classe 30.^a

A marca consiste em:

商標編號：N/48294

類別： 31

Marca n.º N/48 294

Classe 31.^a

申請人：KAGOME CO., LTD., N.º 14-15, 3-chome, Nishiki, Naka-ku, Nagoya, Japan.

Requerente: KAGOME CO., LTD., n.ºs 14-15, 3-chome, Nishiki, Naka-ku, Nagoya, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/18

Data do pedido: 2010/03/18

產品：不屬別類的玉米、小麥、穀物及豆類；新鮮水果和蔬菜；種子，動物飼料，魚餌；牲畜，草木及花卉，灌木，樹木及草坪；甘蔗；全屬第31類。

Produtos: milho, trigo, grãos e leguminosas não incluídos noutras classes; frutas e legumes frescos; sementes, alimentos para animais, iscas; animais vivos, plantas e flores naturais, arbustos, árvores e relvados; cana-de-açúcar; tudo incluído na classe 31.^a

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/48295

類別： 32

Marca n.º N/48 295

Classe 32.^a

申請人：KAGOME CO., LTD., N.º 14-15, 3-chome, Nishiki, Naka-ku, Nagoya, Japan.

Requerente: KAGOME CO., LTD., n.ºs 14-15, 3-chome, Nishiki, Naka-ku, Nagoya, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/03/18

Data do pedido: 2010/03/18

產品：啤酒；礦泉水和汽水以及其他不含酒精的飲料；水果飲料及水果汁；糖漿及其他製飲料用製劑；乳酸菌飲料，乳清飲料，乳酸飲料（主要以水果和蔬菜製成）。

Produtos: cervejas; águas minerais e gasosas e outras bebidas não-alcoólicas; bebidas de fruta e sumos de fruta; xaropes e outras preparações para fazer bebidas; bebidas de bactérias ácidas lácticas, bebidas de soro de leite, bebidas de ácido láctico (principalmente feitas de frutas e de legumes).

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/48296
 類別： 33
 申請人：KAGOME CO., LTD., N.º 14-15, 3-chome, Nishiki, Naka-ku, Nagoya, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/18
 產品：清酒；含酒精的飲料，啤酒除外；蒸餾飲料；含水果的酒精飲料；含水果和蔬菜的酒精飲料；含蔬菜的酒精飲料；含酒精的製備雞尾酒。

商標構成：

Marca n.º N/48 296
 Classe 33.ª
 Requerente: KAGOME CO., LTD., N.ºs 14-15, 3-chome, Nishiki, Naka-ku, Nagoya, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/18
 Produtos: «sake»; bebidas alcoólicas, excepto cerveja; bebidas destiladas; bebidas alcoólicas contendo fruta; bebidas alcoólicas contendo fruta e legumes; bebidas alcoólicas contendo legumes; «cocktails» alcoólicos preparados.
 A marca consiste em:

商標編號：N/48297
 類別： 43
 申請人：KAGOME CO., LTD., N.º 14-15, 3-chome, Nishiki, Naka-ku, Nagoya, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/18
 服務：酒店住宿，酒店住宿的預訂，提供食物和飲料，臨時住宿出租，安老院及日間托兒所的服務，出租椅子、桌子、桌布及玻璃器皿。

商標構成：

Marca n.º N/48 297
 Classe 43.ª
 Requerente: KAGOME CO., LTD., N.ºs 14-15, 3-chome, Nishiki, Naka-ku, Nagoya, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/18
 Serviços: alojamento em hotéis, reservas de alojamento em hotéis, provisão de alimentos e bebidas, aluguer de alojamento temporário, serviços de casas de repouso para idosos e de infantário diurno, aluguer de cadeiras, mesas, roupa e vidraria de mesa.
 A marca consiste em:

商標編號：N/48298
 類別： 30
 申請人：KAGOME CO., LTD., N.º 14-15, 3-chome, Nishiki, Naka-ku, Nagoya, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/03/18
 產品：醬汁。
 商標構成：

Marca n.º N/48 298
 Classe 30.ª
 Requerente: KAGOME CO., LTD., N.ºs 14-15, 3-chome, Nishiki, Naka-ku, Nagoya, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/03/18
 Produtos: molhos.
 A marca consiste em:

商標編號：N/48299 類別：30
申請人：KAGOME CO., LTD., N.º 14-15, 3-chome, Nishiki,
Naka-ku, Nagoya, Japan.
國籍：日本
活動：商業及工業
申請日期：2010/03/18
產品：蕃茄醬。
商標構成：

Marca n.º N/48 299 Classe 30.^a
Requerente: KAGOME CO., LTD., N.º 14-15, 3-chome,
Nishiki, Naka-ku, Nagoya, Japan.
Nacionalidade: japonesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2010/03/18
Produtos: «ketchup» de tomate.
A marca consiste em:

カゴメトマトケチャップ

カゴメトマトケチャップ

商標編號：N/48300 類別：32
申請人：KAGOME CO., LTD., N.º 14-15, 3-chome, Nishiki,
Naka-ku, Nagoya, Japan.
國籍：日本
活動：商業及工業
申請日期：2010/03/18
產品：蕃茄汁。
商標構成：

Marca n.º N/48 300 Classe 32.^a
Requerente: KAGOME CO., LTD., N.º 14-15, 3-chome,
Nishiki, Naka-ku, Nagoya, Japan.
Nacionalidade: japonesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2010/03/18
Produtos: sumo de tomate.
A marca consiste em:

カゴメトマトジュース

カゴメトマトジュース

商標編號：N/48326 類別：29
申請人：澳門滋味滿屋餐飲有限公司，場所：澳門和樂坊一
街61-71號宏泰工業大廈2樓D座。

國籍：根據澳門法例成立
活動：商業
申請日期：2010/03/22
產品：燒臘。
商標構成：

Marca n.º N/48 326 Classe 29.^a
Requerente: COMPANHIA DE COMIDAS E BEBIDAS
CHI MEI MUN UK MACAU, Sede: 澳門和樂坊一街61-71號
宏泰工業大廈2樓D座。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
Actividade: comercial
Data do pedido: 2010/03/22
Produtos: carne assada.
A marca consiste em:


Vincent's Roasted Goose-The world-renowned taste of Macau!


Vincent's Roasted Goose-The world-renowned taste of Macau!

商標編號：N/48327 類別：9
申請人：Universal Entertainment Corporation, 3-7-26
Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan.
國籍：日本
活動：商業及工業
申請日期：2010/03/22
產品：角子老虎機及其部件；視像角子老虎機及其部件；金
錢玩耍遊戲機及其部件；帶液晶顯示器的金錢玩耍遊戲機及其
部件；帶液晶顯示器的機械式旋轉種類角子老虎機及其部件；

Marca n.º N/48 327 Classe 9.^a
Requerente: Universal Entertainment Corporation, 3-7-26
Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan.
Nacionalidade: japonesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2010/03/22
Produtos: «slot machines» e partes para as mesmas; «video
slot machines» e partes para as mesmas; máquinas para jogos a
dinheiro e partes para as mesmas; máquinas para jogos a dinhei-

媒體儲存用，電子電路用電腦軟件，光碟，磁帶，磁碟，磁性光碟磁卡，唯讀記憶體光碟，匣式唯讀記憶體及數碼雷射影碟，如用於控制角子老虎機及遊戲機用電腦軟件；遊戲機及角子老虎機用電腦遊戲軟件。

商標構成：



ro com «liquid crystal displays» e partes para as mesmas; «mechanical reel type slot machines» com «liquid crystal displays» e partes para as mesmas; «software» para computadores para armazenamento de «media» para circuitos electrónicos, discos ópticos, fitas magnéticas, discos magnéticos, cartões magnéticos, discos óptico-magnéticos, «CD-ROMs», cartuchos «ROM» e «DVDs», nomeadamente «software» para computadores para controlar «slot machines» e máquinas de jogos; «software» para jogos de computador para máquinas de jogos e «slot machines».

A marca consiste em:



商標編號：N/48328

類別： 39

申請人：Galaxy Entertainment Licensing Limited, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/22

服務：組織或營運郵輪及旅行團服務，旅行預留，旅行預留代理服務，票券服務，提供運輸資訊，旅客運輸，旅客陪同，車輛出租，汽車停泊服務，旅行及運輸的顧問及諮詢服務，觀光服務，旅客行李的貯存及運輸服務，飛機、船艦及/或車輛租用，船隻出租。

商標構成：



Marca n.º N/48 328

Classe 39.ª

Requerente: Galaxy Entertainment Licensing Limited, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/22

Serviços: organização ou operação de cruzeiros e excursões, reservas de viagens, serviços de agência para reservas de viagens, serviços de bilhetes, provisão de informação sobre transportes, transporte de passageiros, acompanhamento de passageiros, aluguer de veículos, serviços de estacionamento de carros, serviços de aconselhamento e de consultoria relacionados com viagens e transportes, serviços de «sightseeing», tratamento («handling») de armazenamento e transporte de bagagem para os passageiros, fretamento de aviões, navios e/ou veículos, aluguer de barcos.

A marca consiste em:



商標編號：N/48329

類別： 41

申請人：Galaxy Entertainment Licensing Limited, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/22

Marca n.º N/48 329

Classe 41.ª

Requerente: Galaxy Entertainment Licensing Limited, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/22

服務：自電腦數據庫或互聯網或其他通訊網絡在線提供娛樂資訊服務，透過全球電腦網絡提供與付款電子遊戲有關的娛樂服務，視像及電腦遊戲，提供電腦在線及電子遊戲及可下載遊戲之更新；提供及組織以運動、音樂、文化為目的之展覽會、介紹、節目、活動、表演及展示，製作及發行無線電及電視節目，製作及發行膠片及現場娛樂表演，電影及電視攝製室服務，電影娛樂、電視娛樂及現場娛樂服務，藝術品陳列廊服務，音樂、雜誌及期刊的出版，自電腦數據庫或互聯網或其他通訊網絡在線提供音樂及娛樂資訊服務，錄像機及錄像帶的出租，電影及視聽設備及器材，購買入場券服務，遊樂場，主題公園，遊戲中心，提供消遣及娛樂設施，俱樂部服務，夜總會服務，的士高服務，賭場管理，提供賭場設施，遊戲，幸運博彩遊戲，運動賭注，賭博者俱樂部，籌劃以娛樂為目的之聯歡會，娛樂俱樂部服務，健身俱樂部，健身室服務，提供與體育、文化、藝術和工藝品及社會活動有關的資訊服務。

商標構成：



Serviços: serviços de informação de entretenimento providenciados «on-line» a partir de uma base de dados de computador ou da Internet ou de outra rede de comunicação, serviços de entretenimento relacionados com a provisão de jogos electrónicos jogáveis através de uma rede global de computador, jogos de vídeo e de computador, providenciar «on-line» jogos de computador e electrónicos e actualizações de jogos descarregáveis; provisão e organização de exposições, apresentações, programas, eventos, espectáculos e exposições para fins desportivos, musicais, culturais, produção e distribuição de programas de rádio e de televisão, produção e distribuição de películas e apresentações de entretenimento ao vivo, serviços de estúdio de cinema e de televisão, serviços de entretenimento de filmes, de entretenimento televisivo e de entretenimento ao vivo, serviços de galerias de arte, publicação de música, revistas e periódicos, serviços de música e de entretenimento providenciados «on-line» a partir de uma base de dados de computador, da Internet ou de outra rede de comunicação, aluguer de câmaras de vídeo e fitas de vídeo, equipamentos e aparelhos cinematográficos e audiovisuais, serviços de aquisição de bilhetes, parques de diversões, parques temáticos, centros de jogos, provisão de instalações de divertimento e de entretenimento, serviços de clube, serviços de clube nocturno, serviços de discoteca, gestão de casinos, provisão de instalações de casino, jogo, jogo de fortuna e azar, apostas desportivas, clubes de apostadores, planeamento de festas para fins de entretenimento, serviços de clubes de entretenimento, «health club», serviços de ginásio, provisão de serviços de informação relacionados com actividades de entretenimento, desportivas, culturais, de artes e artesanatos e sociais.

A marca consiste em:

商標編號：N/48330

類別： 43

申請人：Galaxy Entertainment Licensing Limited, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/22

服務：招待服務，臨時住宿服務，酒店，汽車旅館，渡假村及旅館，預留服務，酒店及旅館之預訂及提供資訊及組織，餐廳，自助餐廳，火鍋餐廳，燒烤餐廳，食堂，小吃店，刺身及壽司店，快餐櫃檯，咖啡館，咖啡廳，酒吧及酒廊服務，提供

Marca n.º N/48 330

Classe 43.^a

Requerente: Galaxy Entertainment Licensing Limited, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Británicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/22

Serviços: serviços de hospitalidade, serviços de provisão de alojamento temporário, hotéis, motéis, «resorts» e pensões, serviços de reservas, marcações e provisão de informação e organização para hotéis e pensões, restaurantes, restaurantes

到會、外賣及遞送形式的食物和飲品服務；宴會服務；典禮廳服務；會議廳服務。

商標構成：



«self-service», restaurantes «hot pot», restaurantes de grelhados, cantinas, «snack bars, bares de «sashimi» e de «sushi», balcões de comida rápida, cafés, cafetarias, serviços de bar e de salão («lounge»), serviços de provisão de alimentos e bebidas para «dine-in», para «takeaway» e para entrega, serviços de banquetes, serviços de salas para cerimónias, serviços de salas de reunião.

A marca consiste em:



商標編號：N/48331 類別： 44
申請人：Galaxy Entertainment Licensing Limited, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/03/22

服務：水療按摩服務，理髮店及美容院及治療服務。

商標構成：



Marca n.º N/48 331 Classe 44.ª
Requerente: Galaxy Entertainment Licensing Limited, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/03/22

Serviços: serviços de «spa», salão de cabeleireiro e de beleza e serviços de terapias.

A marca consiste em:



營業場所之名稱及標誌之保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第二百四十三條之規定，公布下列在澳門特別行政區提出的營業場所之名稱及標誌註冊申請，並按照相同法規第二百四十四條，由通告公布之日起計兩個月期限內提出聲明異議。

營業場所名稱或標誌公佈

編號：E/000133

申請人：謝嘉倫

地址：Avenida Horta e Costa n.º 23 Va Fai Court 9.º andar H, Macau

Protecção de nomes e insígnias de estabelecimento

De acordo com os artigos 10.º e 243.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de nomes e insígnias de estabelecimento para a RAEM e da data da publicação do aviso, começa a contar-se o prazo de dois meses para a apresentação de reclamações, em conformidade com o artigo 244.º do mesmo diploma.

Publicação de nomes ou insígnias de estabelecimento

Estabelecimento n.º: E/000133

Requerente: CHE KA LON

Sede: Avenida de Horta e Costa n.º 23 Va Fai Court 9.º andar H, Macau

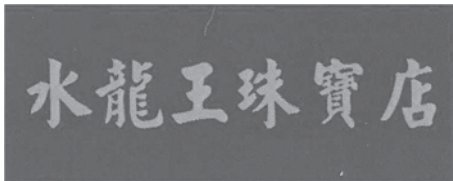
活動：商業

申請日期：2010/03/22

行業類別：黃金零售業；珠寶零售業；鐘錶零售業；古董零售業。

顏色要求：紅及金色，如圖所指示。

附圖



編號：E/000134

申請人：澳門皇室纖體美容有限公司

地址：澳門沙嘉都喇賈罷麗街35號嘉寶大廈地下A1座

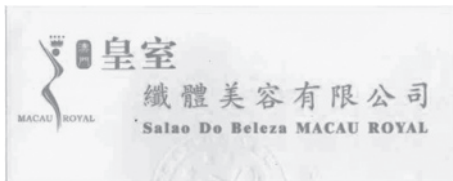
活動：商業

申請日期：2010/03/23

行業類別：美容院

顏色要求：黃色底，中文英文字母全部紅色。

附圖



設計及新型之保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十及第一百六十五條之規定，公布下列在澳門特別行政區提出的設計及新型註冊申請，並按照相同法規第一百六十六條，自此公布日起至給予註冊之日止，任何第三人均得提出聲明異議。

設計或新型公佈

設計編號：D/000548

申請日期：2009/04/14

申請人：張雪峰

國籍：中國

Actividade: comercial

Data do pedido: 2010/03/22

Tipo de actividade: venda a retalho de ouro; venda a retalho de joalharia; venda a retalho de relojoaria; venda a retalho de antiguidades.

Reivindicação de cores: vermelho e dourado, tal como representados na figura.

Figura



Estabelecimento n.º: E/000134

Requerente: 澳門皇室纖體美容有限公司

Sede: 澳門沙嘉都喇賈罷麗街35號嘉寶大廈地下A1座

Actividade: comercial

Data do pedido: 2010/03/23

Tipo de actividade: salão de beleza

Reivindicação de cores: todos os caracteres chineses e as letras inglesas são vermelhos com o fundo amarelo.

Figura



Protecção de desenhos e modelos

De acordo com os artigos 10.º e 165.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de desenhos e modelos para a RAEM e a partir da data desta publicação até à data da sua concessão, qualquer terceiro pode apresentar reclamações, em conformidade com o artigo 166.º do mesmo diploma.

Publicação de desenhos ou modelos

Desenho n.º: D/000548

Data do pedido: 2009/04/14

Requerente: ZHANG Xuefeng

Nacionalidade: chinesa

住址/地址：中國四川省成都市青羊區文廟前街85號3單元1樓1號（郵編：610016）

標題：瓶（子彈頭）。

摘要：新穎性在於用外層有防震作用的材料構成，保護內層玻璃結構，玻璃是最好的密封包裝材料。同時由於是子彈的造型，為廣大消費者熱衷，並且子彈代表強大的威力和極快的速度，寓意內盛物的品質優良。

分類：9-01

創作人：張雪峰

附圖



設計編號：D/000552

申請日期：2009/04/17

申請人：何培年

國籍：中國

住址/地址：澳門水手東街和德大廈5號-A地下

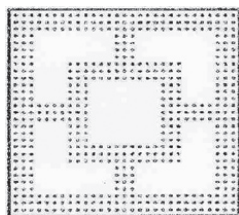
標題：半導體照明裝飾天花板。

摘要：它是由多個節能電致發光個體通過集群方式配合現有的建築材料通用的天花板而組成，它包括電子開關電源，LED驅動控制電路或者使用後備電源、建築材料通用的天花板和節能電致發光體組成。其中該電致發光個體通過集群方式和不同組合構成了數十種平面圖案，並使用各種不同規格和不同的顏色組成了一種叫半導體照明裝飾天花板。它是由多個節能電致發光體組成。

分類：25-02

創作人：何培年

附圖



設計編號：D/000554

申請日期：2009/05/06

申請人：泰偉電子股份有限公司

Domicílio/Sede: N.º 1, 1st Floor, Unit 3, n.º 85 Wenmiao Front Street, Qingyang District, Chengdu, Sichuan Province 610016, P.R. China

Título: Garrafa (bala).

Resumo: 新穎性在於用外層有防震作用的材料構成，保護內層玻璃結構，玻璃是最好的密封包裝材料。同時由於是子彈的造型，為廣大消費者熱衷，並且子彈代表強大的威力和極快的速度，寓意內盛物的品質優良。

Classificação: 9-01

Criador: ZHANG Xuefeng

Figura



Desenho n.º: D/000552

Data do pedido: 2009/04/17

Requerente: He Peinian

Nacionalidade: chinesa

Domicílio/Sede: 澳門水手東街和德大廈5號-A地下

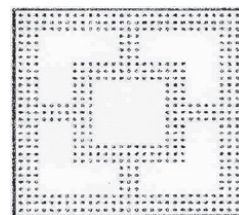
Título: Tecto decorativo de iluminação semicondutora.

Resumo: 它是由多個節能電致發光個體通過集群方式配合現有的建築材料通用的天花板而組成，它包括電子開關電源，LED驅動控制電路或者使用後備電源、建築材料通用的天花板和節能電致發光體組成。其中該電致發光個體通過集群方式和不同組合構成了數十種平面圖案，並使用各種不同規格和不同的顏色組成了一種叫半導體照明裝飾天花板。它是由多個節能電致發光體組成。

Classificação: 25-02

Criador: He Peinian

Figura



Desenho n.º: D/000554

Data do pedido: 2009/05/06

Requerente: ASTRO CORPORATION

住址/地址：中國台灣台北縣三重市興德路111之1號10樓

標題：遊戲機。

摘要：如各圖所示，本創作遊戲機運用雙螢幕由上而下形成一鈍角之設計概念，帶領出完整的視覺感受。而且，本創作遊戲機於上螢幕邊框添加幾何元素的圖形，和於下螢幕兩旁加設對稱的檔板，藉此豐富了視覺上的變化性，此外，本創作遊戲機藉由下螢幕下方設置的長條扶手及排列數個鄰近扶手的讀卡槽，使得整體襯托出舒適趣味的立體美感。

分類：21-03

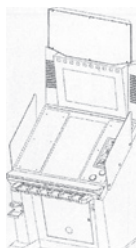
創作人：楊南平

優先權日期：2009/04/14

優先權國家/地區：中國台灣

優先權編號：098301682

附圖



設計編號：D/000555

申請日期：2009/05/06

申請人：泰偉電子股份有限公司

住址/地址：中國台灣台北縣三重市興德路111之1號10樓

標題：遊戲機。

摘要：如各圖所示，本創作遊戲機外觀是以流暢俐落的線條，構造出活潑大方的造形感。本創作遊戲機側面運用穿插交疊的結構設計，並於其鄰近螢幕處以曲線修飾，使得整體外觀呈現出俐落大方又饒富層次趣味的視覺效果。

分類：21-03

創作人：楊南平

優先權日期：2009/04/15

優先權國家/地區：中國台灣

優先權編號：098301702

附圖



Domicílio/Sede: 10F, N.º 111-1, Hsing-De Road, San-Chung City, Taipei Hsien, Taiwan, China

Título: Máquina de jogos.

Resumo: 如各圖所示，本創作遊戲機運用雙螢幕由上而下形成一鈍角之設計概念，帶領出完整的視覺感受。而且，本創作遊戲機於上螢幕邊框添加幾何元素的圖形，和於下螢幕兩旁加設對稱的檔板，藉此豐富了視覺上的變化性，此外，本創作遊戲機藉由下螢幕下方設置的長條扶手及排列數個鄰近扶手的讀卡槽，使得整體襯托出舒適趣味的立體美感。

Classificação: 21-03

Criador: Arden YANG

Data de prioridade: 2009/04/14

País/Território de prioridade: Taiwan, China

Número de prioridade: 098301682

Figura



Desenho n.º: D/000555

Data do pedido: 2009/05/06

Requerente: ASTRO CORPORATION

Domicílio/Sede: 10F, N.º 111-1, Hsing-De Road, San-Chung City, Taipei Hsien, Taiwan, China

Título: Máquina de jogos.

Resumo: 如各圖所示，本創作遊戲機外觀是以流暢俐落的線條，構造出活潑大方的造形感。本創作遊戲機側面運用穿插交疊的結構設計，並於其鄰近螢幕處以曲線修飾，使得整體外觀呈現出俐落大方又饒富層次趣味的視覺效果。

Classificação: 21-03

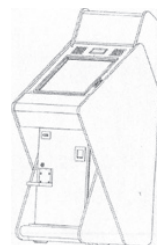
Criador: Arden YANG

Data de prioridade: 2009/04/15

País/Território de prioridade: Taiwan, China

Número de prioridade: 098301702

Figura



授權的發明專利之延伸

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第一百二十九至一百三十五條之規定，結合《國家知識產權局與澳門特別行政區經濟局關於在知識產權領域合作的協議》第四條及第五條之規定，公佈下列授權的發明專利申請之延伸。

編號：J/000437

延伸申請日期：2010/01/14

延伸批示日期：2010/03/19

申請人：精工愛普生株式會社

國籍：日本

住址/地址：4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan

標題：用於噴墨記錄裝置的墨盒。

摘要：本發明提供一種用於有記錄頭的噴墨記錄裝置的墨盒，包括：一容器，該容器包含：一下部油墨室；一上部油墨室；一用來供應油墨到該記錄頭的油墨供給口；一將該下部油墨室與該上部油墨室連通起來的油墨抽吸通道，與油墨流經該油墨抽吸通道的方向相關地，該下部油墨室位於該上部油墨室的上游；一連通該上部油墨室和該油墨供給口的油墨流動通道；一與該下部油墨室和大氣相通的空氣交換部分；一設置在該容器內並佈置在該油墨流動通道內的負壓發生機構。

內地申請日：2001/10/20

內地專利號：200610101197.3

內地公開日：2007/02/28

內地公告日：2009/10/14

內地公告號：CN 100548694C

分類：B41J2/175

發明人：宮澤久

坂井康人

品田聰

小林淳

優先權日期：2000/10/20

優先權國家/地區：日本

優先權編號：321207/2000

優先權日期：2000/10/20

優先權國家/地區：日本

優先權編號：320319/2000

優先權日期：2001/02/09

優先權國家/地區：日本

優先權編號：33074/2001

優先權日期：2001/02/09

Extensão de patente de invenção concedida

De acordo com os artigos 10.º e 129.º a 135.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, conjugados com os artigos 4.º e 5.º do «Acordo de Cooperação entre a Direcção Nacional da Propriedade Intelectual e a Direcção dos Serviços de Economia da RAEM na Área dos Direitos de Propriedade Intelectual», a seguir se publica a extensão de patente(s) de invenção concedida(s).

N.º: J/000437

Data de pedido de extensão: 2010/01/14

Data de despacho de extensão: 2010/03/19

Requerente: SEIKO EPSON CORPORATION

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan

Título: Caixas de tinta destinada ao dispositivo de registo a jacto de tinta.

Resumo: 本發明提供一種用於有記錄頭的噴墨記錄裝置的墨盒，包括：一容器，該容器包含：一下部油墨室；一上部油墨室；一用來供應油墨到該記錄頭的油墨供給口；一將該下部油墨室與該上部油墨室連通起來的油墨抽吸通道，與油墨流經該油墨抽吸通道的方向相關地，該下部油墨室位於該上部油墨室的上游；一連通該上部油墨室和該油墨供給口的油墨流動通道；一與該下部油墨室和大氣相通的空氣交換部分；一設置在該容器內並佈置在該油墨流動通道內的負壓發生機構。

Data de pedido nacional: 2001/10/20

Número de patente nacional: 200610101197.3

Data de publicação nacional: 2007/02/28

Data de anúncio nacional: 2009/10/14

Número de anúncio nacional: CN 100548694C

Classificação: B41J2/175

Inventor: 宮澤久

坂井康人

品田聰

小林淳

Data de prioridade: 2000/10/20

País/Território de prioridade: Japão

Número de prioridade: 321207/2000

Data de prioridade: 2000/10/20

País/Território de prioridade: Japão

Número de prioridade: 320319/2000

Data de prioridade: 2001/02/09

País/Território de prioridade: Japão

Número de prioridade: 33074/2001

Data de prioridade: 2001/02/09

優先權國家/地區：日本
優先權編號：33075/2001

優先權日期：2001/05/17
優先權國家/地區：日本
優先權編號：147418/2001

優先權日期：2001/05/17
優先權國家/地區：日本
優先權編號：148296/2001

優先權日期：2001/05/17
優先權國家/地區：日本
優先權編號：148297/2001

優先權日期：2001/05/18
優先權國家/地區：日本
優先權編號：149315/2001

優先權日期：2001/05/18
優先權國家/地區：日本
優先權編號：149787/2001

優先權日期：2001/07/19
優先權國家/地區：日本
優先權編號：220340/2001

優先權日期：2001/10/15
優先權國家/地區：日本
優先權編號：316455/2001

País/Território de prioridade: Japão
Número de prioridade: 33075/2001

Data de prioridade: 2001/05/17
País/Território de prioridade: Japão
Número de prioridade: 147418/2001

Data de prioridade: 2001/05/17
País/Território de prioridade: Japão
Número de prioridade: 148296/2001

Data de prioridade: 2001/05/17
País/Território de prioridade: Japão
Número de prioridade: 148297/2001

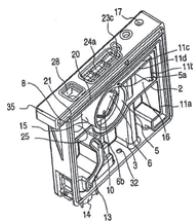
Data de prioridade: 2001/05/18
País/Território de prioridade: Japão
Número de prioridade: 149315/2001

Data de prioridade: 2001/05/18
País/Território de prioridade: Japão
Número de prioridade: 149787/2001

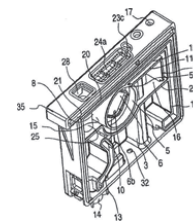
Data de prioridade: 2001/07/19
País/Território de prioridade: Japão
Número de prioridade: 220340/2001

Data de prioridade: 2001/10/15
País/Território de prioridade: Japão
Número de prioridade: 316455/2001

附圖



Figura



編號：J/000440

延伸申請日期：2010/02/09

延伸批示日期：2010/03/19

申請人：日本烟草産業株式會社

國籍：日本

住址/地址：2-1, Toranomom 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8422, Japan

標題：CaSR拮抗劑。

摘要：下式(1)的化合物，它的藥用鹽或其旋光物。(在該式中，符號如說明書中所定義)。特別是，具有鈣敏感受體拮抗作用的化合物和包含該化合物的藥物組合物，特別是鈣受體拮抗劑和骨質疏鬆症治療劑。

N.º: J/000440

Data de pedido de extensão: 2010/02/09

Data de despacho de extensão: 2010/03/19

Requerente: Japan Tobacco Inc.

Nacionalidade: japonesa

Domicílio/Sede: 2-1, Toranomom 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8422, Japan

Título: Antagonista de CaSR.

Resumo: 下式(1)的化合物，它的藥用鹽或其旋光物。(在該式中，符號如說明書中所定義)。特別是，具有鈣敏感受體拮抗作用的化合物和包含該化合物的藥物組合物，特別是鈣受體拮抗劑和骨質疏鬆症治療劑。

內地申請日：2004/04/23

內地專利號：200480002843.X

內地公開日：2006/03/01

內地公告日：2010/01/06

內地公告號：CN 100577633C

分類：C07C217/28, C07C229/64, C07C233/54, C07C317/44, C07C323/62, C07C229/60, C07D215/12, C07D213/80, C07D307/79, A61K31/47, A61K31/343, A61K31/195, A61K31/216, A61P19/10, A61P19/02, A61P29/00, A61P3/14, A61P43/00

發明人：品川雄功

井上照彥

木口登志裕

池之上拓

小川直樹

福田賢治

中川敬

進藤順紀

副島有紀

優先權日期：2003/04/23

優先權國家/地區：日本

優先權編號：119131/2003

Data de pedido nacional: 2004/04/23

Número de patente nacional: 200480002843.X

Data de publicação nacional: 2006/03/01

Data de anúncio nacional: 2010/01/06

Número de anúncio nacional: CN 100577633C

Classificação: C07C217/28, C07C229/64, C07C233/54, C07C317/44, C07C323/62, C07C229/60, C07D215/12, C07D213/80, C07D307/79, A61K31/47, A61K31/343, A61K31/195, A61K31/216, A61P19/10, A61P19/02, A61P29/00, A61P3/14, A61P43/00

Inventor: 品川雄功

井上照彥

木口登志裕

池之上拓

小川直樹

福田賢治

中川敬

進藤順紀

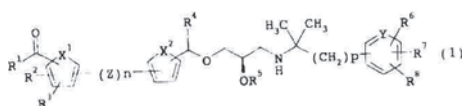
副島有紀

Data de prioridade: 2003/04/23

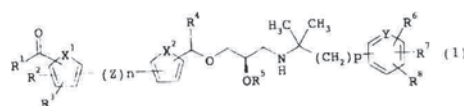
País/Território de prioridade: Japão

Número de prioridade: 119131/2003

附圖



Figura



編號：J/000441

延伸申請日期：2010/03/01

延伸批示日期：2010/03/19

申請人：帝國革新有限公司

國籍：英國

住址/地址：Level 12, Electrical and Electronic Engineering Building, Imperial College, London SW7 2AZ, U.K.

標題：光電裝置、光電系統和光發電方法。

摘要：一種光電裝置，該光電裝置包括由電絕緣層所隔離的上電池和下電池。這些電池和層被製造為單個整體結構，而且，為上電池和下電池提供單獨的電觸點，以使得能夠單獨地從每個電池獲取電流。上電池的帶隙比下電池的帶隙更大，使得上電池所未吸收且未轉換的入射低能光子能夠傳播到下電池，以便轉換。可以選擇這兩個帶隙來包括所關心的光譜範圍。將該裝置結合到包括具有與這兩個電池的帶隙相關的不同波長範圍的兩個光子源的系統中，使得每個電池能夠轉換來自一個源的光子。一個源可以是太陽，另一個源可以是諸如熱源的本地光子源。或者，兩個光子源都可以是本地源。可以通過將上電池配置為級聯電池或以MIMS 排列形式或者同時採用這兩種方式，來對該裝置的運行進一步地優化和擴展。

N.º: J/000441

Data de pedido de extensão: 2010/03/01

Data de despacho de extensão: 2010/03/19

Requerente: Imperial Innovations Limited

Nacionalidade: inglesa

Domicílio/Sede: Level 12, Electrical and Electronic Engineering Building, Imperial College, London SW7 2AZ, U.K.

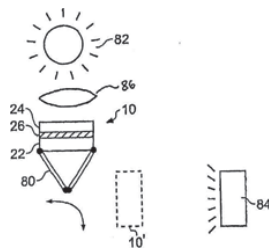
Título: Dispositivo fotoelétrico, sistema fotoelétrico e método fotoelétrico de produção de electricidade.

Resumo: 一種光電裝置，該光電裝置包括由電絕緣層所隔離的上電池和下電池。這些電池和層被製造為單個整體結構，而且，為上電池和下電池提供單獨的電觸點，以使得能夠單獨地從每個電池獲取電流。上電池的帶隙比下電池的帶隙更大，使得上電池所未吸收且未轉換的入射低能光子能夠傳播到下電池，以便轉換。可以選擇這兩個帶隙來包括所關心的光譜範圍。將該裝置結合到包括具有與這兩個電池的帶隙相關的不同波長範圍的兩個光子源的系統中，使得每個電池能夠轉換來自一個源的光子。一個源可以是太陽，另一個源可以是諸如熱源的本地光子源。或者，兩個光子源都可以是本地源。可以通過將上電池配置為級聯電池或以MIMS 排列形式或者同時採用這兩種方式，來對該裝置的運行進一步地優化和擴展。

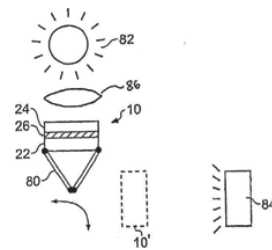
內地申請日：2006/09/26
 內地專利號：200680035542.6
 內地公開日：2008/10/22
 內地公告日：2009/12/02
 內地公告號：CN 100565939C
 分類：H01L31/072, H01L31/068, H01L31/075, H01L31/078,
 H01L31/055, H01L31/058, H01L25/04
 發明人：基思·威廉·約翰·巴恩哈姆
 馬西莫·馬澤爾
 伊恩·馬克·巴拉德
 優先權日期：2005/09/26
 優先權國家/地區：英國
 優先權編號：0519599.5

Data de pedido nacional: 2006/09/26
 Número de patente nacional: 200680035542.6
 Data de publicação nacional: 2008/10/22
 Data de anúncio nacional: 2009/12/02
 Número de anúncio nacional: CN 100565939C
 Classificação: H01L31/072, H01L31/068, H01L31/075,
 H01L31/078, H01L31/055, H01L31/058, H01L25/04
 Inventor: 基思·威廉·約翰·巴恩哈姆
 馬西莫·馬澤爾
 伊恩·馬克·巴拉德
 Data de prioridade: 2005/09/26
 País/Território de prioridade: Reino Unido
 Número de prioridade: 0519599.5

附圖



Figura



編號：J/000442
 延伸申請日期：2010/03/04
 延伸批示日期：2010/03/19
 申請人：株式會社P to PA
 國籍：日本
 住址/地址：日本國東京都江東區有明3-1-25
 標題：對話控制系統和對話控制方法。

N.º: J/000442
 Data de pedido de extensão: 2010/03/04
 Data de despacho de extensão: 2010/03/19
 Requerente: P to PA Inc.
 Nacionalidade: japonesa
 Domicílio/Sede: 3-1-25 Ariake, Koto-ku, Tokyo, Japan
 Título: Sistema de controlo de conversação e método de controlo de conversação.

摘要：一種對話控制系統包含有一語素提取單元（420），其基於相應於輸入信息的字符串，提取構成字符串的最小單元的至少一個語素作為第一語素信息；一話題搜索單元（340）配置用於將語素提取單元（420）提取的第一語素信息和話題標題比較，並且從話題標題中搜索相應於第一語素信息的話題標題，和一回答檢索單元（350）配置用於基於在話題識別信息搜索單元（320）搜索到的話題標題，檢索與話題標題相關的回答語句。

Resumo: 一種對話控制系統包含有一語素提取單元（420），其基於相應於輸入信息的字符串，提取構成字符串的最小單元的至少一個語素作為第一語素信息；一話題搜索單元（340）配置用於將語素提取單元（420）提取的第一語素信息和話題標題比較，並且從話題標題中搜索相應於第一語素信息的話題標題，和一回答檢索單元（350）配置用於基於在話題識別信息搜索單元（320）搜索到的話題標題，檢索與話題標題相關的回答語句。

內地申請日：2003/04/10
 內地專利號：03808195.4
 內地公開日：2005/07/27
 內地公告日：2010/01/20
 內地公告號：CN 100583086C
 分類：G06F17/28
 發明人：黃聲揚
 勝倉裕
 吳濤
 李東

Data de pedido nacional: 2003/04/10
 Número de patente nacional: 03808195.4
 Data de publicação nacional: 2005/07/27
 Data de anúncio nacional: 2010/01/20
 Número de anúncio nacional: CN 100583086C
 Classificação: G06F17/28
 Inventor: HUANG, Shengyang
 KATUKURA, Hiroshi
 WU, Tao
 LI, Dong

優先權日期：2002/04/11
 優先權國家/地區：日本
 優先權編號：108969/2002

優先權日期：2002/04/26
 優先權國家/地區：日本
 優先權編號：126732/2002

優先權日期：2002/04/26
 優先權國家/地區：日本
 優先權編號：126752/2002

優先權日期：2002/04/26
 優先權國家/地區：日本
 優先權編號：126610/2002

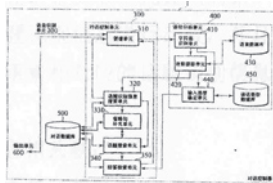
Data de prioridade: 2002/04/11
 País/Território de prioridade: Japão
 Número de prioridade: 108969/2002

Data de prioridade: 2002/04/26
 País/Território de prioridade: Japão
 Número de prioridade: 126732/2002

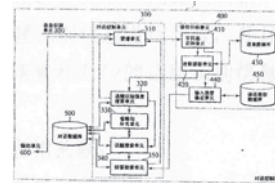
Data de prioridade: 2002/04/26
 País/Território de prioridade: Japão
 Número de prioridade: 126752/2002

Data de prioridade: 2002/04/26
 País/Território de prioridade: Japão
 Número de prioridade: 126610/2002

附圖



Figura



編號：J/000443
 延伸申請日期：2010/03/05
 延伸批示日期：2010/03/19
 申請人：惠氏公司
 國籍：美國
 住址/地址：Corporation Trust Center, 1209 Orange Street,
 Wilmington, Delaware, 19801, U.S.A.

標題：新的O-去甲基-文拉法辛的琥珀酸鹽。

摘要：本發明提供了新的O-去甲基文拉法辛的鹽，O-去
 甲基文拉法辛琥珀酸鹽。還提供了藥物組合物、劑型和其用
 法。

內地申請日：2002/02/11
 內地專利號：02808112.9
 內地公開日：2004/06/02
 內地公告日：2009/12/09
 內地公告號：CN 100567253C
 分類：C07C215/64, A61K31/137, A61P25/00, A61P13/00

發明人：A·F·哈菲爾德
 S·M·沙
 M·W·溫克利
 K·W·蘇特爾蘭德
 J·A·普羅沃斯特
 A·帕克
 R·A·施普勒特
 B·W·拉塞爾
 B·T·韋伯

N.º: J/000443
 Data de pedido de extensão: 2010/03/05
 Data de despacho de extensão: 2010/03/19
 Requerente: WYETH LLC
 Nacionalidade: americana
 Domicílio/Sede: Corporation Trust Center, 1209 Orange
 Street, Wilmington, Delaware, 19801, U.S.A.

Título: Sal de succinato de "o-desmethyl-venlafaxine" novo.

Resumo: 本發明提供了新的O-去甲基文拉法辛的鹽，O-
 去甲基文拉法辛琥珀酸鹽。還提供了藥物組合物、劑型和其用
 法。

Data de pedido nacional: 2002/02/11
 Número de patente nacional: 02808112.9
 Data de publicação nacional: 2004/06/02
 Data de anúncio nacional: 2009/12/09
 Número de anúncio nacional: CN 100567253C
 Classificação: C07C215/64, A61K31/137, A61P25/00,
 A61P13/00

Inventor: A·F·哈菲爾德
 S·M·沙
 M·W·溫克利
 K·W·蘇特爾蘭德
 J·A·普羅沃斯特
 A·帕克
 R·A·施普勒特
 B·W·拉塞爾
 B·T·韋伯

優先權日期：2001/02/12
 優先權國家/地區：美國
 優先權編號：60/268,214

優先權日期：2001/06/13
 優先權國家/地區：美國
 優先權編號：60/297,963

Data de prioridade: 2001/02/12

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
 Número de prioridade: 60/268,214

Data de prioridade: 2001/06/13

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
 Número de prioridade: 60/297,963

實用專利之保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及由第一百二十四條而援引的第八十三條及第八十四條之規定，公布下列在澳門特別行政區提出的實用專利註冊申請，並自此公布日起至授予專利之日止，任何第三人均得提出聲明異議。

實用專利公佈

實用專利編號：U/000061

申請日期：2009/05/14

申請人：曹孟君

國籍：中國

住址/地址：中國廣東省深圳市東門南路2008號寶豐大廈深圳富華醫療美容醫院

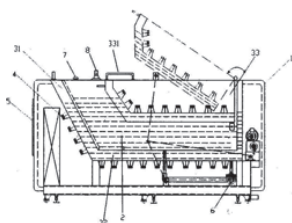
標題：美容保健浴缸。

摘要：一種美容保健浴缸，包括殼體和缸體，缸體由內缸和外缸套合而成，且其間留有間隙；在外缸缸壁上設有超聲波發生器組件，用於產生超聲波使外缸內的水振動，以帶動內缸內的藥液產生振動；通過將藥液盛放到內缸中，從而可實現對人體進行全身美容保健，同時在使用者進行浸泡過程中，通過超聲波發生器組件帶動藥液振動，使得藥液可更有效地導入人體皮膚；通過循環泵對藥液進行循環流動，從而可避免藥液溫度過高；通過外缸中的熱水對內缸中的藥液進行加熱，實現安全保溫的效果；可根據使用者的實際情況和要求，對超聲波發生器進行控制，實現對使用者的個性化記錄和個性化控制，提高了該美容保健浴缸的智能控制性能。

分類：A47K3/022, A61H33/00

發明人：曹孟君

附圖



Protecção de patentes de utilidade

De acordo com os artigos 10.º, 83.º e 84.º por remissão do artigo 124.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de patentes de utilidade para a RAEM e a partir da data desta publicação até à data da atribuição da patente, qualquer terceiro pode apresentar reclamações.

Publicação de patentes de utilidade

Utilidade n.º: U/000061

Data do pedido: 2009/05/14

Requerente: 曹孟君

Nacionalidade: chinesa

Domicílio/Sede: 中國廣東省深圳市東門南路2008號寶豐大廈深圳富華醫療美容醫院

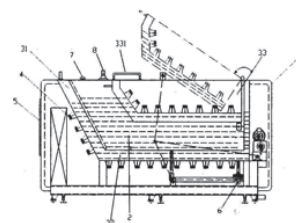
Título: Banho para tratamento de beleza e protecção de saúde.

Resumo: 一種美容保健浴缸，包括殼體和缸體，缸體由內缸和外缸套合而成，且其間留有間隙；在外缸缸壁上設有超聲波發生器組件，用於產生超聲波使外缸內的水振動，以帶動內缸內的藥液產生振動；通過將藥液盛放到內缸中，從而可實現對人體進行全身美容保健，同時在使用者進行浸泡過程中，通過超聲波發生器組件帶動藥液振動，使得藥液可更有效地導入人體皮膚；通過循環泵對藥液進行循環流動，從而可避免藥液溫度過高；通過外缸中的熱水對內缸中的藥液進行加熱，實現安全保溫的效果；可根據使用者的實際情況和要求，對超聲波發生器進行控制，實現對使用者的個性化記錄和個性化控制，提高了該美容保健浴缸的智能控制性能。

Classificação: A47K3/022, A61H33/00

Inventor:

Figura



實用專利編號：U/000065

申請日期：2009/12/30

申請人：梁金美

國籍：中國

住址/地址：澳門氹仔埃武拉街398號萬國華庭第一座23樓B座

標題：一種能有效防止有害物質釋放的組合家具。

摘要：本實用新型公開了一種能有效防止有害物質釋放的組合家具，其特徵在於：包括成型的複合板和密封板，所述組合家具的整體內外表面用密封膠塗布形成密封膜，所述組合家具複合板所有接合處、開孔處、內藏處和外露處用密封膠塗布形成密封膜，所述密封膠為健康環保水溶性密封膠。所述組合家具能有效的抑制有毒化合物從家具中揮發到空氣中，有效控制室內空氣污染源頭，真正實現了有害物質零排放，所述組合家具使用複合板，可以減少對樹木的大量砍伐，保障自然生態環境，對建造綠色環境做貢獻。

分類：A47B87/00

發明人：梁金美

優先權日期：2009/05/13

優先權國家/地區：中國

優先權編號：2009201544479

Utilidade n.º: U/000065

Data do pedido: 2009/12/30

Requerente: LEUNG KAM MEI VERONICA

Nacionalidade: chinesa

Domicílio/Sede: 澳門氹仔埃武拉街398號萬國華庭第一座23樓B座

Título: Um tipo de mobiliário que pode impedir a libertação de substâncias nocivas efectivamente.

Resumo: 本實用新型公開了一種能有效防止有害物質釋放的組合家具，其特徵在於：包括成型的複合板和密封板，所述組合家具的整體內外表面用密封膠塗布形成密封膜，所述組合家具複合板所有接合處、開孔處、內藏處和外露處用密封膠塗布形成密封膜，所述密封膠為健康環保水溶性密封膠。所述組合家具能有效的抑制有毒化合物從家具中揮發到空氣中，有效控制室內空氣污染源頭，真正實現了有害物質零排放，所述組合家具使用複合板，可以減少對樹木的大量砍伐，保障自然生態環境，對建造綠色環境做貢獻。

Classificação: A47B87/00

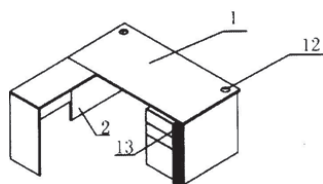
Inventor: LEUNG KAM MEI VERONICA

Data de prioridade: 2009/05/13

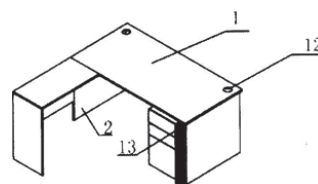
País/Território de prioridade: China

Número de prioridade: 2009201544479

附圖



Figura



根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條第一款d)項、第二款及第二百七十五條至第二百七十七條之規定，可於本公佈日起計一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Em conformidade com a alínea d) dos n.ºs 1 e 2 do artigo 10.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, dos despachos abaixo mencionados, no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

商標之保護

Protecção de marcas

批給

Concessões

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/043622	2010/03/24	2010/03/24	P.T. Sari Incofood Corporation	ID	30
N/044031	2010/03/08	2010/03/08	Melco Crown Entertainment Limited	KY	35

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/044039	2010/03/08	2010/03/08	Melco Crown Entertainment Limited	KY	36
N/044040	2010/03/08	2010/03/08	Melco Crown Entertainment Limited	KY	36
N/044041	2010/03/08	2010/03/08	Melco Crown Entertainment Limited	KY	36
N/044042	2010/03/08	2010/03/08	Melco Crown Entertainment Limited	KY	36
N/044043	2010/03/08	2010/03/08	Melco Crown Entertainment Limited	KY	36
N/044044	2010/03/08	2010/03/08	Melco Crown Entertainment Limited	KY	36
N/044045	2010/03/08	2010/03/08	Melco Crown Entertainment Limited	KY	36
N/044301	2010/03/24	2010/03/24	華潤怡寶食品飲料（深圳）有限公司 CHINA RESOURCES C'ESTBON FOOD & BEVERAGE (SHENZHEN) CO., LTD.	CN	32
N/044302	2010/03/24	2010/03/24	華潤怡寶食品飲料（深圳）有限公司 CHINA RESOURCES C'ESTBON FOOD & BEVERAGE (SHENZHEN) CO., LTD.	CN	32
N/044418	2010/03/24	2010/03/24	KIRIN HOLDINGS KABUSHIKI KAISHA (ALSO TRADING AS KIRIN HOLDINGS CO., LTD.)	JP	33
N/044419	2010/03/24	2010/03/24	KIRIN HOLDINGS KABUSHIKI KAISHA (ALSO TRADING AS KIRIN HOLDINGS CO., LTD.)	JP	33
N/044837	2010/03/24	2010/03/24	Mapa GmbH Gummi- und Plastikwerke	DE	10
N/044843	2010/03/24	2010/03/24	Parfums Christian Dior	FR	31
N/044960	2010/03/24	2010/03/24	KABUSHIKI KAISHA RENOWN (REOWN INCORPORATED)	JP	25
N/044994	2010/03/24	2010/03/24	嘉明洋行有限公司 Agência Comercial Cármen (Importação e Exportação) Limitada	MO	25
N/045011	2010/03/24	2010/03/24	Cisco Technology, Inc.	US	09
N/045079	2010/03/24	2010/03/24	Eli Lilly and Company	US	05
N/045080	2010/03/24	2010/03/24	Eli Lilly and Company	US	05
N/045081	2010/03/24	2010/03/24	Eli Lilly and Company	US	10
N/045082	2010/03/24	2010/03/24	Eli Lilly and Company	US	10
N/045091	2010/03/24	2010/03/24	Dish Network L.L.C.	US	09
N/045092	2010/03/24	2010/03/24	Dish Network L.L.C.	US	38
N/045159	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	43
N/045174	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	43
N/045263	2010/03/24	2010/03/24	Vogt Power International Inc.	US	11
N/045264	2010/03/24	2010/03/24	Vogt Power International Inc.	US	37
N/045265	2010/03/24	2010/03/24	Vogt Power International Inc.	US	11
N/045266	2010/03/24	2010/03/24	Vogt Power International Inc.	US	37
N/045273	2010/03/24	2010/03/24	ImClone LLC	US	05

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/045308	2010/03/24	2010/03/24	Pu Tien Holdings Pte. Ltd.	SG	35
N/045357	2010/03/24	2010/03/24	Société Anonyme des Bains de Mer et du Cercle des Etrangers à Monaco	MC	41
N/045360	2010/03/24	2010/03/24	Société Anonyme des Bains de Mer et du Cercle des Etrangers à Monaco	MC	41
N/045371	2010/03/24	2010/03/24	Century Time Gems Ltd.	CH	14
N/045372	2010/03/24	2010/03/24	PAP COSMETIC SCIENCES S.A.	CH	03
N/045373	2010/03/24	2010/03/24	PAP COSMETIC SCIENCES S.A.	CH	44
N/045377	2010/03/24	2010/03/24	OAE NETWORK PTE LTD	SG	39
N/045458	2010/03/24	2010/03/24	彩豐行有限公司	HK	35
¹ N/045463	2010/03/24	2010/03/24	彩豐行有限公司	HK	03
N/045466	2010/03/24	2010/03/24	DKSH International Ltd.	CH	01
N/045467	2010/03/24	2010/03/24	DKSH International Ltd.	CH	02
N/045468	2010/03/24	2010/03/24	DKSH International Ltd.	CH	03
N/045469	2010/03/24	2010/03/24	DKSH International Ltd.	CH	04
N/045470	2010/03/24	2010/03/24	DKSH International Ltd.	CH	05
N/045471	2010/03/24	2010/03/24	DKSH International Ltd.	CH	06
N/045472	2010/03/24	2010/03/24	DKSH International Ltd.	CH	07
N/045473	2010/03/24	2010/03/24	DKSH International Ltd.	CH	08
N/045474	2010/03/24	2010/03/24	DKSH International Ltd.	CH	09
N/045475	2010/03/24	2010/03/24	DKSH International Ltd.	CH	10
N/045476	2010/03/24	2010/03/24	DKSH International Ltd.	CH	11
N/045477	2010/03/24	2010/03/24	DKSH International Ltd.	CH	12
N/045478	2010/03/24	2010/03/24	DKSH International Ltd.	CH	14
N/045479	2010/03/24	2010/03/24	DKSH International Ltd.	CH	15
N/045480	2010/03/24	2010/03/24	DKSH International Ltd.	CH	16
N/045481	2010/03/24	2010/03/24	DKSH International Ltd.	CH	17
N/045482	2010/03/24	2010/03/24	DKSH International Ltd.	CH	18
N/045483	2010/03/24	2010/03/24	DKSH International Ltd.	CH	19
N/045484	2010/03/24	2010/03/24	DKSH International Ltd.	CH	20
N/045485	2010/03/24	2010/03/24	DKSH International Ltd.	CH	21
N/045486	2010/03/24	2010/03/24	DKSH International Ltd.	CH	22
N/045487	2010/03/24	2010/03/24	DKSH International Ltd.	CH	24
N/045488	2010/03/24	2010/03/24	DKSH International Ltd.	CH	25
N/045489	2010/03/24	2010/03/24	DKSH International Ltd.	CH	28
N/045490	2010/03/24	2010/03/24	DKSH International Ltd.	CH	29
N/045491	2010/03/24	2010/03/24	DKSH International Ltd.	CH	30

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/045492	2010/03/24	2010/03/24	DKSH International Ltd.	CH	31
N/045493	2010/03/24	2010/03/24	DKSH International Ltd.	CH	32
N/045494	2010/03/24	2010/03/24	DKSH International Ltd.	CH	33
N/045495	2010/03/24	2010/03/24	DKSH International Ltd.	CH	34
N/045497	2010/03/24	2010/03/24	DKSH International Ltd.	CH	36
N/045498	2010/03/24	2010/03/24	DKSH International Ltd.	CH	37
N/045499	2010/03/24	2010/03/24	DKSH International Ltd.	CH	38
N/045500	2010/03/24	2010/03/24	DKSH International Ltd.	CH	39
N/045501	2010/03/24	2010/03/24	DKSH International Ltd.	CH	40
N/045502	2010/03/24	2010/03/24	DKSH International Ltd.	CH	41
N/045503	2010/03/24	2010/03/24	DKSH International Ltd.	CH	42
N/045504	2010/03/24	2010/03/24	DKSH International Ltd.	CH	44
N/045505	2010/03/24	2010/03/24	SANHE FUCHENG INVESTMENT CO., LTD.	CN	43
N/045555	2010/03/24	2010/03/24	Afexa Life Sciences Inc.	CA	05
N/045575	2010/03/24	2010/03/24	Pfizer Inc.	US	05
N/045601	2010/03/24	2010/03/24	Lange Uhren GmbH	DE	14
N/045662	2010/03/24	2010/03/24	龍潤茶業貿易有限公司 LONGRUN TEA TRADING COMPANY LIMITED	HK	30
N/045682	2010/03/24	2010/03/24	捷偉實業有限公司 CHEERWAY INDUSTRIAL LIMITED	HK	19
N/045706	2010/03/24	2010/03/24	HARDY WAY, LLC	US	33
N/045708	2010/03/24	2010/03/24	GINBIS CO., LTD.	JP	30
N/045719	2010/03/24	2010/03/24	范景順	CN	25
N/045724	2010/03/24	2010/03/24	adidas International Marketing BV	NL	18
N/045725	2010/03/24	2010/03/24	adidas International Marketing BV	NL	25
N/045726	2010/03/24	2010/03/24	adidas International Marketing BV	NL	28
N/045727	2010/03/24	2010/03/24	ARC Europe SA	BE	36
N/045728	2010/03/24	2010/03/24	ARC Europe SA	BE	37
N/045729	2010/03/24	2010/03/24	ARC Europe SA	BE	38
N/045730	2010/03/24	2010/03/24	ARC Europe SA	BE	39
N/045731	2010/03/24	2010/03/24	ARC Europe SA	BE	45
N/045732	2010/03/24	2010/03/24	ARC Europe SA	BE	36
N/045733	2010/03/24	2010/03/24	ARC Europe SA	BE	37
N/045734	2010/03/24	2010/03/24	ARC Europe SA	BE	38
N/045735	2010/03/24	2010/03/24	ARC Europe SA	BE	39
N/045736	2010/03/24	2010/03/24	ARC Europe SA	BE	45
N/045737	2010/03/24	2010/03/24	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	CH	34

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/045738	2010/03/24	2010/03/24	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	CH	41
N/045739	2010/03/24	2010/03/24	思諾山大有限公司	MY	16
N/045740	2010/03/24	2010/03/24	思諾山大有限公司	MY	35
N/045741	2010/03/24	2010/03/24	思諾山大有限公司	MY	41
N/045742	2010/03/24	2010/03/24	廣州市立晟貿易有限公司	CN	06
N/045743	2010/03/24	2010/03/24	廣州市立晟貿易有限公司	CN	06
N/045753	2010/03/24	2010/03/24	衛安有限公司 GUARDFORCE LIMITED	HK	01
N/045754	2010/03/24	2010/03/24	衛安有限公司 GUARDFORCE LIMITED	HK	09
N/045755	2010/03/24	2010/03/24	衛安有限公司 GUARDFORCE LIMITED	HK	01
N/045756	2010/03/24	2010/03/24	衛安有限公司 GUARDFORCE LIMITED	HK	09
N/045757	2010/03/24	2010/03/24	衛安有限公司 GUARDFORCE LIMITED	HK	37
N/045758	2010/03/24	2010/03/24	衛安有限公司 GUARDFORCE LIMITED	HK	39
N/045759	2010/03/24	2010/03/24	衛安有限公司 GUARDFORCE LIMITED	HK	45
N/045760	2010/03/24	2010/03/24	衛安有限公司 GUARDFORCE LIMITED	HK	37
N/045761	2010/03/24	2010/03/24	衛安有限公司 GUARDFORCE LIMITED	HK	39
N/045762	2010/03/24	2010/03/24	衛安有限公司 GUARDFORCE LIMITED	HK	45
N/045763	2010/03/24	2010/03/24	NGC Network International, LLC	US	41
N/045764	2010/03/24	2010/03/24	MORINAGA & CO., LTD.	JP	30
N/045765	2010/03/24	2010/03/24	MORINAGA & CO., LTD.	JP	30
N/045766	2010/03/24	2010/03/24	澳門大學	MO	09
N/045767	2010/03/24	2010/03/24	澳門大學	MO	09
N/045768	2010/03/24	2010/03/24	澳門大學	MO	09
N/045790	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	41
N/045797	2010/03/24	2010/03/24	Clariant AG	CH	02
N/045799	2010/03/24	2010/03/24	姿姿化妝品株式會社 JUJU COSMETICS CO., LTD.	JP	03
N/045800	2010/03/24	2010/03/24	Fancl Corporation	JP	35
N/045801	2010/03/24	2010/03/24	JOHNSON & JOHNSON (uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Nova Jérσία)	US	10
N/045802	2010/03/24	2010/03/24	JOHNSON & JOHNSON (uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Nova Jérσία)	US	10

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/045803	2010/03/24	2010/03/24	INTS IT IS NOT THE SAME GmbH	CH	25
N/045804	2010/03/24	2010/03/24	Lau Kwok Leuk Luck	HK	03
N/045805	2010/03/24	2010/03/24	Lau Kwok Leuk Luck	HK	35
N/045806	2010/03/24	2010/03/24	Lau Kwok Leuk Luck	HK	41
N/045807	2010/03/24	2010/03/24	Lau Kwok Leuk Luck	HK	44
N/045808	2010/03/24	2010/03/24	Novartis Vaccines and Diagnostics GmbH Co. KG	DE	05
N/045809	2010/03/24	2010/03/24	Novartis Vaccines and Diagnostics GmbH Co. KG	DE	05
N/045810	2010/03/24	2010/03/24	Galderma S.A.	CH	03
N/045811	2010/03/24	2010/03/24	Galderma S.A.	CH	05
N/045813	2010/03/24	2010/03/24	翱翔國際有限公司	MO	35
N/045815	2010/03/24	2010/03/24	成都藍宇澤秀服飾有限責任公司	CN	25
N/045816	2010/03/24	2010/03/24	成都藍宇澤秀服飾有限責任公司	CN	35
N/045817	2010/03/24	2010/03/24	東莞市寶山地氈有限公司	CN	27
N/045818	2010/03/24	2010/03/24	萬豐生化科技股份有限公司	TW	03
N/045821	2010/03/24	2010/03/24	OMP 股份有限公司 OMP, Inc.	US	03
N/045822	2010/03/24	2010/03/24	OMP 股份有限公司 OMP, Inc.	US	05
N/045823	2010/03/24	2010/03/24	OMP 股份有限公司 OMP, Inc.	US	44
N/045824	2010/03/24	2010/03/24	立時得香港有限公司 WICTOR CHINA LIMITED	HK	01
N/045829	2010/03/24	2010/03/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	09
N/045830	2010/03/24	2010/03/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	09
N/045831	2010/03/24	2010/03/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	09
N/045832	2010/03/24	2010/03/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	09
N/045833	2010/03/24	2010/03/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	09
N/045834	2010/03/24	2010/03/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	16
N/045835	2010/03/24	2010/03/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	16
N/045836	2010/03/24	2010/03/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	16
N/045837	2010/03/24	2010/03/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	16
N/045838	2010/03/24	2010/03/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	16
N/045839	2010/03/24	2010/03/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	28
N/045840	2010/03/24	2010/03/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	28
N/045841	2010/03/24	2010/03/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	28
N/045842	2010/03/24	2010/03/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	28
N/045843	2010/03/24	2010/03/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	28
N/045844	2010/03/24	2010/03/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	35

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/045845	2010/03/24	2010/03/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	35
N/045846	2010/03/24	2010/03/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	35
N/045847	2010/03/24	2010/03/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	35
N/045848	2010/03/24	2010/03/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	35
N/045849	2010/03/24	2010/03/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	39
N/045850	2010/03/24	2010/03/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	39
N/045851	2010/03/24	2010/03/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	39
N/045852	2010/03/24	2010/03/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	39
N/045853	2010/03/24	2010/03/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	39
N/045854	2010/03/24	2010/03/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	41
N/045855	2010/03/24	2010/03/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	41
N/045856	2010/03/24	2010/03/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	41
N/045857	2010/03/24	2010/03/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	41
N/045858	2010/03/24	2010/03/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	41
N/045859	2010/03/24	2010/03/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	43
N/045860	2010/03/24	2010/03/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	43
N/045861	2010/03/24	2010/03/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	43
N/045862	2010/03/24	2010/03/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	43
N/045863	2010/03/24	2010/03/24	Melco Crown Entertainment Limited	KY	43
N/045864	2010/03/24	2010/03/24	PT DJARUM	ID	34
N/045865	2010/03/24	2010/03/24	Retail Royalty Company	US	03
N/045866	2010/03/24	2010/03/24	Retail Royalty Company	US	18
N/045867	2010/03/24	2010/03/24	Retail Royalty Company	US	25
N/045868	2010/03/24	2010/03/24	Retail Royalty Company	US	35
N/045870	2010/03/24	2010/03/24	中國夏麵館（控股）有限公司 XMG (HOLDINGS) LIMITED	HK	43
N/045871	2010/03/24	2010/03/24	王海江 WANG HAIJIANG	CN	01
N/045872	2010/03/24	2010/03/24	梁華標	CN	16
N/045873	2010/03/24	2010/03/24	多布瑞菲醫藥有限公司 DUPROMISE MEDICINE COMPANY LIMITED	CN	05
N/045874	2010/03/24	2010/03/24	多布瑞菲醫藥有限公司 DUPROMISE MEDICINE COMPANY LIMITED	CN	29
N/045875	2010/03/24	2010/03/24	多布瑞菲醫藥有限公司 DUPROMISE MEDICINE COMPANY LIMITED	CN	30
N/045876	2010/03/24	2010/03/24	多布瑞菲醫藥有限公司 DUPROMISE MEDICINE COMPANY LIMITED	CN	05
N/045877	2010/03/24	2010/03/24	多布瑞菲醫藥有限公司 DUPROMISE MEDICINE COMPANY LIMITED	CN	29

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/045878	2010/03/24	2010/03/24	多布瑞非醫藥有限公司 DUPROMISE MEDICINE COMPANY LIMITED	CN	30
N/045879	2010/03/24	2010/03/24	半島鞋業有限公司 PENINSULA SHOES CO., LTD.	HK	18
N/045880	2010/03/24	2010/03/24	半島鞋業有限公司 PENINSULA SHOES CO., LTD.	HK	25
N/045881	2010/03/24	2010/03/24	陳維經 Chan Wai Keng	MO	25
N/045882	2010/03/24	2010/03/24	陳維經 Chan Wai Keng	MO	25
N/045885	2010/03/24	2010/03/24	PHARD S.p.A.	IT	16
N/045886	2010/03/24	2010/03/24	PHARD S.p.A.	IT	18
N/045887	2010/03/24	2010/03/24	PHARD S.p.A.	IT	25
N/045888	2010/03/24	2010/03/24	PHARD S.p.A.	IT	16
N/045889	2010/03/24	2010/03/24	PHARD S.p.A.	IT	18
N/045890	2010/03/24	2010/03/24	PHARD S.p.A.	IT	25
N/045891	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	06
N/045892	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	09
N/045893	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	14
N/045894	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	18
N/045895	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	20
N/045896	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	21
N/045898	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	28
N/045899	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	32
N/045900	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	33
N/045901	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	34
N/045902	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	35
N/045903	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	39
N/045904	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	41

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/045905	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	43
N/045906	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	44
N/045907	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	45
N/045908	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	06
N/045909	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	09
N/045910	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	14
N/045911	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	18
N/045912	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	20
N/045913	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	21
N/045915	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	28
N/045916	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	32
N/045917	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	33
N/045918	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	34
N/045919	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	35
N/045920	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	39
N/045921	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	41
N/045922	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	43
N/045923	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	44
N/045924	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	45
N/045925	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	06
N/045926	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	09

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/045927	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	14
N/045928	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	18
N/045929	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	20
N/045930	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	21
N/045932	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	28
N/045933	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	32
N/045934	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	33
N/045935	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	34
N/045936	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	35
N/045937	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	39
N/045938	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	41
N/045939	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	43
N/045940	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	44
N/045941	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	45
N/045942	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	06
N/045943	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	09
N/045944	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	14
N/045945	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	18
N/045946	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	20
N/045947	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	21
N/045948	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路丞股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	25

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/045949	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	28
N/045950	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	32
N/045951	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	33
N/045952	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	34
N/045953	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	35
N/045954	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	39
N/045958	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	45
N/045959	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	06
N/045960	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	09
N/045961	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	14
N/045962	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	18
N/045963	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	20
N/045964	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	21
N/045966	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	28
N/045967	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	32
N/045968	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	33
N/045969	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	34
N/045970	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	35
N/045971	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	39
N/045975	2010/03/24	2010/03/24	威尼斯人路氹股份有限公司 VENETIAN COTAI, S.A., VENETIAN COTAI LIMITED	MO	45
N/046012	2010/03/24	2010/03/24	The Cartoon Network, Inc.	US	41
N/046018	2010/03/24	2010/03/24	Aspect Group Limited	KY	09

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/046021	2010/03/24	2010/03/24	Aspect Group Limited	KY	09
N/046023	2010/03/24	2010/03/24	Aspect Group Limited	KY	28
N/046026	2010/03/24	2010/03/24	Aspect Group Limited	KY	28
N/046028	2010/03/24	2010/03/24	Aspect Group Limited	KY	41
N/046031	2010/03/24	2010/03/24	Aspect Group Limited	KY	41
N/046032	2010/03/24	2010/03/24	金洲集團有限公司 Kingland Group Co., Ltd	CN	06
N/046033	2010/03/24	2010/03/24	安格和沃克馬恩有限兩合公司 Engel & Völkers Marken GmbH & Co. KG	DE	41
N/046035	2010/03/24	2010/03/24	安格和沃克馬恩有限兩合公司 Engel & Völkers Marken GmbH & Co. KG	DE	35
N/046036	2010/03/24	2010/03/24	Fraser and Neave, Limited	SG	32
N/046037	2010/03/24	2010/03/24	Jardine Matheson (Bermuda) Ltd.	BM	19
N/046038	2010/03/24	2010/03/24	Jardine Matheson (Bermuda) Ltd.	BM	19
N/046065	2010/03/24	2010/03/24	統一企業股份有限公司 Uni-President Enterprises Corp.	TW	30
N/046066	2010/03/24	2010/03/24	Agnès TROUBLE	FR	09
N/046067	2010/03/24	2010/03/24	Google Inc.	US	09
N/046068	2010/03/24	2010/03/24	adidas AG	DE	25
N/046069	2010/03/24	2010/03/24	adidas AG	DE	25
N/046070	2010/03/24	2010/03/24	adidas AG	DE	25
N/046071	2010/03/24	2010/03/24	adidas AG	DE	25
N/046072	2010/03/24	2010/03/24	Denroku Co., Ltd.	JP	30
N/046073	2010/03/24	2010/03/24	Denroku Co., Ltd.	JP	30
N/046074	2010/03/24	2010/03/24	Denroku Co., Ltd.	JP	30
N/046087	2010/03/24	2010/03/24	PIPS Education Institute Holdings Limited	VG	41
N/046088	2010/03/24	2010/03/24	PIPS Education Institute Holdings Limited	VG	41
N/046089	2010/03/24	2010/03/24	PIPS Education Institute Holdings Limited	VG	41
N/046092	2010/03/24	2010/03/24	Double Eagle Brands N.V.	NL	33
N/046093	2010/03/24	2010/03/24	Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd.	JP	03
N/046094	2010/03/24	2010/03/24	Standard Chartered PLC	GB	09
N/046095	2010/03/24	2010/03/24	Standard Chartered PLC	GB	16
N/046096	2010/03/24	2010/03/24	Standard Chartered PLC	GB	36
N/046097	2010/03/24	2010/03/24	HEINEKEN BROUWERIJEN B.V.	NL	18
N/046098	2010/03/24	2010/03/24	HEINEKEN BROUWERIJEN B.V.	NL	25
N/046099	2010/03/24	2010/03/24	HEINEKEN BROUWERIJEN B.V.	NL	32
N/046100	2010/03/24	2010/03/24	BURBERRY LIMITED	GB	09
N/046101	2010/03/24	2010/03/24	BURBERRY LIMITED	GB	09

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/046102	2010/03/24	2010/03/24	BURBERRY LIMITED	GB	09
N/046104	2010/03/24	2010/03/24	STARGAMES CORPORATION PTY LTD	AU	09
N/046105	2010/03/24	2010/03/24	Fancl Corporation	JP	35
N/046106	2010/03/24	2010/03/24	Japan Tobacco Inc.	JP	34
N/046107	2010/03/24	2010/03/24	Japan Tobacco Inc.	JP	34
N/046118	2010/03/24	2010/03/24	Liau Soon Heng (Liao Shunxing)	SG	03
N/046119	2010/03/24	2010/03/24	Liau Soon Heng (Liao Shunxing)	SG	44
N/046158	2010/03/24	2010/03/24	ITOCHU Corporation Toyo Boseki Kabushiki Kaisha DESCENTE, Ltd.	JP JP JP	28
N/046159	2010/03/24	2010/03/24	EU YAN SANG INTERNATIONAL LTD	SG	05
N/046160	2010/03/24	2010/03/24	EU YAN SANG INTERNATIONAL LTD	SG	29
N/046161	2010/03/24	2010/03/24	EU YAN SANG INTERNATIONAL LTD	SG	44
N/046162	2010/03/24	2010/03/24	MARC JACOBS TRADEMARKS L.L.C.	US	03
N/046163	2010/03/24	2010/03/24	Latimo S.A.	LU	09
N/046164	2010/03/24	2010/03/24	Latimo S.A.	LU	14
N/046165	2010/03/24	2010/03/24	Latimo S.A.	LU	18
N/046166	2010/03/24	2010/03/24	Latimo S.A.	LU	24
N/046167	2010/03/24	2010/03/24	Latimo S.A.	LU	25
N/046168	2010/03/24	2010/03/24	上都股份公司 XANADU - SOCIETA PER AZIONI	IT	25
N/046169	2010/03/24	2010/03/24	王瑞玲 WEENA SAE-KEE	MO	41
N/046170	2010/03/24	2010/03/24	Sunkist Growers, Inc.	US	30
N/046171	2010/03/24	2010/03/24	Sunkist Growers, Inc.	US	30
N/046172	2010/03/24	2010/03/24	Sunkist Growers, Inc.	US	31
N/046178	2010/03/24	2010/03/24	FOCUS 88 有限公司 FOCUS 88 LIMITADA	MO	43
N/046179	2010/03/24	2010/03/24	FOCUS 88 有限公司 FOCUS 88 LIMITADA	MO	43
N/046180	2010/03/24	2010/03/24	蔡美雲 CHOY MEI WAN	MO	05
N/046181	2010/03/24	2010/03/24	蔡美雲 CHOY MEI WAN	MO	05
N/046182	2010/03/24	2010/03/24	蔡美雲 CHOY MEI WAN	MO	05
N/046183	2010/03/24	2010/03/24	遠東電纜有限公司	CN	09
N/046184	2010/03/24	2010/03/24	ExxonMobil Oil Corporation	US	04
N/046185	2010/03/24	2010/03/24	DIM	FR	25

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/046186	2010/03/24	2010/03/24	寶星（1）有限公司	HK	14
N/046187	2010/03/24	2010/03/24	寶星（1）有限公司	HK	16
N/046188	2010/03/24	2010/03/24	寶星（1）有限公司	HK	18
N/046189	2010/03/24	2010/03/24	寶星（1）有限公司	HK	25
N/046190	2010/03/24	2010/03/24	寶星（1）有限公司	HK	35
N/046191	2010/03/24	2010/03/24	Nintendo Co., Ltd.	JP	09
N/046192	2010/03/24	2010/03/24	Nintendo Co., Ltd.	JP	16
N/046193	2010/03/24	2010/03/24	Nintendo Co., Ltd.	JP	28
N/046194	2010/03/24	2010/03/24	Nintendo Co., Ltd.	JP	41
² N/046195	2010/03/24	2010/03/24	AGÊNCIA DE VIAGENS E DE TURISMO CHINA (MACAU) S.A.	MO	39
N/046196	2010/03/24	2010/03/24	許長生	CN	29
N/046197	2010/03/24	2010/03/24	British American Tobacco (Brands) Inc.	US	34
N/046198	2010/03/24	2010/03/24	梁燕燕 Leong In In	MO	03
N/046201	2010/03/24	2010/03/24	MEDAC GESELLSCHAFT FUR KLINISCHE SPEZIALPRAPARATE MBH	DE	05
N/046202	2010/03/24	2010/03/24	Roquette & Cazes, Lda.	PT	33
N/046203	2010/03/24	2010/03/24	龍潤茶業貿易有限公司 LONGRUN TEA TRADING COMPANY LIMITED	HK	35
N/046204	2010/03/24	2010/03/24	龍潤茶業貿易有限公司 LONGRUN TEA TRADING COMPANY LIMITED	HK	43
N/046205	2010/03/24	2010/03/24	黎其榮 LAI KEI VENG	MO	28
N/046206	2010/03/24	2010/03/24	黎其榮 LAI KEI VENG	MO	28
N/046207	2010/03/24	2010/03/24	INTERMESTIC INC.	JP	09
N/046208	2010/03/24	2010/03/24	北京得實電子有限公司	CN	09
N/046209	2010/03/24	2010/03/24	野力體育（中國）有限公司	CN	25
N/046220	2010/03/24	2010/03/24	北京天潤天溢國際商貿有限公司	CN	32
N/046221	2010/03/24	2010/03/24	廣州市歐聯投資管理有限公司	CN	18
N/046222	2010/03/24	2010/03/24	廣州市歐聯投資管理有限公司	CN	25
N/046223	2010/03/24	2010/03/24	Japan Tobacco Inc.	JP	34
N/046224	2010/03/24	2010/03/24	Descente, Ltd.	JP	18
N/046225	2010/03/24	2010/03/24	Descente, Ltd.	JP	25
N/046226	2010/03/24	2010/03/24	Descente, Ltd.	JP	28
N/046227	2010/03/24	2010/03/24	TAIHO PHARMACEUTICAL CO., LTD.	JP	05
N/046228	2010/03/24	2010/03/24	新疆第一窖古城酒業有限公司	CN	33
N/046229	2010/03/24	2010/03/24	江蘇頂能食品有限公司 JIANGSU DINGNENG FOODS CO., LTD.	CN	29

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/046230	2010/03/24	2010/03/24	江蘇頂能食品有限公司 JIANGSU DINGNENG FOODS CO., LTD.	CN	30
N/046231	2010/03/24	2010/03/24	陳秋 CHEN, QIU	CN	18
N/046232	2010/03/24	2010/03/24	深圳市盛寶糧油供應有限公司	CN	30
N/046233	2010/03/24	2010/03/24	深圳市盛寶糧油供應有限公司	CN	30
N/046234	2010/03/24	2010/03/24	陳琪潤	TW	09
N/046235	2010/03/24	2010/03/24	陳琪潤	TW	41
N/046236	2010/03/24	2010/03/24	陳琪潤	TW	09
N/046237	2010/03/24	2010/03/24	陳琪潤	TW	41
N/046238	2010/03/24	2010/03/24	張明煌	TW	43
N/046239	2010/03/24	2010/03/24	紹興市中迪對外貿易有限公司	CN	25
N/046240	2010/03/24	2010/03/24	紹興市中迪對外貿易有限公司	CN	25
N/046241	2010/03/24	2010/03/24	紹興市中迪對外貿易有限公司	CN	25
N/046244	2010/03/24	2010/03/24	Reemtsma Cigarettenfabriken GmbH	DE	34
N/046246	2010/03/24	2010/03/24	Otsuka Pharmaceutical Factory, Inc.	JP	05
N/046247	2010/03/24	2010/03/24	Otsuka Pharmaceutical Factory, Inc.	JP	05
N/046248	2010/03/24	2010/03/24	Otsuka Pharmaceutical Factory, Inc.	JP	05
N/046249	2010/03/24	2010/03/24	Otsuka Pharmaceutical Factory, Inc.	JP	05
N/046251	2010/03/24	2010/03/24	遊澳電子資訊有限公司	MO	35
N/046252	2010/03/24	2010/03/24	遊澳電子資訊有限公司	MO	35
N/046253	2010/03/24	2010/03/24	遊澳電子資訊有限公司	MO	35
N/046254	2010/03/24	2010/03/24	遊澳電子資訊有限公司	MO	35
N/046255	2010/03/24	2010/03/24	遊澳電子資訊有限公司	MO	35
N/046256	2010/03/24	2010/03/24	遊澳電子資訊有限公司	MO	35
N/046257	2010/03/24	2010/03/24	遊澳電子資訊有限公司	MO	35
N/046258	2010/03/24	2010/03/24	SUN LEE, INC.	US	30
N/046262	2010/03/24	2010/03/24	The Goodyear Tire & Rubber Company	US	12
N/046263	2010/03/24	2010/03/24	The Coca-Cola Company	US	32
N/046264	2010/03/24	2010/03/24	Helly Hansen AS	NO	09
N/046265	2010/03/24	2010/03/24	Helly Hansen AS	NO	18
N/046266	2010/03/24	2010/03/24	Helly Hansen AS	NO	25
N/046267	2010/03/24	2010/03/24	Helly Hansen AS	NO	35
N/046268	2010/03/24	2010/03/24	BRUE'S.p.A.	IT	26
N/046269	2010/03/24	2010/03/24	BRUE'S.p.A.	IT	26
N/046270	2010/03/24	2010/03/24	St Andrews Links Limited	GB	25
N/046271	2010/03/24	2010/03/24	St Andrews Links Limited	GB	25
N/046272	2010/03/24	2010/03/24	St Andrews Links Limited	GB	25

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/046274	2010/03/24	2010/03/24	Burling Limited	VG	25
N/046275	2010/03/24	2010/03/24	美昌建築有限公司	MO	37
N/046277	2010/03/24	2010/03/24	HERMES INTERNATIONAL	FR	14
N/046278	2010/03/24	2010/03/24	HERMES INTERNATIONAL	FR	25
N/046279	2010/03/24	2010/03/24	HERMES INTERNATIONAL	FR	26
N/046284	2010/03/24	2010/03/24	Genting International Management Ltd	IM	41
N/046285	2010/03/24	2010/03/24	Genting International Management Ltd	IM	43
N/046286	2010/03/24	2010/03/24	Genting International Management Ltd	IM	41
N/046287	2010/03/24	2010/03/24	Genting International Management Ltd	IM	43
N/046288	2010/03/24	2010/03/24	AstraZeneca AB	SE	05
N/046289	2010/03/24	2010/03/24	AstraZeneca AB	SE	10
N/046290	2010/03/24	2010/03/24	AstraZeneca AB	SE	16
N/046291	2010/03/24	2010/03/24	AstraZeneca AB	SE	41
N/046292	2010/03/24	2010/03/24	AstraZeneca AB	SE	42
N/046293	2010/03/24	2010/03/24	AstraZeneca AB	SE	44
N/046294	2010/03/24	2010/03/24	AstraZeneca AB	SE	05
N/046295	2010/03/24	2010/03/24	AstraZeneca AB	SE	10
N/046296	2010/03/24	2010/03/24	AstraZeneca AB	SE	16
N/046297	2010/03/24	2010/03/24	AstraZeneca AB	SE	41
N/046298	2010/03/24	2010/03/24	AstraZeneca AB	SE	42
N/046299	2010/03/24	2010/03/24	AstraZeneca AB	SE	44
N/046300	2010/03/24	2010/03/24	凌念德 LENG NIM TAK	MO	25
N/046302	2010/03/24	2010/03/24	運通集團有限公司	MO	05
N/046306	2010/03/24	2010/03/24	運通集團有限公司	MO	05
N/046310	2010/03/24	2010/03/24	VENT INTERNATIONAL INC.	JP	03
N/046311	2010/03/24	2010/03/24	VENT INTERNATIONAL INC.	JP	08
N/046312	2010/03/24	2010/03/24	VENT INTERNATIONAL INC.	JP	09
N/046313	2010/03/24	2010/03/24	VENT INTERNATIONAL INC.	JP	14
N/046314	2010/03/24	2010/03/24	VENT INTERNATIONAL INC.	JP	16
N/046315	2010/03/24	2010/03/24	VENT INTERNATIONAL INC.	JP	18
N/046316	2010/03/24	2010/03/24	VENT INTERNATIONAL INC.	JP	20
N/046317	2010/03/24	2010/03/24	VENT INTERNATIONAL INC.	JP	21
N/046318	2010/03/24	2010/03/24	VENT INTERNATIONAL INC.	JP	24
N/046319	2010/03/24	2010/03/24	VENT INTERNATIONAL INC.	JP	25
N/046320	2010/03/24	2010/03/24	VENT INTERNATIONAL INC.	JP	28
N/046321	2010/03/24	2010/03/24	VENT INTERNATIONAL INC.	JP	35

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/046329	2010/03/24	2010/03/24	Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd	AU	28
N/046331	2010/03/24	2010/03/24	Jumeirah International LLC	AE	16
N/046332	2010/03/24	2010/03/24	Jumeirah International LLC	AE	35
N/046333	2010/03/24	2010/03/24	Jumeirah International LLC	AE	36
N/046334	2010/03/24	2010/03/24	Jumeirah International LLC	AE	41
N/046335	2010/03/24	2010/03/24	Jumeirah International LLC	AE	43
N/046336	2010/03/24	2010/03/24	Jumeirah International LLC	AE	44
N/046337	2010/03/24	2010/03/24	The Concentrate Manufacturing Company of Ireland	BM	32
N/046338	2010/03/24	2010/03/24	British American Tobacco (Brands) Inc.	US	34
N/046341	2010/03/24	2010/03/24	Hjellegjerde ASA	NO	20
N/046343	2010/03/24	2010/03/24	Hallmark Cards PLC	GB	03
N/046344	2010/03/24	2010/03/24	Hallmark Cards PLC	GB	09
N/046345	2010/03/24	2010/03/24	Hallmark Cards PLC	GB	11
N/046346	2010/03/24	2010/03/24	Hallmark Cards PLC	GB	16
N/046347	2010/03/24	2010/03/24	Hallmark Cards PLC	GB	28
N/046358	2010/03/24	2010/03/24	HLT Conrad IP LLC	US	41
N/046359	2010/03/24	2010/03/24	HLT Conrad IP LLC	US	43
N/046360	2010/03/24	2010/03/24	HLT Conrad IP LLC	US	44
N/046363	2010/03/24	2010/03/24	Cartier International N.V.	NL	14
N/046364	2010/03/24	2010/03/24	Watson Enterprises Limited	VG	21
N/046365	2010/03/24	2010/03/24	Watson Enterprises Limited	VG	25
N/046366	2010/03/24	2010/03/24	IGT	US	09
N/046367	2010/03/24	2010/03/24	IGT	US	09
N/046369	2010/03/24	2010/03/24	IGT	US	09
N/046371	2010/03/24	2010/03/24	IGT	US	09
N/046373	2010/03/24	2010/03/24	IGT	US	09
N/046374	2010/03/24	2010/03/24	JOKER, INC.	US	09
N/046375	2010/03/24	2010/03/24	JOKER, INC.	US	16
N/046376	2010/03/24	2010/03/24	JOKER, INC.	US	18
N/046377	2010/03/24	2010/03/24	JOKER, INC.	US	41
N/046378	2010/03/24	2010/03/24	德樺醫療有限公司 TAK WA CUIDADOS DE SAÚDE LIMITADA, TAK WA MEDICAL CO., LTD.	MO	44
N/046385	2010/03/24	2010/03/24	Hadatuko Limited	VG	32
N/046388	2010/03/24	2010/03/24	翱翔國際有限公司	MO	43
N/046391	2010/03/24	2010/03/24	MPOF MACAU (Site 5) LIMITED	MO	36
N/046417	2010/03/24	2010/03/24	YESHIN PJ CO., LTD.	KR	25
N/046418	2010/03/24	2010/03/24	Le Baron International Limited	HK	03

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/046419	2010/03/24	2010/03/24	Le Baron International Limited	HK	09
N/046420	2010/03/24	2010/03/24	Le Baron International Limited	HK	18
N/046421	2010/03/24	2010/03/24	Le Baron International Limited	HK	25
N/046422	2010/03/24	2010/03/24	Le Baron International Limited	HK	35
N/046423	2010/03/24	2010/03/24	紀星投資有限公司 STAR CENTURY INVESTMENTS LIMITED	HK	43
N/046424	2010/03/24	2010/03/24	Sennheiser electronic GmbH & Co. KG	DE	09
N/046425	2010/03/24	2010/03/24	Honorwell Enterprises Limited	VG	25
N/046426	2010/03/24	2010/03/24	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	CH	34
N/046427	2010/03/24	2010/03/24	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	CH	34
N/046428	2010/03/24	2010/03/24	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	CH	34
N/046429	2010/03/24	2010/03/24	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	CH	34
N/046430	2010/03/24	2010/03/24	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	CH	34
N/046431	2010/03/24	2010/03/24	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	CH	34
N/046432	2010/03/24	2010/03/24	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	CH	34
N/046433	2010/03/24	2010/03/24	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	CH	34
N/046434	2010/03/24	2010/03/24	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	CH	34
N/046435	2010/03/24	2010/03/24	PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.	CH	34
N/046442	2010/03/24	2010/03/24	吳富國 NG FU KUOK	MO	30
N/046443	2010/03/24	2010/03/24	吳富國 NG FU KUOK	MO	30
N/046448	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	35
N/046449	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	38
N/046450	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	41
N/046451	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	35
N/046452	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	38
N/046453	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	41
N/046454	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	35
N/046455	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	38
N/046456	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	41

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/046457	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	35
N/046458	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	38
N/046459	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	41
N/046460	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	35
N/046461	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	38
N/046462	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	41
N/046463	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	35
N/046464	2010/03/24	2010/03/24	KRAZE MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA	MO	43
N/046465	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	38
N/046466	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	41
N/046467	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	35
N/046468	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	38
N/046469	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	41
N/046470	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	35
N/046471	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	38
N/046472	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	41
N/046473	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	35
N/046474	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	38
N/046475	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	41
N/046476	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	35
N/046477	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	38

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/046478	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	41
N/046479	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	35
N/046480	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	38
N/046481	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	41
N/046482	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	35
N/046483	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	38
N/046484	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	41
N/046485	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	35
N/046486	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	38
N/046487	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	41
N/046488	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	35
N/046489	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	38
N/046490	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	41
N/046491	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	35
N/046492	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	38
N/046493	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	41
N/046494	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	35
N/046495	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	38
N/046496	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	41
N/046500	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	35
N/046501	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	38

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/046502	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	41
N/046503	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	35
N/046504	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	38
N/046505	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	41
N/046506	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	35
N/046507	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	38
N/046508	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	41
N/046509	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	35
N/046510	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	38
N/046511	2010/03/24	2010/03/24	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	41
N/046581	2010/03/24	2010/03/24	衍生行有限公司	HK	03
N/046582	2010/03/24	2010/03/24	衍生行有限公司	HK	05
N/046583	2010/03/24	2010/03/24	衍生行有限公司	HK	30

¹ 不批給 “Kycehuaugn iackuen” 詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) «Kycehuaugn iackuen».

² 不批給 “澳門”，“股份有限公司”，“MACAU” 及 “(MACAO)LTD.” 詞語的專屬使用權利。

Não foi concedido o direito no uso exclusivo da(s) palavra(s) “澳門”，“股份有限公司”，«MACAU» e «(MACAO) LTD.».

設計及新型之保護

Protecção de desenhos ou modelos

批給

Concessões

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
D/000491	2010/03/22	2010/03/22	HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.	JP
D/000492	2010/03/22	2010/03/22	HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.	JP
D/000493	2010/03/22	2010/03/22	HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.	JP

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
D/000494	2010/03/22	2010/03/22	HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.	JP
D/000571	2010/03/22	2010/03/22	Sony Computer Entertainment Inc.	JP
D/000572	2010/03/22	2010/03/22	Sony Computer Entertainment Inc.	JP
D/000573	2010/03/22	2010/03/22	Sony Computer Entertainment Inc.	JP
D/000581	2010/03/22	2010/03/22	De Beers Centenary AG	CH
D/000582	2010/03/22	2010/03/22	De Beers Centenary AG	CH
D/000583	2010/03/22	2010/03/22	De Beers Centenary AG	CH
D/000584	2010/03/22	2010/03/22	De Beers Centenary AG	CH
D/000585	2010/03/22	2010/03/22	De Beers Centenary AG	CH
D/000586	2010/03/22	2010/03/22	De Beers Centenary AG	CH
D/000587	2010/03/22	2010/03/22	PARFUMS CHRISTIAN DIOR	FR
D/000588	2010/03/22	2010/03/22	De Beers Centenary AG	CH
D/000589	2010/03/22	2010/03/22	De Beers Centenary AG	CH
D/000590	2010/03/22	2010/03/22	De Beers Centenary AG	CH
D/000591	2010/03/22	2010/03/22	De Beers Centenary AG	CH
D/000592	2010/03/22	2010/03/22	De Beers Centenary AG	CH
D/000593	2010/03/22	2010/03/22	De Beers Centenary AG	CH
D/000594	2010/03/22	2010/03/22	De Beers Centenary AG	CH
D/000595	2010/03/22	2010/03/22	De Beers Centenary AG	CH
D/000596	2010/03/22	2010/03/22	De Beers Centenary AG	CH
D/000597	2010/03/22	2010/03/22	De Beers Centenary AG	CH
D/000598	2010/03/22	2010/03/22	De Beers Centenary AG	CH
D/000599	2010/03/22	2010/03/22	De Beers Centenary AG	CH
D/000600	2010/03/22	2010/03/22	De Beers Centenary AG	CH
D/000635	2010/03/22	2010/03/22	梁毅 LEONG NGAI	MO

商標之保護

Protecção de marcas

判決決定

Decisões por sentença

程序編號 Processo n.º	生效日期 Data de vigência	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
¹ N/24230	2010/03/16	威尼斯人澳門股份有限公司 Venetian Macau S.A., em inglês, Venetian Macau Limited	MO	16

程序編號 Processo n.º	生效日期 Data de vigência	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
¹ N/24239	2010/03/16	威尼斯人澳門股份有限公司 Venetian Macau S.A., em inglês, Venetian Macau Limited	MO	18
² N/29502	2010/03/08	HEARTS ON FIRE COMPANY, LLC	US	14

¹ 根據於2010年3月1日初級法院之判決，並於2010年3月16日已轉為確定裁決，裁判上訴理由全部成立，並決定撤銷被上訴之批示以及命令註冊第16類產品的第N/24230號商標及第18類產品的第N/24239號商標。

Por sentença do Tribunal Judicial de Base, de 01/03/2010, que transitou em julgado no dia 16/03/2010, foi julgado procedente o recurso, decidindo anular o despacho recorrido e ordenando o registo da marca n.º N/24230 para os produtos da classe 16.^a e N/24239 para os produtos da classe 18.^a

² 根據於2010年2月22日初級法院之判決，並於2010年3月8日已轉為確定裁決，裁判上訴理由全部成立，並決定撤銷被上訴之批示以及命令註冊第14類的產品的第N/29502號商標，但不批給“全世界车工最完美的钻石”詞語的專屬使用權利。

Por sentença do Tribunal Judicial de Base, de 22/02/2010, que transitou em julgado no dia 08/03/2010, foi julgado procedente o recurso, decidindo anular o despacho recorrido e ordenando o registo da marca n.º N/29502 para os produtos da classe 14.^a, mas não foi concedido o direitos no uso exclusivo das palavras “全世界车工最完美的钻石”.

續期
Renovações

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
P/000209	8298-M	2010/03/25	Wardley Limited	HK
P/000210	8297-M	2010/03/25	Wardley Limited	HK
P/004406	4275-M	2010/03/25	MARS INC. (Estado de Delaware)	US
P/006374	6199-M	2010/03/22	The Glenlivet Distillers Limited	GB
P/008936	8664-M	2010/03/25	WINNER FOOD PRODUCTS LTD.	HK
P/008937	8665-M	2010/03/25	WINNER FOOD PRODUCTS LTD.	HK
P/008938	8666-M	2010/03/25	WINNER FOOD PRODUCTS LTD.	HK
P/008939	8667-M	2010/03/25	WINNER FOOD PRODUCTS LTD.	HK
P/009004	8735-M	2010/03/25	BGB International Holding Aktiengesellschaft	HK
P/009636	9773-M	2010/03/23	Unilever N.V.	NL
P/009638	9775-M	2010/03/23	Unilever N.V.	NL
P/009645	9782-M	2010/03/23	Unilever N.V.	NL
P/009646	9783-M	2010/03/23	Unilever N.V.	NL
P/009649	9786-M	2010/03/23	Unilever N.V.	NL
P/009650	9787-M	2010/03/23	Unilever N.V.	NL
P/009651	9788-M	2010/03/23	Unilever N.V.	NL
P/009655	9792-M	2010/03/23	Unilever N.V.	NL
P/010218	10139-M	2010/03/22	MARTELL & Co.	FR

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
P/011709	11636-M	2010/03/25	FEDERAL EXPRESS CORPORATION	US
P/012014	11906-M	2010/03/17	GUANGDONG JIANLIBAO GROUP CO. LTD.	CN
P/012555	12432-M	2010/03/25	ABBOTT AG	CH
N/000137	-	2010/03/24	Soc. de Desenvolvimento Com. Wisbon, Lda.	MO
N/000172	-	2010/03/16	ACE BED CO. LTD.	KR
N/000185	-	2010/03/24	FORNARI INTERNATIONAL LIMITED	HK
N/000206	-	2010/03/17	FÁBRICA DE TINTA CHINA (MACAU), LIMITADA	MO
N/000207	-	2010/03/17	FÁBRICA DE TINTA CHINA (MACAU), LIMITADA	MO
N/000214	-	2010/03/23	ZADAFO VERWALTUNGSGESELLSCHAFT MBH	DE
N/000217	-	2010/03/23	ZADAFO VERWALTUNGSGESELLSCHAFT MBH	DE
N/000220	-	2010/03/23	ZADAFO VERWALTUNGSGESELLSCHAFT MBH	DE
N/000229	-	2010/03/23	ZADAFO VERWALTUNGSGESELLSCHAFT MBH	DE
N/000246	-	2010/03/25	International Nutrition Company	LI
N/000247	-	2010/03/25	International Nutrition Company	LI
N/000420	-	2010/03/26	MARS, INCORPORATED, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	US
N/000421	-	2010/03/26	MARS, INCORPORATED, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	US
N/000422	-	2010/03/26	MARS, INCORPORATED, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	US
N/000425	-	2010/03/26	MARS, INCORPORATED, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	US
N/000426	-	2010/03/26	MARS, INCORPORATED, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	US
N/000509	-	2010/03/26	MARS, INCORPORATED, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	US
N/000512	-	2010/03/26	MARS, INCORPORATED, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware	US
N/000533	-	2010/03/25	Sun Microsystems, Inc.	US
N/000534	-	2010/03/25	Sun Microsystems, Inc.	US
N/000603	-	2010/03/26	MARS, INCORPORATED, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América	US
N/000605	-	2010/03/26	MARS, INCORPORATED, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América	US
N/000607	-	2010/03/26	MARS, INCORPORATED, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América	US
N/000608	-	2010/03/26	MARS, INCORPORATED, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América	US
N/000612	-	2010/03/26	MARS, INCORPORATED, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América	US

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
N/000617	-	2010/03/26	MARS, INCORPORATED, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América	US
N/000883	-	2010/03/16	NSE Products, Inc.	US
N/000899	-	2010/03/16	NSE Products, Inc.	US
N/001232	-	2010/03/25	The Body Shop International Plc	GB
N/009031	-	2010/03/22	Orange Brand Services Limited	GB
N/009566	-	2010/03/16	BNP PARIBAS	FR
N/010069	-	2010/03/22	Barilla G. e R. Fratelli - Società per Azioni	IT
N/010142	-	2010/03/17	廣東健力寶集團有限公司 Guangdong Jianlibao Group Co., Ltd.	CN
N/010291	-	2010/03/17	Walton International Limited	KY
N/010292	-	2010/03/17	Walton International Limited	KY
N/010293	-	2010/03/17	Walton International Limited	KY
N/010294	-	2010/03/17	Walton International Limited	KY
N/010295	-	2010/03/17	Walton International Limited	KY
N/010296	-	2010/03/17	Walton International Limited	KY
N/010376	-	2010/03/25	Zapf Creation AG	DE
N/010378	-	2010/03/25	Zapf Creation AG	DE
N/010500	-	2010/03/16	Department of Foreign Trade, Ministry of Commerce	TH
N/010517	-	2010/03/25	Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd.	JP
N/010593	-	2010/03/16	強韌有限公司 Tough Jeans Limited	HK
N/010594	-	2010/03/16	強韌有限公司 Tough Jeans Limited	HK
N/010595	-	2010/03/22	SmarTone Mobile Communications Limited	HK
N/010596	-	2010/03/22	SmarTone Mobile Communications Limited	HK
N/010597	-	2010/03/22	SmarTone Mobile Communications Limited	HK
N/010598	-	2010/03/22	SmarTone Mobile Communications Limited	HK
N/010599	-	2010/03/22	SmarTone Mobile Communications Limited	HK
N/010600	-	2010/03/22	SmarTone Mobile Communications Limited	HK
N/010601	-	2010/03/22	SmarTone Mobile Communications Limited	HK
N/010602	-	2010/03/22	SmarTone Mobile Communications Limited	HK
N/010603	-	2010/03/22	SmarTone Mobile Communications Limited	HK
N/010604	-	2010/03/22	SmarTone Mobile Communications Limited	HK
N/010605	-	2010/03/22	SmarTone Mobile Communications Limited	HK
N/010606	-	2010/03/22	SmarTone Mobile Communications Limited	HK
N/010705	-	2010/03/25	MAURICE LACROIX SA	CH

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
N/010724	-	2010/03/17	Guangdong Weixiong Group Co., Ltd.	CN
N/010725	-	2010/03/17	Guangdong Weixiong Group Co., Ltd.	CN
N/010729	-	2010/03/17	Guangdong Weixiong Group Co., Ltd.	CN
N/010737	-	2010/03/16	F. HOFFMANN-LA ROCHE AG	CH
N/010786	-	2010/03/16	Reckitt & Colman (Overseas) Limited	GB
N/011031	-	2010/03/17	RESEARCH IN MOTION LIMITED	CA
N/011032	-	2010/03/17	RESEARCH IN MOTION LIMITED	CA
N/011033	-	2010/03/17	RESEARCH IN MOTION LIMITED	CA
N/011034	-	2010/03/17	RESEARCH IN MOTION LIMITED	CA
N/011035	-	2010/03/17	RESEARCH IN MOTION LIMITED	CA
N/011036	-	2010/03/17	RESEARCH IN MOTION LIMITED	CA
N/011037	-	2010/03/17	RESEARCH IN MOTION LIMITED	CA
N/011038	-	2010/03/17	RESEARCH IN MOTION LIMITED	CA
N/011039	-	2010/03/17	RESEARCH IN MOTION LIMITED	CA
N/011040	-	2010/03/17	RESEARCH IN MOTION LIMITED	CA
N/011077	-	2010/03/26	Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América	US
N/011079	-	2010/03/26	Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América	US
N/011080	-	2010/03/26	Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América	US
N/011263	-	2010/03/16	強韌有限公司 Tough Jeans Limited	HK
N/011264	-	2010/03/16	強韌有限公司 Tough Jeans Limited	HK
N/011457	-	2010/03/17	ROLEX SA	CH
N/011531	-	2010/03/17	Guan Sheng Yuan (Group) Co., Ltd	CN
N/011532	-	2010/03/17	Guan Sheng Yuan (Group) Co., Ltd	CN
N/011533	-	2010/03/17	Guan Sheng Yuan (Group) Co., Ltd	CN
N/011546	-	2010/03/17	興業銀行股份有限公司 INDUSTRIAL BANK CO., LTD	CN
N/011547	-	2010/03/17	興業銀行股份有限公司 INDUSTRIAL BANK CO., LTD	CN
N/011556	-	2010/03/17	Snow Brand Milk Products Co., Ltd	JP
N/011557	-	2010/03/17	Snow Brand Milk Products Co., Ltd	JP
N/011558	-	2010/03/17	Snow Brand Milk Products Co., Ltd	JP
N/011559	-	2010/03/17	Snow Brand Milk Products Co., Ltd	JP

附註
Averbamentos

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
P/000209 (8298-M)	2010/03/25	更改地址 Modificação de sede	Wardley Limited	1 Queen's Road Central, Hong Kong
P/000210 (8297-M)	2010/03/25	更改地址 Modificação de sede	Wardley Limited	1 Queen's Road Central, Hong Kong
P/001617 (1521-M)	2010/03/25	轉讓 Transmissão	UMBRO INTERNATIONAL LIMITED	NIKE GLOBAL SERVICES PTE. LTD., com sede em Block 1, Temasek Avenue, Unit #27-01, Millenia Tower, 039192, Singapura
P/002503 (2399-M)	2010/03/22	更改認別資料 Modificação de identidade	Degussa AG	Evonik Degussa GmbH
P/002503 (2399-M)	2010/03/22	更改地址 Modificação de sede	Evonik Degussa GmbH	Rellinghauser Strasse 1-11, 45128 Essen, Alemanha
P/009004 (8735-M)	2010/03/25	更改地址 Modificação de sede	BGB International Holding Aktiengesellschaft	Aeulestrasse 74, Vaduz FL-9490, Furstentum, Liechtenstein
P/015508 (15466-M)	2010/03/16	更改地址 Modificação de sede	COMPAGNIE GERVAIS DANONE	17 Boulevard Haussmann, 75009 Paris, France
N/000185	2010/03/24	更改地址 Modificação de sede	FORNARI INTERNATIONAL LIMITED	11B, Lladro Centre, 72 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
N/002191	2010/03/24	更改地址 Modificação de sede	FORNARI INTERNATIONAL LIMITED	11B, Lladro Centre, 72 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
N/002192	2010/03/24	更改地址 Modificação de sede	FORNARI INTERNATIONAL LIMITED	11B, Lladro Centre, 72 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
N/002193	2010/03/24	更改地址 Modificação de sede	FORNARI INTERNATIONAL LIMITED	11B, Lladro Centre, 72 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
N/010069	2010/03/22	更改地址 Modificação de sede	Barilla G. e R. Fratelli-Società per Azioni	Via Mantova 166 - Parma - Italy
N/012216	2010/03/23	轉讓 Transmissão	KRAFT FOODS AS	Kraft Foods Sverige Intellectual Property AB, com sede em c/o Kraft Foods Sverige AB, 194 86 Upplands, Väsby, Sweden
N/022732	2010/03/16	轉讓 Transmissão	Live Nation Inc.	Live Nation Worldwide, Inc., com sede em 9348 Civic Center Drive, Fourth Floor, Beverly Hills, California 90210, E.U.A.

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
N/023462	2010/03/23	更改認別資料 Modificação de identidade	CITICALL RETAIL MANAGEMENT LIMITED	CRM Retail Management Limited
N/023462	2010/03/23	更改地址 Modificação de sede	CRM Retail Management Limited	Unit B, 18/F, Mongkok Commercial Centre, 16 Argyle Street, Kowloon, Hong Kong
N/023462	2010/03/23	轉讓 Transmissão	CRM Retail Management Limited	Hong Kong Suning Appliances Co., Limited, com sede em Rooms 1102-1103, 11/F, Kowloon Building, 555 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong
N/023463	2010/03/23	更改認別資料 Modificação de identidade	CITICALL RETAIL MANAGEMENT LIMITED	CRM Retail Management Limited
N/023463	2010/03/23	更改地址 Modificação de sede	CRM Retail Management Limited	Unit B, 18/F, Mongkok Commercial Centre, 16 Argyle Street, Kowloon, Hong Kong
N/023463	2010/03/23	轉讓 Transmissão	CRM Retail Management Limited	Hong Kong Suning Appliances Co., Limited, com sede em Rooms 1102-1103, 11/F, Kowloon Building, 555 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong
N/032068	2010/03/25	更改地址 Modificação de sede	TAIZI ENTRETENIMENTO, LDA.	Av. Comercial de Macau, n.ºs 251A-301, AIA Tower, 21.º andar, Macau
N/033883	2010/03/16	更改地址 Modificação de sede	COTEC S.A.	62, avenue Victor Hugo, L-1750, Luxembourg
N/033883	2010/03/16	轉讓 Transmissão	COTEC S.A.	ALBATROS S.r.l., com sede em via Giuseppe Sirtori 22, 20129 Milano, Italy
N/033884	2010/03/16	更改地址 Modificação de sede	COTEC S.A.	62, avenue Victor Hugo, L-1750, Luxembourg
N/033884	2010/03/16	轉讓 Transmissão	COTEC S.A.	ALBATROS S.r.l., com sede em via Giuseppe Sirtori 22, 20129 Milano, Italy
N/033885	2010/03/16	更改地址 Modificação de sede	COTEC S.A.	62, avenue Victor Hugo, L-1750, Luxembourg
N/033885	2010/03/16	轉讓 Transmissão	COTEC S.A.	ALBATROS S.r.l., com sede em via Giuseppe Sirtori 22, 20129 Milano, Italy
N/033886	2010/03/16	更改地址 Modificação de sede	COTEC S.A.	62, avenue Victor Hugo, L-1750, Luxembourg
N/033886	2010/03/16	轉讓 Transmissão	COTEC S.A.	ALBATROS S.r.l., com sede em via Giuseppe Sirtori 22, 20129 Milano, Italy
N/038079	2010/03/23	更改認別資料 Modificação de identidade	Samsonite Corporation	Samsonite LLC
N/038079	2010/03/23	轉讓 Transmissão	Samsonite LLC	Delilah International S.à r.l., com sede em 20, Avenue Monterey, Luxembourg, L-2163, Luxembourg

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
N/038079	2010/03/23	更改認別資料 Modificação de identidade	Delilah International S.à r.l.	Samsonite IP Holdings S.à r.l.
N/038080	2010/03/23	更改認別資料 Modificação de identidade	Samsonite Corporation	Samsonite LLC
N/038080	2010/03/23	轉讓 Transmissão	Samsonite LLC	Delilah International S.à r.l., com sede em 20, Avenue Monterey, Luxembourg, L-2163, Luxembourg
N/038080	2010/03/23	更改認別資料 Modificação de identidade	Delilah International S.à r.l.	Samsonite IP Holdings S.à r.l.
N/038264	2010/03/17	更改認別資料 Modificação de identidade	巴克萊全球投資公司 Barclays Global Investors, N.A.	BlackRock Institutional Trust Company, N.A.
N/038265	2010/03/17	更改認別資料 Modificação de identidade	巴克萊全球投資公司 Barclays Global Investors, N.A.	BlackRock Institutional Trust Company, N.A.
N/038756	2010/03/17	更改認別資料 Modificação de identidade	巴克萊全球投資公司 Barclays Global Investors, N.A.	BlackRock Institutional Trust Company, N.A.
N/038757	2010/03/17	更改認別資料 Modificação de identidade	巴克萊全球投資公司 Barclays Global Investors, N.A.	BlackRock Institutional Trust Company, N.A.
N/038758	2010/03/17	更改認別資料 Modificação de identidade	巴克萊全球投資公司 Barclays Global Investors, N.A.	BlackRock Institutional Trust Company, N.A.
N/038759	2010/03/17	更改認別資料 Modificação de identidade	巴克萊全球投資公司 Barclays Global Investors, N.A.	BlackRock Institutional Trust Company, N.A.
N/040647	2010/03/24	轉讓 Transmissão	Affliction, Inc.	Affliction Holdings, LLC, com sede em 1799 Apollo Ct. Seal Beach, California 90740, U.S.A.
N/040648	2010/03/24	轉讓 Transmissão	Affliction, Inc.	Affliction Holdings, LLC, com sede em 1799 Apollo Ct. Seal Beach, California 90740, U.S.A.
N/040649	2010/03/24	轉讓 Transmissão	Affliction, Inc.	Affliction Holdings, LLC, com sede em 1799 Apollo Ct. Seal Beach, California 90740, U.S.A.
N/040650	2010/03/24	轉讓 Transmissão	Affliction, Inc.	Affliction Holdings, LLC, com sede em 1799 Apollo Ct. Seal Beach, California 90740, U.S.A.
N/040651	2010/03/24	轉讓 Transmissão	Affliction, Inc.	Affliction Holdings, LLC, com sede em 1799 Apollo Ct. Seal Beach, California 90740, U.S.A.
N/040653	2010/03/24	轉讓 Transmissão	Unique Special Tee, Inc.	Affliction Holdings, LLC, com sede em 1799 Apollo Ct. Seal Beach, California 90740, U.S.A.
N/042861	2010/03/22	更改地址 Modificação de sede	Companhia de Desenvolvimento e Fomento Predial Lek Hang, Limitada	Rua das Estalagens, n.º 88, loja «A», Macau

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
N/042862	2010/03/22	更改地址 Modificação de sede	Companhia de Desenvolvimento e Fomento Predial Lek Hang, Limitada	Rua das Estalagens, n.º 88, loja «A», Macau
N/042863	2010/03/22	更改地址 Modificação de sede	Companhia de Desenvolvimento e Fomento Predial Lek Hang, Limitada	Rua das Estalagens, n.º 88, loja «A», Macau

拒絕

Recusas

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território Resid.	分類 Classe	備註 Observações 根據經12月13日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》 Nos termos do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
N/044750	2010/03/29	廣州市果之戀貿易有限公司	CN	30	第214條第1款a)項，結合第9條第1款c)項。 Alínea a) do n.º 1 do art.º 214.º, conjugado com a alínea c) do n.º 1 do art.º 9.º
N/045663	2010/03/26	聖保羅（澳門）貿易有限公司 SOCIEDADE DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO ST. PAUL (MACAU) LDA.	MO	33	第214條第1款a)項，結合第9條第1款c)項。 Alínea a) do n.º 1 do art.º 214.º, conjugado com a alínea c) do n.º 1 do art.º 9.º

發明專利之保護

Protecção de patente de invenção

拒絕

Recusas

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	備註 Observações 根據經12月13日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》 Nos termos do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
I/000109	2010/03/29	Shuffle Master, Inc.	US	第9條第1款a)項，結合第98條和第80條第1款。 Alínea a) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com o art.º 98.º e o n.º 1 do art.º 80.º

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	備註 Observações 根據經12月13日第97/99/M號法令核准之 《工業產權法律制度》 Nos termos do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
I/000471	2010/03/29	Aruze Gaming America, Inc.	US	第9條第1款a)項，結合第98條和第66條。 Alínea a) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com os art.ºs 98.º e 66.º
I/000472	2010/03/29	Aruze Gaming America, Inc.	US	第9條第1款a)項，結合第98條和第66條。 Alínea a) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com os art.ºs 98.º e 66.º
I/000483	2010/03/29	阿魯策遊戲美國有限公司 Aruze Gaming America, Inc.	US	第9條第1款a)項，結合第98條、第65條和第66條。 Alínea a) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com os art.ºs 98.º, 65.º e 66.º
I/000490	2010/03/29	阿魯策遊戲美國有限公司 Aruze Gaming America, Inc.	US	第9條第1款a)項，結合第98條、第65條和第66條。 Alínea a) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com os art.ºs 98.º, 65.º e 66.º

設計及新型之保護

Protecção de desenho ou modelo

註冊申請之拒絕

Recusa de pedidos de registo

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	備註 Observações 根據經12月13日第97/99/M號法令核准之 《工業產權法律制度》 Nos termos do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
D/000435	2010/03/25	Nokia Corporation	FI	第9條第1款e)項。 Alínea e) do n.º 1 do art.º 9.º
D/000436	2010/03/25	Nokia Corporation	FI	第9條第1款e)項。 Alínea e) do n.º 1 do art.º 9.º
D/000437	2010/03/25	Nokia Corporation	FI	第9條第1款e)項。 Alínea e) do n.º 1 do art.º 9.º
D/000438	2010/03/25	Nokia Corporation	FI	第9條第1款e)項。 Alínea e) do n.º 1 do art.º 9.º
D/000439	2010/03/25	Nokia Corporation	FI	第9條第1款e)項。 Alínea e) do n.º 1 do art.º 9.º

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	備註 Observações 根據經12月13日第97/99/M號法令核准之 《工業產權法律制度》 Nos termos do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
D/000440	2010/03/25	Nokia Corporation	FI	第9條第1款e) 項。 Alínea e) do n.º 1 do art.º 9.º
D/000448	2010/03/25	Nokia Corporation	FI	第9條第1款e) 項。 Alínea e) do n.º 1 do art.º 9.º
D/000449	2010/03/25	Nokia Corporation	FI	第9條第1款e) 項。 Alínea e) do n.º 1 do art.º 9.º
D/000450	2010/03/25	Nokia Corporation	FI	第9條第1款e) 項。 Alínea e) do n.º 1 do art.º 9.º
D/000451	2010/03/25	Nokia Corporation	FI	第9條第1款e) 項。 Alínea e) do n.º 1 do art.º 9.º
D/000452	2010/03/25	Nokia Corporation	FI	第9條第1款e) 項。 Alínea e) do n.º 1 do art.º 9.º
D/000453	2010/03/25	Nokia Corporation	FI	第9條第1款e) 項。 Alínea e) do n.º 1 do art.º 9.º
D/000454	2010/03/25	Nokia Corporation	FI	第9條第1款e) 項。 Alínea e) do n.º 1 do art.º 9.º
D/000455	2010/03/25	Nokia Corporation	FI	第9條第1款e) 項。 Alínea e) do n.º 1 do art.º 9.º
D/000508	2010/03/25	Nokia Corporation	FI	第9條第1款f) 項。 Alínea f) do n.º 1 do art.º 9.º
D/000509	2010/03/25	Nokia Corporation	FI	第9條第1款f) 項。 Alínea f) do n.º 1 do art.º 9.º
D/000510	2010/03/25	Nokia Corporation	FI	第9條第1款f) 項。 Alínea f) do n.º 1 do art.º 9.º
D/000511	2010/03/25	Nokia Corporation	FI	第9條第1款f) 項。 Alínea f) do n.º 1 do art.º 9.º
D/000512	2010/03/25	Nokia Corporation	FI	第9條第1款f) 項。 Alínea f) do n.º 1 do art.º 9.º
D/000513	2010/03/25	Nokia Corporation	FI	第9條第1款f) 項。 Alínea f) do n.º 1 do art.º 9.º
D/000514	2010/03/25	Nokia Corporation	FI	第9條第1款f) 項。 Alínea f) do n.º 1 do art.º 9.º
D/000515	2010/03/25	Nokia Corporation	FI	第9條第1款f) 項。 Alínea f) do n.º 1 do art.º 9.º
D/000516	2010/03/25	Nokia Corporation	FI	第9條第1款f) 項。 Alínea f) do n.º 1 do art.º 9.º

發明專利之延伸之保護

Protecção de extensão de patente de invenção

註冊申請之拒絕

Recusa de pedido de registo

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	備註 Observações 根據經12月13日第97/99/M號法令核准之 《工業產權法律制度》 Nos termos do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
J/000424	2010/03/25	沙東生物藥業（天津）有限公司 SUNBIO BIOTECH PHARMACEUTICALS (TIANJIN) CO., LTD.	CN	第9條第1款f) 項。 Alínea f) do n.º 1 do art.º 9.º

商標之保護

Protecção de marcas

放棄

Renúncia

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	批示日期 Data do despacho	註冊權利人/申請人之名稱 Nome do titular/Requerente	所屬國/地區 País/Território resid.
N/044880	-	2010/03/25	KIRIN HOLDINGS KABUSHIKI KAISHA (ALSO TRADING AS KIRIN HOLDINGS CO., LTD.)	JP
N/044881	-	2010/03/25	KIRIN HOLDINGS KABUSHIKI KAISHA (ALSO TRADING AS KIRIN HOLDINGS CO., LTD.)	JP
N/044882	-	2010/03/25	KIRIN HOLDINGS KABUSHIKI KAISHA (ALSO TRADING AS KIRIN HOLDINGS CO., LTD.)	JP
N/044883	-	2010/03/25	KIRIN HOLDINGS KABUSHIKI KAISHA (ALSO TRADING AS KIRIN HOLDINGS CO., LTD.)	JP
N/044884	-	2010/03/25	KIRIN HOLDINGS KABUSHIKI KAISHA (ALSO TRADING AS KIRIN HOLDINGS CO., LTD.)	JP
N/044885	-	2010/03/25	KIRIN HOLDINGS KABUSHIKI KAISHA (ALSO TRADING AS KIRIN HOLDINGS CO., LTD.)	JP
N/044886	-	2010/03/25	KIRIN HOLDINGS KABUSHIKI KAISHA (ALSO TRADING AS KIRIN HOLDINGS CO., LTD.)	JP
N/044887	-	2010/03/25	KIRIN HOLDINGS KABUSHIKI KAISHA (ALSO TRADING AS KIRIN HOLDINGS CO., LTD.)	JP

聲明異議
Reclamação

程序編號 Processo n.º	申請日期 Data de entrada	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	聲明異議人之名稱 Nome do oponente	所屬國/地區 País/Território resid.
N/046497	2010/03/18	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	宇宙衛星電視股份有限公司	MO
N/046498	2010/03/18	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	宇宙衛星電視股份有限公司	MO
N/046499	2010/03/18	澳門廣播電視股份有限公司 TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU, S.A.	MO	宇宙衛星電視股份有限公司	MO

更正
Rectificações

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
N/46300	申請人名稱（2010年1月6日第1期第二組《澳門特別行政區公報》） Nome do requerente (B.O. da RAEM n.º 1, II Série, de 6 de Janeiro de 2010)	LENG NIN TAK	LENG NIM TAK

應各申請人/權利人之要求，更正如下：

A pedido dos requerentes/titulares respectivos, rectifica-se o seguinte:

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
N/43729	國籍（2009年9月2日第35期第二組《澳門特別行政區公報》） Nacionalidade (B.O. da RAEM n.º 35, II Série, de 2 de Setembro de 2009)	美國 Americana	英國 Inglesa
N/46339 N/46340	國籍（2010年1月20日第3期第二組《澳門特別行政區公報》） Nacionalidade (B.O. da RAEM n.º 3, II Série, de 20 de Janeiro de 2010)	美國 Americana	英國 Inglesa
N/46544 N/46547 N/46550 N/46553 N/46556 N/46559	產品名單（2010年3月17日第11期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (B.O. da RAEM n.º 11, II Série, de 17 de Março de 2010)	……；支票簿；……	……；支票簿夾；……

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
N/47361 N/47364	產品名單（2010年3月17日第11期第二組《澳門特別行政區公報》） Lista de produtos (B.O. da RAEM n.º 11, II Série, de 17 de Março de 2010)	……；郵件箱；……；手腕箱子。	……；郵件袋；……；手腕袋子。

二零一零年三月三十日於經濟局

局長 蘇添平

（是項刊登費用為 \$404,532.00）

Direcção dos Serviços de Economia, aos 30 de Março de 2010.

O Director dos Serviços, *Sou Tim Peng*.

(Custo desta publicação \$ 404 532,00)

統計暨普查局

公告

統計暨普查局為填補人員編制統計範疇特別制度職程之第一職階一等統計技術員一缺，經於二零一零年三月三十一日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行普通晉升開考的招考公告，現根據十二月二十一日第87/89/M號法令第一條核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的规定，准考人臨時名單張貼於宋玉生廣場411-417號“皇朝廣場”17樓本局行政暨財政處告示板以供查閱。

根據同一通則第五十七條第五款的规定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一零年四月十三日於統計暨普查局

局長 鄭碧芳

（是項刊登費用為 \$1,087.00）

勞工事務局

名單

為履行關於給予私人機構財政資助的九月一日第54/GM/97號批示，勞工事務局現刊登二零一零年第一季度受資助實體的名單：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Anúncio

Faz-se público que se encontra afixada, no quadro de anúncio da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, a lista provisória do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico de estatística de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de regime especial na área de estatística do quadro de pessoal desta DSEC, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 31 de Março de 2010, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 13 de Abril de 2010.

A Directora dos Serviços, *Kong Pek Fong*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 1 de Setembro, referente aos apoios financeiros concedidos às instituições particulares vem a Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, publicar a listagem dos apoios concedidos no 1.º trimestre do ano de 2010:

受惠實體 Entidades beneficiárias	目的 Finalidades	許可批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos
澳門本地工人權益會	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.	04/02/2010	\$ 11,000.00
澳門民生協進會	運作和舉辦活動經費。 Custear despesas de funcionamento e realização de actividades.	04/02/2010及 26/02/2010	\$ 54,384.00
澳門職工民心協進會	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.	04/02/2010	\$ 6,800.00
澳門幼兒保教職工協會	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.	04/02/2010	\$ 10,400.00
澳門賽馬會員工互助會	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.	04/02/2010	\$ 6,000.00
澳門物業管理員職工會	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.	04/02/2010	\$ 6,000.00
澳門工會聯合總會 Associação Geral dos Operários de Macau	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.	29/12/2009	\$ 86,000.00
澳門工人民生力量聯合工會	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.	04/02/2010	\$ 4,000.00
澳門民生力量聯合會	運作和舉辦活動經費。 Custear despesas de funcionamento e realização de actividades.	04/02/2010及 01/03/2010	\$ 30,680.00
澳門建造業總工會 Associação Geral dos Operários de Constru- ção Civil de Macau	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.	30/12/2009	\$ 32,000.00
澳門勞工督察工會 Associação Sindical dos Inspectores de Tra- balho de Macau	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.	04/02/2010	\$ 2,200.00
澳門職業安全健康協會 Associação de Saúde e Segurança Profissio- nal de Macau	舉辦活動經費。 Custear despesas de realização de actividades.	12/01/2010	\$ 5,000.00
澳門威尼斯員工協會 Macau Venetian Staff's Association	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.	04/02/2010	\$ 4,600.00
澳門建造業從業員協進會	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.	19/01/2010及 01/02/2010	\$ 83,800.00

二零一零年四月十三日於勞工事務局

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 13 de
Abril de 2010.

局長 孫家雄

O Director dos Serviços, *Shuen Ka Hung*.

(是項刊登費用為 \$ 2,542.00)

(Custo desta publicação \$ 2 542,00)

通告

Avisos

第03/sdir/DSAL/2010號批示

Despacho n.º 03/sdir/DSAL/2010

本人行使刊登於二零一零年三月十日第十期《澳門特別行政區公報》第二組所載由勞工事務局局長於一月二十二日作出的第02/dir/DSAL/2010號批示第六款所賦予之權限，並根據八月十日第26/2009號行政法規第二十二及二十三條的規定，決定：

1. 將以下屬勞動監察廳的行政技術管理權限轉授予勞動監察廳廳長雷文或當其出缺或因故不能視事時的代任人：

1.1 簽署該單位發給澳門特別行政區私人及公共實體之常規性書信、文書及公函，但呈交予各主要官員辦公室之文件除外；

1.2 應所屬單位工作人員的要求，准許其享受年假或將之提前或延遲；

1.3 就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；

1.4 決定假期享受之中斷；

1.5 界定合理缺勤或不合理缺勤；

1.6 許可在法律所定限度內之超時工作或輪班工作；

1.7 准許簽發存檔於該單位的文件之證明，但法律另有規定者除外。

2. 將以下屬職業安全健康廳的行政技術管理權限轉授予職業安全健康廳廳長林玉章學士或當其出缺或因故不能視事時的代任人：

2.1 簽署該單位發給澳門特別行政區私人及公共實體之常規性書信、文書及公函，但呈交予各主要官員辦公室之文件除外；

2.2 應所屬單位工作人員的要求，准許其享受年假或將之提前或延遲；

2.3 就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；

2.4 決定假期享受之中斷；

2.5 界定合理缺勤或不合理缺勤；

2.6 許可在法律所定限度內之超時工作或輪班工作；

2.7 准許簽發存檔於該單位的文件之證明，但法律另有規定者除外。

Usando da faculdade que me é conferida pelo n.º 6 do Despacho do Director para os Assuntos Laborais n.º 02/dir/DSAL/2010, de 22 de Janeiro, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 10 de Março de 2010, e de acordo com o disposto nos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, de 10 de Agosto, determino:

1. São subdelegadas no chefe do Departamento de Inspeção do Trabalho, Raimundo Vizeu Bento ou quem o substitua na sua ausência ou impedimento, as seguintes competências relativas à gestão técnico-administrativa pertencentes ao mesmo departamento:

1.1 Assinar cartas, correspondência e ofícios de rotina que aquela subunidade emitir a favor das entidades públicas ou privadas da Região Administrativa Especial de Macau, com excepção dos documentos dirigidos aos Gabinetes dos titulares dos principais cargos;

1.2 Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou adiamento a pedido dos trabalhadores afectos àquela subunidade;

1.3 Decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

1.4 Determinar a interrupção do gozo de férias;

1.5 Justificar ou injustificar as faltas;

1.6 Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite previsto por lei;

1.7 Autorizar a passagem de certidões de documentos arquivados naquela subunidade, com exclusão dos excepcionados por lei.

2. São subdelegadas na chefe do Departamento de Segurança e Saúde Ocupacional, licenciada Lam Iok Cheong ou quem a substitua na sua ausência ou impedimento, as seguintes competências relativas à gestão técnico-administrativa pertencentes ao mesmo departamento:

2.1 Assinar cartas, correspondência e ofícios de rotina que aquela subunidade emitir a favor das entidades públicas ou privadas da Região Administrativa Especial de Macau, com excepção dos documentos dirigidos aos Gabinetes dos titulares dos principais cargos;

2.2 Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou adiamento a pedido dos trabalhadores afectos àquela subunidade;

2.3 Decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

2.4 Determinar a interrupção do gozo de férias;

2.5 Justificar ou injustificar as faltas;

2.6 Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite previsto por lei;

2.7 Autorizar a passagem de certidões de documentos arquivados naquela subunidade, com exclusão dos excepcionados por lei.

3. 現轉授予之權限不妨礙收回權及監管權。

4. 透過獲司長認可後公布於《澳門特別行政區公報》的批示，上述獲轉授權人可將被視為有助部門良好運作的適當權限轉授予具主管職務的人員。

5. 對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願，但法律另有規定者除外。

6. 追認由二零一零年三月十一日至本批示生效期間，獲轉授權人在上述轉授權範圍內所作出的行為。

7. 廢止公布於二零零七年十月十日第四十一期《澳門特別行政區公報》第二組的勞工事務局副局長第03/sdir/DSAL/2007號批示。

8. 本批示由刊登於《澳門特別行政區公報》翌日起生效。

(經濟財政司司長於二零一零年四月十二日批示認可)

二零一零年三月三十日於勞工事務局

副局長 陳景良

(是項刊登費用為 \$3,324.00)

第04/sdir/DSAL/2010號批示

本人行使刊登於二零一零年三月十日第十期《澳門特別行政區公報》第二組所載由勞工事務局局長於一月二十二日作出的第02/dir/DSAL/2010號批示第六款所賦予之權限，並根據八月十日第26/2009號行政法規第二十二及二十三條的規定，決定：

1. 將以下屬就業廳的行政技術管理權限轉授予就業廳廳長鄧月微學士或當其出缺或因故不能視事時的代任人：

1.1. 簽署該單位發給澳門特別行政區私人及公共實體之常規性書信、文書及公函，但呈交予各主要官員辦公室之文件除外；

1.2. 應所屬單位工作人員的要求，准許其享受年假或將之提前或延遲；

1.3. 就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；

3. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, homologado pelo Secretário, os subdelegados, acima referidos, poderão subdelegar no pessoal com funções de chefia as competências que forem julgadas adequadas ao bom funcionamento dos Serviços.

5. Dos actos praticados no uso da subdelegação de competências aqui conferidas cabe recurso hierárquico necessário, com exclusão dos excepcionados por lei.

6. São ratificados todos os actos praticados pelos subdelegados, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 11 de Março de 2010 e a data de entrada em vigor do presente despacho.

7. É revogado o Despacho n.º 03/sdir/DSAL/2007 do subdirector da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 41, II Série, de 10 de Outubro de 2007.

8. O presente despacho produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 12 de Abril de 2010).

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 30 de Março de 2010.

O Subdirector dos Serviços, *Chan Keng Leong*.

(Custo desta publicação \$ 3 324,00)

Despacho n.º 04/sdir/DSAL/2010

Usando da faculdade que me é conferida pelo n.º 6 do Despacho do Director para os Assuntos Laborais n.º 02/dir/DSAL/2010, de 22 de Janeiro, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 10 de Março de 2010, e de acordo com o disposto nos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, de 10 de Agosto, determino:

1. São subdelegadas na chefe do Departamento de Emprego, licenciada Tang Ut Mei ou quem a substitua na sua ausência ou impedimento, as seguintes competências relativas à gestão técnico-administrativa pertencentes ao mesmo departamento:

1.1 Assinar cartas, correspondência e ofícios de rotina que aquela subunidade emitir a favor das entidades públicas ou privadas da Região Administrativa Especial de Macau, com excepção dos documentos dirigidos aos Gabinetes dos titulares dos principais cargos;

1.2 Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou adiamento a pedido dos trabalhadores afectos àquela subunidade;

1.3 Decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

- 1.4. 決定假期享受之中斷；
 - 1.5. 界定合理缺勤或不合理缺勤；
 - 1.6. 許可在法律所定限度內之超時工作或輪班工作；
 - 1.7. 准許簽發存檔於該單位的文件之證明，但法律另有規定者除外。
2. 將以下屬職業培訓廳的行政技術管理權限轉授予職業培訓廳廳長孔令彪學士或當其出缺或因故不能視事時的代任人：
 - 2.1. 簽署該單位發給澳門特別行政區私人及公共實體之常規性書信、文書及公函，但呈交予各主要官員辦公室之文件除外；
 - 2.2. 應所屬單位工作人員的要求，准許其享受年假或將之提前或延遲；
 - 2.3. 就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；
 - 2.4. 決定假期享受之中斷；
 - 2.5. 界定合理缺勤或不合理缺勤；
 - 2.6. 許可在法律所定限度內之超時工作或輪班工作；
 - 2.7. 准許簽發存檔於該單位的文件之證明，但法律另有規定者除外。
 3. 現轉授予之權限不妨礙收回權及監管權。
 4. 透過獲司長認可後公布於《澳門特別行政區公報》的批示，上述獲轉授權人可將被視為有助部門良好運作的適當權限轉授予具主管職務的人員。
 5. 對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願，但法律另有規定者除外。
 6. 追認由二零一零年三月十一日至本批示生效期間，獲轉授權人在上述轉授權範圍內所作出的行為。
 7. 廢止公布於二零零七年十月十日第四十一期《澳門特別行政區公報》第二組的勞工事務局副局長第04/sdir/DSAL/2007號批示。
 8. 本批示由刊登於《澳門特別行政區公報》翌日起生效。

- 1.4 Determinar a interrupção do gozo de férias;
 - 1.5 Justificar ou injustificar as faltas;
 - 1.6 Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite previsto por lei;
 - 1.7 Autorizar a passagem de certidões de documentos arquivados naquela subunidade, com exclusão dos excepcionados por lei.
2. São subdelegadas no chefe do Departamento de Formação Profissional, licenciado Hung Ling Biu ou quem o substitua na sua ausência ou impedimento, as seguintes competências relativas à gestão técnico-administrativa pertencentes ao mesmo departamento:
 - 2.1 Assinar cartas, correspondência e ofícios de rotina que aquela subunidade emitir a favor das entidades públicas ou privadas da Região Administrativa Especial de Macau, com excepção dos documentos dirigidos aos Gabinetes dos titulares dos principais cargos;
 - 2.2 Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou adiamento a pedido dos trabalhadores afectos àquela subunidade;
 - 2.3 Decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;
 - 2.4 Determinar a interrupção do gozo de férias;
 - 2.5 Justificar ou injustificar as faltas;
 - 2.6 Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite previsto por lei;
 - 2.7 Autorizar a passagem de certidões de documentos arquivados naquela subunidade, com exclusão dos excepcionados por lei.
 3. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.
 4. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, homologado pelo Secretário, os subdelegados, acima referidos, poderão subdelegar no pessoal com funções de chefia as competências que forem julgadas adequadas ao bom funcionamento dos Serviços.
 5. Dos actos praticados no uso da subdelegação de competências aqui conferidas cabe recurso hierárquico necessário, com exclusão dos excepcionados por lei.
 6. São ratificados todos os actos praticados pelos subdelegados, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 11 de Março de 2010 e a data de entrada em vigor do presente despacho.
 7. É revogado o Despacho n.º 04/sdir/DSAL/2007 da subdirectora da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 41, II Série, de 10 de Outubro de 2007.
 8. O presente despacho produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

(經濟財政司司長於二零一零年四月十二日批示認可)

(Homologado por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 12 de Abril de 2010).

二零一零年三月二十六日於勞工事務局

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 26 de Março de 2010.

副局長 Noémia Maria de Fátima Lameiras

A Subdirectora dos Serviços, *Noémia Maria de Fátima Lameiras*.

(是項刊登費用為 \$3,569.00)

(Custo desta publicação \$ 3 569,00)

工商業發展基金

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL
E DE COMERCIALIZAÇÃO

名單

Lista

為履行八月二十六日第54/GM/97號批示，有關對私人和私人機構給予財政資助，工商業發展基金現公佈二零一零年第一季度獲津貼的名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização publicar a lista dos apoios financeiros concedidos no 1.º trimestre do ano de 2010:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門世界貿易中心 World Trade Center Macau	06/01/2010	\$ 835,000.00	資助“ATA單証冊制度”二零一零年營運經費。 Apoio financeiro para custear as despesas com os custos operacionais de 2010 do «Regime do Livrete ATA».
澳門展貿協會 Associação de Comércio e Exposições de Macau 澳門廣告商會 Associação das Companhias e Serviços de Publicidade de Macau 澳門會議展覽業協會 Associação de Convenções e Exposições de Macau	18/01/2010	\$ 30,555.00	資助組織及接待“長三角城市會展聯盟考察澳門團”部分經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a organização e atendimento da «Delegação da Aliança das Convenções e Exposições das Cidades do Delta do Rio Yangtsé, para a Visita a Macau».
澳門會議展覽業協會 Associação de Convenções e Exposições de Macau	28/01/2010	\$ 8,000,000.00	資助舉辦“活力澳門推廣週·北京”部分活動經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a organização das actividades sobre «Dynamic Macao Promotion Week — Beijing».
	01/03/2010	\$ 500,000.00	資助在本地報章刊登《澳門會展資訊專刊》部分費用。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com a publicitação nos jornais locais da «Publicação Especial das Informações sobre Indústria de Convenções e Exposições».

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門新橋商戶聯合會 Associação dos Proprietários de Estabelecimentos União de San Kio de Macau 新橋區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Bairro de San Kio	08/03/2010	\$ 1,200,000.00	資助舉辦“歡樂澳門街之康公夜市”第二期活動之部份經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a realização das actividades da 2.ª Série da Feira Nocturna do Pagode — Praça da Alegria de Macau.
澳門美國商會 Câmara de Comércio Americana de Macau	18/03/2010	\$ 120,000.00	資助參展“2010年澳門國際環保合作發展論壇及展覽”部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a participação no «Fórum e Exposição Internacional de Cooperação Ambiental 2010 (MIECF)».
澳門花卉業商會 Associação de Floristas de Macau	18/03/2010	\$ 120,000.00	資助參加“2010年上海世界花藝展”部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a participação das actividades sobre «Exposição Mundial de Floricultura, Shanghai 2010».

二零一零年四月九日於工商業發展基金

管理委員會主席 蘇添平

(是項刊登費用為 \$3,023.00)

Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização,
aos 9 de Abril de 2010.

O Presidente do C.A., *Sou Tim Peng*.

(Custo desta publicação \$ 3 023,00)

澳門保安部隊事務局

名單

澳門保安部隊事務局為填補文職人員編制第一職階特級技術員（資訊範疇）一缺，經於二零一零年三月十日第十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件、有限制方式進行普通晉升開考之開考公告。現公佈投考人評核成績如下：

合格投考人：分

湯雅欣.....7.1

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考之實體提起上訴。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, área de informática, do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 10 de Março de 2010:

Candidato aprovado: valores

Tong Nga Ian7,1

Nos termos definidos no artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(經保安司司長於二零一零年四月八日的批示確認)

二零一零年四月六日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：二等高級技術員 孫振東

委員：二等高級技術員 談偉強

二等高級技術員 馮啟明

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Abril de 2010).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 6 de Abril de 2010.

O Júri:

Presidente: Sun Chan Tong, técnico superior de 2.^a classe.

Vogais: Tam Wai Keong, técnico superior de 2.^a classe; e

Fong Kai Meng, técnico superior de 2.^a classe.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

澳門保安部隊事務局為填補文職人員編制第一職階特級無線電通訊輔導技術員一缺，經於二零一零年三月十日第十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件、有限制方式進行普通晉升開考之開考公告。現公佈投考人評核成績如下：

合格投考人：	分
鄭振山.....	8,24

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考之實體提起上訴。

(經保安司司長於二零一零年四月八日的批示確認)

二零一零年四月六日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：一等高級技術員 高志輝

委員：二等高級技術員 馮啟明

特級技術員 鍾尚治

(是項刊登費用為 \$1,184.00)

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Abril de 2010).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 6 de Abril de 2010.

O Júri:

Presidente: Kou Chi Fai, técnico superior de 1.^a classe.

Vogais: Fong Kai Meng, técnico superior de 2.^a classe; e

Chong Seong Chi, técnico especialista.

(Custo desta publicação \$ 1 184,00)

公告

茲通知根據現行《澳門公共行政工作人員通則》之規定，以審查文件、有限制方式進行普通晉升開考，以填補本局文職人員編制內以下空缺：

第一職階特級技術輔導員（資訊範疇）一缺。

Anúncios

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente, para o preenchimento dos seguintes lugares no quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

Um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, área de informática.

上述開考之通告已張貼在澳門保安部隊事務局大堂。報考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一零年四月十二日於澳門保安部隊事務局

局長 潘樹平警務總監

(是項刊登費用為 \$979.00)

澳門保安部隊事務局為填補文職人員編制第一職階顧問高級技術員（法律範疇）一缺，經於二零一零年三月二十四日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件、有限制方式進行普通晉升開考之開考公告。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款規定，投考人臨時名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供參閱。

二零一零年四月十二日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 陳世傑

委員：顧問高級技術員 余麗菊

顧問高級技術員 高振威

(是項刊登費用為 \$950.00)

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado no átrio do Edifício da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 12 de Abril de 2010.

O Director dos Serviços, *Pun Su Peng*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 979,00)

Do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, área jurídica, do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 12, II Série, de 24 de Março de 2010.

Nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, a lista provisória do candidato encontra-se afixada no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a fim de ser consultada.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 12 de Abril de 2010.

O Júri:

Presidente: Chan Sai Kit, técnico superior assessor.

Vogais: U Lai Kok, técnico superior assessor; e

Kou Chan Wai, técnico superior assessor.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

司 法 警 察 局

公 告

茲通知，按照刊登於二零一零年三月十七日第十一期第二組《澳門特別行政區公報》之公告，以有條件限制及審查文件方式進行普通晉升開考，以填補本局編制內刑事技術輔導員人員組別的第一職階一等刑事技術輔導員七缺的確定名單已張貼於本局B座大樓四樓，以供查閱。

二零一零年四月十五日於司法警察局

代局長 張玉英

(是項刊登費用為 \$744.00)

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Anúncio

Faz-se público que se encontra afixada, para consulta, no 4.º andar do Bloco B da Polícia Judiciária, a lista definitiva dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de sete vagas de adjunto-técnico de criminalística de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal adjunto-técnico de criminalística do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 11, II Série, de 17 de Março de 2010.

Polícia Judiciária, aos 15 de Abril de 2010.

A Directora dos Serviços, substituta, *Cheong Ioc Ieng*.

(Custo desta publicação \$ 744,00)

衛生局

SERVIÇOS DE SAÚDE

通告

Avisos

本局現進行第15/P/2010號公開招標——“網絡線槽支架工程”。有意投標者可從二零一零年四月二十一日起，於辦公日上午九時至下午一時或下午二時三十分至五時三十分，前往位於仁伯爵綜合醫院地庫一（C1）之物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付所需費用，以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本或於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

有意投標者應於二零一零年四月二十六日上午十一時正，前往仁伯爵綜合醫院地庫一（C1）之物資供應暨管理處集合，以便實地視察是次招標項目的施工地點。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）衛生局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一零年五月十二日下午五時四十五分。

開標將於二零一零年五月十三日上午十時在位於仁伯爵綜合醫院側之本局行政大樓地下“博物館”舉行。

投標者需向本局司庫科繳交金額\$70,000.00（澳門幣柒萬元正）之現金或抬頭人為“衛生局”之銀行擔保或受益人為“衛生局”之保險擔保作為臨時擔保。

二零一零年四月十三日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,361.00）

本局現進行第16/P/2010號公開招標——“向衛生局供應及安裝一臺超聲掃描機”。有意投標者可從二零一零年四月二十一日起，於辦公日上午九時至下午一時或下午二時三十分至五時三十分，前往位於仁伯爵綜合醫院地庫一（C1）之物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付所需費用，以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本或於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）衛生局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一零年五月十七日下午五時四十五分。

開標將於二零一零年五月十八日上午十時在位於仁伯爵綜合醫院側之本局行政大樓地下“大禮堂”舉行。

Faz-se público que se encontra aberto o Concurso Público n.º 15/P/2010 «Obra de calha para os cabos de rede da Network», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 21 de Abril de 2010, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico, sita na cave 1 do Centro Hospitalar Conde de S. Januário, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento do custo das respectivas fotocópias ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela internet no *website* dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

Os concorrentes deverão comparecer na cave 1 da Divisão de Aprovisionamento e Económico, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário no dia vinte e seis (26) de Abril de 2010 às onze horas (11,00) para visita às instalações a que se destina o objecto deste concurso.

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de S. Januário, e o respectivo prazo de entrega das propostas termina às 17,45 horas do dia 12 de Maio de 2010.

O acto público deste concurso terá lugar em 13 de Maio de 2010, pelas 10,00 horas, na sala do «Museu», situada no r/c do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde junto do CHCSJ.

A admissão a concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$ 70 000,00 (setenta mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, a prestar mediante depósito na Tesouraria destes Serviços ou garantia bancária/seguro-caução.

Serviços de Saúde, aos 13 de Abril de 2010.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

Faz-se público que se encontra aberto o Concurso Público n.º 16/P/2010 «Fornecimento e instalação de um Sistema Ultrassónico Digital aos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 21 de Abril de 2010, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico, sita na cave 1 do Centro Hospitalar Conde de S. Januário, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento do custo das respectivas fotocópias ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela internet no *website* dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de S. Januário e o respectivo prazo de entrega das propostas termina às 17,45 horas do dia 17 de Maio de 2010.

O acto público deste concurso terá lugar em 18 de Maio de 2010, pelas 10,00 horas, na sala do «Auditório», situada no r/c do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde junto do CHCSJ.

投標者需向本局司庫科繳交金額\$40,000.00（澳門幣肆萬元正）之現金或抬頭人為“衛生局”之銀行擔保或受益人為“衛生局”之保險擔保作為臨時擔保。

二零一零年四月十六日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,224.00）

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$ 40 000,00 (quarenta mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, a prestar mediante depósito na Tesouraria destes Serviços ou garantia bancária/seguro-caução.

Serviços de Saúde, aos 16 de Abril de 2010.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

教育暨青年局

通告

公立教育機構

二零一零 / 二零一一學年校曆表

甲、校曆表的開展

一、二零一零 / 二零一一學年的學生學校活動由兩個學期組成，於二零一零年九月一日至六日開始，並將於二零一一年七月八日至十四日結束。

二、學期時間為下表所示：

上學期		下學期	
開始	結束	開始	結束
九月一日至 六日	一月二十六日	二月十日	七月八日至 十四日

三、為了達到本通告預期的效力，學生在學校活動應理解為在教室或教室以外開展的活動，包括學校年度活動計劃中預計的活動及總測驗。

四、由相關教育機構的領導機關負責：

1. 決定學校活動的開始日期，並於二零一零年六月三十日之前通知教育暨青年局局長；

2. 在不影響學期時間的情況下，調整校曆表以配合學校的教育方案和教學計劃以及澳門特別行政區的實際情況。

乙、暫停學生校內外活動

公立教育機構應按下列時段暫停學生校內外活動：

第一時段：十二月二十日至一月一日；

第二時段：一月二十七日至二月九日。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Aviso

*Calendário escolar do ano lectivo de 2010/2011
para as instituições educativas oficiais*

A. Desenvolvimento do calendário escolar

1. O ano lectivo de 2010/2011 divide-se em dois semestres escolares. As actividades escolares dos alunos iniciam-se entre os dias 1 e 6 de Setembro de 2010 e terminam entre os dias 8 e 14 de Julho de 2011.

2. A duração dos semestres escolares é apresentada no mapa seguinte:

1.º Semestre		2.º Semestre	
Início	Fim	Início	Fim
Entre 1 e 6 de Setembro	26 de Janeiro	10 de Fevereiro	Entre 8 e 14 de Julho

3. Por actividades escolares dos alunos devem entender-se, para os efeitos previstos neste aviso, as actividades programadas no plano anual de actividades da escola, desenvolvidas na sala de aula ou fora dela, bem como as provas globais.

4. Compete a cada órgão de direcção do respectivo estabelecimento de educação e de ensino:

a) Decidir sobre o dia de início das actividades escolares e comunicar essa decisão, até 30 de Junho de 2010, ao director dos Serviços de Educação e Juventude;

b) Adaptar o calendário escolar ao projecto educativo da escola, aos programas e aos condicionalismos da RAEM, salvaguardando a duração dos períodos escolares.

B. Interrupção das actividades escolares dos alunos

As instituições educativas interrompem, obrigatoriamente, as actividades escolares dos alunos nos seguintes períodos:

1.ª interrupção:

De 20 de Dezembro a 1 de Janeiro.

2.ª interrupção:

De 27 de Janeiro a 9 de Fevereiro.

丙、評核時間

一、教育機構有兩次評核時間，分別在上、下學期結束後的首四天舉行。

二、上述第一點所提到的教育機構之學生評核成績，應於下列時間派發：

1. 第一次的評核於校長追認後，在下學期首一星期內或之前進行；

2. 第二次的評核在校長追認後立即為之。

丁、以中文為教學語言的回歸教育及以葡文為教學語言的成人中學教育

以中文為教學語言的回歸教育及以葡文為教學語言的成人中學教育之學生的學校活動，盡可能按每一學年設立的校曆表進行，期間應有最少四十個教學週。

戊、特殊教育

特殊教育的校曆表與日間制度的公立教育機構的校曆表相同。

二零一零年四月一日於教育暨青年局

局長 蘇朝暉

(是項刊登費用為 \$2,955.00)

C. Momentos de avaliação e de classificação

1. Os momentos de avaliação são dois e ocorrem nos quatro primeiros dias depois do final de cada semestre escolar.

2. Aos alunos deve ser dado conhecimento das respectivas classificações de frequência:

a) As referentes ao 1.º momento de avaliação, até à primeira semana após o início das actividades escolares do semestre seguinte, depois de ratificadas pelo director da escola;

b) As referentes ao 2.º momento de avaliação, logo após a ratificação do director da escola.

D. Ensino recorrente em língua veicular chinesa e ensino secundário de adultos em língua veicular portuguesa

As actividades escolares do ensino recorrente, em língua veicular chinesa e do ensino secundário de adultos em língua veicular portuguesa, devem, sempre que possível, seguir o calendário estabelecido para cada ano escolar, devendo no entanto ser cumpridas, no mínimo, 40 semanas lectivas.

E. Ensino especial

O calendário das actividades escolares é o estabelecido para as instituições educativas oficiais em regime diurno.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, 1 de Abril de 2010.

O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

(Custo desta publicação \$ 2 955,00)

文化局

通告

第05/IC/2010號批示

根據第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條至第二十三條規定，以及行使第28/2010號社會文化司司長批示第三款賦予的職權，本人決定如下：

一、將作出下列行為的權限轉授予行政暨財政處代處長羅麗薇學士或其合法代任人：

(一) 簽署計算及結算文化局人員服務時間的文件；

(二) 批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；

(三) 批准工作人員及其親屬前往在衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

INSTITUTO CULTURAL

Aviso

Despacho n.º 05/IC/2010

Ao abrigo do disposto nos artigos 10.º da Lei n.º 15/2009, 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e usando da faculdade conferida pelo n.º 3 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 28/2010, determino o seguinte:

1. São subdelegadas na chefe da Divisão Administrativa e Financeira do Instituto Cultural, substituta, licenciada Lo Lai Mei, ou em quem legalmente a substitua, as competências para a prática dos seguintes actos:

1) Assinar os diplomas de contagem e liquidação de tempo de serviço prestado pelo pessoal do Instituto Cultural;

2) Autorizar a recuperação do vencimento do exercício perdido por motivo de doença;

3) Autorizar a apresentação de trabalhadores e seus familiares às Juntas Médicas que funcionem no âmbito dos Serviços de Saúde;

(四) 按照法律規定，批准發放十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》規定的供款時間獎金。

二、本批示所轉授的權限不妨礙收回權與監管權。

三、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、自二零一零年三月一日起，行政暨財政處代處長在本轉授權範圍內所作之行為，予以追認。

五、廢止公佈於二零一零年三月二十四日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組的第02/IC/2010號批示。

六、在不妨礙第四款規定下，本批示自公佈日起生效。

(經社會文化司司長於二零一零年四月八日批示確認)

二零一零年三月二十六日於文化局

局長 吳衛鳴

(是項刊登費用為 \$2,006.00)

4) Autorizar a atribuição de prémios de antiguidade e dos subsídios previstos no ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, ao respectivo pessoal, nos termos legais.

2. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados ao abrigo da presente subdelegação de competências cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados os actos praticados pela chefe da Divisão Administrativa e Financeira, substituta, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 1 de Março de 2010.

5. É revogado o Despacho n.º 02/IC/2010, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 12, II Série, de 24 de Março de 2010.

6. Sem prejuízo do disposto no número quatro, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Abril de 2010).

Instituto Cultural, aos 26 de Março de 2010.

O Presidente do Instituto, *Ung Vai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 2 006,00)

旅 遊 局

名 單

為填補旅遊局人員編制內特別職程監察範疇之第一職階首席特級督察一缺，經於二零一零年一月十三日第二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以文件審查、有限制的方式進行普通晉升開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人： 分

Isabel Maria da Rocha Sales.....8.59

(經二零一零年四月七日社會文化司司長的批示確認)

二零一零年三月十六日於旅遊局

典試委員會：

主席：發出執照處處長 許耀明

委員：稽查處代處長 Paulo Nascimento Leão

顧問督察 Manuel Herculano da Rocha

(是項刊登費用為 \$1,047.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Listas

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de inspector especialista principal, 1.º escalão, da carreira especial, da área de inspecção, do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 13 de Janeiro de 2010:

Candidato aprovado: valores

Isabel Maria da Rocha Sales8,59

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Abril de 2010).

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 16 de Março de 2010.

O Júri:

Presidente: Hoi Io Meng, chefe da Divisão de Licenciamento.

Vogais: Paulo Nascimento Leão, chefe da Divisão de Inspeção, substituto; e

Manuel Herculano da Rocha, inspector assessor.

(Custo desta publicação \$ 1 047,00)

旅遊局為填補其人員編制內高級技術人員組別之第一職階顧問高級技術員一缺，經於二零一零年三月三十一日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以文件審查、有限制的方式進行普通晉升開考。現公布報考人臨時名單如下：

准考人：

許耀明

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，本名單被視為確定名單。

二零一零年四月十四日於旅遊局

典試委員會：

主席：研究暨計劃廳廳長 程衛東

委員：首席顧問高級技術員 麥肇生

顧問高級技術員 Shirley Maria Sousa

(是項刊登費用為 \$910.00)

旅遊局為填補其人員編制技術輔助人員組別之第一職階一等技術輔導員一缺，經於二零一零年三月三十一日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以文件審查、有限制的方式進行普通晉升開考。現公布報考人臨時名單如下：

准考人：

麥松堅

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，本名單被視為確定名單。

二零一零年四月十四日於旅遊局

典試委員會：

主席：二等高級技術員 何駿民

委員：特級技術輔導員 鍾健芬

首席特級技術輔導員 Ema António Lourenço

(是項刊登費用為 \$979.00)

公告

澳門特別行政區政府旅遊局公佈，根據社會文化司司長於二零一零年四月七日作出的批示，就“為第二十二屆澳門國際

Provisória do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 31 de Março de 2010:

Candidato admitido:

Hoi Io Meng.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 14 de Abril de 2010.

O Júri:

Presidente: Cheng Wai Tong, chefe do Departamento de Estudos e Planeamento.

Vogais: Mak Sio Sang, técnico superior assessor principal; e

Shirley Maria Sousa, técnica superior assessora.

(Custo desta publicação \$ 910,00)

Provisória do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio do quadro da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 31 de Março de 2010:

Candidato admitido:

Mak Chong Kin.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 14 de Abril de 2010.

O Júri:

Presidente: Ho Chon Man, técnico superior de 2.ª classe.

Vogais: Chung Kin Fan, adjunto-técnico especialista; e

Ema António Lourenço, adjunto-técnico especialista principal.

(Custo desta publicação \$ 979,00)

Anúncio

A Região Administrativa Especial de Macau, através da Direcção dos Serviços de Turismo, faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais

煙花比賽匯演租用躉船及輔助船隻服務”之判給作公開招標。

有關招標卷宗，包括招標方案、承投規則及特定要求表，存放於澳門宋玉生廣場335-341號“獲多利大廈”12樓澳門旅遊局。有意者於辦公時間內及開標日期前到上址查閱及可於截止交投標書日期前索取有關招標卷宗副本。

底價：沒有。

審議投標書準則

價錢：50%；

同類型之服務經驗：20%；

提供既安全又具效率的能力：20%；

提供服務的期限的彈性：10%。

臨時保證金金額為澳門幣20,000.00（貳萬圓正），以銀行擔保之方式提交或以現金，直接交到旅遊局或透過澳門大西洋銀行存款至旅遊基金之帳戶編號「8003911119」。

確定保證金金額相當於判給總價百分之四。

提交投標書之地點、日期及時限：於二零一零年五月十一日下午五時前，遞交至澳門宋玉生廣場335-341號“獲多利大廈”12樓旅遊局，必須使用澳門特別行政區其中一種官方語言或英語寫成。

開標地點、日期及時間：於二零一零年五月十二日上午十時，在澳門宋玉生廣場335-341號“獲多利大廈”14樓旅遊局演講廳。

根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條規定，有權力代表投標人的代表應出席公開開標的儀式，為提交的投標文件提出疑問及/或異議。

二零一零年四月十二日於旅遊局

代局長 文綺華

（是項刊登費用為 \$2,444.00）

e Cultura, de 7 de Abril de 2010, se encontra aberto o concurso público para adjudicação da prestação do serviço de «aluguer de barcaças e barcos de apoio destinados ao 22.º Concurso Internacional de Fogo-de-Artifício de Macau».

O processo do concurso, incluindo o programa do concurso, o caderno de encargos e mapa de caracterização, encontra-se patente na Direcção dos Serviços de Turismo, sita em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hotline», 12.º andar, onde correrá o processo de concurso. Nos dias úteis e durante o horário normal de expediente pode ser examinado o processo do concurso até ao dia e hora do acto público do concurso, e levantadas cópias até ao termo do prazo de apresentação das propostas.

Preço base: não há.

Critérios de apreciação das propostas:

Preço: 50%;

Experiência em serviços semelhantes: 20%;

Maior garantia de segurança e eficiência na prestação do serviço: 20%;

Maior flexibilidade dos prazos: 10%.

Caução provisória: \$ 20 000,00 (vinte mil patacas), a prestar mediante garantia bancária ou depósito em dinheiro, efectuado directamente na Direcção dos Serviços de Turismo, ou para o Banco Nacional Ultramarino de Macau através de depósito à ordem do Fundo de Turismo na conta número: 「8003911119」.

Caução definitiva: 4% do preço total da adjudicação.

Local, dia e hora limite de apresentação de propostas: Direcção dos Serviços de Turismo, sita em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hotline», 12.º andar, até às 17,00 horas do dia 11 de Maio de 2010 devendo ser redigidas numa das línguas oficiais da RAEM ou em inglês.

Local, dia e hora do acto público do concurso: auditório da Direcção dos Serviços de Turismo, sita em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hotline», 14.º andar, pelas 10,00 horas do dia 12 de Maio de 2010.

Os concorrentes ou os seus representantes legais deverão estar presentes ao acto público do concurso para efeitos de apresentação de eventuais reclamações e/ou para esclarecimento de eventuais dúvidas dos documentos apresentados ao concurso, nos termos do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 12 de Abril de 2010.

A Directora dos Serviços, substituta, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 2 444,00)

社會工作局

通告

第06/IAS/2010號批示

根據第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條，以及第83/2009號社會文化司司長批示第二款的規定，本人決定：

一、轉授予本局副局長容光耀學士以下權限：

(一) 批准特別假期及短期無薪假；

(二) 對工程小組人員因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；

(三) 批准臨時委任、續任，以及將臨時委任或定期委任轉為確定委任；

(四) 批准編制外合同、散位及私法合同的續期，但以外涉及有關報酬條件的更改為限；

(五) 以澳門特別行政區的名義簽署所有編制外合同、散位及私法合同；

(六) 簽署社會工作局人員服務時間的計算及結算文件；

(七) 批准超時工作或輪值工作；

(八) 批准工作人員公幹，但以有權收取一天日津貼的情況為限；

(九) 批准公務員及服務人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類的活動，以及批准有關人員在上項所指條件下參加澳門特別行政區以外舉行的該等活動；

(十) 批准發還不涉及澳門特別行政區的承諾保證或合同執行的文件；

(十一) 批准為人員、物料、設備、不動產及車輛投保；

(十二) 以澳門特別行政區的名義簽署一切應由社會工作局訂立且經上級批准已作公開競投的合同的公文書。

二、轉授予本局行政暨財政廳廳長張鴻喜碩士，或其合法代任人以下權限：

(一) 批准編制內人員在各職程的職級內的職階變更，以及批准以編制外合同、散位及私法合同聘任的人員在職級內的職階變更；

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Aviso

Despacho do n.º 6/IAS/2010

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e do n.º 2 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 83/2009, determino o seguinte:

1. É subdelegada no vice-presidente do Instituto de Acção Social, licenciado Iong Kong Io, ou em quem legalmente o substitua, a competência para praticar os seguintes actos:

1) Conceder licença especial e licença de curta duração;

2) Decidir sobre a acumulação de férias do pessoal da equipa de obras, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

3) Autorizar a nomeação provisória e a recondução e converter as nomeações provisórias ou em comissão de serviço em definitivas;

4) Autorizar a renovação dos contratos além do quadro, de assalariamento e de direito privado, desde que não implique alteração das condições remuneratórias;

5) Outorgar, em representação da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os contratos além do quadro, de assalariamento e de direito privado;

6) Assinar os diplomas de contagem e liquidação de tempo de serviço prestado pelo pessoal do Instituto de Acção Social;

7) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos;

8) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo por um dia;

9) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau ou, quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;

10) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou execução de contratos com a Região Administrativa Especial de Macau;

11) Autorizar o seguro de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

12) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos, relativos a contratos que devam ser lavrados no Instituto de Acção Social e que sejam precedidos de concurso superiormente autorizado.

2. É subdelegada no chefe do Departamento Administrativo e Financeiro do Instituto de Acção Social, mestre Zhang Hong Xi, ou em quem legalmente o substitua, a competência para praticar os seguintes actos:

1) Autorizar a mudança de escalão nas categorias das carreiras de pessoal dos quadros e do pessoal contratado além do quadro, em regime de assalariamento e de direito privado;

(二) 批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；

(三) 批准工作人員及其親屬前往在衛生局內運作的健康檢查委員會作檢查；

(四) 按照法律規定，批准發放十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》規定的供款時間獎金；

(五) 批准就社會工作局存檔文件提供資訊、進行查閱或發出證明，但法律另有規定者除外；

(六) 簽署發給澳門特別行政區各實體和機構關於人員常規事務的文書。

三、轉授予本局行政暨財政廳廳長張鴻喜碩士、研究暨計劃廳廳長張惠芬碩士、社會互助廳廳長蔡兆源碩士、家庭暨社區服務廳廳長 Isabel Maria Ho 碩士及防治藥物依賴廳廳長黃艷梅學士，或其合法代任人對其所主管的附屬單位之事宜以下權限：

(一) 就因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；

(二) 簽署上級批示之通知公函，以及簽署單純為編製卷宗及執行決定所需的文書。

四、轉授的簽署權不包括發往行政長官及司長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局、海關及立法會的文書，亦不包括發往澳門特別行政區以外各實體和機構的文書。

五、本轉授權不影響收回權及監管權的行使。

六、對於行使本批示所載轉授權的權限而作出的行為，可提起必要訴願。

七、副局長、行政暨財政廳廳長、研究暨計劃廳廳長、社會互助廳廳長、家庭暨社區服務廳廳長及防治藥物依賴廳廳長自二零零九年十二月二十日起在本轉授權範圍內所作的一切行為，予以追認。

八、在不影響上款規定的情況下，本批示自公佈日起生效。

2) Autorizar a recuperação do vencimento de exercício perdido por motivo de doença;

3) Autorizar a apresentação de trabalhadores e seus familiares às Juntas Médicas que funcionem no âmbito dos Serviços de Saúde;

4) Autorizar a atribuição dos prémios de antiguidade e dos subsídios previstos no ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, ao respectivo pessoal, nos termos legais;

5) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no Instituto de Acção Social, com exclusão dos excepcionados por lei;

6) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau, desde que referentes a questões de pessoal que possam qualificar-se de rotina.

3. É subdelegada no chefe do Departamento Administrativo e Financeiro do Instituto de Acção Social, mestre Zhang Hong Xi, na chefe do Departamento de Estudos e Planeamento, mestre Cheong Wai Fan, no chefe do Departamento de Solidariedade Social, mestre Choi Sio Un, na chefe do Departamento da Família e Comunidade, mestre Isabel Maria Ho, e na chefe do Departamento de Prevenção e Tratamento da Toxicoddependência, licenciada Vong Yim Mui, ou em quem legalmente o ou a substitua, a competência para praticar os seguintes actos no âmbito das acções conduzidas pela respectiva subunidade que chefia:

1) Decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

2) Assinar os officios que comunicam despachos superiores e o expediente necessário à mera instrução dos processos e à execução das decisões.

4. A subdelegação de assinatura não abrange a do expediente que deva ser endereçado aos Gabinetes do Chefe do Executivo ou dos Secretários, ao Comissariado contra a Corrupção, ao Comissariado da Auditoria, aos Serviços de Polícia Unitários, aos Serviços de Alfândega e à Assembleia Legislativa, nem a daquele dirigido a entidades e organismos exteriores à Região Administrativa Especial de Macau.

5. As presentes subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

6. Dos actos praticados no exercício das subdelegações de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

7. São ratificados todos os actos praticados pelo vice-presidente, pelo chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, pela chefe do Departamento de Estudos e Planeamento, pelo chefe do Departamento de Solidariedade Social, pela chefe do Departamento da Família e Comunidade e pela chefe do Departamento de Prevenção e Tratamento da Toxicoddependência no âmbito das competências ora subdelegadas, desde 20 de Dezembro de 2009.

8. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(經社會文化司司長於二零一零年四月十三日批示確認)

二零一零年四月十六日於社會工作局

局長 葉炳權

(是項刊登費用為 \$4,486.00)

(Homologado por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Abril de 2010).

Instituto de Acção Social, aos 16 de Abril de 2010.

O Presidente do Instituto, *Ip Peng Kin*.

(Custo desta publicação \$ 4 486,00)

體育發展局

通告

第13/GP/2010號批示

根據第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條，以及第1/2006號行政法規第四條第二款的規定，作出本批示：

1. 將本人有關運動醫學中心管理的權限授予副局長 José Maria da Fonseca Tavares 學士，以作出下列行為：

- 1) 批准享受年假及提前享受年假的申請；
- 2) 接受人員因缺勤而作的解釋，有關決定取決於領導人員是否接受其提出的理由。

2. 將本人有關下述附屬單位管理的權限授予體育發展廳廳長林蓮嬌學士、體育設施管理廳廳長劉楚遠學士及組織、研究及資訊處處長鄒國偉碩士，以作出下列行為：

- 1) 批准其下屬享受年假及提前享受年假的申請；
 - 2) 接受其下屬因缺勤而作的解釋，有關決定取決於領導人員是否接受其提出的理由；
 - 3) 簽署傳達上級批示的公函和一般程序的通知文件；
 - 4) 簽署向供應商諮詢價格的函件；
 - 5) 簽發購置物料申請書。
3. 本人將以下權限授予行政財政處代處長林國洪碩士，以作出下列行為：

- 1) 批准其下屬享受年假及提前享受年假的申請；
- 2) 接受其下屬因缺勤而作的解釋，有關決定取決於領導人員是否接受其提出的理由；

INSTITUTO DO DESPORTO

Aviso

Despacho n.º 13/GP/2010

Tendo em consideração o disposto no artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, nos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e no n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 1/2006, determino:

1. São delegadas no vice-presidente, licenciado José Maria da Fonseca Tavares, as minhas competências próprias, no âmbito de gestão do Centro de Medicina Desportiva, para a prática dos seguintes actos:

- 1) Autorizar o gozo de férias e a respectiva antecipação a pedido do trabalhador;
- 2) Justificar as faltas do pessoal que dependam de aceitação do dirigente das razões invocadas pelo trabalhador.

2. São delegadas as minhas competências próprias na chefe do Departamento de Desenvolvimento Desportivo, licenciada Lam Lin Kio, no chefe do Departamento de Administração de Instalações Desportivas, licenciado Lau Cho Un, e no chefe da Divisão de Organização, Estudos e Informatização, mestre Chao Kuok Wai, no âmbito de gestão das respectivas subunidades, para a prática dos seguintes actos:

- 1) Autorizar o gozo de férias dos seus subordinados e a respectiva antecipação a pedido do trabalhador;
- 2) Justificar as faltas dos seus subordinados que dependam de aceitação do dirigente das razões invocadas pelo trabalhador;
- 3) Assinar ofícios comunicando despachos superiores, bem como comunicações de mero expediente, necessárias à tramitação dos processos;
- 4) Assinar as circulares para consulta de preços às firmas fornecedoras;
- 5) Visar as requisições de material.

3. São delegadas no chefe da Divisão Administrativa e Financeira, substituto, mestre Lam Kuok Hong, as minhas competências próprias, para a prática dos seguintes actos:

- 1) Autorizar o gozo de férias dos seus subordinados e a respectiva antecipação a pedido do trabalhador;
- 2) Justificar as faltas dos seus subordinados que dependam de aceitação do dirigente das razões invocadas pelo trabalhador;

3) 根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，批准發放房屋、家庭、結婚及出生津貼的申請；

4) 根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，批准維持享有房屋及家庭津貼的申請；

5) 根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，簽署個人資料記錄；

6) 簽署衛生護理證；

7) 簽署體育發展局人員職務、法律或薪俸狀況的聲明書或其他同類證明文件，並得確認該等文件的副本；

8) 准許簽發存檔於行政財政處的文件證明，但法律特別規定的除外；

9) 簽署本局工作人員的報到憑證；

10) 簽署致印務局的印件申請、船舶建造廠的勞務取得申請書；

11) 簽署已獲有權限實體批准的資產及勞務取得申請書；

12) 簽署傳達上級批示的公函和一般程序的通知文件；

13) 簽署向供應商諮詢價格的函件；

14) 簽發購置物料申請書。

4. 當有關職位的據位人不在或因故不能視事時，由其法定代任人行使本批示所授予的權限。

5. 本批示所授予的權限不妨礙收回權與監管權。

6. 對行使本授權而作出的行為，可提起必要訴願。

7. 對體育發展局副局長、廳長及處長至本批示刊登日在本權限授予範圍內所作出的行為，予以追認。

8. 本批示由刊登日起生效。

二零一零年四月十五日於體育發展局

局長 黃有力

(是項刊登費用為 \$3,941.00)

3) Autorizar a atribuição dos subsídios de residência, de família, de casamento e de nascimento previstos no ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro;

4) Autorizar a manutenção da atribuição dos subsídios de residência e de família previstos no ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro;

5) Assinar registos biográficos do pessoal do Instituto do Desporto, previstos no ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro;

6) Assinar os cartões de acesso a cuidados de saúde;

7) Assinar declarações e quaisquer documentos similares comprovativos da situação jurídico-funcional, ou remuneratória do pessoal do Instituto do Desporto, bem como autenticar cópias dos mesmos documentos;

8) Autorizar a passagem de certidões de documentos arquivados na Divisão Administrativa e Financeira, com exclusão dos excepcionados por lei;

9) Assinar as guias de apresentação relativas aos trabalhadores deste Instituto;

10) Assinar as requisições dirigidas à Imprensa Oficial e ao Estaleiro de Construção Naval;

11) Assinar as requisições para aquisição de bens e serviços, depois de autorizadas pela entidade competente;

12) Assinar ofícios comunicando despachos superiores, bem como comunicações de mero expediente, necessárias à tramitação dos processos;

13) Assinar as circulares para consulta de preços às firmas fornecedoras;

14) Visar as requisições de material.

4. Na ausência ou impedimento dos titulares dos cargos, as delegações previstas no presente despacho são exercidas por quem os substitua legalmente.

5. A presente delegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

6. Dos actos praticados ao abrigo da presente delegação de competências cabe recurso hierárquico necessário.

7. São ratificados os actos praticados pelo vice-presidente e pelos chefes de departamento e de divisão do Instituto do Desporto, no âmbito da presente delegação de competências, até à data de publicação do presente despacho.

8. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto do Desporto, aos 15 de Abril de 2010.

O Presidente do Instituto, *Vong Iao Lek*.

(Custo desta publicação \$ 3 941,00)

高等 教育 輔 助 辦 公 室

GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

公 告

Anúncio

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，現將本辦公室為填補人員編制內第一職階特級行政技術助理員一缺，而以審查文件、有限制的方式進行普通晉升開考的報考人臨時名單，張貼在巴掌圍斜巷19號南粵商業中心十三樓本辦公室，以供查閱。有關的招考公告已刊登在二零一零年三月三十一日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組內。

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, se encontra afixada, no Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, sito na Calçada de St.º Agostinho, n.º 19, Edf. Nam Yue, 13.º andar, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 31 de Março de 2010.

按照上述法規第五十七條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

A citada lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

二零一零年四月十四日於高等教育輔助辦公室

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 14 de Abril de 2010.

辦公室代主任 郭小麗

A Coordenadora do Gabinete, substituta, *Kuok Sio Lai*.

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

旅 遊 學 院

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

名 單

Lista

為履行關於給予私人及私人機構財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，旅遊學院現公佈二零一零年第一季度受資助實體的名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e às instituições particulares, vem o Instituto de Formação Turística publicar a listagem dos apoios concedidos no 1.º trimestre do ano de 2010:

受資助名單 Entidades beneficiárias	批示日期 Despachos de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
梁振祺 Leong Chan Kei	14/05/2009 29/12/2009	\$ 3,884.50	參加旅遊學院之實習生計劃。 Participação num estágio no Instituto de Formação Turística.
崔綺嫻 Chui Yee Han	17/04/2009 29/12/2009	\$ 994.50	參加旅遊學院之實習生計劃。 Participação num estágio no Instituto de Formação Turística.
戴栢榮 Tai Pak Weng	05/03/2009 29/12/2009	\$ 153.00	參加旅遊學院之實習生計劃。 Participação num estágio no Instituto de Formação Turística.
張加瑩 Cheong Ka Ieng	29/12/2009	\$ 10,000.00	保利達集團獎學金基金受益人。 Bolsa da Bolsa do Grupo Polytex-Macau.

受資助名單 Entidades beneficiárias	批示日期 Despachos de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Caitlin Marie Tan	17/12/2009	\$ 4,320.00	參加旅遊學院之實習生計劃。 Participação num estágio no Instituto de Formação Turística.
Chen Wan-Chen	17/12/2009	\$ 1,040.00	參加旅遊學院之實習生計劃。 Participação num estágio no Instituto de Formação Turística.
Lin Yu-Hsuan	17/12/2009	\$ 1,040.00	參加旅遊學院之實習生計劃。 Participação num estágio no Instituto de Formação Turística.
Siripha Sirivivatchalern	17/12/2009	\$ 2,160.00	參加旅遊學院之實習生計劃。 Participação num estágio no Instituto de Formação Turística.
Mina Chouiba	19/08/2009 30/09/2009 20/01/2010	\$ 14,000.00	參加旅遊學院之實習生計劃。 Participação num estágio no Instituto de Formação Turística.
蔡國昌 Choi Kuok Cheong	06/08/2009	\$ 6,000.00	張立群獎學金基金受益人。 Bolsheiro da Bolsa de Cheung Lup Kwan.
馮詠君 Fong Weng Kuan	06/08/2009	\$ 6,000.00	張立群獎學金基金受益人。 Bolsheiro da Bolsa de Cheung Lup Kwan.
黃伊婷 Wong I Teng	06/08/2009	\$ 6,000.00	張立群獎學金基金受益人。 Bolsheiro da Bolsa de Cheung Lup Kwan.
楊新勝 Yang Xinsheng	06/08/2009	\$ 6,000.00	張立群獎學金基金受益人。 Bolsheiro da Bolsa de Cheung Lup Kwan.
李利媚 Lei Lei Mei	06/08/2009	\$ 6,000.00	張立群獎學金基金受益人。 Bolsheiro da Bolsa de Cheung Lup Kwan.
楊美玲 Yeong Mei Leng	06/08/2009	\$ 6,000.00	張立群獎學金基金受益人。 Bolsheiro da Bolsa de Cheung Lup Kwan.
陳嘉文 Chan Ka Man	06/08/2009	\$ 6,000.00	張立群獎學金基金受益人。 Bolsheiro da Bolsa de Cheung Lup Kwan.
沈梓鷺 Shen Zilu	06/08/2009	\$ 6,000.00	張立群獎學金基金受益人。 Bolsheiro da Bolsa de Cheung Lup Kwan.
林靖殷 Lin Jingyin	06/08/2009	\$ 10,000.00	保利達集團獎學金基金受益人。 Bolsaira da Bolsa do Grupo Polytex-Macau.
黎曉君 Lai Hio Kuan	06/08/2009	\$ 10,000.00	保利達集團獎學金基金受益人。 Bolsaira da Bolsa do Grupo Polytex-Macau.
潘粵賓 Pun Ut Pan	06/08/2009	\$ 10,000.00	保利達集團獎學金基金受益人。 Bolsaira da Bolsa do Grupo Polytex-Macau.
潘俊文 Pun Chon Man	06/08/2009	\$ 10,000.00	保利達集團獎學金基金受益人。 Bolsaira da Bolsa do Grupo Polytex-Macau.
余智偉 U Chi Wai	06/08/2009	\$ 10,000.00	保利達集團獎學金基金受益人。 Bolsaira da Bolsa do Grupo Polytex-Macau.

受資助名單 Entidades beneficiárias	批示日期 Despachos de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
趙哲昊 Zhao Zhehao	06/08/2009	\$ 10,000.00	保利達集團獎學金基金受益人。 Bolsa da Bolsa do Grupo Polytex-Macau.
方佩鏞 Fong Pui Wa	06/08/2009	\$ 10,000.00	保利達集團獎學金基金受益人。 Bolsa da Bolsa do Grupo Polytex-Macau.
伍耀雄 Ng Io Hong	06/08/2009	\$ 10,000.00	保利達集團獎學金基金受益人。 Bolsa da Bolsa do Grupo Polytex-Macau.
李婉彤 Lei Un Tong	06/08/2009	\$ 10,000.00	保利達集團獎學金基金受益人。 Bolsa da Bolsa do Grupo Polytex-Macau.
段夏蕾 Duan Xialei	06/08/2009	\$ 10,000.00	威尼斯人路氹股份有限公司獎學金基金受益人。 Bolsa da Bolsa do «Venetian Cotai Limited».
潘駿銘 Poon Chon Meng	06/08/2009	\$ 10,000.00	威尼斯人路氹股份有限公司獎學金基金受益人。 Bolsa da Bolsa do «Venetian Cotai Limited».
汪子潔 Wang Zijie	06/08/2009	\$ 10,000.00	威尼斯人路氹股份有限公司獎學金基金受益人。 Bolsa da Bolsa do «Venetian Cotai Limited».
劉寒潔 Liu Hanjie	06/08/2009	\$ 10,000.00	威尼斯人路氹股份有限公司獎學金基金受益人。 Bolsa da Bolsa do «Venetian Cotai Limited».
唐川鐘 Tang Chuanzhong	06/08/2009	\$ 10,000.00	威尼斯人路氹股份有限公司獎學金基金受益人。 Bolsa da Bolsa do «Venetian Cotai Limited».
	總額 Total	\$ 225,592.00	

二零一零年四月十三日於旅遊學院

Instituto de Formação Turística, aos 13 de Abril de 2010.

副院長 甄美娟

A Vice-Presidente do Instituto, *Ian Mei Kun*.

(是項刊登費用為 \$4,626.00)

(Custo desta publicação \$ 4 626,00)

文化基金

FUNDO DE CULTURA

名單

Lista

為履行九月一日第54/GM/97號有關對私人及私立實體提供財政資助的批示，文化基金現公佈二零一零年第一季度獲津貼名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 1 de Setembro, e referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a entidades particulares, vem o Fundo de Cultura publicar a lista dos apoios no 1.º trimestre do ano de 2010:

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
I) 社團及組織 Associações e organizações			
澳門錦綉粵曲會 Associação de Ópera Chinesa Kam Sao de Macau	08.02.2010	\$ 3,000.00	發放第一季度文化社團文化活動資助經費。 Concessão de subsídio para actividades, relativo ao 1.º trimestre.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
廊一笑曲藝社 Associação de Centro de Música Kong Iat Sio	08.02.2010	\$ 5,000.00	發放第一季度文化社團文化活動資助經費。 Concessão de subsídio para actividades, relativo ao 1.º trimestre.
華廈曲藝苑 Associação da Música Chinesa Wa Ha	08.02.2010	\$ 7,000.00	發放第一季度文化社團文化活動資助經費。 Concessão de subsídio para actividades, relativo ao 1.º trimestre.
星際曲藝會	08.02.2010	\$ 10,000.00	發放第一季度文化社團文化活動資助經費。 Concessão de subsídio para actividades, relativo ao 1.º trimestre.
澳門敲擊樂協會 Associação de Percussão de Macau	08.02.2010	\$ 5,000.00	發放第一季度文化社團文化活動資助經費。 Concessão de subsídio para actividades, relativo ao 1.º trimestre.
澳門鋼琴家協會 Associação de Pianistas de Macau	08.02.2010	\$ 15,000.00	發放第一季度文化社團文化活動資助經費。 Concessão de subsídio para actividades, relativo ao 1.º trimestre.
澳門劇場文化學會 Macao Theatre Culture Institute	08.02.2010	\$ 3,000.00	發放第一季度文化社團文化活動資助經費。 Concessão de subsídio para actividades, relativo ao 1.º trimestre.
澳門文化藝術學會 Associação de Cultura e Arte Macau	08.02.2010	\$ 15,000.00	發放第一季度文化社團文化活動資助經費。 Concessão de subsídio para actividades, relativo ao 1.º trimestre.
澳門緬華互助會 Associação dos Birmaneses de Origem Chinesa Residentes em Macau	05.03.2010	\$ 50,000.00	資助舉辦“第15屆澳門緬華潑水節”部份經費。 Concessão de subsídio para financiamento parcial da realização da 15.ª Festa de Lançamento de Água da Comunidade Birmanesa de Origem Chinesa de Macau.
國際女藝術家——澳門分會 International Women Artists Association-Macao	05.03.2010	\$ 15,000.00	資助舉辦“慶祝三·八國際百年婦女節《蕙綻》澳門女子美術作品展”部份經費。 Concessão de subsídio para financiamento parcial da realização de uma Exposição das Obras das Mulheres de Macau comemorativa dos 100 anos do Dia Internacional da Mulher.
澳門廣華曲藝會	05.03.2010	\$ 8,000.00	資助舉辦“港、澳、汕潮劇新春相聚晚會”部份經費。 Concessão de subsídio para financiamento parcial da realização de um Encontro da Primavera da Ópera Chao de Hong Kong, Macau e Shantou.
澳門影視傳播協進會 Associação Promotora de Media de Macau	11.03.2010	\$ 200,000.00	資助舉辦“第七屆中國內地優秀影片展”部份經費。 Concessão de subsídio para financiamento parcial da realização do VII Festival de Cinema de Qualidade do Interior da China.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
II) 家庭及個人 Famílias e indivíduos			
葉凱瑩 Ip Hoi Ieng	15.01.2010	\$ 45,800.00	資助修讀中央音樂學院揚琴演奏學士學位課程第四學年部份經費。 Concessão de subsídio para financiamento parcial da frequência do 4.º ano do curso de licenciatura em yangqin no Conservatório Central de Música, em Pequim.
張綺琪 Cheong I Kei	15.01.2010	\$ 34,800.00	資助修讀香港演藝學院兩年制現代舞蹈深造文憑課程部份經費。 Concessão de subsídio para financiamento parcial da frequência do curso de aperfeiçoamento de dança contemporânea em regime de dois anos na Hong Kong Academy for Performing Arts.
張琬彤 Cheong Yuen Tung	15.01.2010	\$ 14,600.00	資助修讀北京中國音樂學院鋼琴演奏學士學位課程第三學年部份經費。 Concessão de subsídio para financiamento parcial da frequência do 3.º ano do curso de licenciatura em piano no Conservatório de Música da China, em Pequim.
李浩陽 Lei Hou Ieong	12.02.2010	\$ 5,700.00	資助赴泰國SEAMEO-SPAFA實習部份經費。 Concessão de subsídio para financiamento parcial da deslocação à Tailândia para a realização de um estágio.
羅小倩 Lo Sio Sin	12.02.2010	\$ 13,200.00	資助赴英國Notional Trust實習部份經費。 Concessão de subsídio para financiamento parcial da deslocação ao Reino Unido para a realização de um estágio.
	總計 Total	\$ 450,100.00	

二零一零年四月十五日於文化基金

Fundo de Cultura, aos 15 de Abril de 2010.

行政管理委員會代主席 陳澤成

O Presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, substituto, *Chan Chak Seng*.

(是項刊登費用為 \$4,655.00)

(Custo desta publicação \$ 4 655,00)

地圖繪製暨地籍局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA
E CADASTRO

名單

Listas

為填補地圖繪製暨地籍局人員編制，高級技術員職程之第一職階顧問高級技術員一缺，經於二零一零年二月十八日第七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件方式進行

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Car-

限制性普通晉升開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
譚光民.....	9,09

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經運輸工務司司長於二零一零年四月七日批示確認)

二零一零年三月二十六日於地圖繪製暨地籍局

典試委員會：

主席：局長 陳漢平

正選委員：廳長 惠程勇

處長 劉麗群

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

為填補地圖繪製暨地籍局人員編制，行政技術助理員職程之第一職階特級行政技術助理員一缺，經於二零一零年二月十八日第七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件方式進行限制性普通晉升開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
葉浩儀.....	8,26

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經運輸工務司司長於二零一零年四月七日批示確認)

二零一零年三月二十六日於地圖繪製暨地籍局

典試委員會：

主席：局長 陳漢平

正選委員：廳長 惠程勇

處長 劉麗群

(是項刊登費用為 \$1,184.00)

tografia e Cadastro, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 7, II Série, de 18 de Fevereiro de 2010:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Tam Kuong Man.....	9,09

Nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.ºmº Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 7 de Abril de 2010).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 26 de Março de 2010.

O Júri:

Presidente: Chan Hon Peng, director.

Vogais efectivos: Wai Cheng Iong, chefe de departamento; e

Lao Lai Kuan, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 7, II Série, de 18 de Fevereiro de 2010:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Yip Hou Yee	8,26

Nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.ºmº Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 7 de Abril de 2010).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 26 de Março de 2010.

O Júri:

Presidente: Chan Hon Peng, director.

Vogais efectivos: Wai Cheng Iong, chefe de departamento; e

Lao Lai Kuan, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 184,00)

郵政局

公告

茲通知根據現行《澳門公共行政工作人員通則》之規定，現以文件審閱、有限制的方式為郵政局人員進行一般晉升開考，以填補郵政局人員編制之下列空缺：

第一職階顧問高級技術員三缺；

第一職階特級郵務文員三缺。

有關開考通告現張貼於議事亭前地郵政局總部大樓二樓。報考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一零年四月十五日於郵政局

代局長 趙鎮昌（副局長）

（是項刊登費用為 \$1,047.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS

Anúncio

Faz-se público que se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados ao pessoal da Direcção dos Serviços de Correios, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, para o preenchimento das seguintes vagas do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Correios:

Três vagas de técnico superior assessor, 1.º escalão; e

Três vagas de oficial de exploração postal especialista, 1.º escalão.

Os avisos de abertura dos referidos concursos encontram-se afixados no 2.º andar do edifício-sede da Direcção dos Serviços de Correios, sito no Largo do Senado, e o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Correios, aos 15 de Abril de 2010.

O Director dos Serviços, substituto, *Chiu Chan Cheong*, sub-director.

(Custo desta publicação \$ 1 047,00)

運輸基建辦公室

公告

“輕軌展覽館大樓建造工程”
公開招標競投

1. 招標實體：運輸基建辦公室。

2. 招標方式：公開招標。

3. 施工地點：澳門國際機場以南，靠近機場大馬路的輕軌第一期車廠地段。

4. 承攬工程目的：在輕軌車廠地段興建一所具有環保、節能、無障礙特性之三層高的展覽館大樓，以增加市民對輕軌系統的認識及認同感。

5. 最長施工期：450（四百五十）日。

GABINETE PARA AS INFRA-ESTRUTURAS
DE TRANSPORTES

Anúncio

Concurso público para o «Projecto de construção do Edifício de Exposições do Sistema de Metro Ligeiro»

1. Entidade que põe a obra a concurso: Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes.

2. Modalidade do concurso: concurso público.

3. Local de execução da obra: zona de aterro situada a sul do Aeroporto Internacional de Macau, adjacente ao Parque de Materiais e Oficinas («Depot») da 1.ª Fase do Metro Ligeiro de Macau, sito na Avenida do Aeroporto.

4. Objecto da empreitada: realização do trabalho de construção do edifício de exposições do Sistema do Metro Ligeiro, adjacente ao Parque de Materiais e Oficinas («Depot»). O edifício é caracterizado pela protecção ambiental e poupança de energia e possuirá três pisos e acessos fáceis para exposições destinadas à divulgação do Sistema do Metro Ligeiro e à elevação do nível de conhecimento dos cidadãos de Macau.

5. Prazo máximo de execução: 450 (quatrocentos e cinquenta) dias.

6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。

7. 承攬類型：以系列價金承攬。

8. 臨時擔保：\$1,000,000.00（澳門幣壹佰萬元整），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。

9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在開標日期前已遞交註冊申請或續期的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請或續期的批准。

12. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門羅保博士街1-3號國際銀行大廈26樓，運輸基建辦公室。

截止日期及時間：二零一零年五月三十一日（星期一）下午五時正。

13. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門羅保博士街1-3號國際銀行大廈26樓，運輸基建辦公室。

日期及時間：二零一零年六月一日（星期二）上午九時三十分。

根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

14. 查閱招標案卷及取得其副本之地點、時間及價格：

地點：澳門羅保博士街1-3號國際銀行大廈26樓，運輸基建辦公室。

時間：辦公時間內。

價格：\$2,500.00（澳門幣貳仟伍佰元整）。

15. 評標標準及其所佔之比重：

——合理造價：55%；

——合理工期：5%；

——施工計劃：10%；

6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de 90 (noventa) dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.

7. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preço.

8. Caução provisória: \$ 1 000 000,00 (um milhão de patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.

9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão: serão admitidos como concorrentes as entidades inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso tenham requerido a sua inscrição e renovação. Neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição/renovação.

12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: sede do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, sita na Rua do Dr. Pedro José Lodo, Edifício Banco Luso Internacional, n.ºs 1-3, 26.º andar, Macau.

Dia e hora limite: dia 31 de Maio de 2010, segunda-feira, até às 17,00 horas.

13. Local, dia e hora do acto público:

Local: sede do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, Edifício Banco Luso Internacional, n.ºs 1-3, 26.º andar, Macau.

Dia e hora: dia 1 de Junho de 2010, terça-feira, pelas 9,30 horas.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

14. Local, hora para exame do processo do concurso e pagamento para obtenção da respectiva cópia:

Local: sede do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, Edifício Banco Luso Internacional, n.ºs 1-3, 26.º andar, Macau;

Hora: horário de expediente.

Preço: \$ 2 500,00 (duas mil e quinhentas patacas).

15. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço razoável: 55%;

— Prazo de execução razoável: 5%;

— Plano dos trabalhos: 10%;

a) 與工期之統一性；

b) 相互之間的連貫性及關鍵要徑；

——同類型之施工經驗及質量：15%；

——如最近五年內，競投公司股東或其公司行政管理機關成員又或競投者本人沒有被法院裁定涉及行賄受賄行為的記錄：10%；

——如最近五年內，競投公司或競投者本人沒有被法院或行政機關裁定曾聘用非法勞工、過職或過界勞工的記錄：5%。

16. 附加的說明文件：由二零一零年四月二十一日至截標日止，投標者可前往澳門羅保博士街1-3號國際銀行大廈26樓，運輸基建辦公室，以了解有否附加之說明文件。

二零一零年四月十六日於運輸基建辦公室

辦公室主任 李鎮東

(是項刊登費用為 \$4,215.00)

a) Coerência com o prazo;

b) Encadeamento e caminho crítico;

— Experiência e qualidade em obras semelhantes: 15%;

— Registo que os sócios da sociedade concorrente, ou membros do seu órgão administrativo, ou o próprio concorrente, não tenham sido sentenciados pelo tribunal na implicação de acto corruptor e corrupto, nos últimos cinco anos: 10%;

— Registo que os sócios da sociedade concorrente ou o próprio concorrente não tenham sido sentenciados pelo tribunal ou órgão administrativo de terem empregado trabalhadores ilegais, contratado trabalhadores para o exercício de funções fora da empreitada, ou não autorizados, nos últimos cinco anos: 5%.

16. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes poderão comparecer na sede do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, Edifício Banco Luso Internacional, n.ºs 1-3, 26.º andar, Macau, a partir de 21 de Abril de 2010, inclusive, e até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, aos 16 de Abril de 2010.

O Coordenador do Gabinete, *Lei Chan Tong*.

(Custo desta publicação \$ 4 215,00)

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門職業及社會服務協會

英文名稱為「Macau Professional & Social Services Association」

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零一零年四月九日，存檔於本署之2010/ASS/M2檔案組內，編號為52號，有關條文內容如下：

組織章程

第一章

總則

第一條——名稱

本會中文名稱為「澳門職業及社會服務協會」，英文名稱為「Macau Professional & Social Services Association」，下稱「本會」。

第二條——地址

本會的註冊辦事處將位於澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B。根據需要，經會員大會批准，可以變更會址。

第三條——宗旨

(a) 在非牟利的基礎上，透過專業和職業技能培訓課程、研討會及其他增值活動，裝備各行各業人士先進的技能，促進教育。

(b) 免費為待業人士配對合適的僱主，以增加工作經驗。

(c) 為低收入人士提供臨時的經濟補助，讓他們有基本的生活水平。

(d) 在非牟利的基礎上，為單親家庭的小童提供學習輔導班，讓家長可以放心工作，減輕其生活壓力。

(e) 在非牟利的基礎上，為低收入家庭的小童提供學習輔導班，減輕家長的經濟負擔。

(f) 為長者及退休人士提供義務工作機會，讓他們可繼續貢獻社會及認識新朋友。

(g) 在非牟利的基礎上，為家庭主婦提供基本工作技能訓練，包括文書處理及基本電腦應用，好讓他們熟習工作流程，提升自信。

(h) 在非牟利的基礎上，為中年人士提供專業及職業培訓課程及研討會，並為參與專業培訓課程及報考專業資格考試者提供資助。

(i) 為新移民提供歡迎會、粵語課程、日間導遊及其他社交活動，讓他們適應澳門的生活環境。

(j) 為低技術工人提供免費培訓、市場資訊、工作轉介、講座及其他技術訓練課程，讓他們能夠裝備自己，提高競爭力。

(k) 透過家訪幫助弱勢社群；為他們爭取社會的關注和尊重。

(l) 為維繫社會的和諧穩定努力。透過社區綜藝節目、講座、聚會等聯繫各階層，增加交流機會。

(m) 在非牟利的基礎上，為社區提供講座，教育市民，創造和諧社會。

(n) 為單親家庭提供工作轉介及津貼，以減輕其經濟負擔。

第二章

會員

第四條——會員入會資格

本會擬登記的會員人數不限，凡對本會有興趣之人士，均可申請加入本會，獲理事會批准後成為會員。

第五條——會員的權利

(a) 有選舉權及被選舉權；

(b) 對本會會務有批評建議和諮詢權；

(c) 享受本會舉辦的福利活動。

第六條——會員的義務

(a) 遵守本會章程及決議；

(b) 積極參加本會各種活動；

(c) 愛護和保護本會所有財產財物；

(d) 繳交入會基金和會費。

第七條——會員違犯本會章程有損本會利益和聲譽者，由本會理事會視其情況，分別給予勸告、警告或開除會籍處理。

第三章

組織

第八條——本會設會員大會、理事會和監事會。

第九條——會員大會由所有會員組成，是本會最高權力機關。會員大會主席團不得少於三人，由單數成員組成，其中一人為主席。會員大會必須每年召開最少一次。

第十條——會員大會職權

(a) 制定和修改章程、會規；

(b) 選舉會員大會主席團、理事會成員和監事會成員；

(c) 決定會務方針；

(d) 審查理事會和監事會工作報告。

第十一條——理事會

理事會設理事會會長（又名會長）一人，副會長及理事若干人，由單數成員組成，任期為三年。

第十二條——理事會之職權

(a) 負責日常會務的管理、行政、財政和紀律；

(b) 負責本會所有動產及不動產的管理，並有取得、購買、承諾出售、出售及以任何方式出讓財產或動產及不動產的權利；

(c) 執行會員大會決議；

(d) 向會員大會報告工作情況及提出建議；

(e) 理事會可下設多個機構，分別專責管理由理事會設定之會務；

(f) 每三個月舉行例會一次。

第十三條——監事會

監事會設監事長一人，監事若干人，由單數成員組成，任期為三年。

第十四條——對理事會的行政及財政進行監察，檢查帳項和報告，向會員大會報告工作情況及提出建議，並且每年最少舉行會議一次。

第四章 經費

第十五條——收入來源

(a) 會員入會時繳納入會費及每年繳交年費，金額由會員大會決定；

(b) 社會熱心人士或機構捐助；

(c) 其他合法收入。

第五章 其他

第十六條——本章程之解釋與修訂

本章程未記載之事宜概依澳門現行法律執行。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos nove de Abril de dois mil e dez. — A Ajudante, *Isabel Patrícia de Assis*.

(是項刊登費用為 \$2,427.00)

(Custo desta publicação \$ 2 427,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門國際文化傳播協會

葡文名稱為 “**Associação Internacional Cultural Comunicação de Macau**”

英文名稱為 “**Macau International Cultural Communication Association**”

英文簡稱為 “**MICCA**”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零一零年四月九日，存檔於本署之2010/ASS/M2檔案組內，編號為51號，有關條文內容如下：

澳門國際文化傳播協會

章程

第一章

總則

第一條——名稱及性質：

中文名為：澳門國際文化傳播協會；

葡文名為：Associação Internacional Cultural Comunicação de Macau；

英文名為：Macau International Cultural Communication Association，英文簡稱：MICCA，以下簡稱為“本會”，是一個非牟利的私法團體。

第二條——會址：本會會址設於澳門馬濟時總督大馬路星海豪庭430號1樓A1，B1，C1舖，會址可透過理事會決議更改遷往澳門任何地方，及設立分區辦事處。

第三條——存續期：本會自成立之日起是一永久性的機構。

第四條——宗旨：本會的宗旨：擁護「一國兩制」，愛澳門，參與以及舉辦澳門以及各國的文化旅遊活動以及愛心公益活動，促進澳門市民與國際間文化交流，為澳門特別行政區的社會安定，促進國際文化交流而努力。

第二章

會員

第五條——會員的資格及類別：

一、不論國籍及居地的人士，只要贊同本會宗旨，願意遵守本會章程，均可申請為本會會員。

二、本會會員分永遠及普通兩類，並分：團體會員、商號會員、個人會員三種，其入會資格如下：

1、團體會員：符合會員資格之團體。

2、商號會員：符合會員資格之工商企業、商號、工廠等。

3、個人會員：符合會員資格之人士。

第六條——不論團體、商號或個人申請入會，均須經本會理事會議或常務理事會議通過，方得為正式會員。

第七條——本會會員有下列權利：

一、選舉權、被選舉權、批評及建議之權；

二、享受本會所辦文教、工商、康樂、福利事業之權。

第八條——本會會員有下列義務：

一、遵守會章，執行本會各項決議；

二、推動會務之發展及促進會員間之互助合作；

三、繳納入會基金及會費。

第九條——退會及喪失會籍：

一、普通會員之會費應於財政年度內繳交，逾期時，本會得以掛號函催繳之，倘仍未清繳者，則作自動退會論。

二、永遠個人會員身故之後，及由於結束業務，解散及其他原因以致停業或不存在之永遠商號會員或永遠團體會員，其會員資格即告喪失。

三、自動退會，或停止會籍，或被開除會籍，或會員資格喪失者，除不得再享受本會一切權利之外，其所交之基金及各費用概不發還。

第十條——會員如有違反會章，破壞本會之行為者，得由理事會視其情節輕重，分別予以勸告、警告或開除會籍之處分。

第三章

組織

第十一條——本會最高權力機構為會員大會。其職權如下：

一、制定或修改會章；

二、選舉會員大會和理事會及監事會成員；

三、決定工作方針、任務、工作計劃及重大事項；

四、審查及批准理事會之工作報告。

第十二條——本會設會長一人，副會長一至六人，由會員大會選舉產生。任期與理事、監事相同，連選得連任。會長為本會會務最高負責人；主持會員大會；對外代表本會；對內策劃各項會務。副會長協助會長工作。正、副會長可出席理事會議，常務理事會議，理事、監事聯席會議，有發言權和表決權。

第十三條——本會執行機構為理事會，由會員大會就團體會員、商號會員、個人會員或團體會員、商號會員之代表人選出理事不少於五名組成之。理事任期三年，連選得連任。理事會設理事長一人，副理事長一至四人。理事會之組成人數為單數。理事長協助會長處理對外事務；負責領導理事會處理本會各項會務。副理事長協助理事長工作，如理事長無暇，由副理事長依次代行理

事長職務。正、副理事長及各部門之負責人選，由理事會互選產生。理事會職權如下：

一、執行會員大會之決議，計劃發展會務，籌募經費；

二、向會員大會報告工作及提出建議；

三、依章召開會員大會。

第十四條——理事會設常務理事，處理日常會務。除正、副理事長及各常設部門之為首負責人為當然常務理事外，其他由理事會推選。

第十五條——本會屬具法人資格組織，凡需與澳門特別行政區或各有關機構簽署文件時，得由會長或理事長或秘書長代表；或經由會議決定推派代表簽署。

第十六條——本會監察機構為監事會，由會員大會就團體會員、商號會員、個人會員或團體會員、商號會員之代表人選出監事三名組成之，監事任期三年，連選得連任。其職權如下：

一、監察理事會執行會員大會之決議；

二、定期審查帳目，對有關年報及帳目製定意見書呈交會員大會；

三、得列席理事會議或常務理事會議。

第十七條——監事會由監事長一人，副監事長一人，常務監督一人組成；正、副監事長及常務監事由監事會與理事會產生。

第十八條——本會正、副會長，正、副理事長卸職後，得聘為永遠榮譽會長或永遠榮譽理事長。可出席本會理事會議及其他會議，有發言權及表決權。

本會常務理事、理事卸職後，得聘為榮譽理事或名譽理事。可出席當屆例會，有發言權。

第十九條——本會正、副監事長卸職後，得聘為永遠榮譽監事長。可出席監事會議，有發言權、表決權，及列席其他會議。

本會常務監事、監事卸職後，得聘為榮譽監事或名譽監事。可出席當屆例會，有發言權。

第二十條——本會視工作需要，得聘請對本會有卓越貢獻之人士為名譽會長、名譽顧問、會務顧問、法律顧問（免除會員費用）。

第二十一條——本會設秘書處處理日常具體事務，其工作向理事會及監事會負責。

第四章 會議

第二十二條——會員大會十二個月舉行一次，由理事會召集之。如理事會認為必要，或有七分之一以上會員聯署請求時，得召開特別會員大會。會員大會之召集，至少須於開會前八天通知，並須有全體會員之一半人數出席，方得開會，如法定人數不足，會員大會將於超過通知書上指定時間三十分鐘後作第二次召集，屆時不論出席人數多寡，會員大會均得開會；選舉會長、理事及監事時，會員如因事不能到場，可委託其他會員代為投票。

第二十三條——正、副會長，正、副理事長，正、副監事長聯席會議每年召開一次；理事會議或理、監事聯席會議每年召開一次；會長會議、常務理事會議及監事會議於需要時召開，分別由會長、理事長、監事長召集。會長、理事長、監事長認為有必要時，得召開臨時會議，但每次會議須二分之一以上人數參加，方得開會。

第二十四條——本會各種會議，除法律規定外，均須經出席人數半數以上同意，始得通過決議。

第二十五條——理事及監事應積極出席例會及各類會議。若在任期內連續六次無故缺席，經理事、監事聯席會議核實通過，作自動退職論。

第五章 經費

第二十六條——一、本會經費來源於會員的會費及開展會務活動的各種收入。

二、本會亦可接受不附帶任何條件的捐款。

第六章 附則

第二十七條——本章程之修改權屬於會員大會。

第二十八條——本會創會人：Watanabe Shotaro, Watanabe Akira。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos nove de Abril de dois mil e dez. — A Ajudante, Isabel Patricia de Assis.

(是項刊登費用為 \$3,138.00)

(Custo desta publicação \$ 3 138,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

國際生態翻譯學研究會

英文名稱為 “International Association
of Eco-Translatology Research”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零一零年四月十六日，存檔於本署之2010/ASS/M2檔案組內，編號為53號，有關條文內容如下：

國際生態翻譯學研究會

章程

第一章

總則

(名稱、會址、宗旨)

第一條——本會定名為“國際生態翻譯學研究會”，英文名稱為“International Association of Eco-Translatology Research”（以下稱本會）。

第二條——本會之地址設在中國澳門特別行政區高美士街澳門理工學院語言暨翻譯高等學校B202室，經理事會決議，會址得遷往澳門任何地方。

第三條——本會為非牟利組織，致力於加強不同國家和地區學術界之間的交流合作，共同推動生態翻譯學的發展。

第四條——本會宗旨：

一、促進生態翻譯學的發展；

二、聯繫和溝通各國和地區生態翻譯學研究者；

三、舉辦各種學術交流活動。

第五條——本會自註冊成立日起成為永久性社團並正式開始運作。

第二章

會員

第六條——本會含個人會員、團體會員和榮譽會員三種。其申請資格分別如下：

一、個人會員：凡正式發表過生態翻譯學方面的研究論文，或參加過生態翻譯學相關研究的學術會議者，贊同本會章程，奉行本會宗旨，填寫入會申請表，經理事會批准後可成為個人會員。

二、團體會員：凡由符合上述個人會員資格的研究人員所組成的團體單位（即國別地區分會），贊同本會章程，奉行本會宗旨，填寫申請表，經理事會批准後可成為團體會員。

三、榮譽會員：凡對生態翻譯學的發展有所貢獻或在翻譯學領域內有成就的人士，由至少兩名理事推薦，經理事會批准及邀請，可成為本會榮譽會員。本會可邀請國際學術界傑出人士出任榮譽會長及顧問。

第七條——個人會員有表決權、選舉權、被選舉權、罷免權、建議權及監督權。

第八條——個人會員有遵守本會章程、規章、規則、決議的義務。

第九條——團體會員應為各地政府主管部門認可之法人單位，享有法人單位的自主權。對該團體的全部活動負責。本會對各團體會員單位在業務上有指導的責任，各團體會員單位應尊重本會的指導。但各團體會員可自主地開展各項與生態翻譯學研究相關的活動。

第十條——各團體會員單位可推薦代表作為本會理事會和監事會的候選人，參加選舉。當選者可參加本會的理事會和監事會的工作。

第十一條——榮譽會員、榮譽會長及顧問可參加本會活動及出席會員大會，但無選舉權和被選舉權。

第十二條——違反本會章程、規章、規則、決議或損害本會聲譽、利益之會員，經理事會決議，予以警告或停權處分，情節重大者，經會員大會決議予以開除會籍。

第十三條——會員得以書面說明理由向本會聲明自願退會。

第三章 組織架構

第十四條——本會設有：會員大會、理事會、監事會。

第十五條——出任本會領導職務者在會員中產生，不得同時兼任兩職或以上，由就職日起計，每屆任期為三年，可連選連任。

第十六條——本會理事會第一任會長由生態翻譯學創始人、澳門理工學院胡庚申教授擔任，第二任期起通過會員大會選舉產生。

第十七條——會員大會是本會的最高權力機關，由充分行使權利的全體會員組成。

第十八條——會員大會的職權如下：

一、訂定和修改本會章程、規章、規則；

二、制定本會政策、方針；

三、選舉主席團成員、理事及監事；

四、罷免主席團成員、理事會成員及監事會成員；

五、議決理事會提交的年度工作計劃和工作報告、年度財務預算和財務報告、監事會提交的意見書；

六、議決開除會籍的處分；

七、議決本會之撤銷及解散；

八、議決與會員權利義務有關的其他重大事項。

第十九條——會員大會主席團由一名主席、若干名副主席及一名秘書組成。

第二十條——會員大會主席的主要職權：

一、召集及主持會員大會；

二、審核競選名單的資料；

三、選舉後公佈競選結果及主持新一屆的就職儀式。

第二十一條——當會員大會主席缺席時，由副主席依排名次序代行主席職權。

第二十二條——理事會是會員大會的執行機關，在會員大會閉會期間，開展日常工作，對會員大會負責。

第二十三條——理事會由至少七人組成，設一名會長、若干名副會長（由第二屆理事會開始）、一名秘書長、三名副秘書長及若干名常務理事和理事，組成人數必須是單數。正、副會長由理事會理事推舉產生。理事會可聘請秘書處工作人員，在秘書長指導下處理日常會務工作。

第二十四條——理事會的職權如下：

一、執行會員大會之決議、章程、規章及規則；

二、制定年度工作計劃及財務預算；

三、提交年度工作報告及財務報告；

四、設立各專責委員會、部門、小組，聘免工作人員；

五、審批入會及退會申請；

六、批准及邀請本會榮譽會員、榮譽會長及顧問；

七、制定規章、規則及會費標準，提交會員大會議決；

八、行使警告、停權、終止會員資格的處分權；

九、其他應執行事項。

第二十五條——監事會由至少三人組成，設一名監事長、若干名副監事長，組成人數必須是單數。第一任監事長由澳門理工學院李向玉院長擔任，第二任期起正、副監事長由監事會監事互選產生。

第二十六條——監事會的職權如下：

一、監察理事會之運作及工作；

二、對理事會的工作報告提供意見，提交年度監察意見書；

三、稽核理事會提交的財政報告和日常帳目；

四、其他應監察事項。

第四章 選舉及會議

第二十七條——本會各機關成員由全體充分享有權利的會員在已列明擔任職務的統一候選名單中透過不記名方式及多數票選出。候選名單由在任理事、監事推薦，理事會、監事會提名。

第二十八條——會員大會每年召開一次，至少在會議舉行四十五天前以書面或在報章上刊登通知書，通知書內應列明會議的日期、時間、地點及議程。

第二十九條——特別會員大會經由理事會、監事會或超過三分之一會員請求召開，書面說明召開會議的目的及待議決之事項。

第三十條——會員大會召集後有一半或以上會員出席可召開，按召集時間計算三十分鐘後，不論出席會員人數多少，均可召開。

第三十一條——會員大會的決議，必須以超過出席人數之半數票通過。但章程訂定與修改、開除會員須經理事會通過後向大會提案，以超過出席人數的四分之三多數票通過，罷免應屆機關成員及撤銷、解散本會須獲全體會員的四分之三贊同票通過。

第三十二條——理事會會長在大會決議票數相同時有決定性投票權。

第三十三條——理事會定期召開會議，會期由理事會按會務之需要自行訂定，必要時可由會長召集或應超過三分之一理事請求召開特別會議。

第三十四條——理事會的召集至少在會議舉行八天前通知，會議的決議必須過半數出席人數，且須以出席人數之多數票通過。

第三十五條——理事會會長在理事會議決議票數相同時有決定性投票權。

第三十六條——榮譽會員、榮譽會長及顧問可列席理事會議，但無決議投票權。

第三十七條——監事會成員可列席理事會議，但無決議投票權。

第三十八條——監事會定期召開會議，會期由監事會按監察需要自行訂定。

第五章 經費及財政

第三十九條——本會的收入來自：

一、會費所得；

二、政府、機構及各界人士捐獻及資助，但該等捐獻及資助不得附帶任何與本會宗旨不符的條件；

三、任何方式獲得的合法收入與收益。

第四十條——本會的一切支出必須經由理事會通過，理事會確認的支出由本會的收入承擔。

第四十一條——本會的財政年度與歷年度相同。

第四十二條——本會解散時須依法清算資產，全部捐贈澳門理工學院。

第六章 附則

第四十三條——會長或由理事會委任之發言人方可代表本會對外發言。

第四十四條——本會一切責任之承擔，包括法庭內外，必須由會長或其合法代理人及一名理事聯名簽署方為有效。一般的文書交收事宜例外。

第四十五條——本會自註冊成立日起至第一任會長出任前，由澳門理工學院翻譯與跨文化交流研究中心負責統籌本會之一切事務。

第四十六條——本章程未有規定之事項，悉依本會所在地有關法律規定，經理事會建議提交會員大會議決。

第四十七條——本章程之修改權屬會員大會，解釋權屬理事會。

第四十八條——本章程自註冊成立日起正式生效。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos dezasseis de Abril de dois mil e dez. — A Ajudante, *Graciete Margarida Anok da Silva Pedruco Chang*.

(是項刊登費用為 \$3,804.00)
(Custo desta publicação \$ 3 804,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

澳門機動車租賃聯合總會

為公布的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一零年四月十四日起，存放於本署之“2010年社團及財團儲存文件檔案”第1/2010/ASS檔案組第18號，有關條文內容載於附件。

“澳門機動車租賃聯合總會” 章程

(一) 名稱、宗旨、會址

1. 本會中文名稱為“澳門機動車租賃聯合總會”，英文名稱為“Rent-A-Car United General Association Macao”。

2. 本會為非牟利團體，其宗旨是團結澳門機動車租賃業界，宣揚愛國愛澳精神，與世界各地同類組織聯絡，以便協助本澳同業的業務發展工作。

3. 本會會址：澳門漁翁街388號南豐工業大廈第一期地下A舖，經理事會決議可遷往本澳其他地方。

(二) 會員

4. 本會會員分為個人會員及團體會員兩種：

(1) 個人會員：凡十八歲人士，願意遵守會章，經理事會通過，均得申請加入本會為個人會員（但沒有選舉權）；

(2) 團體會員：凡在政府正式註冊的社團或公司，經理事會通過，均得申請加入本會為團體會員，每一團體會員指定一人為代表，如代表人有變更時，應由該團體具函申請改換代表人。

5. 會員有下列權利及義務：

(1) 選舉權（個人會員除外）；

(2) 被選舉權；

(3) 參與本會所舉辦的活動及工作；

(4) 遵守會章及決議；

(5) 繳納會費。

6. 會員如有違反會章或有損本會聲譽者，經理事會通過，可取消其會員資格。

(三) 會員代表大會、理事會、監事會

7. 會員代表大會為本會最高權力機構，由全體團體會員組成，設會長一人、副會長一人、秘書一人，每屆任期兩年，連選可連任，其職權如下：

(1) 制定或修改會章；

(2) 選舉本會各管理機關成員；

(3) 決定會務方向。

8. 理事會為本會執行機關，其職權如下：

(1) 籌備召開會員代表大會；

(2) 執行會員代表大會決議及處理本會日常事務；

(3) 向會員代表大會報告工作和財務狀況。

9. 理事會設理事長一人、副理事長一人，理事若干，最少三人最多十五人（總人數必須為單數），每屆任期兩年，連選可連任，理事會視工作需要，可設立多個不同項目小組，各小組組長必須為理事會成員。

10. 監事會負責稽核及督促理事會各項工作，設監事長一人、副監事長一人、監事一人，每屆任期兩年，連選可連任。

(四) 會議

11. 會員代表大會每年召開一次，如有需要，會長可召開會員代表大會。另外，如有三分之一理事會成員或三分之二團體會員聯名要求，便可召開特別會員代表大會。必須在會議舉行八天前，以簽收方式通知各屬會，通告內必須列明會議之日期、時間、地點及議程。當到達時間而出席之會員代表不足半數，

須將會議押後半小時舉行，屆時不論出席之會員代表人數多少，均可進行會議。

12. 理事會每四個月召開一次，如有特殊情況可臨時召開。

13. 所有組織會議，必須要半數以上成員參加，方可作出決議，但法律另有規定者除外。

(五) 經費

14. 社會贊助和會費。

(六) 附則

15. 本章程如有未盡善處，將由會員大會修改之。本章程之解釋權屬理事會。

二零一零年四月十四日於海島公證署

二等助理員 林志堅

(是項刊登費用為 \$1,498.00)

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

聯豐亨人壽保險股份有限公司

聯豐亨人壽退休基金——增長基金；

聯豐亨人壽退休基金——均衡基金；

聯豐亨人壽退休基金——平穩基金；

聯豐亨人壽退休基金——安定基金；

聯豐亨人壽退休基金——保證基金；及

聯豐亨人壽退休基金——中國股票基金

修改管理規章

自二零一零年五月一日起，聯豐亨人壽保險股份有限公司將修改上述退休基金的管理規章第九條（聯豐亨人壽退休基金——保證基金管理規章第十條）有關報酬的規定，在原有項目上增設認購費及提早贖回費用。

除聯豐亨人壽退休基金——保證基金外，有關上述聯豐亨人壽退休基金修訂後的第九條如下：

第九條

報酬

1. 作為提供管理服務及投資管理服務的報酬，聯豐亨人壽可根據參與合同所列載之規定收取管理服務及投資管理服務的報酬。聯豐亨人壽可對有關收費

依有關合同協定作出修改。除非得到澳門金融管理局的同意對有關報酬的上限作出修改，否則，其年費率最高不可超過資產淨值的2.5%。

2. 聯豐亨人壽可根據參與合同所列載之規定收取認購費。除非得到澳門金融管理局的同意對有關收費的上限作出修改，否則，其收費最高不可超過認購金額的5%。

3. 若參與法人決定於參與合同訂明的協議年期（若適用）屆滿前提早終止合同，聯豐亨人壽可根據參與合同所列載之規定收取提早贖回費用。除非得到澳門金融管理局的同意對有關收費的上限作出修改，否則，其收費最高不可超過提早贖回基金單位總值的5%。

4. 作為提供受寄服務的報酬，受寄人可以收取參與合同所列載的受寄人費用。收費可依有關合同協定作出修改。除非得到澳門金融管理局的同意對受寄人報酬的上限作出修改，否則，其年費率最高不可超過資產淨值的1.5%。

5. 管理實體亦可以從基金的資產支付交易成本、投資收費及支出（就每宗交易之收費及支出，包括稅項、印花稅、登記費、保管及代名人收費），估價及會計服務之費用、手續費用、次受寄人為本基金服務所涉及的費用及支出、核數及法律費用及其他就本基金之成立、管理及行政所產生的費用及收費。管理實體亦可收取最高不超過資產淨值的5%（每單位）之買賣差價。

6. 上述各項所定的金額可從基金帳戶扣除。

修改後的聯豐亨人壽退休基金——保證基金管理規章第十條如下：

第十條

報酬

1. 作為提供管理服務及投資管理服務的報酬，管理實體可根據參與協議所列載之規定收取管理服務及投資管理服務的費用。有關費用可依相關合同協定作出修改。除非得到澳門金融管理局的同意對有關報酬的上限作出修改，否則，其年費率最高不可超過資產淨值的2%。

2. 聯豐亨人壽可根據參與協議所列載之規定收取認購費。除非得到澳門金融管理局的同意對有關收費的上限作出修改，否則，其收費最高不可超過認購金額的5%。

3. 若參與法人決定於參與協議訂明的協議年期（若適用）屆滿前提早終止協議，聯豐亨人壽可根據參與協議所列載之規定收取提早贖回費用。除非得到澳門金融管理局的同意對有關收費的上限作出修改，否則，其收費最高不可超過提早贖回基金單位總值的5%。

4. 作為提供受寄服務的報酬，受寄人可根據參與協議所列載之規定收取受寄人費用。有關費用可依相關合同協定作出修改。除非得到澳門金融管理局的同意對受寄人報酬的上限作出修改，否則，其年費率最高不可超過資產淨值的1%。

5. 作為提供投資回報保證的報酬，保證人可根據參與協議所列載之規定收取保證人費用。有關費用可依相關合同協定作出修改。除非得到澳門金融管理局對保證人收費的上限作出修改，否則，其年費率最高不可超過資產淨值的0.5%。

6. 管理實體可根據參與協議所列載之規定就有關超出保證回報之實際投資回報收取業績表現費用。有關費用可依相關合同協定作出修改。除非得到澳門金融管理局對業績表現費用的上限作出修改，否則，其最高收費不可超過有關超出保證回報部份的20%。

7. 管理實體亦可以從基金的資產支付交易成本、投資手續費、收費及支出（就每宗交易之收費及支出，包括稅項、印花稅、登記費、保管及代名人收費），估價及會計服務之費用、手續費用、次受寄人為本基金服務所涉及的費用及支出、核數及法律費用及其他就本基金之成立、管理及行政所產生的費用及收費。

8. 上述各項所定的金額可從基金帳戶扣除。

除上述提出的修訂外，所有管理規章的條款將維持不變，並繼續具有十足效力。

二零一零年三月二十五日於澳門

(是項刊登費用為 \$1,635.00)

(Custo desta publicação \$ 1 635,00)

新鴻基投資服務有限公司（澳門分行）
 試算表於二零一零年三月三十一日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
銀行結存	3,401,826.21	
應收賬款	6,428,370.63	
預付款項、按金及其他應收款項		
總公司之欠款	88,216,268.83	
關連公司之欠款		
固定資產		
其他資產		
銀行透支		
銀行貸款		
應付賬款		57,046,268.63
其他應付款項及應計負債		1,775,811.09
結欠總公司之款項		3,000,000.00
結欠關連公司之款項		
稅項		551,492.00
股本		
儲備		
保留溢利/(損失)		34,235,967.55
總收入		3,983,984.30
總支出	2,547,057.90	
總額	100,593,523.57	100,593,523.57

總經理
戴耀權

財務主管
余景豪

(是項刊登費用為 \$1,070.00)
 (Custo desta publicação \$ 1 070,00)

BANCO COMERCIAL PORTUGUÊS
Sucursal Offshore de Macau
Balancete do razão em 31 de Março de 2010

CÓDIGO DAS CONTAS	DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
		DEVEDORES	CREDORES
10	CAIXA	33,118.53	
11	DEPÓSITOS NA AMCM	26,646.22	
12	VALORES A COBRAR	0.00	
13	DEPÓSITOS À ORDEM NOUTRAS INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	3,073,676.94	
14	DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR	4,696,218.59	
15	OURO E PRATA		
16	OUTROS VALORES		
20	CRÉDITO CONCEDIDO	2,758,508,091.55	
21	APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	0.00	
22	DEPOSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR	187,254,461.89	
23	ACCÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS	0.00	
24	APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS	0.00	
28	DEVEDORES	124,462.43	
29	OUTRAS APLICAÇÕES	0.00	
301+311	DEPÓSITOS À ORDEM		16,559,361.11
302+312	DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO		0.00
303+313	DEPÓSITOS A PRAZO		909,537,538.83
32	RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO		0.00
33	RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS		0.00
34	EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS		1,931,119,673.98
35	EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES		0.00
36	CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS		0.00
37	CHEQUES E ORDENS A PAGAR		0.00
38	CREDORES		707,828.42
39	EXIGIBILIDADES DIVERSAS		41,537.00
40	PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS	0.00	
41	IMÓVEIS	0.00	
42	EQUIPAMENTO	452,954.05	
43	CUSTOS PLURIENAIIS	0.00	
44	DESPEAS DE INSTALAÇÃO	0.00	
45	IMOBILIZAÇÕES EM CURSO	0.00	
49	OUTROS VALORES IMOBILIZADOS	122,300.20	
50-59	CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO	4,851,963.16	4,546,127.11
62	PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS		36,262,987.56
60	CAPITAL		
611	RESERVA LEGAL		
613	RESERVA ESTATUTÁRIA		
612+619	OUTRAS RESERVAS		
63	RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES		48,773,130.92
7	CUSTOS POR NATUREZA	7,887,638.39	
8	PROVEITOS POR NATUREZA		19,483,347.02
90	VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO	6,425,004.24	
91	VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA		
92	VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	3,750,876,767.12	
93	GARANTIAS E AVALES PRESTADOS	0.00	
94	CRÉDITOS ABERTOS	0.00	
90	CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO		
91	CREDORES POR VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA		
92	CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO		
93	DEVEDORES POR GARANTIAS E AVALES PRESTADOS	0.00	
94	DEVEDORES POR CRÉDITOS ABERTOS		
95-99	OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS	1,108,358,552.08	4,865,660,323.44
	TOTAIS	7,832,691,855.39	7,832,691,855.39

O Técnico de Contas,
António Lau

O Director Geral,
José João Pãosinho

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)



根據澳門特別行政區娛樂場幸運博彩或其他方式的博彩經營批給合同第五十九條，永利渡假村（澳門）股份有限公司特此公佈以下文件：

1. 二零零九年業務綜合報告

董事會報告

截至二零零九年十二月三十一日止年度

公司資料

永利渡假村（澳門）股份有限公司（「本公司」）為於中華人民共和國澳門特別行政區（「澳門」）註冊成立之有限責任公司。本公司的主要股東為中華人民共和國香港特別行政區註冊成立之Wynn Resorts (Macau), Limited。根據董事之意見，本公司的最終母公司為美國註冊成立並上市之Wynn Resorts, Limited（「Wynn Resorts」或「WRL」）。二零零九年十月九日，WRL於香港聯合交易所首次公開發售永利澳門有限公司之股份中出售永利澳門有限公司27.71%股權。永利澳門有限公司於開曼群島註冊成立，並透過其附屬公司擁有本公司100%股權。

永利澳門

本公司擁有並經營一所位於澳門的酒店及博彩娛樂度假村的永利澳門。本公司之博彩經營批給合同於二零零二年六月二十四日由澳門特別行政區政府所批予，為期二十年，從二零零二年六月二十七日開始到二零二二年六月二十六日屆滿。永利澳門於二零零六年九月六日開業，而其擴建項目亦於二零零七年十二月二十四日開始營業。

永利澳門現設有大約600間酒店客房及套房。在佔地約222,000平方呎之娛樂場內，設有約394張博彩桌，1,195台角子機及一間撲克房。本公司並設有六間餐廳、一間水療及美容中心、酒吧、會議場所設施以及佔地約48,000平方呎之購物中心，匯聚Bulgari、Chanel、Dior、Dunhill、Ermenegildo Zegna、Fendi、Ferrari、Giorgio Armani、Gucci、Hermes、Hugo Boss、Louis Vuitton、Miu Miu、Piaget、Prada、Rolex、Tiffany、Van Cleef & Arpels、Versace、Vertu及其他精品店。永利澳門設有佔地約一畝的表演湖，及一個位於圓拱形大堂中配以中國十二生肖天幕的可交替表演之吉祥樹及幸運龍。

永利澳門之Encore

本公司已接近完成興建永利澳門的Encore（「Encore」），並預期於二零一零年四月開幕。Encore將與永利澳門酒店融為一體，使其成為一所更全面的度假村酒店。Encore約有410間豪華套房和四幢別墅以及兩間餐廳，額外的博彩場地及Chanel、Piaget及Cartier三間名店。Encore的總預算費用約為澳門幣48億。該項目資金由永利澳門之現有現金及營運所產生之現金流提供。截至二零零九年十二月三十一日，我們已投資大約澳門幣36億用於Encore的發展和建造。

永利澳門二零零九年年度營運總結

二零零九年之淨收益約為澳門幣145億，較二零零八年下降4.3%。永利澳門錄得經調整後的扣除利息、稅項、折舊及攤銷前溢利(EBITDA)¹約澳門幣40億，比去年增加2.7%。

截至二零零九年十二月三十一日止年度，博彩毛收益較去年減少約澳門幣6.912億。主要是因為於二零零八年後期的全球經濟放緩延致二零零九年的初期所致。

二零零九年，永利澳門平均設有371張博彩桌，而二零零八年則為377張。博彩桌之營運結果分為兩類，即為貴賓廳及中場。

貴賓廳之轉碼數約為澳門幣4,337億，較二零零八年下降2.4%。貴賓廳博彩桌淨贏率（未計折扣及佣金）約為2.9%，介乎於預期的2.7%至3.0%範圍內，但較二零零八年度的3%輕微下跌。

中場之博彩桌投注額下降12.7%至約澳門幣159億，而中場博彩桌淨贏率（未計折扣）約為21.9%，較預期的19%至21%為高，並略高於二零零八年度錄得的19.6%。

二零零九年永利澳門平均設有1,195台角子機，而二零零八年度則有1,243台。角子機的投注額為澳門幣271億，比二零零八年的澳門幣242億高12.1%。每台角子機每日平均贏額為澳門幣3,081，較二零零八年度上升11%，主要是由高端角子機客戶博彩所致。

永利澳門於本年度錄得酒店之平均每日房租為澳門幣2,126，而二零零八年則為澳門幣2,203。酒店入住率為87.5%，而去年則為87.3%。二零零九年度錄得可用房平均每日房租為澳門幣1,860，較二零零八年度下降3.3%。

永利澳門亦受到全球經濟放緩及於二零零八年九月實施並延至二零零九年的簽證限制所影響，該簽證限制規限某些國家的公民入境澳門的次數。

註1：「調整後的EBITDA」是指扣除融資成本、稅項、折舊、攤銷、開業前開支、物業及其他費用、總公司的開支、以股份為基礎的報酬以及其他非經營收入和支出前之溢利。

2. 摘要綜合財務報表

摘要綜合全面收益表 截止二零零九年十二月三十一日止年度

澳門幣（千元）

經營收益

博彩毛收益	17,501,184
扣除佣金後之其他收益	(3,001,977)

總經營收益

14,499,207

營運成本及開支

博彩稅及博彩溢價金	6,944,318
其他開支	5,033,426

11,977,744

經營溢利

2,521,463

非經營費用，淨值	(187,120)
----------	-----------

所得稅利益	23,048
-------	--------

年度溢利

2,357,391

摘要綜合財務狀況表 於二零零九年十二月三十一日

澳門幣（千元）

資產

非流動資產	9,553,573
流動資產	4,137,812

資產總額

13,691,385

股東權益及負債

股東權益	1,551,257
------	-----------

非流動負債	8,515,805
-------	-----------

流動負債	3,624,323
------	-----------

股東權益及負債總額

13,691,385

3. 獨任監事報告

根據永利渡假村（澳門）股份有限公司（「公司」）之公司章程，公司董事會已向獨任監事呈交公司於二零零九年十二月三十一日之綜合財務狀況表及截至該日止年度之綜合全面收益表、董事會年度報告及獨立核數師報告以供評核。

獨任監事於二零零九年財政年度監察公司之營運，而公司之管理層及/或董事局亦按要求提供了所需相關說明。

於二零零九年十二月三十一日之綜合財務狀況表及截至該日止年度之綜合全面收益表中之披露，均簡明並公允地反映了本公司和所屬子公司之財務狀況。

董事會年度報告闡述了公司二零零九年度之營運狀況，獨立核數師報告則確認了公司遵從正確的會計準則，而有關財務報告在各重要方面公允地反映了公司於二零零九年十二月三十一日之財務狀況及截至當日止年度之營運結果。

據此，本監事建議公司股東批准下列文件：

- 公司於二零零九年十二月三十一日的年度綜合財務狀況表及截至該日止年度的綜合全面收益表；
- 董事會年度報告；及
- 獨立核數師報告。

獨任監事

John William Crawford

二零一零年二月二十六日，於澳門

4. 獨立核數師報告

致永利渡假村（澳門）股份有限公司全體股東：
（於澳門註冊成立之股份有限公司）

我們按照澳門特別行政區之《核數準則》和《核數實務準則》審核了永利渡假村（澳門）股份有限公司及其附屬公司（「貴公司」）截至二零零九年十二月三十一日止年度的綜合財務報表，並已於二零一零年二月二十六日就該綜合財務報表發表了無保留意見的核數報告。

上述已審核的綜合財務報表由二零零九年十二月三十一日的綜合財務狀況表以及截至該日止年度的綜合全面收益表、綜合權益變動表和綜合現金流量表組成，亦包括重大會計政策的摘要和解釋附註。

隨附由管理層編製的摘要綜合財務報表是上述已審核的綜合財務報表的撮要內容。我們認為，上述第二項之摘要綜合財務報表的內容，在所有重大方面，與已審核的綜合財務報表的內容一致。

為更全面了解 貴公司的財務狀況和經營結果以及核數工作的範圍，在閱讀隨附的摘要綜合財務報表時，應與已審核的綜合財務報表以及獨立核數報告一併閱讀。

周雪鳳

註冊核數師

安永會計師事務所

二零一零年二月二十六日，於澳門

5. 於本年度任何期間擁有公司資本5%或以上之主要股東名單

	持有公司已發行股份（%）
Wynn Resorts (Macau), Limited	51%
Wynn Resorts International, Limited	39%
黃志成先生	10%
	100%

6. 董事及其他主要成員

股東會

Cindy Mitchum 女士——股東會主席

董事會

Stephen Alan Wynn 先生——董事會主席

黃志成先生——常務董事

Marc Dennis Schorr 先生——董事

獨任監事

John William Crawford先生

公司秘書

Alexandre Correia da Silva 先生

二零一零年四月十五日

Nos termos e para os efeitos previstos na Cláusula Quinquagésima Nona do Contrato de Concessão para a Exploração de Jogos de Fortuna e Azar ou outros Jogos em Casino na Região Administrativa Especial de Macau, a sociedade Wynn Resorts (Macau) S.A. vem publicar:

1. Relatório do Conselho de Administração para o ano findo em 31 de Dezembro de 2009**Organização**

A sociedade Wynn Resorts (Macau) S.A. é uma sociedade anónima com sede na Região Administrativa Especial de Macau na Rua Cidade de Sintra, NAPE, Hotel Wynn.

A sociedade é detida maioritariamente pelas sociedades Wynn Resorts (Macau) Limited, uma sociedade constituída nos termos das leis da Região Administrativa Especial de Hong Kong e pela Sociedade Wynn Resorts International Limited, uma sociedade constituída nos termos das leis da Island of Man, e indirectamente pela sociedade Wynn Resorts, Limited, uma sociedade constituída pelas leis dos Estados Unidos da América. Em 9 de Outubro de 2009, a Wynn Resorts Limited colocou à subscrição pública na bolsa de Hong Kong 27,71% do capital da sociedade Wynn Macau Limited, uma sociedade constituída segundo as leis da Ilha de Cayman que detem a totalidade do capital dos accionistas maioritários da Wynn Resorts (Macau) S.A.

O Wynn Macau

A sociedade é proprietária do Hotel/Casino/Resort Wynn. Em 24 de Junho de 2002 celebrou um Contrato de Concessão para a Exploração de Jogos de Fortuna e Azar ou outros Jogos em Casino na Região Administrativa Especial de Macau, que terá o seu termo em 26 de Junho de 2022.

A primeira fase do Hotel/Casino/Resort Wynn abriu ao público em 6 de Setembro de 2006 e em 24 de Dezembro de 2007 inaugurou-se a segunda Fase do projecto.

O Wynn Macau tem actualmente 600 quartos e suites, 394 mesas de jogo e 1 195 máquinas de jogo, numa área de 222 mil pés quadrados de casino, 6 restaurantes, 1 spa e salão de cabeleireiro, lounges, salas de conferência e aproximadamente 48 mil pés quadrados de área destinada a retalho onde se encontram as boutiques Bvlgari, Chanel, Dior, Dunhill, Ermenegildo Zegna, Fendi, Ferrari, Giorgio Armani, Gucci, Hermes, Hugo Boss, Louis Vuitton, Miu Miu, Piaget, Prada, Rolex, Tiffany, Van Cleef & Arpels, Versace, Vertu e outros.

Com a conclusão da segunda fase do Wynn Macau, acrescentaram-se cerca de 75 mil pés de área de jogo, 20 mil pés quadrados de retalho incluindo 11 novas boutiques.

Encore

Em Abril de 2010 vamos inaugurar a ampliação do hotel/casino/resorts Wynn a que demos o nome de Encore e que irá dispor de 410 suites, 4 vilas, 2 restaurantes, área comercial e uma nova área de jogo. Estimamos o custo total do Encore em \$ 4,8 biliões de patacas, tendo sido investidos, até 31 de Dezembro de 2009, \$ 3,6 biliões de patacas.

Resultados da operação durante o ano de 2009

Durante o ano 2009 a receita líquida da Wynn Macau foi aproximadamente de \$ 14,5 biliões de patacas, ou sejam 4,3% abaixo da verificada em 2008. A Wynn Macau gerou uma EBITDA de \$ 4,0 biliões de patacas, o que representa um aumento de 2,7% em relação ao ano anterior.

No ano de 2009 a receita bruta das mesas de jogo baixou, em relação ao ano anterior, \$ 691,2 milhões de patacas. Esta diminuição das receitas do Casino deve-se ao decréscimo do mercado de jogo de Macau, durante os primeiros nove meses do ano, em consequência do abrandamento da economia mundial que ocorreu entre finais de 2008 e que se prolongou até aos primeiros meses de 2009.

No ano de 2009 operámos 371 mesas contra as 377 do ano anterior. As mesas de jogo estão classificadas como mesas VIP e mesas Não VIP (mass market).

A receita das mesas VIP foi aproximadamente de \$ 433,7 biliões de patacas, 2,4% abaixo do valor registado no ano de 2008. A percentagem do «win» das mesas VIP (calculada antes de descontos e comissões) foi de 2,9%, e se bem que dentro dos valores estimados (2,7% a 3,0%), ficou à quem dos 3% obtidos em 2008.

O «drop» das mesas Não VIP cresceu 12,7% para aproximadamente \$ 15,9 biliões de patacas. A percentagem do «win» das mesas Não VIP (calculada antes de descontos) foi de 21,9%, ou seja acima dos 19,6% verificados no ano de 2008.

No ano de 2009 operámos 1 195 máquinas de jogo, contra as 1 243 operadas durante o ano de 2008. O «handle» das máquinas de jogo foi de \$ 27,1 biliões de patacas, ou seja 12,1% acima do registado em 2008. O «win» por máquina por dia foi de \$ 3 081 patacas correspondendo a um aumento de 11% em relação ao ano de 2008.

O Hotel Wynn Macau gerou uma taxa média diária (ADR) de \$ 2 126 patacas comparado com os \$ 2 203 patacas em 2008. A taxa de ocupação média foi de 87,5%, gerando uma receita por quarto (REVPAR) de \$ 1 860 patacas correspondente a um decréscimo de 3,3% em relação ao ano de 2008.

A Wynn Macau, tal como as demais concessionárias sofreu com o impacto do abrandamento da economia mundial e com as restrições à emissão de vistos aos cidadãos da República Popular da China.

2. Balanço, conta de ganhos e perdas relativos ao ano de 2009

Demonstração de resultados líquidos do exercício do período de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro de 2009.

(valores em MOP\$000's)

Proveitos Operacionais

Receita Bruta do Casino	17.501.184
Outros Proveitos, deduzidas as Comissões	(3.001.977)
Proveitos	14.499.207

Custos Operacionais e Despesas

Impostos sobre o jogo e prémios	6.944.318
Outros custos	5.033.426
Custos Operacionais e Despesas	11.977.744

Resultados Operacionais

Despesas não operacionais	(187.120)
Rendimento	23.048

Resultados líquidos do exercício

2.357.391

(valores em MOP\$000's)

ACTIVO

Imobilizado	9.553.573
Circulante (ou corrente)	4.137.812
TOTAL DO ACTIVO	13.691.385

CAPITAIS PRÓPRIOS E PASSIVO

Capitais próprios	1.551.257
Passivo de longo prazo	8.515.805
Passivo a curto prazo	3.624.323
Total de Capitais Próprios e Passivo	13.691.385

3. Parecer do Fiscal Único

O Conselho de Administração da Wynn Resorts (Macau) S.A. submeteu a parecer o Balanço, as Contas, o Relatório Anual do Conselho de Administração e o Relatório dos Auditores Externos da sociedade.

Durante o ano de 2009 o Fiscal Único monitorizou as actividades da sociedade e todos os esclarecimentos, quando pedidos, foram prestados pelos gestores e administradores da sociedade.

Analisei os documentos financeiros relativos ao ano de 2009 e constato que os documentos reflectem de forma adequada a situação das contas da sociedade e traduzem correctamente a situação financeira da sociedade.

O Relatório Anual do Conselho de Administração sumaria de maneira clara as actividades da sociedade durante o ano de 2009 e o Relatório dos Auditores Externos declara que os documentos financeiros da sociedade apresentam de forma verdadeira e apropriada, a situação financeira da sociedade em 31 de Dezembro de 2009.

Assim, o Fiscal Único dá parecer favorável aos senhores accionistas para que aprovem:

- Os documentos financeiros da sociedade relativos ao período que finda em 31 de Dezembro de 2009;
- O Relatório Anual do Conselho de Administração;
- O Relatório dos Auditores Externos.

Macau, aos 26 de Fevereiro de 2010.

John William Crawford

Fiscal Único

4. Síntese do Parecer dos Auditores Externos

Aos Accionistas da Wynn Resorts (Macau) S.A.

Procedemos à auditoria das demonstrações financeiras consolidadas da Wynn Resorts (Macau) S.A. e das suas subsidiárias, relativas ao ano de 2009, nos termos das Normas de Auditoria e Normas Técnicas de Auditoria da Região Administrativa Especial de Macau. No nosso relatório, datado de 26 de Fevereiro de 2010, expressámos uma opinião sem reservas relativamente às demonstrações financeiras consolidadas das quais as presentes constituem um resumo.

As demonstrações financeiras consolidadas a que acima se alude compreendem o balanço, à data de 31 de Dezembro de 2009, a demonstração de resultados consolidada, a demonstração consolidada de alterações no capital próprio e a demonstração consolidada de fluxos de caixa relativas ao ano findo, assim como um resumo das políticas contabilísticas relevantes e outras notas explicativas.

As demonstrações financeiras consolidadas resumidas preparadas pela gerência resultam das demonstrações financeiras consolidadas anuais auditadas a que acima se faz referência. Em nossa opinião, as demonstrações financeiras consolidadas resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras consolidadas auditadas.

Para melhor compreensão da posição financeira da Sociedade e dos resultados das suas operações, no período e âmbito abrangido pela nossa auditoria, as demonstrações financeiras consolidadas resumidas devem ser lidas conjuntamente com as demonstrações financeiras consolidadas das quais as mesmas resultam e com o respectivo relatório de auditoria.

Dilys Chau

Auditor de Contas

Ernst & Young Sociedade de Auditoria

Macau, aos 26 de Fevereiro de 2010.

5. Lista dos accionistas qualificados, detentores de valor igual ou superior a 5% do capital social

Wynn Resorts (Macau), Limited — Titular de 51% do capital social realizado

Wynn Resorts International, Limited — Titular de 39% do capital social realizado

Wong Chi Seng — Titular de 10% do capital social realizado

6. Nome dos titulares dos órgãos sociais

Conselho de Administração

Stephen Alan Wynn — Presidente do Conselho de Administração

Wong Chi Seng — Administrador Delegado

Marc Dennis Schorr — Administrador

Assembleia Geral

Cynthia Mitchum — Presidente

Fiscal Único

John William Crawford

Secretário

Alexandre Correia da Silva

Macau, aos 15 de Abril de 2010.

澳門電訊有限公司
截至二零零九年十二月三十一日止年度
董事會報告

致各股東

董事會謹就澳門電訊有限公司（「本公司」）截至二零零九年十二月三十一日止年度的財務報告如下：

概論

澳門經濟概況

因應發生於二零零八年下半年的世界性金融風暴，二零零九年度首三季澳門經濟錄得了百分之九點五的負增長，預期情況將隨著澳門經濟在第四季度的復甦而得以改善。第四季度的經濟復甦主要基於娛樂及服務業（包括博彩、旅遊等行業）的推動。

主要業務回顧

直至二零零九年十一月，本公司繼續按照於一九九九年續約的澳門公共電信服務特許合同營運澳門的公共電訊服務。此合同特許本公司專營本地及國際固網語音及數據傳輸服務，以及專線租賃和國際轉線服務，直至二零一一年底。於二零零九年十一月六日，本公司與澳門政府簽署了公共電信服務特許合同中期檢討公證合同，根據有關內容，固網電訊服務將以非專營形式，由二零一二年一月一日起，續期五年直至二零一六年底，然而若非嚴重觸犯有關法例及法規，也非基於公眾利益強制性原因，有關經營權將再自動續期至二零二一年底。至於本地及國際專線租賃和國際轉線服務的專營權，則隨著上述中期檢討公證合同於二零零九年十一月十八日在政府公報上的刊登而開放。本公司保留了本地及國際固網語音及數據傳輸服務的專營權直至二零一一年底。

除此之外，本公司分別獲發了需要與其他經營商競爭的第二代及第三代流動電話服務，和互聯網服務經營權。第二代流動電話服務經營權有效期至二零一二年，第三代流動電話服務經營權有效期至二零一五年並可續期，互聯網服務特許經營權則有效期至二零一三年同樣地可續期。

根據本公司的財務報告，截至二零零九年十二月三十一日止年度，營業額與之前年度持平，為澳門幣二十四億三千六百萬元。當中固網國際語音服務營業額減幅明顯，達百分之十九，主要因為來自流動電話有關服務的激烈競爭以及經濟放緩所致。上述營業額的減幅，由流動電話服務，專線租賃以及為商業客戶提供的專業方案服務上的增長而得予補償。基於經濟環境的放緩，本公司於營運開支的各方面共減省了百分之四。因此，本年度公司稅後盈利為澳門幣七億四千一百萬元，比之前年度增加了百分之五。

在二零零九年，本公司投入了資本性開支共澳門幣二億二千九百萬元，比去年減少了三千七百萬元，主要因為經濟放緩需求減少。年度內主要大型項目包括發展第三代流動通訊網絡的系統擴建，互聯網網絡的系統擴建以及國際網絡的頻寬擴容，和本地網絡的擴建等。

主要服務

固網電話

在截至二零零九年十二月三十一日止年度內，本公司接獲新電話服務申請16,405宗（二零零八年：18,566宗）。安裝電話線路總數15,714條（二零零八年：17,695條），當中包括新電話線路9,639條及電話線路外部搬遷6,075條。扣除20,274宗（二零零八年：19,788宗）停止服務申請後，電話線路淨減少4,560條（二零零八年：淨減少2,093條）。固網電話系統總數年終時共有線路171,360條（二零零八年：175,920條）。

二零零九年由澳門打出的國際長途電話共一億二千八百萬分鐘，較二零零八年減少了百分之九。二零零九年打入澳門的國際長途電話共一億七千萬分鐘，較二零零八年減少了百分之九。

流動電話

在二零零九年十二月三十一日，流動電話客戶（包括預付智能卡戶）從二零零八年十二月三十一日的440,220個增加至523,141個，增幅為百分之十九。

互聯網

在二零零九年十二月三十一日，互聯網用戶（包括至Net卡用戶）從二零零八年十二月三十一日的124,434個增加至127,996個，增幅達百分之三。

法定儲備

根據《商法典》第四百三十二條，公司的法定儲備應達公司資本額的四分之一。本公司在二零零九年無須再增加法定儲備。

董事

本年度內及截至本報告日的董事為：

郭禮賢先生

——主席

潘福禧先生

——董事總經理

Sable Holding Limited

PT Comunicações, S.A.

中信泰富有限公司

澳門郵政局

Mr Carlos Manuel Mendes Fidalgo Moreira da Cruz

葉明旺先生

Mr Philip Steven James Davis（於二零零九年三月十九日辭任）

Mr Nicholas Ian Cooper（於二零零九年三月十九日委任）

監事會

本年度內的監事會成員為：

Ms Lavinia Koh

——主席

梁祝艷女士

Ms Maria Teresa Jordao Pereira Neves

Ms Helen Ruth Watson（於二零零九年三月二十四日辭任）

李國榮先生

Ms Belinda Holly Yvette Bradberry（於二零零九年三月二十四日委任）

承董事會命

潘福禧先生

董事總經理

二零一零年三月一日

核數師意見書

致 澳門電訊有限公司各股東

本核數師已根據國際審計準則審核澳門電訊有限公司截至二零零九年十二月三十一日止年度的財務報表，隨附之財務概要資料乃基於上述財務報表編制。本核數師在二零一零年三月一日就這些作為財務概要資料基礎的財務報表發表了無保留意見的報告。審核範圍已於二零一零年三月一日的報告中說明。

依本核數師意見，隨附基於上述財務報表編制的財務概要資料在各重大方面與上述財務報表相符。

根據國際財務報告準則的要求，該公司作為財務概要資料基礎的財務報表包括一些附註和披露事項，而這些附註和披露事項並沒有包括在財務概要資料內。

畢馬威會計師事務所

二零一零年三月一日於澳門

損益表摘要
截至二零零九年十二月三十一日止年度

(澳門幣)	二零零九年	二零零八年
營業額	2,435,982,752	2,442,081,241
其他淨收入	939,542	40,994
經營成本及費用	<u>(1,304,351,491)</u>	<u>(1,354,194,902)</u>
未計入利息、稅項及折舊前收益	1,132,570,803	1,087,927,333
利息收入	215,500	6,686,857
折舊	<u>(291,688,169)</u>	<u>(292,740,606)</u>
稅前利潤	841,098,134	801,873,584
稅項	<u>(99,607,653)</u>	<u>(96,224,770)</u>
稅後利潤	<u><u>741,490,481</u></u>	<u><u>705,648,814</u></u>

資產負債表
二零零九年十二月三十一日

(澳門幣)	二零零九年	二零零八年
非流動資產		
- 固定資產	864,316,015	913,577,036
- 無形資產	9,336,824	22,867,579
- 長期應收款	750,000	803,804
- 投資於子公司	10,324	10,324
- 遞延稅款	4,535,984	4,540,623
	<u>878,949,147</u>	<u>941,799,366</u>
流動資產		
- 存貨	42,955,657	53,209,530
- 客戶應收賬	178,842,963	201,621,225
- 預付費用	9,819,354	10,262,577
- 子公司貸款	5,782,331	5,291,214
- 聯號應收賬	14,117,181	15,188,736
- 其他應收賬	13,163,764	3,884,656
- 員工貸款	-	25,340
- 預提收益	69,476,341	15,448,174
- 銀行存款及庫存現金	582,717,691	512,883,166
	<u>916,875,282</u>	<u>817,814,618</u>
流動負債		
- 客戶預付款	5,361,552	4,281,722
- 應付供應商賬款	99,433,978	89,331,189
- 應付政府及其他公營機構賬款	21,549,101	29,474,836
- 應付聯號賬款	16,378,021	15,502,838
- 其他應付賬款及費用	199,046,359	189,848,917
- 預收營業收入	128,771,922	116,249,485
- 稅務準備	106,200,158	102,680,459
	<u>576,741,091</u>	<u>547,369,446</u>

淨流動資產	340,134,191	270,445,172
長期負債		
- 遞延公積金淨負債	32,642,368	25,798,142
淨資產總額	1,186,440,970	1,186,446,396
資本及儲備		
- 股本	150,000,000	150,000,000
- 法定儲備	37,500,000	37,500,000
- 資本投入儲備	11,224,642	13,520,642
- 損益滾存	987,716,328	985,425,754
資本淨值總額	1,186,440,970	1,186,446,396

承董事會命

潘福禧先生
董事總經理

葉明旺先生
董事

COMPANHIA DE TELECOMUNICAÇÕES DE MACAU, S.A.R.L.

Relatório e Contas da Administração

Exercício findo em

31 de Dezembro de 2009

Ex.ªs Senhores Accionistas

Os Administradores têm o prazer de apresentar o Relatório Anual sobre os balanços da Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L. («CTM» ou a «Empresa») e as correspondentes demonstrações de resultados, para o exercício findo em 31 de Dezembro de 2009.

GENERALIDADES

A economia de Macau

Devido à crise financeira a nível mundial na segunda metade de 2008, a economia de Macau registou nos primeiros três trimestres de 2009 um crescimento negativo de 9,5%. Espera-se que esta situação melhore cerca do fim do ano em face da retoma observada na economia de Macau no último trimestre do ano. O crescimento no último trimestre foi principalmente devido às indústrias de entretenimento e serviços, incluindo os negócios do jogo e turismo.

PRINCIPAIS ACTIVIDADES E NEGÓCIOS EM REVISTA

Até Novembro de 2009 a Empresa continuou a operar os serviços públicos de telecomunicações de Macau, de acordo com a Concessão, revista em 1999. Os termos desta dotam a Empresa com direitos para operar com exclusividade os serviços fixos locais e internacionais de telefone e comutados de transmissão de dados, circuitos alugados e serviços de trânsito até ao fim de 2011. Em 6 de Novembro de 2009 a CTM e o Governo de Macau entraram numa revisão do acordo de concessão segundo o qual a concessão sobre serviços de linha fixa era estendida, (embora não numa base exclusiva) desde 1 de Janeiro de 2012, por um período de 5 anos até 2016, e renovável automaticamente por um outro período de 5 anos até 31 de Dezembro de 2021, excepto no caso de quebra séria pela CTM das principais leis e regulamentos ou por imperativas razões de interesse público. Os serviços alugados, locais e internacionais, e os serviços de trânsito foram liberalizados com a publicação do acordo de concessão revisto no *Boletim Oficial* de Macau em 18 de Novembro de 2009. A CTM reteve os direitos de exclusividade nos serviços fixos locais e internacionais de telefone e comutados de transmissão de dados até ao fim de 2011.

A Empresa também opera sob licenças para providenciar serviços de Telemóvel GSM 2G e WCDMA 3G e serviços de Internet, em concorrência com outros operadores: A licença de GSM 2G é válida até 2012, enquanto a licença de WCDMA 3G é válida até 2015 e renovável. A licença de serviços de Internet é válida até 2013 e também renovável.

As receitas brutas da Empresa no ano findo em 31 de Dezembro de 2009 estiveram em linha com o ano anterior, ao nível de 2 436 milhões de Patacas. Durante o ano, as receitas dos serviços internacionais fixos de voz caíram substancialmente em 19%, devido à intensa concorrência através da utilização de telemóveis e ao ambiente económico adverso. O decréscimo foi compensado pelo crescimento nos serviços de telemóvel, circuitos alugados e serviços com soluções de negócios a grandes empresas. Dado o ambiente económico adverso, a CTM conseguiu reduzir as despesas operacionais em 4%, com poupanças em todas as áreas dos custos. Em resultado, o lucro do ano foi de 741 milhões de Patacas, reflectindo um aumento de 5% em relação ao ano anterior.

A Empresa investiu 229 milhões de Patacas como despesas de capital durante o ano, o que reflecte uma redução de 37 milhões de Patacas em comparação com o último ano, principalmente devido à menor procura, derivada da baixa verificada na economia. Os projectos mais significativos da Empresa durante o ano incluíram a expansão/desenvolvimento da Rede de Telemóveis WCDMA 3G, a expansão da Banda Larga da Rede da Internet, e a expansão da Rede Local.

Os nossos principais serviços

Telefone

Durante o ano findo em 31 de Dezembro de 2009, foram recebidos 16 405 (2008: 18 566) pedidos de novas linhas de rede. O número bruto total de instalações durante o ano foi de 15 714 (2008: 17 695), integrando 9 639 novas linhas de rede e 6 075 remoções externas. A rede diminuiu em cerca de 4 560 instalações (2008: 2 093) depois de considerados 20 274 cancelamentos (2008: 19 788). A dimensão do sistema no final do ano era representada por 171 360 (2008: 175 920) linhas.

As chamadas telefónicas internacionais com origem em Macau totalizaram 128 milhões de minutos em 2009, representando um decréscimo de 9% comparativamente com 2008. As chamadas telefónicas internacionais recebidas, terminadas em Macau, totalizaram 170 milhões de minutos em 2009, representando uma redução de 9% em comparação com 2008.

Telemóvel

O número de clientes de Telemóvel, incluindo pré-pagamentos de clientes, aumentou de 440 220 em 31 de Dezembro de 2008, para 523 141 em 31 de Dezembro de 2009, representando um crescimento de 19%.

Internet

O número dos subscritores da Internet, incluindo cartões Internet, aumentou de 124 434 em 31 de Dezembro de 2008, para 127 996 em 31 de Dezembro de 2009, representando um crescimento de 3%.

Reserva Legal

De acordo com o artigo 432.º do Código Comercial, a reserva legal deve corresponder a um quarto do capital social da Empresa. Não houve necessidade de dotações à reserva legal em 2009.

Administradores

Os Administradores durante o ano e até à data deste relatório são:

Sr. Philip Walter Green	- Presidente
Sr. Poon Fuk Hei	- Administrador Delegado
Sable Holding Limited	
PT Comunicações, S.A.	
CITIC Pacific Limited	
Direcção dos Serviços de Correios	
Sr. Carlos Manuel Mendes Fidalgo Moreira da Cruz	
Sr. Ip Ming Wong	
Sr. Philip Steven James Davis (resignou em 19 de Março de 2009)	
Sr. Nicholas Ian Cooper (designado em 19 de Março de 2009)	

Conselho de Supervisão

Os membros deste Conselho durante o ano são:

Sr. ^a Lavinia Koh	- Presidente
Sr. ^a Rosa Leong	
Sr. ^a Maria Teresa Jordão Pereira Neves	
Sr. ^a Helen Ruth Watson (o mandato terminou em 24 de Março de 2009)	
Sr. Lee Kwok Wing	
Sr. ^a Belinda Holly Yvette Bradberry (designada em 24 de Março de 2009)	

Pelo Conselho de Administração,

Mr Poon Fuk Hei

Administrador Delegado

1 de Março de 2010.

**Relatório dos auditores independentes aos accionistas da
Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L. (a «Empresa»)**

Auditámos as demonstrações financeiras da Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L. (a «Empresa») para o ano findo em 31 de Dezembro de 2009, a partir das quais foi compilado o presente resumo de informação financeira, de acordo com as Normas Internacionais de Auditoria. No nosso relatório datado de 1 de Março de 2010 expressámos uma opinião sem reservas sobre as demonstrações financeiras das quais derivou o presente resumo de informação financeira. O âmbito da nossa auditoria está enunciado no nosso relatório datado de 1 de Março de 2010.

Em nossa opinião a informação financeira aqui resumida é consistente em todos os aspectos significativos com as demonstrações financeiras acima referidas e das quais derivou.

As demonstrações financeiras da Empresa das quais o presente resumo de informação financeira derivou contêm certas notas explicativas e divulgações requeridas para demonstrações financeiras preparadas de acordo com as Normas Internacionais de Reporte Financeiro (International Financial Reporting Standards ou IFRS). Estas notas e divulgações não estão incluídas na informação financeira aqui resumida.

KPMG

Macau, 1 de Março de 2010.

Demonstração de resultados para o ano findo em 31 de Dezembro de 2009

(Valores em patacas de Macau)

	2009	2008
Rédito	2 435 982 752	2 442 081 241
Outros rendimentos líquidos	939 542	40 994
Despesas e custos operacionais	<u>(1 304 351 491)</u>	<u>(1 354 194 902)</u>
Resultado antes de juros, impostos e depreciação	1 132 570 803	1 087 927 333
Receitas financeiras	215 500	6 686 857
Depreciação	<u>(291 688 169)</u>	<u>(292 740 606)</u>
Lucro antes de impostos	841 098 134	801 873 584
Impostos sobre lucros	<u>(99 607 653)</u>	<u>(96 224 770)</u>
 Lucro líquido	 <u><u>741 490 481</u></u>	 <u><u>705 648 814</u></u>

Balanço em 31 de Dezembro de 2009

(Valores em patacas de Macau)

	2009	2008
Activo não-corrente		
Activos fixos tangíveis	864 316 015	913 577 036
Activos intangíveis	9 336 824	22 867 579
Contas a receber a longo prazo	750 000	803 804
Investimentos financeiros – afiliadas	10 324	10 324
Activos por impostos diferidos	<u>4 535 984</u>	<u>4 540 623</u>
	<u>878 949 147</u>	<u>941 799 366</u>
 Activo corrente		
Inventários	42 955 657	53 209 530
Contas a receber de Clientes	178 842 963	201 621 225
Gastos adiantados	9 819 354	10 262 577
Empréstimos a afiliadas	5 782 331	5 291 214
A receber de empresas do Grupo	14 117 181	15 188 736
Outras contas a receber	13 163 764	3 884 656
Empréstimos a empregados	-	25 340
Acréscimos de proveitos	69 476 341	15 448 174
Caixa e seus equivalentes	<u>582 717 691</u>	<u>512 883 166</u>
	<u>916 875 282</u>	<u>817 814 618</u>
 Passivo corrente		
Adiantamentos de clientes	5 361 552	4 281 722
Fornecedores	99 433 978	89 331 189

Contas a pagar ao Sector público estatal	21 549 101	29 474 836
Partes relacionadas	16 378 021	15 502 838
Acréscimos de custos e outras contas a pagar	199 046 359	189 848 917
Adiantamentos por conta de vendas	128 771 922	116 249 485
Impostos a pagar	106 200 158	102 680 459
	<u>576 741 091</u>	<u>547 369 446</u>
Activo corrente líquido	<u>340 134 191</u>	<u>270 445 172</u>
Passivo não corrente		
Responsabilidades líquidas com o plano de reformas com benefícios definidos	<u>32 642 368</u>	<u>25 798 142</u>
ACTIVO LÍQUIDO TOTAL	<u>1 186 440 970</u>	<u>1 186 446 396</u>
Capital e reservas		
Capital	150 000 000	150 000 000
Reserva legal	37 500 000	37 500 000
Reserva de contribuição de capital	11 224 642	13 520 642
Lucros retidos	987 716 328	985 425 754
CAPITAL PRÓPRIO	<u>1 186 440 970</u>	<u>1 186 446 396</u>

Pelo Conselho de Administração.

Mr Poon Fuk Hei,
Administrador Delegado

Mr Ip Ming Wong,
Administrador

(是項刊登費用為 \$13,910.00)
(Custo desta publicação \$ 13 910,00)



Melco Crown Gaming
新濠博亞博彩

資產負債表
截至二零零九年十二月三十一日

	2009 澳門幣
非流動資產	
機器與設備	1,205,916,285
博彩轉批給專營合同	5,698,627,274
於子公司之權益	22,766,732,908
為購買機器與設備所付之訂金	7,659,088
其他長期預付款項及訂金	12,332,597
	<hr/> 29,691,268,152 <hr/>
流動資產	
存貨	2,198,893
營業及其他應收賬款	2,437,156,215
應收股東之貸款	58,428
應收子公司之貸款	1,222,893,804
應收關聯子公司之貸款	125,721,228
應收關聯公司之貸款	2,866
受限制之銀行存款	1,867,805,918
銀行結餘及現金	1,255,039,273
	<hr/> 6,910,876,625 <hr/>
流動負債	
營業及其他應付賬款	2,706,358,536
有抵押銀行借款-短期	356,628,463
應付中間控股公司之借款	2,000
應付子公司之借款	1,195
應付關聯子公司之借款	134,684,416
應付關聯公司之借款	3,983,084
	<hr/> 3,201,657,694 <hr/>
淨流動資產	3,709,218,931
資產總額減流動負債	<hr/> 33,400,487,083 <hr/>
非流動負債	
有抵押銀行借款，扣除遞延融資費用	12,819,473,164
其他長期負債	21,318,780
應付最終控股公司之借款	158,530,904
應付直接控股公司之借款	18,018,749,016
	<hr/> 31,018,071,864 <hr/>
	<hr/> 2,382,415,219 <hr/>
資本及儲備	
股本	1,000,000,000
股份溢價	2,246,427,000
資本儲備	1,846,557,698
累計虧損	(1,275,091,208)
本年（損失）利潤	(1,435,478,271)
	<hr/> 2,382,415,219 <hr/>

損益表
截至二零零九年十二月三十一日止年度

	2009 澳門幣
博彩收益	14,773,441,847
博彩特別稅及澳門政府特別徵稅	(5,909,761,072)
	8,863,680,775
其他收益	93,018,180
市場及推廣費用	(6,335,644,033)
營運及行政費用	(2,882,298,081)
博彩轉批給專營合同之攤折	(456,810,443)
財務費用	(717,424,669)
本年（損失）利潤	(1,435,478,271)

2009年董事會報告書摘要

新濠博亞博彩（澳門）股份有限公司（下稱“本公司”或“新濠博亞博彩”）（原設立名稱為Melco PBL Entertainment (Macau) Limited及其後為Melco PBL Gaming (Macau) Limited）於2006年5月10日在澳門設立，主要所營事業為經營娛樂場幸運博彩和其他同類活動。

1. 融資

本公司於2007年9月所訂立的融資的合同，即「新濠天地項目的融資貸款」，其項目主要劃分為兩個部份：（i）貸款為1.5億美元的中長期放款額度及（ii）貸款為2,500萬美元的循環動用額度。

使用

「新濠天地項目的融資貸款」的第五筆資金已於2009年2月9日使用，金額相等於70,920,230美元。

「新濠天地項目的融資貸款」的第六筆資金已於2009年2月10日使用，金額相等於199,651,332美元。

2. 營運

（A）摩卡俱樂部

於2009年尾，共有八間摩卡俱樂部於我們租賃或轉租賃的物業或我們子公司擁有的物業內經營。

摩卡皇都

於2009年期間，為擴充本俱樂部，本公司租下皇都酒店2樓全層包括額外14,000平方英尺的面積，現在摩卡皇都總面積達到21,600平方呎能夠容納250部角子機，我們於2009年1月再額外增加了89部角子機。

摩卡澳門皇冠

摩卡澳門皇冠於2009年2月共有130部角子機。一至三樓的角子機區域總面積為7,200平方呎。

2009年尾，摩卡的角子機總數約1,561部，相比2008年增加了34%。

（B）新濠鋒酒店

新濠鋒酒店，原設立名稱為澳門皇冠酒店，於2009年4月正式命名為新濠鋒酒店，而以皇冠為名的酒店再度出現在新濠天地公司，並於2009年6月開幕。

新濠鋒是一幢三十八層高塔，包括約183,000平方呎的博彩面積，這裡能容納約240張博彩桌，超過240部角子機，而且還是一間五星級豪華酒店，並設有216間豪華客房，包括24間套房及8座別墅。

（C）駿景

駿景娛樂場於2008年6月12日盛大開業，座落於氹仔中心的駿景酒店內。娛樂場最初開放三層樓並以貴賓市場及大眾市場為客源。自2008年9月26日起，娛樂場專注於大眾客戶市場，現在，娛樂場兩層樓共提供31張博彩桌予大眾客源。

(D) 新濠天地

新濠天地的初始階段正式開幕於2009年6月1日，其位置座落於金光大道，娛樂場總面積有420,000平方呎，約有450張賭枱及1300部角子機，新濠天地一共包括兩間酒店，皇冠酒店和Hard Rock酒店，皇冠酒店擁有約300間豪華客房，包括33間貴賓賭客的別墅。另外以音樂主題而建成的Hark Rock酒店則擁有約300間客房，酒店內有約20間由中國至遍及亞洲飲食特色的餐廳和酒吧，同時也提供會議和宴會的服務和設備。

除了集賭場，酒店和餐廳於一身外，新濠天地還提供一項增加沉浸感的多媒體表演且具標誌性的圓頂形劇院“天幕”和有獨特生活色彩的零售專區“新濠大道”。

而在2009年10月初試業的君悅酒店，為新濠天地帶來了另一個重要的發展階段，澳門君悅主要集中在休閒和商業旅客，它的雙子大樓設計為新濠天地額外增加了約800間的客房。整個澳門君悅酒店的會議空間超過9000平方米，能為高檔的客人提供更優良的會議地點和特別活動。君悅酒店同時為新濠天地擴大了酒店住宿和美味佳餚的多樣化。

3. 發展

Macau Studio City

於二零零七年五月，新濠博亞博彩與“New Cotai Entertainment”和“New Cotai Entertainment, LLC”簽訂了提供勞務合同。根據該合同，新濠博亞博彩將經營Macau Studio City項目中的娛樂場業務。這是一個大規模的業務，包括娛樂、購物和消遣業務。

獨任監事意見書

本監事根據商法典所載條例及其他適用之法律，完成此新濠博亞博彩（澳門）股份有限公司的獨任監事意見書。

1. 公司向本監事提交了公司自二零零九年一月一日至同年十二月三十一日為止之資產負債表及損益表，並從董事會取得一切所需資料以作審核。

2. 此等財務報告同時附予外部核數師德勤·關黃陳方會計師行的審核報告，本監事認為該報告真確無誤及恰當地反映公司直至二零零九年十二月三十一日之財務狀況，其董事會報告同時扼要闡述了公司於此段期間的業務。

3. 有鑑於此，本監事批准下列文件：

- 公司於二零零九年十二月三十一日為止的資產負債表及損益表
- 董事會年度報告
- 外部核數師的意見書

澳門

二零一零年二月二十四日

獨任監事

辛德禮

註冊核數師

准照編號：0078

摘要財務報表之獨立核數師報告

致 新濠博亞博彩（澳門）股份有限公司全數股東
（於澳門註冊成立之股份有限公司）

本核數師行已按照由澳門特別行政區行政長官核准的《核數準則》及由經濟財政司司長核准的《核數實務準則》完成審核新濠博亞博彩（澳門）股份有限公司截至二零零九年十二月三十一日止年度之財務報表。並已於二零一零年二月二十四日就該等財務報表發表了無保留意見的報告。

上述已審核的財務報表由於二零零九年十二月三十一日之資產負債表及截至該日止年度之損益表、權益變動表及現金流量表組成，亦包括重大會計政策的概要及其他附註。

隨附由管理層編制的摘要財務報表是上述已審核的財務報表的撮要內容，本行認為，摘要財務報表的內容，在所有重要方面，與已審核財務報表的內容一致。

為更全面了解新濠博亞博彩（澳門）股份有限公司的財務狀況和經營結果以及核數工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審核的財務報表以及獨立核數師報告一併參閱。

馬健華

註冊核數師

合伙人

德勤·關黃陳方會計師行

澳門

二零一零年二月二十四日

符合資格的股東名單，例如，於新濠博亞博彩（澳門）股份有限公司（以下簡稱“公司”），擁有5%或以上公司資本以及幾個公司機關據位人的姓名

a) 符合資格的股東，例如，於新濠博亞博彩（澳門）股份有限公司擁有5%或以上公司資本：

- 何猷龍（Ho, Lawrence Yau Lung又名Lawrence Ho）——10%；
- MPEL Investments Limited——89,99%。

b) 新濠博亞博彩（澳門）股份有限公司董事會成員

• A 組：

- James Douglas Packer；
- Rowen Bruce Craigie。

• B 組：

- 何猷龍（Ho, Lawrence Yau Lung又名Lawrence Ho）；
- 鍾玉文（Chung, Yuk Man又名Clarence Chung）；
- Simon Thomas Edward Dewhurst。

c) 公司獨任監事：

辛德禮

d) 公司秘書：

Francisco Pinto Fraústo de Mascarenhas Gaivão

Balanço em 31 de Dezembro de 2009

	2009 MOP
Activo Não Corrente	
Imobilizações corpóreas	1,205,916,285
Contrato de subconcessão	5,698,627,274
Investimentos em subsidiárias	22,766,732,908
Imobilizações c/ adiantamentos	7,659,088
Pagamentos antecipados e depósitos de garantia e caução	12,332,597
	<hr/> 29,691,268,152 <hr/>
Activo Corrente	
Existências	2,198,893
Clientes e outros devedores	2,437,156,215
Empréstimos a accionistas	58,428
Créditos sobre sociedades participadas	1,222,893,804
Crédito sobre associada	125,721,228
Créditos sobre sociedades relacionadas	2,866
Depósitos bancários de disponibilidade restrita	1,867,805,918
Caixa e depósitos bancários	1,255,039,273
	<hr/> 6,910,876,625 <hr/>
Passivo Corrente	
Fornecedores e outros credores	2,706,358,536
Empréstimos bancários caucionados	356,628,463
Dívida à sociedade mãe	2,000

Dívidas à sociedades participadas	1,195
Dívidas à associadas	134,684,416
Dívidas à sociedades relacionadas	3,983,084
	<u>3,201,657,694</u>
Activo Corrente Líquido	<u>3,709,218,931</u>
Activo Total Líquido	33,400,487,083
Passivo Não Corrente	
Empréstimo bancário caucionado, líquido de enc. financeiros diferidos	12,819,473,164
Outros passivos não correntes	21,318,780
Débitos à sociedade mãe	158,530,904
Débito à sociedade mãe	18,018,749,016
	<u>31,018,071,864</u>
	<u>2,382,415,219</u>
Capital e reservas	
Capital social	1,000,000,000
Prémios de emissão de acções	2,246,427,000
Reservas por integração de activos corpóreos	1,846,557,698
Resultados transitados	(1,275,091,208)
Resultado (prejuízo) do exercício	<u>(1,435,478,271)</u>
	<u>2,382,415,219</u>

Demonstração de resultados referente ao período de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro de 2009

	2009
	MOP
Receitas de Jogo	14,773,441,847
Imposto especial de jogo e taxas pagas ao Governo de Macau	<u>(5,909,761,072)</u>
	8,863,680,775
Outros proveitos	93,018,180
Despesas de marketing e promoção	(6,335,644,033)
Despesas operacionais e administrativas	(2,882,298,081)
Amortização do contrato de subconcessão	(456,810,443)
Custos financeiros	<u>(717,424,669)</u>
Resultado (prejuízo) do exercício	<u>(1,435,478,271)</u>

Relatório do Conselho de Administração relativo ao ano de 2009

MELCO CROWN JOGOS (MACAU), S.A., (a «Sociedade» ou «Melco Crown Jogos») (anteriormente denominada de PBL Diversões (Macau), S.A. e subsequentemente de Melco PBL Jogos (Macau), S.A.), é uma sociedade comercial constituída em Macau, a 10 de Maio de 2006. O objecto social actual da Sociedade é a exploração de jogos de fortuna e azar em casino e outras actividades similares.

1. Financiamento

Em Setembro de 2007, a Sociedade celebrou um contrato para a obtenção de financiamento principal garantido para Financiamento do Projecto «City of Dreams».

O Empréstimo para Financiamento do Projecto «City of Dreams» consiste em (i) um empréstimo a prazo, no valor de 1,5 mil milhões de dólares americanos; e (ii) uma linha de crédito renovável, no valor de 250 milhões de dólares americanos.

Utilização do empréstimo a prazo

Em 9 de Fevereiro de 2009 teve lugar a quinta utilização do Empréstimo para o Projecto «City of Dreams», num montante equivalente a US\$ 70 920 230; e

Em 10 de Fevereiro de 2009 teve lugar a sexta utilização do Empréstimo para o Projecto «City of Dreams», num montante equivalente a US\$ 199 651 332.

2. Os nossos empreendimentos

(A) Clubes «Mocha»

Até ao final do ano 2009, os Clubes Mocha operaram em 8 diferentes espaços, ora arrendados, ora subarrendados ou em propriedades da Sociedade.

Mocha Taipa Square

Em 2009 a Sociedade aumentou a área afectada ao Mocha Taipa Square, tendo, para o efeito, arrendado todo o segundo andar com uma área adicional de 14 000 pés quadrados. A área total do Mocha Taipa Square corresponde actualmente a 21 600 pés quadrados, com capacidade para 250 máquinas automáticas. Em Janeiro de 2009 foram instaladas mais 89 máquinas automáticas no Mocha Taipa Square.

Mocha Square

O Mocha Square reabriu em Fevereiro de 2009 com 130 máquinas automáticas, sendo que, dispõe de uma área de 7 200 pés quadrados, do primeiro ao terceiro andares.

No final de 2009 a Mocha dispunha de um total aproximado de 1 561 máquinas automáticas, que representa um aumento de 34% em relação ao ano de 2008.

(B) O Altira Macau

O Altira Macau, previamente designado por Crown Macau, teve o seu *rebranding* em Abril de 2009. Por sua vez, a marca Crown Towers ressurgiu no «City of Dreams», cuja abertura ocorreu em Junho de 2009.

O edifício dispõe de uma torre de 38 andares, incluindo cerca de 183 000 pés quadrados de área de jogo, onde se encontram cerca de 240 mesas de jogo, para além de um luxuoso hotel de 5 estrelas com 216 quartos de luxo, incluindo 24 suites e 8 vilas.

(C) Taipa Square

O casino Taipa Square foi inaugurado no dia 12 de Junho de 2008.

Localizado no centro da ilha da Taipa, o casino Taipa Square ocupa 3 andares do Hotel Taipa Square. O casino que, inicialmente, estava vocacionado tanto para o sector VIP como para o sector de *mass-market*, passou, a partir de 26 de Setembro de 2008, a estar vocacionado apenas para o sector de *mass-market*. Actualmente, o casino ocupa 2 andares apenas no Hotel Taipa Square e oferece 31 mesas de jogo para *mass-market*.

(D) O City of Dreams

A fase inicial do City of Dreams foi inaugurada em 1 de Junho de 2009.

O City of Dreams está localizado em duas parcelas de terra adjacentes no Cotai, Macau, com uma área total de casino de 420 000 pés quadrados, com aproximadamente 450 mesas de jogo e 1 300 máquinas automáticas. A fase inicial da propriedade inclui dois hotéis: O Crown Towers e o Hard Rock Hotel. O Crown Towers é composto por aproximadamente 300 quartos de luxo, incluindo 33 *high roller villas*. O Hard Rock Hotel tem aproximadamente 300 quartos. A propriedade tem cerca de 20 restaurantes e bares, com estabelecimentos de comidas e bebidas de toda a China e região asiática, bem como salas de conferência e de banquetes.

Adicionalmente ao casino, hotel e restaurantes, o City of Dreams oferece um espectáculo de multimédia no teatro em forma de cúpula, denominado «the Bubble», localizado no espaço de comércio designado por «Boulevard».

O Grand Hyatt teve a sua pré-abertura no início de Outubro de 2009, que marcou a fase seguinte de desenvolvimento do City of Dreams.

O Grand Hyatt focou-se em clientes que se desloquem à propriedade em viagens de lazer ou negócios. Este hotel com as suas duas torres gêmeas tem aproximadamente 800 quartos. Dotado de um espaço de reuniões com cerca de 9 000 pés quadrados e proporciona um espaço sofisticado para conferências e eventos especiais para clientes de alta gama. Para além de expandir a área de hotel, também oferece outras experiências a nível de restauração.

3. Projectos em desenvolvimento

Macau Studio City

Em Maio de 2007, a Melco Crown Jogos celebrou um contrato de prestação de serviços com a New Cotai Entertainment e a New Cotai Entertainment, LLC ao abrigo do qual a Melco Crown Jogos irá operar as partes relativas ao casino no Projecto da Macau Studio City, um empreendimento de larga escala, tipo «resort», que inclui recintos de jogo, compras e entretenimento.

Parecer do Fiscal Único

da sociedade MELCO CROWN JOGOS (MACAU), S.A., em inglês MELCO CROWN GAMING (MACAU) LIMITED, elaborado nos termos e para os efeitos do Código Comercial e demais disposições legais aplicáveis.

1. Foram-me presentes o Balanço e a Demonstração de Resultados, da referida sociedade, relativos ao exercício iniciado em 1 de Janeiro e findo em 31 de Dezembro de 2009, documentação que examinei, tendo obtido da Administração todas as informações que solicitei.

2. As demonstrações financeiras em causa são acompanhadas do Relatório dos Auditores Externos Deloitte Touche Tohmatsu — Sociedade de Auditores, em que se declara que as mesmas representam de forma verdadeira e apropriada a situação financeira da sociedade em 31 de Dezembro de 2009 e, também, do Relatório do Conselho de Administração, onde está devidamente sumarizada a actividade da sociedade durante o referido período.

3. Nesta conformidade, dou aos Senhores accionistas um parecer favorável à aprovação dos

— Balanço e Demonstração de Resultados da sociedade em 31 de Dezembro de 2009

— Relatório Anual do Conselho de Administração

— Relatório dos Auditores Externos.

Macau, aos 24 de Fevereiro de 2010.

O Fiscal Único,

José da Guia Rodrigues dos Santos

Auditor de Contas

Alvará n.º 0078

Relatório de Auditor Independente sobre Demonstrações Financeiras Resumidas

Para os accionistas da Melco Crown Jogos (Macau), S.A.

(sociedade por acções de responsabilidade limitada, registada em Macau)

Procedemos à auditoria das demonstrações financeiras da Melco Crown Jogos (Macau), S.A. relativas ao ano de 2009, nos termos das Normas de Auditoria e Normas Técnicas de Auditoria da Região Administrativa Especial de Macau. No nosso relatório, datado de 24 de Fevereiro de 2010, expressámos uma opinião sem reservas relativamente às demonstrações financeiras das quais as presentes constituem um resumo.

As demonstrações financeiras a que se acima se alude compreendem o balanço, à data de 31 de Dezembro de 2009, a demonstração de resultados, a demonstração de alterações no capital próprio e a demonstração de fluxos de caixa relativas ao ano findo, assim como um resumo das políticas contabilísticas relevantes e outras notas explicativas.

As demonstrações financeiras resumidas preparadas pela gerência resultam das demonstrações financeiras anuais auditadas a que acima se faz referência. Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas.

Para a melhor compreensão da posição financeira da Melco Crown Jogos (Macau), S.A. e dos resultados das suas operações, no período e âmbito abrangido pela nossa auditoria, as demonstrações financeiras resumidas devem ser lidas conjuntamente com as demonstrações financeiras das quais as mesmas resultam e com o respectivo relatório de auditoria.

Quin Va

Auditor de Contas

Deloitte Touche Tohmatsu — Sociedade de Auditores

Macau, aos 24 de Fevereiro de 2010.

Lista dos accionistas qualificados, detentores de valor igual ou superior a 5% do capital social da Melco Crown Jogos (Macau), S.A. (a «Sociedade»), bem como dos nomes dos titulares dos órgãos sociais da Sociedade

a) Accionistas qualificados, detentores de valor igual ou superior a 5% do capital social da Sociedade:

- Ho, Lawrence Yau Lung (que também usa e é conhecido por Lawrence Ho) — 10%; e
- MPEL Investments Limited — 89,99%.

b) Membros do Conselho de Administração da Sociedade

• Grupo A:

- James Douglas Packer;
- Rowen Bruce Craigie;

• Grupo B:

- Ho, Lawrence Yau Lung (que também usa e é conhecido por Lawrence Ho);
- Chung, Yuk Man (que também usa e é conhecido por Clarence Chung); e
- Simon Thomas Edward Dewhurst.

c) Fiscal Único da Sociedade:

José da Guia Rodrigues dos Santos.

d) Secretário da Sociedade

Francisco Pinto Fraústo de Mascarenhas Gaivão.

(是項刊登費用為 \$15,489.00)
(Custo desta publicação \$ 15 489,00)



印務局
Imprensa Oficial

每份價銀 \$460.00
PREÇO DESTE NÚMERO \$ 460,00